華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

六月 8 星期六 辛未年四月廿六日

第二三〇五五號

出紙八大張 零售二元伍角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三一八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

中華郵政台字第五九〇〇號執照登記為第二類新聞紙 中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇〇號

蘇遵守五條件美國方能貸款

刊第二頁

今日「星期六週刊」隨報附送

不滿政府拒減油稅及降低價格
的士司機將策動
全港停業日抗議
兩週內行動當天暫停營業數小時

（特訊）港府昨午正式書面回復的士業拒絕減油稅及降低油價之要求，市區及新界兩的士司機聯會昨晚召開會議商討對策，四十二名代表在會上堅決表示對政府答復表示不滿，並決定在短期內作全港的士停業日，希望各界人士關注支持，更呼籲從業者冷靜，等待爭取所得成果。

昨晚舉行會議：市區的士司機聯委會及新界的士司機從業員總會，共有會員六千五百三十人，兩會共四十二名代表昨晚舉行會議，共同研究政府拒絕減油稅及與油商商討減價之要求。

會後兩會之發言人稱，他們對政府之回復極為不滿，會上兩會代表已取得共識，以公眾利益為大前提，減少市民不便，決定在兩星期內某一天呼籲全港的士作數小時之暫停營業，以示對有關表示不滿，希望參與之司機將車停泊在不阻交通之地方，市民若在行動期間要緊急用車，可利用的士台安排。

代表又稱在行動前會將詳情公佈，並印發單張予司機，使他們知道詳情，在此呼籲的士業內人員要保持冷靜，而原定本星期日的士表不滿之行動可個別進行。

他們又希望各區議員及立法局能對的士行業給予協助，的士業團體亦曾與一間油公司聯繫，希望以優惠價格供應燃油予的士，但答復者謂若提供一百部的士使用該公司汽油，則同意提供四元五角一公升之特惠價格，雙方已定於週一再行商討。

政府考慮多項建議
提高的士司機收入
包括推銷發傳單貼透明廣告片

（特訊）運輸署署長蕭炯柱昨在回應的士行業提出減油稅及減柴油價格的要求時表示，運輸署現正考慮的士行業提出的連串增加收入建議。蕭炯柱說：「現在的問題是怎樣使的士業人士增加收入。」「在目前的經濟氣候下，我們一定要研究如何在收費表以外為的士行業開闢新的賺錢途徑。」

有關建議包括批准的士司機直接推銷貨品、派發傳單及在的士尾窗張貼透明廣告膠片。

在一份致該行業的函件中，蕭炯柱表示只要不影響道路安全和不會對乘客構成不便，這些建議可獲批准，此舉將有助增加的士行業的收入。他說：「我們會繼續密切關注的士經營的財政狀況，特別是的士司機的收入水平。」

至於柴油零售價可能降低一事，蕭炯柱說預料本港油公司將在六月石油輸出國組織會議後，會有更明確的立場。他說，政府會繼續與油公司保持緊密接觸。

至於降低的士燃油稅的要求，蕭炯柱說當局已審慎考慮，但未能接納。

因為要在徵收燃油稅時將的士與其他車輛分開處理，在行政上有困難，加上政府的緊縮財政預算，降低燃油稅可能影響庫房收入。

蕭炯柱呼籲的士業人士於等候各項事宜的研究結果期間保持忍耐。他補充說：「我們維持對話及竭盡所能去維繫對的士業的支持和善意是很重要的。」

傳最近新機場會議觸礁主因
英提出財務新安排
兼獲九七後專營權
中方認為事涉主權難以接納

（特訊）中方消息表示，英方在最近一次新機場會議上，除在財務問題上提出新要求外，亦要求港府有權批出一些九七後新機場專營權，但中方卻認為不能接受。中方消息表示，在近一次機場會談上，英方在財務方面又提出新要求，令到會議難以取得進展，其中包括准許港府為了興建新機場而舉債一百億之外，港府還可替一些公營機構擔保借貸，而舉債數額，是沒有限制的，部份債務，更會跨越九七。

此外，英方又提出准許港府及機場管理局可批出新機場之專營權，中方認為，以上要求都難以接受，而有關專營權一事，更是跨越九七，涉及主權問題，因此，必須與中方磋商。

而英方亦承認有以上要求，英方認為，政府為公營機構擔保借貸，主要是因為恐怕機場管理局成立初期向外舉債有困難，所以需要政府擔保借錢。就以九鐵及地鐵為例，若該兩間公司在近九七時要借貸，可能會有困難，因此，亦需政府擔保。

由於財務問題，已不是到九七年會留幾多儲備問題，而是整個財務安排問題，因而令問題複雜化。此外，中方消息又表示，中方交予英方之稿件上，未有註明但凡跨越九七之事項，英方必須與之洽談，亦未有要求成立土地委員會。自從休會以來，中英雙方曾多次透過外交手段去進行交往，而新駐華大使麥若彬，到目前為止，則尚未有與中方進行正面接洽，對於何時復會問題，至今尚未真正落實。

另一方面，據本報特約倫敦記者幾英方消息稱：有關香港新機場問題，由於英國面臨大選，故集中力轉移選舉方面，未有專注在新機場談判方面發展。另一消息稱，英國在新機場談判觸礁，有意放棄計劃，但一些港方官員則要求興建，故在港英方面形成兩股不同意見。

本港首次接獲內地情報
海空緝私截兩涉嫌漁船
共拘五名涉嫌男子·逾百電視被掉落海
大陸公安同採行動·三艘可疑漁船就逮

（特訊）本港警方昨日首次根據大陸提供的可靠情報，在橫瀾島海面，展開一項海空反走私行動。在輔助空軍直升機支援下，成功截獲兩艘涉嫌走私電器的本港漁船，拘捕五名涉嫌男子，起出十三部電視機，另有百多部電視機則被人從漁船上掉落海中沉下海底，此外，尚有數艘大陸機動舢舨逃脫。

而大陸公安人員，亦差不多在同一時間，在大陸水域內，截獲三艘涉嫌走私電器的漁船，起出四十部冷氣機及廿九部電視機，並拘捕十五名涉嫌走私客。

水警反走私特遣隊偵緝警司林桂彬，昨日中午在西灣河水警基地舉行記者會，講述今次行動經過時表示，前日下午五時，本港警方接獲大陸公安當局提供的情報，指一批走私客將於稍後時間在橫瀾島海面進行走私交易。

本港警方接報後，立即展開部署，打擊這宗走私活動，於前晚十時出動東區水警輪及三艘水警快艇開抵橫瀾島附近一帶海面進行監視，並知會皇家輔助空軍，派出兩架直升機在橫瀾島上空盤旋作空中監察。

至昨日凌晨二時零六分，埋伏在橫瀾島附近海面的警方人員，發現數艘機動舢舨自大陸水域駛入本港水域，直趨橫瀾島海面，與此同時，水警人員亦發現兩艘本港漁船駛向橫瀾島，警方相信這兩批船隻即將在橫瀾島會合進行走私交易。

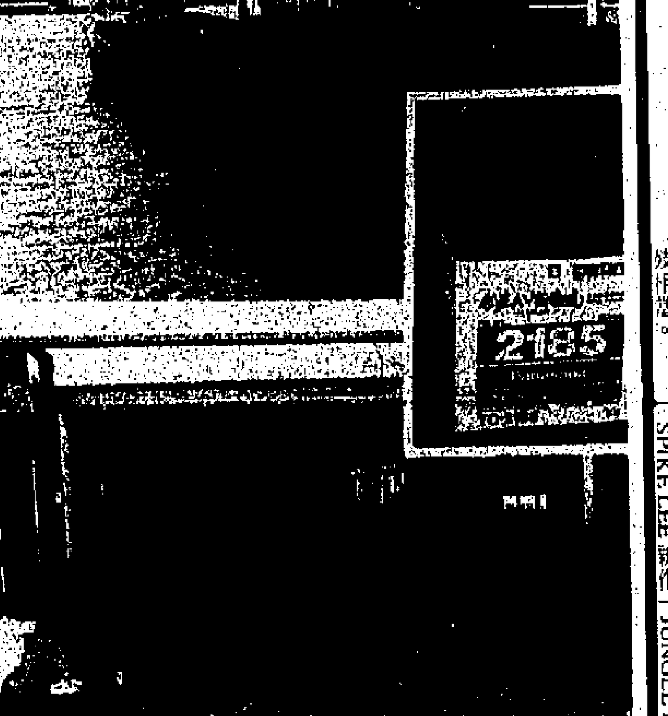
當兩艘本港漁船駛近橫瀾島對開海面時，水警輪及水警快艇即採取行動，撥截該兩艘本港漁船，但兩艘本港漁船上的人，當發現有警方船隻駛近時，即分別將兩船上約共百多部用紙盒盛載的電視機掉落海中，水警立即截停兩船登船搜查，在其中一艘船上發現十一部尚未被掉落海中的電視機，其餘一艘則發現兩部電視機，警方同時拘捕兩船上共五名船員。

在警方截查兩艘本港漁船的同時，原本駛抵橫瀾島海面的數艘機動舢舨，亦立即掉頭逃走，駛回大陸水域逃去。

在兩艘本港漁船上被捕的五名男子，年齡由廿至卅歲，其中三人證實是大陸漁民，其餘兩人是本港居民，他們稍後連人帶船被拖返西灣河水警基地協助調查。

涉嫌被捕五人，稍後將被落案控以未經准許利用船隻運載電器等有關罪名。

至昨日下午，大陸公安當局通知本港警方，表示他們亦於昨日凌晨本港警方採取行動的同時，在大陸水域，截獲三艘涉嫌走私電器的漁船，共起出四十部冷氣機及廿九部電視機，以及拘捕十五名涉嫌男子，懷疑與這宗走私活動有關。被截獲的三艘漁船，其中一艘分別領有中、港兩地的漁船牌照，另一艘是大陸漁船，其餘一艘是香港漁船。（安）



上圖：涉嫌走私電器被截獲的兩艘本港漁船及賭船，被扣留在西灣河水警基地。小圖：船上部份未被掉落海的電視機。下圖：涉嫌聚賭被捕男子。扣留在水警基地碼頭調查。（本報記者攝）

西貢獅子會自然教育中心今開幕
三個展覽廳各具特色
介紹動植物自然演變

（特訊）對於大自然有鍾愛的人士，現在又多一個好去處，那就是位於西貢蕉坑的獅子會自然教育中心，遊人可以透過標本和展覽，認識到本港的野生動物、植物、自然資源和漁農業的演變歷程。

耗費逾千萬元的獅子會自然教育中心，乃由國際獅子總會三〇三區及漁農處合力發展而成。該中心的工程分兩期進行，至今，首期工程已順利完成，並定於今午二時起，正式對外開放。

漁農處昨天安排新聞界參觀這個富有教育意義的自然教育中心。據獅子會自然教育基金主席沈樂年稱，首期工程耗費約八百萬元，由籌備至興建只花了一年時間，效率認真驚人。

原來，中心前身是政府農場，大概在五十年代興建，用以向農民示範耕作及種植水果的技術。

中心第一期佔地八千平方呎，可分戶內和戶外兩種展覽，戶內展覽為三個展覽館，分別為農館、漁館和郊野館；而戶外展覽則包括蕉林、種子園、礦石角、中草藥園、農作物、公益林、柑橘園和標本林。

該三個展覽館外貌設計古色古香，是依中國傳統建築物——四合院型式設計，從而展出與傳統鄉村風貌、漁農業、郊野資源和自然護理有關的資料。連中國之寶——熊貓也是郊野館一份子，因為館內擺放了一塊真熊貓皮。而漁館每件展品俱是件件「真嘢」，絕無花假，遊人定可大飽眼福！

戶外展覽方面，中心就闢設了一個基本的行人徑，引導遊人遊覽戶外展品。至於，面積約半公頃的標本林，種植了七十多個品種的喬木和灌木。

此外，中心內，設有簡單設施，如涼亭、長櫈、郊野地點及兒童遊樂設施。

沈樂年續稱，中心第二期工程主要包括昆蟲館、觀鳥塔、小食部、池塘等，費用約四百萬元，而有關工程亦於短期內動工，且可望於明年六月開放參觀。

位於西貢的獅子會自然教育中心於今（八日）十二時三十分由港督衛奕信爵士主持開幕，並於下午二時正式對外開放，歡迎市民參觀，費用全免。欲前往參觀的市民，請儘乘坐公共交通工具，市民可在彩虹乘搭九巴九十二號或專綫小巴一號便可抵達。

圖：獅子會自然教育中心一角。

水警搗破賭船
拘22涉嫌男子
其中多數為大陸漁民

（特訊）水警在筲箕灣避風塘，破獲一艘賭船，拘捕廿二名涉嫌聚賭男子，其中大部份是大陸漁民，並起出一副牌九，以及一萬多元賭款。

水警港口分區副指揮官劉啟賢，昨對記者表示，筲箕灣避風塘一向是走私黑點，水警過去經常在該處進行監視，期間，發現一艘碇泊在筲箕灣漁市場對開的本港貨船，經過有大批人士出入，於是展開調查，懷疑該貨船被利用為賭船。

經過一段時間調查後，水警人員於昨晚十時採取行動，由十九名便衣探員租用多艘漁船掩至避風塘附近埋伏，稍後當時機成熟，即開船駛貼該艘貨船上船調查，當警方採取行動時，賭船的「天文台」亦發覺有警方掩至，即通知賭船上的人「散水」，當時賭船上有數人利用「船過船」的方法逃去，而警方亦及時上船，拘捕貨船上涉嫌聚賭的廿二名男子，在枱面檢獲一副牌九，九百五十元現款、「抽水箱」內一千元現款及各人身上共一萬三千多元現款，全部帶署調查，貨船則被拖返西灣河水警基地調查。

涉嫌被捕廿二人，其中十七人證實是大陸漁民，其餘五人是來港居民。

五名在港居民中，有一人涉嫌開賭，兩人涉嫌協助開賭。

他們廿二人稍後將被落案控以有關罪名，今日在東區裁判署調查。（宅）

加國課程 安省批核 在港修讀

加拿大海外中學

加拿大海外中學是本港首間在加拿大安省註冊採用加拿大安省學制之中學。該校在港成立於一九八三年，現正邁向第十個學年，每年畢業的同學均超過百分之八十獲加拿大、美國及其他國家的大學取錄。

加拿大海外中學：

- 開辦安大略省中學課程（第九至十二班）及預科課程(ONTARIO ACADEMIC COURSES)，整個課程均在港修讀，毋須隻身遠赴外國，遠離家庭照顧。
- 修業資格為國際認可，畢業同學可獲安省教育部簽發安省中學畢業証書（OSSD）
- 以校內預科成績報讀加拿大、美國等地大學，無須應付任何公開入學試，並享有優先取錄資格。
- 師資優秀，全部專程由加拿大安大略省聘請來港，持有教育學位，並具豐富教學經驗。
- 採活動式教學法，生動有趣，除講授課本外，更着重學生個人體驗及發展，每班人數以二十五人為標準。
- 設輔導部以幫助學生解決個人問題及選擇適合其需要之大學及課程。
- 教學及溝通媒介均以英語為主，提供全面英語訓練。
- 設有圖書館、電腦室、實驗室等。
- 現接受一九九一年度九月份入學申請

暑假將近，為使學生能善用假期，該校開辦為期一個月的暑期課程，包括英語及其他學術科，詳情請致電336-1116或親臨九龍界限街166號查詢。

鳴謝啓事

本堂於本月七日舉行一九九一年度總理就職典禮，荷蒙政務司曹廣榮CBE，CPM，太平紳士主持監誓、致訓及頒發選任書與各項證書；各位社會賢達、僑團領袖及各界嘉賓光臨指導，惠賜多珍，盛意隆情，至深銘感。謹佈謝忱；招待不週，敬希見諒為荷。

九龍樂善堂常務總理會

主席 張念[illegible]

副主席 梁泳釗
副主席 余鑑明
副主席 楊佐鏗
副主席 勞國雄

常務總理
王仲銘 顧思穎 朱夢蟄 鄧樹椿 顧思聰 陳祖澤 劉德 黎民悅 陳國榲 余錦基
區國洪 陸宏隆 劉炳均 周榮通 郭修圃 尹立強 周銘 余平海 陳自適 江焯開
余啓繁 王柏堅 余錦遠 龔文翰 何耀明 李國美 黃龍德 王錦輝 馮慶延 李家仁

暨全體總理 敬啓

香港怡和街1號
銅鑼灣地王
香港大廈 地庫招租
面積18,000平方呎
即時交吉
查詢接洽電 5253001

With Compliments of

Commercial Union Assurance Company plc
商聯保險有限公司
3501 Gloucester Tower, The Landmark
Pedder Street, Hong Kong (Tel.: 525 5245)

華僑日報六十六周年誌慶

香港國際信樂婦女會敬賀

With compliments of
Soroptimist International of Hong Kong

華僑日報創刊六十六週年紀慶

一紙風行

梁祺祐敬賀

尋人啓事

吳均培先生見報後請即速致電香港 5485773 5485797 與吳榮坤聯系商討有關業務上之轇轕

北約國外長會議發表聲明
與蘇聯及東歐 共市加强合作
促成美法政策一致防衛歐洲

（法新社丹麥哥本哈根七日電）「北大西洋公約組織」的外交部長今日一致同意採取折衷辦法來解決該組織和「歐洲經濟共同體」在確保歐洲安全問題上的分歧。

該等外長在此間舉行歷時兩日的會議後發表一項聲明，聲稱由美國控制的「北約組織」仍然是應對西歐安全與防衛問題的主要論壇，但他們承認，「歐洲經濟共同體」會員國準備擔任更大的和更獨立的角色。

該項聲明平息了法國和美國在「北約組織」防衛問題上的分歧和紛爭。法國認為歐洲應該要有自己的自治性安全政策，而美國則堅持認為應由「北約組織」指揮歐洲大陸的防衛。

外交家們說，「北約組織」外交部長們所達成的協議，意味着「歐洲經濟共同體」可以創立自己的防衛實體，包括初步的軍事計劃，同時又不會破壞「北約組織」作為西歐安全傘的作用。

該等外長在他們的會議最後公報中認可最近所提出關於遏止武器擴散的建議，並表示，將設法加强國際性的公約，遏止生化武器。

在較早時，該等外長曾表示同意加緊與蘇聯及其前東歐共產盟國磋商，討論軍事和政治的問題。

在另一項折衷的行動中，該等外長强調卅四國歐洲安全與合作會議的重要性，認為此會議是解決歐洲政治危機的論壇。蘇聯也是歐洲安全與合作會議的會員國。

「北約組織」會員國的外長，亦同意加强同蘇聯、匈牙利、捷克、波蘭、羅馬尼亞和保加利亞等東歐國家之合作。不過，他們並無為五個蘇聯前衛星國提出安全保證。由於該五國脫離蘇聯為首的「華沙公約組織」，因此，它們在安全上呈現安全真空。

中國接納美邀請
出席下月在巴黎舉行 遏制毀滅性武器會議

參加會議，該五國分別是美國、英國、法國、蘇聯和中國。現在，美英法中四國已表示願意參加，但

（合眾國際社華盛頓七日電）白宮新聞秘書菲茲華德今日宣佈，中國政府已接納美國總統布殊的邀請，參加下月在巴黎舉行遏制中東毀滅性巨大武器問題會議。

菲茲華德說，中國主席楊尚昆昨日致函布殊總統，表示同意參加布殊總統在今年五月廿九日所提議舉行的會議。

布殊總統呼吁五大軍火供應國蘇聯仍未作出反應。

菲茲華德表示，美國對中國此舉表示很高興，認為是阻止武器在中東地區擴散的積極行動。

深圳市統一協調 反走私成效顯著
雲南破獲跨國販毒走私槍支案

（香港中國通訊社深圳六月七日電）深圳市政府日前召集警方、邊檢、海關等有關部門，統一協調反走私活動。

今年四月份以來，深圳市配合廣東省反走私活動，嚴厲打擊海上走私。四月下旬至五月下旬，深圳市海上走私案比三月份下降百分之六十，罰沒總值也減少了百分之六十三，但陸上走私卻呈明顯上升趨勢。

深圳市政府日前要求各部門配合廣東省反走私行動，在深圳市東西兩翼開展海上反走私。

在大亞灣海域和珠江口堵截走私船隻，尤其要注意小型走私艇的動向。深圳市的水果走私問題嚴重，是今次反走私的重點，市政府要求各級部門一定要查出私貨來源，嚴禁在街上擺賣走私水果，打擊利用合法渠道販運水貨的走私活動，防止境外水客利用中國海關出入境允許旅客攜帶自用衣服限量的空子進行走私等。

（新華社昆明六月七日電）雲南省公安機關近日破獲一起跨國販毒、走私槍支特大案件，共抓獲販毒分子十名，繳獲海洛因五千八百四十一克，毒資港幣十八點一萬元，人民幣六千九百餘元，手槍二支、子彈十六發，進口無綫電話三台等。

據《人民公安報》記者潘長旭報道，四月十八日上午十時，文山壯族苗族自治州富寧縣公安局緝毒隊偵察員，在富寧開往南寧的客車上，抓獲三名分別來自香港、廣東和廣西的販毒分子，從他們攜帶的提包內，查獲海洛因三千零九十一克，手槍二支、子彈十六發，及毒資人民幣二千九百三十元、港幣一千三百元。爾後，文山州公安幹警在廣東省公安機關的配合下，又分別在深圳、廣州抓獲同案犯七名（其中香港籍六名），查獲海洛因二千七百五十克等。

據抓獲的犯罪分子交待，毒品及槍支全系其他犯罪分子從境外偷運入境內的。

社論
美國衆院削減政府戰略軍備預算

美國政府在新的國防預算中，計劃把將來需要的戰略武器系統，予以編列。其中，關於曾在波斯灣戰爭活躍，準備作為對蘇主要武器的B二型戰略轟炸機，欲在二十一世紀開頭之前，擁有七十五架。同時，要把戰略防衛主動（一般稱為星球大戰計劃）的預算，增至五十二億美元。

國會衆議院方面，也提出它獨自編製的國防歲出權限法案，並經該院於五月二十二日院會提付表決時，以二百二十八票對一百六十一票多數通過。

衆議院國防歲出權限法案的預算數額為二千九百一十億美元，與政府所提國防預算案的預算數額大致相同。但是，政府預算案中，包括有計劃增購新銳的B二型戰略轟炸機七十五架，衆議院卻大幅度地予以削減。

衆議院對於政府企圖獲得七十五架B二型戰略轟炸機一節，要使其減至五分之一，即是十五架，作為最高限度，並且拒絕政府要在九二年會計年度中，追加增購四架B二型戰略轟炸機的經費。

B二型戰略轟炸機的價格高昂，每架逾八億美元。七十五架超過六百億元以上。

不僅如此，衆議院還反對政府所提戰略防衛主動，欲在太空配備戰略武器的研究發展計劃。根本上，衆議院要把美國軍事的重點，置於地上的通常武器的配備方面。

布殊政府在它所提的國防預算中，編列有一個重要項目，這是關於實行戰略防衛構想的。要求的預算數目為五十二億美元。但是，衆議院在它所提的國防歲出權限法案中，卻把政府所提戰略防衛構想的預算五十二億美元，削減到三十二億美，削減數目達二十億美元之多。

除此之外，衆議院計劃到九五年時，要把美國派駐歐洲的軍力，從現在的大約二十五萬人，裁減到十萬人以下。美國的財政經濟情形很難比日本及歐洲好，同時，法國和若干歐洲國家企圖建立「獨立的武力」。美國逐步裁減其駐歐軍隊，是正確合理的。

衆議院在其自己所編的國防歲出預算權限法案中，主張以通常武器作為中心，要對前方緊急展開戰力，予以擴充。

衆議院同時要求政府向盟國交涉，促使盟國分擔較多的防衛經費。此項意向，據說反映國會如下的態度，因為通過波斯灣戰爭的總結所得，今後須把盟國的財政支援，納入美國的國際政策之內云。

不過，科威特由於業已淪陷，亟須復國，且因過去收入甚豐，存儲外國銀行的資金計達一千億美元，故願捐獻一百四十億美元，分擔聯軍的戰費。沙地阿拉伯則因面臨伊拉克侵略威脅，必何求亡，且因油價高騰，收入銳增，故亦願意捐出一百五十億美元。至於日本，依賴中東石油甚殷，且在過去多年中，對美貿易黑字予數千億美元，樂得捐獻九十億美元。但是，以後遇到戰爭，美國是否能獲如此慷慨支持，恐怕大成疑問。

日本分擔美國駐日軍隊的費用，每年約三十億美元，料雖進一步增加。南韓分擔美國駐軍的開支，數目甚少。至於德國，分擔美國駐軍的費用，縱比日本所分擔者略多，也為數有限。

今後的地區性戰爭可能不少。假如北韓侵略南韓，或中東地區發生衝突，美國大概均難置身事外。並且此等地區性戰爭，很難像對伊拉克之戰那樣迅速結束。因此，美國須要付出的代價，可能很大。

波斯灣戰爭之後，蘇聯適逢內部矛盾重重，自顧不暇，美國成為全球的唯一超級大國。但是，要想建立一個新的世界秩序，不僅殊不容易，且有遭受拖垮之虞。布殊政府能否戒慎恐懼，穩妥肆應呢？

上：六月七日，國家主席楊尚昆在雅加達獨立宮接受印度尼西亞記者採訪。新華社記者劉建生攝（傳真照片）

下：六月六日，英中貿易四十八集團在倫敦舉行首次會議，新任中國駐英大使馬毓真到會發表講話。圖為馬毓真大使（右一）同該集團副主席愛德華（左二）等英國商業界人士交談。英中貿易四十八集團是由英中貿易協會和中英貿易四十八集團於今年一月合併成立的。新華社記者劉宇攝（傳真照片）

干預蘇聯內政外交 美國公開提五項條件 老戈如要借錢須遵守

（法新社哥本哈根七日電）美國國務卿貝克星期四在北約外長會議上，提出五個政治及經濟改革條件。他暗示，倘若蘇聯落實該五個條件，有助莫斯科取得較多的西方援助。

——開始建立市場經濟，實行產業私有化、競爭、物質刺激、健全的貨幣體制和自由價格。

——逐步實現自由選舉和法治社會。

——消除對「追求內部鎮壓或外部顛覆」的政權的支持。

——與波羅的海加盟共和國協商，給予它們要求的自主權。

——大幅削減國防開支，加速把兵工廠改為製造消費品的工廠。

（美聯社哥本哈根七日電）美國國務卿貝克星期四排除了西方將迅速大量援助蘇聯的可能性。

貝克在北約春季會議中對北約國外長說：「蘇聯人必須有決心開闢通向新未來的道路。他們必須開始自己幫助自己。」

貝克透露，他將於星期五在日內瓦與蘇聯外長別斯梅爾特內赫會晤。他表示，美國仍然同情蘇聯政府和人民面對的問題。

貝克說：「我們的目標是接觸蘇聯和在中歐及東歐的新民主國家，向他們表示，北約國關注它們合理的安全利益，它們的經濟按照市場原則的重組，以及自由和民主的進展。」

他說：「事實上，美國並不打算在蘇聯人開始對付他們的問題時，『站在一旁不理』。」

他說：「蘇聯的改革可成為本世紀最重要的革命。我們所有人都對它的結果下了很大的賭注。」

貝克在對北約北大西洋委員會的發言中，概括了蘇聯對協助蘇聯總統戈爾巴喬夫改革蘇聯中央計劃經濟的立場。

他說，西方政府正在準備「一攬子支持政策」，協助戈爾巴喬夫。

楊尚昆任免駐外大使

（新華社北京六月七日電）中華人民共和國主席楊尚昆根據全國人民代表大會常務委員會的決定任免下列駐外大使：

一、任命梁擷為中華人民共和國駐緬甸聯邦特命全權大使。

二、免去王本作的中華人民共和國駐伊朗伊斯蘭共和國特命全權大使職務；任命華黎明為中華人民共和國駐伊朗伊斯蘭共和國特命全權大使。

三、免去張瑞琮的中華人民共和國駐特立尼達和多巴哥共和國特命全權大使職務；任命程紹昌為中華人民共和國駐特立尼達和多巴哥共和國特命全權大使。

四、任命李欽平為中華人民共和國駐密克羅尼西亞聯邦特命全權大使和駐馬紹爾群島共和國特命全權大使。

美國總統布殊到訪亞特蘭大兒童發展中心，受到兒童們熱烈歡迎。（美聯社）

戈巴切夫警告西方國家
不應干預蘇內政 鼓勵加盟國獨立

（綜合斯德哥爾摩七日電）蘇總統戈巴切夫周四從挪威轉抵瑞典訪問，與瑞典首相卡爾遜集中討論波羅的海三加盟國問題，會後戈巴切夫警告西方大國勿鼓勵波羅的海的分離主義運動，企圖干預蘇聯內政。

被西方抨擊其波羅的海政策所刺痛的戈巴卓切夫指出，對波羅的海人民的同情不應以干預蘇內政的形式。蘇聯本守共改革路線，不應受到此類干預。

他重申在挪威領取諾貝爾獎時向西方要求援助的呼籲說：「人們應支持這個在憲法框架內推行的改革進程，而不是支持分離主義、壓迫少數民族是不可接受的。」

卡爾遜說他在會談中提醒戈氏，瑞典在波羅的海的問題上的立場是「波羅的海議會是波羅的海人民的合法代表，有關問題應透過對話解決。」

他指出波羅的海人民有權自決，強調不用暴力的重要性，然而他與戈氏的觀點並非完全一致。

在兩位領袖會談地點附近，數百名示威者抗議蘇聯在波羅的海、阿富汗與亞美尼亞的行動，示威者包括僑居瑞典的愛沙尼亞、立陶宛及拉脫維亞人。

另外，戈巴切夫的發言人對記者說，美蘇高峰會預計本月底舉行，但確實日期未定。蘇聯外長別斯梅爾特內赫稱，高峰會日期視乎美蘇削減核武談判結果。預料他在日內瓦繼續就此與美國務卿貝克商談。

中共中央台辦提三項建議
國共兩黨派代表 直接談祖國統一

【中新社北京六月七日電】中共中央台灣工作辦公室負責人今天就海峽兩岸關係與和平統一問題發表如下談話：

在中國共產黨和平統一祖國方針政策的推動下，在海內外同胞的共同努力下，近年來兩岸關係發生了很大變化，整個形勢朝着有利於祖國和平統一的方向發展。

本世紀最後十年，是中華民族振興的重要時期。中國共產黨將同全國各黨派、團體、各界人士一道，繼續為民族繁榮昌盛、國家和平統一而努力奮鬥。我們將堅定不移地堅持「和平統一、一國兩制」的方針。這個方針，是以全中國人民的根本利益為宗旨，尊重歷史和現實，從實際出發實現祖國統一的最好辦法，並在解決香港、澳門問題的實踐中得到成功的運用。「一國兩制」，是指在一個國家內，實行兩種不同的政治、經濟和社會制度，誰也不吃掉誰，相互尊重，共同繁榮。按照這個方針，統一後，大陸實行社會主義制度，台灣實行資本主義制度，現行的政治、經濟和社會制度不變，生活方式也不變。台灣作為特別行政區，享有高度的自治權，司法獨立，終審權不須到北京；可保留軍隊；台灣當局和有關各方以及台灣人民的利益都將得到切實保障。這絕不是權宜之計，而是根本大計，是一個長期的方針。

我們主張以和平方式統一祖國，但不承諾放棄使用武力。這絕不是針對台灣人民，而是針對外國勢力干涉中國統一和「台灣獨立」的。

近來，島內「台獨」活動猖獗，引起海內外同胞的嚴重關注。台灣是中國領土不可分割的一部份，國家的統一是民族的願望，大勢所趨。「台灣獨立」違背民族利益和歷史潮流，是絕對不可能得逞的。我們堅決反對旨在製造「兩個中國」、「一中一台」、「一國兩府」和「台灣獨立」的任何企圖和行動。我們決不坐視「台灣獨立」。

我們注意到，台灣當局一再聲稱，中國只有一個，並採取了一些有利於發展兩岸關係的措施。不久前，台灣當局宣佈終止「動員戡亂時期」、廢止「動員戡亂時期臨時條款」。必須指出，「動員戡亂時期」及「臨時條款」本來就是非法的，早就應該廢除。現在決定終止，仍不失為正視現實、降低敵意之舉；應當說是一個進步。但是，台灣當局仍然強調「敵對意識」，這是很不合時宜的；還企圖謀求海峽兩岸互為對等的「政治實體」，幻想「和平轉變大陸」，這是根本行不通的。我們希望台灣當局改變反共拒和立場，真正消除敵意，言行一致，多做幾件有利於和平統一的實事，而不要口是心非，把統一大業人為地拖下去。

為推動兩岸關係的進一步發展，促進祖國和平統一進程，根據中國共產黨一貫的政策主張，我受權建議：

（一）由海峽兩岸有關部門和授權團體或人士，盡快商談實現直接三通和雙向交流的問題，擴大交往，密切聯繫，繁榮民族經濟，造福兩岸人民。對於台灣當局有利於直接三通和雙向交流的主張和措施，我們都予以歡迎。

（二）中國共產黨和中國國民黨派出代表進行接觸，以便創造條件，就正式結束兩岸敵對狀態、逐步實現和平統一進行談判。還可以在堅持一個中國原則的前提下，討論台灣當局關心的其他問題。在商談中，可以邀請兩岸其他政黨、團體有代表性的人士參加。

（三）中共中央歡迎國民黨中央負責人以及國民黨中央授權的人士訪問大陸。可以先來看一看，也可以來交換意見。我們都熱情歡迎，以禮相待。如果國民黨邀請中共代表，我們願意應邀前往台灣，共商國是。希望國民黨對此嚴肅、認真地考慮。

早日實現祖國和平統一，是海內外同胞的殷切期望和神聖使命。我們希望台灣同胞和祖國大陸各族同胞、港澳同胞、海外僑胞，在愛國統一的旗幟下團結起來，為完成祖國統一千秋偉業共同奮鬥。

「北約組織」外長們在丹麥哥本哈根舉行會議，討論歐洲防衛問題，他們一起拍照留念。（美聯社）

世界展望
豈獨是兩黨的事

中共中央台灣工作辦公室負責人受權表示，為推動兩岸關係的進一步發展，促進祖國和平統一進程，中共代表願意應國民黨邀請前往台灣共商國是。

這位負責人就海峽兩岸關係與和平統一問題發表一篇重要談話，受權提出三項建議。

其第三項建議是：中共中央歡迎國民黨中央負責人以及國民黨中央授權的人士訪問大陸，可以先來看一看，也可以來交換意見。我們都熱情歡迎，以禮相待。如果國民黨邀請中共代表，我們願意應邀前往台灣，共商國是。希望國民黨對此嚴肅、認真地考慮。……

促進祖國和平統一是好事，也是台灣海峽兩岸同胞的願望。

這是歷史上空前重大，而且是萬分艱難的事，在下以為應該由台灣海峽兩岸人民站起來，團結起來，誠心誠意，大公無私，認真的去辦。即是說這是中國人民的事，絕對不單止是中國共產黨與中國國民黨之間的事。如果反乎此道而行，後患無窮，對兩黨也無好處，千年萬載，歷史可能有所批判。

數十年來的「黨禍」，中國老百姓受夠了，但都已成過去，此時不宜再提。但共產黨與國民黨諸公應作自我檢討，應以大局為重，將國家民族大事，交回中國人民去辦。

誠然，兩黨都是「執政黨」，其為「執政黨」，本質有別於英美等民主國家，英美「執政黨」是經由人民選舉確定的，但此時也不必計較這一點了，希望兩黨自悟自覺，在促進祖國和平統一過程中，自重自愛自謙，引導人民辦事是需要的，但最後一切要決於人民之意向，兩黨所要做的是領導及組織。

潮流如此，舉世已無「以黨治國」這回事了。兩黨諸公忠心謀國，應顧全大局，為國家民族做好事，奠定統一團結，富國裕民穩固基礎，千萬不可「反潮流」也。

美國列出五項條件

據法新社哥本哈根六日消息：美國國務卿貝克星期四在北約外長會議上，提出五個政治及經濟改革條件，他暗示，倘若蘇聯落實該五個條件，有助莫斯科取得較多的西方援助。

（一）開始建立市場經濟，實行產業私有化、競爭、物質刺激、健全的貨幣體制和自由價格。

（二）逐步實現自由選舉和法治社會。

（三）消除對「追求內部鎮壓或外部顛覆」的政權的支持。

（四）與波羅的海加盟共和國協商，給予它們要求的自主權。

（五）大幅削減國防開支，加速把兵工廠改為製造消費品的工廠。

既然要向美國借錢，在下相信戈巴切夫最後都要承擔「債癆」的條件。條件即使苛刻一點，也是無可奈何的。

以香港為例，有一些人是向銀行借錢的，此中苦味，不足為外人道。何以戈巴切夫張大獅子口，借錢數目是天文數字。在下又想到我們中國，如果美國要提條件，才願意延長對中國最惠國待遇期限，中國又如何？

此乃關鍵所在，我們非想清楚不可。

李子文

工黨壓倒保守黨 領先八個百分點
專家擔心如工黨執政英鎊將貶值

（路透社倫敦七日電）英國反對黨工黨星期四在民意測驗中再佔上風。在對大選進行的這次全國最新調查中，工黨領先執政黨保守黨八個百分點。蓋洛普為《每日電訊報》進行的民意測驗顯示，馬卓安首相的保守黨獲得的選民支持率為百分之三十二點五，而工黨的支持率則達百分之四十一點五。

自從去年十一月馬卓安接替戴卓爾夫人出任首相以來，工黨還是首次在備受推崇的洛普民意測驗中名列前茅。馬卓安就任之初，在選民支持率上頗有過一段「蜜月」時期，但是由於經濟衰退和公眾關注政府的醫療服務改革，保守黨聲望每下愈況。

在近幾星期舉行的多次民意測驗中，工黨的支持率都處於領先地位，有希望贏得下次大選，馬卓安必須在明年七月之前舉行大選。

（特訊）據美國《國際先驅論壇報》報道，雖然工黨聲望上升，但倫敦商業金融界仍不相信由工黨領導的政府能搞好經濟。眼看工黨選舉獲勝越來越可能成為現實，金融界正在檢討工黨的經濟政策，倘等會有什麼後果。對英鎊、財政開支、稅

執政黨保守黨除了海灣戰爭期間，在各次民意測驗中一直落後於工黨。目前英國的經濟衰退至無短期內可能好轉的跡象。經濟學家預料政府不得不在失業率上升和經濟復甦遲緩的情況下舉行大選。因此，越來越多人擔憂工黨的經濟政策：他們是否將使英鎊貶值和發行巨額債券，來解決財政開支問題。

聞

天主教香港教區 **侯夢賢神父** 於主曆一九九一年六月六日上午八時三十分於九龍聖德肋撒醫院安息主懷享年六十五歲 謹定六月十日（星期一）上午十時於跑馬地聖瑪加利大堂舉行安息彌撒隨後遺體安葬於跑馬地天主教墳場謹此計

天主教香港教區謹告

聯絡處：香港天主教社會傳播處
電話：五二五八〇二一內線四一八

聞

先夫 **馮公維祺府君** 於公曆一九九一年六月二日（農曆辛未年四月二十日）零時四十五分壽終瑪麗醫院積閏享壽八十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆六月九日（農曆四月廿七日）（星期日）下午一時在該館大禮堂大殮一時半辭靈隨即出殯翌日奉柩火化哀此訃

未亡人 馮林美英
子 樹伸
女 寶玲 寶珠
暨衆親屬
泣告

治喪處：香港殯儀館 地址：英皇道六七九號 電話：五六一五式式六一八

聞

先慈 **李母高蘭芬太夫人** 於主曆一九九一年六月三日下午九時十五分在養和醫院蒙 主寵召在世寄居八十二載奉移香港殯儀館治喪 謹定於本月十日（星期一）下午一時卅分在該館大禮堂舉行安息禮拜 隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化禮謹此報

孝男 震熊 媳 鄭瑞梨
震碑 震東
孝女 小茶 四女 百香
孫男 國士 佳士
孫女 邦媛
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五式式六一一八
通訊處：李熊記參茸莊 皇后街十四號二樓 電話：五四八四六二九

中方聲言保留審查權利
未有抵觸基本法 人權法案今生效
跨越九七法例中方認爲須先磋商
本港學者强調未違背基本法精神

（特訊）本港人權法案今日生效，中方認爲，人權法案有强烈針對性，中方又覺得，港府在制定一些類似人權法案的重要性，而跨越九七的重大法例時，應跟中方事先磋商。

一位學者則認爲，這卻會令港府難以運作。

新華社一位官員表示，中方反對人權法案，主要由於法案會影响基本法的的執行，同時，亦因爲人權法案在「六四」後制定的，有着强烈的爭競性。該官員指出，中國有自己的人權標準，會通過自己的法律保障人權。

該官員又指出，港府在制定一些跨越九七，而又要將來特區政府承認和承擔義務的重大法例時，應該事前跟中方磋商，這才是按照聯合聲明的精神，共同合作，保証香港平穩過渡，否則，特區政府日後的行政，便會被港英政府提前干預。這亦是中國要求審議香港跨越九七大事的理由。

香港大學法律系講師陳文敏認爲，基本法已講明，香港所有現行法例，主要跟基本法無抵觸，皆會跨越九七，繼續生效。中方未有具體指出人權法案與基本法有抵觸的地方。

他認爲，港府難以具體就每條跨越九七法例，都與中方磋商，否則，難於運作。「是否屬於重大法例，俱屬主觀判斷，若指人權法例乃重大法例，但其他法例的影响力，與及財政上支出都較人權法案爲大，影响更深遠，如船泊登記、版權等。

陳文敏又謂，基本法對人權保障，已作出保証，人權法案將不會令將來特區政府，要在保障人權方面，承擔更多義務。

本港新聞

民主同盟評論人權法案
保障人權重大基石
反對並無法理根據
應即成立人權委會監察實施

（特訊）就日前港府通過「人權法案」，與及中國對「人權法案」批評，香港民主同盟昨日發表評論，認爲人權法案雖有不足之處，但仍肯定此法案爲進一步保障人權的基石。並指出中國外交部對人權法的質疑是沒有法理根據的。

港同盟發言人何俊仁及涂謹申表示，儘管剛通過的「人權法案」有不足的地方，港同盟仍對該法案表示歡迎及肯定，認爲可以進一步保障人權作爲基石。

他更指出港府應立即籌備成立人權委員會，監察人權法案的實施，並以有效和簡易的方法協調以至仲裁有關人權法案的糾紛，同時進一步放寬法律援助的範圍，使法律援助處可接辦有關人權法案的訴訟。

另一方面，港同盟更要求政府要公開承諾，對於市民有實質、非輕率及非惡意地進行的人權訴訟，不追討市民作爲敗訴一方的訴訟費用。並且認爲政府廣泛地推廣人權法案，並將包括在各級正規教育課程內。

至於人權法案中的凍結期，港同盟認爲港府應儘快就受凍結的六條法例的修訂本作出諮詢，使人權法案儘快實施。

此外，就中國對「人權法案」的批評，港同盟有以下的回應。

首先，中英聯合聲明及基本法第三十九條均指明，「公民權利及政治權利國際公約」將在香港實施，而剛通過的人權法案」也以此爲藍本，因此港同盟認爲「人權法案」與基本法沒有抵觸，並且可以配合基本法第三十九條在一九九七年後的實施。所以，我們認爲中國外交部對人權法的質疑是沒有法理根據的。

另一方面，港同盟認爲，與基本法既沒有抵觸的「人權法案」在香港愈早實施，令法院法律執業人士及普羅市民有更多時間了解及掌握人權法案的實質意義及運作，累積經驗，實對香港的法治有所俾益。

人權法案今日生效
憲制刊登法例全文

（特訊）一九九一年香港人權法案條例 HONG KONG BILL OF RIGHTS ORDINANCE 1991 於昨日政府印行香港政府憲報刊登，條例自一九九一年六月八日起實施，憲報內刊登條例全文。

透過立法成立中醫藥委員會
設立中醫註册制度
釐訂中醫執業準則
册上中醫始能處方烈性中藥
中醫歡迎註册制度・有利提高中醫地位

（特訊）衛生福利科將向中醫藥工作小組建議，透過立法成立一個中醫藥委員會，釐訂中醫執業準則，從而制訂全港執業中醫師名册，而日後只有名册上的中醫師，才可使用烈性中藥，以保障市民健康及提高中醫的執業水平和地位。

首席助理衛生福利司劉嫣華表示：現時管制中醫的問題核心在於沒有統一全港執業中醫名册，使市民無法找到合資格的中醫，甚至出事後亦無法追究，故有需要設立註册制度。

她指出，爲了針對問題核心，衛生福利科將於短期內向中醫藥工作小組建議，透過立法程序，成立一個中醫藥委員會，釐訂中醫註册準則。並爲合資格的中醫設立名册，讓市民知道所看的中醫是否合乎專業資格。

她謂，雖然註册準則仍未釐訂，但她强調會公開制訂註册的準則，以及確保執行工作是可行的。

此外，她表示，本港市面常見有一千多種中藥，而其中四十五種爲烈性中藥，若市民不適當服用，可能引致不良後果，甚至有生命危險，故此，成立執業中醫名册後，便規定只有名册上的中醫，才可處方烈性中藥，以保障市民服用中藥的安全。

她謂，這些建議將於短期內提交中醫藥工作小組，假若小組同意的話，再會提交兩局衛生小組審議。

另一方面，對於有人提出以西藥管制方式來管制中醫藥的使用。她認爲，首先要設立完備的資料系統，得出藥物品質標準，或者用科學方法鑑定所有藥物藥性，這些工作恐怕在十年內也不能完成，所以她相信管制中藥並不可行。

主要由中醫組成的新華中醫中藥促進會理事長談靈鈞表示，大部分執業中醫都會歡迎註册制度，因爲長遠來說，可以提高中醫的地位。

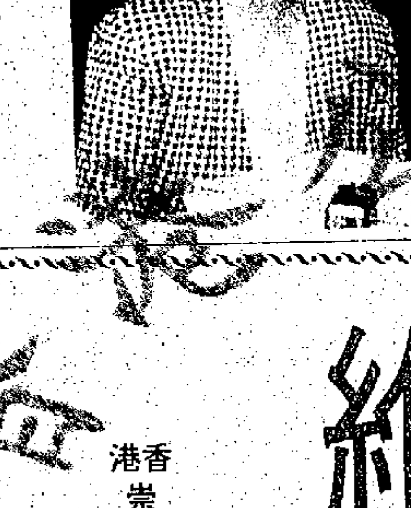
他認爲目前大約五千名中醫之中，只要有師承祖傳，或在中醫學院畢業，有幾年臨床經驗，都應該准許註册。

本月廿一至廿七日
港督返英述職
商討港英關注事務

政府發言人說，港督回倫敦述職是他例行訪問之一，旨在與各部長及官員商討有關英港共同關注的事務。該訪問已計劃一段時間。

（特訊）港督衛奕信爵士將於本月二十一至二十七日回英述職。在留英期間，港督將會晤英國外交及聯邦事務大臣韓達德、外交及聯邦事務部次官祁福禮伯爵，並與英國外交及聯邦事務部負責香港事務的官員會談。

此外，他將會與貿易及工業大臣李利行舉行會議及會晤英國國會香港事務小組成員。



圖：首席助理衛生福利司劉嫣華表示，全港中醫將進行註册，以保持市民安全。（本報攝）

港同盟遞信環保署
促監管危害性廢物
六項建議界定分類制定政策

（特訊）港同盟三名代表，文世昌、李永達及陳偉業昨午到環境保護署與署長聶德會面，遞交港同盟就本港危害性廢物之建議書。

港同盟認爲，雖然政府在上月三日於憲報上刊登了廢物處理修訂條例草案，但該項修訂，只針對化學廢物，對其他危害性廢物，則未見提及，對於這個情況，港同盟深表遺憾。他們又表示：本港的危害性廢物類繁多，政府定須儘早制訂一套全面政策，作出適當監管，以保障市民安全。

港同盟認爲政府就危害性廢物所定的政策必須達成，並透過生產程序之改善、化學品的替代、引進循環回收技術，在可能的範圍盡可能減少危害性廢物的產生；對已產生的危害性廢物，嚴格執行「由搖籃到墳墓」（cradle to grave）的管理方針，對不同類型的危害品，作嚴格監管，以確保公衆的健康及環境質素不受危害；更應落實污染者付費的原則，盡可能使污染者承諾有關危害性廢物在處理及行政上的費用。

代表又建議，政府應：明確界定危害性廢物及分類；儘早制定處理危害性廢物的策略；加强監管危害性廢物的貯存；制定運送危害性廢物的政策；加强監管廢物處理中心的建造及管理；制定危害性廢物出入口政策。（寶）

政府華員會不滿加薪幅度
要求在經濟好轉時
追補今年少加薪幅
暫時不會激烈行動對抗

（特訊）華員會不滿政府今年的加薪幅度，要求政府承諾在經濟好轉時，追補今年少加的薪酬，否則就會退出政府的諮詢組織，表示抗議。

華員會副會長黃河表示，政府以壓抑通脹爲理由，調低今年公務員的薪酬加幅，比薪酬趨勢調查報告建議，少了百分之三，而且已經是連續二年這樣做，令中級公務員的薪酬加幅，總共少了三點五二，而高級公務員則少了百分之三點四五。

華員會決定去信銓叙科，要求政府在二個月內，承諾當經濟轉好的時候，追補加少的薪酬，若政府不肯，就應設立仲裁委員會，仲裁雙方的爭議。

黃河表示，若政府兩者都不肯做，就是完全不尊重政府與公務員組成諮詢機構的運作。

他表示，政府因爲通脹，不完全依足薪酬趨勢調查報告，亦要在好轉時調整，否則的話，亦即是政府單方面不尊重諮詢的制度，單方面喜歡偏離就偏離，若然的話，要這個制度作啥？他指出，若政府不改變立場，華員會將會退出政府的諮詢機構，包括公務員評議會，薪酬趨勢[illegible]會，以示抗[illegible]。不[illegible]

黃河表示，華員會暫時不會採用激烈的行動。（根）

財務委會通過撥款予律政署
分期實施培訓計劃
加快律署首長級本地化進度

（特訊）立法局財務委員會昨日通過撥款文件批准律政署分期實施一項培訓人員出任職位計劃，包括設助理首席檢察官臨時職位，以暫時填補相同數目之高級檢察官職位，接受培訓，以晉升出任律政處首長級職位。不過會上有議員認爲計劃有不足之處，持保留態度。

爲加快律政署首長級人員本地化，該項文件建議在九一至九二年度，九四至九五年度四年分期實施一項培訓人員出任職位計劃，包括開設最多十八個助理首席檢察官臨時職位，選出有潛質的本地人員接受爲期十八個月的培訓，讓[illegible]擔任不同職位以擴大經驗，期間，他們須負起首席檢察官職級的部份職務。不過，該等職位的任職者不會自動獲得晉升出任副首席檢察官的實任職位，他們須按通常條件與其他本地高級檢察官及海外同事競爭升職。

該建議文件曾於數星期前交財委會，但由於遭到在該計劃受惠的人士反對而擱置，兩局內務會討論過後，促請律政署把訓練期由兩年改爲十八個月，紓緩反對情緒，終於昨日財委會上通過。

不過，李柱銘議員認爲[illegible]計劃有不足之處，反對計劃規定調派受訓者往其他部門工作，並批評律政署本地化步伐緩慢，對該計劃持保留態度。

華南地區今年雨量稀少
水塘存量大降
希望本月內季候風帶來雨水

（特訊）今年以來本港雨量偏低，令到水塘存水量，只爲去年之一半，天文台表示，一個反常之熱帶高壓脊影响到華南地區之雨量少了。但鄰近之印度及孟加拉之雨量，則比平日多，部份地區更出現雨災。

昨日，本港水塘之存水量，只有一億九千幾萬立方米，與去年比較足足少了一半。

天文台科學主任李偉强表示，由於一般熱帶高壓脊甚爲强勁，並向中西伸展，因而令到華南地區受到影响，沒有雨落。

不過，今個月內一般西南季候風會帶來不少雨水，但今年稍後時間之存水量，則要視乎稍後之熱帶氣旋及颱風能否爲本港帶來雨水。

小評

人權法案今起生效
未來六年多加觀察

本港醞釀多時的人權法案，終於在立法局三讀通過成爲法律，港府在昨天出版的憲報刊登人權法案條例全文，並宣布該法案在今天——六月八日正式生效。

人權法案草擬條文，經過一個漫長階段，條文之要點其初是凌駕於一切法律之上，但經過審愼研究，已作重大修改，只是把國際公約的保障人權條文引入爲本港法律，主要避免與基本法條文抵觸，因此，人權法案實際是避重就輕。

但是，人權法案通過後，中國方面作出强烈反應。中國外交部發言人在新聞發布會上指英方不顧中國政府一再闡明的立場而制定人權法案，中國政府除了表示遺憾之外，又强調保留在一九九七年後進行審查權利。

中國外交部對本港人權法案反應敏感，視爲大逆不道，聲言九七年後保留審查權利。

本港市民，對中國之敏感更加敏感，「敏感」之表現在股市，早上股市一度大幅下跌五十點，全日走勢軟弱無力，最後以下跌四十點而收市。

股市起起跌跌本屬常事，但根據歷來慣例，成爲民心動向的寒暑表，每當中方聲色俱厲，股市照例以大幅下跌作爲無聲回應，其應如響應驗不爽。

其實盡人皆知，九七年後基本法是「香港最高憲法」，一般法律都不能牴觸基本法，既有基本法作爲辦事本子，人權法案絕不能變作洪水猛獸，但現時則有促進平民信心的功能。人權法案在九七年後是否再作審查修改，那是六年後的後話，在過渡期六年[illegible]不妨多加觀察。

香港公園流動展覽
荔枝角公園明展出

（港訊）市政局爲宣傳最近落成啓用的香港公園所舉行之流動展覽，本星期日繼續在美孚新邨之荔枝角公園展出。展出時間由上午十一時至下午六時。

市政局發言人表示：「耗資三億九千萬元興建的香港公園之落成啓用，標誌著市政局爲致力提高市區三百六十萬居民生活質素的另一項成就。」

佔地十公頃的香港公園，位於中區域多利兵房舊址，設有多項可供遊玩及富教育意義的設施，包括將於明日開放予市民參觀的霍士傑溫室。

今日各版專欄「購物娛樂指南」、星期六週報隨報附送「攝影」、「郵票天地」、「山川人物」。

啓士德學院
KESTER GRANT COLLEGE
VANCOUVER B.C. CANADA

招收1991-92高中課程（10-12班）新生

啓士德學院座落溫哥華中心，是溫哥華唯一自置獨立校舍私立學院。交通方便，五分鐘到達市中心，十分鐘到達機場。師資優良，設備現代化。學生在中學畢業後可直接升讀本學院大學先修班。本學院附近設有學生宿舍，全幢均由本學院專用。

加拿大教育講座

日期：15/6/1991　17/6/1991
時間：2pm至5pm　2pm至5pm
地點：灣仔港灣道1號 香港會議展覽中心 4樓408室　彌敦道627-641號 雅蘭酒店 6樓會議室

主講：啓士德學院院長 MR. JOHN R. PARRY, HEADMASTER

＊歡迎中三或以上同學參加，查詢預留座位＊

Kester Grant College
2412 Laurel Street,
Vancouver, B.C.
V5Z 3T2 Canada
☎ (604) 8770355 Fax (604) 8770375

香港辦事處：
進業國際中心
灣仔軒尼詩道253號1801室
☎8022055李汝大太太查詢

華僑日報六十六週年報慶
維護正義

香港崇正總會
理事長 黃石華
會長 陳日新 胡陳金枝 黃麟書 胡仙 劉畏發 陳賢
監事長 郭一傑 黃福祥 林德祺
崇正中小學校長 古道誠 陳得時 黃福祺 黎錦文 鍾偉光
暨同人敬賀

華僑日報讀者七海旅行團慶祝父親節盛大貢獻

（1）豪華冷氣旅遊車遊西貢
（2）將軍澳最新發展區巡禮
（3）佛堂門大廟誠心拜天后
（4）楓林小館享用海鮮午餐
（5）登沙田獅子亭覽衛星城
（6）漫遊香港公園目不暇給
（7）市中心樂園內流連忘返
（8）奔達潮江春龍蝦海鮮宴
（9）幸運抽獎送出豐富禮品

九龍醬園 維他奶 Gillette The Best a Man Can Get 洋服名將
鼎力贊助

日期：六月十六（星期日）　費用：$380
時間：上午九時卅分
七海旅遊（國際）有限公司
香港德輔道中88-98號華僑商業大厦21樓
電話：5-413081（五線）　牌照號碼：350793

Instituto Politécnico de Macau
澳門理工學院
Macau Polytechnic

* Applicants are invited to apply for admission starting 1 June, 1991 to the following programmes offered by the Macau Polytechnic in academic year 1991/92.

General Admission Requirements :
- Form V or Form VI graduates, depending on the level of the Programmes applied for.
- Applicants, over 25 years of age as of 1st September 1991, without the above qualification, can be admitted provided that they perform satisfactorily in interviews and tests that may be required by the university.

Programme Offered :
. One Year Foundation Studies course (English & Portuguese)
. 社會工作證書課程
. Diploma in
  - Hotel Management
  - Travel Services
  - Computer Studies
  - 社會工作
. Bacharelato (Professional Degree) in
  - Hotel Management
  - Travel Services Management
  - Computer Studies
  - 社會工作
  - 商貿管理

Period of Application :
* Deadline for application : 10 August, 1991
* Prospectus and application form can be obtained from

Macau - Registry, University of East Asia, P.O. Box 3001, Macau, Tel: 327 322 Ext.313
Hong Kong : Hong Kong Office, University of East Asia, Macau, 13th Floor, Office Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Hong Kong, Tel: 859 9333

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

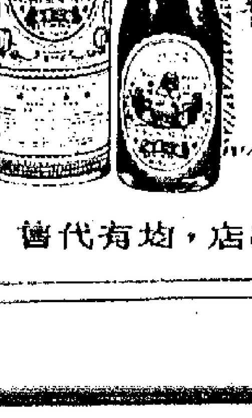
華僑日報
六月九日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

今時今事
本港的公共厠所的設備一直受到批評，並給本港帶來「臭港」的惡譽；一個來自日本的考察團參觀完多個公厠後，曾給予有關部門多項改善建議，部分已被接納及考慮盡快實施改善。

彩虹新頁
名士：胡法光要創造美好明天。
美的世界：煥然一新的父親節禮品。
電腦世界：台灣掃描器國際市場舉足輕重。
飲食介紹：賞美食慶祝父親節。
家居新時尚：「有面」石英胆響應節省能源。
大千世界：炎夏服飾宜清爽簡潔，緊身針織衣物不宜穿。太空垃圾問題日益嚴重，對太空人構成極大威脅。現代沐浴新經典。中國水墨畫獨樹一格，「外銷畫」創作水平高。馬來西亞怪異婚俗。百貨公司超級市場特價商品。
假日精品：性教育是人格教育。先食水果后吃飯更有益。炎黃子孫並非中華民族的同義詞。

・讀料豐富・每份弍元五角・

保心安油
採用名貴中藥煉製
居家旅行・必備良藥



各藥行，藥店，均有代售

機七十五架，衆議院卻大幅度地予以削減。衆議院對於政府企圖獲得七十五架B二型戰略轟炸機一節，要使其減至五分之一，即是十五架，作爲最高限度，並且拒絕政府要在九二年會計年度中，追加增購四架B二型戰略轟炸機的經費。B二型戰略轟炸機的價格高昂，每架逾八億美元。七十五架超過六百億元以上。

治喪處：香港殯儀館 地址：英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八
暨衆親屬

爛賭母親欠下巨債禍延下代
代母償債貴利逼纏 青年雙料自殺獲救

（特訊）母親爛賭欠下大耳窿巨債，拋夫棄子離家出走，禍及下一代，兒子終承受不住巨額債項及母子分離之苦，昨午在旺角寓所內飲下大量殺蟲水及割脈企圖雙料自殺，幸友人及時發覺報警送院，救回一命。

不幸事主麥×慈二十四歲，與弟及一友人同住於旺角奶路臣街一號源發大廈四樓一單位，昨午三時廿五分，麥之弟返工，祇剩下事主與姓朱友人在屋內，朱當時在房內熟睡，突聽聞有人大呼救命，心知不妙，終於起床往鄰房查看，見麥口吐白沫左手腕插着一塊刀片血流如注，立即報警，警員到場召來救護車將傷者送院，傷者送院時清醒對警員稱欠下大耳窿卅萬債款，無力償還之下才出此下策，警員後來在事主房內發現一樽殺蟲水，傷者送院後情況良好。

據悉事主多年前到法國工作，前年才回流，後在一疑型屋任職，與父母弟住於現址，一家人相安無事，大約半年前其母稱回鄉探親，但遲遲未見歸來自此失去蹤影，與其時有人自稱大耳窿上門追債，謂其母於較早前借下一筆款項未還，要求代還，麥於是與父商量，遂將樓宇按給銀行償還債務，但利叠利下按樓所得之款額祇可償還部份債項，大耳窿亦不斷上門騷擾，深夜時常收到匿名電話，無計可施之下其父亦離家遠去失去聯絡，重擔全落在麥之身上，據講事主有種種壓力下，已沒有在疑型屋上班，終日呆坐家中，悶悶不樂，昨日終看不開，企圖一死，幸得友人相救，不致枉死。（台）

圖：大耳窿逼債下，男子雙料自殺獲救送院。（本報攝）

涉綁架王德輝 鮑鄭娜月提堂

（新亞社訊）地產商王德輝於八三年被標參，被勒索一千一百萬美元一案，涉嫌與該綁架案有關的女子鮑鄭娜月，日前遭美國遞解出境，返港後即被警方起訴。

昨日解上西區裁判署提堂，暫毋須答辯，還押監房至六月十四日以候律政司指示。

被告鮑鄭娜月，五十四歲，被控八三年四月十二日與四名男子及其他在逃人士，綁架王德輝，她暫無律師代表，表示要申請法律援助。

商人打劫求入獄 祇爲逃避大耳窿

（新亞社訊）一名商人，因生意失敗前往澳門賭錢又敗北，欠下大耳窿八萬元，而想出一個無需還錢計劃，在銀行內企圖行劫一名女子，如被法庭判入獄，就無需還錢，結果當場被制服，交由警方經調查後，落案控於企圖行劫罪名。昨解最高法院提訊時，被告男子葉有鵬，四十二歲，承認控罪。法官基於被告之求情因素，特別將案件押候十四日以待感化官調查被告求情因素是否真實。法官表示如調查結果是屬實，被告所判之刑期可望減輕。

代表被告之大律師替被告求情時指出，被告由於生意失敗，而前往澳門賭錢又敗北，欠下大耳窿八萬元。

案發於本年五月十九日，被告被大耳窿押解返港收數，但被被告逃脫。而被告想如果入獄，就可免被追債，故出此下策，犯上述事件。被告前無案底，希望法庭能輕判。

活躍九龍城牛津道一帶 恐嚇學童踢入會 四名黑人物就逮

（港訊）九龍城反黑組拘捕了四名懷疑三合會成員，他們涉嫌強迫數名學童加入一個三合會組織。

四名疑犯是於前日在九龍城牛津道一間學校門外，被埋伏的探員拘捕的，當中有一名疑犯年僅十六歲。

警方相信這四名疑犯於上星期，曾在九龍恐嚇八名學生加入一個三合會組織，並向他們索取保護費。

其中一名十七歲遭恫嚇學生，於六月四日被其中兩名疑犯襲擊受傷。

案中一名十六歲疑犯相信與去年初，油麻地一宗劫案有關。

被捕的男子現仍被扣留查詢。

警方呼籲在附近學校就讀的學生，如果在最近曾遭人恐嚇或迫入三合會，請與九龍城反黑組探員聯絡，電話爲七六一八三六三，或電警察熱綫五二七七一七七。

家家有本難唸的經
北方少婦與夫爭吵圖割脈自盡
不堪經濟壓力男子疑跳樓獲救

（特訊）北方姑娘下嫁港人，三月前南下居港與夫團聚，豈料夫婦兩人性格剛烈，經常發生大爆爭執場面，昨日又因裝修家居問題，發生爭吵，妻子手執鎅刀揚言自殺，其夫睹狀亦無計可施，致電報警，警方到場經兩小時苦勸才將其勸服送院檢驗。

持鎅刀揚言自殺女子劉×彬（廿七歲），爲內地北方人，年多前在內地認識一名港客卅餘歲姓鍾，兩人未幾結婚，鍾某住大角咀富多來中心富鑾樓×單位，由於鍾某與內地經營貿易生意，因而認識妻子。

於三個月前劉婦獲來港居留，夫婦團聚。由於夫婦兩人脾氣剛烈，日夕相對下，經常發生爭吵，甚至大打出手。

昨日中午，夫婦在寓所內又因裝修問題，發生爭執，有人動手動口，劉婦憤然手執鎅刀，揚言要自殺，鍾某睹狀手足無措，唯有致電報警。

警員到場，但劉婦仍情緒激動，與警對時，警員經多番好言相勸，至下午二時才將其勸服，劉婦放下鎅刀，由女警陪同送院檢驗。

另訊，一雙夫妻，疑因家庭經濟問題發生爭執，丈夫疑不堪壓力，走出露台，企圖跳樓，其妻睹狀跪地勸止，警員及消防員到場，經過多小時卒乘其不覺，拉回室內，結束險劇。

事件中男事主黃×輝（卅四歲），與兩稚子同住在將軍澳寶琳邨寶泰樓一〇××室。黃某以前經營政府餐廳，後來結束轉業小販賣雲吞麵，疑因收入欠佳，夫婦經常因經濟問題發生爭執。昨午夫婦兩人又因金錢問題起爭執，黃某激動下，走出露台，手執菜刀揚言要跳樓，其妻睹狀恐丈夫生意外，跪地勸止，此時，鄰居聞悉致電報警，警方及消防員到場，一面勸阻，一面設法救援，雙方對峙至晚上八時十五分，消防乘其轉面，將其撲前將其救回屋內，再將其送院醫治。（合）

可疑車衝路障 兩警員被撞傷

（特訊）大埔衝鋒隊警員昨清晨在大埔公路一路障截查可疑車輛時，一部私家車突開車逃去，一路撞傷兩名警員，警方事後證實涉嫌汽車於前日在旺角被偷走。

昨日凌晨三時十五分，一隊隸屬大埔衝鋒隊之警員，正在大埔公路沙田警署對開設置路障，截查來往之車輛，當時一輛白色私家車（EP三四X九）駛經上址路障出九龍，兩名警員上前截停並用電筒照射入車廂內，發現在車頭乘客位上放有個綠色膠袋，而膠袋內明顯發現再盛載有一包四乘六吋之白色如粉狀物體，警員心感可疑，於是向車上一名年約二十五歲駕車男子查問，惟對方突然開車逃去，兩警員一時閃避不及被碰撞受輕傷，而可疑私家車則向大圍方向逃去無蹤，警方事後經一番兜截無獲。

港島新指揮中心 警方昨正式啓用

（港訊）設於警察總部的港島區指揮及控制中心昨日正式開幕。

港島總區指揮官魯沛主持開幕禮時說，控制中心是特別配合警隊的需要而設計。

他說：「在科技發展方面，毫無疑問我們是跟世界其他地方同步前進……」

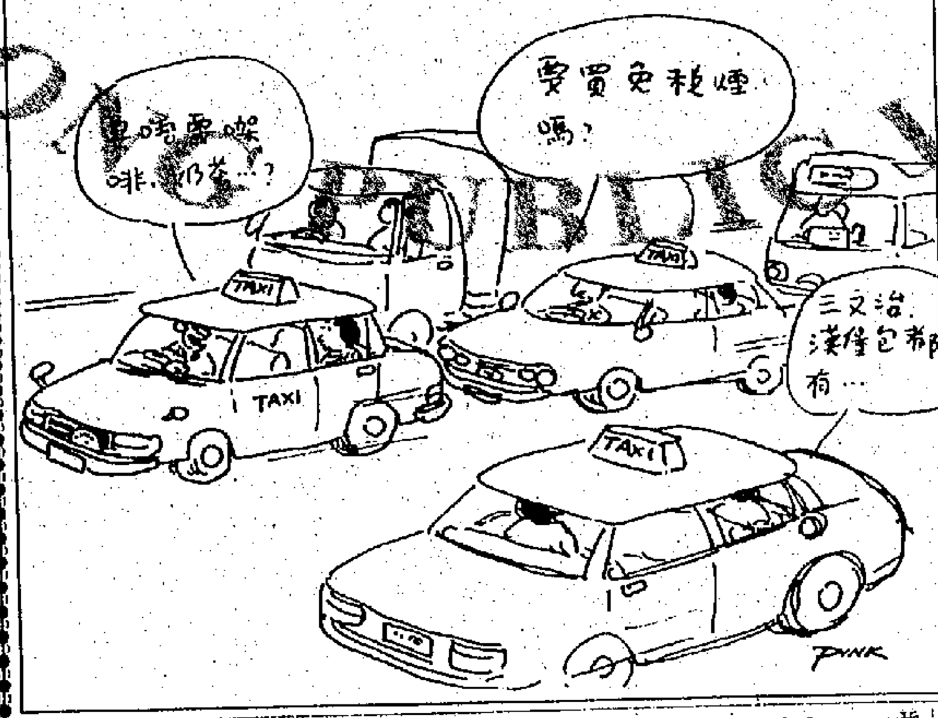
這個分區控制中心……系統將會爲社會提供所需的警政設備，……本年投入服務的舊有系統，大大提高了……能，爲市民提供更有效率的警察服務。

圖：警員在登打士街打劫案現場調查。（本報攝）

四匪劫保險公司 東主失財物五萬

（特訊）四名賊人持一刀一槍昨午闖入旺角一保險公司行劫，掠去東主身上五萬多元財物後逃去，劫案中無人受傷。

遇劫保險公司位於登打士街四十三號D達利大廈十樓啓榮行（代理保險），昨午四時十分，四名身高約五呎六吋男子，推門入內，拔出一把似手槍物體及一把十二吋長利刀，指嚇公司內一男一女職員及東主張X松四十餘歲，賊人掠去東主一條金鍊、一隻勞力士手錶、無線電話及七千元現金，離逃去前四賊更將室內電話綫割斷，只剩一條未遭割斷，賊人走後東主即致電報警，警員約經十分鐘後才抵達現場，東主向警員投訴，所得之答覆是已盡快趕來。東主經點算後損失五萬多元財物。（合）



澳門消息

首次發現冰毒 菲籍琴師落網

▲澳門發現首宗販賣「冰」毒品案，涉案一菲律賓籍男子前日被警方拘捕。

警方接報在氹仔凱×酒店帶走一菲籍琴師，並先後在其儲物箱及住宅搜出一批大麻、藍精靈、「冰」及吸毒工具，懷疑其專門向外籍人士兜售毒品。由於疑人藏有「冰」，警方稱將深入調查毒品來源。

港警協助偵破 貴利謀殺兇案

▲司警在香港警方的協助下偵破一宗兇殺案，揭露了香港男子孫茂平去年九月橫屍街頭的真相，並緝拿兩名涉案男子，控以謀殺罪，送獄扣押。

孫茂平，廿歲，去年九月六日被發現橫屍羅神父里，衣物污穢，皮下積瘀，多條肋骨折斷，懷疑遭人毒打致命，事後經香港警方協助，證實死者爲香港居民，平日喜來澳博彩，司警循此綫索在賭場……前日，司警終……貴利集團中捉手……名涉案男子黃×堅，何×棠（兩均廿餘歲……其間遭毒打致死……

▲澳門基本法起草委員會專題小組會議昨天在桂林結束。

本次會議是公佈基本法徵求意見稿前的最後一次小組會議。目前……在五個專題小組中，居民的基本權利和義務、政治體制和經濟小組討論的時間較長，許多過去爭論較多的問題在此次會議上達成了共識。中央與澳門特別行政區關係小組討論時間最少，該部份條文無一處重大變動。

八八年調整警員薪酬竟未受惠
警隊文職控港府違約 庭外和解賠償補加薪

（特訊）警務處兩個文職職系人員控告政府違約，並無給予他們與軍裝人員看齊的薪酬，政府決定庭外和解，賠償補薪及利息近五百萬元，有關的款項已獲得財委會通過。這兩個文職職系乃警務處研究主任及調查員，受影響的有五十二人，由於政府接納紀律部隊薪常會報告，在八八年四月起，提高警隊的薪酬，但這兩個文職職系却不獲加薪。

他們曾去信銓敘司要求作出同樣的薪酬調整但被否決，理由是該次加薪目的在確認軍裝遇到的危險及辛勞等，於是他們控告政府違約，要求補薪。

律政署提供的法律意見謂，政府可能會敗訴，因爲當局在招聘前試時，向他們的口頭承諾已有契約效力，律政署又謂，若敗訴堂費會高達二百萬元，而庭外和解的費用便減至五萬元。這批文職人員的月薪由二萬五千元起，若得不到調整，每個月要比軍裝人員低四、五千元。

詐騙的士司機 青年被捕提控

（港訊）警方呼籲在近期一連串騙案中受騙的的士司機前往協助調查。

屯門探員於前日早上在深水埗區拘捕一名十九歲男子，他涉嫌與超過三十宗騙案有關。

該名男子通常在旺角或深水埗區乘的士往屯門，而事後又不付款離去。他並且涉嫌每次騙去有關司機數百元。

警方昨晚將該名十九歲男子落案，控以一項應付款而不付款的罪名。

被告男子將於今日在屯門裁判司署提堂。

偷運偽造旅行支票 德籍男子入獄兩載

（新亞社訊）一名德國籍男子涉嫌行使及藏有大批偽造旅行支票，涉款達廿多萬港元，事發是在其找換港幣時爲店員揭發報警將他拘控。昨日解上香港地方法院審訊時，被告認罪，法官在聆訊案情後，判他入獄兩年。代表他之大律師求情時，指被告並非國際偽鈔集團之成員，祇是因爲一時急需款用，而被他人利用，托他從馬尼拉攜帶一批偽支票來港，途中他可以兌現小額支票應用，另可賺取六千港元之報酬。

被告胡根，荷力，四十一歲，被控於本年三月十九日，在尖沙咀海防道一找換店，行使十六張五十美元旅行支票及一本偽護照，及同時同地，藏有一百二十四張各種不同面值之偽造旅行支票，面值相等於港幣廿一萬元。

案情透露：被告於當日上午九時十五分，到達海防道一處找換店，要求兌換十六張五十美元（約六千多港元），女店員向有關支票之銀行查詢，查出支票早於八七年間被竊，已報失，女店員乃報警調查。警員趕到現場，將被告拘捕，帶返警署調查。在警署內，在被告之身上再找到一百一十四張各種面額之偽旅行支票，一本偽德國護照，經政府化驗師檢驗有關旅行支票，發覺支票上之戶口號碼或簽名均被人塗改或偽造。

三漢行使偽造信用咭 終換來一年牢獄生涯

（新亞社訊）三名男子因串謀行使偽造信用咭，爲廉署拘控，分別於日前及前天承認控罪，昨日在南九龍法庭被法官判處每人入獄十二個月。

被告敏志堅，廿四歲；及張志成，卅二歲；朱天仕，卅一歲；三人已承認一項控罪，指其於九〇年一月至九月期間串同其他人行使偽造信用咭，意圖詐騙。

案情透露：案件涉及三名被告與另外一些人士串謀行使偽造信用咭，意圖詐騙銀行及獲取金錢。

廉署調查發現，犯案時朱及張乃九龍一間酒樓的部長，敏則爲一個涉及製造、分發及行使偽造信用咭集團之成員。

朱及張在控罪所指期間，被偽造信用咭集團的成員接觸，要求他們協助集團成員利用偽造信用咭付賬。

案發期間，該集團在該酒樓行使偽造信用咭共七十三次，結果從發咭銀行獲取約二十萬元。

當接受廉署人員問話時，敏承認受其他集團成員指使行事。張志成承認收到二萬至三萬元，而朱則承認收到一萬元。

在同一法庭，昨日另有四名男子被廉署控以與偽造信用咭有關之罪名，分兩案提訊。

其中一案之被告爲吳錦雄，廿七歲；林文典，卅六歲；及王瑞宗，廿四歲。

三人同被控一項罪名，指其於本年四月十九日持有二十八張偽造信用咭，可作偽造信用咭售貨單之用。

另一案之被告爲劉國雄，三十歲；被控於五月二十日藏有多份載有多張信用咭詳情之文件、信用咭售貨單影印本及其他器材，可作偽造信用咭之用。

控方較早時指出，劉涉嫌是一專門偽造多種主要信用咭之國際集團主腦。

法官依控方申請將上述兩案押後至本月十四日再訊，以待廉署進一步調查，四名被告均還押監房看管。

華僑日報讀者大專學生貸款基金
（華僑日報救童助學基金附屬機構）

一九九一至九二學年度大專學生免息貸款

接受申請

日期：由一九九一年六月十日起至廿九日止（星期日除外）
時間：上午十一時至下午十二時卅分及下午二時卅分至五時卅分
地點：香港荷李活道一〇六至一一六號華僑日報總社

申請者請留意下列事項：

（一）領取申請表格時，請出示本人學生證。
（二）申請貸款者以在香港各大學或專上學院就讀全日制課程之學生爲限。
（三）舊生如須繼續貸款，每年亦須重新辦理申請手續，直至畢業爲止。
（四）貸款完全免息，今年最高貸款額爲七千五百元。
（五）申請人畢業後覓得職業時，須從每月薪金項下，最少抽取百份之二十，分期攤還所借款項，直至清還全數爲止。

大學士論壇

「新的起點」──從李光耀到吳作棟（二之二）

饒美蛟博士
香港中文大學組織與管理系教授兼系主任

吳作棟上任後即委任李顯龍准將爲副總理兼貿工部長，第一副總理則爲王鼎昌，但吳又宣布，他出國時由李顯龍出任代總理一職。衆所周知，李顯龍是李光耀的長子，現年僅三十多歲，在新加坡政壇是一個舉足輕重的人物，而且可以肯定，他是吳作棟的繼承人，成爲下一任新加坡總理，祇是時間的遲早而已。爲什麽會有這種安排？吳作棟與李顯龍的關係如何？

李顯龍當然非池中物，可說「虎父無犬子」。他和乃父一樣，是劍橋大學出身，唸數學與電腦，而且也是雙重一級榮譽畢業。有一點海外傳媒較少注意的是，他在中學時就讀於公教中學，這是新加坡一間著名的華文中學。李顯龍具有語言天份，精通英文、華文和馬來文，還能講多種方言，口才極佳。在新、馬從政，這當然是一個很優厚的本錢。事實上，李顯龍的英語駕馭能力不遜於乃父，外國傳媒的記者也無不佩服他的用辭和英語造詣。在華文方面，則比乃父優勝。李光耀是英校出身，從政後才學華文。

李光耀送他的孩子進入華校就讀（他的次子顯揚亦畢業於公教中學，千金也在南洋女中畢業），以英校背景出身的家長來說，這可說是一個異數。但深思一層，這是李光耀一個很早的部署，希望顯龍步其後塵從政。在新加坡華人社會，華校出身可以得到受華文教育的選民的支持。同時李顯龍家學淵源，同樣能精通英文，又可得到受英文教育者的欣賞和擁護。在新加坡，受英文教育者佔絕大多數。

李顯龍學成回新加坡後即進入國防部工作，這也是在新加坡從政的一枚重要棋子。新加坡是一個四周受馬來族包圍的蕞爾島國，國防的重要性不言而喻。李顯龍在國防部晉升快速，離職時的職位是准將（B.G.），英文傳媒稱他爲B.G. Lee。

以上用了不少篇幅來寫李顯龍，對了解吳作棟和李顯龍的關係以及未來新加坡政壇的動態是很重要的。李光耀在九〇年十一月卸任總理一職前十天，在人民行動黨幹部大會演講時用了不少時間談論吳作棟和李顯龍的合作關係。他斷然否認是他叫他的兒子出來從政競選國會議員的，相反的是吳作棟在作主動。他說，第一次是吳作棟托他轉告李顯龍他的意思，但李顯龍當時剛喪妻，未答應。後來吳作棟親自出馬請他出來，他才答應了。

李光耀認爲吳作棟與李顯龍兩人是合作關係而不會互相競爭，原因是吳作棟任國防部長時，李顯龍是軍人，而且是在他的手下工作，兩人的關係良好而穩定。李光耀在演辭中這麽說：「如果作棟失敗，對顯龍會產生不利的影響，因爲他跟作棟的關係太過密切。如果他挖作棟的牆腳，等於挖自己的牆腳。」

李光耀在同一演講中對批評者評論他要李顯龍當總理，說了以下一段頗爲得體的話：「我對這種事情絕不感情用事。不錯，顯龍是我的兒子，我當然喜歡他。我們父子的關係一向很好。我希望我們之間沒有代溝的存在。但他沒有理由繼承我的總理職位。我沒有義務要使他在政治上成功。我的工作是要使新加坡成功。」

他還說到李顯龍的一些小動作（如把衣袖往肩上拉）與他完全一樣。他對李顯龍作了一些讚賞，如「善於辭令」、「有強烈的衝勁和熱情」、「可作爲作棟的班子傳遞思想和感情」。愛子之心，可說溢於言表！

平心而論，李顯龍的條件和聰明智慧，顯然在吳作棟之上。但這並非表示後者不能勝任總理一職，事實上，吳作棟任總理半年的表現甚佳，口碑也好。

前文說到李光耀引領李顯龍走過的道路，……從政有一些關係。李顯龍進入國會後，可說平步青雲，短時間即出任貿易與工業部長。一九八五年，新加坡經濟進入相當嚴重的衰退。新加坡政府於一九八六年成立了一個「經濟委員會」，研究如何使新加坡的經濟復甦並進一步發展，委員會的主席便是李顯龍。這個重任使他可以表現他的才華，結果不負衆望，「經濟委員會」的一系列建議促使新加坡經濟再次蓬勃發展，李顯龍的政治資本因此再增多。

今年四月，吳作棟發表了一份跨越一九九九年新加坡發展藍圖的報告，題爲「新加坡：新的起點」。這是一九八九年以來政務部組成的各委員會所提出的主張，推動者則是吳作棟本人。這本報告書的中文本厚達一百六十頁。報告書就人民、教育、經濟、家園、藝術與體育、援助，走向世界、國家安全等領域，提出了未來廿年新加坡的發展路向。六月二號出版的「亞洲周刊」把它稱爲「跨越世紀的政治宏圖」。報告書建議新加坡建立自己本身獨特的價值觀，它是東方的而不是西方的；加强教育，提出「教育儲蓄計劃」；重視文化藝術，提高生活質素；增加人口的質和量；和發展高科技工業等。在發展國內經濟的同時，主張把過去累積的龐大資源向外發展，企圖使新加坡成爲一個「環球城市」。

在施政上，吳作棟採取勤政親民的作風，政策的制訂主張採取參與式，增加透明度，這與李光耀的家長式作風不同。他的施政手段顯然得到新加坡人民的好感。但真心考驗吳作棟的是他有否處理危機的魄力和技巧。吳作棟在總理就職演辭上呼籲新加坡同胞和他一起，「在新的起點上，一同跑下一段賽程。」他能否順利到達下一段賽程的終點，在很大程度上取決於他處理危機的能力，同時在政治上變得更爲開明，有容忍國內異己份子和不同言論的雅量，在經濟上則持續發展。下一屆國會大選是吳作棟的試金石，其結果可以反映新加坡選民對人民行動黨政府的支持程度。如果表現好，他則不會成爲「過渡期總理」，反之，李顯龍會起而代之。因此，對吳作棟而言，下一屆大選是很關鍵的一戰。

饒美蛟

華僑日報
1991全港學生暑期歌唱大賽
青春樂韻顯才華

宗　　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。
參加資格：歡迎年齡十四至廿四歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）
比賽簡章：①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：──
甲．粵語流行歌曲；
乙．國語流行歌曲；
丙．歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九九一年八月十日（星期六）。
⑤決賽地點：香港北角渣華道210號北角大會堂（北角碼頭斜對面）。
⑥決賽時間：下午二時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1991全港學生歌唱大賽」
⑧截止報名日期：一九九一年七月十三日。
⑨評判：由音樂界知名人士擔任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。
（凡獲得入圍參加決賽者，均獲贈 BOSSINI 運動鞋及T恤）
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

贊助機構
羅氏信託基金
寶麗金唱片有限公司
嘉林琴行

華僑日報
1991全港學生暑期歌唱大賽
報名表格

姓名＿＿＿＿＿＿ 性別＿＿＿＿ 出生日期＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿＿＿
身份證號碼＿＿＿＿＿＿＿＿ 學校＿＿＿＿＿＿＿＿
參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
試音時是否自備伴唱純音樂帶，請填「是」或「否」。＿＿＿＿
試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請填「是」或「否」。＿＿＿＿
本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。
日期＿＿＿＿＿＿＿＿ 簽署＿＿＿＿＿＿＿＿
附註：㈠如屬二人合唱，請填寫兩份表格，一同繳交。
㈡此報名表格之影印本不被接納。
查詢電話：3950709（辦公時間）

（特訊）香港中藥聯商會七日假美心皇宮大酒樓舉行預祝藥皇寶誕、六十三週年會慶、有限公司廿一週年紀念暨第十四屆理……

圖：香港中藥聯商會預祝藥皇寶誕，第十四屆理監事就職，理事長蘇繼滔（左三）致送銀碟與主禮人劉錫華司憲。（本報攝）

華僑日報創刊六十六週年紀慶

討論在越境設立船民收容中心
英港與越展開會談
美國並無表示反對
船民中心安排交聯合國處理

（本報專訊）港、英、美三方政府在華盛頓就船民問題展開為期兩天的會議後，港英雙方已知會美國政府，有急切需要與越南政府進行雙邊會談，解決船民問題，美國雖一直反對當然遣返的政策，但亦無反對是次英港政府與越南會談的展開。

而英國與越南的雙邊會談，將會討論有關在越南境內設立一個由國際管理的船民收容中心，安置那些被甄別為船民但又不接受自願遣返的越南人。

還有，聯合國難民專員公署在船民問題上，一直擔當重要的角色，而是次在越南設立船民收容中心，有關內容細則等問題，需待聯合國難民專員公署，國際移民機構與越南政府會談的結果而定。

另據駐港美國領事館發言人昨日稱，美國政府會繼續盡力收容被甄別為難民的越南人，估計會收容約百分之五十此類人士，而直至現時，仍無意對此收容政策有所變更。（如）

議員携立場書赴英反映困境
船民問題解決無方 可能放棄做收容港
是否取得成就謝志偉謂難預料

（特訊）兩局內務會議通過一份越南船民問題立場書，由兩局訪英代表團携同英國反映本港船民困境，立場書又促請英國儘快採取有效措施協助本港解決船民問題，否則，香港可能被迫要放棄第一收容港政策，以換取社會的安定。

兩局內務會議昨日舉行，會後謝志偉議員表示兩局已通過一份立場書交由訪英代表團向英國方面反映。該份立場書申明越南船民湧入對本港造成的困境，並促英國政府助香港就船民問題。找出緊急解決方法。包括：尋找有效策略阻止船民湧入本港及儘快遣返滯留本港的船民；分攤及鼓勵其他國家分擔船民的開支；及促請美國助越南改善經濟，以徹底解決船民問題。立場書又指出，由於來港船民人數日益增加，危害到本港社會安定。若果再無法尋找出解決問題的緊急方法，香港可能要被迫放棄第一收容港政策。以維持社會的安定。

兩局代表團將於明晚出發訪英三天，屆時會會見英國首相馬卓安、國會、上議院議員及傳播界等，促請英以宗主國身份助香港解決船民問題。

對於今次代表團能否取得成就，謝志偉表示這是難以預計的，但至少可令英國知道香港的情況，亦借英國通知其他國家，香港不排除考慮放棄作為第一收容港的可能性。他又謂，現時本港有五萬二千船民，近來船民不斷湧入，恐怕很快便會超出營社可收容的五萬四千個限額，目前，只有加強保安措施以作補救。

此外，內務會又討論兩局交通事務小組的報告，並將促請行政局在考慮批准公共交通工具加價時同時，考慮到議員對加價超于通脹率的關注，以審愼的態度作出決定。（沐）

代表團訪英行程 將會晤首相外相

（特訊）由立法局議員范徐麗泰率領兩局四人代表團訪英行程中，代表團在訪問期間，將會分別會晤英首相馬卓安外相韓達德，外交部事務香港事務次官祈福禮，英國會外交事務小組布力克，在野工黨外交事務官雀基審及不同黨派之議員。

代表團此行目的主要向英國政府各方面官員反映滯留香港的越南船民問題。代表團將於下星期抵達英國。

此外，港督衛奕信爵士將於本月廿一日返英述職，屆時相信會與英首相馬卓安會晤交換有關香港的事務。

圖：沙田區議員向兩局遞交有關船民問題的圖畫。（本報攝）

范太謂用羣眾壓力促美改立場
建議港人集體簽名 致函布殊表達意見

（特訊）兩局保安小組召集人范徐麗泰昨日指出，美國應改變對遣返越南船民所持的立場，應容許當然遣返，至於較早前英美會議提出設立的國際機構管理船民中心，她稱，這措施需要審愼考慮其可行性，及需得到美國政府的實質支持。

范徐麗泰昨日於兩局接見六名沙田區議員，他們提交有關船民問題的意見書，范太表示，美國政府對船民問題，應清楚表明立場，美國一直不願意接納當然遣返的措施，此舉直接加重港人的負擔。她並稱，羣眾的抗議壓力是需要的，她建議香港市民可集合簽名，去信向布殊總統表達意見。

她又說，兩局訪英團會致力表達港人意願，向英國國會反映船民問題，而有關國際機構管理的船民中心之建議，她表示，只要得到美國的真誠合作，及審愼商議其推行的內容，這將會是可行的良方。

昨日沙田區議會關注白石船民中心小組發言人劉江華表示，他們認為國際機構管理的船民中心之構思，並不可行，若不與越南商討強迫遣返措施，此計劃是不可行的，他們更希望英國政府公開對強迫遣返政策的態度，並立即與越南商討「額滿即解」的當然遣返措施，而在港府方面，應關注船民外逃事件，及對附近居民造成的心理壓力。（如）

英越下月商設船民中心
許賢發議員謂 小成就非突破

（特訊）難民事務統籌專員列擎志，昨午與將去英國就船民問題進行游說的立法局議員開會，立法局議員許賢發轉述列擎志謂，下月英國將與越南開會，商討在越南設立船民中心的問題，許賢發謂，這是個小小的成就，但並非突破，如果可以設立船民中心，有助紓緩本港船民問題。

行政局已通過仍須取得法定業權
房會出售公屋單位計劃 待土委會安排批地實施
部份居民認為單位售價太昂貴

（港訊）行政局通過房屋委員會的建議，分批出售房委會轄下部份經挑選的租住公屋單位予住戶，以擴大市民自置居所的機會。房委會發言人昨日說：「不過，出售計劃的施行，仍有待土地委員會通過有關批地安排及土地需求。」

「房委會需要取得出售的租住公屋大廈座落土地的法定業權後，才可以將大廈單位出售及將業權授予這些大廈的個別單位。

「因此，要向土地委員會就本財政年度的批地安排及額外土地需求作出諮詢，以便推行有關計劃。」

發言人強調，受影響的公屋租戶可選擇購買其單位，或繼續以租戶身份在其單位居住。

發言人說，推行計劃的第一年預算出售三千至四千個單位，而出售單位的目標數額會在計劃施行一年後進行檢討。

他說：「雖然房委會已決定在推行計劃的第一期，主要挑選有五至六年樓齡的新和諧（H1）長型及Y2型大廈和有四年樓齡的Y3型大廈出售，但最後選擇出售的大廈會由房委會居者有其屋小組委員會決定。

「為要達到出售三千至四千個單位的目標，和考慮到土地及其他限制，只有在一座大廈內逾半數租戶明確表示有意購買其單位時，房委會才會出售該座大廈的單位。」

發言人表示，作為出售單位定價的一般指引，房委會最後決定，將租住單位售予現有住戶時，單位售價的折扣率總額應訂於單位市值的百分之四十的水平。

在釐定租住單位的市值時，會充份顧及出租公屋在設計方面不及專作出售用途的樓宇吸引，有關樓宇的粉飾、電綫敷設、保安系統和其他設施缺乏改良及樓宇的樓齡等。

不過，實際售價會在接近推出發售時，由房委會居者有其屋小組委員會決定，而小組委員會亦會在定期會議中檢討這些售價。

同一大廈的單位，將有不同的售價，以反映它們在面積、方面及景色等方面相對的優點和缺點。

至於出售大廈的狀況，發言人表示，房委會只會出售狀況良好的樓宇。

他說：「私人執業的獨立測量師將對出售大廈的公眾地方進行狀況調查。」「租戶亦可自行申報現居單位有損壞的地方。房委會將安排修葺該測量師列舉的損壞地方，而單位內的損壞地方，若証實非由租戶的過失所造成，房委會亦會進行修葺。

「房委會並會在修葺完成後的一年內，負責修妥任何因有關工程而導致的問題。」

至於出售後的管理方面，發言人說，大廈出售後的十年內將由房委會管理，首兩年由房委會直接管理，餘下的八年將由房委會委任一間管理公司代管。

他說：「不過，在這段八年期限屆滿前，若業主有意，他們將獲授權成立業主立案法團以接管大廈管理工作。

「當局將鼓勵租戶組織租戶協會，並選出一名代表出席管理委員會會議。」

「雖然這名代表沒有表決權，但遇有大廈管理問題須作出表決，房委會將諮詢租戶協會的意見，並經由房委會所投的票，把收集所得的租戶意見反映出來。」

談及將單位售回房委會及轉售，發言人說，根據此計劃出售的單位，其轉售限制會與居者有其屋計劃售出的單位相同。

他說：「換言之，在出售後最初十年，單位只能售回房委會。十年後，業主可將單位在公開市場中發售，但須向房委會補回一筆款項，數額相等於原先折扣的時值。」

一些公屋居民認為售價是市價六成太昂貴，他們不會購買，而且公屋單位材料及管理較差，亦是其中一個因素。民主民生協進會主席馮檢基認為，房委會根本是不應該將公屋售價與市價掛鈎，用市值的六成定為售價是不公平的，原因是現時市值樓價相當高，加上銀行利息是不斷上升，這個售價並非公屋居民所能負擔的。

他批評房委會一方面將公屋售價與市價掛鈎，但又說會檢討居屋售價與市價掛鈎的政策，顯示出房委會沒有誠意認眞研究此問題。

聯合國難民公署亞太區主管稱
越南政府渴望謀求國際認可解決方法
英美立場越接近問題越易解決

（特訊）聯合國難民公署一名官員表示，越南政府極渴望在國際可接受的安排下，解決船民問題，目前要視乎各國與越南談判成果，至於由哪方面承擔在越南成立船民收容中心的費用，反而是其次問題。

聯合國難民公署亞太區主管安華接受本港一間電台訪問時謂，英美兩國同時國際難民督導小組主要成員國，兩國在船民問題的立場越接近，問題越容易解決。

安華認為，在越南成立中心，收容被甄別為非難民的船民，是解決問題一個正面而重要的步驟。據安華得知，越南政府亦好渴望盡快謀求國際認可的方法解決船民問題。

安華謂，聯合國難民公署將全力跟英美、越南及督導小組合作，按照公署程序處理船民問題，至於由哪方面承擔費用，在越南成立收容中心，安華指出是其次問題，目前最重要的，是等候各國與越南的政治商談，待有結果後，財政問題將可解決。

鄭漢鈞昨呼籲 工程師快註冊

（特訊）行政立法兩局議員鄭漢鈞昨天（六月七日）出席工程師學會晚宴時呼籲有資格註冊的工程師能盡快註冊，目前已註冊人數有一千人，相信仍未註冊的比這數目遠超。

他指出，去年立法局通過工程師註冊條例，其目的是審定合格工程師的資格，確保專業水平及保障市民（消費者）的利益。這個註冊制度並非限制工程師的就業和參與專業工作，在這方面，條例亦具適當的靈活性和採取開放態度，申請註冊的最低資歷不需一定限於香港工程師學會會員，任何工程師同等資歷和經驗皆可註冊。

他續稱，雖然自從條例實施以來，申請的人數不如理想，但他仍願鼓勵大家支持這註冊制度。因為在不久的將來，待有四個有關專業（工程、建築、測量及規劃）註冊條例全部通過後，政府可把這些註冊資歷作為在其他依據條例註冊的需要條件，屆時不需依靠本港和英國工程師學會會員資歷。

中藥聯商會理事長 籲勿倉卒管制中藥

（特訊）香港中藥聯商會七日假美心皇宮大酒樓舉行預祝藥皇誕、六十三週年會慶、有限公司廿一週年紀念暨第十四屆理監事就職典禮，敦請首席助理衛生福利司、中醫藥工作小組專業諮詢委員會主席劉娟華主禮監誓，永遠會長何忠全頒發理監事會選任證書。

理事長蘇繼滔致開會詞稱：該會對近年來政府處理中醫藥之態度，極表關注。倘當局有關人士以善意協助中醫藥發展，必受醫藥界同業歡迎，並隨時願予配合。惟如倉卒立例管制，而扼殺中醫藥業正常運作，則該會同人絕不苟同。但為保障市民及消費者之健康，該會時對轄下會員從業員之守則，嚴加自律，並蒞醫藥學界科研人士，對含毒之中藥及其醫療功效，繼續深入研究和探討，作出公平合理之評價。首席助理衛生福利司劉娟華訓詞云：中醫藥是中國數千年文化重要之一環，有悠久深遠歷史和優良傳統，在香港和其他有華人聚居之處，中醫藥之使用固然相當普遍，即使在一些西方國家，不少外籍人士也對中醫藥抱著濃厚興趣。她表示：中醫藥工作小組歡迎各界就有關香港中醫藥使用情況，及如何促進香港中醫藥之發展，提供意見和建議，以作參考。嗣由首席會長劉本章致詞，副理事長曾富城致謝詞。禮成歡宴。該會會長陳祥、傅振光，監事長陳學良，副理監事長潘景培、劉漢興；永遠會長石振如、郭永猷，永遠名譽會長趙廣海，名譽會長盧德光、何趙吳杏蘭、莊永競、何萬慶、蘇計成，會務顧問郭德生、林海濤、何達，醫藥顧問談靈鈞，名譽顧問張維謀、楊顯紫、梁培略，各界紳商賢達、社團首長、醫藥學術及文化界代表等嘉賓，同業友好暨會員同人等到會者逾千人，筵開八十餘桌，濟濟一堂，場面十分隆重。（濤）

圖：香港中藥聯商會預祝藥皇誕，第十四屆理監事就職，理事長蘇繼滔（左三）致送銀碟與主禮人劉娟華司憲。（本報攝）

香港公益金週年大會通告

香港公益金謹定於一九九一年六月二十八日（星期五）下午六時正假座中環干諾道中二〇〇號海港酒店三字樓海港殿一、二廳舉行週年大會，議程如下：

（一）省覽截至一九九一年三月卅一日財政年度之董事會報告書及核數師報告書。
（二）選舉董事。
（三）聘任義務核數師。
（四）其他事項。

香港公益金董事會秘書 黎敦義

一九九一年六月八日

按：根據香港公益金組織法規定，凡於一九九一年三月卅一日止之財政年度內，曾捐助公益金港幣五百元或以上者，不論團體或個人，均屬香港公益金會員，有資格出席年會及選舉。凡屬上述之會員、團體或個人以及公益金屬下會員福利機構等類之會員，請將出席是次年會之代表姓名，於一九九一年六月十四日前，以書面通知公益金執行董事。地址為銅鑼灣世界貿易中心二十九字樓。董事會之年報及財政報告書將於年會時備妥，日後亦可向公益金辦事處索閱。

華僑日報創刊六十六週年紀慶
教育之光
明慧幼稚園（正校）
明慧幼兒樂園（分校）
校監：潘比薇
校長：吳綺梅 敬賀
校址：北角七姊妹道二三〇二號

華僑日報創刊六十六週年紀慶
教育指南
方樹福堂基金方樹泉學校
主席：方潤華太平紳士
校監：方漢華
校董：張永賢太平紳士
譚振雄
黎維鑫
校長：李淦業 敬賀

華僑日報創刊六十六週年紀慶
文以載道
張祝珊英文中學致意

華僑日報創刊六十六週年紀慶
積極參與 齊步向前
香港童軍總會員登堡聯誼會致意

華僑日報創刊六十六週年紀慶
文化先鋒
陳維周夫人紀念學校員生敬賀

華僑日報創刊六十六週年紀慶
發揚國粹
葛師校友會屬校校董會致意

華僑日報創刊六十六週年紀慶
服務羣衆
聖比羅士英文幼稚園敬賀

華僑日報創刊六十六週年紀慶
文化之光
香港九龍葵涌 聖瑪加利女書院致意

華僑日報創刊六十六週年紀慶
倡導教育
威靈頓英文中學
校監 楊棣偉
校長 張達全 敬賀

華僑日報創刊六十六週年紀慶
木鐸金聲
中華基督教青年會中學
校長陳祖澤暨員生致意

國傳媒的記者也無不佩服他的用辭和英語造詣。在華文方面，則比乃父優勝。李光耀是英校出身，從政後才學華文。

李光耀送他的孩子進入華校就讀（他的次子顯揚亦畢業於公教中學，千金也在南洋女中畢業），以英校背景出身的家長來說，這可說是一個異數。但深思一層，這是李光耀一個很早的部署，希望顯龍步其後塵從政。在新加坡華人社會，華校出身可以得到受華文教育的選民的支持。

他沒有理由繼承我的總理職位。我沒有義務要使他在政治上成功。我的工作是使新加坡成功。」

他還說到李顯龍的一些小動作（如把衣袖往肩上拉）與他完全一樣。他對李顯龍作了一些讚賞，如「善於辭令」，「有強烈的衝勁和熱情」，「可作為作棟的班子傳

持程度。如果表現好，他則不會成為「過渡期總理」，反之，李顯龍會起而代之。因此，對吳作棟而言，下一屆大選是很關鍵的一戰。

饒美蛟

1991全
青
宗 旨：提倡
參加資格：歡迎
比賽簡章：

新界版

港府建議有效控制新界區農戶污染
飼養禽畜須領牌
當局將與農民團體會議搜集意見始提行政局
可望明年實施持牌人須遵鳥獸廢物污水各例
農民需採現代化飼養法將提高基本設施撥款

（特訊）港府建議以發牌形式，發出禽畜飼養牌照予採用現代、不污染及健康的禽畜飼養方法的農戶，從而設法改善因飼養禽畜所引起的環境污染問題。而港府亦已致函各農戶，闡述當局的見解。

規劃環境地政科首席助理規劃環境地政司夏思義博士昨天在記者會上指出，為了有效地控制新界地區因飼養禽畜所引起的污水問題，港府建議規定所有飼養禽畜的人士（飼養鵝鴨除外）必須申請禽畜飼養牌照，而發牌事宜就由漁農處負責。該牌照規定持牌人必須遵守公眾衛生（鳥獸）條例，廢物處理條例和水污染管制條例的各項規定。意即說，飼養禽畜的農民需採用現代化的禽畜飼養法。而當局會發出兩份工作守則，一份關於由台灣和日本引進的木糠床豬法，另一份則關於雞場趁乾創出法，去教導農戶如何飼養。

儘管他承認現代化的飼養方法價錢會較從前的昂貴，但他認為是物有所值，亦不會危害市民健康。同樣，可以保障農民穩定發展。他說，為了幫助農民採用不污染的飼養法，當局會增加基本設施的撥款（免費撥款給農民裝置不污染飼養系統），養猪及養鷄的撥款由以往的約每平方米四十八元提高至每平方米一百二十元。此外，農民可申請政府基金的低息貸款，而決定結業的農民亦可獲現金津貼。

另方面，漁農處署理高級獸醫官廖季堅稱，該處短期內會與農民及有關團體舉行會議，聆聽農戶的意見，待搜集有關意見後才提交行政局研究，作最後決定，而關新措施可望於明年實施。

圖片說明（一）仁濟醫院各總理與房屋署馮通署長合攝。（二）仁濟醫院各總理與教育署各長官合照。

厦村鄉上下白坭兩村因旱無食水
村民要求運水解救
警方訪鄉會請約束青年勿無牌駕電單車
規劃署解釋審批圖村長盼多留地建丁屋

（特訊）厦村鄉鄉事會昨日開執委會議，城市規劃署人員臨會解釋「城規中期審批圖」，村長們希望多留土地，方便申建丁屋，警方亦乘時訪問，籲約束青年們勿無牌駕電單車，更不應深夜擾人清夢，上下白坭村因近日乾旱，山水井水涓滴全無，要求政府派車供水，以解燃眉。

葉樹林村長接受記者訪問，縷述坑口斧頭洲村面臨清拆的命運。

會議由主席鄧禮南主持，元朗警民副主任鍾世友，劉冠達出席，報告月來該區治安情況還好，但接報近日有批青年在沙洲里一帶作無牌駕駛電單車，尤以深夜為甚。這些青年有時聚至十多廿架電單車，飛駛於大小村路之間，馬達聲特別嘈吵，既擾人清夢，亦把自己的生命作賭注，警方上月底曾接報而截獲一輛，但有人竟煽動村民，包圍警察，直至增援才能控制事件不致擴大，然亦已耗費不少警力，故要求會方約束青年們，勿作上述非法行動。

鄧禮南及多名村代表允支持上述意見，並盼警方發出一份呼籲佈告，讓會方影印分貼各村，提醒村民注意，若發現此等青年，立即舉報，使警方能及時採取行動。

城規署高級規劃師凌志德、姚展、梁家亮等三人亦到會解釋中期審批圖三張，指出：㈠綠色地區（厦村操地區對出）不適宜發展，作為保留原始地帶；㈡白色地區可作為逐步發展，適合郊區工業用途，沙江圍，沙洲里及天水圍鄰近市鎮，部份土地保留作低密度住宅用途。㈢藍色地區深灣路，無大發展，將與漁農處研商作復耕土地計劃，東頭村一帶耕地亦予保留，作康樂公共設施。㈣黃色地區作為鄉村運用區，預留距村外三百呎。

村代表們對上述解釋，無大意見，主要是希望當局預留土地，方便村民申建丁屋，以應付人口按年增加。

上下白坭兩村數百村民，因近日炎暑奇旱，以致山水亢涸，井水亦涓滴全無，生活大受威脅，村民要遠赴村外尋覓水源，情形十分嚴重。兩村聯名鄉會請協助向當局要求派車每天運水解救，會方一致通過支持，並呈函政務處及有關當局，速予協助，而兩村村民並自願申請水錶，日後有自來水享用。

會方另決定於七月一日舉行就職禮，籌備工作，積極展開。出席會議者有：主席鄧禮南，副主席鄧天恩，會長鄧堂親，鄧合穩，執委陳添富，李火達，胡興有，麥福，郭德和，鄧植傑，鄧恒貴，鄧爐光，鄧年達，鄧添發等十多人。（君）

將軍澳新市鎮發展第三工業邨
斧頭洲古村須遷離
村長葉樹林提出四條件望依慣例安置
當局計劃在坑口半見村前撥地供重建

（特訊）具有三百餘年歷史的坑口斧頭洲村，現正面臨清拆的命運，政府為了配合發展將軍澳新市鎮第三工業邨，勸令村民於明年年中前遷離，政府會在半見村前空地為他們建村。

斧頭洲村村長葉樹林希望政府依照慣例：（一）重建祠堂；（二）屋地賠償屋地，包括建築費在內；（三）重建土地公祠；（四）在新村預留空地，以便村中男丁可以申請丁屋之用。

葉樹林不但是坑口斧頭洲村村長，也是坑口區鄉事委員會副主席。他說，斧頭洲村位於鯉魚門村對出海面的一個孤島，它是坑口區十八條村落之一。以前，那裏設有稅關，現在村中還留下一塊石碑，記載昔日稅關的歷史，現在這石碑已被政府列為文物保護範圍。

葉樹林村長說，斧頭洲村村民全部都是姓葉，他們都是新界客家籍原居民，已在斧頭洲村生活了七、八代，大概有三百餘年的歷史。政府將會在坑口半見村前的第卅五區的一塊空地，撥地重建斧頭洲村，屆時田下瀨村、陸上村民將與斧頭洲村村民一併遷到該處。

他們與政府官員經過初步接觸之後，政府原則上同意他們的提議。另一方面，政府還計劃在新村對着柴灣方面，撥出地方，作為斧頭洲村原居民墓地之用。（傑）

離島區體育會選出新員
溫東林當選主席表示為各島爭更多設施

（特訊）離島區體育會昨日假離島政務處舉行一九九一至九四年度執行委員會改選，結果，溫東林當選主席，鍾洋成及李國華當選為第一及第二副主席。離島政務主任潘太平主持是次監選。

執行委員會其他成員如下：總幹：張添德；審核：陳瑄；財務：吳土保；秘書：黃潤榮；執行委員：林偉強、馮北泰、方來、周玉堂、莊朱才、會運、余元照、鄺國鑑、郭譚福、梁偉培、黃結林。

溫東林亦多為離島區議員，他當選後表示在任期內致力為離島區爭取更多體育設施，包括促使區局早日落實大嶼山運動場工程，以及招募更多青少年為會員，和舉辦更多體育活動。

仁濟新任總理拜會房屋署教育署
商討發展服務教育
馮通署長鼓勵配合計劃興建老人中心
李越挺署長徵詢學校管理意見獲支持

（特訊）房屋署馮通署長日前在接見仁濟醫院董事局時向該院主席劉坤銘及各總理透露由於該署面對人口不斷老化及大量移民等問題，早於五年前即為單身老人之進行登記安排入住公屋單位，又為配合去年通過之老人住屋計劃，房屋署已積極於新區加建屋邨予新家庭及翻新舊有之空置單位予各單身老人入住。並鼓勵該院董事局興建老人中心。

會上，仁濟主席劉坤銘就該院於公共屋邨開設老人中心要求延遲繳交租金之問題提出討論，馮署長表示明白仁濟醫院因獎券基金撥款往往需時甚久，而每月租金在現時房屋署之規例下必須依時繳交，因而董事局需由日常經費中撥出支付，引致不便。馮署長表示諒解之餘，亦解釋房屋署本身存在的不少困難，希望仁濟醫院各總理諒解。最後，劉主席代表仁濟醫院致送紀念品予馮通署長，並多謝房屋署歷年在該院舉辦之慈善雙週活動給予大力支持，並推動各屋邨居民積極參與。劉坤銘主席希望本年度十月份之慈善雙週活動繼續得到房屋署支持，將參與籌款區域擴展至新界以外之地區，突破過往成績。

此外，仁濟醫院新任總理，日前在劉坤銘主席率領下拜會教育署，並與李越挺署長及各官員討論本港之教育發展。會上，李署長鼓勵仁濟醫院董事局開辦幼稚園，並指出現時之中、小學校開辦學額有限，經營中、小學校之經常性開支甚大，加上在[illegible]的限制下，教育署必須先分配予重建、遷拆之學校。因此[illegible]九十年代中期，仁濟獲分配開辦中學的機會甚微。預計於九五年後，因大學發展計劃完成，政府財政上較寬裕，加上最近頒佈之教統建議書提出施行小學混合制遭學童家長及老師反對，故為長遠計，有可能計劃實施全日制，故此屆時將有加建小學之需要。劉坤銘主席更就該院於沙田興建之第二英職業先修學校因財政科撥款問題而遭擱置一事，向教育署要求協助。另外，更指出在現時之教育制度下，辦學機構多著重管理及資源分配，而學童之知識水平普遍無多大進步，因此質疑教育署是否有改善之必要。李署長答覆現時學童語文程度降低乃受傳播媒介影響及通訊系統方便之故，並提出教統報告書內容將明確尋求共識，不同階層有不同學歷，作為知識目標，令社會人仕有所適從。最後，李署長更向各總理及中、小學校長闡述有關學校管理新措施之意見，並表示原則上及精神上支持，惟因時間緊迫，一切待詳細研究後才能實施。

屯門元朗七鄉指審批圖移動村界影響深遠將交涉

（特訊）城市規劃署擬制發展審批圖則，移動不少鄉村村界，元朗、屯門七鄉聯席會議大有意見，鄉紳均指出這可能會影響有關「丁屋」土地的使用，要求審批圖則內所劃的指定鄉村，應包括原有的村界範圍，他們並指出，這個變動，影響深遠，將通過新界鄉議局向規劃署高層交涉。

元朗屯門七鄉鄉事委員會主席與地方部門的聯席會議，昨日舉行時，會議討論過發展審批圖則的事項，據規劃處代表稱，西北區共有十三張發展審批圖則，目前的規劃布局，也僅屬暫擬的階段，待三年內制訂方式的地區發展大綱圖，土地使用規劃的布局更趨向完善。

但元朗及屯門鄉會主席指出，審批圖則所指定的鄉村局，有部份鄉村表面上的面積是擴大了，但原有的村界部份被移動，將影響某種鄉村的「丁屋」用地。（君）

荃灣公屋代表請願
要求檢討富戶政策
房會增收入違原意

（特訊）為數約二十名的荃灣區公屋居民代表，昨往兩局議員辦事處請願，要求當局全面檢討公屋富戶政策，以及公開諮詢民意。

發言人楊福廣昨日表示，公屋富戶政策已實施多年，計有約六萬六千多住戶被定為富戶，需交雙倍租金，但根據資料，僅有五千多戶已購居屋及搬出，這違背房委會原本期望公屋富戶陸續搬出的目標及相對而言，該政策卻為房委會帶來額外的收入；對真正有需要入住公屋的人卻幫助不大。

昨日接見的議員梁煒彤透露，公屋富戶政策實施以來的首三年，房委會額外收入是三億一千九百萬。她表示，會將他們的意見反映予公屋管理及行動小組作討論。而現時等候公屋人數達五十萬人之多，當局原物政策目標是希望富戶陸續遷出。（如）

聲明

陳建新 (CHAN KIN SUN) 先生，已於1991年4月13日離職，今後陳君在外一切華洋轇轕，概與本公司無關。特此敬告。

京卓發展有限公司
KING CHECK DEVELOPMENT LTD.
1991年6月8日

ORIX ASIA LIMITED
東方利市（亞洲）有限公司

NOTICE UNDER SECTION 161BA OF THE COMPANIES ORDINANCE (Cap. 32)

ORIX Asia Limited 東方利市（亞洲）有限公司，an authorised financial institution under the Banking Ordinance, hereby gives notice that an Annual General Meeting will be held at 30th floor, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong on Monday, 8th July 1991 at 10:00 a.m.

For and on behalf of
ORIX Asia Limited
東方利市（亞洲）有限公司
by
Consec Services Limited
Secretary

7th June, 1991

攬勿兄弟拍賣行拍賣 IMAGE & PLUB 之影印機寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1089 OF 1991 準於壹九九一年六月八日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港謝斐道（譯音）門牌四六二號 YEUNG IU CHI COMM. BLDG. 十八字樓（DEPT. IMAGE & PLUB）（NATURE OF GOODS - ONE COPY MACHINE, OFFICE FURNITURE 貨物性質——影印機寫字樓傢俬各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

聲明啓事

阮燦光先生已於一九九一年六月一日離職，他在外一切華洋轇轕，概與本院無關。特此聲明。

普慶戲院

中港 估價師．拍賣師．物業代理

公開拍賣

現有大批全新歐洲進口寫字樓傢俬系列以分號形式公開出投

拍賣日期：1991年6月13日（星期四）上午十一時
拍賣地點：於本公司拍賣廳
看貨日期：1991年6月11及12日（星期二及三）由上午十時至下午四時
看貨地點：香港柴灣柴灣工業中心第一期七字樓十一室
欲知詳情及看貨請與拍賣人聯絡：

中港拍賣行有限公司
香港皇后大道中94號
僑商大廈903室
電話：877 3866

通告

香港最高法院遺產庭

為前寓香港新界西貢街益輝大廈十二D之已故男子 JOSEPH CROSSLEY（身份證號碼：K 326520（A））之遺產事啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

一九九一年六月八日。

遺產管理官　貝士啓

拍賣大發私家車四座位小型貨車豐田 HIACE 大來五點三噸五十鈴小型貨車共十二部廣告

茲定於一九九一年六月十二日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣存放在九龍紅磡戲院街十二號中華電力有限公司鶴園電力站運輸部內之大發冷氣私家車五部大發四座位豐田 HIACE 及五十鈴小型貨車各乙部豐田大來五點三噸共四部（其中有尾板乙部）欲知詳細請向本行索取目錄表及看車證（注意看車時間，六月十一日及十二日每日上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話五二[illegible]　香港攬勿兄弟拍賣行啓

GRANADA HILLS, Southern California, Great Location. Large 3+2+Den on 1/2 acre. Close to beaches & mountains 20 minutes from Downtown Los Angeles large new tile kitchen. Large pool Palm & fruit trees. Newly beautifully furnished, $419,000. - takes all. Please call (818)831-1572.

Career Plus Competition

得獎者：Mr. Yu Man Him.
獎　品：雙人來回布吉島機票及酒店住宿

South China Morning Post
Classified Post

攬勿兄弟拍賣行拍賣 UNICOMEX INVESTMENT LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A 1413 OF 1991 準於壹九九一年六月八日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港中環干諾道中（譯音）門牌二〇〇號 SHUN TAK CENTRE（信德中心）WEST TOWER（西座）三十六字樓三六〇七室 DEPT. UNICOMEX INVESTMENT LIMITED（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

嶺南學院徵聘

會計及財務學系首席講師／高級講師乙名
社會科學系（政治科學）助理講師／兼任講師乙名
中文系兼任講師乙名
會計及財務學系兼任講師乙名
管理學系兼任講師乙名
市場及國際企業學系兼任講師二名
社會科學系（經濟學）兼任講師乙名
助理秘書長乙名
物業管理主任（策劃／建築）乙名
學生輔導師／助理學生輔導師乙名
行政員（註冊處）乙名
行政助理多名
二級電腦程序員乙名
兼任體育教練多名

薪酬：（政府檢討中）
首席講師：每月三四四九五元～四四五零五元
高級講師：每月二九零五五元～三八六二五元
助理講師：每月壹一五三五元～一五三貳五元
助理秘書長：每月二九零五五元～三八六二五元
物業管理主任：每月一六零三五元～二七七五五元
學生輔導師：每月一六零三五元～二七七五五元
助理學生輔導師：每月一四六四零元～一八四零零元
行政員：每月一九二六五元～二七七七五元
行政助理：每月九九六五元～一三八八五元
二級電腦程序員：每月九九六五元～一三九八五元
兼任講師：每小時三壹五元
兼任體育教練：每小時二五零元

申請人請將個人履歷、聯絡地址及電話連同學歷證件副本於本年六月十五日前寄香港司徒拔道十五號嶺南學院校長室。申請人如於七月底仍未獲約見，其申請可作不入選論。其他詳情請參閱即日南華早報。

中華汽車有限公司

招標承投巴士零件報價

本公司現開始接受投標報價作爲本公司五金零件供應商之一。

所有報價必需標明貨品來源地，本公司零件編號，製造商，售價，交貨日期及付款方式，而所報之貨價須於六個月內維持不變。

有意者請於六月廿日下午五時前向本公司北角英皇道510號四樓物料供應部黃志誠先生索取貨品目錄。

投標書必需於一九九一年六月廿六日前（郵戳爲憑），以掛號寄回本公司秘書部收。

九龍汽車(一九三三)有限公司

招標承投廢料啓事

SD/27/003/91 (4)

本公司現有下列各項目，分別以投標方式出售：—
（甲）廢車類：包括四部雙層巴士及二部單層巴士（作廢車出售）
（乙）舊二手零件及
（丙）舊 IBM 電腦機 Model 5280 及 Model 3742

有興趣競投者，請於六月二十日前辦公時間內親臨荔枝角寶輪街一號十二字樓本公司採購部面洽或電 786 8046 查詢有關索取投標表格事宜。

上述廢料之截標日期爲一九九一年六月二十四日中午十二時正。

香港城市理工學院

科技學院應用科學系研究助理

薪金：八二四五元

應徵者可親到九龍達之路八十三號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取申請表格並於六月二十二日前寄回本院校務處。申請人若於七月上旬仍未獲約見者，均作落選論。

詳情請參閱即日南華早報廣告欄

香港政府公佈

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營沙田警署之員佐餐廳。申請人必須居住香港已滿七年。有意者請攜備身份證及副本，身份證副本內需列明申請人之地址及電話號碼；於一九九一年六月十二日上午十時親往沙田禾輋道一號沙田警署初級警務人員食堂參觀及了解食堂及廚房的情況。

（二）獲選人將需每日供應數量約為350人之粵式各類食品、西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香煙等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿及其他若干應用器具如雪櫃等則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權不需任何費用，惟獲選之申請人將需與警務處處長簽訂一書面合約，並需繳付按金伍仟元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43－59號東美中心一字樓警察伙食部（電話八〇四一二一七）查詢。

警務處處長　李君夏

運輸署公告

暫時封閉筲箕灣海富街

茲公布由一九九一年六月十日上午十時起，筲箕灣海富街介乎筲箕灣道與西灣河街之間一段，將予封閉，禁止車輛駛入，為期約五日，以便鋪設電纜管道。

封路期間，由筲箕灣道西行前往西灣河街的車輛，可取道筲箕灣道以南的新成街，然後駛入西灣河街。

有關地點將有適當輔導交通設施，以指導駕駛人士。

運輸署署長　蕭炯柱

城市規劃條例（香港法例第131章）

元朗分區計劃大綱草圖第S/YL/1號

茲公布城市規劃委員會已制訂元朗區草擬圖則，按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年4月12日起計兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述草圖：

① 香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
② 香港花園道美利大廈4樓規劃署；及
③ 新界元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受草擬圖則影響之人士可於上述兩個月期間，就草擬圖則之任何內容，向城市規劃委員會提交反對書。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；及
（b）如果城市規劃委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改草擬圖則之建議。

上述草擬圖則第S/YL/1號現於香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售，黑白版每份10元，彩色版每份120元。

城市規劃委員會主席　班禮士

1991年4月12日

城市規劃條例（香港法例第131章）

旺角深圳街發展計劃圖第S/K3/LDC2/1號
土地發展公司發展計劃圖

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例第14(2)條之規定，核准土地發展公司計劃圖旺角深圳街發展計劃圖第S/K3/LDC2/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14(3)條之規定，發展圖應視為由城市規劃委員會制訂之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

根據城市規劃條例第5條之規定，任何人均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年5月3日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：（I）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（II）香港中區政府合署西座入口；及（III）九龍聯運街30號地下旺角政府合署旺角政務處。

根據城市規劃條例第6(1)條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容，向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

根據城市規劃條例第6(2)條之規定，反對書必須說明：
（a）反對之性質及理由；及
（b）如果發展圖修改，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/K3/LDC2/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處，及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份60元。

根據條例第14(4)條之規定，發展圖自本公告公布之日，即1991年5月3日起，便取代或修訂旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/4號其中標明及描述有關地區之部分。「旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/5號」示明有關取代或修改部分，與發展圖同時陳示，供市民查閱。旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份60元。

城市規劃委員會主席　呂偉思

1991年5月3日

大增離境稅及新機場計劃受阻 打擊旅遊業發展

酒店業主聯會促中英儘快恢復會談

（特訊）本港酒店業主表示，政府大幅增加機場離境稅，建議徵收銷售稅及不明朗的新機場計劃，將大大打擊香港旅遊業在未來的發展。

香港酒店業主聯會執行總幹事李漢成，今天出席港島西區扶輪社午餐會時稱：「現時，香港機場離境稅在全東南亞爲最昂貴，這將間接鼓勵香港過境的旅客不要在本港停留，促使他們寧願在機場禁區停留，轉乘另一班機離港，這將令本港旅遊業在酒店房間、購物及飲食消費服務上損失數以百萬計港元。」

李氏續稱：「香港免稅港口及購物天堂的美譽現在均被建議徵收的銷售稅所威脅。這將進一步損害旅遊業及減低本港的外滙收入。」酒店業主聯會已促請政府再三考慮徵收銷售稅將帶來的不良後果。

在談及新機場問題時，李氏表示，公衆對新機場計劃的存疑及現時新機場不明朗的前景，將嚴重削弱香港人對前途的信心。

李氏續稱：「去年共有一千八百五十萬名旅客使用本港機場，保守估計，使用啓德機場的旅客人數每年增長百分之八點三，至一九九三年時，人數將達二千四百萬人次，即機場容量的頂點。根據現時的旅客增長率，至二〇〇〇年時，如果本港仍然未有新機場，啓德機場將會失去一千七百萬人次之乘客及他們帶來的收入。」

他結稱：「香港急切需要一個新機場，我們促請中英雙方儘快恢復會議，及在新機場計劃上達成協議。」

旅遊業在本港經濟佔有重要地位，是本港第三大工業，去年，共有六百萬遊客來，帶來四百億港元外滙收入。

香港中國企業協會成立 加强中資企業聯繫 促進各地經濟合作

（特訊）一個由在港的中資企業倡議及組織的「香港中國企業協會」昨日正式成立。

昨日出席成立酒會的包括有各中資企業代表，新華社香港分社社長周南，副社長張浚生、鄭華、王品清等，以及安子介、包玉剛、香港中華總商會會長霍英東等。

香港中國企業協會主席黃滌岩致詞時稱，協會的建立可進一步加强中資企業的聯繫，並以香港爲橋樑，促進內地與其他國家或地區之間的經濟合作與交流。他形容香港是一塊生財寶地，協會的成立給予大家一個機會携手爲這塊生財寶地的永葆青春和引入魅力而共同努力。

新華社香港分社社長周南在致詞時稱，該會的成立是在港中資企業發展過程中的一件大事，把中資企業很好地組織起來，進一步加强內部聯繫，他相信該會必能促進在港中資企業進一步更加健康地向前。

而在中國總理李鵬及前國務院港澳辦公室主任姬鵬飛的賀詞中，提及該會的成立是可貫徹一國兩制及促進香港繁榮，李鵬形容爲「建設香港，繁榮香港」。（玲）

國務院港澳辦等機構 賀中國企業協會成立

（港訊）國務院港澳辦公室、對外經濟貿易部、鐵道部、中國鐵路企業協會、交通部、中國銀行總行、中國人民保險公司總公司、中國國際貿易促進委員會、中國國際商會、中華全國工商業聯合會等單位，昨天向香港中國企業協會發來賀電，熱烈祝賀協會成立。

國務院港澳辦公室的賀電說：熱烈祝賀貴會隆重成立！並希望全體會員齊心協力，繼續爲香港的繁榮穩定和祖國的現代化建設多作貢獻！對外經濟貿易部在賀電中對香港中國企業協會的成立表示熱烈祝賀，並希望協會促進內地和香港的經濟合作以及香港的繁榮穩定作出積極的貢獻。

中國國際商會、中國國際貿易促進委員會的賀電說：欣聞香港中國企業協會正式成立，特此表示熱烈祝賀。我們相信，香港中國企業協會必將團結廣大會員爲促進香港的繁榮與穩定以及爲進一步發展香港與內地的經濟貿易往來，發揮積極的作用。

中華全國工商業聯合會發來賀電，希望與香港中國企業協會緊密合作，繼續加强與香港工商界的聯繫，爲保持香港的穩定和繁榮，發展內地和香港的經貿關係，促進祖國四化建設（五）。

而共同努力。中國食品土畜進出口商會、中國輕工工藝品進出口商會、中國紡織品進出口商會、中國五礦化工進出口商會、中國醫藥保健品進出口商會、中國機電進出口商會今天也發來賀電，祝願香港中國企業協會爲繼續加强內地與香港的經貿關係和交流，爲香港的繁榮穩定做出貢獻。

永安百貨 男士禮品 賀父親節

（港訊）父親節即將來臨，永安百貨已搜羅一系列精美、饒富心思的男士禮品供顧客選擇，令爲人子女的省卻揀選禮物之煩惱。

另外，永安百貨更送出精美旅行袋，藉以對所有父親聊表敬意。由即日起至六月十六日止，顧客只需於指定部門購買男仕貨品滿$350或以上，即可於顧客服務部免費獲贈旅行袋一個，多買多送，送完即止。

本報讀者熱心捐款行善

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

梁少燕會計師捐助東華三院式仟元，鄭耀源捐助東華三院（列聖宮重建）壹仟元，無名氏捐助香港盲人輔導會美金支票伍十元，余陳余三捐助先天道安老院壹佰元。

收到捐助郭強遺孀者：黃怡伍百元，郭漢君四佰式十五元。捐助郭玉森遺孀者：黃怡伍佰元，何宅壹佰元。郭玉森月前在大澳羌山一建築地盤工作時，因平台倒塌被石屎活埋喪生，遺下妻及一子二女。

郭強月前在大埔林村一露天貨倉起卸一批鐵器時，觸電遺下妻及兩名稚子。

福建中學畢業典禮 明日新光戲院舉行

（港訊）香港福建中學定於本月九日上午九時半在北角新光戲院舉行一九九一年畢業典禮，敦請行政、立法兩局議員譚惠珠CBE太平紳士爲主禮嘉賓並致詞，典禮畢並由校友、學生演出文藝節目助興，目前該校已柬請教育界先進，社會人士，家長及校友蒞臨指導。如有不周可逕與學校聯絡（電話五七八一七四五）。

樂聲牌新款雪柜 首創快速急凍室

（港訊）原裝從日本產製的樂聲牌雪柜，對保存新鮮肉類及蔬菜最具心得。首創快速急凍室，冷度可達至-35℃至-40℃能將肉類急速冷却，當肉類冷却至-1℃至-5℃時，細胞內的水份會於三十分鐘內凝結，因此無損肉質細胞，即使冷藏逾月，亦確保肉質鮮味，營養不失。

首創獨立微凍結保鮮室，把肉類保持於-0℃至-3℃之間，令肉質輕微結霜，保鮮期可長達七天之久。取出後可立即烹調，無需解凍，最宜保存備用的新鮮肉類。

此外，尚有濕度調節控制的蔬果保鮮格，蔬菜就算沒有保鮮紙包封，亦能保存水份及維他命C，經多天儲存，仍然嫩綠，即使預買一週，亦可天天享用新鮮蔬菜。

樂聲牌新款雪柜，備有單門到六門雪柜，各具特色，是現代家庭的理想雪柜。現凡購買樂聲牌任何型號雪柜或冷氣機，更可參加獎品總值五十萬元之「冷靜，冰凍」雙重大抽獎，機會難逢，勿失良機。

倫敦東部理工學院 代表來港接見學生

（特訊）近年來，在港升讀學位課程的機會無疑較過往爲多，但是仍有不少理工學院的文憑或證書（DIPLOMA/CERTIFICATE）課程的畢業生，考慮負笈外地進修，進一步取得學位（DEGREE）程度的學歷。英國便是其中較熱門的選擇，因爲在本港理工（或其他認可大專）已取得的學歷，較能爲英國的理工學院承認，可以被豁免學分，直接入讀該學院的學位課程第一年或第二年，成績優異者更可直入第三年，省回不少時間。

POLYTECHNIC OF EAST LONDON（倫敦東部理工學院）便是其中一所採取以上收生方針的英國理工學院。它位於倫敦市東部，被評爲三十所英國理工學院中最優秀的學院之一，提供百多個文憑、證書、學位及研究課程。該校現正招收香港學生，學院代表KAREN LYONS及MARION TAPPIN將親臨香港，個別約見有興趣的朋友，時間爲6月13日（星期四）上午9:30－下午3:00，如欲安排個別約見或查詢，可致電學聯海外升學中心，電話：七二五三八六八。

今場六 禮拜六 要睇肉

加映四點場

皇后 皇都 大華 華盛頓：今天五場 艷香級三 葉子楣 青山知可子 許曉丹 女機械人；表姐妳好嘢續集

新光①② 5632959：今天兩場 12:30 2:30 危情十日；7:45夜場 文千歲個人粵曲演唱會；今天六場 加開四點 雙鐲

巴黎 倫敦 紐約 屯門 ①②③ 4522123：今天獻映 禿鷹檔案 暴風幹探 雙鐲

尖東 華懋廣場 ①②③ 3113000：今天獻映 女機械人 暴風幹探 藍色霹靂火

海城①②：今天五場 沉默的羔羊；今天四場 與狼共舞（七項金像獎）；表姐妳好嘢續集

新麗①② 7857763（長沙灣·荔枝角站）嘉年華 嘉城：今天五場 雙鐲；今六場 女機械人；第2週 女機械人（葉子楣 青山知可子 許曉丹 周比利 吳大維 合演，蔡瀾 陸劍明 導演）；今六場 孽吻；今六場 禿鷹檔案（莫少聰 李賽鳳 任達華 王綺琴）；表姐妳好嘢續集

鴻基1 鴻基 金鴻聲 民樂 樂聲 金聲總統 8331937 7718933：今天大盛獻映 藍色霹靂火（李修賢 梁家輝 鄭文雅 黃坤玄 主演）警察最感人的事！；今晚午夜場 追日

快樂 百樂 新都 新寶 7306148 5705454 5772296 3857151：今天五場獻映 乘勝追擊好戲大家讚賞 鷄鴨戀（兒童不宜）

旺角道4號 華豪①② 3990363：今六場 加開午夜場 魔唇劫

富樂①②：今天五場 週末請早 鷄鴨戀；心中富樂 即將加入新寶院線 設備一流 快將開幕

影都 新樂 凱都2 金門 新聲 鴻星2 美都 雅都 富都 寶石 凱都1：今天7場 魔唇劫；今天6場 魔唇劫（徐錦江 胡慧中 楊寶玲 周海媚 主演）國泰入深 攝拍界靈；今天五場 藍色霹靂火（李修賢 鄭文雅 黃坤玄）

龍都①② 4332362 油麻地 3849612 屯門 4591170 翡翠 文華 黃金 寶聲：今天五場 藍色霹靂火；今天6場 魔唇劫；大波性秘書勾搭；禿鷹檔案；血腥洗禮實錄；今天7場 黑雨；今天6場 黑雨（莫少聰 李賽鳳 任達華 王綺琴）

龍華 福星 好運 新都京 京都①② 利港 華聲海運 泰國ABC 碧麗宮 大渝 國都①② 國際 香港仔 凱旋 海濱 銀星 大光明 新局樂 南華①②：今天五場 藍色霹靂火；女機械人（青山知可子主演）；即將隆重開幕 電腦控制新型影院；魔唇劫 邪降巫蠱；藍色霹靂火；魔唇劫；鷄鴨戀；孽吻；雙鐲；女機械人；禿鷹檔案；與狼共舞；春水芙蓉；魔唇劫（三級片）；危情十日；禿鷹檔案；飛龍魔域；皇帝也瘋狂；血腥洗禮實錄；女機械人

新華 普慶①② 倫敦 京華①②③ 百老滙①②③ 康城①② 8854589 利舞台 利多域 4572795 珠江 銀都①② 南昌 樂宮 UA金鐘 8690322 UA黃埔 3031040 UA沙田 6980228：今映 無語問蒼天（羅拔迪尼路主演 百看不厭之傑作！）；雙鐲；禿鷹檔案；今獻映 女機械人 沉默的羔羊 暴風幹探；今獻映 女機械人 沉默的羔羊 雙鐲；今映 魔唇劫 禿鷹檔案；沉默的羔羊；女機械人；女機械人 血腥洗禮實錄；焚香記；血腥洗禮實錄；今天獻映 雙鐲 魔唇劫 暴風幹探 孽吻；暴風幹探 鷄鴨戀 女機械人 雙鐲 沉默的羔羊 禿鷹檔案；孽吻 禿鷹檔案 女機械人 雙鐲 鷄鴨戀 血腥洗禮實錄

校園動態

主編 譚秀牧

星期一、三、五刊出

衷心

（瑪利亞書院）鍾國

今天收到妳的紀念册，正在想着應該寫甚麼在此册之上，沒有不開心，亦沒有一些興奮的心情。於是翻閱前者所寫的，照着寫下來。當中讚也好，批評也好，不要怒，因為朋友是貴乎有限度的坦誠，而且這些都是衷心說話。

認識妳才半年，而且是近數月以來，因為一起溫習而較熟。從妳的言談，我總覺妳很愛靜，不會聽妳說玩球、游水、踏單車，而祇聽妳說聽歌……不過這好像為妳的臉上帶來了東西——笑容。妳的笑容，聲音令人注目（亦因為聽見妳的笑聲，看見妳的笑容才留意妳原來存在於這斗室內。）

我對妳的批評——沒有，真的沒有，成為同學的日子太短了，根本就找不到時間找妳的優點，何況妳的缺點呢？或者有一天，大夥兒再一起讀書時，我想才有時間觀察妳。其實，不批評別人也許是我的唯一優點，妳同意的話，不要說我知；不同意就更加不要說我知。

起初不留意妳的存在，除了妳的笑容聲音。真正看見妳是在學校旅行那天，那天我沒有隨行，而妳就和梁同學一起看書。當我全神貫注看書之時，一把陌生的聲音，一隻拿着糖的手出現我面前，那就是妳。妳好像還說：「請妳吃！」第二天大家好像開始說話了。

此刻的感覺在誰都不感到傷心，考試壓倒了一切東西，緊張的氣氛令我忘掉一切會令自己不開心的事。其實現在即使妳感到不開心（因為大家四散了），可是一年，或是多些時間，妳重新打開這一本比電話簿還要厚——夾且鋪滿塵埃的紀念册時，妳祇會笑自己傻呢？

以上那些觀點與角度，妳或許會不同意，不過不要介意。初初碰到妳，和現在的妳，沒有甚麼改變，如果十年後，大羣同學再走在一起的時候，妳會是怎樣的一個人呢？成熟、活躍的青年人，還是仍然是當初祇聞笑聲、不見其人的妳呢？此刻一臉茫然，這些景象都是不寫出來，妳也幻想一下那時的周、梁同學和我吧！

「好趁青春仍在，舉大步向前行。萬事盡力而為，莫待朱顏辭鏡；欲前難移寸步，方恨青春已逝。」

這些勉勵的句子，是從前一位老師所提於畢業同學錄的贈言，看來很有意思，不妨於空閒，或遇挫折時，看一看，也許帶給你一點鼓勵。

「鵬程萬里」、「學業進步」這些泛泛詞話，「不要忘記我」、「有空問出來喝茶」這些不負責的話，我說了（因為太老套和一定不會做），祇要再一次遇上我，還依稀記起我的名字，那就足夠了。

這每段說話都是祝福快樂，假如妳不快樂，千萬不要怪責我，我不是有心的，對誰人我都會這樣說。現在是會考博殺途中，妳要努力呀！闖過這一關，方可為明天帶來希望，希望是永遠會在妳手上的。妳要努力，妳要把握，我和認識妳的人，都會衷心祝福妳。

祝福妳成功，成功踏上每一段路。好了！以上就是給妳留念的衷心說話！

六四兩週年

慕蓉

六四兩周年已經到了，香港人的心已冷了？當想到在天安門廣場上，長安大街上那數千個壯烈犧牲的英魂，我不禁感到無限慚愧：我對得起他們麼？

千古以來，論最悲壯的場面，一定以北京人民抵抗冷血的政府為第一。因為這是一個政府屠殺自己的人民，比幾千年來的戰爭，還要殘酷無情十倍。自有歷史以來，在爭取民主運動中最溫和平靜的，也是北京市民。而他們在捐軀犧牲時，不單止手無寸鐵，心亦無寸鐵，他們在抵抗來屠殺的軍隊時，所抱着只是一顆熱愛自由和熱愛國家的心，抱有的是崇高不屈的理想，高尚無價的情操，將自己的肉、血、生命和靈魂都奉獻出來。情景之壯烈，有誰能比？中國欠他們的，實在太多了。

但令我痛恨的是，許許多多的中國人都輕視這幾千人的犧牲，早已變得漫不在乎，自顧自的享受享樂了。我雖然也沒面子去面對那些偉大的捐軀者，但總比那些人好一點，他們就是令中國沒法強大起來的人。

在悼念六四的同時，我只能為中國的前程祝禱，但願在我有生之年，能看見中國踏上真正民主的道路，否則我一定死不瞑目。

大學歲月

廉政意識好重要

·天恩·

香港的廉政工作實是做得不錯，在很多的地方上都要比外國做得好。

廉政工作能夠在香港辦得如此成功，算是一個很大的奇跡，因為香港百分之九十五以上的人都是華人，而華人的文化裏，似乎永遠與貪污、「走後門」離不開，就是中國大陸還未曾開放，在共產主義的統治下，貪污也非常猖獗，只是在開放改革後，透明度增高了，所以貪污罪案才漸漸的被披露出來，加上中國大陸的一股「搵錢熱」，各為了賺大錢，要方便，貪污受賄，自是避免不了的事。

只是香港的貪污罪案在過去沉寂一時，現在好像已有死灰復燃的趨勢，或許九七的陰影令香港人出現一種末世心態，所以「搵得要快搵」，挺而走險的勾當自是無所不為，更何況是貪污受賄。

其實要想有一個公平、有效率的社會，市民能循規蹈矩，按手續、程序辦事，才是最有效率和可靠。在這一個廉潔的社會之中，才可能有公平競爭的機會，個人的才華才可能得到發揮。

中國人的生活工作習慣就是太講人情關係，永遠不按本子辦事，不量才而用，不少公司，機構、社會，常常一團糟，沒有制度，只講求利益的私相授受，沒有整體的利益概念，導致家國、社會的不團結，公司難有跨國之能。

所以肅貪倡廉的意識對於這一代或下一代都是非常重要的。

生死何價？

希望（天主教郭得勝中學）

生死存滅是一種自然現象，有生就有死，但什麼時候死才是值得？是否遇到一點不如意，便了結寶貴的生命？

近日很多青年，在生與死的選擇，他們不自覺便選擇自殺，希望能逃避現實，我總覺得這樣就死，是一份遺憾，他們還有美好的前程，有很多事情是等待着他們做的，加上他們是自私，自己一死了之，沒有想過父母，父母是多麼傷心、難過！

自問我是不甘心，這樣的去死。為什麼？除了為父母，為有許多事情沒做外，還為了以前曾經那樣掙扎與受苦。

以往那樣掙扎與受苦，活到現在卻為了一點挫折，便隨着死神走去，那麼為何以往要受這些痛苦，一生不如意的事十常八九，你能死得多少次？

難為有很多人仍然在痛苦中掙扎生存。例如：等待着死人的家屬同意捐贈出眼角膜、腎臟的病人，他們心存希望，認為多一天活着也覺得是好的。

不過我並不奢望可以壽比南山，因為自己長命百歲，同時代的人都沒有了，誰再有興趣與你閒話當年？那豈不是活得很寂寞嗎？

反正要做的事已經做過，爭到名利與中彩票也沒有什麼用處了，也不後悔當年所做過的事。安安靜靜，了無牽掛，把生與死都看成一件事的兩個去處而已。

香港的春天

（聖士提反女子中學）李美怡

香港位於亞熱帶地區，春天的天氣總變化不大，有時不知是否我太忙碌，可以說實是難以察覺到季節的來臨，而且總感到春天是多快便流逝了呢！

香港春天的景色比他國的來得遜色，至少看不到春日和溫的陽光溶化厚冰雪的情景，又未可睹幼苗從剛溶雪的土壤裏鑽出來，更感不到春回大地，萬物甦醒的高興。不過童年的我獨愛春天，香港的春天一般都有霧，尤其當你面對那一望無際的海洋時，濃霧便更顯明。記得以前的我總愛憑窗遠望維多利亞港，濃霧罩着，對岸的建築物便弄得若隱若現，每次濃霧變幻時，我便得呱呱大叫，十足是個傻娃娃。春天同時帶來潮濕的天氣，家中的牆不免流出無數小水珠，當時我總愛伸手抹它，在牆上寫字，甚至弄到雙手滿是水珠也在所不計，而且更笑道牆會流汗呢？相信這雅興已不再了。還有當年的我喜愛拿雨傘裝作下雨狀，香港的春天令我最興奮，紛紛細雨往往下個不停，這往往引起我有一股衝動拿着一把五彩繽紛的雨傘，走到街上玩個痛快，可惜這只不過是我憑空想像罷了，媽媽又怎容許我出外呢？

成長或許會是一件憾事，殘酷的時間竟把我的雅興磨滅，現在我對春天再沒多大好感了。春天為我帶來的不是趣味，而是悶熱；尤其是我的房子卻沒法招架潮濕的天氣，置身中似是個漁塘，地上盡日是濕漉漉的；而且雨水總沾滿我髮毛，教我每天也要清理。其次背着沉重書包，一邊又拿雨傘，十分之不便，漸漸令對下雨天失去興趣。不過和暖的春風倒給我一種舒暢，溫馨之感，其次一年一度杜鵑花的盛開及鳥兒的和唱總給人一種清新的感覺。

有時我十分懷疑自己，是否因習慣而成自然，對春天再不如童年時那麼感到興趣；或我真的討厭春天；又或是我很時光的飛逝呢？……不過無論如何，香港的春天總是特別，起碼它仍像春天。

午飯時間

容紅玉（荃灣裘錦秋英文書院）

「第五節……[illegible]秦始皇……」口裏雖[illegible]，但肚子早已在鬧[illegible]，腦子裏也老想着香噴噴的豬扒飯，熱呼呼的雲吞麵……「舉頭望黑板，低頭思午餐」此句來形容我這時的心情，真一點兒也不錯。

倒數，「五……一」啊！動人的下課鈴聲終於準時打響了。老師一道下課，同學們便連忙收拾書筆，向老師道別，在一陣忙亂之後，我們急不及待的一枝箭似地奔出校門吃午飯去。

「一伙記，三碗雲吞麵，一碟油菜。」不耐煩的坐在椅子上，肚子餓的咕咕直響。心想：今天可真夠運，一進來便有位子，若平時恐怕要狼狽的站在桌邊等或去便利店吃即吃杯麵。由於兩間中學的午餐時間一樣，而偏偏附近的飲食店又較少，所以平日找位子也特別困難。

不一會兒，雲吞麵[端]上桌，我也顧不得熱，吃相，便痛快地吃起[illegible]。

午餐後，我們沿着[illegible]長的行人道走着，四周的景物並不[illegible]，只有一些陳舊的屋邨。每逢這時間，我定會看見一羣剛放學的小學生依着老師的指示有說有笑的過馬路。這一切雖然都十分平凡，但它們都令我覺得份外親切。不知不覺，我們又在慢步中回到學校了。

權充大偵探（上）

心絮集 · 愛華生

一天，為了校刊的事，在灣仔莊士敦道，遇見讀完中五便離校的郭××同學，從一間已關了閘的華資銀行出來，他熱情地走前來跟我握手，又像其他學生一般，犯上了我早已叮囑切改的通病，問我說：

「周 SIR，您還記得我是誰嗎？」

我心中對自己說：「別的同學，我或許會忘了，唯獨是你——郭××，七年前給了我成為『大偵探』的機會，我一生一世，都忘不了你呢！」

我們互道再見之後，他去他的夜英專，我趕我的[illegible]。在搖晃震動的車廂裏，他的頑劣，我的辛勞、心痛和所謂「成功」，一幕一幕地展現我的眼前——

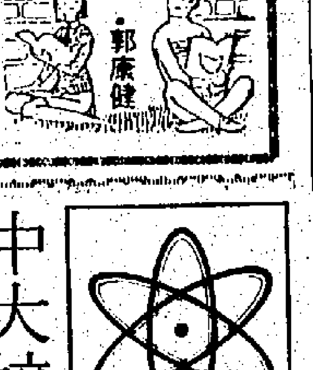
平日常欠功課的郭××，由於精力旺盛，體健過人，所以常常鬧事，欺侮同學，使身為他中二班班主任的我，煩憂不已。召見過他的父母，勸諭獎懲都已不計其數，還是劣性不改。

當我改完郭生那班的中文作文卷，正想喝一杯冷茶，休息一下的時候，葉副校長一臉嚴肅地推門進來，說要帶我去看一些東西。我隨着他走，一直走進二樓學生用的男廁。副校長指着左邊第一二個廁格對我說：「有人對我說，廁格的門後和牆壁上，寫着些汚言穢語，懷疑是你班的學生做的，你趕快查一查吧！」

副校長逗留不足半分鐘，便匆忙地走了，只有我，在三十多度的春天，陰暗濕臭、空無一人的廁所裏，滿頭大汗、心中又氣又悶地逐一細看那些鉛筆寫的骯髒言詞，如果只是罵罵同學，諷刺一下他人，都不是甚麼罪過，最令人震驚的，其中一兩句的對象，竟然是學校的校長，這就使我不能不更細心去[illegible]和追查了。

由於所有[illegible]派回給學生，在我手上的[illegible]作試卷，我就憑着那[illegible]，先把涉嫌的選出十份，拿着那十份卷子，蹲在「押」臭、陰暗潮濕又多蚊子的兩個廁格裏，把那些細小、模糊、潦草的字詞，逐一對，逐一把清白無嫌的九份卷子篩去，留下最後的郭生的那一份。我用鉛筆圈出八個與廁門、廁牆上完全一樣的字，然後吁了一口大氣，交了給副校長。郭生獲得了應得的懲罰，而我，不獨忙上加忙，更是肉痛（蚊叮）加上了心痛。

媽媽真的愛你



校園隨筆 · 郭康健

母親節雖然是西方的節日，但宣揚孝道很受香港人的歡迎。每年母親節，電視台舉辦種種敬老活動，又選出最敬愛的媽媽。我認為如此選舉很是肉麻，對母親好一點，天天也是母親節了。

旅行社也搞什麼母親節旅行團，有母親參加者半價云云。無他，借故多做點生意而已。不論電視台或旅行社如何利用母親節多做生意或搞形象，能夠宣揚母愛也是一件好事。

某電視台搞起徵文比賽來，題目是媽媽真的愛你。此標題好像來自某生油的廣告，但它確實說出了事實。除了極少數極少數的例外，在一般的情況下，只有母親才最愛你。

[illegible]子女由母親的懷裡出世，因而與[illegible]有一份說不出的親切感。但是此種親切感在對父親時，親切感是明顯的弱了。母親有別於妻子，她永遠不會離棄你。一般母親，即使自己並非豐衣足食，也盡量滿足子女的要求，[illegible]很多父母不知經千辛萬苦，[illegible]子女有美好的前途而鋪路。其實，父親母親對子女同樣好，但母親較感性，較得子女的接受。如果子女有什麼要求，求母親總比求父親來得容易。母親在你處於逆境時也會支持你，鼓勵你。當你享有富貴榮華時，她只想分享少許心理上的滿足感，而不在乎實質有什麼享樂。

我媽媽愛我是不用懷疑的，此種關懷不用以某種有形的方式表達，而是貴乎大家的感受。媽媽會為我購贈衣服，在我睡着時為我添被，在我生病時為我弄水菓。此一舉一動，正顯示母親真的愛我。

如何報答母親的愛，我真是不懂。我懂的是真情的對待。我對自己節儉，但對母親則否，一萬元的生日禮物，萬多元的旅遊，我認為能令母親開心點是值得的。如果母親將來一樣健康快樂的話，帶其環遊世界又如何。我以前喜歡送金給母親作為生日禮物，但我發覺她絕對不會把它賣掉，而金是沒有息的，保存越久可能越貶值，故從幾年前開始，我已經改為存入現金或購入外幣來得實際。記得去年為她購入的澳幣，現在雖然跌，但仍然有利可圖。

不要以為女孩子對媽媽好，很多男孩子也對媽媽好。

給錢母親用已是一種最慣常的行為。但我在十年前給錢的數目至今也沒有增加，無形中是少給了。不過，我會以其他形式加以補償。如我愛母親、母親愛我的話，那計什麼代價。

「惡人禮讚」讀後感

（屯門官立中學）廖晶晶

「惡人禮讚」是《譚秀牧散文小說選集》中的一篇短篇小說。作者譚先生對人物的小動作、對話，以及思想感情，都有細緻傳神的描寫，顯得這篇小說的創作態度認真，結構嚴謹，值得我們去欣賞和學習。

我之所以對小說的主角高洛產生深刻的印象，是因為作者以風趣的筆觸，活靈活現的描敘，將一個身材魁梧，滿臉鬍鬚，眉眼間充滿「惡氣」，一副令人生畏的樣子遮蓋在底下的剛直不阿性格和純樸善良的本性刻劃得淋漓盡致，人們都親切的稱呼他為「高佬」。作者用平實的詞句，細緻的筆法栩栩地描述了主角「高佬」為民請命，去惡除奸的現代城市「大廈英雄」的一段事跡，表現出這位「金剛面目，菩薩心腸」的「惡人」的高尚品德。

「人不可以貌相」，高洛雖是貨櫃碼頭的一個度尺工人，沒有固定的工作時間，沒有讀過很多書，也沒有一副慈祥的樣相，然而作者通過一些平凡的小事生動地寫出他的高貴品德。他是一個堅持正義，助人為樂的好鄰居。他為了維護整體住戶的利益，對各項不妥事進行積極投訴，非常執着，把不合理的事情一一改正，改善了大廈因長期管理不善而致的惡劣環境。而為了維持治安，他機智而勇敢地把一個劫匪擒獲，成為警民合作撲滅罪行的好市民，受到當局的褒獎。倘若他在一個民主社會中成為一位眾望所歸的「民意代表」，亦屬當之無愧，毫不為奇的事。

高洛所作的每一件事都反映了我們這個社會存在着的多種問題。作者借這篇小說呼籲我們學習高洛的為人，在社會上做一顆有用的「螺絲釘」。

像高洛這樣的一位都市「小人物」，真是多麼叫人敬佩呀！

張煊昌校陸運會 陳佳鼎教授頒獎

（特訊）香港中文大學校友會聯會張煊昌學校，日前假香港中文大學夏鼎基運動場舉行第三屆陸運會。由校監李金鐘主持開幕儀式，接着四十餘項田徑比賽相繼展開，參加各項比賽的學生異常踴躍，參加比賽的健兒無不悉力以赴，觀眾席上的啦啦隊亦吶喊助威。大會充滿緊張、興奮和歡樂的氣氛。大會在友校接力邀請賽後圓滿結束，刷新大會紀錄的項目有男甲四百米賽跑、男甲推鉛球、女甲跳高等。大會在下午三時三十分舉行頒獎禮，由香港中文大學逸夫書院院長陳佳鼎教授主禮並致詞，校監李金鐘致歡迎詞，校董會主席張煊昌、校董劉世鏞、何萬森、香港中文大學體育部主任傳浩堅博士，校友事務處主任溫漢璋太平紳士頒獎。出席嘉賓有各校校長、出版界人士、沙田警區學校支援組及學生家長等。

中大校友會聯會張煊昌學校假中大夏鼎基運動場舉行第三屆陸運會，圖為主禮人中大逸夫書院院長陳佳鼎教授頒獎。

學英語遊英國計劃 獎勵名額增至九個

（特訊）本年度「學英語遊英國」獎學計劃增至九個名額，今屆增添的兩個名額為酒店業管家服務從業員，由香港酒店業協會贊助；及英國文化協會商業英語優異生之香港滙豐銀行職員由英國文化協會贊助。

得獎者前往英國，就讀於英國文化協會特許的英語學府，進修三至四個星期的英語課程，並安排食宿於英國家庭，膳宿費由贊助機構提供，來回英國之機票由英國航空公司贊助。英國文化協會之四個學生名額，並增設第二及第三名獎，得獎者獲得免費修讀該會在香港舉辦之英語課程。

九個獎學名額計為：㈠年青商業行政人員；㈡年青新聞從業員；㈢酒店業管家部從業員；㈣旅行社職員；㈤英國文化協會優異生，㈥—實用英語；㈦—商業英語；㈧中學英語；㈨—商業英語：香港滙豐銀行職員。

以上各獎學額之贊助機構為：香港總商會、香港中華總商會、職業訓練局及香港報業公會、香港旅遊業議會、香港酒店業協會、英國文化協會。

五個職業名額之申請表格可向各贊助該名額之機構索取。四個英國文化協會名額則無須個別申請，候選之優異生，將由英國文化協會老師提名。

公開學院特備節目 介紹開放教育特色

明日開始亞洲電視國際台播出 「專上教育新途徑」出推

（港訊）公開進修學院將於明日起在亞洲電視國際台播出一輯長廿五分鐘的特備電視節目「專上教育新途徑」，以輔導申請人[illegible]開放教育的各種特色。[illegible]節目定於是日上午十時播出粵語版，在廿[illegible]日重播，另定於六月十九日同樣時間播出英語版。

學[illegible]申請目前招生的各科學位課程者，應先收看該特輯，加深瞭解學習情況再作決定。

節目主要內容之一，是訪問四名在學學生，他們身份分別為高級公務員、家庭主婦、醫務督察和秘書，由他們親述在學院求學的體驗。

節目隨後又介紹學院的組織、學分制、各類設施和目前可供報讀在十月開課的課程，觀眾亦可從節目中知悉學院如何使用電視廣播、錄音帶、自學講義、電話導修、電腦等進行遙距教學。

另外，註册處和教學部的教職員亦會透過螢幕講述申請入學步驟，並指導申請人如何擬訂計劃進修。

學院目前播映的教學節目以採用外國專上課程的節目為主，而「專上教育新途徑」是學院自行攝製的特輯首集。其他各集包括以進修方法、新生輔導、考試準備、開放教育透視為題的特輯將會陸續攝製。

電視廣播是公開進修學院最為有效和重要的其中一個授課媒介。學院的「進修天地」專上教育電視自八九年啟播，逢星期日上午在亞洲電視國際台播出，隨着課程數目的增加，廣播時間目前已延長至兩小時。

「專上教育新途徑」特輯同時已製成錄影帶，存放於下列公共圖書館供人參考。

大會堂圖書館、九龍中央圖書館、銅鑼灣公共圖書館、沙田中央圖書館、屯門中央圖書館、元朗公共圖書館、瑞和行公共圖書館、南葵涌公共圖書館、長洲公共圖書館。

太古學院今日舉行作品展 理工設計文憑課程 培養藝術創作人才

（港訊）一個由二百四十名香港理工學院設計學文憑課程學生舉辦的作品展，由今天（六月八日）起至下星期一（六月十日）一連三日在該院太古設計學院舉行。

展出的作品包括專為解決問題而製成的習作，及形象、空間、繪圖和立體結構的各類作品。學生更會在現場解答各種問題。

兩年制的設計學文憑課程主要是為學生提供基本的設計訓練，以備他們在畢業後升讀設計學的學位課程。

課程採用新的學習方法，使學生能對藝術與設計、社會與個人的不同性質及角色而作出探討。

課程將鼓勵學生集中在某些設計領域中發展其個人所長，並學習實際的技巧，使其設計概念能得以發揮。

展覽會開放時間為上午十時至下午八時，歡迎社會各界人士參觀。

樹仁北大碩士課程 十四日辦專題講座

（特訊）樹仁學院日前宣佈與北京大學合作，在港首次開設兼讀碩士學位課程，包括有民法、國際法、中國古代文學、國際經濟四項專業，在職研究生，立即引起廣泛的重視與熱烈反應。遠至泰國、台灣的報紙，均有報導；而日來函電詢問者亦極衆。

樹仁學院為適應各界需求，特定於六月十四日（星期五）下午五時三十分，舉行一個題為「北大碩士課程與你」的公開講座，由專程來港，現在樹仁學院授課的北京大學蕭蔚雲教授，前香港基本法草委主講，除詳解北大研究院課程及研習方法外，並答復聽衆有關問題，與入學考試之要求及準備等，以利有興趣研讀者獲得更詳盡之認識及資料。如有意參加講座者，請電五七〇七一一〇（內線一六二）留位，以便編排。

中大新亞書院 畢業生歡送會

（港訊）香港中文大學新亞書院於明（九）日上午十時三十分在逸夫堂舉行第四十屆畢業生歡送會。

本屆新亞各學系畢業生共四一四名，分屬文、理、社、商、醫學院二十六學系。典禮由該院院長林聰標教授主持，邀請香港科技大學校長吳家瑋教授為主禮嘉賓，致辭敦勉應屆畢業同學。典禮中包括應屆畢業生代表與母校互換紀念品及新亞書院校友會代表致辭等儀式。

華僑教育

中大校外下月辦新英語課程

藉商業英語創美好前程 減低學校社會間不協調

招中五或以上學生合初級行政人士修讀

（特訊）中大校外進修部教授距離學組於七月將推出一項商業英語證書課程：「英語創前程」。

該證書課程的對象是中五或以上的畢業同學，適合從事文職、秘書或初級行政人士修讀，整個課程是透過一個初出茅廬的青年人在一間銀行工作時，所遇到的英語難題，內容包括實際生活上的社交英語及工作上一般的商業英語，旨在減低青年人從學校步出社會整個過渡期間的不協調。故此，上述之英語課程既是英語訓練，又能增加學員的基本商業知識，正好配合課程[illegible]。

[illegible]程已開始接受報名，有意進修及有興趣人士，歡迎附上回郵郵票八角，致函尖沙咀[illegible]索取報名章程或致電三六六〇七一四或三六八二五〇三查詢。

余振強中學舉行兒樂家長座談

心理學者陳嘉璐主講

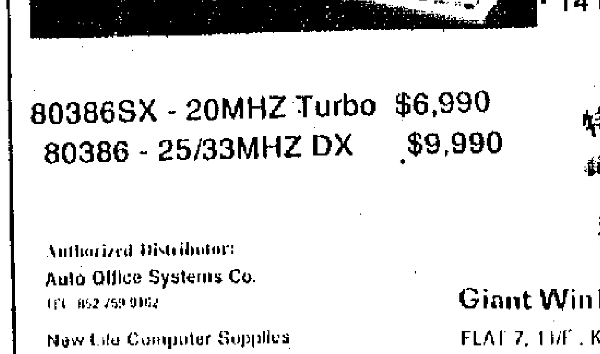
（特訊）南區學校聯會及香港小童羣益會華富兒童中心因應父母與子女溝通的問題，計劃於本月上旬合辦一項名為「教兒樂」一一家長座談會。活動詳情略述如下：

㈠日期：一九九一年六月八日（星期六）。
㈡時間：晚上七時卅分至九時卅分。
㈢地點：香港置富花園余振強紀念第二中學禮堂。
㈣主題：如何與子女建立溫暖和諧的親子關係。
㈤主講嘉賓：陳嘉璐醫生（心理學會執行委員）。
㈥內容：包括放映電影、專題演講、派發資料單張等。
㈦參加辦法：透過置富花園、薄扶林及華富等小學聯絡家長，報名參加。
㈧名額：免費招待五百名家長。

上述「座談會」除邀請家長外，尚邀請南區學校聯會各位成員、南區政務處代表、南區區議員等，其他人士如欲參加，亦可致電聯絡香港小童羣益會華富兒童中心主任曹順文。查詢地址：香港小童羣益會華富兒童中心，香港華富邨華基樓地下，電話：五五一八三六五八。

聖類斯夜校　地利亞夜校
六月份商科課程
（一）商業證書課程
商業簿記・商業英文・打字・電腦操作系統及電腦文字處理・財經及金融簡介・進出口實務及計價・普通話
（二）選修課程
英文簿記・高級英文會計・進出口實務及報價・商業英語・托福課程（TOFEL）・打字・初級普通話
電腦選修科目
電腦入門 COMPUTER COURSE DOS & BASIC PROGRAMMING
電腦資料庫管理系統 DATA BASE MANAGEMENT SYSTEM (dBASE III PLUS)
電腦文字處理 COMPUTER WORD PROCESSING
萬用試算表 SPREAD SHEET (LOTUS 1-2-3)
報名地點：
香港西區第三街179號　電話：546 0288
香港鰂魚涌太古城　電話：568 1134
九龍官塘月華街19號　電話：342 2289
九龍官塘協和街223號　電話：389 3289
九龍官塘協和街221號　電話：389 3289
九龍粉亨新邨吉利徑1-3號地下　電話：743 9313
九龍粉亨百老滙街80號　電話：743 9314

崇真會救恩堂
私立非牟利 救恩小學
招收91—92年度上午一年級男女新生及二至四年級插班生。
報名時間：上午九時至四時。
報名手續：即日起携同出生證件及副本、半身相片兩張，家長身份證副本，回郵信封兩個，到本校填寫報名表，預約考試。
報名費：報名費拾圓正。
校址：香港高街九十七號。
電話：五四九六九三九。



· 80286 中央微處理器 16MHZ
· 1 MB 高速暫存記憶容量
· 40 MB 硬盤(取存速度 28 MS)
· 1.2 MB 5.25 吋磁碟機
· 1 串聯/1 並聯埠
· 101 鍵盤
· 14 吋黑白雙色顯示器
80386SX - 20MHZ Turbo $6,990
80386 - 25/33MHZ DX $9,990
特價 HK$4,990.00
免費送貨服務
歡迎使用信用咭付款
Authorized Distributor:
Auto Office Systems Co. TEL 852-759 9162
New Life Computer Supplies TEL 852-4231108
Macrosoft (HK) Co. TEL 852-7286189
Giant Win Industrial Co.
FLAT 7, 11/F., KINGSFORD INDUSTRIAL CENTRE, 13 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KLN., H.K.
TEL: 852-759 9111

電腦證書課程
全港最大電腦訓練中心，面積廣闊，設備完善
保證每人一機，免費講義，全部電腦枱
每類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習
計劃管理程式應用
Dos　File Programming
Lotus　Macro Programming
dBase　dBase Programming
Symphony　Framework
Wordstar　WordPerfect
Dac Easy　AutoCAD
Basic/Advanced Basic
倚天中文系統全科
DOS $250/$380
AutoCAD 電腦繪圖設計 $750/$1200
兒童興趣班 $200
領先電腦系統
80286系統 $3900
80386系統 $8400
以上系統包全年上門保養
領先電腦中心
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層（山林道入口）
佐敦地鐵站柯士甸道出口　Tel：7237833　Fax：7237711

全港電腦分類版廣告
收費最廉・效力宏大
歡迎所有經營有關電腦產品或相連服務的商戶刊登
廣告詳情請電：858 3498
請於辦公時間上午十時至下午六時與鄧小姐聯絡

體育

奧運足球亞洲區F組預賽
香港迎戰台北
台北教練認為同組香港實力最強
城市盃表現突出二比〇擊敗南華

（特訊）奧運足球外圍賽亞洲區F組預賽，今假政府大球場揭起戰幔，由香港奧運隊迎戰中華台北奧運隊，晚上八時正鳴笛。序幕戰方面，安排了一場表演賽，由足總執委邀請隊對明星足球隊，先於六時十五分展開。門票方面，分收四十元和三十元兩種，另設老人及少年特惠票。序幕戰時間是縮短為六十分鐘，上下半場各三十分鐘。

根據奧運參賽條例，奧運隊成員俱為廿三歲以下球員，但從往績來看，中華台北與香港近況俱佳，中華台北未來港前，在城市盃國際賽中打敗本港班霸南華，媾和台北市隊與及擊敗菲律賓奧運隊，最後以三戰二勝一和成績掄元，實力之強，可見一斑，而香港隊陣中有不少甲組腳，部份為甲組後備球員，平日訓練有素，而且有作賽經驗，估計會為五五之爭，香港隊有天時地利人和，可以看高半綫。

台北隊方面，據領隊黃丁全表示，球員希望向港隊學習，以求本身技術有進步，是次中華台北如在F組取得出綫權，國家定出一百萬元台幣獎金作為鼓勵，此外，在三場作客賽事中，每一仗勝出可獲十萬元台幣獎金，而媾和對手也有八萬元台幣。由此可見，台灣當局對此次參賽十分重視，而球員也是士氣如虹。

據教練李富財表示，他認為F組中以香港實力最強，因為香港大部份球員都效力職業球隊，在技術、意識、訓練的水準，都在台北之上。而他曾帶隊到日本參加亞洲青年足球賽，認為對手實力並不突出。

中華台北在打完城市盃國際賽後，曾進入高雄左營集訓四天，他們隨後立即由高雄飛本港，球員抵步後，曾在高士威球場操練，主要是練習射門及小組埋門戰術，在近日酷熱天氣之下，他們仍練足一個半小時，由此可見，他們的體力頗佳。

香港奧運隊教練黎新祥曾親赴台灣看城市盃台北對菲律賓一役，他認為中華台北有鋒力，擺出三四三陣式。防守是比較差的一環，尤其是兩閘，欠缺穩健，而門將楊振興的身手不俗。陣中攻擊主要來自三名球員，就是黃文成、黃哲明與及陳俊宏，黃文成在城市盃中連中三元，球技特出衆，而黃哲明的入攝，與及中場陳俊宏的輸送，也有一定威脅。

香港代表隊方面，在近期的練習賽中表現突出，以五比二大破麗新，四比一擊敗花花，近日又分別以三比一、四比一擊敗學界足球隊。據教練黎新祥表示，該隊體力是四隊中較差的一隊，故近期勤加跑步練習氣力，傷兵彭志榮、譚兆偉等已無大礙，相信今晚可以出場作賽。前鋒黃志強因傷關係，今夜估計未能披甲，其位置由東方會梁錦輝代替。而黃志強估計要到對日本一役才可上陣。

由於中華台北兩閘表現欠穩健，故主隊會加強兩路入攝和進攻，希望旗開得勝。（發）

兩隊今晚可能列陣如下：

中華台北

楊振興

許德明 陳秋壁 林健文 林禎祥 耿仕榮

陳俊宏 黃文成 呂英仁

黃哲明 林明待

香港

鍾浩賢

黃偉德 潘嘉明 歐陽應慈 招重文 彭志棠

譚兆偉 梁錦輝 張金華

歐偉倫 鍾俊洪

第八屆亞洲女子足球賽
台北北韓爭入場劵
準決賽日本勝台北中國挫北韓
世界杯女足賽將有十二隊參加

（中央社東京七日專電）台北女子足球隊將於明天在福岡舉行的第八屆亞洲女子足球錦標賽中，迎戰北韓隊，角逐第三名及爭取參加十一月十六日至三十日在廣州舉行的世界杯女子足球錦標賽的機會。有三個亞洲球隊可參加世界杯的比賽。

台北隊於昨天的準決賽中，敗給日本隊，由日本隊取得參加世界杯的資格，而北韓隊則敗給中國隊。大陸因為是本屆世界杯的主辦者，自動獲得參賽權。

明天下午一時在博多之林運動場展開的中華台北與北韓之戰，優勝者將可獲得參加世界杯賽的資格。中國隊將於明天下午三時與日本隊一決勝負，爭奪冠軍。

世界杯賽將有十二隊參加——歐洲五隊、亞洲三隊、北美與大洋洲兩隊，以及非洲與南美洲各一隊。

游泳健將洪詩琪獲「體學彙優獎」（上）。羽球好手陳健倪獲最佳運動員獎，從羽總會長湯恩佳手中接過獎項（下）。

港體育學院獎學金計劃
四週年紀念頒獎昨舉行
十六項運動精英表現優秀獲殊榮

為了表揚去年表現出色的獎學金運動員，香港體育學院於昨日（六月七日）舉行「香港體育學院運動員獎學金計劃四週年紀念及頒獎禮」。大會除了頒發十六個「最佳運動員」獎外，更從衆多候選運動員中，選出了囊括今屆英聯邦運動會乒乓球女子項目桂冠，並於日本的世界錦標賽表現突出的乒乓孖寶齊寶華、陳丹蕾，成為「卓越成就獎」得主；而「體學彙優獎」則由就讀耶魯大學的女飛魚洪詩琪所獲。

香港體育學院管理局行政總裁白德禮頒獎禮上表示：獎學金計劃提供全面的服務，讓運動員在體育方面追求和取得卓越成績，尤此，這個計劃於去年已擴展惠及十八個運動項目（射箭及飛靶射擊因沒有參與提名，故只有十六個項目獲獎了），而銀禧體育中心剛於本年四月正式成為香港體育學院，使這更積極協助優秀運動員締造佳績，為港爭光，白德禮更多謝贊助商可口可樂、富士菲林、雀巢奶國際集團及先施公司在去年的鼎力支持，使獎學金計劃能成功推行。

香港體育學院運動員獎學金計劃一九九〇／九一年度得獎運動員名單如下：

「卓越成就獎」——齊寶華、陳丹蕾。

「體學彙優獎」——洪詩琪。

「最佳運動員獎」——羽毛球：陳健倪，單車：孫志光，傷殘運動員：梁瑞媚，劍擊：香港男子花劍隊——李忠民、盧敦匡、鄧廣豪、黃鋒、伍呈耀。體操：黃劍輝，射擊：黃發雄，划艇：吳兆權、蒲永雄，足球：羅錦榮，壁球：梁勤輝，游泳：米高威，乒乓球：齊寶華、陳丹蕾。網球：蔡傘，田徑：陳秀英，三項鐵人：伊絲活，風帆：李麗珊，武術：梁日豪。

港乒乓好手齊寶華、陳丹蕾榮獲體院頒贈「卓越成就獎」。

法國公開女準決又爆冷
格拉芙失準反常態
桑齊姿施麗絲爭后
兩次雨阻助施麗絲挫莎巴天妮
淨輸一盤為格拉芙七年來首次
男子單打準決阿加斯淘汰碧加
古利亞三比一力克史迪晉決賽

（美聯社巴黎七日電）桑齊姿周三給予格拉芙職業賽以來最慘重的敗北，以六比零及六比二勝出，打入法國公開網球賽的決賽，將與施麗絲爭后座。

此賽兩屆冠軍的格拉芙，今年是二號種子，一再自殺式似地將球擊出界外或打落網，僅二十分鐘就使中央場上的球迷目結舌地眼看她失去首盤。

當她次盤首局勝出，她仰天長嘆地鬆了一口氣，但她的自動失誤仍未扭轉，而且來得快，據非正式統計，她在此仗自動失誤三十球，而桑齊姿則毫不放鬆死追猛打。

桑齊姿五號種子西班牙桑齊姿周六問鼎她此賽第二次的冠軍后座，對手是以六比四、六比一制伏莎巴天妮的衛冕施麗絲。

由於格拉芙敗北，施麗絲暫可保持其世界第一地位不變。

格拉芙在前五場未失過一盤，並且在一九八四年她十五歲以來，從未淨輸過一盤六比零。這次敗仗令她失去與世界第一施麗絲決戰的機會。

其實過去兩人交鋒共十二次，格拉芙只輸過一次，那是一九八九年法國公開網賽決賽，那是桑齊姿迄今唯一的一次滿貫冠軍。

三號種子莎巴天妮在女網中最炙手可熱的女將，在首盤頭八局用一連串的短放球頂住了首種施麗絲的攻勢。

但在九十分鐘兩次雨阻之後，由四比四開始再打時，莎巴天妮只能再贏得一局，次盤僅打了廿八分鐘就結束。施麗絲以六比四、六比一輕易取勝。

施麗絲說：「首盤是一場硬仗，我對自己非打得盡不可，我不能打得太穩了，因為對手犯錯誤不多。」

施麗絲說，在等雨停時，她吃東西，聽音樂並且打電子遊戲機來放鬆自己。

「壓力是十分大的，我要自己保持輕鬆。當我重返球場上，我並不覺得緊張。」

在第二次雨停之後，兩人都打得好，但莎巴天妮在救回兩個「終盤分」於第十局後，擊出一個着地球到底綫，司綫員說出界，但在莎巴天妮表示懷疑時，司綫員上前看清楚，証實無誤。

這是施麗絲參加職業賽以來第六次與莎巴天妮交鋒，取得第四次勝利，亦是今年第三次交鋒的第二次勝仗。

莎巴天妮今年共勝四十場，輸四場，並且打入過法國公開賽準決四次，從未打入決賽。

施麗絲則參賽三次，均入準決，去年還登上后座。

施麗絲說，她最重要目標是在各次賽事爭取勝利，而非保持世界排名第一。

她說：「最令我興奮是贏更多的滿貫。」

四大滿貫第一項她已於今年一月在澳洲奪得。

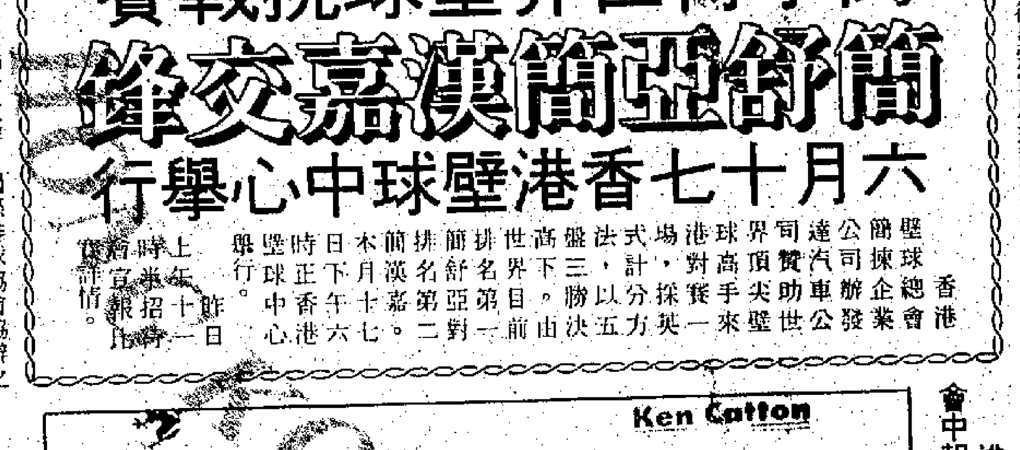
格拉芙今次比賽大失水準，失誤率甚高，第一發球的成功率只有百分之五十九，她擅長的正手抽擊未能發揮，頻頻擊球出底綫或落網。

格拉芙賽後稱：「我在球場上從未有這種感覺，練球時還好好的，但比賽時信心頓失，感到一切無濟於事。桑齊姿今日表現很好，但我不能好好控制對方來球。」

格拉芙這次敗北使她短期內不能重登第一寶座。（楊）

萬事得世界壁球挑戰賽
簡舒亞簡漢嘉交鋒
六月十七香港壁球中心舉行

香港壁球總會、簡揀企業公司、發達汽車公司贊助世界頂尖壁球高手來港對賽，採英式計分方法，以五盤三勝決高下。由世界目前排名第一簡舒亞對排名第二簡漢嘉。本月十七日下午六時正香港壁球中心舉行。昨日上午十一時半招待會詳情。



港壁球總會簡揀公司發達昨招待會中報導世界壁球巨星挑戰賽。

超霸盃世界女子排球賽
巴西代替古巴參加
比賽秩序重新改編
蘇聯首戰美國次仗中國迎擊巴西

港九排球聯會主辦，國際排球協會協辦之香港中旅世界女排超霸盃定於七月五日至七月七日一連三天假紅磡香港體育館舉行。門券價目分二百元、一百元及五十元，於六月九日開始在城市電腦售票網發售。現因古巴隊延誤申請入境手續，以致該隊不能來港參賽。排球聯合會決定邀請世界女排勁旅巴西女排國家隊來港參加。

巴西隊曾奪南美冠軍，實力雄厚，預料該隊來港比賽必有良好演出。茲將比賽秩序列後：

七月五日	下午六時半	蘇聯對美國
	下午八時	中國對巴西
七月六日	下午七時	美國對巴西
	下午八時	中國對蘇聯
七月七日	下午二時	中國對美國
	下午四時	蘇聯對巴西

（全部比賽在紅磡香港體育館舉行）

工商盃準決賽高潮迭起
發景夠運險勝上海
栢寧頓爆冷挫思遠
次仗爭持激烈栢寧頓後來居上
思遠衞冕失敗待來屆重振雄風

96–88 63–61

（特訊）第二屆超級工商盃籃球邀請賽決賽隊伍已於昨晚產生。

柏寧頓、發景在昨夜舉行的兩場準決賽分別擊敗思遠和上海飛虎，將於週日下午假港島伊館爭霸。

發景在今屆比賽中一直較為走運，他們繼初賽一役以二分之微險勝柏寧頓後，又在昨晚的準決賽以六三比六一擊敗另一勁旅上海飛虎隊。

該役雙方勢均力敵，以全外援陣容出爭的發景面對身材高大的上海隊，絲毫不佔上風，兩隊比數交替攀昇，上半場發景僅以兩分領前，卅四比卅二。

換邊再戰，上海隊歐陽貴、鄭武、麥哲明搶攻籃下，演出水準，完場前兩分鐘，上海隊六〇比五六反先，形勢極之有利，其後又因對方犯規，得兩度罰球機會，然而由於球員情緒緊張，竟然多次射失。

發景大難不死，憑高拔、何大衛滲籃建功，六〇比六〇平手。時間僅餘五〇秒，上海隊湯美，發景高拔各得一次罰球，六一比六一難分高下。

發景長人外援吡力定上籃，上海隊犯規，球技平平的吡力定，關鍵時刻竟發揮正常，主射罰球兩次皆中，發景六三比六一超前。

上海隊最後一次進攻機會，陳湯美強攻籃下，發景中鋒吡力定打手犯規，但球證視若無睹。發景控球在手拖延至終場笛響。

另一場準決賽亦精彩之極。兩隊各有四名身材高逾兩公尺的巨人球星，圍繞籃底爭控制權，展開激烈空戰。

柏寧頓猛將奇雲坐鎮籃下，有一夫當關之勇，另有馬田、史釗活從旁協助，射手安德遜妙射三分，攻勢有聲有色。

思遠遣外援大衛威利、馬克、鍾斯、巴里殊一齊上陣，配合主將吳性棠，力拒對手來犯。由於攻防爭持劇烈，思遠的大衛威利與發景安德遜下半場皆因五犯離場，形勢更趨緊湊，其後柏寧頓表現不俗的廣東援將廖錦維亦五犯出場。

但柏寧頓在不利形勢下竟能演出佳作，他們在比賽末段利用搶籃優勢在內線佔得上風，配合出奇不意的快攻，終於在十分鐘時反先七七比六六。

思遠傾全力追趕，場上又出現八〇比七八的接近比分。

完場前五分鐘，柏寧頓黑人球員憑着較佳的體力再次以一輪狂攻將比分拋離。八二比七二，思遠隊洋將幾經辛苦之下，銳氣已洩，末段情緒中反而演出失準，喪失多次得分良機。終以八八比九六不敵柏寧頓。

教練一的徐嘉諾賽後稱，柏寧頓黑人球員的爆發力特強，我方球員雖身材較高，但籃下拚搶並不能抗衡對手。另一方面，我隊今屆缺乏像查德那樣的外圍射手，迫使我們必須和對手強拚籃下。我相信球員都竭盡全力，輸波已成事實，祗有等待來屆報一箭之仇。（平）

足球最佳運動員羅錦榮（上）。壁球手梁勤輝亦獲最佳運動員獎（下）。

工商盃籃球今休戰
決賽明午伊館上演
籃聯今晚歡宴來港參賽各國球隊

工商盃籃球賽今日西綫無戰事，籃球聯會主席李國奎定於今晚七時假座沙田敦煌畫舫舉行「敦煌之夜」歡宴來港參賽之各國球隊及本港各隊職球員、新聞界及有關人士。

第二屆超級工商「栢寧頓盃」國際籃球邀請賽壓軸爭霸戰，定於明（九）日下午一時至五時在港島愛秩序道伊利沙伯體育館舉行，門券分收一百元及六十元，上午十時開始在城市電腦售票網發售。

法國網球公開大賽
今晚女子單打決鬥
亞視衞星現場直播明晚男單決賽

欣逢一百周年紀念的法國公開賽，已進入決賽階段，亞洲電視本港台及國際台今（八）晚將透過人造衞星直播女子單打決賽，及明（九）晚直播男子單打決賽。

國際台於今（八）日晚上九時開始，本港台繼續以人造衞星直播男子單打決賽過程。

法國公開賽為世界第二大滿貫網球賽事，亦是網球四大賽事中，唯一在泥地上進行的比賽。明（九）晚同樣時間，亞視本港台及國際台繼續以人造衞星直播男子單打決賽過程。

本港台則由晚上十時卅分起，[illegible]觀衆到時將可看到施麗絲與桑齊姿的爭奪后冠過程。

富豪哥爾夫球盃賽
下周一清水灣舉行
優勝者代表香港參加亞洲區準決

富豪－先達利哥爾夫球杯賽，將於六月十日假清水灣鄉村俱樂部舉行，約有一百多位業餘哥爾夫球手參加。優勝者將會代表香港參加在泰國舉行的亞洲區準決賽，與來自印尼、馬來西亞、新加坡、台灣和泰國的哥爾夫球手爭奪出綫機會。亞洲區準決賽的六名優勝者，將會參加十月在西班牙Marbella舉行的第三屆富豪國際業餘哥爾夫球錦標賽。

富豪－先達利哥爾夫球杯賽由富豪汽車的香港總代理——捷成汽車有限公司，與先達利汽車噴漆製造商——杜邦公司——聯合舉辦，以協助發展本地哥爾夫球的水準至國際水平。

屯門小學游泳賽男女團體冠軍。

屯門小學游泳賽
劉皇發膺冠軍

新界學界聯會協進會屯門小學分會於五月卅日假屯門泳池舉行九一年度校際游泳錦標賽，本屆參與學校單位計有卅一校，男子組參加健兒一百零三人，女子一百四十六人，合共二百五十一人，極為踴躍。整個賽事共七項創新猷，尤以男甲鄭至中、男乙辛法義、女乙劉鄺朗及女丙黃美華四名好手成績超卓，不但在組方面各取金牌兩面，且締造出新紀錄，極為難得。賽事至下午三時卅分全部圓滿結束頒獎。由該會主席黃晉來致歡迎詞，屯門區教育主任駱宇根致訓，屯門小學分會名譽會長吳小倫及政務主任蕭慧蓮，區域市政署屯門康樂事務經理梁展棠分別頒發各組優勝獎品予健兒，赴會觀禮嘉賓衆多，場面甚為熱鬧。

團體成績

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	劉皇發下	青大上	劉皇發上
男乙	鄧肇堅下	劉伍英上	劉皇發上
男丙	劉皇發上	胡少渠上	鄭任安上
女甲	劉皇發下	鄧肇堅下	台商會上
女乙	青大上	台商會上	鄧肇堅下
女丙	崇恩上	劉皇發上	呂祥光上

單項成績

男甲	五十自由	劉鴻基	駱榮熙	郁健誠
	一百自由	鄭至中	劉鴻基	周俊仁
	五十胸泳	鄭至中	溫文傑	陳家明
	一百胸泳	溫文傑	陳家明	馮健誠
	五十背泳	周文俊	羅文達	梁偉宴
	二百接力	劉皇發下	劉皇發上	青大上
男乙	五十自由	尹世中	陳文浩	關家銘
	一百自由	辛法義	關家銘	陳鎮海
	五十胸泳	謝錦麟	陳文法	文國偉
	一百胸泳	徐卓輝	謝錦麟	文國偉
	五十背泳	辛法義	徐卓勤	魯永康
	二百接力	劉伍英上	鄧肇堅下	劉皇發上
男丙	五十自由	馮智星	張子健	陳浩霖
	五十胸泳	周浩然	傅國強	趙穎康
	五十背泳	周浩然	陳浩霖	周穎康
	二百接力	劉皇發上	胡少渠上	鄭任安上
女甲	五十自由	鄺曉媛	劉慧玲	古嘉欣
	一百自由	古嘉欣	林詠儀	黃頌姍
	五十胸泳	劉慧心	鄭曉妍	康沐舒
	一百胸泳	王翠文	蔡靜嫻	余蕙薇
	五十背泳	王慧汶	梁詠儀	鍾[illegible]
	二百接力	劉皇發下	台商會上	鄧肇堅下
女乙	五十自由	劉鄺朗	辛彥婷	周艷嬌
	一百自由	辛彥婷	陳天珊	鄺凱琪
	五十胸泳	劉鄺朗	周艷嬌	吳嘉儀
	一百胸泳	吳嘉儀	高佳賢	郭麗韵
	五十背泳	陳美珊	馬敏兒	王可賢
	二百接力	台商會上	呂祥光上	鄧肇堅上
女丙	五十自由	黃美華	何嘉琪	司徒穎思
	五十胸泳	黃美華	孫家寧	何佩賢
	五十背泳	何嘉琪	林綺君	張敏穎
	二百接力	崇恩上	台商會上	呂祥光上

港男子花劍隊獲最佳運動員獎。

新項目雨後春筍・老企業錦上添花
外商持續看好深圳
頭四月投資逾十五億

據「深圳商報」報道，目前，深圳市引進國外直接投資勢頭強勁。新建企業激增，老企業延期加資，顯示出深圳投資環境的獨特魅力。

深圳市工商行政管理局外資處統計，今年一至四月，深圳市新增三資企業二百八十八家，投資總額達十五億九千三百五十萬元，註冊資本十一億七千三百六十萬元，其中外商認繳十億九百萬元，分別比去年同期增長百分之五十九、百分之五十三點三和百分之六十三點四。與此同時，投資額在五百萬元以上的大中型項目達八十四家，比去年同期增加近一倍半。

今年投資最大的外資項目爲日本理光（深圳）工業發展有限公司，總額爲一億三千萬元人民幣，是一個專門生產複印機、打印機、輕型印刷機的高科技企業。

引人注目的是，一大批老外資企業紛紛延期增資，擴大生產經營範圍，展示了深圳良好的獲利環境。僅今年一至四月，申請延期和追加投資的外資企業就達二十七家。由日本、香港等外商投資的寶利中藥加工廠，新近追加投資二千五百七十九萬元人民幣，將合營期延期至二千零九年，並將原來的加工廠更名爲健康藥業有限公司。華盛家私公司則在追加投資一千六百一十九萬元的同時，把合資經營期延長了二十三年。

此外，據有關人士介紹，外商來源仍以香港地區爲主，台商和日商處於上升趨勢。從項目結構分析，工業爲主，技術先進與高科技項目明顯增多。

外商何以能如此看好深圳？有業內人士認爲，除特區的政策與地理位置優勢外，主要的原因就是，十年的改革開放，已使深圳投資環境走向成熟市場，機制運作更符合國際慣例與規則。一位比較過上海和國內一些地區投資環境的外商則認爲：深圳人所具有的開放和開明的觀念更具魅力。

國家科委統計資料表明
科技成果水平提高
迅速轉化爲生產力

據國家科委日前對二十九個省、自治區、直轄市及四十二個部門的統計，一九九〇年共鑒定科技成果三萬三千餘項，比上年增加百分之八十五。大批先進成熟的科技成果迅速轉化爲生產力，已經並正在對國民經濟的發展產生着巨大的推動作用。

據統計，去年中國登記在冊的近二萬七千項重大科技成果中，達到國內外先進水平的成果佔百分之七十，總體水平比往年有了提高。

在所統計的科技成果中，多半屬於國家和省部計劃項目，研究機構與大專院校完成的成果佔百分之五十九。

去年登記的重大科技成果，應用技術成果佔百分之八十六，而且已有百分之八十三的應用成果已被用於生產實踐。這說明中國科技成果轉化爲生產力的速度又已加快。

據對已經取得經濟效益的一萬一千餘項應用技術成果的統計，它們可年新增產值二百三十六億元，新增利稅四十四億元。它們的科技費用總投入與年新增產值之比爲一比四點五，效益十分顯著。

據有關人士介紹，近年來中國科技成果的研製與推廣工作呈現出生機勃勃的局面，一個重要原因是這項工作已經受到全黨和全社會的重視，並得到各級政府和有關部門的大力支持。

一九九〇年初，開始實施的〈國家科技成果重點推廣計劃〉，已經吸引和調動了數以萬計的科技人員，把四百八十五項重大成果輻射擴散到近兩千個實施單位，其中一批項目已經開始形成規模，顯示出科技成果大面積推廣應用的強大生命力。例如：水稻寒地旱育稀植技術，去年在三北地區推廣總面積達到一千三百多萬畝，共增產稻穀八億多公斤，創經濟收入四億元。

據國家科委官員介紹，儘管中國科技成果應用的比例在不斷增加，可是推廣應用工作仍然面臨着重重困難。目前，已應用的成果多數還停留在一廠、一地或一點上，大面積推廣應用的爲數不多，主要原因是缺乏資金，找不到接產單位，成果技術配套不夠以及缺少中間試驗和二次開發。解決這一問題需要繼續建立並完善適應社會主義有計劃商品經濟的新的推廣運行機制。

台灣擬與大陸合編
經貿糾紛法律手冊

台灣海峽交流基金會擬與大陸合作，共同編訂兩岸現階段經貿糾紛等相關事務的「法律手冊」，以供廠商參考。此項計劃已列入海基會明年度必須完成的一項業務。海基會主管表示，爲協助兩岸業者解決貿易、投資、稅務等相關法令的爭議，該會將與大陸有關單位依據現階段兩岸經常發生的經貿糾紛，共同合制法律手冊，而這本手冊的法律依據，將以發生糾紛當地的法律爲主。據透露，海基會已將上述訊息傳給大陸有關方面，對方口頭上並不反對，現正等待大陸方面的回函。

兩岸訊息

廣東貧困地區
基本解決溫飽

廣東省的大埔、五華、豐順、蕉嶺、樂昌等二十五個貧困縣約四百萬農民，近年來陸續告別貧困，每人平均年收入已超過六百五十元人民幣，經濟增長速度趕上了全省經濟平均發展水平。

據統計，廣東省貧困縣已基本解決溫飽問題，其中約有三成人口年人均收入近八百元，一成左右人口年人均收入在八百元以上。全省貧困地區去年農村社會總產值達一百四十億元，工業總產值九十三億多元，財政收入五億元。

廣東省各貧困縣以造林綠化、建立商品糧基地和發展資源型工業作爲脫掉窮帽，解決溫飽的主要途徑。全省貧困縣現已種植各類果樹二百六十萬畝，紫膠樹一百多萬畝，茶葉三十萬畝，藥材十五萬畝，並興辦了一批農林礦產深加工企業。

廣東省各級政府還注意引導貧困地區以科技致富，幫助貧困地區開發利用科技項目一千多個，其中，年產值超過五百萬元的骨幹項目二百多個；培訓各類技術人才十五萬人次；組織勞務輸出八十多萬人次。

目前，廣東省貧困地區的生存環境已大大改善，全部貧困縣的鄉鎮和八成左右的行政村都通了電和汽車。貧困地區的子女入學率和文化普及率已明顯提高，人口死亡率日漸下降。

大陸設立專門機構
開拓多種對外服務

中國對外服務業正呈現不斷發展趨勢，並日益受到海外商社駐華機構的好評。

據統計，到今年四月份，外商駐北京代表機構已有一千四百七十五家；上海市有六百多家；天津市有一百餘家；廣東省有九百八十多家；大連市爲二百二十四家。外商機構聘用的中國僱員有萬人以上。其中首席代表和副代表、顧問、助理、工程師等高級僱員約佔百分之二十四；翻譯、中文秘書等中級水平的僱員約佔四成多。還有業務熟練的辦事員、打字員、司機、廚師、女工和保姆等一般僱員。絕大多數省、市、自治區都建立對外服務機構爲外商提供相應的服務。

據有關人士稱，八十年代初，各地對外服務機構以提供僱員爲主要業務；其後，根據實際需要，又開拓多種服務，如爲海外駐華商業機構及外國專家辦理來華手續，代辦商務、航空客貨運、海關及運輸業務；代辦會計師事務和法律諮詢業務；經營外國人旅遊業務和公寓、辦公樓出租業務；爲外國人提供漢語教學等。上海市對外服務公司還接受委托承辦外商常駐機構的申報手續。還有中國書法、繪畫、太極拳、烹飪、舞蹈等十多個課目，使外商及其家屬的生活豐富多采。

最近中國對外服務工作行業協會在上海舉行爲期三天的首屆年會。由各省市的三十三家對外服務公司參加的行業協會成立於一九八九年底。是次會議上，近百位代表將共同探討繼續提高外事服務質量、開拓新的服務設施、發展系列服務，以適應新的要求。

協會名譽會長，經貿部顧問雷任民、上海市副市長劉振元、顧問汪道涵以及日、美、英、德、法、荷、意、加拿大、香港等國家和地區的二十多家商社駐上海機構的首席代表出席了年會的開幕式。

美十億元武器售中東
布殊認爲助盟友防衛
五大軍火供應國將開會商討抑制

（美聯社華盛頓七日電）美國國務院一位高級官員星期四說，布殊政府將於不久把數以十億美元計的武器售予中東。

此際，世界五大軍火供應國——中、英、美、法、蘇——打算在巴黎開會，商討成立抑制常規武器交易的新途徑。

然而，副國務卿巴塞洛繆表示，有關交易並未抵觸布殊總統遏止中東地區各種武器擴散的目標。

他在參議院外交關係委員會聽證會上說，布殊的計劃「目的不是阻止和平的國家取得自衛能力，不是阻止武器的國際交流。」

他說，限武努力希望「確保交易時進行是負責的，並且幫助我們的朋友達到合法的防衛及安全需要。」

巴塞洛繆拒絕說明在未來數星期會呈交國會通過的交易內容，但表示在二月送交國會通過的一份機密報告透露端倪。

據國會消息透露，該報告涉及美國在中東的盟友，包括埃及、以色列、沙地阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國和土耳其，尋求接近三百四十億美元的新式武器。名單上的武器包括Ｆ－十五和Ｆ－十六戰鬥機，Ｍ－Ａ一坦克和「愛國者」導彈。

這些交易可能在國會遭到親以色列派和認爲波斯灣戰爭表明地區軍力擴張無益的國會議員反對。

艾森豪戰時情信
蘇富比下週拍賣
舊戀人是駕駛員兼助理

（美聯社紐約七日電）蘇富比拍賣行將在下周拍賣已故美國總統艾森豪大部分未發表過的信件。這些信件是艾森豪寫給他一位在戰時駕駛員兼助理，據說他與此名女助理有羅曼蒂克的關係。

該拍賣行的副總裁基弗說，從那些寫給薩默絲比上尉的信中顯示，他們的關係「並非只是司令對下屬那麼簡單」。

艾森豪和薩默絲比均否認他們是戀人。艾森豪在第二次世界大戰時期，已是一位已婚的將軍。薩默絲比在一九七六年死於癌症。她在死前出版了第二本回憶錄，她形容他們之間的羅曼蒂克戀情受到挫折，但卻是激烈的。她說，要艾森豪令到他們的感情達至最高峯，是有困難的。

基弗說，拍賣物件，共有三十[illegible]件，其中二十四封是從未發表過的，那些信是[illegible]薩默絲比或她的母親。在這次拍賣中還有[illegible]具歷史性的便[illegible]是艾森豪拍發給幕僚長宣佈結束第二次世界大戰的電報。拍賣指出，它可能拍賣得二萬五千至三萬五千美元。薩默絲比本是英國人。

紐國家儲備銀行建議
鈔票不印英女皇像
總理驚訝謂不適當

（法新社紐西蘭威靈頓七日電）週五紐西蘭前總理蒙頓爵士說，他對國家儲備銀行建議不再把英女皇的人像印在鈔票上一事感到驚訝。

週四，該銀行的總裁宣稱，他希望鈔票上更換新面孔。該銀行總裁布拉斯的經濟政策曾受到蒙頓爵士的抨擊，蒙頓爵士更曾試圖使布拉斯離職。

該名前總理在一項聲明中說，他認爲鈔票改頭換面是企圖轉移公眾對布拉斯的「懲罰性經濟政策」的憤怒，刪去英女皇的人像是使人驚訝的提議，它必須被否決。

他說：「英女皇是紐西蘭國家主權領袖，受到所有紐西蘭人、毛里族人及柏基哈（白種人）族人的尊崇。是項建議由一名僅具臨時職務的國家銀行總裁提出，不但不適當，而且他根本就沒有被授權，更沒有資格提出意見。」

迄今，蒙頓爵士是唯一對這個建議表示反感的人。現時，只有少數英聯邦國家及英國殖民地仍然在其鈔票上印上英女皇的人像。

沉迷電腦遊戲
星學生患近視
居全世界第三位

（中央社新加坡七日專電）最新一期「鏡報」雙週刊報導，平均每五個新加坡人中就有一個人罹患近視，比例之高，僅次於中華民國、日本，居世界第三。

這份由新加坡新聞與藝術部出版的刊物指出，尤其讓人憂慮的是年紀小小就患近視的新加坡人越來越多。

一九八〇年的統計顯示，在每兩百名小學一年級學生中，患近視的男女學生各有十四名；到了去年，男、女生患近視的人數分別爲三十四及三十二人，比十年前增加了一倍多。

新加坡學校服務處一位官員指出，導致「小小學生」患上近視的原因很多，如沈迷於電腦遊戲、電視等，加長兒童使用眼睛的時期，都助長了近視的發生。

「鏡報」也說，遺傳也是近視的成因之一，根據各國的研究，華人的眼球有容易長得較長的傾向，這可能使華人較其他種族更容易患近視。

另一方面，白人和印度人的眼球則有較短的傾向，使他們比較容易患上遠視，而馬來人則較幸運，眼睛視力一般都比較正常。

英王孫出院改玩
電腦哥爾夫球賽

（路透社倫敦七日電）英國威廉王子由於玩哥爾夫球被球棍打傷頭部而留醫後，他現在玩得更加安全，因爲他玩電腦哥爾夫球。他的母親戴安娜妃在星期四訪問一間技術學院時說，八歲的威廉王子現在嘗試在電腦螢光幕上玩哥爾夫球遊戲。一位會見過戴安娜的學生說：「她說，威廉王子有一副小型電腦遊戲機，他經常玩此遊戲機。」威廉王子星期一在學校與同學玩哥爾夫球遊戲，意外地遭同學用哥爾夫球棍擊傷了頭部。

曾於一九八七年五月二十八日駕駛單引擎飛機在莫斯科紅場降落的機師魯斯特在塔霍湖畔與波蘭裔的新婚妻子在塔霍湖畔拍照留念。（美聯社）

共同社報導布殊兄長
曾替日本黑社會
收購美財務公司

（美聯社東京七日電）週五日本共同社報導，美國總統布殊的兄長幫助一間由日本地下組織主持的日本公司收購美國一間財務公司。

共同社說，美國證券交易委員會的記錄顯示，六十八歲的柏斯葛布殊曾爲一間公司在一九八九——一九九〇年間的一項收購行動中擔任保證人。當局認爲該公司是日本第三大黑社會組織稻川會（譯音）的「家族生意」。保證人的職責是保證買方能夠收到在交易談判中達成的議價。在該宗收購交易間，柏斯葛．布殊是被收購的國際金融及產業資產管理公司的顧問。共同社說，柏斯葛在該宗二百五十萬美元的交易中做保證人，他本人則獲得二十五萬美元酬金。共同社補充說，柏斯葛現時經營一間顧問公司及一間地產公司。他的發言人拒絕就此事置評。日本匪幫所經營的買賣，由賭博、勒索至地產、期貨等。他們通常會經營上市公司，因而使很多歹徒成爲合法企業的大股東。

年僅十四個月大的小女嬰瑪利莎捐骨髓給現年十五歲患白血病的姊姊安妮莎，她和父母一起在加州杜阿爾特一間醫院會見新聞界。（美聯社）

剪犯人頭髮四次
美警賠償十萬元

（路透社三藩市七日電）在星期四宣佈的一項庭外和解官司裡，剪髮四次令加州一間警署花費了十萬美元。

美國人民自由聯會說，有四人在獄中遭非法地剪掉頭髮。此四人在去年九月抗議砍掉古老紅木樹而被捕。

警署稱，他們有頭虱。但是，他們在作供時稱，他們從未接受過醫護人員的檢查。

形形色色特殊醫院
可分別替病者治療

人們在生活中離不開醫院，一旦患病，醫院是必去之處。當今世界上，除了各科齊全的一般意義上的醫院外，更出現了另一種特殊的「醫院」，形形色色，乃趣錄之。

森林「醫院」：「醫院」近一大片遮天蔽日的橡樹林，滿眼綠蔭。今人心曠神怡。加之樹林中空氣清新，一塵不染，病人躺在橡樹之間的吊床上，各種心理障礙和精神創傷等能很快治癒。

香花「醫院」：蘇聯巴庫市有一家香花「醫院」，栽種着許多品種的花卉和藥草。專以花香來治療病人，已測知有十五種鮮花的芬芳香味可治心血管、哮喘、高血壓、肝硬化等病症，且療效顯著。

洞穴「醫院」：印度尼西亞某島上有一個能治人病痛的洞穴。凡患關節炎和神經衰弱者，只需在洞穴內居住半月左右，病症便漸可好轉。洞穴內設有四十幾張病床，環境幽深神秘，一如史前時代氣氛。至今已治癒了國內外七千多名病人。據說，該洞穴內有某種特殊的有益於人體的放射性物質在起着作用。

魚塘「醫院」：在土耳其的康加爾，有一片含硫磺的溫水魚塘，塘內有許多棕綠色的類如帶魚的怪魚。此種魚嗜痂成癖，專愛舔食人體身上的癬斑和傷口腐肉。患病者安坐在魚塘中後，這些魚「醫生」不請自來，用不了一個星期，病人全身輕鬆，各種皮膚病和傷口霍然而癒。

音樂「醫院」：中國石家莊新開了一所音樂「醫院」，院內不僅遍植花草樹木，還對不同病症的病人播放不同的樂曲，據治療報告稱，鋼琴曲《致愛麗絲》可治乳腺癌；二胡獨奏的《江河水》、《二泉映月》可治失眠；其它如《四小天鵝舞曲》、《小步舞曲》、《命運交響曲》、《四季》、《仲夏夜之夢》等世界名曲，分別對憂鬱症、胃病、神經衰弱症、厭食症有特效。

幽默「醫院」：美國堪薩斯城辟此種醫院。凡病人一入院，所見所聞便令人發笑，如護士均打扮如丑角或卓別林式人物，滑稽可掬。院內備有各種喜劇電影、幽默故事磁帶和笑話大全。各病人都有醫院封賜的諢號，唸來令人噴飯，笑聲不絕。此醫院療效顯著，一般僅入院一月，各類病人便變成整天嘻嘻哈哈又紅光滿臉的快樂人出院了。

圖書「醫院」：專爲慢性病症開設的療養醫院，病人在幽雅的病房內靜靜閱讀各種富蘊人生樂觀信念的書報，或請美麗文靜的護士朗讀快樂的詩篇。在德國，此類醫院尤多。

水果「醫院」：蘇聯克里米亞海濱開設了一家，此院備有各種水果代替藥物。醫生根據病情確定患者食用水果的品種、用量和次數。故許多饞嘴的小病人最喜歡這家「醫院」治病，而且病癒後賴着不走。

日本女性生產率低
死亡率反首次增高
二十多萬人都死於癌症

（時事社東京七日電）日本女性生下的孩子數目（合計特殊出生率）去年爲一．五三人，創下了史上最低記錄，另一方面，死亡率由於流行性感冒的影響，三十九年來首次超過八十萬人，這是六日厚生省發表的「平成二年（一九九〇年）人口動態統計」透露的。

又，出生數減去死亡數後的人口自然增加數，在都道府縣之中，高知縣爲戰後首次轉變爲負數，證明出生率低下及高齡化在進行。

據統計，去年一年間出生的嬰兒有一百二十二萬一千人，較史上最少的前年還要少二萬五千人。人口每一千人的出生率降低〇．三爲九．九，首次陷入一位數。一年來連續創新最低記錄。

另一方面，死亡數較上年增加三萬一千人爲八十二萬人，自一九五一年以後三十九年來首次突破八十萬人，其原因被認爲是去年一至二月嚴重的流行性感冒造成高齡者的死亡增加所致。

人口每一千人的死亡率爲六．七，較上年提高〇．三。死因的首位是癌症，有二十一萬七千人，其次爲心臟病十六萬五千人，腦血管病患十二萬一千人。

廣東個體商業
最近走出低谷
已開始呈現興旺

（香港中國通訊社廣州六月七日電）據廣東省工商行政管理部門透露，曾一度陷入低谷的廣東個體商業，今年以來頹風漸掃，春風再沐。資料表明，今年一至四月全省個體商業零售額達七十三億四千萬元人民幣，比去年同期增長百分之二十七點七，佔全社會零售額的比重由去年同期的百分之二十四點七上升到百分之二十七。

據消息人士指出，廣東個體商業逐步走出低谷重現旺景，與近期大力宣傳國家關於個體經濟政策不變有關，使不少個體戶解除顧慮積極經營。同時，有關部門認真貫徹對個體經濟的扶持政策，如減免管理費和營業稅，並放寬其經營範圍，除國家專營的商品外，一般都允許個體戶批發經營，令一部份原來停業觀望的個體戶重新開業，亦吸引了一部份其他行業的人加入個體商業行列。

據統計，全省從事個體商業戶數達七十四萬八千餘戶，從業人員一百二十三萬五千餘人。此外，全省去年共投入用於建設市場的資金二億八千一百餘萬元人民幣，新建擴建市場三百八十八個，增加了一大批個體經營點檔。

美發行紀念郵票
向波灣美兵致敬

（美聯社華盛頓七日電）美國郵政署爲向「沙漠風暴行動」中曾服役的人士致敬，將發行一種特別紀念郵票。

美國郵政總長弗蘭克指出，郵務僱員中有二千五百人曾在與伊拉克戰爭中被徵召做後備軍，他說：「這些勇敢的男女是那麼迫切地爲美國人所珍愛的自由而參軍。」

這種面值廿九仙的郵票，稱圖是西南亞服務獎章，此獎章是三月授予各曾在波斯灣戰爭中服役的軍人。

郵政署周四稱，大約四億枚這類郵票將付印，而七月初將可發售。

美國著名百老滙歌劇「西城斷夢」男主角拉利赫特死於愛滋

（路透社紐約七日電）美國著名百老滙歌劇「夢斷城西」男主角拉利赫特星期三死於愛滋病。終年六十歲。在一九五七年，拉利赫特主演命運坎坷東尼，與在「羅密歐與茱麗葉」有份演出的卡洛羅倫斯打對台。有千百萬人購買以他的聲容作爲封面原唱唱片，更令他聲名大噪。

他在「夢斷城西」裏所唱的名曲還有「瑪莉亞」、「有事發生」和「今晚」。他曾獲提名角逐「東尼獎」，也獲得不少好評。他亦參別過其他百老滙劇的演出，達三十多年之久。他形容他的事業如坐過山車。但他常說：「我喜歡坐過山車。」在他演出「拉斯特」失敗後，接替了原來主演「公司」的男主角史提芬宋凱姆的角色。史提芬宋凱姆退出了該劇的演出，拉利赫特亦獲提名角逐東尼獎——這種情況非常罕有的，因爲他本身不是該劇的原來主演者。

中東和平會議
以拒布殊建議

（路透社耶路撒冷七日電）儘管美國總統布殊個人呼籲聯合國在中東和平會議的任務，但以色列已予以拒絕。

以色列官員們週五說，總理沙米爾寫了一封長達兩頁的覆函，以覆布殊的一封信。布殊這封信是尋求在創建和平方面使阿拉伯與以色列之間的分歧消除。

他們拒絕對該信的內容置評，但說沙米爾仍然反對阿拉伯所要求的聯合國參與的長時間的和平會議。

一名不願透露姓名的官員說：「他的立場非常明顯，反對任何會議的繼續，亦反對聯合國的參與。」

大陸西南罪案嚴重
吸毒走私異常猖獗

（中央社香港七日電）香港虎報今天報導，中國大陸西南部地區最近幾年來吸毒和走私問題很嚴重。

統計結果顯示，從一九八三年至一九九〇年，雲南省各法院共受理了約一萬八千件與毒品有關的案件，約有兩萬五千人被判死刑或長期徒刑。

報導指出，一九八九年時雲南省已登記有案的吸毒人數約十八萬八千人，但實際的吸毒人數可能數倍於此。

報導說，泰國和馬來西亞一九八二年簽訂條約，清剿以「金三角」爲地盤的昆沙（張奇夫）販毒集團。昆沙於是另尋新路線，先取道中國大陸南部的雲南、四川、貴州及廣東各省將毒品運往香港，再從香港分銷至世界各地。

報導指出，由於新路線的第一站，雲南成爲中國大陸第一個發生毒品問題的省份。

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

中環最旺地點
寫字樓 特平 招租
面積由 400 餘呎至 1100 呎俱備。高層，中央冷氣，專業管理，租金特廉。
查詢詳情請電：
5231637 區先生洽

讀者來函

揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。

來函請附眞實姓名地址電話

夏日衛生影響健康 居住環境應談改善

編輯先生：

我們是關注啟樂環境衛生小組居民，現在夏天蚊虫鼠患嚴重，爲此我們不時到區內公廁巡看並將情況記錄下來，我們亦曾去信房署反映問題，而後來發現部份問題亦有改善，例如：（一）鼠患嚴重程度減輕，但花叢間、垃圾桶旁仍不時見老鼠出沒。（二）塞廁情況有改善，如塞廁的格數減少而塞的時間亦縮短了，但間中亦會塞上多日（如三月六日—三月十七日）在五號女廁就塞上六日尤於影響衛生我們希望可以兩曰內將塞廁修好。（三）廁所維修所需的時間亦縮短了。我們都察覺以上的改善，但亦感覺區內仍存在以下的問題需要改善：

（一）維修廁所方面

（i）水箱損壞 發現有水箱拉水繩折斷，水箱無水或拉水掣損壞不能使用，這些情況在一號或四號女廁皆出現有些甚至超過一星期仍未有維修。

（ii）洗手盆損爛，在四號及五號女廁內出現。

（iii）鹹水來水太慢，如廁後，冲水極不方便，希望房署能將鹹水總掣較快，我們亦希望，只需房署職員做的簡單維修工程可以在三日內完成，而需請工程公司的複雜工程，則一星期內修好。

（iv）居民擅用廁所內的公共水喉，尤其早上及晚上，阻礙其他居民用水冲廁，我們希望房署能加強，護衛巡廁，並警告擅用公共水喉的居民。

（二）溝渠方面，經常滋生蚊虫，許多時候，孩子的皮膚都因咬傷而潰爛，尤其是公共明暗渠，我們希望夏天可以每月冲水二次，並每星期放滅蚊粉於溝渠。

此外近日治安問題，亦是我們關注的，最近我們發現晾在屋外的衣服胸圍被人偷去或毀壞，我們希望能加強護衛，在晚間巡更，就以上的問題及意見，希望房署能接納以上意見，並儘責及執行。

關注啟樂環境衛生小組（A三七四）

電影不良風氣 影響市民身心

編輯先生：請給於刊登爲盼，多謝！

電影市道滯，爲了賺錢及個人利益，編導們不擇手段千方百計的將淫褻片搬上銀幕。這種不良風氣太值得引起有關方面重視。販毒者可以判監，主要因它毀害人民之心身及前程。

而今刮起淫片盛行，用：全裸：來大肆宣傳，超三級的上演可曾想過會帶來甚麼後果？陷阱的刺激青年去嘗試，搵雞，甚至於犯罪強姦等等。也是間接助長性病泛濫。其腐蝕及危害性應和白粉相等。

自古以來，用鴉片及美人計去達到其別有用意之目的者，都具破壞性質。今日之香港到處爭先恐後放映淫褻片，對社會有何影響？先是比波。某戲院之內、外貼滿某星之波畫。繼而比裸，歪風邪氣令人感嘆！

若不顧道德只爲錢以某導演之大名完全沒有必要浪費人力，財才去拍。將自己房中事搬上銀幕一樣有吸引力。

鼓吹淫性和警方的掃黃行動相抵觸，喚醒市民保持健康！

陳大（A三七三）

減少噪音・增加安全 防煙門應裝緩衝器 遇火警煙霧不擴散

編輯先生：

位於粉嶺的祥華邨入伙已經有六至七年，屋邨包括有兩幢Y型樓宇、三幢雙H型樓宇和兩幢一字型樓宇。

除了兩幢一字型的樓宇外，其他五幢樓宇在走火樓梯均設有「雙門式」的防煙門。

由於屋邨入伙已經好幾年，在雙H型的樓宇內，部份防煙門前的門鉸出現鬆脫的現象，導致門與門經常互相碰撞，產生噪音。

其次，在雙H型的防煙門在設計上比Y型的差。在Y型的每一扇防煙門均裝有強力的緩衝器（DAMPER），一方面可以在防煙門關閉時發揮緩衝的作用，減少門和門框的碰撞而產生噪音。另一方面，亦可以緊扣着防煙門，避免防煙門被大風吹開而不斷產生聲響，滋擾居民，特別居住於防煙門側的住戶。除此之外，我們也曾發現有少量的防煙門被人拆去。

因此，我們希望房屋署作出以下的改善工作：

（一）重新安裝那些被人拆去的防煙門，確保屋邨居民的生命安全；

（二）定期檢查邨內的防煙門裝置，有需要時應該調較或更換鬆脫或損毀的門鉸，減少噪音的產生和滋擾居民。

（三）在所有雙H型樓宇內的防煙門安裝類似Y型樓宇防煙門的強力緩衝器，一方面減少噪音的產生，同時亦可以確保防煙門經常關閉，如遇有火警時，不致煙霧的擴散。

我們希望房屋署能接納我們以上的建議，改善祥華邨居民的生活，使大家安居樂業。

梁玉祥區議員辦事處 祥華居民服務社 謹啓（A三七二）

家務助理員 各級調升薪級點 有不被重視感覺

敬啓者：

我們是一羣在沙田區服務的家務助理員。首先，就政府於一九九一年初公佈檢討各職系之結果表示強烈的不滿。

綜觀已檢討之各職級，我們發現家務助理服務編制中的司機、廚師、洗衣同工、助理文員，福利員等都得到調升薪級點，但直接服務老人、傷殘人士及問題家庭的家務助理員竟然被忽視。

洗衣同工的起薪點已調升至標準薪級表第一點（$4860），相對比我們的起薪點第二點（$4560）多出三百元。一方面，我們替同工高興，因爲他們的工作得到認同；而另一方面，我們則強烈感受到有不被重視的感覺。

同時，在去年三月社會福利署曾答允把一家務助理員的頂薪點（即現時總薪級表中第七點$6260）。他開出的「支票」使我們十分激憤。此項承諾今已超過一年，似乎仍然沒有日期兌現。目前社會福利署仍維持每隊只有兩位所謂高級家務助理員。而事實上，我們的工作性質，內容都是一樣的，試問社署的做法是否要引起我們彼此之間的矛盾衝突而打擊我們的士氣？

據聞政府在未來數年內有意增加各區家務助理隊之數目，以迎合不斷增加老人服務的基本需要。希望社會福利署正視我們的工作，給我們一個合理的編制，公平的待遇。有賴社會各界人士支持，有關當局不容忽視，在和衷共濟、發展相關之下促使我們同心協力，推廣服務，吾人厚望，社會之福也。謹此函達，敬希垂注。

一羣家務助理員謹上（A二七一）

國府發言人針對中共回應表示 中共冥頑固執無新意 未來結果有德者居之 天安門慘案民心已變仍不知反悔 中共又怎能擋得住時代歷史洪流

（中央社台北七日電）針對中共中央台辦負責人今天發表「一國兩制，和平統一」的論調，政府發言人邵玉銘今天評析，中共明顯的拒絕台灣經驗，而一味要求三通老調，也未對國統綱領近程階段的三目標有任何回應，海峽兩岸雙方的立場距離很大。

邵玉銘指出，中共中央台辦負責人的談話，仍堅持一國兩制、和平統一、不承諾放棄使用武力，台灣幻想和平轉變大陸，希望兩黨派代表談判等，中共一貫的立場，冥頑如昔，我們根本不接受。

他進一步表示，中共宣稱一國兩制，和平統一是根本大計，長期的方針，但是並沒有明確的時間表，中共雖然說台灣仍可實行資本主義制度，但最終目的仍是要將台灣變成社會主義制度，將我們貶爲地方政府。

至於談話中宣傳稱，「決不坐視台灣獨立」一事，邵玉銘指出，這印証日前談台獨會引起中共武力相向，所以政府絕不允許有台獨行動，台獨是不能試驗，試驗的後果國人無法承擔。

對於中共認爲台灣幻想以和平轉變大陸的說詞，邵玉指出，民主，自由是時代的潮流，即使是蘇聯或東歐都抵擋不住，只要大陸民衆願意接受台灣經驗，以和平轉變大陸有什麼不可以？

他說，海峽兩岸雙方的互動競爭結果是「有德者居之」，中共說「人民的眼睛是雪亮的」，「[illegible]由人民作主」，如果民衆願意接受和平轉變大陸，中共政權絕不可逆民意而行。

邵玉銘強調，「三通」是國統綱領的中程階段目標只要中共對國統綱領的近程目標有所回應，承諾不以武力犯台，不在國際舞台打壓我們生存的空間，放棄四個堅持走向自由民主的體制，兩岸關係很快就會進入國統綱領的中程階段。

（中央社台北七日電）行政院新聞局長邵玉銘今天表示，共產主義已日趨沒落，中共將不能自外於這股歷史潮流，[illegible]國在台灣四十多年的奮鬥，將對中國大陸具有鼓舞作用，並將成爲大陸未來發展的重要參考。

邵玉銘又指出下列四點樂觀的理由：

（一）中共政權已失去絕大多數知識分子及社會上有識之士的支持，可由前年天安門事件反映無遺。

（二）大陸自對外開放以來，新思潮、新觀念、新事物不斷的進入大陸，已燃起民衆對自由、民主的渴望。

（三）共產主義已日趨沒落，中共將不能自外於這股歷史的潮流。

（四）中華民國在台灣四十多年奮鬥所造成的「台灣經驗」，已實現了辛亥革命以及五四運動所揭示的國家現代化理想，對中國大陸極具鼓舞作用，並將成爲大陸未來發展的重要參考。（中共反應論調，請參閱第二電訊版）

台久旱不雨・農家臨困危 政院旱災小組決定 提供卅億紓困貸款

（中央社台北七日電）政府決定提供新台幣三十億元紓困貸款，並採取輔導農田休耕、轉作、魚塭停養、減免租稅、災害救濟等措施，協助受旱災影響的農漁牧業者，使他們的損失能降低到最小的程度，順利渡過困境。

行政院旱災處理小組上午九時三十分召集會議，由召集人施啓揚主持，討論通過農業旱災睦因應措施，將由各單位落實執行。

在紓困貸款方面，政府決定依據農業天然災害緊急紓困貸款要點辦理，貸款利率是年息百分[illegible]通過額度的農漁業貸款，依[illegible]辦理的災害重建貸款辦理，由[illegible]優惠計息，並盡量放寬擔保條件，三十萬元以下的貸款不用擔保品，可以信用貸款。

六項交通建設暫編列兩年預算

（中央社台北七日電）行政院長郝柏村今天指出，有關六項重大交通建設只編列二年的特別預算，主要是因爲未來變數很多，到時要再辦理追加減預算，可能造成更多麻煩。

郝柏村今天率相關人員，到立法院報告中央政府八十年度追加減預算案並備詢，民進黨立委盧修一及彭百顯質詢時，郝柏村做以上表示。

郝柏村說，雖然幾項重大建設都要耗時多年才能完成，目前只先編列二年的預算，全是因未來變數很多。

施漢諾應邀行將訪舊京 去國十二載嘆往事如煙

（時事社曼谷七日電）柬埔寨國民政府（三派聯合政府）總統施漢諾親王六日下午，在曼谷與泰國總理舉行會談後，發表「應金邊政府（韓桑林政權）總理韓森的邀請，十一月起將訪問金邊兩個月。」施漢諾親王又露透：七月將邀請韓森總理前往在朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）平壤的海外寓所——作客。

施漢諾親王進入金邊，自越南軍隊入侵柬埔寨後，一九七九年一月韓桑林政權成立以來，這是首次。

施漢諾親王就訪問金邊的目的說：「不是造成（三派中最強硬的）波爾布特派孤立，而是要作柬埔寨各派間的橋樑」，表示了徹底謀求民族和解及促進和平的立場。

趙少康談六輕建廠必須通過環境評估

（中央社台北七日電）行政院環保署長趙少康今天表示，只要能通過環境影響評估，第六輕油煉解廠不論蓋在那裡環保署都沒意見。

對今天有關六輕可能建在麥寮的說法，趙少康說環保署還沒有接到新的環境影響評估報告。不過他前天已經在行政院經濟建設委員會說得很清楚，對六輕的審查採總量管制。

如果台塑選定的地點，政府已公告了空氣、水和廢棄物所能容許的排放量，而六輕如果佔用全部或一半的量，則其他的工廠就不能或只能部份再設在同一地區。

趙少康說，經濟部長蕭萬長已答覆他會注意這點。

對於工業界反彈他要大家減產共體水荒的說詞，趙少康說，他並沒有強要大家做，減產只是一種提議，至少他覺得國營事業應帶頭做，至於是否眞正去做，也是經濟部的事。

今天是趙少康就任署長的第六天，也是他兒子一歲的生日，由於公務繁忙他非常感傷的說可能沒辦法回家陪孩子吹蠟燭。

宮澤說不支持海部連任相國 民黨總裁將舉行公選

（時事社曼谷七日電）日本自民黨宮澤派會長前藏相宮澤喜一六日下午，在曼谷市內的飯店，出席時事通訊社主辦的「時事高[illegible]研討會」，發表演講，答覆詢問。

宮澤雖然對海部內閣予以評價，但說：「應做的已經做完」，表明不支持海部首相繼續當選，關於今年秋天的自民黨總裁選舉，透露將舉行公選。

宮澤對海部內閣，評價說：「完成恢復國民信賴的艱辛工作是事實。不得不承認這項功績」，又：關於海部首相所提出的政治改革，說「將盡力而爲，希望獲得國民的信賴」。表明予以協助。

但是，宮澤說：「亦做的工作都已經做了，所以，根據黨章，希望競選總裁的人，[illegible]選才是」，表示海部首相的任務已經完成的看法。

執政黨文工會主任指出 民進黨立委的作爲 傷害民主健全發展 身爲民意代表盼民衆予以督導

（中央社台北七日電）中國國民黨中央文化工作會主任祝基瀅指出，民進黨籍立法委員在立法院不負責，無理與無禮的杯葛議事，[illegible]重傷害我國民主政治的健全發展，他期望民衆共同督促，導正民進黨籍立法委員的問政態度。

祝基瀅今天在答覆記者詢問，對近日來民進黨立法委員重返立法院，繼續杯葛議事進行的看法時指出，民進黨立法院黨團，不顧選民付託，退出議場近五十天後，於六月四日下午重返立法院，執政黨籍立法委員爲表歡迎，還特別致意，社會大衆也期待民進黨在廢弛問政一個多月之後，能以負責的態度問政，共同爲健全政黨政治的發展而努力。但是，非常遺憾的，從民進黨返回立法院的一刻起，立法院即陷入不斷混亂、癱瘓的局面。法案審查受阻，議事秩序又被破壞，備詢的官員被羞辱，嚴重傷害立法院的[illegible]。

祝基瀅認爲，立法委員的職責[illegible]審理法案，[illegible]府施政措施。

他說，當前正值我國民主政治發展的關鍵時刻，諸多重要的法案正在立法院待審，朝野亟應以理性的問政原則與態度來面對問題，解決問題。如果一味的爲反對而反對，爲杯葛而杯葛，一再以不負責、無理與無禮的態度做秀，陷立法院議事無法順利進行，不但將國會形象破壞殆盡，也嚴重損害社會大衆的權益與福祉。

亞洲區安全會議下一站在泰舉行 在菲會議昨日結束

（法新社馬尼拉七日電）在菲律賓舉行的亞洲地區安全會議終在周五結束，會上各國代表均一致贊同美軍在東南亞應扮演維持[illegible]，而且各國在未來有更多溝通，以防止有衝突發生。

下一站的安全會議將會在十月於曼谷繼續舉行，而現在菲律賓這一站有約八十個來自二十個國家的高級官員參加。

在會議中，所有代表均贊成各國在未來須要更多對話，以防止有歧見衍突產生，但部份代表則對在東南亞國家聯盟中建立一隊新聯盟軍的建議，提出警告。

印尼外長莫塔說：「我們所得的結論是，不能利用東南亞國家聯盟來組成一支軍隊，但聯盟國家則可一起合作，締造出一個防衛的策略。」

鄭元植受毆辱事看如何了結 政府若施鎮壓行動 金大中揚言鬥到底 警方說有一名經濟系學生自首

（路透社南韓漢城七日電）南韓反對派領袖金大中週五表示，除非政府停止對異已份子因總理受到學生襲擊所開始的鎮壓行動，否則其領導的政黨將會採取強烈反應。

身爲主要反對派新民主黨領袖的金大中同時譴責當局拘捕著名離心份子文益煥。

金氏在出席漢城以北議正府的黨大會說：「我們擔保襲擊總理鄭元植的事件將不會重演，但是假若政府以此爲藉口對異己份子採取鐵腕政策及漠視民主改革的呼籲，那麼我們將無[illegible]地被逼採取激烈行動和政府糾纏到底。」

他說：政府不應將所有責任推到學生身上，指出有關行動經已引起公衆不滿。

總統盧泰愚對襲擊事件非常不滿，並下令逮捕八十八名激進學生及工會活躍份子。

警方說：「廿一歲經濟系學生全甲宇週四自動向當局自首」。

南韓教育部長因總理受襲擊事件引咎辭職，但總統盧泰愚週五不接納其請辭。

另方面，南韓學生和當局達成協議同意讓法醫官對上月因示威與生女大學生金桂鐘進行驗屍，避免了學生和防暴警察進一步發生衝突。

較早時，學生曾拒絕警察進入醫院帶走金桂鐘屍體和防暴警察發生激烈衝突。

學生指責警察施放過量催淚氣體引致金桂鐘窒息死亡，但警方認爲她是在混亂情況遭示威者踏死。

不過，有關死因將待驗屍報告才可証實。

阿爾及利亞軍警共巡邏 安納巴市實施宵禁，軍方出動裝甲車，在市中心區執行巡邏任務。（美聯社）

時事分析 北約新政治路線

北約外長在哥本哈根會議，決定與蘇聯及其前東歐衛星國建立更緊密的政治和軍事聯繫，認爲那些過去屬於華沙公約的東歐國家的民主和繁榮，對西方國家的安全非常重要。

十六國外長在爲期兩天的會議的揭幕禮聲明中，列出了四個領域，表示將與前華沙公約的敵對國家加強交流聯繫，包括有更多的會議，交流安全政策及策略的資料，北約、蘇聯和東歐國家的軍事指揮官增加會議，以及加強科技及環境問題的交流。

這份聲明反映出，美國希望北約仍是處理歐洲安全事務的最重要機構，同時也反映出華盛頓認爲應與前東歐集團關係保持距離，部份前華約國家曾表示有意加入北約。

北約聲明稱：「我們的安全與歐洲其他國家的安全是有着不可分割的關連，鞏固及維護民主社會，以及該等國家擺脫任何高壓政治和恫嚇對於我們而言有着直接和利益上關係。」因此，聲明中隨着支持波羅的海三個共和國（拉脫維亞、愛沙尼亞和立陶宛）爭取獨立的冀求，並呼籲莫斯科與它們談判。

北約秘書長沃納在發表聲明時，沒有提到和法國在觀點存在的分歧。這一分歧將影響冷戰結束的這一時期，北約組織將要制訂新的政治路線的計劃。

法國反對美國在該組織的領導地位，反對擴大美國自從一九六六年一直保留下來的軍事架構，也反對擴大盟軍的作用，而是主張通過三十四國的歐洲安全合作會議，同歐洲國家加強接觸。但是美國和北約組織大多數國家希望在哥本哈根召開的會議上，明確各自的義務，同東歐加強接觸。

各國外長要討論的另一重要問題，如何加強歐洲的防衛，而又不疏遠美國。

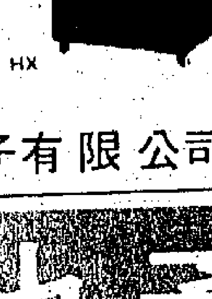
商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）

加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

全自動電源穩壓器



國內設廠必備

拾餘年生產 穩壓器 專業工廠

電話：4220381-2
電傳：39708 SAMEC HX
FAX：（852）4892552

三力電子有限公司

廣州名醫陳林專治 脫髮

多年經驗 辨證論治 調和臟腑
純正中藥 培元固本 有益健康
藥到髮生 療效卓著 收費公道

九龍佐敦道9—11號高基大廈15/FD座（正對地鐵佐敦站伊利沙伯醫院出口）電話七八二五五一五

診症時間 上午十時至一時 下午三時至七時 星期日休息 公衆假期照常

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段五十元 加印紅色每段六十七元半

七寸位（二格高）每段壹百元 加印紅色每段壹百叁十五元

正義公司 ☎五四五二二五二二

灣仔寫字樓出租
•軒尼詩道145號
安康商業大廈
20/FNo.1 954呎 No.2 1010呎
23/F全層1964呎 每呎租22元
•灣仔道185號
康樂商業大廈
15/FNo.2 1523呎 每呎租18元
灣仔住宅出租
洛克道89號 I/F 750呎租6000元

觀塘旺舖平租
崇仁街11號地下安興大樓
750呎租38,000元（近瑞和街市）

荃灣旺舖平租
路德圍安富大廈42號
（近荃灣地鐵對面，大河道附近）
面積：592呎，有獨立廁所

慈雲山鳳凰新邨
鳳德道47號安利大廈
3/F O座800呎交吉售60萬
電話：5452522洽

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

工廠大廈招租
九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大廈 1000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
官塘道340號祥順工業大廈 6000餘呎
洽租請電5438960

主辦機構：九龍青年商會

科技、美好世界
宗旨：鼓勵青年人發揮對社會有貢獻之科學潛能。

YOUNG SCIENTIST AWARD 1991
青年科學家選舉

報名表格可於下列地點索取：
（1）各學校辦事處
（2）香港上環文咸東街60號，金閣大廈2樓 九龍青年商會（電話：5438913）
（3）華僑日報辦事處

日期	事項
三月廿三日	記者招待會及參賽資料講座
六月二十日	截止報名
七月二十一日	評選
八月十七日	保送冠、亞、季軍得獎者（各豎名）代表往英國參加青年科學週
九月一日	頒獎典禮及公開展覽

獎品：
冠軍：獎學金港幣六仟元正
亞軍：獎學金港幣四仟元正
季軍：獎學金港幣二仟元正
優異獎：獎學金港幣三佰元正

協辦機構：華僑日報 香港電台第二台 靚光第一線

贊助機構：香港蜆殼有限公司 SHELL HONG KONG LTD.

工業署大規模抽樣調查顯示
製造業在可見將來仍爲經濟重要環節
內地擴展業務速度將比前減慢

（港訊）工業署一項調查顯示，雖然勞工密集的製造工序已逐漸遷往中國進行，製造業仍會在可見的將來繼續成爲本港經濟重要的一環。昨日發表的這項調查報告指出，大部分有計劃在中國擴展生產的香港廠商早已付儲行動，而現時留在本港經營的廠商只要環境適合，仍會選擇留港發展。然而，廠商在內地擴展業務的趨勢預期仍會繼續，但其速度會比從前減慢。

工業署發言人表示，調查於去年底進行，爲該署歷來最大規模的抽樣調查。他說：「調查的目的在於確定廠商對本港工業未來發展的意見。」工業署向一萬個廠商發出問卷，藉此收集有關本地製造業是否會增長或衰退；廠商需要的廠房類型及政府應否改變現行土地和其他基本設施政策的數據資料。

另外，調查亦諮詢廠家有關如何使香港和九龍的舊工業區按照部會計劃的提議重新發展；如何鼓勵工業家利用該等在港口及機場發展策略研究中構思的本港西部土地；應否設立科學園及商業園；及本港廠商在廣東從事的製造業投資和外發加工的規模及預期的發展。發言人說：「研究結果可提供非常有用的數據作爲計劃工業發展。」他又說，至於該等預期仍會留在本港發展的製造業，調查顯示，自動化及一些可援助華南製造業區域的活動極可能有所增長。

他說：「因此，廠商會需求更多專用設計的樓宇，而對傳統多層工廠大廈的需求會減少。」然而，多層工廠大廈將繼續迎合百分之五十一廠商的需求，而現時的比率則爲百分之六十四。」至於其他基本設施的需求，調查發現廠商最關注的問題就是缺乏貨車停泊地點。發言人又說，調查顯示廠家非常支持本港設立科學園。

他說：「工業發展委員會最近接納聘請顧問研究發展科學園的建議。有關的研究費用已向財務科申請。」

周南稱港中資企業清理整頓告一段落
今後將更加健康向前發展

（港訊）新華社香港分社社長周南昨天在香港中國企業協會成立酒會上致賀辭時說，香港中資企業經過近一個時期的清理整頓工作，在組織、作風和經營上都有了不少改進。我相信，在清理整頓告一段落之後，成立中國企業協會，必將能夠促進在香港的中資企業更加健康地向前發展。

周南指出，當前香港已進入過渡期後半段，香港特別行政區基本法的制定爲今後香港的穩定發展提供了切實的保障。中國政府制定的國民經濟和社會發展十年規劃和「八五」計劃，也展示了內地與香港經濟合作的更加廣闊的前景。無論是現在還是到九七年之後，香港作爲國際金融中心貿易中心的地位將會得到進一步鞏固，並在中國對外開放新格局中繼續發揮不可替代的作用。我殷切地希望中國企業協會及各中資企業認真執行「一國兩制」方針和有關政策，堅決按照當地經濟規律和香港的法規辦事，與廣大香港同胞一起奮鬥，共創香港更加光輝燦爛的未來。

中共惠國待遇如須有條件 嚴重打擊香港

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如勳爵認爲，在「有條件」的情況下給予中共最惠國待遇，與不再給予中共貿易優惠一樣，後果同樣惡劣。

正就爭取延續中共最惠國待遇而率領一個代表團在美國展開游說的鄧蓮如表示，「有條件」給予中共最惠國續期，就正如向商人提出不利的通知。香港商人需要穩定前景去策劃投資，「有條件」續期不能爲商人提供這種穩定性，商人會開始拆散商業經營運作，令香港受嚴重影響。

分層工廠大廈租金 八月一日起作調整
加幅爲二成六至三成三

（港訊）房屋委員會商業樓宇小組委員會通過，調整十個於一九七七年前落成的分層工廠大廈邨內八千六百零五個工廠單位的租金。這項兩年一次的租金調整，將由本年（一九九一年）八月一日起實施，涉及三千八百八十八份月租租約，受影響的工廠大廈邨包括九龍灣、佐敦谷、新蒲崗、觀塘、長沙灣、石硤尾、大窩口、葵涌、柴灣及元朗。

每個工廠大廈單位每月的租金增加總額由六十六元至四百五十九元不等，即加幅爲百分之二十六點九至百分之三十三點八。受影響的單位中，百分之八十三點六的每月加租額不超過一百八十元，而百分之九十五點三的單位的加租額低於每月二百二十元。

調整後的新租金仍僅爲市值的百分之二十二點五至百分之八十，而這些工廠大廈單位的租戶長期以來支付遠較十足市值爲低的租金。

房委會的政策是定期進行檢討及調整租金，以確保租金不致遠遠落後於市值，而今次的租金調整是商業樓宇小組委員會於本年三月七日的會議通過。是次租金調整包括百分之二十五的租金淨額加幅，另加補收一九九零年四月一日起增加的差餉和一九九一年四月一日起的新應繳差餉額。租戶會在下星期獲個別書面通知有關新租金的實施。

台資銀行來港發展 加强金融中心地位

（港訊）近期來多家台灣銀行積極籌劃前往香港開設辦事處擴展業務，香港銀行業人士表示，台資銀行來港發展對香港銀行業務不但不會有損害，反而有利加强香港國際金融中心地位，因此香港銀行業十分歡迎台資銀行來港發展。香港東亞銀行經濟研究員陳守信表示，近年來香港、台灣以及南中國的經貿投資蓬勃發展，台資銀行來港將有助於三地的經貿往來，使三地貿易關係更趨密切，同時亦有利於鞏固和加强香港中介地位，活躍香港金融市場。至於同業之間的競爭問題，陳守信表示，不同的商業機構有不同的顧客和市場，台資銀行對象將形成競爭和損害，反而會刺激發展，有利加强香港國際金融中心地位。故此，香港銀行業十分歡迎台資銀行來港發展。此外，香港中銀集團港澳管理處一負責人亦表示，歡迎台灣銀行來港發展，而且十分願意加强兩地金融合作。

商人對長綫投資 持審慎樂觀態度
機場及人權問題分歧只屬心理影響

（本報專訊）中英港就香港一些問題，如「機場」及「人權法案」等，所出現的歧見始終無法調協，引起香港人憂慮。在投機市場，如股市及炒樓，已出現心理性即時影響。至於長綫投資的業務運作，據一些商界人士的看法，則仍然保持審慎樂觀。

因爲香港的商務活動，主要維繫於對外貿易，然後帶動內在市場發展，而對外貿易關係，自「六四」後，保持一定的良好水平。比方香港總商會，早時候訪問台灣，與政府官員及私人機構高層代表討論兩地貿易發展，並舉辦「香港經貿發展」研討會，與當地人士討論「大南中國經濟圈」的構思，根據這構思，台灣、香港及中國大陸華南地區可合作發展經濟，而台灣更可肩負起該區長期經濟發展提供動力的任務。去年本港超越日本，成爲台灣第二大出口市場。台灣亦躍升爲本港第四貿易夥伴。中港台「三角貿易」關係發展前景基本樂觀。

另外根據一些工業家私下表示，中東戰爭結束後，來自美國市場的訂單明顯增加，因爲美國經濟實際復甦，美國零售市場轉好，批發及零售商存貨下降，需要新貨補充。香港勞工密集的生產型，大部份在中國大陸設廠，美國繼續延長中國最優惠待遇，對香港出口美國有利，反之則不。由於香港工業家與內地的關係，他們認爲中英港和諧相處，對他們來說非常重要。

去年，香港零售市場雖然表現不佳，總營業額只增加百分之七，低過百分之十的通脹率，顯示市民消費力不理想，不能過於跟隨通脹加價。此外去年來港旅遊的人，雖然比前年多，但每位遊客消費卻下降了百分之四點二六。在一定程度影響了旅遊區的零售業。但總體來說，由於中東戰爭結束後，市場有好轉跡象，大多數零售商對後市有一定信心。如果機場興建，經過艱巨的道路而終於成爲事實，會刺激內部經濟活動，對零售市場更是一個利好因素，但就擔心中英港對一些問題短期內不妥協，會影響一些人消費心理，這是一個不利[illegible]。（劉波）

寶馬新3系汽車抵港 今明海運大廈展出

（港訊）車迷期待已久的寶馬新3系汽車經已隆重抵港，並於六月八、九日兩天假海運大廈展覽大堂公開展出。新3系汽車除採用寶馬一向備受讚譽的先進科技及安全系統外，並率先裝置了多種防止環境污染系統。

寶馬汽車在世界各地都備受歡迎，本港車迷對它極爲擁戴，所以在寶馬新3系未在港面世時，寶馬汽車（香港）有限公司已接獲超過四百宗訂單。

寶馬新3系四門豪華房車設有20及2.5公升引擎，此引擎爲六汽缸二十四汽閥。所有汽車均設有電腦行車監管系統，監管引擎運作，包括在周圍及路面情況、引擎速度、負荷量及溫度等。

寶馬汽車東南亞有限公司董事總經理高維斯（Klaus Wiese）表示，現今的車主着重環保，故喜歡爲汽車裝上廢氣處理系統，以減低污染程度。有見及此，寶馬新3系汽車裝置了先進的三程式催化潔淨器，利用化學潔淨作用轉化汽車的有毒廢氣。

專程來港主持該項盛會的高氏表示：「寶馬新3系汽車經過嚴謹及周詳的設計，如其他寶馬大型房車一樣，是現今路面上最安全的駕駛工具，充份顯示寶馬七十五年精湛的汽車技術。」

他續稱：「新3系汽車採用的廢氣管制系統比政府所定的標準更加嚴格，必定受到香港車主歡迎。」

採用人體工程學設計，寬敞的車廂必令駕車者及乘客倍感舒適。該款車性能超卓，可大大減少維修的麻煩；而極速表現由時速0至100公里只需7.9秒。新3系的其他標準裝置包括電動門窗、真皮座椅及十個高級揚聲器音響系統。其他可選擇的裝置包括電動鋼製天窗、防盜警報系統及金屬底油。

BMW 325i/4在香港的售價爲每部港幣四十六萬三千元。

圖：在港面世的寶馬新3系汽車。

縫盤工序遷移內地 影響二萬工人生計

（特訊）一批毛衫縫盤工人代表，昨往兩局議員辦事處請願，重申要求當局取消商品說明（修訂）條例草案；需公開此草案有關資料，讓大衆帶議，並提儀政府、商會及工會組團往美國游說修改入口條例。

發言人李卓人表示，此條例影響所及，包括二萬多的針織業工人，估計九千五人會直接被裁退，而餘下了多名的後整部門工人，其工作將同樣被廠商安排移往內地，他質疑，此新例實施的益處亦有限，縫盤工序遷移內地，只能爲廠商節省百分之二點五的成本開支，但涉及的是二萬多工人的生計，這是否有需要實施？

他又稱，法例草案在宣佈前完全沒有諮詢受影響的行業工會，商會承諾設立的服務中心，並無具體解決工人失業問題的方法，這使工人感到彷徨。他期望當局考慮工人處境，公開諮詢意見，及與工會組團往美國進行游說工作。昨日接見的議員有謝志偉、黃宏發及譚王葛鳴，他們對此表示關注，及稱這牽涉美國方面的情況，需詳加考慮，及會將他們的意見向當局反映。（如）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價				6月7日
股	票	買入	賣出	升跌
長	實	16.40	16.65	−0.05
九	燈	20.30	20.55	−0.10
港	燈	11.35	11.60	+0.05
九	倉	8.70	8.90	+0.05
置	地	8.05	8.25	+0.10
滙	豐	26.40	26.70	+0.10
和	黃	14.40	14.65	−0.05
怡	和	33.75	34.25	−0.15
太古	A	18.95	19.20	+0.50
新鴻	基	17.85	18.10	−0.10
恒	基	10.25	10.50	−0.05
國	泰	8.15	8.35	+0.05

倫敦金融時報指數 1955.20（−18.90）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	366.1	368.1	366.1	366.7	+1.80
8月期金	369.3	371.3	369.3	369.9	+1.80
7月期銀	4.473	4.64	4.47	4.495	+0.065

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	365.80	367	366.75	+2.30

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7340/60	1.6690/00	1.7730/40	1.5180/90	140.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.75	5.75	5.625	5.625	6.25

紐約杜瓊斯工業指數 2971.60（−23.26）

東京平均股票價格 25035.11（+50.99）

新鴻基資料研究有限公司提供

加息難遏通脹 宜立法抑炒樓

（特訊）立法局議員兼註冊會計師事務所董事長容永道表示，港府加息一厘以遏抑通脹，只會導致更多的熱錢流入香港，惡性循環下，通脹率仍會是高居不下，故相信港府現時的措施收效不大。他認爲要遏抑炒樓活動最好的方法是立法管制。他指出，由於港元與美元在聯繫匯率政策下挂鈎，當現時美元減息之際，港元卻反其道而行加息，令到美元與港元的息口差距接近兩厘，這樣會促使一些股人賣美金而買港元來賺錢，造成熱錢流入香港的情況加劇，股票市場在加息後隨即反彈上升可爲佐證。他批評港府對打擊通脹欠缺一個全盤整體計劃，財政司現時採取的是頭痛醫頭、腳痛醫腳的差勁手法，故他估計港府現時的措施只可收一時之效。由於熱錢的流入，惡性循環下，高通脹在不久的將來會再次湧現。他認爲現在應先針對及解決工人的加薪幅度與炒樓問題。他表示，工人的加薪幅度不可太高，並應因應情況及需求輸入勞工，解決勞工短缺的問題。另一方面，港府是不應該以加息來遏抑炒樓活動，應盡量用法例來限制炒賣活動，如對一些中小型樓宇或是一千平方米以下的樓宇，限制他們在三年內不准轉讓，不過，大面積的樓宇則不在此限。

港府追加撥款千萬 支付匯兌差額損失

（特訊）立法局財務委員會昨日通過批准追加撥款一千一十萬八千元，主要是用以支付一九九〇年至九一年度內，滙兌損失淨額。導致這種滙兌差額的主因，是由於某些涉及外幣交易因匯率變動而引致的損失，如駐海外辦事處以當地貨幣支付管理費用，或香港留英學生的聯合資助計劃等情況，均爲導致滙兌差額的原因。庫務司楊啟彥在會上表示，自港元與美元掛鈎以來，本港的滙兌差額，其中四年是有增益，三年損失，而損失的剩額不超過一百萬港元。

破產欠薪僱員 獲更佳保障

（港訊）一九九一年破產欠薪保障（修訂）條例昨日生效，爲破產東主的僱員提供更大的遣散費保障。在該法例下，僱員從破產欠薪保障基金可取得的遣散款額，由四千元增至八千元，另加八千元以上餘額的百分之五十。這樣是爲確保低入息之僱員可獲得更佳之遣散費保障。

此外，破產東主的僱員從破產欠薪保障基金中亦可取得最高達八千元之拖欠工資，以及最高達二千元之拖欠代通知金。

基金在擴大上述保障範圍後的額外負擔，將由對每張商業登記證之增收徵款支付，增款額由每年一百元加至二百五十元。

華僑日報創刊六十六週年紀慶
盛世箴言
劉敬恒敬賀

華僑日報創刊六十六週年紀慶
報導詳實
荃灣區議會
主席周厚澄
陳偉明 陳琬琛 譚大安 葉楊福蘭 廖翔顥 鄒秉恬 陳恩良 張寬林 楊福廣 羅金成
馮就錦 何滿 陳育文 鄺國全 陳偉業 朱茂琳 鍾偉平 陳金霖 楊福琪 陳流芳
全體區議員敬賀

金鳳鳴劇團
朱劍丹 朱秀英 王君林 陳劍峰
謝雪心 蕭仲坤 言雪芬 陳嘉鳴
即日公開預售各場門券

六月十九日（星期三）：英烈劍中劍
六月二十日（星期四）：寶蓮燈
六月廿一日（星期五）：紫釵記
六月廿二日（星期六）：英烈劍中劍
六月廿三日（星期日）日場：龍鳳爭掛帥 夜場：寶蓮燈
音樂領導：劉建榮 擊樂領導：高潤權
票價：150, 110, 80, 60, 40.
售票日期：一九九一年六月一日
售票地點：利舞台
開場時間：日場下午一時卅分，夜場七時四十五分
一九九一年六月十九日至廿三日
利舞台隆重响鑼

佛山 糯米酒
精選糯米 傳統釀造
滴珠蜜味 補中益氣
代理：廣南行有限公司
經銷處：中國酒業貿易有限公司

古方眼科名藥，濃縮細丸仔，容易食，功效顯。
請認明羊城牌商標紅色外盒
石斛明眼丸
廣州聯合製藥廠出品
功能：益肝補腎，滋陰降火，清熱明目。
適應：眼目昏花，視物模糊，迎風流淚，視力衰退等
經銷處：瑞安公司 電話：5660415-7
國貨公司．藥行有售

聰耳靈
適應：由於虛火上升，腎虛肝亢而引起的頭痛、眩暈、耳鳴、耳聾、神經性耳鳴等。
牙週炎丸
適應：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、急、慢性牙週炎
睡得樂
適應：失眠、貧血、頭痛、頭暈、煩燥不安、心悸多夢
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行 電話：7711279

複方調壓丸
原名複方降壓丸
服用其他藥物無效者，請試服本品
小蜜丸，服量少，功效快，純中藥提煉，絕無副作用
功能：促進血液循環、補肝腎、平肝熄風，用於頭暈、眼花、耳鳴、心悸、失眠乃至半身等症。
經銷處：新穎藥品公司 電話：8844857
國貨公司．藥行有售

家庭良藥
強力600夏枯草解毒丸
功能：清熱解毒、清肝明目、袪痰利尿、散結止痛、消腫乾瘡、生肌斂口等
請認明陽光商標才是正貨 國貨公司．藥行有售
經銷：紀德企業公司 電話：8158695 傳真：8158679

請認明梧州雙錢牌方爲正貨
正宗梧州特產
用正廣西金錢龜製造
龜苓膏粉
好處多
歡迎凉茶店、甜品店、食館及各藥行訂購
總代理
華鑫貿易公司
香港灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈9字樓B座
電話：58933658 5743383
圖文傳真：58380543

廣告策劃：新粵廣告有限公司 TEL：8873011 FAX：8876647

黎姿因胃抽筋入院休養

胃抽筋暈倒被送院

林錦堂演出錦添花

六合彩

胃抽筋暈倒被送院 黎姿心急出院趕戲
一向體弱曾多次食物中毒要經常服食胃藥

黎姿日前在拍戲途中胃抽筋，不支暈倒，要由在場的工作人員將她運往醫院醫治，在醫院已住了兩天，昨午經醫生照胃，但未有報告出，現在電視劇與電影兩邊也等她開工，黎姿非常心急，希望出院拍戲，但又怕醫院不批准她出院，「人鬼神」現正在趕戲，若因她入院停工便會損失很大，他不想影響該片的進度，所以如有可能的話，她想在昨晚出院拍該片的外景，盡量支持拍戲，直至真的是無法再支持下去再入院休息。

她一向都是體弱的了，以前曾有過不下五次因食物中毒入院的紀錄，而胃部更長期不適，經常要食胃藥，胃抽筋更經常有，只是今次病情比較重。

日前，她爲趕拍無綫電視劇，連續二日不眠不休，期間又要拍電影，非常之辛苦，加與林文龍拍一場被人追打的戲，她要跑下山救對方，當她下山之後已感不支，反而要林文龍扶她上山，其後她感到胃部劇痛，眼前一黑便暈倒了，醒來時已經在醫院。

·黎姿因胃抽筋入院休養

邱淑貞星馬無艷遇 只會見長情男影迷
初次接觸留下深刻印象卻無發展機會

邱淑貞早前到星馬宣傳她主演的一部新片，先在大馬逗留一天，然後轉去新加坡，在新加坡又逗留了二天，當地的影迷非常之熱情，在她住的酒店等候她，還打電話找她希望約她見面，她只有找工作人員爲她擋駕。

問到星馬之行可有艷遇，邱淑貞表示艷遇就沒有了，但卻與一個長情的男影迷見過面，那影迷多年以來都常寄一些書本及賀咭給她，但她一直都不知對方是怎樣一個人，更未見過對方一面，而她今次到星馬，對方便出現了，在她住的地方樓下等候了她四小時，結果等到她出現，兩人最後相識了。由於對方在她心目中留下深刻的印象，所以二人得以有接觸的機會。

問邱淑貞與這位長情的男影迷可有發展的機會。邱淑貞謂與對方只是像見影迷般見面，由於對方實在太過熱情，也無法拒絕與他見面一次，只當他是自己的影迷對待，當然無發展的機會。

·邱淑貞在星馬受到影迷熱情對待

劉嘉玲偉仔極開心 拜佛見法師會好友
泰公主壽辰慈善晚會應邀任御前表演嘉賓

·劉嘉玲、偉仔在泰國御前表演後攝

劉嘉玲日前剛由泰國回港，她與梁朝偉去泰國爲公主壽辰慈善晚會擔任表演嘉賓，今次應邀任表演嘉賓的有西城秀樹、劉天梅、林憶蓮、本屆環球小姐和劉嘉玲等人。

梁朝偉表示今次很開心，難得有機會御前表演，與泰國公主見面，又可以與各地知名人士聚首一堂，在幾年前偉仔已去過泰國登台，當時他在泰國很受歡迎，泰國有一位皇室成員是他的歌迷，要求接見偉仔，一見之下，偉仔才知道原來是一位小女孩，這位貴賓很喜歡看他演戲，一直希望親睹他的風采，今次有此機緣感到十分開心。

在泰國逗留的四天，他和女友順道拜四面佛，又拜見法師，又與泰國定居的息影女星嘉玲見過面，原來偉仔與嘉玲的友情很深，多年前已經認識，每次去泰國都拜會對方，有時她來港亦會找偉仔見面，偉仔回港之後，近期忙於拍《道道道》，此片於六月中拍竣，將會排在暑假上映。

七彩銀幔

李麗珍有牙醫男友 與嘉樂未正式分手

有傾有講

「阿珍，好多人都讚你位肥仔醫生對你溫柔體貼，對你非常細心同週就喎。」間李麗珍。

「邊個講㗎？」李麗珍笑嘻嘻的說，可以見到，她對肥仔醫生的印象是相當不錯的。

「咁你同嘉樂仔點呀？」如果李麗珍接受了這一段感情，那麼，她與錢嘉樂的那段感情，豈不是無疾而終？

「我同佢冇乜點呀，不過見面少咗啲。」李麗珍並沒有正式宣布與錢嘉樂分手。

「咁肥仔醫生係唔係追緊你呀？」

「係咁。」李麗珍顯得很開心，無論任何一個靚女，被人追求，總是開心的，何況，對方還是專業人士呢。

「但係乜嘢醫生？唔係婦科咁？」不知是誰突然加插了這麼一句。

「佢係牙醫㗎。」李麗珍被問到肥仔醫生時，答得非常大方自然，男朋友是牙醫，將來自然不用牙痛叫嘢聲了，看來，錢嘉樂的機會，越來越渺茫。

「你會唔會覺得自己好花心，成日換畫？」

「我自己都覺得奇怪，每一段戀情，都只能夠維持兩三年，之後就要分手。」李麗珍自己也感到莫名其妙。

「係唔係到咁上下日子，你就感到厭倦呢？」

「唔係，其實我對每段感情都係真心嘅，所以，每次分手都會覺得好傷。」

·陳友與向華勝很談得來

論 劉嘉玲太落伍 應該追上潮流

劉嘉玲目前拍關錦鵬之"阮玲玉"，對角色極爲投入。由於佢在"阿飛正傳"表現出色，故此，成爲製片家物色之對象，更有人邀佢與梁朝偉合作，倆演情侶，但爲佢所拒。劉嘉玲認爲：與偉仔演情慾戲，會非常尷尬。因爲，在鏡頭前做親熱之動作時，自己之感覺就好似將私底下的事公開，會感到非常難受，故不如不演，以免將私隱公開。

阿炳認爲：劉嘉玲除咗呢一點之外，更怕演得太投入。因爲，佢愛偉仔之情，經已係公開之秘密，佢與偉仔演情慾戲，可以無所保留。因爲一般藝人、影星，在演情慾戲時太投入角色，而愛上對方而不能自己，但嘉玲與偉仔之間絕對不怕因拍戲投入角色，愛上對方而不能抽身，嘉玲所怕者，乃係因太投入而將佢哋平日最隱秘之私生活公開，而被人作爲談話資料也。

阿炳覺得劉嘉玲追唔上時代潮流，應該向時下年青人，甚至係學生哥、學生妹學習。相信每一個搭地鐵之人，都會見到好多十四、五歲之學生哥或年青人，有位唔坐，在地鐵車廂之中，衆目睽睽之下，攬埋一堆，旁若無人，自顧自做佢哋想做就去做之事，先生似乎有教佢哋乜嘢叫做廉恥。劉嘉玲要追上潮流，就應向佢哋學習。

阿炳講論

劉德華新碟反應佳 求進步視己爲敵人
新大碟尚未推出訂單已超過三白金

劉德華的最新大碟在下個星期推出，大碟未推出，訂單已超過三白金，成績十分理想，華仔表示上張大碟推出前的訂單還不夠雙白金，總唱片銷量則是十八萬張唱片，但今次單訂單已經有十五萬，推出後肯定會超過四白金，以目前的市道，有雙白金銷量已經很不錯，他有此個成績，實在令人感到興奮。

他對今次的新大碟有很大期望，不過在六月份他因爲會趕拍新片，可能趕不及宣傳唱片，而黎明的聲勢也威脅着他，但華仔不想再與其他歌星做比較，因樂壇永遠會有新人出現，沒有黎明，可能會有其他歌星出現，故此他最大敵人是自己，祇要自己做得好，有任何對手出現也不要緊。

七月中他要去泰國拍「大冒險家」，屆時他在泰國的空軍基地演出，將會有機會參觀當地軍事基地。

葉童將赴滬拍外景 讚瑪姬有演員道德

葉童將於六月中到上海拍「阮玲玉」的外景，最近她有兩個工作計劃在斟洽，暫時仍待她從上海返港再作定奪。

在「阮玲玉」片中與張曼玉合作，她感覺瑪姬有如一個大孩子，是玩得之人，玩起來像小朋友一般，但在工作之時卻非常認真與投入，甚有演員道德。曾經有一次，她們一班人馬準備聯袂結隊在晚上去找尋節目，當然也邀請瑪姬同往，但她因翌日需要拍一場感情戲，想陪養感情，不想因爲玩得太過瘋狂而影響演出時的表現，葉童覺得張曼玉演戲時很是用心。

在上海之時，葉童曾聽聞過瑪姬的情侶被公開一事，由於這件事太過私隱，所以她也不便在瑪姬面前提起，更無理由主動安慰她，以免因重提這事令對方尷尬，所以還是保持緘默比較好。

·葉童盛讚張曼玉工作認眞

陳友偕子潛水打魚 手勢出錯引起罵戰

陳友上星期日與妻兒、張堅庭及其女友一起駕駛遊艇出海潛水、打魚。當遊艇駛至海中心，陳友與兒子一起潛入水底打魚，在水底兩父子起爭執，他向兒子打手勢表示游向另一個方向，怎知兒子會錯意，游了反方向，與陳友走失了，在海中迷失了。

由於在水底很危險，他見兒子失踪，他了大爲緊張，慌忙尋找，游了半小時，才發現兒子踪影，他立刻用手抓着兒子頭髮，游上水面，立刻破口大罵兒子爲何不跟他手勢游泳，害得他擔心不已。

其子給陳友重重責罵一頓，心有不甘，反唇相稽，指看不清其手勢很平常，不應該如此重責，兩父子在水面罵戰，陳太站在船上看着陳友兩父子鬧着，見感到很好笑，後來兩父子上船後，不瞅不睬，陳友覺得剛才確實重了，所以便主動向兒子道歉，其子眼見父親主動道歉，他亦向父親表示自己亦有不對，兩父子又和好如初。

米高霍士非靚仔 演技突破靠惹笑

在荷里活的著名影星之中，米高霍士是其中一個不靠高大英俊而吸引觀衆的紅星。演技開放，形象惹笑是米高霍士能夠突圍而出的原因。

以主演NBC電視台的家庭劇FAMILY TIES廣受歡迎。並培養了無數的家庭觀衆，對他的電影事業大有幫助。他在史提芬史匹堡提拔下演出了「回到未來」扭轉一生星途。「回到未來系列」在世界各地廣受歡迎，米高霍士亦成爲一級荷里活紅星。

「小生當差」是米高霍士與占士活斯合演的動作喜劇。米高霍士飾演首席動作喜劇紅星朗力奇，占士活斯是兇殺組幹探尊摩斯。兩個本來毫不相干的人，卻因「親身體驗」的緣故被牽拉在一起。在導演尊碧咸的悉心安排下；兩個角色分別代表了荷里活高尚一面與紐約「較低下」的爛撻撻層面，兩個極端不同的人物因無可奈何的原因被迫一起生活，從而引出連串挖苦式的笑料。

東風西雨

許鞍華搞幕後工作 參展港影節

許鞍華爲嘉禾執導的「極道追踪」，經已拍竣，目前正全力搞該片的後期工作。該片在日本所錄的音樂與效果，經已搞妥，日前運抵本港，連日來，許鞍華所做的，是綜合工程。

日前，香港電影節有關負責人正透過嘉禾邀請該片參加九月份在港舉行的電影節，對此次邀請，許鞍華認爲應該交由嘉禾與友禾去處理，她不參予意見。

「極道追踪」將會安排於七、八月間在此間推出公映，許鞍華獲知映期後表示：她的最大任務，便是在公映前趕好此片的所有幕後工作，以目前進度而言，一定可以如期推出。

至於參展香港電影節的問題，許鞍華表示：若嘉禾和友禾同意，參展是絕對不成問題的。

由此亦可以見到外間對「極道追踪」是多麼重視了。許鞍華更獲悉，外國有很多地方之影展，亦有意邀該片參展。

能夠受到多個國家的歡迎與重視，許鞍華感到在日本雖然捱得辛苦，亦有代價。

吹捧彈唱

周潤發無意求突破 拍片要以穩陣爲主
自星探親後又赴離島小住休息充電

·周潤發與林珊珊極談得來

周潤發拍完手頭上影片後，與妻子去了新加坡探親幾天，回港後未有工作做，夫婦二人又去了離島小住，與市區隔絕，希望可以平靜地休息幾天，七月中又要投入拍片工作，演吳宇森的「辣手神探」。

記者問他與金公主續約之後，他似乎只演出林嶺東、吳宇森的電影，在題材風格方面會否擔心沒有突破，他稱金公主旗下的導演之中，他與吳、林兩位導演最有默契，由於他與金公主所簽的合約是有權選擇自己喜歡的導演拍片，而吳、林的劇本令他有信心，所以便答允演出，如果其他導演的劇本是好的，他亦會考慮演出，至於說到能否求突破，發仔認爲去到他的地步，拍片要以穩陣爲重，故甚可能不與新導演合作，以前他已經拍過不少新導演影片，也給過不少新導演的機會，如今他的要求不高，主要希望拍一些有經驗的好導演，而吳、林合作時間長，早已有默契，合作當然愉快，雙方可以有商有量。

林錦堂演出錦添花 聲哥夫婦座上嘉賓

林家聲在戲行中被稱之謂：林老爺。自從林錦堂拜聲哥爲師之後，圈中朋友，都稱他爲林少爺。

紅荳子稱爲奶奶。南鳳被稱爲少奶。老爺，奶奶。少爺，少奶，門埋門確是一家親也。

林少爺、少奶都爲錦添花劇團演出。老爺、奶奶場場都是座上貴賓，每晚差不多都見到他兩位在座，主要是關心着少爺、少奶的演出。

林少爺的演釋方式已經是注入了老爺的影子，他的舉手投足，就把師傅的形象影印過來。未拜師之前還未有老爺味道，拜師之後，特別是今次的演出，他把老爺的一舉一動都仿效過來，戲迷好像在欣賞到縮水林家聲演戲。

不知是否因林老爺、奶奶在座看戲，他才故意仿效師傅的表演形式，抑或眞正繼承師傅的衣砵！很多觀衆的反應就是看林錦堂做戲，越來越似林家聲了。他進步了很多是值得戲迷捧場的。

粵劇點滴

司馬燕拒演三級片 願爲男友惜肉如金

司馬燕最近非常之清閒，沒有新工作，她表示由於很多人都知道她正在熱戀當中，以爲她不再拍戲，就連她的經理人也如此想，沒有爲她接新工作。

她快將約滿經理人公司，至於會否續約，則要視乎合約的條件，倘若條件理想，當然會繼續合作下去。

最近有不少部三級電影揾她演出，但全類都被她推掉了，司馬燕發言自己沒有條件拍三級片，而且也怕男友不高興，男友不喜歡她拍暴露戲，同樣的若她看到男友與別的女人拍床上戲也會不高興。

不過，在她出道以來，都有不少人找她拍三級電影，她也不明白會被三級片的片商垂請，其實在她出道至今，從未拍過一部有床上戲，或者肉感暴露的電影，但很多人都以爲她是一個性感女星，令她感到莫明奇妙，就算有一部要她暴露的戲，是劇情有需要暴露，她也堅拒不會接拍。

梁朝偉真情流露 受感動便會落淚

梁朝偉是個感性的人，他的感性是因爲真情流露，不自覺地掉下男兒淚。

「平日你也會哭嗎？」

「不，平日很少，但走入戲院，感染力就特別大。」

「例如欣賞一些什麼片？」

「例如「星光伴我心」、「海潮」等西片，並非是撰人熱淚的情節，而是刻劃到人與人之間的眞情，覺得感動，我便會不自覺地哭起來。」

「你是公衆人物，不怕別人取笑嗎？」

「在黑漆漆的戲院裡，根本沒有人留意到我，而且，不單止我一個人流淚，院內也有其他觀衆流淚，所以，我之所以喜歡到戲院裡睇戲，就是因爲那一份共同分享的感染力，同一種感受，有很多人分享。」

「身邊的女友劉嘉玲沒有流眼淚嗎？」

「她沒有，只是拿紙巾給我，希望我在影片將放完之前，試乾眼淚。」

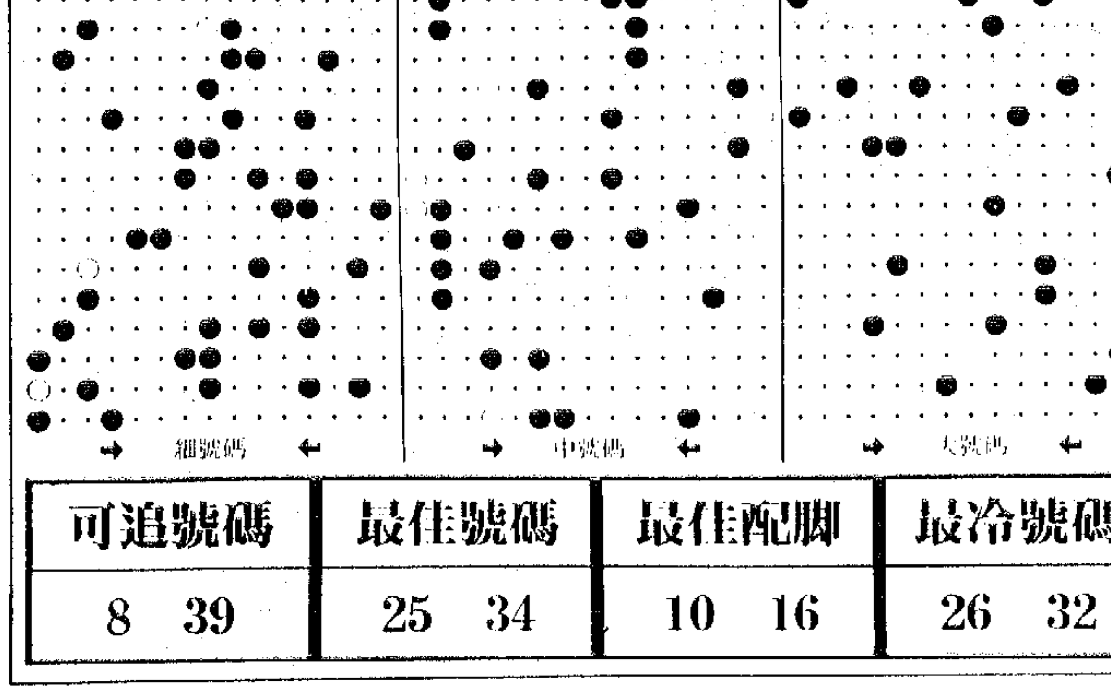
偉仔認爲，人生本有很多挫折，無論怎樣也好，開心與否也要生存下去，因此，想得通之後，令他覺得舒服，走入戲院濫情一哭，更段抑壓的情緒得以抒發。

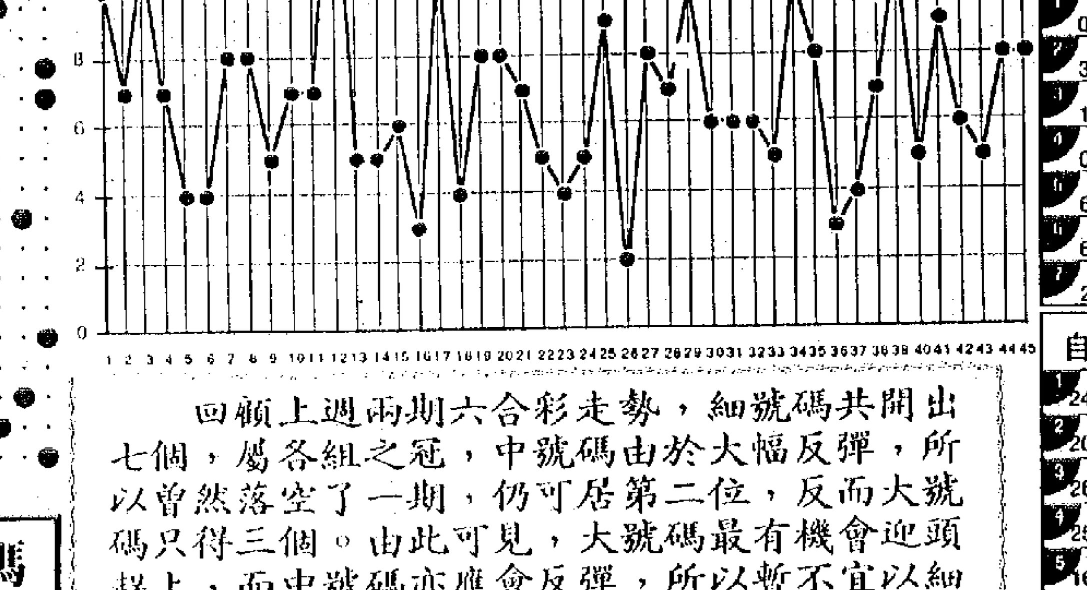
「垂頭與抬頭也要行路，何不抬着頭行路呢！」

四傳射鏡

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
8 39	25 34	10 16	26 32

回顧上週兩期六合彩走勢，細號碼共開出七個，屬各組之冠，中號碼由於大幅反彈，所以曾然落空了一期，仍可居第二位，反而大號碼只得三個。由此可見，大號碼最有機會迎頭趕上，而中號碼亦應會反彈，所以暫不宜以細號碼作爲重點。（港）

近期旺門號碼：

7 8 10 12 17 21

十期盲門號碼：

9 13 23 26 31 32 33 36 40 42

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 1	15: 7	22: 0	29: 9	36: 11	43: 1
2: 3	9: 10	16: 7	23: 20	30: 6	37: 1	44: 2
3: 1	10: 3	17: 4	24: 8	31: 10	38: 2	45: 0
4: 0	11: 7	18: 9	25: 3	32: 29	39: 3	
5: 6	12: 1	19: 0	26: 26	33: 11	40: 10	
6: 6	13: 12	20: 6	27: 0	34: 3	41: 4	
7: 2	14: 1	21: 0	28: 4	35: 5	42: 11	

最近十期各號碼開出次數

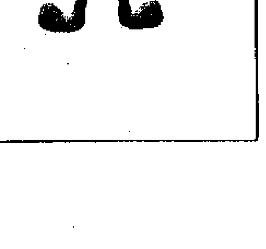
1: 3	8: 4	15: 1	22: 2	29: 1	36: 0	43: 1
2: 1	9: 0	16: 2	23: 0	30: 2	37: 1	44: 2
3: 3	10: 3	17: 4	24: 1	31: 0	38: 1	45: 2
4: 1	11: 1	18: 1	25: 3	32: 0	39: 2	
5: 1	12: 5	19: 3	26: 0	33: 0	40: 0	
6: 1	13: 0	20: 1	27: 2	34: 2	41: 2	
7: 3	14: 2	21: 3	28: 1	35: 2	42: 0	

自45個號碼起計開出次數

1: 24	8: 24	15: 25	22: 19	29: 27	36: 17	43: 15
2: 20	9: 20	16: 16	23: 13	30: 21	37: 15	44: 21
3: 26	10: 20	17: 23	24: 20	31: 24	38: 23	45: 17
4: 25	11: 24	18: 14	25: 19	32: 19	39: 28	
5: 16	12: 33	19: 24	26: 16	33: 17	40: 17	
6: 21	13: 16	20: 28	27: 21	34: 30	41: 26	
7: 22	14: 20	21: 18	28: 25	35: 31	42: 19	

今年以來各號碼開出次數

1: 10	8: 8	15: 6	22: 5	29: 10	36: 3	43: 5
2: 7	9: 5	16: 3	23: 4	30: 6	37: 4	44: 8
3: 11	10: 7	17: 11	24: 5	31: 6	38: 7	45: 8
4: 7	11: 7	18: 4	25: 9	32: 6	39: 11	
5: 4	12: 15	19: 8	26: 2	33: 5	40: 5	
6: 4	13: 5	20: 8	27: 8	34: 10	41: 9	
7: 8	14: 5	21: 7	28: 7	35: 8	42: 6	



本港金屬製品業進入生產旺季
訂單支持二至三月
原料價穩有利接單
其產品出口數量數值將勝去年

（特訊）國際基本金屬價格升降互見，倫敦銅價回升，鋁價及鋅價下降，錫價仍穩。日本銅片及銅枝訂價亦未有變動，本港市價站企。現在本港金屬製品業是生產旺月，廠家手頭訂單可以支持兩個多月至三個月正常生產。

據金屬原料入口商消息：國際基本金屬價格升降互見，倫敦市場銅價每噸由一千二百八十鎊回升至一千三百二十鎊，主要原因是日本買盤較多。鋁價及鋅價則告下降，鋁每噸由一千三百〇五美元降為一千二百九十六美元，鋅每噸由一千〇八十五美元降為一千〇五十七美元。錫價仍穩，每噸五千七百五十美元。

日本青銅片及青銅枝訂價報穩，青銅捲片每噸二千九百五十美元，青銅枝每噸二千五百美元。

本港金屬製品業現在是生產旺月，廠家手頭訂單價可以支持兩個多月至三個月正常生產。今年本港金屬製品出口量與值將比去年增加。

金屬原料入口商又稱：本港金屬製品用料，以銅、鋁佔最大量，以最近三年而言，平均每年需用銅料四萬噸，鋁料三萬噸。一九八八年以前，銅料及鋁料曾有相當數量由中國大陸供應，但到了一九八八年，由於中國大陸基本金屬供應短缺，銅料及鋁料來港大減，甚減至八千噸左右，上半年尚有來港，下半年突告停頓。現時中國大陸銅、鋁訂價比日本、歐洲訂價低，青銅片每噸二千六百美元，鋁錠每噸一千美元，預料今年中國大陸銅料供應本港將會增至一萬五千噸，鋁料供應本港將會增至二萬噸。

金屬原料入口商表示：現在雖然不是本港金屬製品業接單旺月，但原料價格穩定，將有助於第三季接單，而對於目前生產亦有所裨益，因為中小型廠要隨時補充原料。

補倉與吸納入市美元價尚堅
港市主要外幣調低
港匯指數升一小點
澳元稍回升至五八二點五四
同業拆借穩活中長錢息微升
銀行公會昨議決利率結構維持不變

（特訊）承接上日紐約市勢，港市美元亦開堅，隨後在空頭補倉與多頭吸納扯纖入市承托下，做價緩步向上，收市時才由高位稍回穩。如果五月份失業數字比預期良好，美元將有力再向上突破。利息差又吸引沽美元買港元的套息活動，美電交投跌回七點七四關下，其他主要外幣普調低，僅澳紐元微升，港匯指數升一小點。

一家華資銀行外匯交易員表示：由於美國五月份前三個星期申報失業人數持續下降，令市場預期稍後公佈的五月份失業率會進一步下降，對美元生利好作用，港市美元承接紐約市勢開高，報兌一點七五二五馬克及一三九點二二日圓，隨後有空頭回倉的吸納，繼後又有小量投機吸納及多頭買進，美元在末段時最高曾見一點七五九〇馬克，但在此高位亦引來中央銀行可能干預的憂慮而回吐，收市回順至一點七五五〇馬克，其兌日圓亦未能穿破一三九點五〇重要阻力位，收兌一三九點四二。如果失業數據比預期好，美元將可能會穿破一點七六馬克及一三九點五〇日圓兩個重要阻力位，邁向一點七八馬克及一四〇日圓。

高息貨幣表現互有榮辱，英鎊跌兌一點六八一四美元，加拿大元跌為一點一四七一兌一美元，澳洲元稍回升上〇點七五二三美元，紐西蘭元亦升上〇點五八〇七美元。

港元方面，由於息差再吸引新的套息活動，令美電受抑回跌，而其他外幣兌港元亦普下調。

美電開七點七四三〇至七點七四四〇，隨後緩步下跌至七點七三六〇至七點七三七〇收市，比上日跌〇點六〇港元。英鎊成一三點〇〇八，跌〇點〇七一港元。馬克成四點四〇五〇，跌二港元。日元成五點五四八〇，跌一港元。

其他主要外匯價，加元兌六點七四八〇，跌〇點二〇港元。澳元兌五點八二五四，升〇點七〇港元。紐元兌四點四九七〇，升〇點七五港元。瑞士法郎兌五點一三九五，跌二點九〇港元。法國法郎兌一點三〇〇，跌〇點六〇港元。新加坡元兌四點三五七五，跌一點一〇港元。

港匯指數報一一四點〇，升〇點一。

銀行同業拆借活動，交投穩活。技術性的盤支持中長錢拆息微升，但短錢拆息在供應充裕下向軟。銀行公會召開例會後決定現行利率結構不變。

隔晚拆息低開七厘七五，最高七厘九三七五，收市七厘八一二五，跌十六分一厘；一週拆七厘七五，跌四分一厘。

長錢拆息，一個月期八厘〇六二五，兩個月期八厘〇六二五，三個月期八厘〇六二五，六個月期七厘九三七五，均微升十六分一厘。

銀行公會召開週會後宣佈，現行利率結構維持不變，儲蓄存息仍為六厘，最優惠貸息仍為十厘半。

公會主席韋以信表示：港元利率尚缺乏技術性調整理由，週末同業拆借市場無大變化。在五月份美國就業報告公佈前，歐元與亞元利率仍大致穩定，個別月份息率略回調十六分一厘是技術因素使然。市場預料上述數據對美元利息後向重要，如數據呈正面影響，息率將趨穩而稍偏向上。

歐洲美元利率，一個月期六厘一二五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘一八七五，六個月期六厘三一二五，九個月期六厘六二五，十二個月期六厘八七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘一二五，兩個月期六厘一八七五，三個月期六厘一八七五，六個月期六厘三七五，十二個月期六厘八一二五。

存倉食米已告疏導
總量減至六萬噸
泰國米佔總數七成三

（特訊）由於本港個別入口米商昭中退價疏導存倉食米，已令到存倉量減少，接近正常水平。

據貿易署統計：截至五月廿八日為止，基本存倉食米六萬〇三百餘噸，包括候寄米二千九百餘噸。

基本存倉總量中，泰國米佔四萬四千一百餘噸，中國米佔八千一百餘噸，澳洲米佔六千一百餘噸，美國米佔四百五十餘噸，越南米佔一百九十噸，緬甸米佔二千〇三十噸。

以品種區分，大米佔五萬六千噸，米碎佔一千八百餘噸，糯米佔二千五百噸。

五月廿八日前一週內，食米入口量三千三百餘噸，出倉量六千六百噸。本季入口額，已運到百分之六十七點四，尚有二萬七千八百餘噸未運到。

昨（七）日米市，大勢仍慢。入口米商九家開盤提沽十八款。泰國金五羊苗香米每擔二七七元，金鳳新香米二六八點八〇元，金玉環金雞球二六〇元，新香米二五八元，青蜓芝蔴香米二六五元，金鯉魚新香米二五五元，紅龍鳳、青蜓糯米二一六元，膠袋三十公斤金標香米每包一六八點八元。美國絲苗每擔二六五元，美國珍珠米二六九元，澳洲金冠袋鼠絲苗二八六元，雙羊油粘二六九元。

本港外幣行情

91年6月7日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	773.20	773.70
美鈔	每百	772.00	773.00
美單	每百	772.60	773.60
英鎊	每鎊	13.04	13.10
加拿大元	每百	674.70	676.20
西德馬克	每百	440.80	442.30
瑞士法郎	每百	514.80	516.30
法國法郎	每百	129.90	131.40
荷蘭盾	每百	391.60	393.10
澳洲元	每百	582.60	584.30
紐西蘭元	每百	449.30	451.00
日圓	每萬	555.70	557.20
台幣	每百	26.80	28.80
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	279.10	280.60
新加坡元	每百	435.70	437.40
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	39.00	47.00
南韓紙	每萬	102.00	112.00
E. C. U.	每個	9.0780	9.1130
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港匯指數		114.0	(+0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1991年6月7日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.6875	7.6875	7.6875
港元	50萬或以上	7.6875	7.6875	7.6875
美元		5.75	5.75	5.75
英鎊		11.00	11.00	10.875
日圓		7.4375	7.375	7.3125
澳洲元		9.625	9.625	9.50
西德馬克		8.4375	8.50	8.5625
加拿大元		8.125	8.125	8.125
紐西蘭元		9.125	9.00	8.875
E. C. U.		9.25	9.25	9.25

經合預測法國經濟
下半年擺脫衰退
全年增長一點五
通脹維持低過百分三

（巴黎電）經濟合作及發展組織發表法國經濟狀況最新報告，預測法國將會跟隨其他西方工業國家，於今年下半年擺脫經濟衰退。

經合組織預測，法國今年生產總值只會增長百分之一點五，預料明年會上升至百分之二點六。法國統計數字顯示，去年第四季國內生產總值下降百分之零點二，今年第一季維持不變。

預測法國通脹率，維持在百分三水平以下。

報告指出，今年初，波斯灣戰爭導致法國工業活動受到抑制，迫使消費者和商業公司採取「觀望態度」。不過，法國基本經濟因素保持健全。經合敦促法國官員，維持現行的政策，使法郎保持強勁，通脹率保持低水平。

經合組織表示：「法國貨幣政策，繼續以法國法郎在歐洲貨幣體系內保持穩定為主。當法國成功遏抑通脹後，而德國利率又保持穩定的話，法國利率可望在今年稍後輕微調低。」

東京美元市升勢仍保持
收價一三九點九三
上升零點一四日元

（特訊）東京六月七日電：美元在東京外匯市場收市時兌一三九點九三日元，上升零點一四日元。

外匯經紀表示：美元兌日元連升七日，合共上升一點七九日元，主要推動力是源自投資者對美國經濟前景感到樂觀，若稍後公佈的就業數據良好，美元仍可再升。

美元兌日元開市報一三九點二三日元，其後在一三九點二至一三九點四日元之間上落。全日共成五十一億四千萬日元，上日則成四十二億二千萬日元。

美國五月份失業率百份六點九
非農業新職位增五萬餘
為去年六月來首次回升
市場認為聯邦儲局無須再減息刺激
債券價聞風急跌美元在紐約市彈高
加拿大五月失業升上百份十點三加元表現仍堅

（特訊）華盛頓七日電：勞工部指出，在就業人數回增下，五月份失業率仍然由前月的百分六點六上升至百分六點九。五月份非農業新職位增加五萬九千個，而前月則減少十八萬個，是月新職位的增加是去年六月以來首次回升，當時新職位增加一萬二千個。

較早前金融市場估計五月份失業率為百分六點八，新職位增加八萬九千個。

勞工部指出，五月份工廠職位增加一萬二千個，是去年二月以來首次回升，當時增加九萬六千個。

美國[illegible]上述消息影響下，[illegible]析家及外匯商均認為，失業數字雖比預期[illegible]，聯邦儲備局可能進一步減息的可能性減除，是債券價跌的成因。

勞工統計處長[illegible]諾活表示：當前[illegible]

[illegible]八跌為九二又卅二分之三十。

紐約外匯市在上述消息分佈後，美元受刺激[illegible]

上午九時，美元做一點[illegible]阻力位。美國東部時間[illegible]週以來一直牢不可破的一點七七馬克及一四〇日圓，打破本元彈升至一點七七馬克及一四〇日圓，打破[illegible]業報告消息入市後，美元彈升[illegible]三九點二〇上升。而就[illegible]一點七五二五馬克及一三九點五〇日圓，比上日收市價六〇馬克及一三[illegible]

美元開兌一點七五[illegible]期好。

蒙特利爾銀行的[illegible]發說，美元升純對就業報告反應，而數字比預[illegible]

[illegible]紐約外匯商表示：[illegible]美元將不會有較大的升幅，因投資者在就業數字公佈前已預期此數字在正面利好影響而先行持有美元長倉。

[illegible]五月份總勞動力由一千二百七十[illegible]

（特訊）渥太華七日電：統計局公佈，加拿大五月份失業率由前月的百分十點二升上百分十點三。

經季節性調整後，五月份就業人數增加三萬四千人而達一千二百三十六萬人，四月失業人數增加一萬五千人而達一百四十一萬三千。

當美國五月份失業率公佈後，加元做價仍堅，報兌一點一四五九至六四兌一美元，高於開市水平及上日收價，外匯商認為加元經此平將可持堅。

歐洲金融早市
美元扳上
黃金亦漲
英鎊匯價繼續低跌
白銀金相率挺高

（特訊）倫敦六月七日電：美元在歐洲外匯市場開市報升，金價亦漲。

外匯經紀表示：市場睇好美國經濟前景及稍後公佈的就業數據，因此美元買盤仍佔優勢，但若數據欠理想的，美元也會受到相當壓力，只是跌幅仍會受市場樂觀情緒左右而不致太大而已，因現時市場看好美元的投資者仍較多有關。

倫敦一英鎊兌美元由一點六八六五下跌至一點六八二五美元。

美元兌馬克由一點七五[illegible]上升至一點七五[illegible]，美元兌瑞士法郎由一點五〇三五上升至一點五〇[illegible]，美元兌荷蘭盾由[illegible]上升至[illegible]，美元兌里拉由一二九九點二五上升至[illegible]，美元兌加元由一點一四六二上升至一點一四六五。

倫敦黃金早市訂盤價每安士報三六五點八美元，上日收市價為三六四點二五美元。蘇黎世每安士由三六四上升至三六六美元。

倫敦白銀開市每安士由四點三五上升至四點四八美元，蘇黎世每安士由四點三三五上升至四點五三美元。

倫敦白金開市每安士由三八二上升至三八五點五美元，蘇黎世每安士由三八二上升至三八四點五美元。

7/6/91

金期貨（美元、安士）合約月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低價	成交
91年 6月	367.0/368.0	367.5	+2	367.5	367.5	4
91年 7月	369.0/370.0	369.5	+2			
91年 8月	371.0/372.0	371.5	+2			
91年10月	375.0/376.0	375.5	+2			
91年12月	379.0/380.0	379.5	+2			
92年 2月	383.0/384.0	383.5	+2			
92年 4月	387.0/388.0	387.5	+2			
黃豆期貨（六十公斤　港元）						
91年 6月	UNQ	156.4	0	156.4	156.4	1
91年 7月	137.8	137.8	+0.2	137.8	137.8	2
91年 8月	145.0	144.0	+3.8	145.0	144.0	207
91年 9月	143.8	142.8	−1.2	143.8	142.8	6
91年 10月	145.0	144.0	−1.0	145.0	144.0	10
91年 11月	143.8	143.6	−0.2	143.8	143.6	26
				總成交		252
糖期貨（磅　美仙）						
91年 7月	8.97b/8.98a	8.98	−0.01	—	—	0
91年 9月	8.74	8.74	0	8.74	8.74	5
91年10月	8.59	8.69	+0.20	8.69	8.59	9
92年 1月	8.17	8.26	+0.02	8.26	8.17	8
92年 3月	8.31	8.35	+0.01	8.35	8.31	4
92年 5月	8.48	8.53	+0.03	8.53	8.48	6
				總成交		32
港元利率（每點二十五元）						
91年 6月	9200 9230	9215	0	9215	9215	1
91年 9月	9210 9240	9225	0	—	—	0
91年12月	9200 9230	9215	0	—	—	0
				總成交		1

追隨白銀價格漲勢
港金價報升廿四元
收市三三七〇為兩月來高位

（特訊）昨日本港金價上升廿四元，九九金收市價三三七〇，為兩個月來的高位。[illegible]

利昌金舖有限公司董事經理胡[illegible]表示：[illegible]平有一定支持力，淡友亦不敢大量做淡倉，故此當銀價急升，金價便藉機做起。另方面，蘇聯及新興產金國近來均減少賣金，轉為將金按在銀行借錢，此舉對金價向好亦有助力。不過，金價的升幅仍然有限，並無氣勢，料稍後亦會是反覆緩步上升，至年尾或會到四百美元水平。

胡先生稱：白銀市場近期頗為活躍，除了其價格一直以來偏低對投機者較有吸引力外，部份分析指出白銀過去十年的供過於求情況今年經已扭轉，助長了投機者炒起銀價。他認為，美國通脹受到壓抑，利率可能再減低，此舉對投資貴金屬市場均有利好作用。

昨日九九金開市價三三六五，較前日報市價升十九元，稍後升上三三七三，又跌落三三五八最低價，上午收市三三六二。下午做價又升，最高三三七四，收市三三七〇，較前日收市價升廿四元，[illegible]息六．五元，場內成交三千三百両，[illegible]幅十六元，貿金收市買賣價分別為三三七三及三三七七[illegible]廿五元。

美M二貨幣供應降[illegible]億元

（紐約電）美國聯邦儲備局公佈，M[illegible]經過季節性調整後，M二貨幣供應量在五月二十七日這一周內減少[illegible]億元，[illegible]九百五十七億[illegible]

[illegible]四周移動平均值為[illegible]三千九百五十一億元，上一周的四周移動平均[illegible]值三萬三千九百[illegible]億元。

M一貨幣在這一周的供應量為八千五百[illegible]十八億元，減少十二億元。

上海工業生產
增長態勢趨穩定

（中新社上海電）五月份上海全市工業總產值達到一百六十七億七千九百萬元，比去年同期增長百分之九點八。分析人士認為，上海工業生產的增長態勢已趨穩定。

前一階段生產回升微弱的該市國營大中型企業，五月份生產狀況明顯好轉。上海市統計局提供的資料顯示，這一部份企業五月份的產值比去年同期增長了百分之五點八。一至五月，其新增產值已佔到全市工業企業新增產值的一半以上。這表明該市今年初決定採取的若干項措施已開始發生作用。

今年頭四個月生產一直呈負增長的上海機電工業，五月一舉扭轉頹勢。該市機電工業行業五月份的產值比去年同期增長百分之三點四，實現利稅則增長百分之四點四。

經濟界人士指出，從全市情況看，上海工業部門經濟效益仍在下降，虧損企業還在增加，產成品積壓狀況依然嚴重。

美連鎖店五月銷額令人鼓舞
東部氣候轉暖有助
消費開支提前使用
專家恐怕市場仍未真正復甦

（特訊）美國各大主要零售業商表示，不尋常的和暖天氣刺激起五月份成衣商品的銷售活躍，並為他們之中的大多數帶來今年銷售增長最佳的一個月。然而，不少店東提出警告，五月份的業績並不足以顯示經濟復甦或消費者的總體財務狀況已有改善。

施魯伯百貨公司的布魯文說，不尋常的炎[illegible]

（紐約電）五月份美國連鎖[illegible]商店的銷售額[illegible]對零售業和整個經濟來說總算是一個令人鼓舞的好現象。[illegible]野村經濟研究所零售業分析家卷志郎說：「認為這是一個好的數據[illegible]更清楚。」一些分析家認為，如果六月份和七月份銷售額仍然很高，那麼在四月份售額已開始出現明顯增加的情況下，就可以確定五月份為轉折點。

[illegible]但消費者本來安排在六月或七月的開支，提前在五月份用掉了，而造成五月份的銷售額上升。

卷志郎說：在分析這些數據時候還要提防出現另外一種情況，因為去年五月份銷售額很低，六月份較高，要注意到今年情況可能倒轉。

紐約分析家文嘉諾說：「滯銷是因為消費者對經濟感到憂慮。」

「反常季候的炎熱天氣驅使消費者購置時裝及泳衣而折扣店。」

施氏公司在今年的銷售平均一年以上的分店下跌百分一點三；而它在零售業的地位亦已落在華嘍和K嘍百貨集團之後的第三位。

華爾街分析家說，五月份的零售活躍可能會將六月份的可能增長「借」了過來。但他們亦指此一轉移會是有利，原因五月份的夏季商品是以正價發售。

分析家指出，如果六月初仍能維持五月的強勢，零售業次季盈利將會因而上升。

施氏和JC賓尼公司都是零售業當中業績欠佳的公司。JC賓尼說，超過一年的分店銷售平均下降了百分二點五，傢俬及各類商品都銷售疲弱。

相反，K嘍百貨一年以上分店銷售報升百分八點五；以低收入顧客為對象的一元大百貨公司更跳升百分十三點一。明媚百貨公司銷售急增百分三十。

美各公司今年資本開支估晉百分三
增幅為五年來最低

（華盛頓電）[illegible]

[illegible]一九八六年以來五年內增幅最低的一年。一九九〇年美國資本開支實質增加百分之四．五，低於一九八九年[illegible]

[illegible]一九八六年美國資本開支[illegible]百分之十．四增幅。

根據目前美元匯率計算，一九九一年美國資本投資未扣除通脹影響前預期將增加百分之二．七，高於早些時候調查時估計的百分之二．[illegible]

商務部表示，以目前美元匯率計算，全年製造業資本開支將下降百分一．四，而不是以前估計的增加百分之〇．三。去年，美國製造業的資本開支增加百分之四．九。

貿盈支持內部經濟強勢
日本投資亞洲仍穩
去年度首呈減跌總額七十億美元

（特訊）去年日本在亞洲的投資呈現減退，而今年日本本身亦在面對利率上升，日圓疲弱和股市大振的不利，但估計日本今年在亞洲的投資將可保持穩定。

據日本官方及外交界人士說，日本的資金在今年仍會繼續流向香港和六個東盟成員國，以及中國和印度次大陸。但投資則會淡出。

日本大藏省數字顯示，截至三月卅一日止的九〇至九一年度日本在亞洲的投資額為七十億五百萬美元，相當於海外總投資的百分十二點四，較上年度八十二億四千萬元或百分十二點二下降。

導致日本公司減少前往這些地價和工資均較低廉的地區因素包括成本高漲和勞工短缺。日本通產省的一名官員稱，日本在今年投資於亞洲地區將可保持在去年相若水平。

他說，由於政府放寬輸入勞工的政策，本地勞工短缺的情形將不會改善，地價成本亦遠超過國外其他地區。

日本在九〇年九一年度全球投資總額為五百六十九億二千萬美元，較八九至九〇年度的六百七十五億四千萬元減跌，亦是八年來首次減跌，原因是本國的經濟因素惡化。

在亞洲最熱門的投資地點首推香港，去年由十九億降為十七億八千萬元；泰國由十二億八千萬元降為十一億[illegible]千萬元；[illegible]

另一位日本官員表示，日本今年經濟將繼續強勁，這從貿易盈餘及流動帳可以反映出來。

泰國駐日使節經濟顧問說，該國和馬來西亞在今年將可吸收與去年相若的投資。他們一直都是著重數量而不是質素，但近年內地價上漲似乎有淡，但預料當升和技術人員工資上升，現時是鼓勵外國企業在曼谷外圍設廠。

香港黃金及白銀市價

1991年6月7日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3365	3370	+24
期金（6）月	367.5	367.5	+2
本地倫敦金	365.4/365.9	365.5/366.0	+2.7
飾金	3660	3660	+20
飾白金	4220	4220	+20
白銀	343	343	+16
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3357	3367	+22
富格林	2800	—	+20
金楓葉	2910	2930	+20
鴻運金	2910	2930	+20
鷹揚	2910	2930	+20
銀條（十両）	432	438	+21

利昌金舖有限公司提供

南韓砂糖連船運來
近期市價將急落
供源訂價大幅降低
現貨偏高買家觀望

（特訊）南韓幼砂糖一連幾艘船裝運來港，近期供應將大量增加，本港市價亦將大幅回落。現在實銷買家非常急用則暫緩購入，因為現在每擔仍然偏高十元左右。

據糖業人士透露：去月間南韓幼砂糖來港曾告推遲，本港市場供求失調，故近市價曾經抉升，但近日南韓方面出口商通知港商，一連幾艘船均有幼砂糖裝運來港，預料近期密集抵達，但現在市價尚未急降，實銷買家觀望。不過，訂價已迅速回落，每噸回落二十餘美元。七月船每噸報價三四一美元，八至九月船每噸報價三三九美元，十至十二月付船每噸報價三三〇美元。

前（六）日市價，南韓幼砂糖現貨原價每擔一七五元。中國象山中粗砂糖現貨每擔二八五〇元，中山中粗砂糖現貨每擔二八〇〇元。

台幣兌美元
轉見微降

（特訊）台北六月七日電：台幣兌美元[illegible]跌，收市時以二七點六[illegible]台幣兌一美元，上日兌價為二七點六[illegible]。全日共成三千六百五十萬美元，上日則成七千四百五十萬美元。

外匯經紀表示：台幣兌美元連升四日出現技術性調整，不過由於匯市波幅太細而獲以在利，次致投機性買賣欠活。

油組產量協議油價近日回落
專家預期國際石油供求緊
第三季內油價將會重新升起
數月內美國石油存貨將下降

（倫敦電）石油輸出國組織[illegible]達成每日產油二千二百三十萬桶協議[illegible]後，雖然油價回落，而[illegible]市場的長遠前景，[illegible]

國際能源局發表數字指出，世界石油需求[illegible]

英國住活資信證券公司經紀說：「我們預測，七月份布連特級原油[illegible]」

[illegible]

佳活資信公司分析員[illegible]原油需求量，今年第四季[illegible]

鄧白氏製造業調查
美商業繼續惡化

（紐約電）美國鄧白氏公司五月中在全國各地訪問一千個製造商後，發表最新調查報告指出，過去數月，美國商業狀況繼續惡化，只有很少製造商預測生產量會於短期內復升。

分析家漢德勒說：「整體來說，這項調查報告顯示出大部分製造業公司去數月營業狀況沒有改善，也不預期短期內會好轉。」預測未來三個月生產量和新訂單數目上升製造商的數目，連續兩個月下降。

在五月份，反映未三個月製造業前景的工業情緒指數，由四月份十九點下降到十六點。與此同時，反映過去三個月製造業狀況的工業情緒指數，下降至負九，是鄧白氏去年一月進行調查以來的最低水平。

兩岸經貿管窺

旱災威脅台灣經濟民生
長久之計海水化淡

葉世庚

台灣遭遇三十年來最嚴重的旱災，截至六月四日為止，估計農、漁損失八億元台幣以上，災情仍在迅速擴大中。

問題還不僅在於農、漁業所受的實際損失，而更在於要害工業和整體經濟所受的直接或間接不利影響。

例如幾家國營事業，即已受到波及。在供水量減少百分之三十的情形下，中鋼公司將被迫減產。台電則必須停止水力發電運轉。

來自台北消息說，台灣地區持續乾旱，農作物與養殖漁業災情逐日擴大。台灣省農林廳長孫明賢六月四日在省議會報告指出，以飼料玉米為主的旱地作物，受旱害面積已達二萬三千七百九十七公頃，損害程度在百分之二十七；養殖漁業包括草蝦、文蛤、魚類損失重大。稻作方面，一期稻作高屏及嘉南地區已完成收割或陸續收割中；中部稻作已到齊穗期，不受影響；但花東地區插秧晚，有二千公頃農田受損，北部稻作亦略受影響。至於二期稻作，嘉南地區應在六日插秧，因烏山頭及曾文水庫在二日起停止灌溉，水利局長洪納麟指出，六月底前如不下雨，全面休耕與轉作勢必難免。

尤有甚者，近日台灣股市略呈疲軟，即有人亦歸咎於旱災。據說連日有關災情的傳播，已產生困擾投資者人心的作用。六月四日發行量加權股價指數跌一百二十三點，以五千五百八十餘點收市，成交三百億元台幣，算是近兩個多月來的低水平。一般市場人士認為，若乾旱持續，整體經濟受損加深，股市跌勢必將轉急。

其實，以正常情況言之，台灣每年平均雨量在全球算是較高的地區之一，且河流遍佈，水庫設施比較完善，故多數時候不存在乾旱成災的問題。然而，從台灣作為孤島的地理環境看，若一旦遭受非常及持久的旱災，本身便無轉寰餘地。就此而觀，台灣應該作好緊急應變的萬全之策。

台灣四面環海，海水資源取之不盡，用之不竭。因此，長久應變之計，最好從建設若干大規模的海水化淡廠著眼。建設海水化淡廠及維持日常海水化淡運作，成本當然十分高，但總勝於望天打卦。何況，可利用晚間電流供應充裕的時間運轉，以減日間供電高峰之負荷。這是一勞永逸之計。如果海水化淡廠能供應全島用水需求總量的百分之二十，便可永久消除島上食水短缺之威脅。

地產專欄

近月住宅旺銷帶動下
屯門住宅消化加速
樓價亦有近二成左右的增長
居屋售價升亦為重要推動力

近月來的住宅市道銷勢暢旺，地產發展商固然最受惠，不少炒家亦乘勢而上，此情形也與樓價升幅太高，令居屋售價亦上升，相對而言，屯門住宅吸引力加強，令不少仍未消清的樓盤，也因炒家或用家所接去，並令屯門樓價升幅直追市區及其他新市鎮。

過去一兩年間，屯門住宅單位有頗多空置，而樓價亦受到壓抑，但今年首季的住宅樓市升勢，卻使屯門住宅銷路也大受其惠，因為市區以致電氣化沿線新市鎮的樓價相當搶手，售價急升平均逾二成，屯門住宅樓價起步較慢，形成屯門住宅單位吸引力相應增強，一些推出多時仍未消清的單位，也在此一片旺市中被消化，新盤訂價在首季也有近二成的升幅，承接力且不弱，可見今次旺市，對屯門住宅樓宇市道而言，是具有相當大支持力的。

除市區及其他新市鎮樓價升幅對屯門住宅物業市道有利好刺激外，市值樓價上升，也令居屋售價跟升，市區居屋售價已突破百萬元大關，而位於新市鎮的居屋銷勢亦理想，由此觀之，屯門私人住宅是沒有理由不可以為用家所接受，因此炒入市吸納屯門住宅增加，對市道也產生相當大推動力，特別是最近兩期的居屋售價，市區的單位每呎已升至一千二百元左右水平，而屯門目前的現貨樓價普遍每呎售一千四百元左右，兩者之間相距不大，若計工作地點與屯門相距太遠，則屯門住宅樓價實在是有其一定吸引力的，只是過去供應太密集，形成消化跟不上，現時趁今次住宅旺銷潮，令屯門的住宅銷售也呈現旺勢了。（江莞）

股市專欄

受中方對人權法反應影響 港股轉現較大幅度低跌
中段雖曾作反彈惟回吐壓力仍强勁 恒指報跌四十點・成值略過十億元

（特訊）昨（七日）香港股市轉現較明顯低跌，雖不致呈現一面倒，惟是跌幅則有相當，尤其是在上午開市後之最初期為然，恒生指數在開市後十五分鐘驟降五十點之多，自此後市價輾轉回升，儘管仍未能升回低跌前之水平，但由低跌位已有顯著回升。然而，午後復市已無力續晉，初則尚屬窄幅盤旋，惟收市前沽售壓力復增，市價再度軟化。收市之恒生指數為三六三七點七七，比前日收市指數大跌四十點四二。全日成值略過十億元，比前日成值增加亦略過一億元。

上午開市後之出現低拋，顯然是受中國就有關本港立法局通過人權法案而發表聲明，並表示保留九七年後在適當時機按基本法有關規定，對香港現行法律進行審查權利的消息影響，引致局部股市人士敏感性拋售，惟市場上對該項消息反應不一，故經上午開市後之急挫，不乏有買家趁低吸購，至中段市價轉現回升，然由於該項消息具有頗高之敏感性，從市價回升乏力而可以反映。唯高達證券研究部董事蘇國堅表示，承接前晚倫敦低收影響，港股昨日共下挫四十點收市。理由是香港通過人權法案後，中國大陸政府表示不贊成該法案內容，並且指稱有權在九七年後修改有關法案，因而影響投資者心理而至部份沽貨套現。蘇國堅表示，昨日投資者普遍對該消息反應過敏，因此昨日初段市況較弱，沽盤出現較多，但其後散戶見價位低跌便相應入市少量吸納，指數曾推高至祇低跌二十多點。

蘇國堅表示，在下午開市後，市場又傳出銀行同業拆息拉高，反映可能有加息機會出現，投資者又再度受驚沽貨，加上有大戶沽出長實、和黃股份，令市勢跌幅增大，全日下跌四十點收市。

蘇國堅表示，預計股市在下周多趨於牛皮局面，主要視乎中英聯絡小組的會議內容及結果而定。

百富勤證券董事杜冠雄表示，因為中國大陸表態反對香港通過人權法案，並且指出在九七年可以修改法案內容，引起投資者反應中方消息，部份散戶沽貨套現。

杜冠雄表示，昨日市況屬於個別股份低跌情況，其中地產股份下跌幅度較大如長江、和黃、而銀行及公用類則顯得硬朗。

杜冠雄表示，港股昨日中午前經已稍為恢復信心，但在下午開盤不久，市場傳出因同業拆息拉緊而引發可能加息機會，投資者又作沽貨套現行動，指數低跌至三六三七點收市。

杜冠雄又謂，由於本周市況表現牛皮偏軟，估計未來股市跌幅有限，預料大多機會在牛皮待變下發展。

根據聯合交易所全日成交數值有十億零八百七十一萬元，比前日成值減少一億零六十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低三三點九四而為三六四四點二五，上午收市指數回升至三六五四點六三，仍比前日收市指數跌二三點五六。下午收市指數復回降為三六三七點七七，全日共跌四〇點四二，恒生分類指數俱見報低，其中以金融類跌幅較輕微，其餘三類跌幅俱有相當，香港指數收市為二三八〇點九一，比前日收市指數跌二六點〇六，香港分類指數中工業及酒店類微增升外，其他各類俱報低，同以金融類跌幅較為輕微，所有普通股指數收市為二〇三七點四一，比前日收市指數跌二〇點二三。在有成交之三百二十三項股票中，上升者有五十項，下降者有一百七十四項，無變動者有九十九項。

各項股票交投普感受較大沽售壓力，致做價低跌者普遍，雖有部份股票價穩提升，惟升幅較緩，稍明顯者只卓能地產（集團）升六分，激成投資升四分，恒光實業升三分，瑞菱國際升七分及永達利升六分等。做價低跌得較明顯者計為ASM太平洋跌一角，比涉亞洲跌二角半，長江實業跌四角，中華電力跌三角，大新金融跌二角半，迪生創見跌一角半，愛美高國際跌一角，恒隆跌一角半，置地控股跌一角半，和記黃埔跌三角，晉利地產跌二角，富利國際跌五分，信德跌一角二分半及森那美（香港）跌二角等。

建議派末期息每股一美仙 華光航業重整後首次恢復派股息
去年度溢利三千六百萬美元

（特訊）華光航業控股有限公司昨公佈截至九一年三月三十一日止年度業績，營業額相若於去年同期一億零八百萬美元，除稅及少數股東權益後溢利三千六百一十二萬二千美元，較去年同期五千一百一十萬減少百分之三十。每股盈利二十九點五美仙。建議派發末期息每股一美仙。

該公司董事兼總經理趙世光表示，雖然該公司債務仍然未完全重整，但債權人並無否決該公司之派息建議。該公司於重整後首次派息。趙氏謂，該公司以後將會開始恢復派息，但派息額須視該公司資源而定。目前華光共負債一億七千萬美元，其中六千萬為無息債項。趙氏表示，預期全數債項可於二至三年內還清。

趙世光透露，目前華光股價偏低，故此擬採取合法行動以反映該公司之真正價值，目前該公司正研究購回股份之可行性，以及在倫敦市場掛牌。趙氏解釋，該公司其中三成為歐洲股東，掛牌歐洲有利配合股東基礎，此外，該公司過去數年未有派息，失去吸引力，但現在已恢復派息時，加上股份若在倫敦掛牌，以當地航運股概念，市盈率應予拉高。至於倫敦上市之計劃，趙氏謂現時正研究細節問題。

該公司去年利潤下降，趙氏謂主要是航運市場因海灣事件影響而放緩，運費隨之而大幅下跌，其間最低點更跌至較九零年三月水平低四成，幸而海灣事件結束後，乾貨市場已見起色。

展望未來一年方面，趙氏表示在盈利方面如無意外將較去年同期有增長，他並透露今年上半年該公之盈利較上年下半年有五成之增長，預料整體業務將較去年為佳。

航運方面，趙氏表示，乾貨市場預料在九月份受中東重建項目開展而帶動，此外，由於蘇聯對穀物需求增加，預料散裝貨輪整年表現將為出色之一年。至於油輪方面，由於產油國依照海灣事件後通過之決議減低其石油存量，故運油市場依然疲弱，目前更有不少新造之運油船投入服務，造成供應增加而需求減少，故此表現將不會突出。

目前華光共有四十一艘船隻，載重量達一百七十萬噸，其中六艘為油輪，載重三十萬噸，趙氏表示，該公司目前擬增購雙層甲板油輪以配合未來市場需求，因為倘若控制油污法案獲得通過，將來所有單層油輪會被淘汰，故此該公司擬訂造雙層油輪，預期噸數介乎四萬至六萬噸。

奇盛董事關慶憲表示 集團致力多元化發展

（特訊）奇盛集團董事關慶憲昨於股東年會後表示，該公司目前業務狀況與去年同期相約，至於下半年整體表現仍視乎歐美市場之經濟情況而定。

關氏謂，由於該公司之原料、金屬及化工業務與工業有不可分割之聯繫，歐美市場整體表現對該公司之業務有間接影響，若然美國取消中國最惠國待遇，作為對中國廠家之供應商奇盛而言自然有一定情度之間接影響，但對該集團之直接出口則無打擊性。

關氏表示，該公司目前正致力發展業務多元化，並尋求製造一些穩定及高邊際利潤產品。除此之外，亦採取了有效之措施，以減低營運成本，其中包括削減旅遊、娛樂、通訊開支，以及控制存貨。

怡和常務董事李舒表示 有關商討豁免監管問題 預期今年底應會有結果
並稱不排除撤銷在港上市地位可能性

（特訊）怡和控股有限公司昨日舉行股東會，會後該公司常委董事李舒表示，怡和仍然與聯交所及證監處商討豁免該公司在港的監管問題，預料今年底應有清楚結果，不過若然未能真的取得豁免監管的權力，該公司不排除撤銷在香港的上市地位。

李舒表示，怡和最近已正式獲倫敦方面批准在那迫的第一上市地位，至於香港的上市地位問題，主要視乎與交易所及證監處的商討結果，估計在年底便有結果。他指出，若果怡和未能取得豁免權利，則可能撤銷在香港的上市地位。

李舒表示，該公司昨日雖然通過可購回本身公司股份議案，但公司暫時無意運用這項權利。

他又謂，香港目前處於高通脹環境，而怡和在香港及海外均有業務，比例為各佔百分之五十，故高通脹問題祇會影響香港本身業務。

另外，李舒又表示，怡和策略最近已向倫敦申請上市，相信在稍後便會有結果。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	六月	七月	九月	十二月
前結算價	3688	3700	3749	3750
開市	3640/3670	3630/3690	3640/3700	3640/3700
最高	3669	3680	—	—
最低	3643	3664	—	—
昨日結算價	3653	3670	3675	3680
起跌	−35	−30	−74	−70
合約期最高	3934	3733	3735	—
合約期最低	3363	3664	3363	—
成交（手）	2257	52	0	0
未平合約總數	5094	104	15	0

全日總成交 2309（手）

第一太平附屬第一太平興業 購入泰國布吉遊艇會四成半權益
總代價約八千六百六十五萬港元

（特訊）第一太平有限公司昨日宣佈，該集團屬下的第一太平興業以一千一百一十萬美元（約八千六百六十五萬港元）的代價，購入泰國布吉遊艇會有限公司（Phuket Yacht Club Ltd）約百分之四十五權益，並將向少數股東提出全面收購，將所持有遊艇會權益增至百分之五十一，並最終將持有遊艇會股份之八十或至百分之八十為止。

第一太平興業股份有限公司，與兩家泰國合伙機構，聯手向遊艇會主席M.L. Fridhosyuth Devakul 及在新加坡上市的Mullex-UIC公司，收購約百分之六十的權益。該公司的主要資產是在布吉島西南Nai Ham灘，擁有一百〇八個房的布吉島遊艇會渡假酒店。

該財團現正以每股七十五銖收購在泰國證券交易所上市的遊艇會股份，直至百分之八十權益為止。該公司的股份已於六月四日停止買賣，並將於下星期一（六月十日）恢復買賣。第一太平興業董事經理戴維斯表示，收購布吉遊艇會公司是作為一個投資橋樑，從而在布吉及Koh Samui等其他渡假勝地中發展同等高級的酒店。布吉遊艇會在一九八六年落成，本港遊客對之非常熟悉，並以舉辦每年一度的King's Cup Regatta泰國遊艇大賽馳名於世。與第一太平興業股份聯手進行是項收購的，是泰國Land & House集團屬下的大西洋地產公司（Atlantic Real Estate Co），該公司現正持有遊艇會的一成權益，而另外的半成權益則由Nithipat Capital Ltd持有。

「低氣壓」籠罩着港股市

△昨（七）日本港股市疲靜型態並沒有若何改變，雖然，在開市初期一度出現低拋，市價低跌頗明顯，但是，為時只是短暫，且迅而止跌稍作回升，而回升力亦非强勁，可想見人心之觀望情緒。恒生指數以三六三七點七七收市，比前日收市指數續跌四十點四二。全日成交數值仍只有十億零八百餘萬元，比前日成值增加略過一億元，增加之幅度為百分十一。

上午開盤做價之驟降，顯然是受前日中國就有關香港立法局通過人權法案而發表聲明，保留九七年後重新檢討香港現例的權力，亦即表明不僅不認同前日立法局所通過之人權法案外，至於其他法例亦意味着將會重檢討，由於該項聲明，自會引致局部股市人士敏感性的反應而低拋，是以形成上午開市最初階段之驟降。

中國之聲明也許是指人權法案，但是，由於聲明之含意不清，九七年後五十年不變引致懷疑，敏感性反亦乃屬正常表現。然在目前之情勢，該項聲明對港前途之信心雖有沖擊，惟是尚非屬於急性，亦是昨日市價經開市驟降後能夠迅而止跌回升，儘管反彈之力，亦使大市不致出現一面倒劣勢。

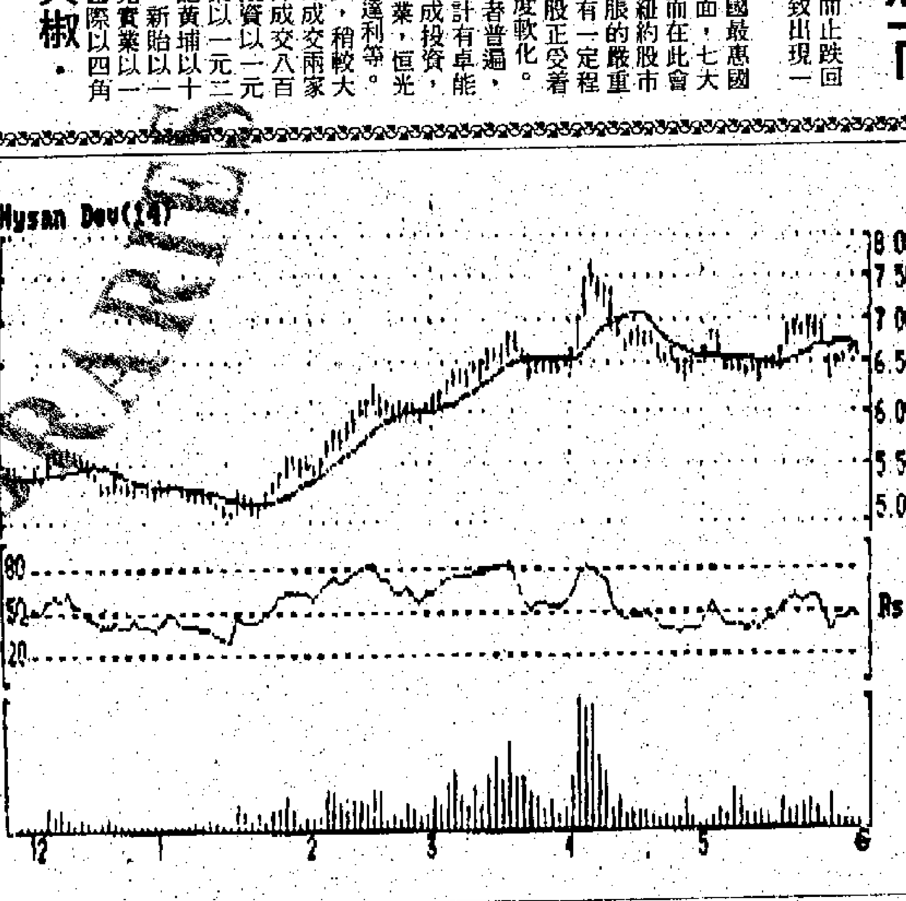
下週三美國國會就有關延長中國最惠國待遇問題召開聽證會。在另一方面，七大工業國高峯會議將會於下週召開，而在此會議前之再度跌破三千點關口及本港通脹的嚴重等等問題，對股市人士心理自會有一定程度的心理壓力，或可以說現時港股正受着「低氣壓」籠罩，致午後市價再度軟化。

△在昨日各項股票低價跌者普遍，儘管有報升，惟是升幅甚輕微，計有卓能地產、仁孚、德昌電機控股、激成投資、百利保國際、南海紗廠、廣聯企業、恒光實業，瑞菱國際，大古洋A及永達利等。

△兩邊客大手成交依然疏少，稍較大宗者計中華漆廠以一元六角三分成交兩家一百萬股，梁輝國際以五角七分成交八百萬股及二百四十五萬股，粵海投資以一元成交七十二萬股，漢國置業以一元二角七分成交三千股，和記黃埔以十四元六角成交三百萬股，新貽以一元一角四分成交十萬股，恒光實業以四元三角七分成交五十萬股，諾科國際以四角半成交二百萬股。・天椒・

希慎興業：

收市報六元四角半，技術性阻力在七元，支持則在六元三角。若然不高於七元，則恐防會下試六元三角水平。



恒生指數昨日變動表

前收市	3678.19
10:15AM	3629.36
10:30AM	3639.27
10:45AM	3643.56
11:00AM	3644.25
11:15AM	3643.72
11:30AM	3648.15
11:45AM	3648.43
12:00	3655.69
12:15PM	3658.09
12:30PM	3654.63
變動（點）	−23.56
2:45PM	3653.79
3:00PM	3656.43
3:15PM	3647.79
3:30PM	3637.77
最高	3676.00
最低	3628.46

信和置業獲得新評價

股市工商　錢良

「信和集團」屬下的「信置」及「尖沙咀置業」明確分工，而「尖沙咀置業」以控股為主，「信置」則以發展物業為主。

最近，「信置」手上的地盤發展得不錯，頻頻開出新樓盤，而導致現金回籠相當可觀，粗略的估計，在過去的十二個月內，「信置」回籠的手上現金，超過二十億元左右。

最近，頗見有不少證券分析公司對「信置」作出了一些新的評價。

其中，「霸菱」態度的改變，更是值得注意。在過去，「霸菱」乃推薦出售「信置」，但是，如今則推薦吸入，認為「信置」在盈利上已有頗大程度，因為預售樓花而獲得保障，其負債水平迅速下降，對前景的發展更為有利。

而「唯高達」則認為：來年將是「信和置業」的收成期，並且，認為「信置」在一九九一及一九九二年之財政年度中，其盈利將會劇增百分之四十一點六及百分之六十七點四。

日本的「野村國際研究社」則認為：假如市道暢旺，「信置」的表現將較其[illegible]地產股優勝。「信置」[illegible]物業投資，能提供經常性收入，[illegible]穩定，而且[illegible]，對於免受經濟衰退拖累有莫大裨益。

「金英証券」則認為：「信置」正積極改善本身的形象，並協助投資者減輕交易成本，股息增加百分三十及加送一九九五年「認股權證」，令股東大喜外望，我們相信這些措施將會有助改善股份的走勢。

而「南華證券」則認為：「信置」之財政地位日益鞏固，物業樓花頻售，帶來大量資金。

從各方面之分析來看，「信置」在今年下半年開始，應該可以脫胎換骨了。

利民主席黃乾利表示 上半年度手頭訂單已達二億

（特訊）利民實業有限公司主席黃乾利昨日在股東大會後表示，目前該公司在上半年的手頭訂單已有二億元，而估計至下半年的營業額可望約為四億元。

黃乾利表示，鑑於最近廣東一帶天氣異常乾旱，廣州的水力發電已感不足，目前公司在廣州市的工廠大廈每星期從政府方面所獲供電為五天，其餘兩天則利用公司自設發電機供應；此水，公司在沙井的廠房亦因水源不充足關係，令公司的生產量有輕微影響，估計約為百分之十以上。

黃氏又謂，公司近期在美國作新產品展銷，在場反應理想，公司認為這三款新產品包括咖啡壺，開罐器、暖風機，會為公司在年底前左右帶來不少的生意。

至於公司在觀塘的廠房發展用途計劃，黃氏表示，由於公司目前的生產已在中國大陸進行，故現有廠房曾考慮更改用途作純粹商業大厦，但因為政府希望該廠址有工業用途，所以從商業角度去拆卸重建作商工的大厦便不化算，公司暫時決定不作任何改動。

另外，該公司副總經理趙耀鴻表示，公司至今無意在中國大陸以外增設廠房，原因是考慮國內與香港運作，生產、溝通、支援等都十分方便，相反，若在泰國等東南亞區域，便會遇上語言、距離、人才、通訊等問題，所以公司認為應在港以外發展生產業務。

公司分析
百樂門近年變化大 業績相應明顯增長

百樂門印刷集團最近幾年變化可說是相當大，控制權益兩度轉移，而業務亦有頗著改變。然而，該集團之業績並未受近期急劇變化而影響，反有較大幅度增長。

據該集團發表截至九〇年十二月三十一日止六個月期間之業績報告，營業額有一億二千三百三十八萬八千元，除稅前溢利為二千一百二十七萬七千元，除稅及少數股東權益後溢利為二千萬四千元，每股盈利為一點七一仙。

在期內之業績要注意的是，乃該集團財政年度結算日由六月三十日改為十二月三十一日。換言之在截至九〇年十二月三十一日止之年度業績實質只有六個月。故不宜與上一年度（截至九〇年六月三十日止之年度）作比較，惟可從營業溢利率以及上一年度上半年之業績而衡量。

在上一年度上半年（截至八九年十二月三十一日止六個月）未經審核業績，據報告營業額有一億零四百六十九萬八千元，營業溢利為二千一百一十九萬八千元，除稅及少數股東權益後溢利為二千一百零五萬八千元，每股盈利一點八八仙。

從上一年度上半年之業績而觀，在截至九〇年十二月三十一日止六個月之間期內各賬項略有增加，僅每股溢利微有低降，係由於已發行股份增加的關係。計營業額增加一千八百六十九萬元，增加之幅度為百分十七點八。營業溢利增加七萬九千元，增加幅度為百分之三點七。股東應佔溢利增加九十四萬六千元，增加幅度為百分五。每股溢利則減少零點一一，減少幅度為百分五點九。

百樂門印刷集團前身乃威華航業，以購買船隻為主要業務。於八七年十二月由妙祥公司收購威華航業百分八十四點八權益後，繼而提出全面收購，持股量增至百分九十九點三，八八年三月初進行重組股本結構，每股票面值削減為一角，並易名為百樂門發展有限公司，同時出售其除所有附屬公司及聯營公司，於八月初以三千四百萬元購入彩虹製版公司，復於八月中以總代價九千五百萬元購入百樂門印刷有限公司全部已發行股本及貸於百樂門印刷之股東貸款權益，此外，亦以四千三百五十萬元購入大利及大利置業全部已發行股本及貸予大利置業股東貸款權益，收購代價以發行一億一千七百五十萬新股每股作價一角作為支付。

百樂門發展所收購之彩虹製版公司乃成立於一九六六年，業務乃提供分色服務，七七年業務拓展至海外，至於百樂門印刷則成立於一九六四年，當時只操作四台活版印刷機，七二年添置台單色印刷機，隨後仍不斷擴展，除印刷業務外，該集團所收購之大利置業則是屬於地產公司，前者主要業務為物業投資，擁有皆美灣臣公爵道一工廈。後者則擁有新界大埔一幅九十八萬平方呎農地，又於九〇年初該集團購入柴灣一幢工業大廈總樓面積二十萬平方呎，並改名為百樂門大廈。

九〇年六月，泰雷業聯合地產及聯合東管購入百樂門印刷百分三十三點七權益，並於同年十月提出全面收購，[illegible]，並於九〇年中股東特別大會通過易名為現行之百樂門印刷集團有限公司。截至今年一月間完成全面收購後，泰雷業已持有百樂門印刷權益即增至百分五十一點七，換言之，百樂門印刷集團已轉而為泰雷業之附屬公司。為配合控股集團會計年度結算期，百樂門印刷的年結日亦由每年的六月三十日改為十二月三十一日，是以截至九〇年十二月底止之年度業績只有六個月。

目前該集團之主要業務為印刷及製版以及紙品製造之業務。而該集團之市可以說全球性，惟以香港為主，據截至九〇年六月三十日止十二個月之營業額一億六千三百九十四萬七千元中，而香港市場又佔一億三千八百六十萬八千元所佔之幅度已高達百分八十五點二；其次為北美洲，惟只佔一千三百十七萬一千元，所佔之幅度只有百分八點一。歐洲市場只有九千零六萬元，所佔幅度只百分五點五，大洋洲市場更少至一百八十萬八千元，所佔幅度祇有百分一點一。

據該集團九〇年六月三十日結算，銀行存款及現金有一千八百[illegible]萬四千元，另有長期負債[illegible]，流動負債淨額[illegible]，資產淨值為[illegible]，每股賬面資產淨值為[illegible]點四仙。

該集團已邁至位於柴灣之新建百樂門大廈，所有業務已集中同一地點內，達到以具成本效益方式提供全面綜合之印刷服務，同時作為泰雷集團成員，會有更大的發展機會。

・古平・

富源最終發展目標 擴展歐美銷售網絡

（特訊）富源國際有限公司主席鄭維志表示，集團最終的發展目標，是分別在歐洲及美國各建立一個名牌成衣公司，而他們現時仍不斷留意收購新公司的機會。

談及在去收購的Campari及Vivat之表現時，他表示非常滿意。其中Vivat更與一些東歐國家如波蘭及羅馬尼亞等，作過初步接觸，商談在當地開拓批發或製衣市場的可行性。由於上述兩間公司的發展理想，他預料今年有一半盈利，會由它們提供。而事實上，該兩間公司在倫敦交易所的股價，較購入時已有百分之五十的遞升。歐洲大陸今年上半年的表現令人滿意，而該公司在該區的貿易也較去年同期有三成增長，他預計歐洲市場會在下半年的增長會放緩。在本港方面，負責貿易工作的堅柏紡織有限公司的生意在今年頭四個月表現令人滿意，成績比預期好四成。雖然他相信增長在本月起放緩，但全年計定比去年理想。

又據表示該公司正積極物色具規模的成衣公司進行收購，被考慮的公司每年營業額須具二至三億元及在歐洲有一定的連鎖銷售網。而最終希望在歐洲及美國各設一家分銷公司，透過每家分銷公司旗下的五至六家公司推銷產品。

實力國際送九四認股證

（特訊）實力國際宣佈，現有股東每五股派送一份九四股證，倘現行九一股證持有人行使認購股份，則亦可以上述基準獲得新股證，預期派送之九四股證不少於一億一千萬份，最多一億二千二百萬份，初步認購價八角八仙，每手一萬份。六月二十九日至七月三日止暫停辦理股份過戶。

上市公司消息

▲偉益置業六月十三日公佈末期業績。

各地股市指數（六月七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24984.12	25035.11	+50.99	+0.20%
澳洲（普通股指數）	1495.20	1478.00	−17.20	−1.15%
紐西蘭（柏克萊指數）	1484.00	1444.00	−40.00	−2.69%
台北（加權指數）	5695.71	5805.56	+109.85	+1.92%
南韓（綜合指數）	613.31	604.07	−9.24	−1.50%
新加坡（海峽時報）	1552.33	1550.18	−2.15	−0.13%
倫敦（一百種指數）（8時05分）	2525.30	2523.00	−2.30	−0.09%
紐約（道瓊斯指數）（6月6日）	3005.37	2994.86	−10.51	−0.34%

各地股市

日本股市輕微反彈

東京六月七日電：繼連續三天下挫後，日本股市昨天在衰戰買盤及趁低吸納支持下，大市行情反彈，日經指數回升至二萬五千點之上。但由於市場缺乏新消息刺激以及六月十三日期指滿期臨近，大市交投保持薄弱。日經平均指數收市升五十點九九，報二五〇三五點一一。儘管日指昨天回升，但周內跌幅仍達七五四點五一。

東京股市活躍股份價格起跌比較：

野村證券	二〇四〇	下跌二十
先鋒	三九一〇	下跌二十
題確	七四一	下跌六
星寶	一五七〇	上升二十
新力	六一〇〇	下跌十
TDK	五六八〇	上升三十
八佰伴	一八五〇	上升二十
三菱重工	七二〇	無起跌
NEC	一四二〇	下跌十
日本石油	一〇五〇	無起跌

泰國股市回吐仍衆

曼谷六月七日電：泰國股市昨天交投暢旺，獲利回吐推低股價。證交所指數收市報八二〇點七〇，下挫一點八四。經紀表示，大市面臨獲利回吐壓力，行情偏軟，預期大市下周或許回升。

雪梨股市創下新低

雪梨六月七日電：霍克政府之政經走向更趨不明朗，澳洲股市昨天下跌至八週以來之最低水平。經紀表示，政治不穩促使外國投資者獲利回吐，周末假期在即加上債券孳息高升，亦令當地投資者保持觀望。綜合普通指數收報一四七八點〇，下挫十七點二。

紐西蘭股大幅下跌

威靈頓六月七日電：紐西蘭股市昨天跌至四月底以來之最低水平。柏克萊指數收市報一四四四點，下挫四十點。經紀表示，大市連續下挫三天後將會獲得支持。

英國股市開盤軟順

倫敦六月七日電：美市隔晚低收，加上國內政治問題及周末假期情緒影響，英國股市昨天早段交投沉悶，大市行情偏軟。國際時間八時零五分，金融時報一百種指數收市報二五二三點〇，下挫二點三。

美股回破三千點關

紐約六日電：紐約股市繼續回顧，杜瓊斯平均指數回破三千點，交投則稍轉緩慢。一則是投資者靜觀即將公佈之重要經濟指標，在另一方面亦是受債券市場低跌的影響。杜瓊斯工業平均指數跌十・五一，收市二九九四・八六，股價平均跌十美仙。升價股六八二隻，跌價股八六二隻，大市總成交從一億八千六百五十六萬股減至一億六千八百三十六萬股。

分析家稱，勞工部公佈五月份就業報告前，人心觀望，大市幾乎整日漫無目的地徘徊上落。四月分失業率為百分之六・六，不少分析家認為五月份就業問題會有顯著改善。

五月二十五日前一週的美國失業登記跌六千，為四十三萬九千人，進一步顯示美國經濟轉甦在即。

但至尾市時，債券市場下跌大市亦受影響。

縱星期一大市創下歷史新高以來，大市已經連續回吐三天，是日大市最低造二九七五・六三，最高上過三〇二七・〇六，收市時三千點關口失守。

是日債券市場遠期利率從八・三九厘增至八・四三厘。

分析家稱，美國經濟轉甦市場擔心通脹問題冒起，債券市場日來屢遇壓力。

以下為紐約股市部份股價起跌比較

	六月六日	起跌
美國電話	三六點七五	升〇點一二五
波音飛機	四七點八七五	跌〇點一二五
大通銀行	二〇點七五	跌〇點五〇〇
伊士曼柯達	四三點一二五	升〇點五〇〇
何士德金礦	一六點一二五	升〇點五〇〇
萬國商業	一〇二點八七五	跌〇點二五
美林證券	四一點一二五	跌〇點一二五
德士古石油	六五點〇〇	升〇點七五
威士汀電器	二〇點一二五	升〇點二五

台灣股市普遍揚升

台北六月七日電：台灣股市昨天交投淡靜，股價普遍上揚。經紀表示，儘管經濟前景洋溢一片樂觀情緒，許多散戶仍不欲入市，加權指數收市升一〇九點八五，報五八〇五點五六。經紀表示，經濟正在昂揚，昨天推動市場多為機構買家，散戶因市場短期前景不明朗不願入市。

經紀表示，大市會在五千九百點水平遇上阻力。市場擔心成立新商業銀行及發行國家債券將在未來數月削減銀根。

新加坡股持續疲軟

新加坡六月七日電：繼華爾街隔晚跌市後，新加坡股市昨天交投薄弱，行情軟落，海峽時報指數收市下挫二點一五，報一五五〇點一八。分析家表示，杜指跌破三千點心理關口，令投資者信心受損，加上亞洲股市缺乏指引，大市行情回落。

吉隆坡股疲態未改

吉隆坡六月七日電：經紀表示，投資者因擔憂市場短期走向進一步不穩，觸發賣盤加劇，吉隆坡股市昨天收市報跌。綜合指數收跌三點三三，報六二〇點四〇。經紀表示，主要外圍股市缺乏指引亦是損害市場情緒之因素。

南韓股市牛皮偏軟

漢城六月七日電：南韓股市昨天交投淡薄，大市行情大挫。綜合指數收市跌九點二四，報六〇四點〇七。上升股份共四十七隻，下跌股五百八十八隻。交投額企在五百九十二億三千五百萬韓圜水平。

菲律賓股升勢持續

馬尼拉六月七日電：菲律賓股市昨天連續第二日報升，大市行情上揚，市場感覺大市下周將有較佳表現。綜合指數收市升十四點七〇，報一一五七點五二。若干股份早段為趁低吸納推高，帶動其他股份上揚。經紀表示，美軍事基地條約問題出現曙光，觸發一些買盤，加上新近通過之外國投資法案開放市場予外國投資者，投資者相信大市下周將繼續造好。

香港股市行情表(一)

成交金額：1,008,711,884
成交股數：354,282,266
恒生指數：3,637.77 —40.42
1991年6月7日（星期五）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.30	021 聯合企業	12.00	—	—	11.80	12.20	12.00	—		—	—	3.30	7.10	8.54
2.75	662 亞洲金融▲	2.245	—	—	2.20	2.325	2.245	—		—	—	0.62	9.64	6.68
0.98	129 泛海國際	0.72	0.72	0.69	0.70	0.71	0.71	−0.01	−106	1,328,000	942,480	0.20	6.86	150.70
17.30	023 東亞銀行	17.10	17.20	16.80	17.10	17.20	17.10	—	—	484,978	8,282,745	4.70	14.71	3.66
4.10	123 嘉宏國際	3.65	3.66	3.575	3.625	3.65	3.625	−0.025	−151	1,606,329	5,800,902	1.00	7.99	6.62
	110 中國東方													
1.45	121 紀倫置業	1.00	1.00	1.00	0.97	1.00	1.00	—	—	70,000	70,000	0.27	71.43	0.50
0.46	106 Crusader	0.20	0.20	0.196	0.199	0.20	0.20	—	—	11,492,000	2,295,280	0.05	—	—
9.45	440 大新金融	9.10	9.00	8.80	8.85	9.00	8.85	−0.25	−39	10,350	92,880	2.43	9.63	5.42
0.031	166 F.P.Banc	0.026	0.027	0.026	0.026	0.027	0.026	—	—	26,648,000	700,414	0.01	13.68	—
1.69	142 第一太平	1.39	1.38	1.36	1.35	1.36	1.36	−0.03	−55	697,575	953,682	0.37	5.30	5.88
0.232	214 第一太平特資產	0.178	—	—	0.177	0.179	0.178	—		—	—	0.05	—	—
1.83	053 國浩集團	1.72	1.72	1.70	1.71	1.72	1.72	—	—	1,983,000	3,397,960	0.47	11.16	4.65
27.20	**011 恒生銀行**	26.70	26.80	26.40	26.60	26.70	26.70	—	—	658,664	17,656,854	7.34	14.51	3.74
13.10	145 建屋貸款	11.40	11.50	11.50	11.50	11.60	11.50	+0.10	+36	20,000	230,000	3.16	6.67	9.57
28.40	**005 匯豐控股**	26.70	26.70	26.30	26.60	26.70	26.60	−0.10	−170	2,909,474	77,346,659	7.31	13.82	5.86
1.76	183 嘉華銀行	1.47	1.47	1.47	1.46	1.48	1.47	—	—	11,000	16,100	0.40	9.45	3.10
	197 倫大保險													
0.80	376 萬勝證券	0.59	—	—	—	0.60	0.59	—		—	—	0.16	268.18	—
1.46	222 閩信集團	1.24	—	—	1.24	—	1.24	—		—	—	0.34	17.10	1.61
1.40	495 百利大	0.92	0.92	0.90	0.91	0.92	0.92	—	—	61,434	55,426	0.25	—	—
1.49	226 萬泰財務	1.38	1.39	1.38	1.38	1.39	1.38	—	—	746,000	1,019,680	0.38	22.51	3.62
0.425	227 大眾國際	0.40	0.385	0.385	0.385	0.39	0.385	−0.015	−21	88,000	33,880	0.11	18.97	5.19
2.475	086 新鴻基公司	2.075	2.075	2.05	2.05	2.075	2.075	—	—	642,000	1,328,400	0.57	8.67	7.22
1.14	265 勝利投資	0.80	—	—	—	0.84	0.80	—		—	—	0.22	30.42	5.00
0.53	258 湯臣太平洋	0.36	0.365	0.355	0.36	0.365	0.365	+0.005	+29	1,248,000	449,330	0.10	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.175	2.175	2.175	2.10	2.175	2.175	—	—	2,632	5,499	0.60	10.98	6.90
	274 大華銀行													
36.25	096 永隆銀行	35.50	35.50	35.00	35.25	35.50	35.25	−0.25	−150	69,707	2,457,215	9.69	11.13	4.02

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.87	0.86	0.85	0.85	0.86	0.86	−0.01	−119	255,500	218,800	0.24	8.89	6.28
2.45	271 亞洲證券	2.05	2.025	2.00	2.025	2.05	2.025	−0.025	−109	760,000	1,532,700	0.56	5.14	5.76
1.08	024 寶威集團	0.73	0.73	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.02	−40	372,262	267,993	0.20	9.17	8.73
1.56	025 其士國際	1.24	—	—	—	1.25	1.24	—		—	—	0.34	7.36	3.63
2.625	116 周生生	2.425	2.425	2.425	2.40	2.425	2.425	—	—	30,000	72,750	0.67	5.62	7.84
0.475	367 莊士機構	0.36	0.365	0.36	0.36	0.365	0.36	—	—	1,002,535	360,437	0.10	9.84	2.78
0.51	508 其士商業國際	0.375	—	—	0.375	—	0.375	—		—	—	0.10	5.84	4.43
1.08	441 寶隆洋行	0.79	—	—	0.78	0.80	0.79	—		—	—	0.22	8.51	6.33
1.68	704 嘉利美商會	1.65	1.68	1.62	1.65	1.66	1.65	—	—	7,314,000	12,120,400	0.45	—	—
0.365	264 公和祥	0.207	0.206	0.202	0.206	0.207	0.206	−0.001	−168	1,690,000	345,360	0.06	—	—
16.60	**013 和記黃埔**	14.90	14.70	14.50	14.50	14.60	14.60	−0.30	−67	5,930,500	86,881,700	4.01	12.64	4.46
5.40	155 華基泰集團	4.90	4.90	4.775	4.85	4.875	4.85	−0.05	−130	458,000	2,206,100	1.33	15.60	10.31
1.28	175 志正國際	1.00	—	—	0.97	1.04	1.00	—		—	—	0.27	13.19	7.99
36.50	**015 怡和控股**	34.75	34.25	33.75	33.75	34.00	34.00	−0.75	−55	306,293	10,404,485	9.35	9.61	3.26
4.125	100 怡和國際汽車	3.575	3.60	3.575	3.60	3.65	3.60	+0.025	+41	256,000	916,900	0.99	7.77	9.16
19.30	**208 怡和策略**	18.10	17.90	17.80	17.80	17.90	17.90	−0.20	−125	348,395	6,230,670	4.92	6.52	1.74
18.00	209 怡和策略(優)	17.90	—	—	—	18.00	17.90	—		—	—	4.92	—	2.80
1.14	174 奇盛集團	0.68	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67	−0.01	−101	104,000	69,020	0.18	8.86	3.72
4.85	194 廖創興	4.35	4.35	4.35	4.35	4.375	4.35	—	—	92,000	400,200	1.20	8.03	6.90
	070 德智發展									暫停買賣				
0.97	478 名力集團	0.71	0.71	0.70	0.71	0.72	0.71	—	—	372,000	263,200	0.20	6.18	1.39
	218 王業團													
2.825	438 太平協和	2.10	2.075	2.00	2.025	2.05	2.05	−0.05	−47	3,810,000	7,815,600	[illegible]	21.09	1.87
0.425	282 百樂門印刷	0.31	0.31	0.31	0.305	0.31	0.31	—	—	300,000	93,000	0.09	9.09	[illegible]
3.55	224 建生國際	2.95	2.975	2.925	2.90	2.925	2.925	−0.025	−141	346,000	1,020,450	0.80	7.25	5.12
1.95	679 亞洲企業	1.36	1.36	1.33	1.33	1.36	1.33	−0.03	−54	256,000	342,600	[illegible]	—	—
0.66	253 順豪資源	0.45	0.45	0.45	0.445	0.46	0.45	—	—	56,000	25,200	0.12	7.27	—
6.50	249 森那美	5.80	5.70	5.65	5.60	5.65	5.65	−0.15	−44	10,000	56,600	1.55	9.20	9.92
20.20	**019 太古洋行A**	18.90	19.40	18.60	19.00	19.20	19.00	+0.10	+48	[illegible]	90,424,082	5.22	12.31	4.21
3.425	087 太古洋行B	3.25	3.325	3.20	3.275	3.30	3.275	+0.025	+37	[illegible]	5,349,924	0.90	10.61	4.88
5.95	661 慶豐集團	5.00	5.00	5.00	5.00	5.05	5.00	—	—	60,000	300,000	1.37	—	—
1.68	009 電視企業	1.60	1.60	1.60	1.60	1.61	1.60	—	—	91,000	145,530	0.44	12.18	5.93
1.23	369 富源國際▲	1.11	1.10	1.09	1.10	1.11	1.10	−0.01	−136	430,959	472,999	0.30	8.28	7.27
13.80	290 永安集團	13.50	13.50	13.20	13.40	13.50	13.50	—	—	43,000	577,000	3.71	15.04	1.18
1.61	532 王氏港建▲	1.31	1.29	1.28	1.28	1.29	[illegible]	−0.02	−97	148,000	190,520	0.35	8.05	5.81
5.35	**020 隆豐國際**	4.90	4.90	4.825	4.875	4.90	4.875	−0.025	[illegible]	388,000	1,895,525	1.34	11.38	4.10
0.51	464 長江國際	0.37	—	—	0.35	—	0.37	—		—	—	0.10	5.05	6.76
	375 長江貿易													

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	519 實力	0.80	0.82	0.78	0.81	0.82	0.81	+0.01	+31	2,474,000	1,989,400	0.22	7.83	9.88
2.30	522 ASM太平洋	2.10	2.00	2.00	2.00	2.075	2.00	−0.10	−12	40,000	80,000	0.55	10.38	5.25
1.62	043 卜蜂國際	1.50	1.50	1.49	1.49	1.50	1.50	—	—	2,484,000	3,718,780	0.41	9.25	5.33
0.425	[illegible] 中國印染	0.30	0.31	0.30	0.31	0.33	[illegible]	+0.01	+9	32,000	9,900	0.09	4.60	3.19
1.60	687 志成集團	1.28	1.28	1.26	1.22	1.26	1.26	−0.02	−83	152,000	191,840	0.35	—	—
1.78	648 祥華實業	1.73	1.72	1.70	1.71	1.72	1.72	−0.01	−158	542,000	927,820	0.47	—	—
1.72	701 中華製漆	1.61	1.65	1.59	1.59	1.61	1.60	−0.01	−156	6,326,000	10,286,040	0.44	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.49	—	—	0.49	0.51	0.49	—		—	—	0.13	—	—
1.09	118 大同機械	0.85	0.86	0.85	0.84	0.85	0.85	—	—	280,000	238,600	0.23	10.38	4.12
0.67	487 冠恒興	0.58	—	—	0.53	—	0.58	—		—	—	0.16	6.92	—
0.64	033 依利安達	0.47	0.46	0.46	0.46	0.475	0.46	−0.01	−57	120,000	55,200	0.13	7.73	5.41
3.75	034 愛美高	3.35	3.325	3.25	3.25	3.275	3.25	−0.10	[illegible]	1,997,341	6,578,714	0.89	—	7.62
1.72	641 立信工業	1.48	—	—	1.45	1.50	1.48	—		—	—	0.41	—	—
1.18	420 福田集團	0.97	—	—	0.97	0.99	0.97	—		—	—	0.27	5.38	6.18
1.01	136 通用電子	0.78	0.79	0.78	0.78	0.80	0.78	—	—	190,000	148,600	0.21	10.53	4.47
2.30	040 金山實業	2.05	2.05	2.025	2.025	2.05	2.05	—	—	265,000	539,750	0.56	7.65	5.37
2.325	677 金源米業	2.225	2.225	2.20	2.20	2.225	2.225	—	—	1,570,000	3,484,500	0.61	—	—
0.72	186 Grande	0.61	0.61	0.59	0.60	0.61	0.61	—	—	[illegible]	383,118	0.17	7.03	2.05
1.54	689 長城電子	1.47	1.46	1.45	1.45	1.46	1.46	−0.01	−152	[illegible]	1,730,960	0.40	—	—
19.10	044 港機工程	16.80	16.90	16.80	16.90	17.00	16.90	+0.10	+44	20,800	[illegible]	4.65	10.82	4.50
⬆0.25	114 興利科技	0.211	0.211	0.21	0.211	0.215	0.211	—	—	1,130,000	[illegible]	0.06	8.08	8.53
1.48	586 香港玩具	1.30	1.31	1.29	1.30	1.31	1.30	—	—	316,000	[illegible]	0.36	6.13	7.68
	154 香港毛紡													
1.22	047 合興集團	1.00	1.00	1.00	0.98	1.00	1.00	—	—	20,000	20,000	0.27	[illegible]	[illegible]
1.48	167 萬威國際	1.27	1.25	1.25	1.27	1.28	1.27	—	—	6,000	7,500	0.35	[illegible]	[illegible]
0.42	152 新創見	0.285	0.28	0.275	0.275	0.28	0.28	−0.005	−82	500,000	137,950	0.08	121.74	[illegible]
	172 香島印染													
9.35	179 德昌電機控股	8.20	—	—	8.25	8.40	8.25	+0.05		—	—	2.27	14.71	2.42
1.35	567 壽京科研	0.88	0.88	0.87	0.87	0.90	0.88	—	—	222,000	195,260	0.24	5.42	7.49
1.12	180 開達集團	1.01	—	—	1.01	1.04	1.01	—		—	—	0.28	11.87	2.97
0.86	141 金城國際	0.56	—	—	0.55	0.57	0.56	—		—	—	0.15	7.91	5.00
1.23	499 建生電子	1.13	1.12	1.08	1.10	1.12	1.10	−0.03	−42	1,036,000	1,141,560	0.30	19.50	0.45
2.05	191 麗新國際	1.81	1.80	1.77	1.79	1.80	1.79	−0.02	−125	912,893	1,640,814	0.49	6.90	7.82
5.95	411 南順	4.90	—	—	4.80	4.90	4.90	—		—	—	1.35	—	1.02
1.95	339 羅氏國際	1.78	1.78	1.76	1.76	1.78	1.78	—	—	67,000	119,060	0.49	6.97	7.87
2.575	366 陸氏實業	2.45	2.45	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.05	−64	716,500	1,738,338	0.66	11.03	2.08
	212 南洋集團													
0.73	213 樂聲電子	0.63	0.62	0.61	0.61	0.63	0.62	−0.01	−91	826,000	510,040	0.17	8.29	7.58
1.26	178 永新企業	1.03	1.02	1.02	1.01	1.02	1.02	−0.01	−132	170,000	173,400	0.28	5.69	9.79
2.35	295 精寶集團	1.77	1.77	1.77	1.73	1.77	1.77	—	—	20,000	35,400	0.49	—	—
6.182	075 彩星國際	4.975	4.975	4.90	4.925	4.95	4.95	−0.025	−167	1,450,400	7,162,255	1.36	3.15	13.22
0.63	243 品質國際	0.54	0.55	0.52	0.53	0.54	0.54	—	—	2,468,300	1,329,344	0.15	—	1.85
0.41	523 品質國際(優)	0.40	0.40	0.40	0.395	0.40	0.40	—	—	481,200	192,274	0.11	—	12.50
1.84	229 利民實業▲	1.40	1.41	1.40	1.40	1.41	1.40	—	—	150,000	210,530	0.38	24.48	7.14
0.83	472 鴻運電子	0.61	0.61	0.59	0.59	0.60	0.60	−0.01	−87	250,000	150,000	0.16	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.82	0.81	0.79	0.78	0.79	0.79	−0.03	−22	1,922,000	1,545,400	0.22	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.70	—	—	3.65	3.70	3.70	—		—	—	1.02	12.61	6.35
3.50	521 三泰實業	1.69	1.70	1.70	1.68	1.70	1.70	+0.01	+45	36,000	61,200	0.47	11.59	2.75
0.79	446 普美環球	0.69	0.71	0.69	0.70	0.71	0.70	+0.01	+28	332,000	232,000	0.19	5.83	3.66
1.85	081 蜆殼電器	1.64	1.63	1.63	1.63	1.64	1.63	−0.01	−157	105,000	171,150	0.45	7.96	5.52
1.28	666 新鴻基工業	1.05	1.04	1.04	1.04	1.06	1.04	−0.01	−133	120,000	124,800	0.29	108.33	—
7.90	250 南海紗廠	7.15	7.20	7.00	7.10	7.20	7.20	+0.05	+41	37,500	267,175	1.98	9.77	4.17
0.73	465 升岡國際	0.60	0.59	0.56	0.58	0.59	0.59	−0.01	−85	1,504,000	883,440	0.16	8.30	6.27
4.075	084 寶光實業	3.775	3.725	3.70	3.70	3.725	3.70	−0.075	−69	1,388,000	5,158,375	1.02	11.08	13.51
⬆1.49	254 廣雅企業	1.18	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	+0.02	+25	24,000	28,800	0.33	5.67	4.17
0.125	076 森馬實業	0.077	—	—	0.076	0.078	0.077	—		—	—	0.02	—	—
1.51	663 恒光行	1.36	1.39	1.38	1.39	1.40	1.39	+0.03	+19	6,072,000	8,330,060	0.38	6.45	—
2.80	524 瑞褒國際	1.62	1.70	1.60	1.68	1.69	1.69	+0.07	+4	1,042,000	1,688,560	0.46	5.45	6.51
5.90	146 太平地氈	4.55	—	—	4.40	4.40	4.55	—		—	—	1.25	9.71	9.23
1.80	680 彌思集團	1.20	1.21	1.19	1.20	1.21	1.20	—	—	846,000	1,016,000	0.33	—	—
1.06	669 科技實業	0.90	0.89	0.88	0.88	0.90	0.89	−0.01	−124	180,000	159,200	0.24	6.26	7.87
1.08	500 訊科國際	0.495	0.52	0.475	0.51	0.52	0.51	+0.015	+12	2,445,000	1,185,550	0.14	—	—
1.71	094 東茗工業▲	1.70	1.70	1.66	1.68	1.69	1.68	−0.02	−115	1,932,000	3,253,760	0.46	9.34	4.29
4.375	458 聯亞集團	4.375	4.35	4.35	4.30	4.375	4.35	−0.025	−159	10,000	43,500	1.20	5.86	10.34
1.18	697 東榮鋼鐵	0.82	0.82	0.82	0.81	0.83	0.82	—	—	504,000	413,280	0.23	—	—
1.16	518 同得仕	1.04	1.04	1.04	1.04	1.05	1.04	—	—	520,000	540,800	0.29	6.59	6.58
9.40	272 協興針織	8.65	—	—	8.55	8.70	8.65	—		—	—	2.38	6.17	15.03
3.80	273 佳南集團	3.50	3.475	3.475	3.475	3.55	3.475	−0.025	—	4,000	13,900	0.96	7.70	8.64
1.05	419 友利電訊	0.57	0.57	0.56	0.56	0.58	0.56	−0.01	−82	580,000	327,300	0.15	—	—
0.68	413 華盛國際	0.55	0.55	0.53	0.53	0.54	0.54	−0.01	−76	2,524,200	1,375,198	0.15	—	—
9.20	098 南聯實業	8.95	8.95	8.90	8.80	8.95	8.90	−0.05	−161	202,500	1,803,750	2.45	9.37	8.99
1.93	099 王氏國際▲	1.695	1.70	1.69	1.69	1.70	1.69	−0.005	−171	10,000	16,940	0.46	6.05	8.58
2.275	294 長江製衣	2.10	—	—	2.075	2.15	2.10	—		—	—	0.68	5.94	11.43
0.186	298 遠生實業	0.129	0.126	0.125	0.124	0.125	0.125	−0.004	−30	4,097,000	520,155	0.03	12.50	5.76

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	293 國泰航空	8.35	8.30	8.20	8.25	8.30	8.25	−0.10	−112	708,000	5,848,900	2.27	7.89	5.09
0.83	029 中華造船	0.80	0.79	0.78	0.78	0.79	0.78	−0.02	−46	1,596,000	1,258,960	0.21	—	—
5.60	119 新海康	4.70	—	—	4.725	—	4.725	+0.025		—		1.30	3.53	8.46
5.75	117 萬邦航業	5.40	5.35	5.25	5.25	5.30	5.25	−0.15	−37	244,000	1,283,250	1.44	4.66	3.81
3.00	207 明仁企業	2.425	2.45	2.375	2.40	2.425	2.425	—	—	516,000	1,241,800	0.67	85.99	—
5.00	217 海南發展	4.40	—	—	4.30	4.50	4.40	—		—	—	1.21	10.04	9.55
4.85	332 東方海外	3.45	3.475	3.40	3.45	3.475	3.475	+0.025	+39	61,522	212,158	0.96	—	—
6.90	237 安全貨倉	6.40	6.40	6.30	6.30	6.40	6.30	−0.10	−95	102,800	652,540	1.73	5.45	9.79
4.575	242 信德集團	4.375	4.325	4.25	4.25	4.30	4.25	−0.125	−35	1,360,743	5,842,321	1.17	12.70	6.94
0.132	276 宇宙控股	0.091	0.09	0.087	0.086	0.088	0.087	−0.004	−14	4,881,080	432,525	0.02	12.09	0.92
	095 華光控股									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱悅酒店	2.275	2.275	2.275	2.25	2.30	2.275	—	—	200,000	455,000	0.63	7.48	4.62
2.325	341 大家樂	2.125	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	−0.025	−115	20,000	42,000	0.58	11.47	5.14
0.68	557 城市酒店	0.51	0.51	0.51	0.51	0.52	0.51	—	—	260,000	132,600	0.14	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.88	0.88	0.85	0.87	0.88	0.88	—	—	223,200	194,000	0.24	463.16	—
6.20	039 富麗華	5.35	5.35	5.35	5.35	5.55	5.35	—	—	10,000	53,500	1.47	10.78	6.17
1.83	674 金島集團	1.56	1.57	1.56	1.54	1.56	1.56	—	—	24,000	37,640	0.43	—	—
2.075	195 格蘭酒店A	1.86	1.87	1.85	1.87	1.88	1.87	+0.01	+47	241,716	448,854	0.51	9.00	8.55
0.194	196 格蘭酒店B	0.174	—	—	0.174	0.18	0.174	—	—	15,910	2,546	0.05	8.41	9.20
8.25	051 海港企業	7.55	7.60	7.50	7.55	7.60	7.60	+0.05	+43	15,000	113,250	2.09	8.39	8.55
4.85	045 大酒店	4.375	4.40	4.375	4.375	4.40	4.40	+0.025	+46	240,900	1,059,813	1.21	13.04	3.87
9.35	161 鴻福實業	9.65	—	—	9.70	—	9.70	+0.05		—	—	2.67	—	—
6.00	422 文華東方	4.50	4.475	4.45	4.475	4.50	4.475	−0.025	−163	401,000	1,795,300	1.23	8.59	8.71
6.55	071 美麗華	5.10	5.15	5.10	5.10	5.15	5.10	—	—	29,000	149,100	1.40	26.70	3.34
1.68	542 星晨集團	1.18	—	—	1.15	1.20	1.18	—		—	—	0.32	22.14	2.54
1.71	078 富豪酒店	1.39	1.39	1.38	1.38	1.38	1.38	−0.01	−149	230,955	319,333	0.38	8.42	5.14
	235 紅寶石									暫停買賣				
2.25	668 八佰伴飲食	2.125	2.15	2.10	2.125	2.15	2.125	—	—	4,096,000	8,677,450	0.58	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	67.00	—	—	63.50	70.00	67.00	—		—	—	18.42	—	—
21.80	**002 中華電力**	20.70	20.60	20.40	20.30	20.50	20.40	−0.30	−103	1,479,584	30,263,622	5.61	14.57	3.82
28.20	026 中華汽車	24.80	24.60	24.60	24.20	24.60	24.60	−0.20	−142	4,000	98,400	6.76	15.93	3.13
14.50	032 海底隧道	14.00	14.10	13.90	14.00	14.10	14.00	—	—	205,000	2,873,700	3.85	8.79	10.46
12.20	**003 中華煤氣**	10.90	10.80	10.70	10.60	10.70	10.70	−0.20	−75	1,110,000	11,918,600	2.94	17.99	2.52
12.60	**006 港燈集團**	11.60	11.60	11.50	11.50	11.60	11.50	−0.10	−139	985,041	11,362,520	3.16	12.04	5.30
5.00	050 香港小輪	4.225	4.20	4.175	4.175	4.20	4.175	−0.05	−114	33,000	138,375	1.15	7.52	7.19
7.55	**008 香港電訊▲**	6.60	6.60	6.50	6.55	6.60	6.55	−0.05	−147	821,780	5,392,723	1.80	14.41	5.04
8.20	**062 九龍汽車▲**	7.45	7.45	7.40	7.40	7.45	7.45	—	—	71,200	527,420	2.05	11.28	6.98

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.76	378 城市資源	0.48	0.485	0.47	0.47	0.475	0.47	−0.01	−59	720,000	343,850	0.13	—	—
0.87	188 正大國際	0.75	0.75	0.74	0.74	0.76	0.75	—	—	100,000	74,600	0.21	40.76	—
0.49	513 恒和珠寶	0.38	0.365	0.365	0.365	0.37	0.365	−0.015	−18	80,000	29,200	0.10	10.22	—
2.35	122 鱷魚恤	2.025	2.05	2.00	2.025	2.05	2.025	—	—	207,000	420,650	0.56	8.92	7.41
12.80	**353 牛奶國際**	11.20	11.00	11.00	10.90	11.00	11.00	−0.20	−79	743,000	8,173,700	3.02	15.18	3.26
7.70	113 迪生創建	7.20	7.20	7.05	7.05	7.10	7.05	−0.15	−59	441,000	3,119,800	1.94	9.19	3.48
1.14	036 遠東投資國際	0.99	1.05	1.05	1.05	—	1.05	+0.06	+2	2,000	2,100	0.29	119.32	3.81
2.25	639 福輝首飾	1.37	1.37	1.35	1.36	1.38	1.37	—	—	576,000	782,900	0.38	—	—
0.53	147 新系機構	0.365	0.365	0.355	0.355	0.365	0.36	−0.005	−107	1,420,000	511,870	0.10	9.00	4.17
0.76	343 王朝集團	0.54	0.54	0.54	0.53	0.54	0.54	—	—	10,000	5,400	0.15	—	—
1.21	647 Joyce	1.15	1.15	1.15	1.15	1.16	1.15	—	—	200,000	230,000	0.32	—	—
1.07	280 景福集團	0.93	0.92	0.92	0.92	0.96	0.92	−0.01	−127	4,000	3,680	0.25	6.64	11.96
14.00	066 連卡佛A	10.90	10.90	10.80	10.80	10.90	10.90	—	—	26,000	282,300	3.00	6.84	7.34
1.27	192 連卡佛B	1.03	—	—	1.01	—	1.03	—		—	—	0.28	6.46	7.76
14.30	067 立興	13.30	13.20	13.20	13.20	13.30	13.20	−0.10	−148	1,000	13,200	3.63	9.77	18.94
3.20	685 明報企業	2.575	2.575	2.55	2.575	2.60	2.575	—	—	125,000	320,325	0.71	—	—
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.15	1.15	1.14	1.14	1.15	1.15	—	—	264,000	302,960	0.32	7.10	8.43
2.95	583 南華早報	2.475	2.425	2.40	2.40	2.45	2.425	−0.05	−66	134,000	324,750	0.67	13.28	11.68
4.825	080 邵氏公司	4.175	4.15	4.15	4.175	4.20	4.175	—	—	35,000	145,250	1.15	9.17	6.46
6.00	241 瑞興百貨	5.20	—	—	5.00	5.20	5.20	—		—	—	1.43	33.79	2.88
3.15	244 先施	2.60	2.55	2.55	2.525	2.60	2.60	—	—	30,000	76,500	0.71	22.39	2.40
1.74	233 星島集團	1.36	1.34	1.34	1.34	1.34	1.34	−0.02	−101	20,000	26,800	0.37	—	1.49
0.42	417 謝瑞麟	0.32	0.325	0.315	0.32	0.33	0.325	+0.005	+26	8,765,500	2,801,380	0.09	4.18	21.51
0.73	279 東方紅	0.56	0.57	0.55	0.55	0.56	0.56	—	—	346,500	193,950	0.15	12.58	5.43
8.60	**511 電視廣播**	6.50	6.45	6.45	6.45	6.45	6.45	−0.05	−146	14,000	90,300	1.77	8.28	7.76
9.50	289 永安公司	7.55	7.55	7.50	7.30	7.50	7.50	−0.05	−154	51,000	382,750	2.06	8.51	6.00
2.05	292 八佰伴香港	1.90	1.92	1.88	1.86	1.89	1.89	−0.01	−165	534,000	1,015,000	0.52	14.20	4.76

建築.地產

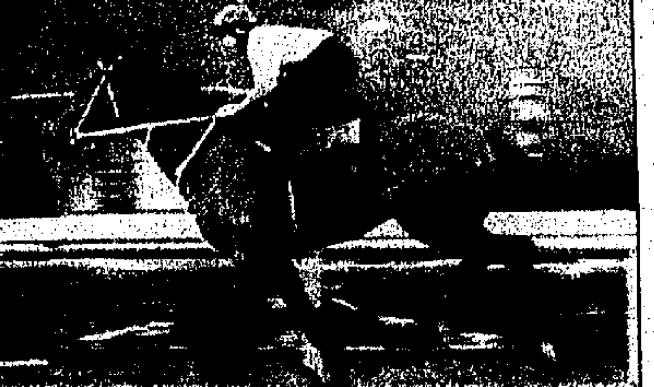
今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.98	373 聯合集團	0.76	0.77	0.75	0.76	0.77	0.77	+0.01	+30	360,000	275,200	0.21	7.56	3.90
1.62	056 聯合地產	1.17	1.16	1.15	1.15	1.17	1.16	−0.01	−140	60,000	69,500	0.32	5.48	4.31
0.94	260 聯合東榮	0.87	0.85	0.85	0.85	0.87	0.87	—	—	30,000	25,500	0.24	11.17	2.30
[illegible]	101 淘大置業	4.45	4.45	4.375	4.425	4.45	4.425	−0.025	−160	2,785,341	12,267,633	1.22	12.61	6.21
0.315	022 亞細安	[illegible]	0.27	0.26	0.26	0.265	0.265	+0.005	+22	10,220,000	2,723,250	0.07	—	—
[illegible]	144 Boazer Asia	[illegible]	8.70	8.70	8.70	9.00	8.70	−0.25	−36	2,000	17,400	2.39	10.77	2.94
1.20	268 奔達國際	[illegible]	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93	−0.01	−128	2,001,000	1,857,270	0.26	5.73	—
0.85	108 建懋國際	0.63	0.58	0.58	0.63	0.65	0.63	—	—	2,000	1,160	0.17	—	—
0.95	206 國泰城市	0.64	0.63	0.62	0.63	0.64	0.63	−0.01	−93	249,050	154,679	0.17	6.93	7.92
1.75	355 世紀城市	1.60	1.60	1.59	1.58	1.59	1.59	−0.01	−155	530,000	843,180	0.44	5.43	6.92
3.025	131 卓能地產	1.81	1.77	1.77	1.87	1.80	1.87	+0.06	+10	30,000	53,100	0.51	10.48	3.28
19.50	**001 長江實業**	16.90	16.80	16.50	16.50	16.60	16.50	−0.40	−50	5,736,000	95,290,400	4.54	11.15	2.91
6.70	112 至祥置業	6.70	—	—	—	6.90	6.70	—		—	—	1.84	27.64	1.49
0.89	130 中華娛樂	0.77	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.02	−43	152,000	114,800	0.21	—	1.33
2.25	127 華人置業	1.93	1.95	1.90	1.92	1.93	1.93	—	—	2,364,000	4,551,680	0.53	17.84	5.18
1.02	216 建業實業	0.88	0.88	0.86	0.86	0.88	0.87	−0.01	−120	660,000	572,720	0.24	7.20	9.76
	120 四海地產1000													
4.60	125 四海地產2000	3.20	—	—	3.20	3.30	3.20	—		—	—	0.88	28.39	4.06
4.45	544 大同混凝土	3.45	3.475	3.425	3.45	3.475	3.45	—	—	84,000	289,850	0.95	6.82	4.35
0.74	156 高日發展	0.63	0.62	0.62	0.61	0.62	0.62	−0.01	−91	1,062,000	659,120	0.17	108.77	4.84
0.73	163 英皇地產	0.62	0.62	0.60	0.60	0.61	0.61	−0.01	−90	1,946,000	1,183,320	0.17	—	1.64
0.88	128 安寧企業	0.65	0.65	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.01	−96	700,000	449,520	0.18	15.46	3.91
1.40	035 遠東發展	1.17	1.17	1.16	1.17	1.19	1.17	—	—	355,000	414,250	0.32	4.97	7.69
0.118	135 第一華南	0.066	0.065	0.064	0.064	0.065	0.064	−0.002	−31	11,150,000	720,300	0.02	30.48	—
0.76	571 景耀國際	0.57	0.60	0.56	0.58	0.60	0.58	+0.01	+24	11,000,000	6,273,000	0.16	9.42	3.43
0.285	140 金山地產	0.221	0.23	0.23	0.23	0.234	0.23	+0.009	+5	200,000	46,000	0.06	—	—
2.475	041 鷹君	2.075	2.075	2.025	2.05	2.075	2.05	−0.025	−111	1,076,830	2,208,427	0.56	10.14	4.31
1.08	270 粵海投資	1.05	1.05	1.02	1.03	1.04	1.04	−0.01	−133	4,434,760	4,561,167	0.29	—	1.89
7.50	**010 恒隆**	7.20	7.10	7.00	7.00	7.05	7.05	−0.15	−69	1,027,160	7,250,646	1.94	8.17	6.02
2.65	097 恒基發展	2.50	2.50	2.475	2.50	[illegible]	2.50	—	—	1,055,430	2,629,807	0.69	9.37	6.20
12.40	**012 恒基地產**	10.60	10.60	10.40	10.40	10.50	10.40	−0.20	−71	949,800	10,017,400	2.86	9.52	3.56
9.30	**007 置地**	8.30	8.20	8.05	8.10	8.20	8.15	−0.15	−78	3,969,696	32,399,158	2.24	9.93	7.90
0.37	149 港澳發展	0.28	0.275	0.275	0.275	0.28	0.275	−0.005	−79	2,450,000	673,750	0.08	9.72	5.42
5.50	049 置業信托A	5.40	5.35	5.30	5.30	5.40	5.30	−0.10	−72	24,161	128,379	1.46	7.73	6.13
1.03	153 置業信托B	0.99	—	—	0.96	—	0.99	—		—	—	0.27	7.22	6.56
2.65	480 香港興業	2.125	2.125	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.025	−115	137,600	290,460	0.58	11.24	0.95
0.90	159 河聯投資	0.66	—	—	0.65	0.67	0.66	—		—	—	0.18	27.85	3.39
1.47	160 漢國置業	1.28	1.28	1.27	1.26	1.28	1.27	−0.01	−145	3,336,420	4,237,985	0.35	14.51	8.80
3.95	**054 合和實業★**	3.35	3.40	3.30	[illegible]	3.375	3.375	+0.025	+38	2,775,400	9,334,810	0.93	9.16	6.73
5.75	055 新昌國際	4.55	4.525	4.475	4.475	4.50	4.475	−0.075	−86	377,000	1,697,950	1.23	7.24	6.48
0.595	164 惠泰國際	0.375	0.38	0.37	0.37	0.38	0.375	—	—	2,870,000	1,072,180	0.10	1.84	7.57
8.20	**014 希慎興業**	6.55	6.50	6.45	[illegible]	6.45	6.45	−0.10	−97	369,000	2,381,950	1.77	9.37	7.76
3.375	165 明輝發展	3.25	3.25	3.25	3.15	3.25	3.25	—	—	90,000	292,500	0.89	464.29	2.30
6.30	171 國際實業	5.55	—	—	5.50	5.75	5.55	—		—	—	1.53	7.93	25.04
2.225	286 國際德祥	1.56	[illegible]	1.52	1.55	1.56	1.56	—	—	112,000	170,320	0.43	—	—
1.60	173 嘉華國際	1.39	[illegible]	1.36	1.36	1.37	1.37	−0.02	−104	1,795,000	2,455,700	0.38	47.40	2.18
2.80	181 啓明	[illegible]	—	—	2.325	—	2.35	—		—	—	0.65	5.95	7.66
2.40	184 激成投資	1.93	2.00	1.94	1.96	1.97	1.97	+0.04	+20	148,000	290,400	0.54	6.61	4.06
0.50	185 [illegible]	0.43	—	—	0.415	—	0.43	—		—	—	0.12	—	—
[illegible]	[illegible] 熊谷組	6.25	6.25	6.25	6.25	6.30	6.25	—	—	93,000	581,250	1.72	21.58	3.20
[illegible]	[illegible] 廣生行	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.01	−108	982,500	738,305	0.21	9.34	5.07
[illegible]	063 LET Pacific	1.47	1.46	1.45	1.45	1.46	1.46	−0.01	−152	168,600	244,748	0.40	24.58	—
1.09	488 麗新發展	1.02	1.02	1.00	1.01	1.02	1.02	—	—	7,782,000	7,884,860	0.28	9.13	3.92
0.96	484 麗新發展(優)	0.92	—	—	0.91	0.92	0.92	—		—	—	0.25	—	11.29
3.225	068 利興發展▲	2.605	—	—	—	2.70	2.605	—		—	—	0.72	6.10	8.07
1.23	263 新貽投資	1.12	1.12	1.10	1.10	1.12	1.11	−0.01	−138	3,676,000	4,109,720	0.31	35.35	0.40
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.215	0.221	0.22	0.221	0.222	0.221	+0.006	+14	200,000	44,100	0.06	—	—
0.34	202 萬年置業	0.275	0.275	0.27	0.27	0.275	0.275	—	—	470,000	127,880	0.08	1375.00	3.56
0.65	132 菲華集團	0.43	0.425	0.41	0.41	0.425	0.42	−0.01	−51	370,000	156,460	0.12	2100.00	—
40.50	158 萬邦投資	35.00	—	—	34.50	35.50	35.00	—		—	—	9.62	9.07	11.43
11.20	**017 新世界發展**	10.30	10.30	10.10	10.30	10.40	10.30	—	—	1,609,252	16,528,095	2.83	11.41	5.34
1.08	257 寧發國際	1.00	1.01	0.97	0.98	1.00	1.00	—	—	470,000	467,700	0.27	500.00	1.00
7.30	220 智利地產	6.80	6.60	6.60	6.60	6.75	6.60	−0.20	−34	2,000	13,200	1.81	12.81	1.52
2.70	073 百利保	2.10	2.15	2.10	2.125	2.15	2.125	+0.025	+33	46,000	97,950	0.58	6.35	6.12
2.05	569 保華國際	1.80	—	—	—	1.80	1.80	—		—	—	0.49	—	3.88
2.65	090 百富勤	2.50	2.475	2.425	2.45	2.475	2.45	−0.05	−68	1,243,000	3,055,575	0.67	10.87	8.16
	225 博富臨													
9.40	077 聯邦地產A	9.15	9.10	9.05	9.05	9.15	9.10	−0.05	−164	142,000	1,292,000	2.50	11.15	6.93
1.83	228 聯邦地產B	1.77	—	—	1.76	1.80	1.77	—		—	—	0.49	10.85	7.12
1.55	231 富利國際	1.01	0.97	0.95	0.95	0.97	0.96	−0.05	−10	46,775	45,088	0.26	12.03	4.17
0.465	281 川河集團	0.315	0.315	0.315	0.315	0.32	0.315	—	—	820,000	258,300	0.09	—	—
1.14	238 森滿合	1.10	1.11	1.07	1.08	1.09	1.09	−0.01	−135	3,046,000	3,316,690	0.30	10.23	2.08
2.425	252 華信地產	2.15	2.125	2.125	2.125	2.175	2.125	−0.025	−118	4,000	8,500	0.58	7.17	7.24
2.575	251 爪哇控股	2.15	2.15	2.10	2.075	2.10	2.10	−0.05	−51	102,000	216,900	0.58	15.16	4.29
2.60	506 海嘉國際	2.075	—	—	2.075	2.10	2.075	—		—	—	0.57	23.96	2.17
1.85	240 海裕國際	1.67	1.65	1.65	1.64	1.65	1.65	−0.02	−112	42,000	69,300	0.45	10.07	5.75
1.33	269 海輝國際	1.25	1.25	1.23	1.23	1.24	1.24	−0.01	−143	890,000	1,100,300	0.34	21.27	—
20.40	**016 新鴻基地產**	18.30	18.20	17.90	17.90	18.00	18.00	−0.30	−87	3,328,476	60,114,181	4.95	11.71	5.39
0.97	219 順豪建業	0.89	0.89	0.87	0.88	0.89	0.88	−0.01	−121	5,100,000	4,483,100	0.24	97.78	—
3.10	245 星港地產	2.40	—	—	—	2.40	2.40	—		—	—	0.66	53.45	6.25
3.35	083 信和置業	2.70	2.70	2.625	2.625	2.65	2.65	−0.05	−72	1,610,058	4,265,248	0.73	10.34	4.72
3.70	535 孫福記	2.80	2.75	2.725	2.70	2.725	2.725	−0.075	−41	1,138,000	3,113,050	0.75	10.05	3.79
4.40	088 大昌集團	4.00	4.05	3.925	4.025	4.05	4.05	+0.05	+31	155,000	623,875	1.11	9.91	8.64
3.20	089 大生地產	2.725	2.725	2.725	2.70	2.75	2.725	—	—	20,750	56,469	0.75	11.83	6.23
2.125	091 德榮建築	1.90	1.90	1.85	1.84	1.86	1.86	−0.04	−58	586,276	1,097,582	0.51	7.41	2.69
1.27	277 大興置業	1.11	1.10	1.10	1.10	1.11	1.10	−0.01	−136	88,000	96,800	0.30	24.07	3.17
1.53	028 天安中國▲	1.35	1.36	1.34	1.35	1.36	1.35	—	—	149,000	201,340	0.37	55.33	1.48
2.20	266 天德地產	1.25	1.25	1.25	1.23	1.25	1.25	—	—	20,384	25,449	0.34	9.94	1.84
2.95	247 尖沙咀置業	2.50	2.475	2.45	2.45	2.475	2.475	−0.025	−131	346,127	853,705	0.68	9.78	5.25
1.57	267 泰富發展	1.32	1.31	1.30	1.30	1.31	1.30	−0.02	−99	108,000	140,720	0.36	8.13	4.22
	278 華廈置業													
7.05	283 偉益置業	5.35	—	—	5.20	5.35	5.35	—		—	—	1.47	15.52	5.60
9.70	**004 九龍倉**	8.95	8.85	8.80	8.80	8.85	8.85	−0.10	−123	1,447,144	12,791,277	2.43	13.47	5.14
2.80	287 永發置業	2.00	2.00	2.00	1.96	2.00	2.00	—	—	18,000	36,000	0.55	17.62	2.50
0.375	288 永鴻基	0.285	0.285	0.28	0.285	0.29	0.285	—	—	200,000	56,850	0.08	20.60	—
4.10	291 永達利	1.37	1.44	1.36	1.39	1.43	1.43	+0.06	+3	176,000	245,460	0.39	—	—
3.675	193 慶屋國際	2.225	2.20	2.20	2.20	2.25	2.20	−0.025	−121	42,000	92,400	0.60	—	—
2.075	296 裕興建築	1.65	1.66	1.63	1.63	1.66	1.63	−0.02	−110	42,680	69,674	0.45	5.82	2.45

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
	170 工業投資									暫停買賣				
0.265	200 新濠國際	0.192	—	—	0.192	0.196	0.192	—		—	—	0.05	43.64	—

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編



鑽之寶班次已佔利，主帥親征不同估計。

提要
小孟嘗轉廐暫未批准

提要
朱廐昨日下午拜神

榮耀之星必再拚有原因

（八卦網）

吳定强馬房在最後一戰派四駒上陣，據吳廐中人表示，除一匹「鋼寶」機會稍遜之外，其餘三駒均具勝機。彼等分析「建安」、「榮耀之星」、「快利達」的機會，力指馬匹狀態對辦，有力與對手周旋。

「建安」狀態復甦，每日晨課之後返馬房時，馬伕都沒法控制牠，被馬兒拉着走，勇態之佳於此可見一斑，就吳廐工作人員稱，「建安」休息了一段時間，元氣已告回復，今戰對手不算强，可望一放到底。

「榮耀之星」上賽勝後，勇況不但未減，而且有進一步的感覺，側聞此駒的幕後是有意將馬拉往別廐，故此吳定强決定連拚此駒，尋求佳績，希望藉此使馬主回心轉意，所以此駒鬥志是沒有疑問的呢。

至於老馬「快利達」近況極佳，在馬房極為活躍，策騎此馬的謝偉豪曾表示，切不可低估「快利達」的實力，是有力與同場對手一爭呢。

第六場乃今季最後一項錦標驃騎盃的角逐，簡廐此場裡出馬三匹，據昨日簡炳墀接受英文電視台訪問時表示，以「高湖之星」是最佳的一匹，換言之「高湖之星」乃爭勝主力；就簡廐中人披露，「高湖之星」上賽已回勇，近期更進一步，底質比對手高，勝望極濃。

若將上述消息歸納，第六場可將「高湖之星」與「建安」投注單Q呢。

白理維與蘇利雲昨晨密斟周日出擊大計。

長勝孖寶火旺神生 名利雙收神態集中

（內圈乾坤 小邦）

週日煞科賽事昨晨進行排位及最後試跑，內圈出試馬匹不少，且全屬有賽程的，現擇述部份以供參考。

「利是達」馬泰斯快踱兩圈，按轡沿欄出試，步大力雄，粗壯馬收身紮實，走來神生有火，姿態從容，體力充沛，拚後勇態續有增進，已復九成以上水準。

「長勝孖寶」徐貴良跳一段，直路上才快試，沿欄而走，扣轡下火氣湧現，馬身細細，但渾身是勁，毛色深潤悅目，近態亦有明顯回勇的表現。

「快利達」謝偉豪快跳兩段，貼欄洒出試，由於馬已無口，快慢由人，故走來並不起眼，更有點懶洋洋之感，但馬身仍壯，步頭闊，保持十足勇態。

「名利雙收」勁手快踱一圈，走，馬身比前大，多此乃成熟進步的表現，走來步伐暢，神態集中，體力充沛，佳態洋溢。

「必達」唐敏生過磅快踱一圈，沿欄神態集中，仍保持最佳作戰勇態。

近課一手摸性，沿中檔走，步頭闊，收身紮實...

「金碩果」馬佳善快踱一圈，操練最積極，按轡開大步，走勢急勁，小休後態況仍佳，馬身圓壯，不見冒汗，神至火氣旺，今季雖少，但季尾仍有好狀態。

作快跳，馬身仍肥，「富甲天下」操是，似是...

馬主精神近趕工夫 必達勇況有增無減

孖T各駒操練簡評

最後一戰跑九場賽事，惟是孖QT部分彩池略有變動，而非。兩大彩池依舊編在第三、四、五場，孖T首關由第三班跑千二米短途，尾關則由二三班馬跑二千米長途，兩關俱出馬熱鬧，預料派彩必高，值得把握機會動腦筋，茲將上陣各駒操練簡評如下：

第四場：「必達」備戰充足，勇況有增無減。「高勁」操練正常，體健神清，並未走樣。「永勝多寶」晨課無缺，仍未收身。「保持威」無精打采，步短力弱，「馬匹」積極砥礪，腳頭未夠勁。「駒驂王子」雖力磨不輟，然腳頭笨重。「快利達」體健神清，並未走樣。「添彩」腳步生硬。「神勇金剛」操足，大有起色。「潮州小子」稍有起色。「金得意」勇況持續。「吉祥星」腳步硬朗。「善聖」甚少...

第五場：「長勝孖寶」神清步爽，頗有起色。「龍王山」晨課無缺，勇況冒起。「永威龍」力磨不輟，並未走樣。「馬主精神」最近趕工夫，生氣勃勃，勇況與日俱增。「上海之寶」操練正常，頗有起色。「風雷金剛」晨課無缺。身輕步爽，狀態回勇。「海洋王子」雖操練無間，然腳勁平平，未臻水準。「未知數」晨課正常，勇況持續。「鑽之寶」狀態反覆。「四季和平」徘徊不前。「周年旺相」佳態洋溢。「好收入」未有起色。「一心一意」身肥，腳頭亦重。

神勇金剛出擊動態明 往績顯示例有頭馬贏

洲官歷季以來甚重視煞科戰

（我係匡公）

唔查都唔知，羅國洲對煞科戲原來咁重視，紮職三季以來，每逢沙田謝幕戰，例有頭馬見面，包括八七一八八贏「皇相」，八八一八九「鑽之寶」、「同樂」起孖添，而上季更有「喜成功」、「威得至好」、「神勇金剛」中三元，收穫步步高陞，事業亦一帆風順，呢種風光風水，誰敢移動？

所以，有理由相信，明日上演全季總煞科沙田戲碼，呢個倉口，仍會有料到，至於成績如何，當然有待揭盅。

本公保守估計，列陣第四場「神勇金剛」，必屬重點出擊武器，因為呢匹灰馬上季尾煞科戰，仍能第三班大欄地千四米放離姿態爆冷，打破未宜水戰之說添，足証第三班惡氣十足。　踏入本季，可能體力須要調息，恭後未有壓力，因而順其自然慢慢來，觀乎剛剛一二三五米交鋒，恢復放頭本領，況且八駒第四未脫節，顯然眞正復好，做好熱身準備，然後今仗務求歷史重演求尾糊。

無疑排十四檔有一定吃虧程度，但相反賠率會更理想，超級馬不太受限制排檔，博彩價值更高哩！

孖Q

第三場 ⑥小精靈 ⑤永德 ②法律之星 ④領先鋒

第四場 ⑪金得意 ⑨神勇金剛 ⑩潮州小子 ①必達

何敬森甚喜愛鬥志如虹 馬佳善戰意無懷疑 阿拉旺拋嚴仔落樓

（沙田花絮）

▲朱大叔件鬥志如虹，夜馬不負所託，終於贏馬打開勝利之門，細黑相信收穫認眞唔少，如果唔係，點會冇晒賽程，依然唔肯放手，尋朝早課，細黑竟然仲要操騎呢隻新馬，咁嘅動態，你話佢搏乜呢？唔通操定下季搏命咩！梗係贏咗唔少，錫到隻馬燶吽濟啲！

▲馬佳善能唔能夠做冠軍，就要睇明日賽事嘅表現，而尋朝最後試跑，馬佳善同伯嘉嘅動態，可以話係強烈對比，馬佳善到場之後，大圈快試，內圈踱步，獵獵都見佢認眞操馬，但係伯嘉嘅動態啱啱相反，遲遲才見踊頭，咁嘅情形，你話幾特別，無他嘅，馬佳善現今領先，而伯嘉要追趕嘅話，可能鏡頭又會掉轉都唔定嘅！

▲賓康果件「阿拉旺」，尋朝早課鏡頭認眞有料到，見習生嚴顯強騎咗一圈之後，可能隻馬口勁太重，鞍上人出盡奶力，至可以拉得住，點知果頭收停，果頭就下馬問前程，好彩嚴顯強乃係少林弟子，身手唔差，並有倚隻馬走甩，後來自己飛身上番馬，順勢跳多一圈至收工，人馬都冇乜點傷嘞！

友誼第一改配馬佳善乃必拚之馬。

孖T大勢欠明朗爆冷已成定局 金得意長勝孖寶作膽 冷四季和平一心一意

（趙子龍 有彈有讚）

孖T大勢欠明朗，爆冷已成定局，最後博彩機會，當然不會有正常賽果出現也，看過試跑之後，介紹投注於後：

金得意拚後有進展，千二米合腳法比賽，鬥志態度明顯，最後試跑所見，走勢相當勇，如果出閘順利，機會最佳，值得作爲馬膽揀場。神勇金剛有態，千二米亦合腳法比賽，今季尚未建功，最後一擊，必拚無疑，贏馬太概不易，但有實力爭取上名。高勁有實力，路程適合，如果順利出閘，不難一放到底，機會坐二望一。

必達大勇實力相當雄厚，有博殺跡象，不因磅重輕視，提防突然其來出冷，上佳冷馬之選。

長勝孖寶質態比對手勝人一籌，上仗演出令人失望，復課有進步，捲土重來，鬥志明顯，正常而言，不勝必有位交代也。四季和平勝在負磅有利，最後試跑走勢不弱，照計有實力加入戰圈，不可忽視之冷馬。

一心一意趕功夫，伍廐馬海戰術，必有王者興，有重視此馬實力必要，博好分應取此馬可也。

週年旺相跑長途相當適合，狀態有水準，可以考慮作半冷門推敲，此馬入腳，必有賠率也。

孖T提供

第二場 膽：金得意 腳：高勁 必達 神勇金剛

第三場 膽：長勝孖寶 腳：一心一意 四季和平 周年旺相

澳馬會吸引顧客 送現金券與馬迷

澳門賽馬會首次夜間草地賽事當晚之入場人士，將可再次獲贈現金券，是次送出現金券總額爲二十萬元。爲配合澳門賽馬會於一九九一年六月十二日（星期三）舉行之首次夜間草地賽事，當晚首二千名入場人士，每人將可於馬場入口處獲贈面額一百元之現金券。開始入場時間爲下午六時正。

時時富裕老馬迴光大勇 馬主精神走勢疾勁 幸運武士落腳輕巧

（早操快鏡 南公）

明日上陣的馬匹，大部份在昨晨作最後試跑，新配搭是伯嘉出策「好收入」。

「時時富裕」戴利試千二米，沿中檔前進，奮力增速，生氣勃勃，翻步快捷，在受到約束之下完成，有迴光佳態。

「環球之寶」戴利試八百米，奮力增速，神態旺盛，翻步快捷，以勁勢銜綫。

「天使神駒」梁定華試八百米，沿外檔前進，在末段受到催騎，翻步快捷，走勢強勁。

「好收入」伯嘉，與李易學的「一心一意」聯袂試千二米，前駒在後邊跟跑，以多乘見負。步短力弱，毫無起色。後者腳頭仍重。「馬主精神」梁定華，與助手的「快嘉樂」一同試八百米，並駕齊驅，前者在末段受到催騎，先一乘銜綫。出腳敏捷，走勢強勁。頗有進步。

「飛龍世界」謝偉豪試千二米，沿欄輕馳，饒有火氣，腳步硬朗，頗有起色，三甲之材。

「周年旺相」唐敏生試八百米，按轡而跑，自動加速，體健神清，腳步輕捷，勇況冒起，爭雄份子。

「阿拉旺」嚴顯強慢跑兩圈，途中度溜韁，虎虎生威，翻步快捷，勇況與日俱增。

「幸運武士」助手試千二米，沿欄而馳，氣定神閒，落腳有彈性，近況甚佳。

「綠茵良駒」梁定華，與助手的「中游之喜」一同試八百米，並駕齊驅，未分勝負。外檔的「綠茵良駒」腳頭未夠勁。後者落腳亦重。

「意利高」助手慢跑兩圈，氣定神閒，身輕步爽，勇況有增無減。

「潮州小子」艾法誠試八百米，沿欄前進，腳步輕快而有力，近況甚佳。

「捷達」胡活士試八百米，沿中檔前進，神態旺盛，但步幅不大開展，未及大勇境界。「法律之星」蘇利雲試八百米，在直路上沿中檔前進，但見神氣奕奕，身是勁，成熟程度增進，力足奔馳。

「高駿」馬佳善試千二米，奮力拚口，生氣勃勃，出腳迅捷，佳態洋溢。

「添彩」謝展鵠試千二米，沿中檔跑來，但見體態仍肥，落腳稍重，未及水準。

「保持威」伯嘉試八百米，沿欄而跑，在終點前幾步，度尖蹄，狀態未勇，難有作為。

「有得分」伯嘉試八百米，按轡輕馳，神態生猛，步活且勁，勇況持續。

「海洋王子」謝展鵠試千二米，神氣十足，但步幅不大開展，腳頭亦未夠勁。

董士專欄

飛龍世界試準即拚 法律之星易配求冷 長勝孖寶永威龍決高低

「加州皇子」馬就熱一的，但今次磅輕番好多，馬有前速而用鬥志極堅之馬佳善，應勝了。「飛龍世界」歐洪下季退休，此合路馬必拚盡求勝光采一吓，且上次已試準而合路，可取。

第二場：以「飛龍世界」爲膽，拖埋同廐之「法律之星」，馬四平八穩，均速好，蘇利雲尾咁落力，一定力爭留番一個好印象也。「樣樣威」，馬亦有態，一齊去唔奇，「超越時空」上仗久休復出亦跑得好，今次路合必再拚，

第三場：以「法律之星」爲膽，拖近況甚佳而能放頭之「大英靈駒」，長力好咗宜取，「喜上眉梢」又防佢放放吓連贏佳配也。

第五場：「長勝孖寶」上仗已非常接近，路又合，爭勝到也。「永威龍」後勁肯定好，上仗亦上得幾快，合路必取之作配。「好收入」用伯嘉，伍廐必然爲此馬去盡，故亦可取。

W
二場 飛龍世界
三場 法律之星
五場 長勝孖寶

三Q
二場 飛龍世界 樣樣威 超越時空
三場 法律之星 大英靈駒 喜上眉梢
五場 長勝孖寶 永威龍 好收入

孖Q頭關膽雪驪龍駒 登廐永德推翻大局 保持威降班冷即拚

（烽火台 超班）

今次賽馬，孖Q特別彩池，編於第三四五場舉行。第三場爲第五班一四〇〇米中距離賽事，出馬十四匹。此場賽事，以雪驪龍駒及永德比較可取，雪驪龍駒近期健康轉好，快跳有進，試閘表現特佳。改配伯嘉，鬥志必强，騎功有助，機會甚高，應選作膽，永德近況轉勇，試閘突出，此次初申請戴眼罩配謝展鵠，機會亦高，作膽亦合，配腳可選狀態均勇之大英靈駒及天天進步。第四場爲第三班一二〇〇米短途賽事，出馬十四匹。此場賽事，以添彩及保持威比較可取，應選作胆，添彩近況顯著轉好，連課快試有進，最後試跑表現甚佳，特配謝展鵠，騎功有助，鬥志必强，機會甚高，保持威降班出賽，試課有進，特配伯嘉，鬥志必强，機會亦高，配腳可選必達及金得意，兩駒均勇，作配頗合適。第五場爲二三班混合組二二〇〇米長途賽事，出馬十三匹。此場賽事，選胆可取永威龍及海洋王子，永威龍近況甚勇，轉廐後進展，上賽演出接近，此次試課再進，路程合適，機會最高，海洋王子近期健康轉好，快試有進，最後試跑走勢甚佳，此次以後備替出，特配謝展鵠，機會亦高，配腳可取態勇之馬主精神及鑽之寶。

六環彩介紹

第四場 ④保持威 ⑧添彩
第五場 ③永威龍 ⑨鑽之寶
第六場 ①金碩果 ②意利高
第七場 ②時時富裕 ⑤天使神駒
第八場 ②龍船 ③榮耀之星
第九場 ①百寶威 ②環球之寶

朱廐手風已轉順 一陽指高勁要吼

（玲瓏集）

「夕陽雖好，惜已是近黃昏」，以上述詞句來形容朱廐所處的形勢，頗是恰當不過，朱廐雖開始恢復運氣，但卻嫌略遲一點，就算明仗朱廐連中三元，也無法將成績扳至十場之數。

無可否認朱寶明旗下的馬匹，已進入有利的環境，所以明日朱廐參戰馬，是有一拚的價值，因此本欄加以分析研究。

「一陽指」上回落敗所負頗遠，但總覺是路程不合，與質素無關，據朱廐工作人員指出，「一陽指」前段不夠快，因而跟不住而致無法施出本身實力，故此落敗不感到意外；今次改跑千四米，路程增長，正利「一陽指」追趕，何況「一陽指」勇態旨升，確不能用上回眼光而低視此駒，不妨在有賠率下再捧一次。

「高勁」是坐位望贏之材，千四米拚位置得反映實力不等閒，且馬已習慣負重磅，改向千二米出擊，仍具拚勝之力，相信何敬森亦有心咨此駒作出交代。

至於尾場的「超龍」雖態況不俗，但排位失利，恐不易掄元，但位置一席是有相當機會，依然值得兼顧。

小孟嘗欲轉馬房 獸醫暫時不批准

（華僑熱綫）吳廐的「小孟嘗」賽後有意跳槽到王兆昌馬房去，但爲獸醫所暫時不批准，原來此駒現時仍打腳針，獸醫認爲當打完晒腳針後，才可拉馬跳槽，故此馬主祇好按下計劃，留待稍後才進行。

△伍碧權馬房的「驟驥」、「贏得威」兩駒腳部向有毛病，伍碧權趁馬匹開始抖暑，遂爲兩駒展開打腳針。

△吳廐的「確有福」、「得利寶」、「最高指示」將於今日搭約，其中「最高指示」初來港時腳已有傷患，所以吳定強希望趁假期開始，徹底治療「最高指示」。

新界的士明圍馬場 馬會警方商討對策

（華僑熱綫）昨日下午馬會行政人員與警方人員開會，事緣新界的士明日將會在馬場四周慢駛，以抗議政府刪除元的燃油附加費，馬會恐屆時影響賽日的交通情況，遂與警方加以洽商，研究應付的措施。

△朱寶明昨日下午，在馬房內拜神，原來朱大叔近期手風轉順，連續三個賽馬日都有頭馬進賬，於是，朱大叔將斥資購買三牲祭品，與廐中工作人員，同丹神許願。

△許怡文持艾法誠簽約伍碧權馬房，逐將「出口商人」、「山東響馬」交予艾法誠帶往伍廐去，兩駒正辦理轉馬房手續，稍後便會投入伍廐。

△林光達馬房由昨天開始，取消下午行街措施，主要是讓馬匹多點休息，避卻猛烈的陽光，但林廐馬在早上行街則要多行十分鐘，以保持馬匹有正常的活動。

永德長途馬一族 本身較別駒慢熱

（馬場大使）

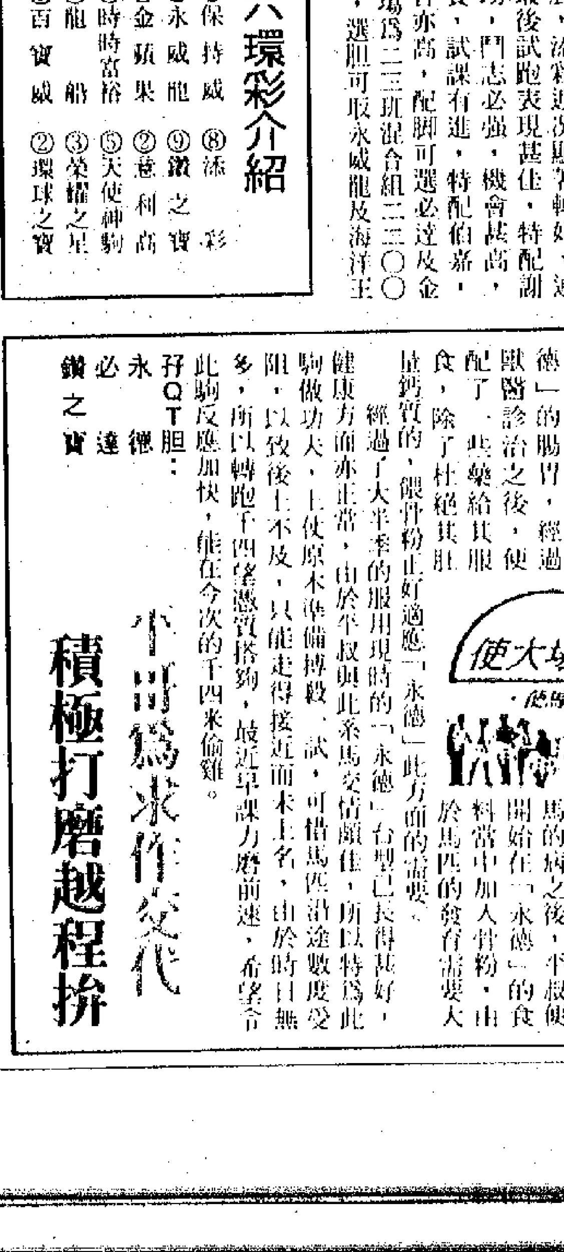
今日煞科一戰，有很多仍未交待的馬將會全力以赴，希望能在最後一刻爭取勝利，登廐的「永德」便是一例，此匹「永德」乃去季的配傳馬，抵港以後至今仍然未能有任何的表現，究竟此匹馬是質素低抑或其他原因。

原來「永德」乃一匹正宗的長途馬，所以成熟程度會稍爲遲一些，此點平叔本季經已十分清楚，所以一向只採取任其自由發揮的態度，怎知此匹「永德」的體質十分之弱，在今季初的時期肚裏生虫，經常在馬房內磨牆，平叔有見及此，便先行將馬匹施以方法醫理「永德」的腸胃，經過獸醫診治之後，便配了一些藥給其服食，除了杜絕其肚內的虫，另外更可令「永德」的胃納增強很多，當醫好了此匹馬的病之後，平叔便開始在「永德」的食料當中加入骨粉，由於馬匹的發育需要大量鈣質的，骨粉正好適應「永德」此方面的需要。

經過了大半季的服用現時的「永德」台型已長得甚好，健康方面亦正常，由於平叔與此系馬交情頗佳，所以特爲此駒做功夫，上仗原本準備搏殺，試，可惜馬匹沿途數度受阻，以致後上不及，只能走得接近而未上名，由於時日無多，所以轉跑千四米憑實搭夠，最近早課力磨前速，希望令此駒反應加快，能在今次的千四米偷雞。

孖QT膽：
永德
必達
鑽之寶

積極打磨越程拚 小哥爲求作交代



馬驃與龍驤積極打磨必然有所圖。

伍師收拾破碎心情決在周日一顯顏色。

香港股……

★ 除淨

今年最高價	代號 股票名稱
	銀行.財……
12.30	021 聯合企業
2.75	662 亞洲金融▲
0.98	129 泛海國際
17.30	023 東亞銀行
4.10	123 嘉宏國際
	110 中國東方
1.45	121 紀僑置業
0.46	106 Crusader
9.45	440 大新金融
0.031	166 F.P.Banc
1.69	142 第一太平
0.232	214 第一太特貿
1.83	053 國浩集團
27.20	011 恒生銀行
13.10	145 建屋貸款
28.40	005 匯豐控股
1.76	183 嘉華銀行
	197 僑大保險
0.80	376 萬勝證券
1.46	222 閩信集團
1.40	495 百利大
1.49	226 萬泰財務
0.425	227 大眾國際
2.475	086 新鴻基公司
1.14	265 德利投資
0.53	258 湯臣太平洋
2.60	349 友聯銀行
	274 大華銀行
16.25	096 永隆銀行
	綜合企……
0.97	104 冠亞商業
2.45	271 亞洲證券
1.08	024 寶威集團
1.56	025 其士國際
2.525	116 周生生
0.475	367 莊士機構
0.51	508 其士商業國際
1.08	441 寶隆洋行
1.68	704 嘉利美商會
0.365	264 公和祥
16.60	013 和記黃埔
5.40	155 華基泰集團
1.28	175 志正國際
36.50	015 怡和控股
4.125	100 怡和國際汽車
19.30	208 怡和策略
18.00	209 怡和策略(優)
1.14	174 奇盛集團
4.85	194 廖創興
	070 德智發展
0.97	478 名力集團
	218 王集團
2.825	438 太平協和
0.425	282 百樂門印刷
3.55	224 建生國際
1.95	679 亞洲企業
0.66	253 順豪資源
6.50	249 森那美
20.20	019 太古洋行A
3.425	087 太古洋行B
5.95	661 寶豐集團
1.68	009 電視企業
1.23	369 富通國際▲
13.80	290 永安集團
1.61	532 王氏港建▲
6.35	020 隆豐國際
0.51	464 長江國際
	375 長江貿易
	工業製……
1.05	519 實力
2.30	522 ASM太平洋
1.62	043 卜蜂國際
0.425	[illegible] 中國印染
1.60	687 志成集團
1.78	648 祥華實業
1.72	701 中華製漆
	115 忠德石油
0.55	031 康力投資
1.09	118 大同機械
0.67	487 冠恒碩
0.64	033 依利安達
3.75	034 愛美高
1.72	641 立信工業
1.18	420 福田集團
1.01	136 通用電子
2.30	040 金山實業
2.325	677 金潤米業
0.72	186 Grande
1.54	689 貝域電子
19.10	044 港機工程
0.25	114 興利科技
1.48	586 香港玩具
	154 香港毛紡
1.22	047 合興集團
1.48	167 萬威國際
0.42	152 新創見
	172 香島印染
9.35	179 德昌電機控股
1.35	567 嘉宰科研
1.12	180 開達集團
0.86	141 金城國際
1.23	499 建生電子
2.05	191 麗新國際
5.95	411 南順
1.95	339 羅氏國際
2.575	366 陸氏實業
	212 南洋集團
0.73	213 樂聲電子
1.26	178 永新企業
2.35	295 新寶集團
6.182	075 彩星國際
0.63	243 品質國際
0.41	523 品質國際(優)
1.84	229 利民實業▲
0.83	472 鴻通電子
1.03	234 玫瑰國際
4.225	236 生力啤酒
3.50	521 三東實業
0.79	448 華美環球
1.85	081 蜆殼電器
1.28	666 新鴻基工業
7.90	250 南海紗廠
0.73	485 升岡國際
4.075	084 寶光實業
1.49	254 廣融企業
0.125	076 森馬實業
1.51	663 恒光行
2.80	524 瑞興國際
5.90	146 太平地氈
1.80	680 豐忠集團
1.06	669 科技實業
1.08	500 凱科國際
1.71	094 東弘工業▲
4.375	458 聯亞集團
1.18	697 東榮鋼鐵
1.16	518 同得仕
9.40	272 協興針織
3.80	273 信南集團
1.05	419 友利電訊
0.68	413 華盛國際
9.20	098 南聯實業
1.93	099 王氏國際▲
2.275	294 長江製衣
0.188	298 遠生實業
	運輸……
9.10	293 國泰航空
0.83	029 中華造船
5.60	119 新海康
5.75	117 馬邦航業
3.00	207 明仁企業
5.00	217 海南發展
4.85	332 東方海外
6.90	237 安全貨倉
4.575	242 信德集團
0.132	276 宇宙控股
	095 華光控股
	酒店……
2.80	105 凱聯酒店
2.325	341 大家樂

明日賽馬騎師 排位配搭表

特別彩池
孖寶:第一場至第八場
孖Q:第三場搭第四場
孖T:第四場搭第五場
六環彩:第四場至第九場
連贏:第一場至第九場
三重彩:第一場至第九場
三寶:第七、八、九場

(●為戴眼罩馬、↓為降班馬、↑為升班馬)

第一場 第二班 一四〇〇米

①加州皇子	(5)馬佳善	一二二	登	3
②星運名駒●	(2)賈柏龍	一二二	賓	3
③袋袋平安	(4)馬　輝	一二二	洲	3
④捷　達●	(7)胡活士	一二一	方	4
⑤一路易●	(6)蘇利雲	一二〇	白	3
⑥萬事叻	(1)葉楚航	一一九	洲	3
⑦鴻運福將	(3)唐敏生	一一八	簡	3

(4)「捷達」:有厚質,多跑多操進度佳,今勻必成冷門,小心即刻拼出頭。
(2)「星運名駒」:馬身收得飽滿,肯再報名出賽,鬥志如虹,屆時續有佳作。
(1)「加州皇子」:拼至今仍有餘未盡,升上二班回配馬佳善仍是懸馬分子。

第二場 第二班 一四〇〇米

①超越時空●	(4)蔡鎮威	一二三	賓	6
②星運猛龍	(10)丁冠豪	一二二	簡	6
③必勝福將●	(8)李易學	一二四	伍	3
④時運高●	(6)馬泰斯	一二四	白	4
⑤潮州音樂●	(9)蘇利雲	一二二	白	6
⑥必勝駒	(3)羅富全	一二〇	洲	3
⑦樣樣威	(2)洪國興	一一九	歐	5
⑧飛龍世界	(5)謝偉豪	一一九	歐	7
⑨橋　主	(1)謝展鵠	一一八	洲	5
⑩一陽指	(7)何敬森	一一六	朱	4

(5)「潮州音樂」:贏後一直備極偷戰,蘇利雲駛必合拍,宜重贏位較投。
(9)「橋主」:日前試跳眼見馬身乾爽,此馬大有進步,洲官會搶冷拼。
(2)「星運猛龍」:有複雜感,丁冠豪押陣最具拼勁,想求一席位置不難。

第三場 第五班 一四〇〇米

①冠　峯	(9)艾法誠	一三三	白	6
②法律之星●	(8)蘇利雲	一三三	方	4
③喜上眉梢	(2)唐敏生	一三〇	簡	7
④領先鋒	(7)羅富全	一二九	張	4
⑤永　德●	(11)謝展鵠	一二九	登	4
⑥小精靈	(5)戴　利	一二七	王	8
⑦最佳寶	(12)馬泰斯	一二七	白	6
⑧大英靈駒●	(3)李易學	一二七	甘	6
⑨雪驪龍駒●	(4)伯　嘉	一二六	白	6
⑩擊　威●	(14)胡活士	一二四	甘	6
⑪中游之喜●	(13)詹賓遜	一二三	岳	3
⑫天天進步	(1)談樹文	一一六	陳	4
⑬夷中寶●	(6)謝偉豪	一一九	許	4
⑭時來運到●	(10)馬佳善	一一八	登	7

(1)「冠峯」:健康完全有問題,艾法誠出馬不少,勢會拎情搏盡。
(3)「喜上眉梢」:近日操試印象不差,此馬唐敏生發揮最好,應要投其一票。
(13)「夷中寶」:近戰趨覺收身上力足,謝偉豪試准,登離口子已至。

第四場 第三班 一二〇〇米

①必　達	(3)唐敏生	一四〇	簡	5
②高　勁	(4)何敬森	一三八	朱	4
③永勝多寶●	(10)羅富全	一三五	張	3
④保持威	↓(1)伯　嘉	一三三	謝	5
⑤馬　驃●	(8)馬佳善	一三二	登	4
⑥駒騄王子●	(2)徐貴良	一三二	甘	3
⑦快利達	↑(6)謝偉豪	一三一	吳	9
⑧添　彩	(13)謝展鵠	一三一	安	3
⑨神勇金剛	(14)馬　輝	一三〇	洲	7
⑩潮州小子	(11)艾法誠	一二九	白	5
⑪金得意●	(5)戴　利	一二八	王	5
⑫吉祥星●	(12)胡活士	一二七	許	7
⑬善　聖	(9)詹賓遜	一二六	岳	5
⑭富甲天下	(7)丁冠豪	一一九	簡	4

(4)「保持威」:排後留待着降班後才勤磨,今仗致配伯嘉大可爆冷而回。
(2)「高勁」:屢拼仍未能出頭,但始終演出穩定,何敬森充滿信心要再打硬仗。
(11)「金得意」:戴利最後試跑一段,走勢從容不迫,態起至十足,三甲必入分子。

第五場 第二、三班 二〇〇〇米

①長勝孖寶	(11)徐貴良	一三九	甘	4
②龍王山	(6)洪國興	一三八	簡	4
③永威龍●	(12)賈柏龍	一三三	賓	5
④馬主精神●	(2)詹賓遜	一三〇	岳	4
⑤上海之寶●	(1)蘇利雲	一二八	白	8
⑥風雷金剛	(7)丁冠豪	一二四	簡	5
⑦海洋王子●	(4)謝展鵠	一二五	伍	5
⑧未知數●	(13)馬泰斯	一二二	白	4
⑨鑽之寶●	↓(5)馬　輝	一二一	洲	6
⑩四季和平●	(8)胡活士	一一九	方	5
⑪周年旺相	(3)唐敏生	一一八	簡	6
⑫好收入	(10)伯　嘉	一一八	伍	6
⑬一心一意●	(9)李易學	一一六	伍	5

(1)「長勝孖寶」:徐貴良落足心機準備,甘廐欲靠此馬再添頭馬紀錄。
(9)「鑽之寶」:以馬論馬頗優厚,今季頻在長途試長力,小心洲官一擊即中。
(4)「馬主精神」:有均速,而長力漸增長之馬,詹賓遜留放恰當,必入三甲。

第六場 第一、二班 一四〇〇米

①金蘋果	(2)馬佳善	一三九	摩	7
②意利高	(4)蔡鎮威	一二八	賓	7
③飛天霸	(5)戴　利	一二九	安	5
④高湖之星	(8)唐敏生	一二二	簡	4
⑤建　安	(3)謝展鵠	一二〇	吳	4
⑥鷹　揚●	(1)李易學	一一九	簡	4
⑦印度之寶●	(7)胡活士	一一六	方	4
⑧國泰民安●	(6)丁冠豪	一一三	簡	4
⑨瀝林之光●	(9)蘇利雲	一一六	白	3

(4)「高湖之星」:唐敏生最近出試千六米相當出色,跑千四米有份量,宜捧場!
(7)「印度之寶」:馬越操越勇,在此班屬中堅分子,遇冷胡仔定搏命!
(1)「金蘋果」:氣勢雖略嫌有點回落,但仍用馬佳善出戰千四米,不容忽視!

第七場 第四班 一八〇〇米

①皇牌殺手	(2)李易學	一三四	登	8
②時時富裕●	(5)戴　利	一三三	伍	9
③無敵寶	↓(6)丁冠豪	一三〇	簡	6
④高　駿●	(9)馬佳善	一三二	安	5
⑤天使神駒●	(3)詹賓遜	一三一	岳	4
⑥特別勁●	(1)謝偉豪	一三一	賓	6
⑦龍　驃	(8)謝展鵠	一三一	登	9
⑧金錢至上	(4)賈柏龍	一二八	賓	5
⑨名利雙收●	(7)蔡鎮威	一一八	夏	4
⑩磁　影●	(10)洪國興	一二一	歐	9

(4)「高駿」:安少十分緊張,頻與馬佳善咬耳仔,馬佳善為爭冠軍騎師,必出真功夫。
(2)「時時富裕」:長途氣量無可懷疑,狀態保持,戴利再砌盡有力威脅前駒。
(1)「皇牌殺手」:李易學認真出操,目前有九成光景,登廐存心要拼入冷腳。

第八場 第二班 一四〇〇米

①阿拉旺●	(1)嚴顯強	一一三	賓	4
②龍　船	(7)戴　利	一二三	歐	9
③榮耀之星	↑(8)謝展鵠	一二二	吳	4
④生龍活虎	(9)胡活士	一二一	方	4
⑤幸運武士●	(10)丁冠豪	一一七	簡	7
⑥友誼第一	↑(4)馬佳善	一一九	洲	5
⑦探戈皇子	(5)馬　輝	一一九	洲	4
⑧影視之星	(6)白禮棟	一一九	蘭	6
⑨青　馳	(2)蘇利雲	一一八	白	5
⑩皇者風範	(3)錢健明	一一〇	洲	6

(2)「龍船」:歐洪退休在即,撚到無得彈,用戴利是必勝的配搭,乃送行馬。
(9)「青馳」:健康見大為好轉,蘇利雲揚言今回白理維必交代,危險分子。
(10)「皇者風範」:錢健明最後試一哩,步伐硬朗,全程表現甚佳,成為冷門則要兼顧。

第九場 第三班 一二〇〇米

①百寶威	(2)蔡鎮威	一三五	賓	4
②環球之星	(9)戴　利	一三八	甘	4
③天衣無縫	(4)馬　輝	一三六	白	7
④力度勁●	(3)白禮棟	一三六	蘭	4
⑤綠茵良駒	(10)詹賓遜	一三五	岳	3
⑥超　龍●	(13)李易學	一三三	朱	5
⑦有得分	(5)伯　嘉	一三二	謝	4
⑧南　海●	(1)何敬森	一三一	登	9
⑨鋼　寶	(7)謝展鵠	一二五	吳	3
⑩叱咤風雲	(6)蘇利雲	一二四	夏	6
⑪錦標得	(8)錢健明	一一七	岳	7
⑫孖寶二世	(11)胡活士	一二四	方	7
⑬利是達	(12)馬泰斯	一二四	許	6

(9)「鋼寶」:吳定強操試無懈可擊,謝展鵠暗示今次吳大師志在必得。
(1)「百寶威」:賓康維持每週跳四課,蔡鎮威一手考驗,動態認真,有力突圍而出。
(4)「力度勁」:進步快,白禮棟力磨下更有朝氣,出戰此程機會不弱。

華僑日報貼士

偉誠提供

第一場	④捷達	②星運名駒	①加州皇子
第二場	⑤潮州音樂	⑨橋主	②星運猛龍
第三場	①冠峯	③喜上眉梢	⑬夷中寶
第四場	④保持威	②高勁	⑪金得意
第五場	①長勝孖寶	⑨鑽之寶	④馬主精神
第六場	④高湖之星	⑦印度之寶	①金蘋果
第七場	④高駿	②時時富裕	①皇牌殺手
第八場	②龍船	⑩皇者風範	⑨青馳
第九場	⑨鋼寶	①百寶威	④力度勁

煞科戰九場賽事緊湊 簡炳墀馬房必定力爭

九〇至九一年度馬季的煞科戰定於周日在沙田跑九場,開跑採用舊轡A跑道角逐,全日出馬剛好一百匹,場場勢均力敵,到季尾時分,仍見有這麼熱鬧的場面,真是難得非常,估計勢會掀起一番高潮。筆者預測九場的賽果會有冷門爆,而這些冷門馬則是未曾得過任何獎金之馬,馬迷投注時就要向此類馬入手打主意。今仗的簡炳墀鬥志如虹,雖冠軍已失掉了,但仍要在煞科戰擺威,估計簡炳墀會連場展開大搏殺。今次孖T兩關,選馬甚困難,宜吼有分頭馬,頭關取匹「保持威」,尾關則取匹「長勝孖寶」,兩馬已屆取勝邊緣,今次有消息傳來必在孖T之內的。

華僑馬膽
第六場
④高湖之星
偉誠提供

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	②高勁	⑨神勇金剛	⑨神勇金剛	⑨神勇金剛	⑧添彩	④保持威	①必達
	⑦快利達 ⑩潮州小子 ①必達	①必達 ⑩潮州小子 ⑪金得意	①必達 ⑩潮州小子 ⑪金得意	①必達 ⑪金得意 ④保持威	④保持威 ①必達 ⑪金得意	②高勁 ⑪金得意 ⑤馬驃	②高勁 ⑨神勇金剛 ⑫吉祥星
第五場	①長勝孖寶	⑪周年旺相	⑪周年旺相	①長勝孖寶	③永威龍	①長勝孖寶	⑨鑽之寶
	③永威龍 ⑧未知數 ⑫好收入	①長勝孖寶 ⑦海洋王子 ⑨鑽之寶	①長勝孖寶 ②龍王山 ④馬主精神	⑪周年旺相 ④馬主精神 ⑦海洋王子	⑦海洋王子 ④馬主精神 ⑨鑽之寶	⑨鑽之寶 ④馬主精神 ⑩四季和平	①長勝孖寶 ⑩四季和平 ⑪周年旺相

孖T兩關出馬熱鬧幸好有重心
必達高勁永勝多寶 未知數上海之寶冷

周日孖T兩關出馬熱鬧,幸好兩場均有重心馬,選馬較易,以下是兩場心水孖T提供。

首關二班馬爭千二米,「必達」連拚不疲,馬身仍粗壯好火,復課動態積極,今次易配好手唐敏生押陣,鬥志鮮明,雖然負重磅,仍是贏面至大的一匹,應可作馬膽。

配腳方面,「高勁」復課仍勇,看來港之表現,此駒跑千二米演出最好,今次全程在前面走,以其後勁,應可入三甲,此系馬連拚多伕仍未贏馬,今回必力求交代,有力一爭。

此外「永勝多寶」磨刀霍霍,出腳急勁有力,應是中短途好手,此系馬一向好鬥,今次初出有分頭,亦值得考慮,有力放入一席。

其他配腳以「金得意」、「潮州小子」可以考慮,前駒長期大勇,馬有質素,有力入三甲,後駒轉倉後有進步,馬身養壯,而且操練上佳,論馬有質,今場全程搶放,甚具威脅力,有權入三甲。

次關二班馬爭長途二千米,馬膽可捧「未知數」,此駒上伕贏同程,今伕在劣檔下仍能贏馬,質素甚高,在此組有優勢,今伕白理維有多匹實力馬報名,最後派其上陣,有決心連捷。配腳方面,「永威龍」上伕爭千八米,後上力強,馬在此組有實力,其後勇態保持,今次易配強手,三甲有望。此外「上海之寶」亦有好準備,馬夠快夠勁,有力搗亂大局,加上有分頭,可以作冷腳。

其他配腳可考慮「四季和平」與「馬主精神」,前駒備戰積極,近日連拍多課,走勢強勁,馬身亦收得好,論馬是長途好手,有力放入一席,後駒有進步,近日火氣冒升,神態極生,此駒留力後勁不俗,至今仍未有好表現,必力求交代,有力出半冷。

星運名駒小休再戰鬥志不容置疑。

孖Q精選
第三場 ⑤永德 ②法律之星 ⑨雪驪龍駒
第四場 ⑩潮州小子 ⑨神勇金剛 ⑪金得意
·申力星·

馬場話(金叫)

星期日跑九場煞科戰,出馬一百匹,旺財盃積分最接近的摩、王兩廐,前者一駒參賽,後者兩匹,似乎皆以精兵上馬場,對摩、王三陣,不設實彈約,務求贏盃,筆者對摩、王三駒不太看好,但作為QT配腳不妨考慮。

至於今季冠軍騎師之爭,眼前伯嘉雖然領先,但今次策騎四駒,而且俱為外廐馬,形勢不算有利,相反馬佳善騎駒之多,連摩廐唯一的出賽馬也由他押陣,如果有運的話,此次賽事,反先也一點不奇,此人的實力馬尤不可小覷。

洲官冷馬宜盯緊 橋主夾神勇金剛

馬圈物語(逢賽)

未排位之前,相信大家已留意到煞科戰羅國洲及白理維兩個馬房報名馬最踴躍,到頭來派遣出賽的馬也最多,個人以為應是此次的捧場對象,今日先提供兩匹洲廐馬,第一匹是列陣第二場的「橋主」,兩番跑過七伕,只在千四米入過位置,跑其他路程則大敗。今伕回戰此程,捨牌仔而扳上手風順、騎技進步的謝展鵠,動態顯示決心在最後一伕拼勝,半冷門值得WP投擇。

第四場的「神勇金剛」,久休復出跑兩伕皆接近,顯示狀態已復甦,今次跑最佳路程千二米,對手不比上伕強,仍由主帥執韁,可見必有鬥志,值得追多一次。

旺財盃競爭甚激烈 旦摩皆有資格奪標
此兩廐上陣馬必全力以赴

老金在此

旺財盃誰屬乃是今季最後一天最具趣味性之談論中心,因為有資格爭逐者只剩下摩亞與王兆旦。前者挾冠軍練馬師之威,又有決得冠軍騎師誰屬之權力,自然不肯將辛苦得來之旺財盃拱手讓人在最後兩天奪去。

反觀王兆旦剛在稍前被摩亞超越,直至週三夜馬兩場映相險勝才再度超前,更覺難能可貴,且有幸運之神照顧之優勢。亦自然奮力應戰,乘勝出擊;是以今次這個錦標之爭可謂精彩絕倫。現下兩位雄心勃勃之練馬師都不肯多派馬匹上陣,奪標之心路人皆見。正為此故,所以日來筆者已多次談及這話題,今日仍要再談一下。

至現下為止,王兆旦得分四一一四七,而摩亞則以四〇八〇五僅敗。今次王廐有小精靈與金得意上陣,摩亞則獨出金萍果爭獎金高之驍騁盃,形勢就十分微妙,請看下列之分析。

假如這三匹馬全部落第不入圍,摩亞續分變為四〇七〇四,而王則四〇五四七是大摩得勝。若三匹都得冠軍,而王只有金得意勝低摩。若金萍果得勝,而王只有小精靈勝出,仍由王取冠軍。又若只有小精靈勝出,金得意取不到獎金,那就由摩亞勝出,屆時續分是四一四八四對四一四八三,王兆旦以一分慘敗。既然只差一分,則金得意跑第五仍由王兆旦保持冠軍,單看這段分析,各位就可看出今屆旺財盃之爭十分之激烈矣。

領先鋒扒大冷佳選 神勇金剛添彩串Q

馬性能(附馬)

煞科戲,冠軍馬房摩廐只選一匹「金蘋果」上陣,而王廐則派「小精靈」及「金得意」兩駒,旺財盃之爭確是激烈萬分。

而冠軍騎師之爭,伯嘉雖然領先於馬佳善,但今晚伯嘉全部座騎來自外廐,機會以「有得分」最好,不過馬佳善則有「加州皇子」、「高駿」、「馬驃」此類爭勝機會甚好馬列陣,亦不能抹殺有起孖機會,說不定可以與伯嘉平分春色呢,但仍然是以伯嘉機會高唱入雲。

回說孖Q方面,頭關五班千四米,冷胆屬「領先鋒」,不知胡蘆裏賣什麼藥,何敬森操好而讓羅富全上陣,但肯定受人冷落而有更佳賠率,近期積極砥礪下馬已上力,論馬絕非庸材,有權爆個石破天驚。配腳介紹「冠峯」、「小精靈」兩匹,捧艾法誠、戴利也。

孖Q次關,「神勇金剛」早已試準為今伕,可惜排在十四檔,但仍可當馬胆看待,因為此馬可憑前速及早搶出,理應有力坐二望一的。

配腳吼取「添彩」、「潮州小子」兩匹,但是操足有備而來的,一冷一熱不妨拖埋。

第三場:④領先鋒 ①冠峯 ⑥小精靈
第四場:④神勇金剛 ⑧添彩 ⑩潮州小子

高勁快利達潮州小子角 天使神駒火拚高駿 皇者風範冷味盎然

馬賭30年(W)

第四場:「高勁」有前速,此程後勁足,可作胆。「快利達」勝在有前速而均速好,人地放佢唔離,亦是四平八穩之馬,「潮州小子」係白廐在港之開齋馬,又會為佢博番次者。

第七場:「天使神駒」長途演出非常之準,仍是胆選,「高駿」馬亦越跑越進步,路合,爭一席位置應不困難。「金錢至上」呢匹馬嘅後上力唔錯,最合費柏龍策騎,乃憑質可鬥之一匹,甚至有力爭先也。

第八場:「皇者風範」跑千四係最啱嘅,錢健明亦騎慣騎熟,今次一二〇咁輕,機會大了。「榮耀之星」勝在狀態好,雖然升班作戰,但前速可人,要過佢呢關不易,連贏必取之馬,「友誼第一」雖是升班作戰,但馬佳善鬥志如虹,而馬又合路,就算質不算高亦有力爭一席也。

第四場	高勁	快利達	潮州小子
第七場	天使神駒	高駿	金錢至上
第八場	皇者風範	榮耀之星	友誼第一

爆棚連贏位
第九場
⑤綠茵良駒 ④力度勁 ⑬利是達

金得意受王廐看重 有得分可望食尾胡

專洩天機(阿叻)

王兆旦馬房在上周之夜賽中又贏孖寶,在旺財盃成績上又再度領先,而明日王廐亦只派兩匹馬參賽,分別是「小精靈」與「金得意」,兩駒均有實力,馬房中人比較睇好後駒,謂「金得意」今伕有極大機會取勝。馬房中人指出,「金得意」近況勇厲無比,上次搏殺失手,因為出頭太早之故,經過上伕的教訓之後,戴利亦已摸清楚此駒的脾性,若果讓牠出頭太早,牠自然會放慢了腳部,所以今次報跑千二米,路程正宗,並且擬定戰略,要將牠留在中間,一直跟至最後直路才展開衝刺,牠便可以在末段發揮其潛力出來,今番對手不算太強,加上負磅不重的關係,實有多少便宜,所以王廐中人對該駒十分睇好,認為是爭勝機會最大的一匹。謝恩燮馬房亦傳出搏殺消息,馬房中人最睇好尾場的「有得分」,認為此駒可在明日食尾糊的。馬房中人透露,「有得分」應是一匹超級之材,在第三班是遲早留不住之馬,牠是一匹後勁特佳之馬,今次報跑千二米,路程是短了多少,但馬房中人並不擔心,因為該駒在沙田作賽特別出色,沙田直路長,牠只是憑末段衝刺力食糊的,只要跟至最後直路,走出外檔,發力一衝,便可憑半條直路後上壓倒對手取勝,所以馬房中人認為牠跑千二米,亦有爭勝之機。

獨贏心得
第四場 ⑪金得意
第六場 ④高湖之星
第九場 ⑦有得分
阿叻提供

法律之星鬥志鮮明 聲威匆匆再戰有計
潮州小子養精蓄銳求遲

廐中秘(頓甘)

周日九場賽事,形勢未見單純,孖TQ形勢更見複雜,現將此次心水提供如下。

第三場:第五班爭千四米。

「法律之星」前一伕在千六米,以一放到底姿態取勝,上伕在二二〇〇米角逐,礙於路程未合腳法,因此落敗而回,此次用蘇利雲出戰,可以首選之材看待。「小精靈」多磨已有水準,王兆旦旗下馬匹,鬥志如虹,是前者心腹大患。半冷門可敵「雪驪龍駒」、「聲威」,俱有水準。

第四場:第三班爭千二米。

「高勁」尚未有交代,上次千四米出擊,又敗於「影視之星」與「百寶威」蹄下,復課馬匹狀態進度合人滿意,捲土重來,有力收復前失。「必達」上伕在不合腳法的千六米越級挑戰也拚入位,回班爭合腳法路程,用唐敏生,實力分子。「潮州小子」與「馬驃」均有作半冷門一敵價值。

第五場:二、三班混合爭二千米。

「周年旺相」作戰狀態已起,在此全力以赴,有力爆半冷取勝。「四季和平」多磨多操,狀態甚佳,有兼顧必要。「好收入」與「龍王山」有力拚入三甲,求分頭,不妨加入考慮之列。

第三場 (2)法律之星 (6)小精靈 (9)雪驪龍駒 (10)擊威
第四場 (2)高勁 (1)必達 (10)潮州小子 (5)馬驃
第五場 (11)周年旺相 (12)好收入 (2)龍王山 (10)四季和平

大摩肥王精打細算 兩皆全力爭旺財盃 金得意金蘋果俱可捧場

馬郎中情報(超霸)

今季最後一次賽事明日在沙田馬場上演,由於此是煞科大戰,故此出報馬匹甚多,各路人馬均欲標尾會,早已磨拳擦掌,尤以南非馬與伯嘉更是準備明日各自施展渾身解數,以求贏取得今季之冠軍騎師。另外旺財盃之爭亦處於激戰中,雖然大摩以三百分落後給肥王,但今伕卻是處心積慮,準備反敗為勝。大馬主講,大摩本來是預備在煞科日賽事出戰三駒,那知周三晚卻被肥王趕過頭,現今唯有將出報之七駒差不多全部退出,只獨出一匹「金蘋果」,大摩邊話「金蘋果」可以坐二望一、必在三甲內,故此叫我超人今次一定要捧此駒場,「金蘋果」有W實有P喎。雖然大摩精於計算,對手之肥王亦是位精明之練馬師,故此佢亦一樣,但只出戰兩件,一隻「小精靈」、另一則是「金得意」,此兩駒我超人料索到狀態十足之勇,一是已做好晒工夫,所以今次必砌,希望又好似禮拜三晚咁,出兩駒贏兩駒,如此便可擊敗大摩取得旺財盃。

剛好今次「小精靈」與「金得意」分在孖Q頭尾關內,論鬥志之旺盛,一定是此兩駒戰意最濃,故此值得一捧此兩駒做孖Q馬胆。

小精靈最佳寶 金得意必達Q

集馬駿(銀金)

週日八場賽事,出馬並非如想像中踴躍,有些曖昧感,事關出馬少易話圍,分分鐘大團圓收場,現階段馬佳善與伯嘉兩場頭馬之別,摩廐全日獨出一件「金蘋果」,更兼由馬佳善執韁,主帥伯嘉則要靠外綫馬,睇來似乎馬佳善贏取冠軍騎師榮譽機會稍高。「加州皇子」擺明有頭馬進眼明送嘅,「時來運到」、「馬驃」、「高駿」、「有誼第一」、「金蘋果」均有勝機,伯嘉則靠「好收入」、「保持威」、「有得分」爭勝機會稍好些,筆者則較睇好前者。

馬房方面摩、王兩廐均小心派馬上陣,事關出馬多少亦影響旺財盃百分率,可以話係精挑細選下才派上陣,稍為無機會都棄權留番下季,王廐兩件則分別列陣孖Q頭尾關,可以擺做膽也,「小精靈」經一輪小休上伕初轉廐復出即有不俗表現,操後復課正常亦不見禁腳,狀態更進一步,配腳「最佳寶」與「時來運到」二票已足,尾關「金得意」上伕輪後頂住條氣,今伕拚盡,配腳「必達」、「潮州小子」,兩駒均易配上陣鬥志十足。

孖Q提供
(三) ⑥小精靈 ⑦最佳寶 ⑭時來運到
(四) ⑪金得意 ①必達 ⑩潮州小子

雪驪龍駒改配伯嘉 減低注意力求好分
能否揾抖暑費靠明日

jockey 捉奇的話

今日最後一戰,每季都是投注額季季創高峯,料今日亦難例外,唯有再提一句:「輕注可怡情。」

唔想講花邊嘢嘞,今日明刀明鎗,同大家提供三場馬,能否一擊得手,端乎大家命數,包括埋自己。

頭場出七隻馬,件件「加州皇子」大熱,買獨贏就淡而無味,告師傅提供此場:「鴻運福將」拖「加州皇子」,同「袋袋平安」。因有「一路易」同「捷達」攙咗些飛,呢條連贏,有肉之至。

第三場,呢場伯嘉騎隻「雪驪龍駒」,必定不負所托,白理維出三隻,主力一定是「雪驪龍駒」,配腳揀同廐馬隻「最佳寶」,同亞簡件「喜上眉梢」,今日的唐敏生,會有好的演出,唔會似上次夜馬叶「唔」。

第六場,信晒世侄話,隻「建安」定是前列馬匹,拖「金蘋果」,同「意利高」。正路選擇。

三場連贏的選擇是第一場:

「鴻運福將」拖「加州皇子」,「袋袋平安」。

第三場:「雪驪龍駒」,拖「最佳寶」,「喜上眉梢」。

第六場:「建安」,拖「金蘋果」,「意利高」。

若果前面三場,偶有失手,唔怕,等告師傅比粒「還魂丹」各位馬友,以多謝成季捧場,就是第九場的「綠茵良駒」嘞!(老綱按):告師傅,唔係欺騙後,轉行去賣藥咩!第九場件「綠茵良駒」是「還魂丹」。

發財孖T提供

第四場
②高勁 ③永勝多寶 ⑩潮州小子 ⑪金得意 ①必達

第五場
③永威龍 ④馬主精神 ⑩四季和平 ⑤上海之寶 ⑧未知數

雷達提供

周一大戰過後 各廐噴殺虫水

(華僑熱綫)由於跑完星期日的賽事便告抖暑,於是馬會便準備為各馬房大消潔,馬會已決定在十號(星期一)聘請殺虫公司,替各馬房噴殺虫水,消滅蚊蠅,並清理各廐的去水渠,好使暑期蚊蠅不易滋生。

大班訪華暗藏喜訊 太古股價逆流而上
時下港股仍屬反覆偏軟

市場人士報導，新機場問題對於本港股市的影響，仍未消失，然而，人權法案的沖擊，其利淡的影響，使到港股又再遇上壓力。因而，導致現階段的支持點「三六五〇」也失守，昨天大市回落到「三六三〇」的水位，方見穩定下來。

在昨天的跌市中，獨見「太古」上升，市場人士認爲這與「太古」集團首腦之訪問大陸，受到北京領導人的接見，有着很大的關係。如果從這一個角度來看，那麼，中港之間的問題，應該可以有所解決，而新機場的問題，亦可以解決，問題在於中英雙方在第三輪會談之前，智囊們必須先行雙方交換好了意見，得到統一，才會再舉行會談，以免浪費時間及做成不利影響。

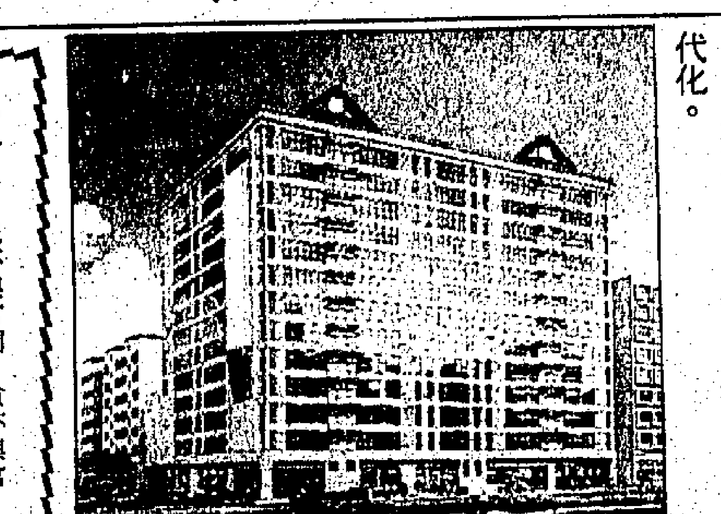
昨天，「太古」在跌市中，仍能以十九元收市，較上日上升一角，而成交乃爲四百七十三萬股。不過，同系的「國泰航空」，其情況則與大市之走勢相符。昨天「國泰航空」收市時八元二角半，跌了一角，成交爲七十萬八千股。

市場人士報導，昨天見有沽「和黃」「長實」的大盤出現，沽家輪流出現，乃做成了「和黃」與「長實」的壓力較大，大市的跌幅，便是由此而來佔一個較大比例。

市場人士報導：昨天「和黃」收市報十四元六角，跌了三角，成交爲五百九十三萬股，而「和黃」的舊認股證乃爲四元四角收市，較上日跌了一角五仙，成交爲一百七十五萬七千股。新認股證則以三元一角收市，較上日跌了二角二仙半，成交爲一千二百七十一萬九千股。至於「長實」，昨天正股以十六元五角收市，跌了四角，成交爲五百七十三萬六千股，其認股證則以三元六角半收市，跌了一角二仙半，成交爲一千二百七十八萬一千股。

市場人士報導，在短線回吐壓力的影響下，昨天的銀行股表現仍爲欠佳，「滙豐」昨天以二十六元六角收市，跌了一角，而「恒生」則以上日收市價二十六元七角收市。

市場人士指出：目前大市乃爲在有爭持的情況下推進，因而，市內出現壓力，乃是一個很正常之現象，目前，大市回落到「三六三〇」水位，方告企穩，這一個市勢，看來在目前的一段日子中，應該仍會維持着，不應忽略。



工業大廈的外型，亦趨向於現代化。

表達意見爭取權益

百家言 ●諸子儀

民不與官鬥，貧不與富爭。在功利社會中，在權力社會中，民若與官鬥，貧若與富爭，到頭來只有碰得灰頭灰臉，輕則自討沒趣，重則會傾家蕩產。

講道德之人，自然是認爲應該不畏強權，不爲富貴而移。這是一個理想，是一個觀念，委實是無可厚非的事。但是，現實社會便是現實社會，一場官司，如果可以聘請得高明的律師，便會佔了上風，可以反敗爲勝。

那麼，平民是否永遠被官府欺凌呢？這卻又不一定如此。時下喜歡玩投票遊戲，在官場之中，如果閣下有一定的羣衆支持，那麼，便可以去爭得一官半職，甚至是聯羣結黨，在社會中組成小團體，那麼，便會有了一股與官府抗衡之勢力。

阿諸並非引導各位去反抗政府，去造反，去搗亂，而是在力足以達的情況下，應該爭取自己的權益，如果，一切的法例，也只是由別人制訂，而自己毫無表達之情形下遵守時，那麼，才眞個的是可悲。

在股市中，也有不少的規例，對於投資者，上市公司是否百分之一百的予以保障？那麼，投資者及上市公司在證監處制定法例時，有機會可以表達自己的意見時，便不應該放棄。

表達自己的意見，也就是爲了爭取自己的利益，這一點也正是香港人的做人宗旨。

長實和黃有壓力 益晒淡友齊揾食

二十四橋 $$$ 陳喬 $$$

港股在人權法案影響下，股民反應心淡如水，開市立即鳥獸散，沽家多如牛毛，失失驚急挫五十點，辛尾市有少量反彈短線鰻執平貨，挫勢止步，可惜已近黃昏，恒指埋單跌四十點四二，收三六三七點七七，全日成交十億，有名牌謂，後市可大可小，目前形勢中英美大鬥法，未知邊個贏，散客人家宜靜觀其變。

×××

長實、黃和兩股同時受到沽家魚肉，整日有大盤沽貨。「長實」十六元六毫水位，牌下有三大名牌長掛「些傘」，收市時未散，跌三毫，有五百萬股出街，而「黃和」亦受同路人馬㨢住出，收市時十四元三毫乏摊遮，亦跌三毫。

×××

由於大氣候不利地產股，「新地」牌下長期有「些傘」排隊等候割愛。十八元夠鐘收市照樣有人响口求割，跌三毫，弱勢。

×××

遠展大陸上邊麵粉廠割愛十字軍，本來好消息，點知遇大市盤步走勢，反之有鰻類人馬趁高俾，一元一毫七仙照俾，有上落，那邊廂「十字軍」未受買廠佳音利好，二毫水位，問到收市，有一千一百萬股交易。

×××

「滙豐」銀行股中，昨日獲支持者𠝹身收集，但沽盤亦相當活躍，好淡混戰之下，二十元毫六殺到收市，跌一毫，唯獨交投量勁揪，有二百九十萬股交易，交投之勁鮮見。

×××

「太A」波士北上獲强人接待，消息傳來，英資基佬落行力捧，早市大柱之時獨佢風光，高見十九元四毫。午後回至十九元收，升一毫，有四百幾萬股交易，有走勢派大鱷謂其非英資「春江水暖」，執平貨氣運。

傳聞遠展賣廠 好壞消息走兩極

太古最强

策略 ●甘前

昨日股市可以說是「陰雨綿綿」，中港在人權法案之問題上「紮馬」，令大市低開，最低跌了五十點，中午反彈，曾將跌幅收窄到三十點，但下午復市，淡友又來一招「俾加息」，在一般人都不大相信之時，再傳「只加樓宇按揭利率」，結果還是令大市不支再挫。收市後證實這些全屬流言，乃別有用心者亂放之謠言，銀行利率保持不變。

藍籌股以太古最強，太古主席訪京，證明有成果，基金認爲太古與北京關係良好，有助太古系公司拓展對華貿易，所以太古被捧起，最高成十九元四角，收十九元一角，仍升二角。在大市跌四十點之下，仍有兩個價位之進賬，相當不簡單。

銀行股表現亦好，包括東亞、滙豐、恒生，都穩住陣腳。最差的是長實、和黃，尤其是長實，已成大淡友的箭靶，且收十六元五角，跌四角，爲全日最低價，且看這次發洩性之沽售到何時停手了。大哥誠眼見自己隻股份被糟質，不知有何感想？若沽盤出完，誠哥發招掃上去，可以話易過借火。留意長實何時到底，即是好友反攻之時了。

卦中財

中行獨復以從道也 迷復之凶反君道也

阿尚

「復」卦「六四」，其文文乃爲：「六四：中行獨復。」「象曰：中行獨復，以從道也。」這是一個較爲中肯而偏向於好善之卦。乃謂能中立弗行，雖爲獨自往返，亦爲善於道。

因而，在引申到財帛投資上來講，乃指示出，試算是自己獨自經營的話，亦爲無妨。

「六四」後「六五」。「六五」之文文爲：「六五：敦復，無悔。」「象曰：敦復無悔，中以自考也。」從字義上來看，乃謂有敦厚以回復到善道上云，並無悔誤之抗地。

那麼，從投資方面來講，便是只要能遵守中庸之道，進行投資經營，則一切亦會無[illegible]，仍可以在經營投資之中，獲得[illegible]利。

「復」卦最後一卦「上六」。「上六」之文文爲：「上六：迷復凶，有災眚。用行師，終有大敗，以其國君凶。至於十年，不克征。」「象曰：迷復之凶，反君道也。」

此卦有迷妄而求復的結果，乃爲凶兆之徵，因而，便指示出，若然用兵征戰，乃會大敗，而且更是禍及國君。那麼，從財帛投資的角度來講，便是在投資有所猶疑之時，不要再弄爲發展，因爲會種下禍根，其損失不是一朝半夕可以復元的。

跑馬地樓價穩定 港島南區樓市活

樓市地產 郭全勝

一項資料顯示出，今年首季港島跑馬地區之住宅樓宇，時下之樓價乃爲平均每平呎二千二百元左右，這較之上一季度之售價爲平均每平方呎二千零五十元，上升了百分之七點三。至於租金方面，今年首季之租金水平乃爲每平方呎月租爲十八元，較之上季的十七元，又告上升了百分之五點九。

時下，跑馬地的比華利山及樂翠台的市況，乃是較爲惹人注目。比華利山平均每平方呎之轉手價，乃由二千三百元至二千六百元不等。而樂翠台則由平均每平方呎二千一百六十七元至二千四百六十二元不等。

日前傳出有關財團購入金鐘奔達中心東座第六層寫字樓及大堂銀行等售舖位之消息，周一已作實交易，由力寶以五億一千五百萬元購入。

半山之旭龢道秀麗閣，最近亦有頗多單位轉手，這足見豪華住宅二手市場不差。該大廈之二十九樓A、B單位及三個車位，最近以一千二百五十一萬九千六百八十元轉手，而十七樓A、B單位及三個車位，亦以一千零九十八萬零九百零二元轉手。

而位於港島南區壽臣山村道九號H之慈暉閣，最近以一億元轉手。

財經廣場

錢璐主編

是日也：太古有料

紅 經紀篇

一波未平一波又起，港府推出人權法，中方表示遺憾，即係話唔歡迎，[illegible]在香港不[illegible]推出新產品，由居英權、人[illegible]話對中國同香港好，而且好到不得了，兩局議員都係咁講啦，不過唔知點解中方「唔識抬舉」外交部一紙聲明，倫敦港股已經大跌，如果陸陸續續影響今後六年間都有D咁嘅嘢，香港安定繁榮，順利過渡，[illegible]人懷疑，本港近期最多就係遊行示威同抗議，原因就各不相同，但總結一句長期有咁嘅現象，就真係唔多恭喜，理由唔講你都明。

「長實」同「和黃」大[illegible]基金已經沽足，成個月，日日[illegible]，唔同牌，但沽貨行動則一[illegible]，輪到「新記」做大殺手，散家雖勇，但敵不過大沽家，前者收十六個半，跌四毫，後者跌十四個六，跌三毛，「舊和輪」跌毛半，「新和輪」跌一毛二仙半，長輪跌一毛七仙半，正一亞聾燒炮。

「太A」大班同中國領導人傾吓偈股價不跌反升，雖然今早曾經做十八個六，但捧場客極衆，一度揸上十九個四，收十九蚊升一毛，地產股「新世界」有跌，「合和」升二仙半，「九倉」、「置地」各跌半同一毛，「十字軍」業績公佈，蝕本已經在意料之中，股價唔止企穩，成交一千一百四十幾萬股，公司揸弗嘅人有乜感想，其實上市公司好應該同中小股東設想吓，唔好年年都令人失望，否則點叫人捧場。

大陸潛力不容忽視 聯交所正大動腦筋

五湖四海 高眺

聯交所成立「中國研究小組」，構思是設立一個大陸版面上市公司類目，全大陸之有潛質之企業或中外合資企業上市，透過在香港集資，而香港之投資者，也可以多一個類目進行投資，鬼仔韓身份上市科總監，認爲此舉對聯交所未來非常重要，若如成功，可稱是証券界之大事也。

大陸十年開放，已令華南地區成爲香港之主要生產基地，近年已有泰國、台灣等廠商加入行列，紛紛買地設廠，分享當地廉價廠房、勞動力之成果，不少公司賺大錢。深圳已設立股票市場，五隻股份買賣，曾掀起炒股狂潮，可惜欠缺完整制度，亦無交易所集中交易，令深圳股市發展大受窒礙，若然在深圳買賣之股份能在香港上市，必定有更佳發展。甚金許認爲，大陸一些中外合資企業甚有發展潛力，若然有更多資金營運，發展步伐將更快，聯交所若成功引進這類企業在香港上市，憑香港股民豐富之經驗，必定成爲熱門二三線股之一。

鬼仔韓已成一個工作小組，準備一年時間完成報告，希望在九二年底便能夠實現，屆時香港之交易所，會成爲華南乃至大陸公司集資聖地，對香港股民來說，可是一個大展身手之機會。聯交所發展地區化，看來更有條件，好過盲目走國際化，東不成西不就，對股民無好處。

酒店業前景仍欠佳 百利保業績受拖累

股海風雲 ●郭楓

世紀城市系的業績，以百利保國際最佳。在九〇年十二月底爲止年度，百利保有稅後純利二億四千六百二十四萬元。和八九年度的盈利一億七千五百一十九萬元相比，增長了七千一百〇五萬元或百分之四十一。

不過，由於百利保的發行股數大增，因此平均每股盈利只爲三十三點五仙，比上年度（廿七點一仙）增加百分之二十四。

百利保每股派九〇年度末期息十仙，連同已派之中期息三仙，合共十三仙，比八九年度（經調整之後每股派息數字爲十四點二仙）減派一點二仙，減少幅度爲百分之八點五。

九〇年度內大半時間百利保持有五成以上的富豪酒店股份，因而業績之內已包括富豪酒店的盈利在內。富豪在九〇年內有九千九百〇六萬元的「特殊項目」，即出售投資的利潤，影響之下，稅前盈利高達四億〇六百五十萬元，比上年增加一點三倍。不過，聯營公司盈利由一億四千九百多萬元減至五千〇二十四萬元，少數股東權益也由十二萬元變爲一億三千三百多萬元。如此，稅後純利才增長百分之四十一。百利保在銅鑼灣改建的百利保廣場，現正加建上蓋，而且鄰近的酒店亦在興建中。但主要的發展，爲九龍城中心，及干諾道西、德輔道西的項目。

展望九一年度的業績，由於酒店業前景欠佳，所以百利保的業績會被富豪所累，不會有重大進步。此外，在地產方面進行中的都是較長收益期的，不可能使九一年度盈利突破。以近期成交價二元二角計，市價盈利率只有六點六倍，殖息率爲五厘九。九一年度PE將在十倍左右，爲免吃眼前虧，百利保似可不理。

粵海投資積極進取 業務作多元化發展

底牌

「粵海投資」最近頗爲積極，在業務發展上來講，乃大有睇頭。

「粵海」乃是在八七年三月購入了國泰酒店，然後大舉收購「友聯世界」上市地位，易名國泰酒店，正式易名爲「粵海投資」。

九一年二月完成了購入百分五十一的「[illegible]服務公司」，代價爲四百五十九萬元，PE只爲四點五倍。並在一月進行兩股供一股，每股五角五仙，集資三千八百餘萬元，作爲[illegible]五千二百三十萬元欠債之一部份，餘款則作爲運營資金用。

最近，又宣佈購入多項物業，其中包括購入金聯商業中心，該中心樓高二十四層，樓面面積爲七萬六千餘平方呎，其購入價爲二億六千萬元，先付一萬二千六百萬的「粵海」新股，另加三千餘萬元現金及承擔該大廈之銀行貸款一億零五百萬元。

另外，以二千餘萬元人民幣，購入番禺縣兩幅共爲二百三十萬平方呎之地皮。

又以三十萬港元購入永順泰公司之股權，該公司佔廣州麥芽廠百分三十七權益。年產爲六萬噸麥芽糖。

此外又以二十萬港元購入一間漁產工業公司。

一連串之收購行動，已經使「粵海」不再是單純的酒店股，而成爲綜合性投資股了。

香港股市行情表(二)

普通股指數：2037.41	−20.23		
恒生指數：3,637.77	−40.42	香港指數：2380.91	−26.06
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：2,440.49	−8.00	金融：1978.91	−6.60
公用：4,675.03	−47.63	公用：2165.89	−22.07
地產：5,970.42	−92.53	地產：3241.17	−49.83
工商：3,184.46	−39.04	綜合：2628.52	−35.29
成交股份：323	下跌股份：174	工業：2050.79	+1.64
上升股份：50	無變股份：99	酒店：1615.50	+0.52

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	95,290,400
太古洋行A	90,424,082
和記黃埔	86,881,700
匯豐控股	77,346,659
新鴻基地產	60,114,181
長江實業W93	46,993,825
和記黃埔5W93	39,909,125
置地	32,399,158
中華電力	30,883,622
恒生銀行	17,556,854

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	26,648,000
長江實業W93	12,781,000
和記黃埔5W93	12,719,000
Crusader	11,492,000
第一華南	11,150,000
景耀國際	11,000,000
亞細安	10,220,000
謝瑞麟	8,765,500
麗新發展	7,782,000
富利[illegible]	7,314,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
遠東投資國際	1.050	+6.06
永達利	1.430	+4.38
瑞菱國際	1.690	+4.32
金山地產	0.230	+4.07
中國印染	0.310	+3.33
卓能地產	1.870	+3.31
訊科國際	0.510	+3.03
華大地產	0.221	+2.79
恒光行	1.390	+2.20
激成投資	1.970	+[illegible].07

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
富利國際	0.960	−4.95
ASM太平洋	2.000	−4.76
宇宙控股	0.087	−4.39
恒和珠寶	0.365	−3.94
大衆國際	0.385	−3.75
玫瑰國際	0.790	−3.65
遠生實業	0.125	−3.10
第一華南	0.064	−3.03
[illegible]美高	3.250	−2.98
[illegible]利地產	6.600	−2.94

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
美麗華W92	1.380	+23.21
國泰城市W94	0.270	+3.84
嘉華國際W93	0.425	+3.65
合和實業W91	2.300	+3.37
MG STG W92	12.900	+3.20
莊士機構W94	0.103	+3.00
謝瑞麟W94	0.038	+2.70
新貽投資W92	0.780	+2.63
金源米業W94	1.190	+2.58
鴻運電子W92	0.420	+2.43

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
鱷魚恤W91	0.032	−42.8
永鴻基W92	0.116	−10.0
遠東發展W92	0.059	−9.2
湯臣太平洋W93	0.110	−9.0
恒基發展W91	0.115	−6.5
港澳發展W92	0.070	−5.4
順豪建築W91	0.370	−5.1
寶威集團W94	0.230	−4.9
大生地產W91	0.590	−4.8
長江實業W93	3.650	−4.

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88–31/12/93	1.13	0.192	0.188	0.188	0.188	−0.004	−59	100,000	66.11	1.27
482 聯合地產	01/03/88–31/12/93	1.37	0.57	0.55	0.55	0.56	−0.010	−82	16,000	40.15	1.63
426 聯合東榮	11/10/87–31/12/92	2.16	0.05	–	–	0.05	–		–	152.41	2.20
475 實力	01/07/88–30/06/91	2.56	0.015	–	–	0.015	–		–	217.23	2.57
595 冠亞商業	03/09/90–31/12/93	1.50	0.33	–	–	0.33	–	–	30,000	112.79	1.83
285 亞洲證券	10/04/87–30/06/91	2.63	0.01	–	–	0.01	–		–	30.37	2.64
681 泛海國際	14/03/91–31/12/94	1.10	0.28	0.29	0.285	0.285	+0.005	+23	762,000	95.07	1.38
696 城市資源	25/04/91–31/12/92	1.50									
379 城市資源	01/01/88–30/06/92	5.00	0.018	–	–	0.017	−0.001		–	967.46	5.02
144 奔達國際	01/02/87–31/12/91	1.09	0.10	–	–	0.101	+0.001		–	26.25	1.17
665 奔達國際	01/01/91–30/30/95	1.60	0.24	–	–	0.24	–		–	97.85	• 1.84
699 寶威集團	27/05/91–30/06/94	1.00	0.242	0.232	0.23	0.23	−0.012	−9	1,141,206	73.24	1.23
111 中國東方	01/10/88–31/10/91	7.80	1.00	–	–	1.00	–			–	8.80
416 國泰城市	11/05/87–31/12/94	0.50	0.26	0.27	0.26	0.27	+0.01	+6	204,000	22.22	0.77
558 城市酒店	01/07/91–27/12/91	1.25	0.057	–	–	0.057	–		–	156.27	1.31
461 世紀城市	20/01/88–31/12/92	1.25	0.55	0.55	0.53	0.54	−0.010	−76	120,000	6.92	1.70
502 卓能地產	03/08/88–30/06/91	2.78	0.05	–	–	0.04	−0.010		–	50.61	2.82
638 其士商業	01/11/90–31/10/93	0.70									
436 其士國際	03/11/87–31/12/93	1.35									
501 華人置業	26/07/88–31/12/93	2.75	0.179	0.182	0.175	0.178	−0.001	−161	3,400,000	65.54	3.19
434 華人置業	07/10/87–31/12/95	3.50	0.146	–	–	0.146	–		–	90.98	3.69
577 正大國際	01/06/90–31/05/93	0.82	0.255	–	–	0.255	–		–	40.24	1.05
139 中華娛樂	18/03/87–31/12/92	15.80									
702 中華製漆	21/05/91–30/05/94	1.18	1.08	1.13	1.05	1.09	+0.01	+35	1,576,000	41.87	2.27
048 莊士機構	21/05/87–31/12/92	0.36	0.203	0.203	0.197	0.197	−0.006	−33	290,000	30.31	0.47
468 莊士機構	01/01/93–31/12/94	0.56	0.10	0.103	0.102	0.103	+0.003	+13	600,000	71.58	0.62
672 中華造船	01/02/91–31/12/93	0.50	0.39	0.385	0.375	0.375	−0.015	−20	640,000	12.18	0.88
574 中信嘉訊	09/04/90–10/02/95	4.755	2.525	2.50	2.45	2.475	−0.050	−70	892,000	10.38	7.23
545 恒和珠寶	13/12/89–31/12/91	1.13	0.02	–	–	0.02	–		–	215.07	1.15
489 卜蜂國際	01/07/88–31/12/92	1.20	0.50	0.50	0.50	0.50	–	–	120,000	6.67	1.60
675 紀鴻置業	26/02/91–15/01/94	1.08									
494 鱷魚恤	01/08/88–30/06/91	2.00	0.056	0.032	0.028	0.032	−0.024	−2	468,000	0.35	2.03
109 Crusader	01/04/89–31/03/92	0.75	0.051	–	–	0.051	–		–	300.50	0.80
462 合港電訊	01/04/88–31/03/93	8.70	0.67	–	–	0.67	–		–	41.73	9.28
437 依利安達	01/01/88–31/12/92	1.25									
433 高日發展	01/09/87–31/12/92	0.50	0.26	0.26	0.26	0.26	–	–	200,000	22.58	0.76
591 英皇地產	09/08/90–09/08/91	0.60	0.165	–	–	0.165	–		–	25.41	0.76
344 安華企業	04/09/87–31/12/91	0.90	0.235	–	–	0.235	–		–	54.99	0.99
345 愛美高	01/11/86–31/10/94	2.39	0.60	0.59	0.56	0.58	−0.020	−25	3,774,000	27.62	4.15
429 遠東發展	30/10/87–31/03/92	2.00	0.065	0.059	0.055	0.059	−0.006	−4	483,000	75.98	2.06
507 遠東投資	08/08/88–30/09/91	2.29									
642 立信工業	01/11/90–31/12/93	1.10	0.56	–	–	0.56	–		–	12.16	1.66
215 第一太平置產	06/01/86–31/12/91	0.098									
498 第一華南	29/07/88–30/06/91	0.20	0.013	–	–	0.012	−0.001		–	214.37	0.20
640 福祥首飾	02/10/90–01/10/93	1.38	0.425	0.43	0.415	0.43	+0.005	+34	90,000	32.12	1.81
510 富麗華	01/12/88–30/11/91	7.80									
572 景耀國際	28/02/90–31/12/92	1.05	0.135	–	–	0.135	–		–	104.31	1.18
350 金山實業	01/12/87–01/12/91	2.33	0.165	–	–	0.165	–		–	21.18	2.48
600 金山地產	20/09/90–31/12/92	0.60									
678 金源米業	28/01/91–31/03/94	1.28	1.16	1.20	1.18	1.19	+0.03	+17	192,000	11.01	2.47
143 鷹君	18/07/85–30/09/92	0.61									
418 鷹君	01/08/87–30/09/94	1.70	1.27	1.27	1.25	1.26	−0.010	−144	290,000	20.18	2.46
516 格蘭酒店	01/01/89–23/12/91	2.00									
693 Grande	31/05/91–31/12/93	0.80	0.222	0.217	0.217	0.217	−0.005	−53	49,260	66.72	1.02
690 長城電子	05/04/91–31/12/93	1.20	0.67	0.67	0.66	0.67	–	–	120,000	28.08	1.87
530 粵海投資	10/07/89–30/06/91	0.95	0.12	–	–	0.11	−0.010		–	1.42	1.05
430 恒隆	01/01/88–31/12/92	9.50	0.66	0.67	0.67	0.67	+0.01	+27	18,016	44.26	10.17
505 恒基發展	15/09/88–31/08/91	2.65	0.123	0.12	0.115	0.115	−0.008	−6	856,888	10.60	2.76
474 興利科技	01/04/88–31/12/91	0.20	0.036	0.036	0.034	0.036	–	–	2,950,000	11.85	0.24
423 大酒店	01/01/88–15/12/92	4.50	0.98	–	–	0.98	–	–	–	24.55	5.48
151 置地	15/05/85–31/12/91	2.72	10.40	–	–	10.40	–	–	607	1.43	8.27
559 港澳發展	22/01/90–31/12/92	0.65	0.074	0.07	0.07	0.07	−0.004	−7	100,000	161.82	0.72
671 新系機構	28/12/90–31/12/93	0.60	0.128	–	–	0.128	–	–	7,142	102.22	0.73
414 漢國置業	07/07/87–31/12/92	0.99	0.54	–	–	0.54	–	–	–	13.09	1.44
654 合興集團	01/11/90–31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90–31/12/91	1.53	2.225	2.30	2.225	2.30	+0.075	+8	635,000	−2.25	3.30
533 新昌國際	11/09/89–10/09/92	3.60	1.60	–	–	1.60	–		–	16.20	5.20
435 惠泰國際	26/10/87–31/12/93	0.56									
692 希慎興業	03/05/91–31/12/95	8.00	1.89	1.87	1.85	1.87	−0.020	−129	301,860	53.02	9.87
636 明輝發展	01/11/90–31/12/92	1.60	1.52	–	–	1.51	−0.010		–	−4.31	3.11
682 明輝發展	01/07/91–31/12/93	2.50	0.68	0.69	0.68	0.68	–	–	69,536	−2.15	3.18
526 萬邦航業	01/07/89–30/04/92	6.00	1.22	1.20	1.18	1.20	−0.020	−87	60,000	37.14	7.20
284 國際德祥	07/09/90–30/09/92	1.10	0.62	0.60	0.60	0.60	−0.020	−27	70,000	8.97	1.70
424 玉郎機構	01/10/87–31/12/94	2.10									
176 玉郎機構	01/04/88–31/12/98	1.00									
061 怡和	22/12/80–15/10/92	16.49	10.60	10.50	10.40	10.50	−0.300	−37	265,349	−0.57	33.81
568 壽寧科研	31/01/90–31/01/93	1.34									
686 嘉華國際	08/04/91–31/03/93	1.80	0.41	0.425	0.425	0.425	+0.015	+7	300,000	62.41	2.22

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
594 [illegible]國際	01/10/90–31/12/93	1.10									
649 權生電子	20/11/90–31/10/93	1.50	0.49	–	–	0.49	–	–	20,000	80.91	1.9
536 廣生行	20/10/89–20/10/92	0.76	0.275	–	–	0.275	–		–	38.00	1.0
079 LET Pacific	31/03/86–31/12/92	0.60	0.87	0.87	0.87	0.87	–	–	20,300	0.68	1.4
486 麗新發展	01/08/88–31/07/94	0.90	0.32	0.32	0.30	0.31	−0.010	−28	3,022,000	18.63	1.2
563 麗新國際	01/02/90–31/12/91	2.20	0.155	–	–	0.155	–	–	4,500	31.56	2.3
659 新貽投資	15/11/90–31/12/92	0.55	0.76	0.79	0.76	0.78	+0.02	+16	1,356,000	19.82	1.3
529 陸氏實業	01/08/89–30/06/91	3.18	0.01	–	–	0.01	–		–	32.92	3.1
590 華大地產	31/07/90–31/08/91	0.20	0.025	0.034	0.034	0.034	+0.009	–	50,000	5.88	0.2
673 萬年置業	22/01/91–31/12/92	0.35	0.14	–	–	0.14	–		–	78.18	0.4
377 萬勝證券	01/09/87–31/12/92	1.18	0.13	–	–	0.13	–		–	122.03	1.3
644 新亞集團	01/10/90–31/12/93	0.72	0.246	–	–	0.246	–		–	130.00	0.9
584 新濠國際	01/08/90–30/07/93	0.17	0.179	–	–	0.179	–		–	81.77	0.3
381 美麗華	01/01/91–31/12/92	7.00	1.12	1.40	1.38	1.38	+0.26	+1	10,000	64.31	8.3
380 美麗華	01/01/93–31/12/94	7.00									
210 樂聲電子	01/10/88–31/08/91	0.67									
637 樂聲電子	01/10/90–31/12/93	1.00	0.17	–	–	0.17	–	–	3,200	88.71	1.1
363 新世界	02/01/87–31/12/91	9.00	2.20	2.20	2.10	2.125	−0.075	−23	1,933,576	8.01	11.1
554 百樂門印刷	19/01/90–29/12/92	0.80									
431 百富勤	01/11/87–31/12/91	3.47	0.132	0.13	0.129	0.13	−0.002	−99	808,000	45.17	3.5
683 和記黃埔	04/03/91–31/03/93	13.60	4.55	4.475	4.375	4.40	−0.150	−26	1,757,000	23.29	18.00
705 和記黃埔	16/05/91–31/05/93	15.50	3.225	3.15	3.075	3.10	−0.125	−19	12,719,000	27.40	18.60
525 品質國際	21/04/89–30/06/92	0.55	0.245	0.25	0.245	0.244	−0.001	−169	517,350	19.86	0.6
527 品質國際	21/04/89–31/12/93	0.60	0.27	0.265	0.265	0.265	−0.005	−72	217,350	32.45	0.7
700 中華電力	26/06/91–26/04/93	19.80	4.825	4.825	4.675	4.675	−0.150	−29	447,000	19.98	24.47
708 港燈集團	10/06/91–10/05/93	11.60	2.825	2.80	2.725	2.775	−0.050	−81	131,000	25.00	14.37
491 富豪酒店	22/07/88–30/06/91	2.67	0.01	–	–	0.01	–		–	94.08	2.68
596 富豪酒店	01/10/90–30/06/95	4.00									
368 川河集團	25/01/88–31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	28/09/90–15/09/92	0.68	0.41	–	–	0.42	+0.01	+18	1,600	83.33	1.10
476 玫瑰國際	05/02/88–31/12/93	0.74	0.345	0.35	0.33	0.33	−0.015	−15	1,800,000	32.35	1.05
564 索羅門[illegible]	26/09/89–26/09/91	25.60	1.26	–	–	1.26	–		–	−2.58	25.91
573 索羅門大古	01/03/90–25/01/93	15.70									
560 索羅門電訊	13/10/89–13/10/92	4.875									
676 三泰實業	27/03/91–31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87–03/12/08	1.38	3.45	3.30	3.30	3.30	−0.150	−15	2,000	31.46	2.76
246 海裕國際	01/02/88–31/03/95	1.22	0.48	0.47	0.46	0.47	−0.010	−59	146,400	2.42	1.69
092 海暉國際	21/03/89–31/03/92	0.80	0.42	0.42	0.41	0.41	−0.010	−47	302,000	−2.42	1.21
637 張銘記	01/11/89–30/09/92	1.45	1.68	–	–	1.67	−0.010		–	8.92	2.97
667 新鴻基工業	01/01/91–31/12/93	1.10	0.275	–	–	0.275	–	–	8,640	32.21	1.37
357 新鴻基地產	01/01/87–31/12/92	7.55	24.60	24.30	24.00	24.10	−0.500	−65	61,096	2.48	18.45
598 順豪建築	31/07/90–31/08/91	0.50	0.39	0.385	0.37	0.37	−0.020	−8	2,660,000	−1.14	0.87
512 信德集團	31/10/88–15/12/67	2.92	2.05	–	–	2.05	–	–	970	8.95	4.63
694 信和置業	01/06/91–31/12/95	3.80	0.70	0.69	0.68	0.69	−0.010	−105	126,258	69.43	4.49
695 長江實業	26/04/91–30/04/93	19.30	3.825	3.725	3.625	3.65	−0.175	−13	12,781,000	39.09	22.95
504 升岡國際	01/10/88–31/08/91	0.75	0.05	–	–	0.05	–		–	31.36	0.77
643 升岡國際	01/09/91–31/01/93	0.85	0.247	–	–	0.247	–	–	122,000	85.93	1.10
483 寶光實業	21/04/88–31/12/91	4.43	0.39	–	–	0.39	–		–	29.06	4.76
634 大生地產	01/11/90–31/10/91	2.40	0.62	–	–	0.59	−0.030	−11	1,500	9.72	2.99
669 科技實業	01/01/90–31/12/93	1.20	0.35	–	–	0.35	–		–	74.16	1.55
570 湯臣太平洋	16/02/90–15/02/93	0.65	0.121	0.12	0.11	0.11	−0.011	−5	224,000	105.67	0.75
490 謝瑞麟	01/07/88–31/12/92	0.86	0.042	0.042	0.041	0.041	−0.001	−47	560,000	174.63	0.89
492 謝瑞麟	01/07/88–31/12/94	1.20	0.037	0.04	0.036	0.038	+0.001	+15	650,000	279.49	1.23
248 尖沙咀地產	01/06/87–31/12/91	2.90	0.37	–	–	0.37	–		–	29.63	3.21
698 東榮鋼鐵	30/04/91–31/12/94	1.15									
593 富源國際	01/09/90–30/06/95	2.00									
635 友利電訊	03/10/90–30/09/93	1.10	0.80	–	–	0.80	–		–	239.29	1.90
520 宇宙控股	15/02/89–31/12/91	0.075	0.06	–	–	0.06	–		–	12.04	0.10
646 宇宙控股	01/01/91–30/06/95	0.17	0.059	0.058	0.057	0.057	−0.002	−24	904,726	160.92	0.23
592 獲多利[illegible]	25/02/91–30/06/93	–	0.79	0.78	0.76	0.77	−0.020	−45	300,000	–	
660 獲多利[illegible]	23/11/90–27/11/92	–	0.74	0.74	0.70	0.71	−0.030	−17	320,000	–	
447 永鴻基	01/02/88–31/12/92	0.20	0.129	0.116	0.114	0.116	−0.013	−3	450,000	10.88	0.32
469 [illegible]實業	01/01/92–31/12/02	0.35	0.095	–	–	0.095	–		–	233.20	0.42

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方熊債券93	9.00	124.50	–	–	124.50	–		–	7.23
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	86.00	85.75	85.75	85.75	−0.25	−172	2,000	7.29
609 地下鐵路債券95	8.00	97.50	–	–	97.50	–			8.21
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00	83.00	–	–	83.00	–			12.05
608 Paribas牛債券92	4.00	118.50	–	–	118.50	–			3.38
611 海裕債券93	7.25	102.625	–	–	102.625	–			7.06
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

明日

第一場 ①加州皇子 ②星運名駒● ③袋袋平安 ④捷達● ⑤一路易● ⑥萬事叻 ⑦鴻運福將

第二場 ①超越時空● ②星運猛龍 ③必勝福將● ④時運高● ⑤潮州音樂● ⑥必勝駒 ⑦樣樣威 ⑧飛龍世界 ⑨橋主 ⑩一陽指

第三場 ①冠峯 ②法律之星● ③喜上眉梢 ④領先鋒 ⑤永德● ⑥小精靈 ⑦最佳寶 ⑧大英靈駒● ⑨雪驪龍駒● ⑩聲威● ⑪中游之喜● ⑫天天進步 ⑬夷中寶● ⑭時來運到●

天使神駒力[illegible]
皇者風範冷味盎然

第三場 (2)法律之星 (6)小精靈 (9)雪驪龍駒 (10)聲威

第四場 (2)高勁 (1)必達 (10)潮州小子 (5)馬驟

第五場 (11)周年旺相 (12)好收入 (2)龍王山 (10)四季和平

國際投資

謝斯經濟評論

中泰經貿關係邁進新發展期

隨著中泰友好關係的不斷發展，兩國的經濟貿易投資合作關係也有長足的進展，特別近兩年來，已邁進了一個新的發展期。

中泰兩國建交多年來，雙方的政府首腦、官員和民間團體的相互訪問十分頻密。據有關部門統計，近幾年來往來的團體，每年多達一千多個。彼此密切的往來，不僅增進友誼，也有助於相互的了解，從而也給雙方的貿易、投資、科技等帶來了多層次、多渠道的良好合作效果。

以貿易額而言，繼一九八九年首次突破十億美元大關之後，去年又增至十二億六千多萬美元，比建交初期增加了五倍多。今年首兩個月，已達二億多美元。泰國有關方面預料今年的貿易額將會比去年增長百分之二十左右。

近二年來中泰兩國的相互投資尤為突出。所涉及的項目，不僅金額大，而且範圍廣。以泰國商家、財團到中國的投資為例，去年泰國五大海南華裔家族便投資逾億銖泰幣，在海南清瀾灣租借七十年期的三百二十萬平方米的土地，經營酒店、哥爾夫球場和房地產業；泰國順和成集團則通過廣東省有關部門的協助，在廣東租借土地八千四百萬平方米，廣植桉樹，並在此基礎上與辦紙漿廠和造紙廠。而泰國的石油化學實業有限公司也擬在深圳投資總額高達千億銖泰幣，創辦一個現代化的石油化系列工程。

此外，據來自泰國駐北京大使館的商務部門新近宣稱，泰國正大集團正計劃與荷蘭馬克羅集團在廣州合辦一家大型百貨公司；泰國中華總商會主席鄭明如則有意在中國發展銀行業。

另方面，中國在泰的投資合作項目已從合資開辦中小型工廠，發展到科技和重大工程方面的合作。如中國長城工業公司和中國誠信集團於去年六月間已在北京與泰國的毛路拉建築有限公司簽署了協議書，擬在泰國大力發展通訊衛星業務。去年年底，中國方面也表示將參予泰國開發湄公河流域的大型水運規劃；雲南省與泰北昌萊府合作的中、泰、緬的國際鐵道工程計劃已取得重大進展。

此間觀察家分析，中國地大物博、人口眾多，原料和商品的市場潛力深厚，而且該國實行改革開放政策有年，所以進的先進技術，已到收獲的季節，其產品以及技術對泰國尤為適用；而泰國的政局在東南亞一帶尚屬安定，勞力也較低廉，而且地處中南半島中部，周圍毗鄰著多個幾經戰亂，亟待發展的國家，今後在原料和產品的銷售市場上，確佔有「近水樓台」的有利條件，因此，中泰雙方在經貿、投資等方面無疑將會呈現日見廣闊的發展前景。（中通）

美股分析

大市正處轉勢關鍵

杜指仍高於十日移動平均綫　五月失業率公佈日市況波動難免

六月六日美國股市——大市持續向下調整，使今天杜鍾斯工業平均指數收市時也跌破三千點關口，祇報二九九四·五八六；全日跌幅十·五一。一方面由於在美公佈五月份失業數據前夕，投資人士觀望態度轉濃，市場暫時失卻了某程度的承接力。另一方面部份揸家在重要消息公佈前作獲利性質的拋售。上述行動使是日成交量較昨天減縮，交投額僅錄得一億六千九百萬股。一言以蔽之，各市場投資人士皆以失業率為馬首是瞻，預期七日市況波動難免。以六日杜工收市而論，仍高於十天平均移動線（二九八七）約十點，正處於轉勢的關鍵性時刻。NASDAQ場外綜合指數下跌二·二六（五〇二·九四），跌幅為各類指數之冠，可能與日前升幅較大的原故。

究竟市場人士對美國五月失業率看法如何，為影響股市升跌變化的主要導火線。頗使分析人士感到撲朔迷離的是不知市場人士歡迎強勁的經濟數據抑或是債息利率持續趨低（如經濟增長不滿意的話）。公佈前夕，債券及股市價格雙雙下跌，這樣看來該數據如公佈差於預期，應較股市人士所願見。（心雁）

大衛論金

料今年白銀求過於供　銀價漲破阻力位　黃金亦受惠上升

六月六日倫敦金市——大市穩步報升，而上升動力卻來自白銀市場。源於亞洲市場，是日有大盤（包括基金及中東買盤）吸納白銀。使該貴金屬開市後即立刻向上大幅標升，紛紛升破圖表上重要阻力位，現貨先升破安士四·二五美元阻力而以四·四五美元收市，蓄勢向另一阻力區（安士四·五五美元）推進。觸發是日白銀暴升的消息，除預期經濟復甦，特別刺激白銀工業方面需求外，主要是來自昨天一市場調查報告。報告稱，白銀在九〇年需求多於供應約二千二百四十萬安士；而展望今年，需求估計會超逾供應三千二百萬安士。它的工業需求來自首飾、菲林、電子、銀器及銀幣方面。白銀淩厲升勢，來勢洶洶，盡蓋了市場美滙上升的不利因素。在五月份美失業數據發表前夕，市場多看好美元。紐約金市——一如本文估計，在數據發表前先行上升，收市時現貨安士三六四·七五美元，突破了近週阻力，正向另一阻力區安士三六八至三七二美元推前，走勢美妙。不過部分分析人士卻有不同意見，他們認為大戶沒有在美市場吸納白銀，態度曖昧，況且以升幅計，今天安士黃金追不上白銀。（大衛）

貨幣之窗

英鎊連日輾轉回落

政局前景不明　下週數據會有啓示

連日來英鎊兌美元的比值輾轉向軟，由前週兌一點六九七〇美元跌至週五倫敦中午時的一點六八一〇，跌幅百分〇點九。其兌馬克亦由前週的二點九六四六跌至二點九五二四，跌幅接近半巴仙。

英鎊的下跌，一方面是美元對西方貨幣回升，另方面則是英國政局前景不明朗所致，而近日英鎊的下跌，亦以受後者的因素影響較大。週四公佈的民意測驗中，在野工黨比執政保守黨領先了八個百分點，佔選民的百分四十二點五。雖然英鎊隱隱下跌，但市場並未加以理會，因所有的焦點均集中在美元與五月份失業數據上面。如果上述數字比預期好，英鎊會對美元進一步向軟，但預料跌幅不會太大，估計會跌三十至三十五點子左右，因通常美元升馬克會首當其衝受重壓，而英鎊對馬克的交叉盤價則會做好，間接挽住兌美元的下跌。

在本週結束前，英鎊大致會跟隨西歐貨幣對美元表現而移動，其中期走勢將要看本週英國公佈的連串數字，包括週二的批發物價指數，週四的失業率及平均入息與週五的零售物價。

另外，亦以高息見稱的澳洲元，其在週四急跌至七四點九五美仙的低位後，週五市場已喘穩，主要原因是澳洲儲備銀行入市支撐，抵銷了市場的拋售壓力。很明顯澳洲官方雖表明澳元跌值一成不會不安，但亦不會任由市場的操作令澳元失控下滑。無論如何，澳元短期市勢似十分波動，其兌七十五美仙水平是一個重要關卡，如失守將向拾級而下，若守穩則有機會重上七十六美仙。（王長明）

美債會彈至十基點　長料反十二個點

六月六日美國債券市況——在美國五月份失業率公佈前夕，大市缺乏反彈，繼昨天下跌十九個基點後，是日三十年美長債再跌十二個基點，收市報九十六又三十二分廿二。是日長債的孳息率已升至八·四三厘，為今年一月九日（八·四六厘）以來最高的一次。在超賣的情況下，造價會否在失業數據公佈後而出現反彈，機會是有的，筆者私下相信出現機會甚高。長債可能會反彈十至二十個基點。六日市場其他行動缺乏，聯邦基金利率持續五·七五厘左右水平徘徊。

預期經濟向好消息繼續衝擊債券人士持貨信心，例如六月報告截止五月廿五日的最新一週，美失業索償人數下跌六千名達四十三萬九千名。這下跌現象已一直持續了三個星期。此外，市場最新揣測五月份的失業數據為（一）失業率由百分之六·六上升至百分之六·七。（二）非農務就業新增職位估計減少約五至八萬名；上月份該數字曾報跌十二萬四千名。接踵下來另外市場重要數據要推至十三日。那天將公佈美五月份零售銷售額及五月份批發物價指數。是日收市後，美最新一週的M2貨幣供應量，減少了二十二億美元。

外滙技術分析

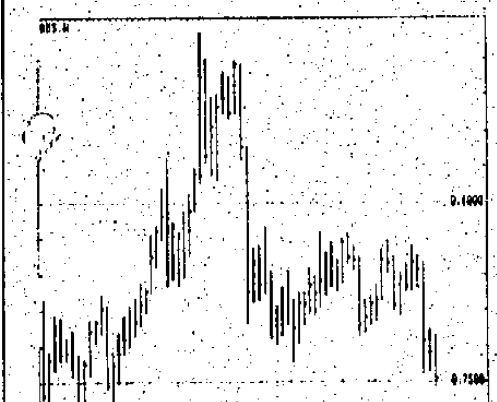
澳元破零點七五三支持　料後市尚要調整三百點

這一週過去了。到現在為止，各位手上應該還有一部份沽貨單在手未平。以美元目前的情況看，各位仍可以繼續持有。詳情請見本週的分析。

今天想和各位特別提下的是澳元。澳元在週四的大幅波動中，已明顯突破了〇·七五三的支持。開始了另一次的下跌。後市很可能進入下跌至〇·七二五的價位。原因很簡單，拋開其他的基本因素不提的話，單從附圖上，各位就可輕易見到一個近三佰點子的調整區域，在〇·七五三被衝破之後，唯一較大的支持只是在〇·七四附近。按照調整區被跌破之後的量度方法，投射到的目標就在〇·七三之下的現貨價。

各位可試在〇·七五三附近加百份之二十左右的資金追沽，在〇·七五六五止蝕，目標先為〇·七四。就算這一次入市就證實錯誤，加上上一次已經袋落袋的利潤，也可以打個平手。但不要動用大多的資金，以防不夠在其他外幣之中投資。

週五的數字各位應已經知道，可以根據近期美國經濟試想下如何入市，並且以模擬的形式試進行買賣，用紙紀錄每一項的盈餘看看效果如何。（先達）



六月七日止澳元走勢

貴金屬市銷情

黃金扮演的角色　九十年代再成貨幣資產

（續昨）假使蘇聯改革失敗，則其貨幣改革的急切性，可能迫使蘇聯當局建立新儲備，以黃金作為新儲備的後盾。如果情況真的如此，將可能減少高達三百噸的黃金供應。又假使蘇聯目前的分離主義危機在九十年代初得以和平解決，蘇聯的黃金套滙集資行動在這段期間亦會增加。

由於近年金價低迷，勘探活動減少而開採成本上漲，故九十年代初期的金礦產量看來會停滯不前甚至下降。黃金供應減縮剛好會遇上美元作為儲備貨幣地位的衰落，以及隨之而來的市場波動。

日本、台灣及東南亞其他新興工業國家，由於對美元日益缺乏信心，將會分散它們的貨幣風險，減少美元儲備。

由於國際投資者對國際貨幣走勢及本質的疑慮日深，投機性投資將會激增。他們的疑慮最終會造成廣泛的拋售美元，其他弱勢貨幣轉為強勢貨幣，而黃金會成為具有保護作用的貨幣，這個拋售潮可能會由日本或美國出現嚴重銀行業務崩潰所觸發。此外，出現標誌着黃金再被貨幣化的事件，例如是蘇聯以黃金[illegible]，美國政府[illegible]期交易或東[illegible]銀行大量購入黃金[illegible]可能會導致拋售美元。對價格影響[illegible]極大的，因為[illegible]系出現前所未見的[illegible]動，將會導致持金者[illegible]明朗的情況[illegible]黃金。此外，經過[illegible]持黃金不[illegible]最低[illegible]正接近其[illegible]。

我們[illegible]每日全球外滙交易額的六千五百億美元和每年黃金產量的[illegible]轉變的潛在影響。一九九[illegible]年度西方新金礦的產量大約為一千七百噸，[illegible]目前金價每盎司大約三百七十美元計算，總值六百零二億美元；是六千五百億美元外滙交易額的百分之三左右。不過，在現代投資者利益為中心的態度下，除非國際金融環境出現重大混亂而帶來刺激，否則要他們重新考慮「安全保值」的投資方式實在並不易。（八之八）

國際公司動態

▲富士銀行（FUJB）宣布該公司清償其設於開曼羣島的全資附屬證券投資公司的虧損，而這家設於開曼羣島的投資公司於八六年九月成立，為一家全球基金管理公司，由於投資於本地及海外債券出現三百億日元虧損，連同經營開支使損失高達四百二十七億日元。

▲日本電器（NEC）發言人表示，該公司計劃於九一年三月底止年度內可出口三十套SX-3超級電腦往歐洲，十套往美國，而自八九年這種電腦推出以來，已有三套這類電腦出口往歐洲，一套輸往美國。

▲柯達照相（EK）透露，該公司推出新的高級無底片相機，業已引起攝影記者的興趣。柯達新的專業數位相機系統每台售價為二萬美元，目前正在政府機構及包括今日美國報在內的新聞媒體測試。柯達計劃今年八月開始在美國市場銷售，明年在歐洲銷售，隨後在日本推出。

▲柏架電子（HWP）宣佈削減其HP VECTRA個人電腦售價，減幅高至一成，此外公司的大容產品亦減幅達百分之三十三。

▲保祿錄影帶（BV）董事局授權行政委員可考慮購回公司本身股票。

▲通用汽車（GM）宣佈五月份下旬在美國市場共售出汽車十萬零九千零五十八輛，較對上一年同期的十三萬四千一百六十六輛減少百分之十九。

▲福特汽車（F）宣佈五月份下旬該公司在美國市場共售出汽車五萬六千三百四十五輛，較對上一年同期的七萬零八百零九輛減少百分之二十。

▲艾泰電腦宣佈，該公司1486中央處理器家族將在近期再添一個速度達五十個百萬赫茲（50MHZ）的產品。為增加中央處理器的執行速度，50MHZ 80486DX版本，內含高速緩衝記憶體，每秒可處理二千一百萬個電腦指令（21 MIPS）。50MHZ 80486DX晶片應該可在年底前供貨。

日股展望

從過往期指SQ算出日前的市況看　一萬五千會復失嗎

四大證券提供六月入貨參考

昨七日日本股市收復二萬[illegible]下週會否得而復失呢？下週已是六月第二週，現在卻如此疲弱，是否意味著[illegible]呢？換句話說，入市者應以那些股票為標的呢？

昨日日本股市止跌回穩，這是由於大市連跌三日，共挫九百多點，拆倉者不多，有利趁低吸納，促使大市反彈，升幅達二百多點。後因週末及在五月失業數據公佈前夕，投資者小心離場，令到全日僅升五十點多。有些人便認為，大市利作喘穩。其中一個理由是到昨日為止的二百天移動平均線二四八二三點二四的支持力獲得硬朗。

但從過往的歷史來看，[illegible]期指SQ算出日之前六、七個交易日，大市多呈下跌。以最近四次（即九〇年六月、九月、十二月及九一年三月）都出現上述現象。九〇年六月期指於六月八日的SQ為三三四三六點四三，六月七日開市則較該SQ升二四三點九三，六月一日跌五四三點三一。九〇年九月期指於九月十四日的SQ為二四六七〇點九五，九月十三日開市則較該SQ跌四〇四點一三，九月七日跌一〇八點八八。九一年三月期指於三月八日的SQ為二六七七〇點七七，三月七日開市則較該SQ升三七二點八一，三月一日跌八八九點二。

由以往經驗來看下週應是凶多吉少。但是本週已共跌七百多點，會否表示SQ算出日的跌市已提早出現呢？那唯有說，但願如此。

倘若大市喘定，應以甚麼為物色對象呢？四大證券提供了以下一些企業作為六月入市的參考。

野村建議的：前田道、日新鋼，昭和ALUMINUM、藤倉線、千代建、DAIFUKU、富士電、盤寶、日立造、七——十一、大東京。

大和建議的：日製鋼、新潟鐵、日礦、日立造、富士電、日產化、藤倉線、日產建、九電工、盤寶、CASHIO計算機、SECOM、KEYENCE、七——十一、日榮。

日興建議的：前田道、電設工、OTC、三共、日製鋼、藤倉線、富士電、KEYENCE、SECOM、日立造、川重。

山一建議的：日產建、前田道、日新鋼、合同鐵、[illegible]製鋼、藤倉線、富士電、安川電、日新電、新力、KEYENCE、川重、川崎汽、SECOM新日輕、能美防災、TEKVNO裴和。（郭中文）

國際公司評價

▲山之內製葯（YPHA）宣佈截至三月底止之年度公司純利為三百一十二億六千萬日元，較對上一年同期的二百七十六億七千萬日元增加百分之十三，每股盈利由九十四點七一日元上升至一百零六點八三日元，全年派息每股為十一日元，上年度則派十二日元，公司預期至九二年三月底純利可升至三百二十五億日元。

▲東陶機器宣佈截至三月底止年度公司純利為一百八十億零二千萬日元，較對上一年同期的一百七十九億七千萬日元增加百分之零點三，每股盈利由五十六點二二日元下跌至五十五點三八日元，全年派息每股派十一日元，上年度則派十一點二五日元，公司預期至九二年三月底止年度純利可升至一百九十億日元。

▲金礦股票，雖然ABX和NEM之間的交易會通過，NEM看來在股價上已完全反映出來，應趁出價時放出，由於出售黃金，ABX股價應值二十三至二十四元。此舉會刺激此行業，另一回整頓我們仍最看好AMGECO。

▲成葯股票，衆議院和參議院新法案會取締那些在要求批准葯物上市之欺詐公司一至十年那麼久，此會消除MYL百分之四十主要競爭公司，在市場及售價上皆有利好影響。

▲大西方財務（GWF）九一年每股盈利佔二點一五元，九二年估二點六五元，可以吸入。四月淨利率邊際利潤強勁上升，這是由於利率下降，可能接近高峯，壞賬已略增。

屋宇天地

· 逢星期一、六出版 ·

旺角商舖售價頗高　熱鬧街道成交最多

馬嘉麗

旺角是一個傳統的購物區，而且是較為大眾化商舖的集中地。至於近期旺角區內商舖的表現，五月份來說是市道偏軟，至於在年初到上月底則集中在買賣方面，租賃所佔的比例較少。年初時候，仍受到中東戰爭的影響，店舖交投淡靜；到了三月之後，受到中、小型住宅樓宇全面暢旺的推動，旺角區內的店舖有較多的買賣業，不過，鋪位的售價卻未見有明顯的升幅。

到了今年第二季開始的時候，新機場興建計劃的問題，加上中國大陸是否仍然獲得美國最優惠國的待遇，結果雖然有大部份投資者看好，交投未見減少。但是店舖的樓價已經難以再向上升了。五月份的時候，中英機場工作小組仍未達成任何新協議，亦令到店舖的買家採取觀望態度，事事不敢輕舉妄動。或者有人會問，近期旺角不是有多宗大型的店舖物業的成交事例嗎？這個現象會否刺激旺角店舖市道走向蓬勃呢？

事實上，有兩項大手物業交易確實引起人關注。「雲來酒樓」及「交門酒樓」連一宏景商場」，在不足半年內轉手過一次，而且，每次交易都為「舊業主」帶來表面上的利潤。不過，業內人士卻認為，雖然如此，但是仍未足以反映出實際的市道情況。

業內人士更指出，多項在旺角區內的店舖物業之大手買賣，成交的物業都具有重建價值。基於近年中、小型住宅物業的樓價有相當可觀的升幅，發展商更預期在不久的一、兩年來仍會維持這個水平，故對後市信心十足，故此對於重建舊物業的興趣甚濃。至於其他旺角商舖的交投，相信是因為有些投資者對於旺角區的後市仍抱樂觀態度，而且以一些租金回報率較高的商舖為對象。據所知，旺角搶手的舖位，通常是位置好的而售價在港幣一千元以下，租金回報率在十厘或以上的。

對於旺角區舖後市發展，長遠而言，要看外圍的政治及經濟因素所影響。

旺角這個傳統的消費區，人口流量大而消費集中，而且區內消費以本港人為主，加上旺角正在不斷地發展之中，消費重心區的地位越來越重要，所以很多投資者的重視。現時，旺角商舖的售價甚高，最熱鬧的幾條街道成交最多，彌敦道商舖的成交價約為每平方呎港幣二萬五千元，西洋菜街則為每平方呎港幣一萬五千元至一萬八千元，通菜街則約為港幣八千元至一萬二千元一平方呎，花園街則在港幣一萬到一萬一千元一平方呎。近期成交的是以優質的舖位居多。

特稿

青山公路住宅交通欠理想　目前二手市場並不太活躍

長江

青山公路是由油柑頭至咖啡灣沿線的住宅樓宇，由於荃灣區住宅發展迅速，在近五年間地產發展商逐漸便向青山公路一帶打主意，因為青山公路面向景色怡人的青山灣、咖啡灣等海灣，環境幽靜，故此亦逐步邁向發展成為新界西北部高尚住宅區。

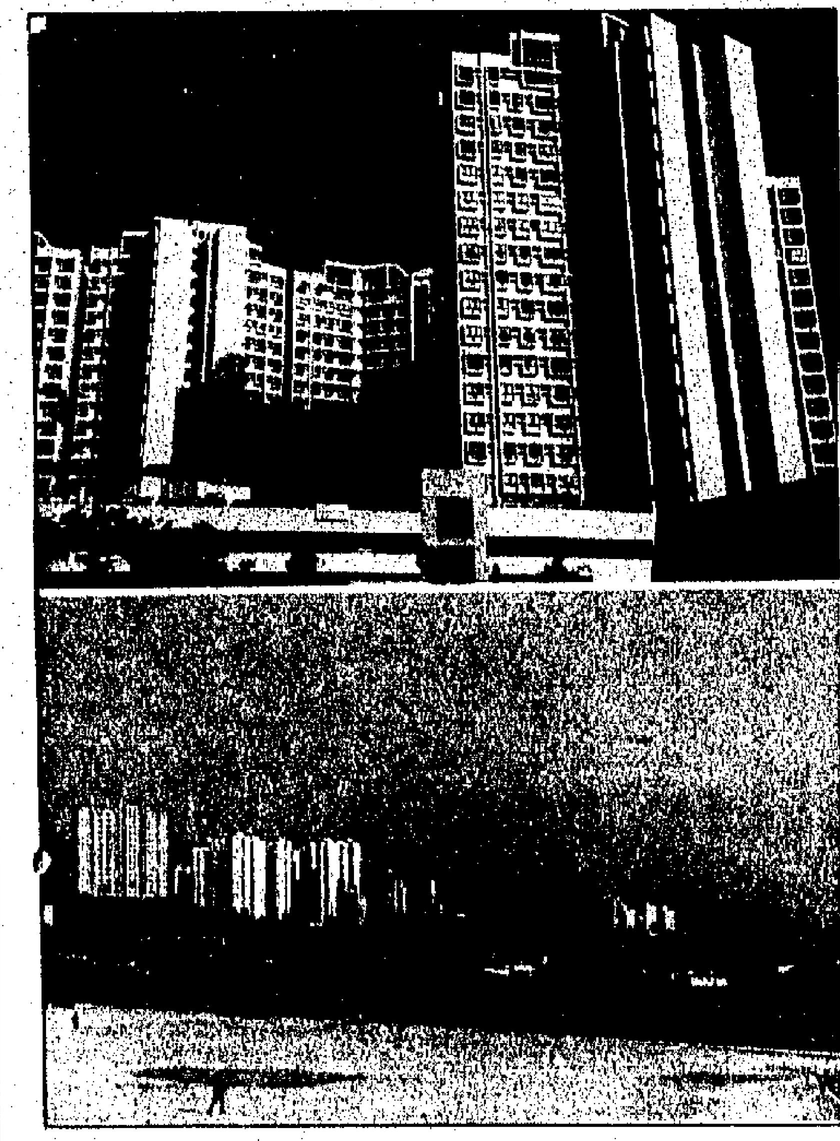
青山公路的住宅物業種類多，有十多層的住宅樓宇，也有兩、三層高的低密度平房，亦有較大型的私人屋邨，單位面積由六、七百平方呎至一千多平方呎，令買家有較大的選擇。而且青山公路兩旁的住宅都是近年落成，樓齡頗新，加上有部分的屋邨設施充足，受到喜歡鄉郊生活人士所歡迎。

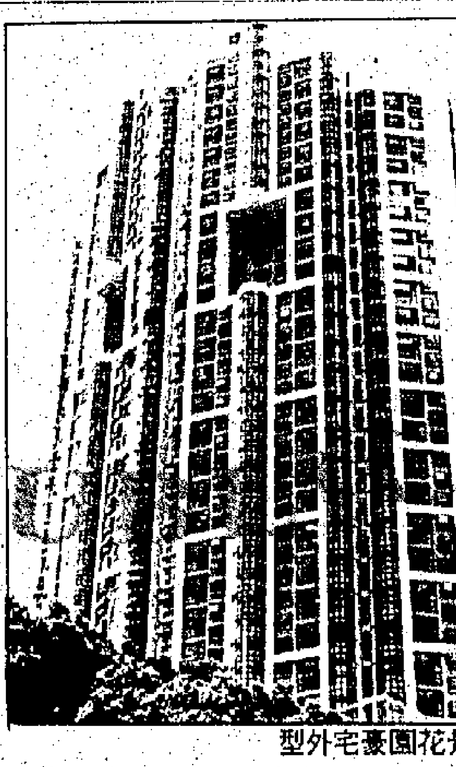
較早時在青山公路一帶發展的住宅，均屬高級住宅，該處的住戶都是喜歡寧靜生活的專業人士，商家、廠家或外籍人士等，「尤其是在荃灣或屯門區設廠的廠家，因為該處鄰近這兩工業區，方便上下班，而且荃灣及屯門均無高級住宅在市場供應，所以不少廠家都在青山公路一帶置業。

雖然青山公路高級住宅的質素較其他區域的相差不遠，而景觀、居住環境也不俗，但該處的交通則甚為不便，然而，一般市民都認為青山公路是偏僻而居不便地方，除非住戶擁有私家車代步，否則要忍受起居上的不便，途經青山公路的公共車輛亦未能解決該處居民的交通運輸問題，如駕車上班人士，由咖啡灣一帶駕車前往尖沙咀，車程約四十五分鐘至一小時左右，不過在上下班時間，西九龍一帶，尤其是荃灣及葵涌兩區，大都正值貨櫃起卸時間，常有極度擠塞情況出現，而且在近一、兩年，青山公路兩旁已有不少新住宅樓盤推出，而且也將在未來一兩年內陸續入伙，加上發展住宅物業，預料人口大幅增加，這必造成青山公路的車輛流量受到一定的壓力，最近港府也將青山公路的路面擴闊工程押後進行，這措施必會令到該處可能因人口增加而道路網絡未能配合所導致塞車情況出現。

事實上，在去年中信和集團推出黃金海岸後，市場即引起一陣熱潮，不過這熱潮很快便消散，但青山公路高級住宅新盤仍陸續湧現，計有翠景台、瑜翠園、龍珠花園、龍珠島花園、春和海景、容龍居及最近期推出的浪翠園，連同早年落成的豪景花園、麗都花園、青榕台等多個住宅屋邨，加上新鴻基地產在深井的一項大型住宅發展及好收成企業也在油柑頭的屋邨發展，令到該處在未來兩、三年的住宅發展更為蓬勃。

此外，位於青山公路荃灣出口處，也有多個住宅樓盤頗為吸引，如麗城花園、翠景台及灣景花園等，不少單位均面對青山灣，除擁有海景外，而且該處也有接駁小巴來往荃灣地鐵站，交通也算便利，故此該處住宅單位較受市場歡迎，平均每平方呎一千八百元，至於座落於油柑頭，深井等的屋邨，一般樓價在每平方呎一千六百至一千八百元，由於單位面積較大，由八百多平方呎至一千七百多平方呎，轉手金額往往高達一百六十萬元以上。青山公路住宅物業的買賣市場並不太活躍，尤其是位置較偏遠的屋苑，二手市場反應普通，由於青山公路新樓盤供應多，樓價一般超過二百萬元，加上交通運輸未能配合該處住宅發展，令這類高級住宅市場受到限制，估計未來一兩年樓價難有大幅上升，而且也要視乎新機場是否興建來決定住宅市道。





裕景花園豪宅外型

舊山頂道裕景花園落成　首創全部單位複式設計

裕景花園位於香港舊山頂道九號，俯瞰整個維多利亞海港，是香港首幢所有單位均屬複式設計的豪華住宅大廈。該物業分有單睡房、兩睡房及三睡房型三種複式單位，每個單位均非常寬敞，並建有柚木樓梯通往各睡房，具有獨立洋房的特色。

裕景興業董事長莫漢生表示，裕景花園將於今季稍後時間推出市場，是該區唯一一座於今年落成的全出租大型住宅物業。

莫漢生稱：「今次的投資計劃再次證明裕景對香港地產市場及未來前景充滿信心」。

裕景花園樓高三十四層，分A、B、C三種單位，每層兩個單位，分有單睡房、兩睡房及三睡房型間格，全為複式設計，面積由二千零五十平方尺至三千七百九十平方尺不等，均作出租用途。裕景花園租務代理陳羅嘉玲表示，裕景花園的全複式建築設計獨特創新，為香港首見。其最大特色是起居環境寬敞舒適，並且富有獨立洋房的風格，尤其適合注重生活質素的人仕。

每個單位均設有主人套房，客飯廳分別座落高低台階之上，層次分明，客廳樓底特高，達十四尺半，並設有落地大窗。

另一設計特色是每間睡房均設在獨立層次之上，並無相連牆壁，不受鄰室噪音騷擾，保持居室寧靜。

各單位都安裝有中央空氣調節系統，並在每個房間設有個別控制裝置。

整座建築物的座向經專家特別設計，面向西北方，可以飽覽整個維多利亞港及港島中區的景色，甚至在浴室或淋浴間，海港怡人景緻亦盡入眼簾。

莫漢生續說：「我們為要使裕景花園成為全港最豪華的府邸之一，特別留心每個細節，由地下大堂、廚房設備、休憩設施以至保安系統，我們都選用最上乘的材料，為住客提供最理想的居住設施。」

廚房不但間格實用，設備更是一應俱全，包括西德Poggenpohl高級廚櫃，內置各式家庭電器用品，包括雪櫃、煮食爐、焗爐和微波焗爐等。

浴室設計亦極富現代感，採用黑灰紋理的雲石配襯雪白瓷磚，加上黃銅潔具配件，線條明快流暢，予人舒適清潔的感覺。

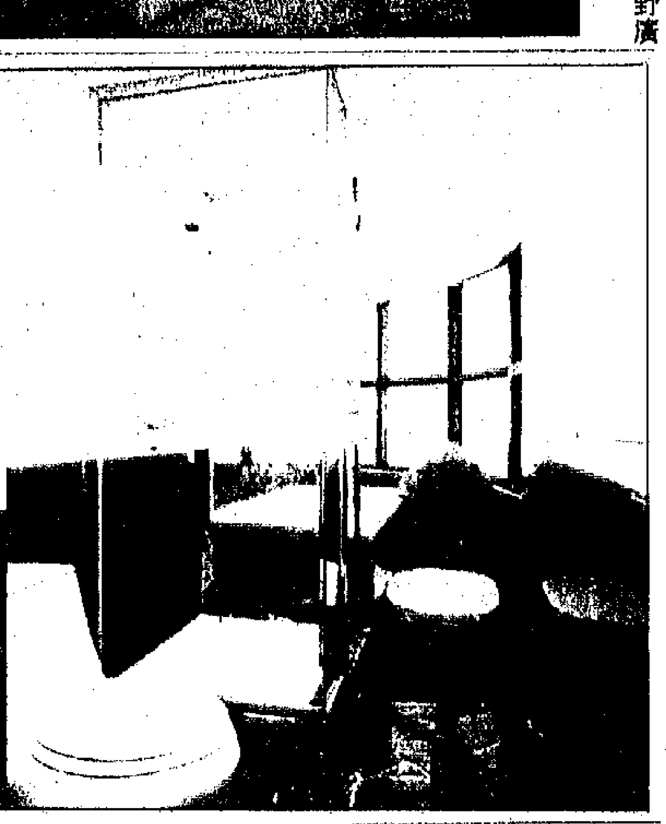
休閒娛樂設施更是一應俱全，包括一個噴泉花園，一個樓高四層的空中花園，以及一個住客俱樂部，設有游泳池、壁球室、健身室、健康舞室和專為小孩而設的室內遊戲室及戶外遊樂場。大廈裝設有衛星天線以接收外地電視廣播。

裕景花園的交通十分便利，更為住客提供穿梭專車服務往來商業區。此外，每戶亦獲安排一個專用泊車位。於一般非繁忙時間駛車前往中區及銅鑼灣分別只需三分鐘及十分鐘。

為保障住客安全及維持環境寧靜，大廈採用嚴密而先進的保安設備，其中包括閉路電視系統、對講系統及磁咭鎖匙系統，並二十四小時不停監察所有通道入口及各部升降機。

裕景興業有限公司是香港裕景集團的全資附屬機構，現時正進行多項發展計劃，包括高級商業及住宅建築和酒店物業等。

裕景花園樓底高達十四呎半令視野廣闊



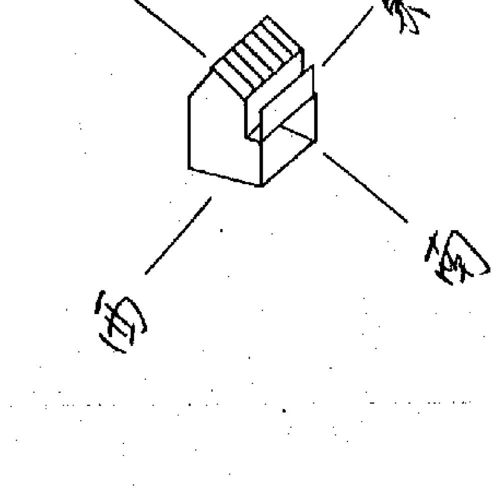
主人房浴室設計極富現代感

風水吉地　弘

南方位看招牌的吉凶

東南方的招牌

東南方的招牌較低時，這是凶相，不過略微低一些時，表示有福氣，當此種情況中，若公司內女性經營者，乃為大吉之相，其中常出現意想不到的貴人，在意外的時刻會給予伸援並提携，不過若想將來成為顯赫有面的大人物，則不適宜豎立這種低的招牌，尤其太過低的招牌屬於大凶之相。象徵會罹患怪異的病症，招遭意外死亡的不測之故，亦可能沉溺於色情而陷於困境，致損家財，家破人亡，最後只得遷移他處，流浪異鄉。

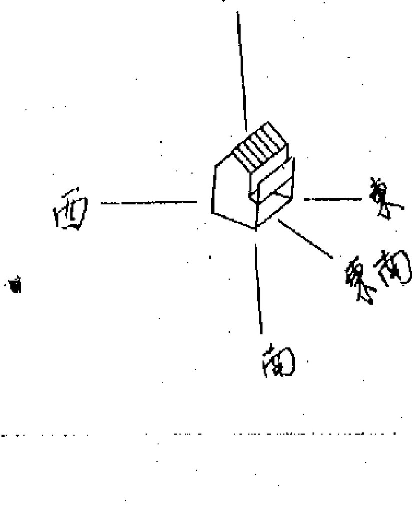


南方的招牌

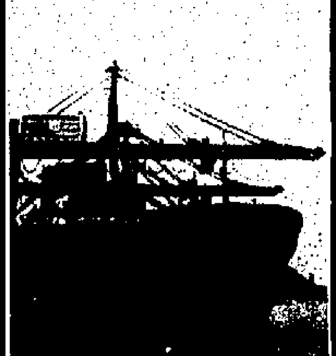
南方是極陽之地，也是太陽升至中天的位置，它好似一天中的正午時刻，相當四季中的夏季，因受天地陰陽之氣的孕育，乃為誘導萬物發育茁壯繁榮之方位，同時有關吉凶禍福等等的一切事情，都有明顯強大的磁力作用。

南方的招牌高度適當的時候，此為大吉相，能獲得長輩或有力人士的協助，故低賤卑微的人亦能發跡成為貴人，家運轉為昌隆，可有出人頭地之機會，事業順利日趨壯大，例如逐漸擴建分店或建立工廠……等等。

南方的招牌很高的時候，這種現象會阻擋了旺盛的陽道，並因接受了太多陽氣的緣故，因此主人變得驕傲，而瞧不起其他的人，結果遭到社會大眾給予最壞的評語，故其繁昌只是暫時性的現象，最終一定會步入衰運的。其他方面亦可能有愛慕虛榮的傾向，故而受到刑事處罰，涉及色情或意外事故，或蒙受火災之變故……等等的凶惡相。



航訊



美國民航業兼併風盛航商坐大
國內線之競爭對手
機票價格如箭標升

本報專訊

本港民航業人士引述來自美國消息指出，隨着美國國內航線經營者兼併及合併之風日盛，國內航線之經營日漸走向壟斷的局面，由於缺乏競爭，機票價格隨之而提高。一般而言，這些超級航空公司的機票價格，較平均價格高五個百份點左右，亦有高逾一成者，令美國這個對空運需求及依賴極大的國家的消費者，每年在機票方面的額外開支，多出數以億元美金。

業內人士指出，美國幅原廣闊，空運業發展居全球首位，民航需求隨着經濟發展而越來越大，早年航商獨自經營，合併的風氣並不如近年般盛，競爭激烈令航空票價長期處於低於平均價水平。近年由於航商蝕多賺小，漸掀起合併式合作的風氣，藉以減輕成本開支以增加利潤。目前，合併令美國本土出現幾家規模極大的超級航空公司，在競爭驟減的條件下，航空票價亦穩步回升，到最近更升逾平均水平。

航商指出，目前經營美國國內航線的主力航空公司，包括達美航、美國航及聯合航，正因為三者在國內航線市場居領導地位，機票價格亦較一般市價略高，其中達美航票價較平均價高出一成，美國航及聯合航則分別高出百份之八點七及五點三。行內人士相信，若三間航空公司的票價能與平均價看齊，美國消費者每年在票價方面節省的開支，以去年市價計算，也達八億一千五百萬美元之鉅。

又據美西航一份研究報告指出，上述三家航空公司囊括美國國內航線過半市場，而所收取的票價亦是最高的。它們利用電腦訂位系統、常客計劃、對旅行社的佣金制度等，鞏固在市場的佔有率。

圖：泰航國內線英宇航機隊。

五架英宇航一四六總值一億美元
泰航買飛機加强國內線
致力拓展工商及旅遊業

（特訊）泰國航空公司與英國宇航簽訂價值一億美元合約，訂購五架英宇航一四六——三百型噴射機。最近已收取首架航機。自一九八九年，泰航租用一隊五架英宇航一四六型客機。

英宇航飛機將進一步加强由曼谷往泰國主要區域中心的班機服務。一四六型機頗寬敞舒適，每行排列六個座位，全機共設座位一百零八個。一四六型客機促進泰國開放商業及旅遊業，在過往只有較緩慢的渦輪螺旋槳飛行的地點，提供迅速、舒適及經濟的航班服務。

英國宇航商業飛機董事總經理馬士菲在飛機移交儀式上指出，很高興泰國航空公司繼續對一四六型客機在本國區域內運作表示信心。擁有獨特的機場表現及最佳經濟效益，配合超過百分之九十九的準時起航，一四六型航機將進一步助長泰航成功地提供區域性的服務。

英宇航一四六型客機擁有低運作成本及高利潤潛力的特點，證實為理想的區域客機，作為主要國際航空公司的運輸工具。一四六型機的寧靜優點，世界推崇；在亞太區尤為出色。在該區，現時有七個國家的十二間航空公司使用五十架英宇航飛機。

飛機事故冇七譜

航運眼 ·椒天指·

講開搭飛機恐懼症，老編即刻有反應，打電話俾指天椒話指天椒咒佢，眞係冤枉冤枉，指天椒提醒佢，目的都係唔希望佢將來搭飛機嘅時候，懷着唔安樂嘅心情啫。因為好嘅開始係成功嘅一半，去旅行亦然，喺架飛機上面如坐針氈，D飛機餐幾好食都味如嚼蠟啦。事實上，上咗架飛機就乜嘢都已經安排好晒，唔到你驚，咁驚就不如唔好去，安安定定留喺香港，得閒就去新界旅行遠足。之不過咁，去旅行遠足亦一樣有相當大嘅危險，喺夏天如果帶唔夠糧水，就算喺香港一樣咁牙煙；秋天秋高氣爽，係旅行最佳季節，如果你唔好彩，一樣會俾蛇咬，後果可大可小。所以，指天椒講咗咁多嘢，噴咗咁多口水，始終都係一句，就係乜嘢事都要順其自然，決定咗嘅嘢就唔好再諗咁多其他。飛機事故完全係獨立事件，冇話今次發生完一單之後要再隔若干時間先至再有一單，但係繼廣達航慘劇之後，幾日之內又有兩單小事故，其一係一架由曼谷飛嚟香港嘅飛機，起飛冇耐機師發覺液壓系統出現問題，喺前車可鑑嘅環境底下即刻當機立斷，放晒D油然後飛返曼谷；其二就緊要些小，國泰航一架七四七，五號晚由香港經巴林飛倫敦，途中機翼一塊非結構性蓋板鬆咗，要喺伊斯坦堡緊急降落。雖然話飛機出現問題係獨立而非經常性事件，但接二連三有D咁嘅事，眞係值得考究一下。

各大城市天氣報告

香港	多雲	廿六度至卅一度
澳門	雷暴	廿六度至卅四度
廣州	雷暴	廿二度至卅四度
上海	有雨	十九度至廿六度
北京	雷暴	十九度至廿五度
台北	薄霧	廿六度至卅四度
漢城	薄霧	十三度至三十度
東京	薄霧	十七度至廿七度
馬尼拉	天晴	廿五度至卅四度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	天晴	廿五度至卅三度
新加坡	天晴	廿七度至卅一度
雪梨	驟雨	十四度至十七度
洛杉磯	多雲	十三度至十八度
三藩市	天晴	十 度至二十度
紐約	天晴	十七度至廿二度
温哥華	驟雨	十二度至十九度
多倫多	天晴	十 度至廿二度
倫敦	多雲	十一度至十七度

圖：貨櫃船設計越來越巨型，反映航商對航運業前景有充足信心。

「漢諾威快輪」貨運量創紀錄

講交通場 ·飛老·

赫栢羅德輪船公司嘅漢諾威快輪喺佢嘅處女航創出咗世界紀錄，在遠東至歐洲航綫載咗四千四百零二個貨櫃，的確叻得好交關。

漢諾威快輪係赫栢羅德所訂造嘅五艘新船之中嘅第一艘，每艘船可載四千四百零七個廿呎櫃。

漢諾威快輪喺四月中[illegible]出發，以一艘四千四百零七個廿呎櫃容量而收左四千四百零二個貨櫃，差唔多[illegible]，因[illegible]佢有講清楚個四千四百零二個貨櫃係咪廿呎櫃，如果係已經好勁，若果有D係四十呎櫃，直頭收到突晒章，犀利。

點都好啦！全世界最大嘅貨櫃船應該仲係害到美國輪船公司執笠嘅四千四百五十九個廿呎櫃嘅船，呢D船已經俾個財團買起咗，用嚟走泛太平洋航綫，不過，呢D船已經改裝過，容量少咗好多，一定冇四千個廿呎櫃咁大食。其次就要數到美國總輪船嘅貨櫃船，聽講有四千個廿呎櫃咁滯。不過，美國水近來唔多好景，有幾多次會收到爆棚。

喺以前D船公司造親大船擺落泛太平洋航綫，但而家美國經濟衰，D大船多唔可以物盡其用，估唔到歐洲水竟可以咁叻，世界變。

加拿大航對香港有信心 超級珍寶投入遠東市場

（特訊）加拿大國際航空公司正式採用全球最大的噴射客機波音七四七——四〇〇型投入服務，並飛行亞洲及加拿大之間的航線。新客機載客量高達四百九十二人，已在四月中旬作定期航班服務，飛行曼谷——香港——温哥華與及英國的哥倫比亞航線，每星期三班；而東京——温哥華則每星期五班。採用新機種後，令香港至加拿大之間的航線，每週的載客量高出四百人。

加拿大航空發言人指出，在香港航線上使用新機種，象徵着該公司對香港具長遠的信心，而該公司日後亦將以[illegible]載客量為目標。到現時為止，加拿大航機隊總數達八十[illegible]架飛機，包括兩架波音七四七——四〇〇型、十一架七六七——三〇〇ER型、九架DC十——三〇〇型、六架空巴三二〇——二〇〇型及五十架波音七三七——二〇〇型客機。

圖：加航最新七四七——四百飛機。

法航宣佈月杪加班

（特訊）法航由六月廿五日起，增加香港至巴黎班次，由現在的每星期五班增至六班，逢星期二、三、四、五、六、日由香港開出。而新增的班機為AF183，逢星期二由香港開出，途經新德里一站。而逢星期六開出的AF183將不再途經新德里而改途經曼谷。與此同時，法航亦增加香港至馬尼拉班次，由現在的每星期兩班增至三班。逢星期二、四、六由香港開出。

圖：濟州島是南韓離岸旅遊勝地，不虞有學生示威暴動，有損遊興。

旅遊信箱

學生暴亂屬區域性 遊南韓實無須過慮

胡女士：你最近在報章上聞得南韓頻頻發生學生暴亂，連新任總理都被學生圍困，但已參加了下月到日、韓的旅行團，擔心南韓的亂動，會帶來危險，筆者可以告訴你，南韓的學生與警察「武鬥」，現階段仍不至影響該國的旅遊業，對遊客而言，除非你是自己前往暴亂的區域，否則肯定不會受暴亂影響。

其實南韓的學生「運動」，已維持了近十年，特別是在近兩位總理上台後，暴亂更多，電視新聞報導經常見到學生擲汽油彈，警察放催淚彈的場面，但這些暴亂大多集中在多個大城市，如漢城，釜山內的幾地離程遊客區的大學地區，學生的示威似乎如「返工」一樣，有食飯時間，打完就返家，第二朝再玩過，不會影響遊客區。

筆者去年去過漢城，不少當地人對學生的終日示威亦感不滿，尤幸主要遊客區及旅遊點俱無影響，電視不播映，根本不知道有示威發生，因此，你的擔心是多餘的，只要跟住領隊，就萬無一失。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

古董地氈

公關物語 ·片蕃·

作為公關人，最大的滿足莫如認識不同類型的人，接觸不同類型的行業，了解他們的運作。我就是因為工作上的因素，接觸了古董地氈，更對這些「古董」產生了濃厚的興趣哩！

這些古董地氈大部份來自西藏，亦有來自中亞，年期大部份逾百年。可是，擁有這些地氈的主人大衞及菲臘卻都表示這些地氈得來並不容易，全部靠他們親自前往西藏地區，探索鑽研，才可發掘一些年期久遠、擁有極高收藏價值的地氈！

菲臘前陣子剛剛由西藏回港，相信此行定必收獲甚豐。我曾應邀到訪他們設於半山區麥當奴道的地氈陳列室，細意欣賞那些古董地氈的獨特之處。並非收藏家的我，雖然未懂如何鑑賞古董，但仍不能不被那些色彩鮮艷、圖案分明、手工精巧的古董地氈所吸引。据大衞說，這些地氈的圖案大多分為三大類：一為花卉，象徵吉祥；二是老虎，象徵權力；三是幾何圖案，較多搜羅自平民家庭。

我詫異這些地氈逾百年歷史仍可保持原狀，只是間歇地仍可發現地氈有少許褪色。菲臘笑說：「經我修飾及保存的地氈！」原來，菲臘的工作還包括修補及清潔那些以西藏搜索回來的地氈，確保地氈美觀而又不失鑑賞之價值。

大衞和菲臘不是那些傳統的地氈推銷員，他們絕對不喜歡向人强行推銷他們的地氈。相反，他們歡迎各方對古董地氈有興趣的人們親臨陳列室，對古董地氈了解透徹後才作出選擇。据我的了解，大衞及菲臘正計劃出席本港各類型社團聚會，希望藉此機會向香港的收藏家介紹這些中國寶藏！

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
蘇麒	SUQI	7 AM	南通	A35	華夏
奇山	QISHAN	8 AM	青島	潤發橋	鴻意
國隆	KUO LUNG	8 PM	台灣	A6	欣洋
威來	VELA		釜山	西區	港夏
東方專家	ORT. EXPERT	8 AM	台灣	國際橋	港郵
	KOTA RAKYAT	2 AM	日本	A11	太平
國家	KUO CHIA	5 AM	曼谷	A13	欣洋
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	8 AM	基隆	A12	東亞
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	4 AM	美國	國際橋	大三
亞露西	AROSIA	11 AM	日本	國際橋	寶隆
新雪梨	ZIM SYDNEY	5.30PM	新加坡	現代橋	新興
馬蘭	MALAN	8 AM	廣州	油麻地	招商局
彩虹	RAINBOW	9 PM	釜山	B	港興
天聲	TSK CHORUS	6 PM	日本	現代橋	日郵
日本太陽神	JAPAN APOLLO	5 AM	美國	國際橋	日郵
馬士基多路	MAERSK TAURO	1 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
昌盛	THUBAN	3 PM	台灣	B	昌宏
東海六號	TUNG HAI 6	1 PM	高雄	油麻地	永裕
豐潤	FENG RUN	6 PM	新港	B	華廈
長青	EVER OASIS	9 PM	台灣	A	利達
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	8 AM	新加坡	現代橋	馬士基
航行者	SL. VOYAGER	5 PM	美國	現代橋	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNDY	4 PM	美國	國際橋	總統
海民	MARINE CROWN	7 PM	曼谷	B	永隆
閩海三二七	MINHAI 327	NN	上海	潤發	金發
鄭和	ZHENGHE	11 AM	青島	B	華廈
金輝	GOLDEN GLORY	10 AM	台灣	A51	向大
拉納	RAGNA	11 PM	巴生	B	東宇
華達	SINO CREDIT	2 PM	新加坡	B	向大
香港	HANJIN HONGKONG	NN	美國	海陸橋	韓進
開元	KAI YUAN	PM	廈門	油麻地	海豐
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興
愛威	AVA	NN	仰光	B18	新興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	11 PM	台灣	B	寶威
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	1 AM	南非	A22	寶威
海運	MARINE FORTUNER	NN	台灣	B26	永隆
海國	MARINE KINGDOM	10 AM	台灣	A44	永隆

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
大明山	DAMINGSHAN	1 PM	秦皇島	南丫島	招商局
海洋玫瑰	MARINE ROSE	10 AM	釜山	西區	港興
雅士百合	ACX LILY	5 AM	新加坡	現代橋	日郵
海有	HAI YOU		台中	深水埗	永隆
阿米卡布	AL. MIRQAB	2 PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
長華	EVER GRADE	6 AM	台灣	國際橋	利達
維力	KHUD. N. RERIKH	8 AM	日本	A	華林
安國	ANQUO	7 AM	青島	B	金輪
中華瑞祥	R. R. RATNA	PM	台灣	國際橋	港郵
海恩	HAI IN		基隆	深水埗	永隆
海利	HAI LIH		台中	深水埗	永隆
國興	KUO HSIN	PM	台灣	A	欣洋
東馬	EASTERN MARS	NN	釜山	B	港興
建華二號	KIEN HWA 2	AM	高雄	油麻地	永裕
	SUPER NINE	10 PM	釜山	西區	港興
保衛者	SL. DEFENDER	1 PM	美國	海陸橋	海陸
利是馬士基	LEISE MAERSK	1 PM	基隆	現代橋	馬士基
利來東京	NL. TOKYO	1 PM	日本	國際橋	寶隆
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	9 PM	歐洲	國際橋	達初
榮峯	GLORIA PEAK	PM	日本	A	大三
陶南八號	DONAM NO. 8	7 AM	巴生	西區	港興
明能	MING ENERGY	NN	歐洲	國際橋	華海
明多	MING PLENTY		台灣	國際橋	華海
利邦力加	NIPPONICA	6 AM	地中海	現代橋	太古
蘇昌	SUCHANG	PM	南京	B	鍾山

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	何處來	日期	公司
羅孟[illegible]	NORASIA AL. MUNTAZAKH	日本	十日	歷信
清華列士吉頓	NL. VAN LINSCHOTEN	新加坡	十日	清華
立維	UNI. MASTER	台灣	十日	利達
林馬先鋒	PIONEER LIMA	日本	十日	日航
香港	HANJIN HONGKONG	台灣	十日	韓進
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	十日	福來
嘉利娜	CARMEN CARINA	高雄	十日	川崎
新香港	ZIM HONGKONG	台灣	十日	新興
通順	MILD SUN	上海	十日	輝騰
南非瓦爾	VAAL	基隆	十日	怡和
安瑪大利	AMER DEVI	基隆	十日	大三
和平東南	H. P. DONGNAM	釜山	十日	港興
新華十號	XIN HUA 10	[illegible]谷	[illegible]	[illegible]
惠華	HUI HUA	曼谷	十日	[illegible]
新寧勇士	SUNNY VENTURE	日本	十日	川崎
閩海三二一	MINHAI 321	上海	十日	金發
馬拉科夫	NIKOKAY MALAKHOV	巴生	十日	港興
蘇鶴	SUHE	南京	十日	華夏
德利馬士基	TREIN MAERSK	日本	十日	馬士基
東方信仰	OOCL FAITH	美國	十日	港郵
長環	EVER LINKING	日本	十日	利達
浙鷗	ZHELI	寧波	十日	招商局
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	十日	港興
賓嘉美樂地	BUNGA MELATI	曼谷	十日	港郵
友誼二十八	YOUYI 28	寧波	十日	招商局
加勒士灣	GALAXY BAY	釜山	十日	港興
紅旗一九五	HONGQI 195	青島	十日	華順
紅旗一〇一八	HONGQI 1018	青島	十日	華順
東江	TONG CHIANG	高雄	十日	永裕
新香港	ZIM HONG KONG	台灣	十日	新興
通順	MILD SUN	上海	十日	輝騰
豐寧	FENG NING	青島	十日	招商局
長春	W.H.203	台灣	十日	海豐
明福	MING COMFORT	美國	十日	華海
南非瓦爾	VAAL	基隆	十日	怡和
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	十一	太古
	MILD WILD	上海	十一	滿强
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	十一	大三
長惠	EVER GRACE	美國	十一	利達
艾域亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	十一	華林
賓嘉美樂地	BUNGA MELATI	曼谷	十一	港郵
雅士羅賓	ACX ROBIN	釜山	十一	日郵
詩非	SIBI	新加坡	十一	海王
北峰	BEI FENG	大連	十一	宏光
萊雅辛柯	KAP. LYASHENKO	新西蘭	十一	華林
海冠	OCEAN CROWN	馬尼拉	十一	東宇
通利	MILD VICTORY	台灣	十一	輝騰
維爾天狼星	VILLE DE SIRIUS	地中海	十一	達特
	CALA ATLANTICA	台灣	十一	昌宏
艾根	IKAN TALANG	新幾內亞	十一	華林
閩海三二一	MINHAI 321	上海	十一	金發
安溪	ANXI	馬尼拉	十一	宏光
山岡丸	YAMAKUNI MARU	日本	十一	日航
翡翠二號	EMERALD II	日本	十一	山久
亞迪敏亞	ANDHIKA ADIRAJA	丹絨馬尼	十一	東源
馬奎	IBN MAJID	阿拉伯灣	十一	怡和
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	十一	輝騰
天皇星	SIRIUS	日本	十一	日航
前奏曲	PRELUDE	馬尼拉	十一	港恒
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	十一	港恒
釜山	HANJIN BUSAN	美國	十一	韓進
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十一	永裕
明樂	MING PLEASURE	台灣	十一	華海
利佳	LIRCAY	日本	十一	捷成
揚子江三六	YANGZI JIANG	馬來西亞	十一	招商局
釜山歌莉	BUSAN GLORY	基隆	十一	東宇
艾根	IKAN TALANG	新幾內亞	十一	華林
天明	SKY HOVER	天津	十一	華夏
金力克	KAMNIK	日本	十一	亞運
新海隆	XINHAILONG	星加坡	十一	金發
馬	TRADE PINE	青島	十一	宏光
福春	FUCHUN	台灣	十一	海豐
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	十二	寶威

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	PM	西岸	[illegible]	川崎
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	PM	[illegible]	A7	達初
瑪蓮娜	TA. MARINER	PM	新西蘭	A24	TASMAN
漢江	HANGANG GLORY	AM	曼谷	B12	東宇
國家	KUO CHIA	PM	日本	A13	欣洋
民[illegible]	KOTA RAKYAT	PM	日本	A11	太平
蘇[illegible]	SUQI	PM	張家港南通	A35	華夏
海王	HAI WANG	PM	高雄	油麻地	永裕
日本太陽神	JAPAN APOLLO	PM	西岸	國際橋	日航
浙鷺	ZHELU	PM	庇能巴生	B5	招商局
永春	WH 205	AM	庇能巴生	國際橋	海豐
利航	FAIR BRIDGE	PM	庇能巴生	A16	景華
石堡	SHIBAO	PM	庇能巴生	A33	WOOSUNG
東方專家	ORT EXPERT	PM	庇能巴生	國際橋	港郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	AM	庇能巴生	國際橋	大三
馬士基多路	MAERSK TAURO	PM	庇能巴生	現代橋	馬士基
利達馬士基	LIDA MAERSK		4 AM	庇能巴生	現代橋
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	PM	庇能巴生	A12	東亞
東方威利	KOTA RAKYAT	2 AM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
樂迅	KOTA RAKYAT	日間	新加坡	A14	欣洋
優士貨櫃	KOTA RAKYAT	PM	台灣	A22	保威

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
航行者	SL. VOYAGER	PM	東西岸	國際橋	海陸
香港	HANJIN HONGKONG	3 AM	歐洲	海陸橋	韓進
新海騰	NEW HAI TENG		庇能巴生	B17	金發
長華	EVER GRADE	PM	歐洲	國際橋	利達
新悉尼	ZIM SYDNEY		澳洲	現代橋	新興
維力	KHUD. N. RERIHK	PM	新西蘭	A	華林
拉納	RAGNA	PM	釜山	B	東宇
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興
馬蘭	MALAN	PM	海口	油麻地	招商局
雅士百合	ACX LILY	PM	日本	現代橋	日郵
安國	ANQUO	PM	青島	B	金輪
陶南八號	DONAM NO. 8	PM	釜山	西區	港興
東海六號	TUNG HAI 6	PM	高雄	油麻地	永裕
光輝貨櫃	GLORY CINTAINER	PM	台灣	B	保威
亞露西	AROSIA	AM	歐洲	國際橋	寶隆
長青	EVER OASIS	PM	地中海	A	利達
金輝	GOLDEN GLORY	PM	台灣	A51	HAMDA
開元	KAIYUAN	PM	廈門	油麻地	海豐
馬列馬士基	MARIE MAERSK	4 AM	新加坡	現代橋	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	NN	西岸	現代橋	馬士基
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	PM	西岸	國際橋	總統
彩虹	RAINBOW	PM	釜山	B	港興
華達	SINO CREDIT	PM	青島	B	HAMDA
國隆	KUO LUNG	PM	台灣日本	A6	欣洋
天聲	TSK CHORUS	AM	新加坡	現代橋	日郵
昌盛	THUBAN	PM	台灣	B	昌宏
利邦力加	NIPPONICA	PM	日本	現代橋	太古

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
新愛比利亞	ZIM IBERIA		洛杉磯紐約	十日	新興
保衛者	SL. DEFENDER		東西岸	十日	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY		東西岸	十日	總統
東方信仰	OOCL FAITH		美國東岸	十一	港郵
海則師	SEA ARCHITECT		中美	十一	川崎
清華列士吉頓	NL. LINSCHOTEN		加勒比海南美	十一	清華
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE		加勒比海南美	十二	清華
亞洲蘭	ASIAN ORCHID		關島	十二	怡和
利佳	LIRCAY		智利	十二	捷成
釜山	HANJIN BUSAN		西岸	十二	韓進

歐洲綫

羅孟達沙	LEISE MAERSK	地中海歐洲	十日	歷信
雅莫殊高	TANGHE	梅爾辛的港	十日	華林
華順河	EVER GRADE	地中海	十日	招商局

澳洲綫

嘉利娜	CARMEN CARINA	弗里曼特爾	十日	川崎
艾根	IKAN TALANG	新幾內亞	十一	太古
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	十一	華林

印·巴·中東綫

立維	UNI. MASTER	阿拉伯灣	十日	利達
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	十日	總統
德利馬士基	TREIN MAERSK	阿拉伯灣	十日	馬士基
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光印尼	十一	福來
金力克	KAMNIK	卡拉奇	十一	亞運

東南亞綫

立維	UNI. MASTER	新加坡	十日	利達
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	十日	寶輝
中華瑞祥	R. R. RATNA	曼谷	十日	港郵
海冠	OCEAN CROWN	馬尼拉印尼新加坡巴生	十一	東宇
新寧勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	十一	川崎
德順	TAKSUN	印尼	十一	聯航
林馬先鋒	PIONEER LIMA	新加坡巴生	十一	日航
釜山歌莉	BUSAN GLORY	新加坡巴生	十一	東宇
明春	MING CHUN	新加坡巴生庇能印尼	十一	海豐
雅士羅賓	ACX ROBIN	曼谷	十一	日郵
長春	W. H. 203	新加坡巴生庇能印尼	十一	海豐
惠華	HUI HUA	曼谷	十一	珠江
林馬先鋒	PIONEER LIMA	新加坡巴生	十一	日航
檀柏	TIMBER INDAH	印尼	十一	聯航

內地·台灣·日本·釜山綫

馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	釜山	十日	港興
皖祥	WAN XIANG	上海	十日	騰隆
聯成	UNITED WAY	青島	十日	鼎華
奇山	QISHAN	青島	十日	ETERNAL
廈水運十五號	XIASHUIYUN 15	廈門	十日	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	十日	華閩
泉州一號	QUAN ZHOU 1	福州	十日	華閩
蘇昌	SUCHANG	南京	十日	鍾山
利航	FAIR BRIDGE	台灣	十日	景華
和平南進	H. P. NAMJIN	釜山	十日	海王
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十日	永裕
長春	W. H. 203	台灣	十日	海豐
金輝	GOLDEN GLORY	台灣	十日	向大
	CALA ATLANTICA	台灣	十一	昌宏
東江	TONG CHIANG	高雄	十一	永裕
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	釜山	十日	港興
和平東南	H. P. DONGNAM	釜山	十一	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	十一	山久
詩比	SIBI	釜山	十一	海王
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	十一	港興
閩海一〇五	MIN HAI 109	福州	十一	華閩
舜泉	SHUNQUAN	青島	十一	華夏
加勒士灣	GALAXY BAY	釜山	十一	港興
浙鷗	ZHELI	寧波	十一	招商局
和平東南	H.P. DONGNAM	釜山	十一	港興
通順	MILD SUN	上海	十一	輝騰
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	十一	華閩
蘇鶴	SUHE	南京	十一	華夏
舜泉	SHUNQUAN	青島	十二	華夏
富春	FUCHUN	日本	十二	海豐
信春	SHIN CHUN	日本	十二	海灣
天翔	SKY HOVER	天津	十二	華夏

非洲綫

榮峯	GLORIA PEAK	西非	十日	大三
德利馬士基	TREIN MAERSK	東非	十日	馬士基

「一人讓一步」駕駛禮貌運動

駕駛禮貌運動的揭幕儀式，於六月二日下午三時假座尖沙咀新世界中心的展覽廣場舉行，在運動推行期間，香港東北扶輪社更將會訪問不同公共車機構及各大媒介，探討及交換對於此駕駛規則的意見。

其中有一日值得注意的是，在七月廿一日上午八時三十分，扶輪社會員及他們的朋友，將會在東區海底隧道實習此個「一人讓一步」的駕駛禮貌運動，透過電視台協助，觀眾可以清楚看見此運動的流暢效果。

交通阻塞是鬧市常見的現象，由於香港道路的匯合點眾多，阻塞情況極為嚴重。以致司機爭先恐後，各不相讓。

有鑒於此，香港東北扶輪社（屬於國際扶輪社345區，包括香港及澳門，是該區三十四個扶輪社之一）特推行的「一人讓一步」駕駛禮貌運動，作為今年「扶輪年」公共服務之重點，目的是鼓勵駕駛人士在道路連接處及交匯點，能夠「一人讓一步」，以致一方面能夠減少交通意外，一方面又加快汽車流量。

「一人讓一步」駕駛禮貌運動的概念非常簡單，司機只需在道路連接處及交匯點讓隔鄰行車綫一部車輛切入，自己隨即跟上，交通流量自會加快，同時意外亦會減低，因為司機們都有默契，一部跟一部的互相切入配合，不怕另一綫車輛連續切入，只等候一部車切入的時間，自然比等候三至四部車切入的時間快許多，因此可以鼓勵更多司機遵守此駕駛規則。世界許多大城市都有推行此駕駛規則，有些城市更立法規定遵守，收效證明相當理想。

駕駛禮貌運動的目的，正是推廣此駕駛規則給予香港的駕駛人士，並鼓勵他們採用及遵守，有關運動的節目程序，詳列於介紹單張上面。

整個運動的推廣宣傳，乃經道路安全議會、政府新聞署、交通部以及香港皇家警察認可及支持，並由環宇汽車有限公司獨家贊助。香港東北扶輪社並非常感激所有協力參予的社團，介紹單張上有名單列出。

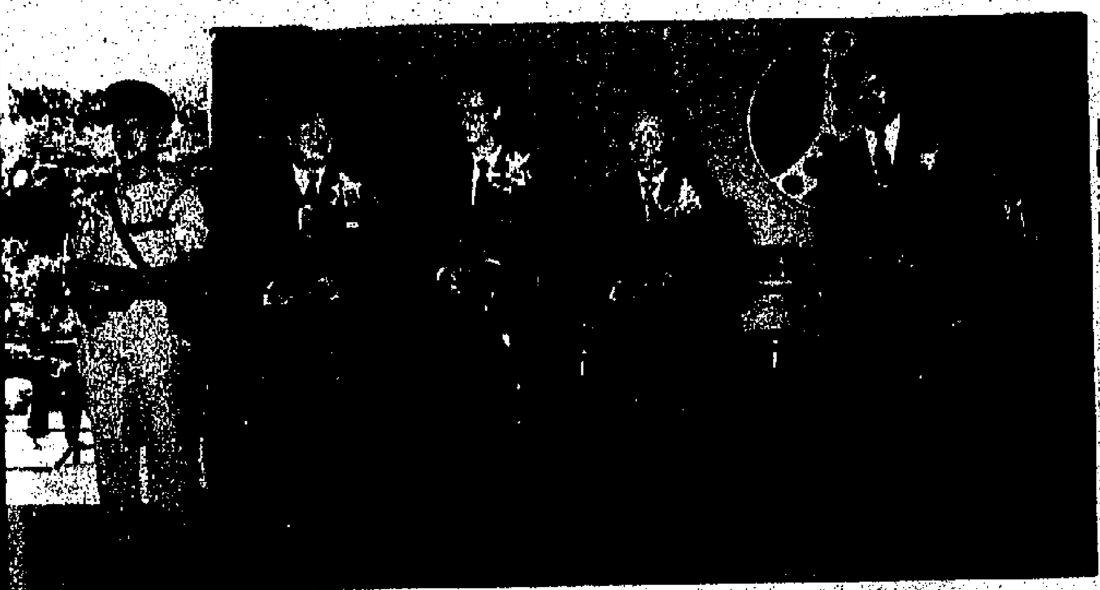
▲②香港東北扶輪社鄺嘉智社長向香港皇家警察隊致送宣傳短片，由助理警務處長程國灝代表接受。

▲運輸司梁文健致詞。

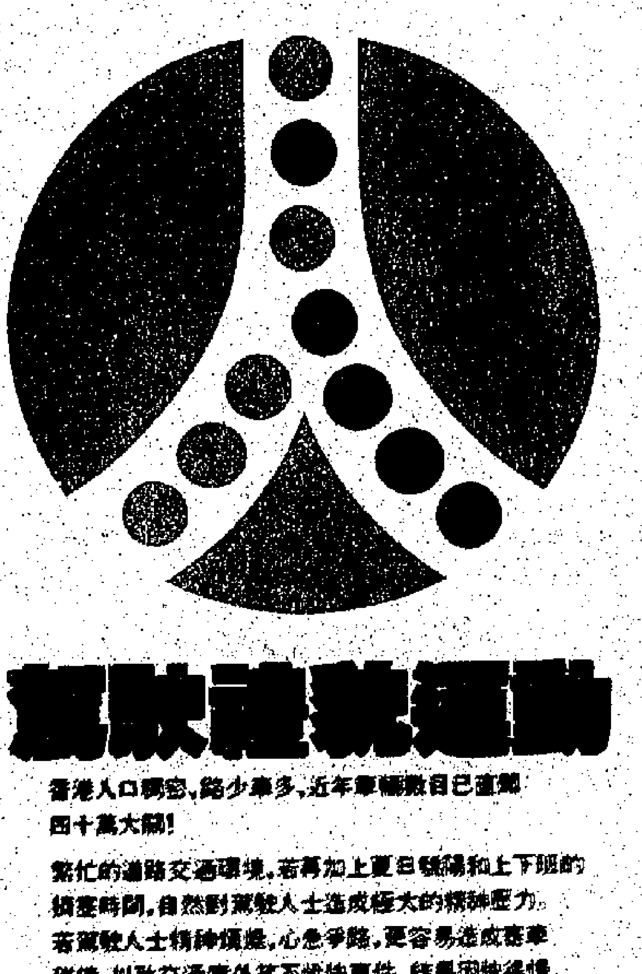
▲③小朋友熱烈參予，示範禮貌的好處。

▲④環宇汽車公司董事總經理黃龍樟捐贈五十萬元贊助駕駛禮貌運動。

▲⑤助理警務處長程國灝主持電視宣傳短片啓播儀式，旁為香港東北扶輪社社長鄺嘉智。


▲⑥「一人讓一步」駕駛禮貌運動剪綵，由左至右：助理警務處長程國灝、香港東北扶輪社社長鄺嘉智、運輸司梁文健、環宇汽車董事總經理黃龍樟、國際扶輪社港澳區前總監黃志偉。

一人讓一步 交通自然好



駕駛禮貌運動

香港人口稠密，路少車多，近年車輛數目已直逼四十萬大關！

繁忙的道路交通環境，若再加上夏日驕陽和上下班的擠塞時間，自然對駕駛人士造成極大的精神壓力。若駕駛人士精神煩躁，心急爭路，更容易造成塞車碰撞，以致交通意外等不愉快事件，結果因快得慢，復令交通情況惡化。

反過來說，只要人人心平氣和，互相禮讓，交通情況自然獲得改善。其中一個切實的建議，就是遇上道路交匯點時，如能禮讓對手，大家都能夠採取「一人讓一步」的原則，每條行車線各讓一部汽車先行，以輪流方式漸進行車，免除爭路搶線，互相阻塞，以至碰撞頻生的情況。

這原則在各先進國家沿用已久，對促進交通流量及道路安全有極大效果。香港駕駛人士理應馬上採用這項禮讓原則，利人又利己。

總之，交匯路口莫亂衝，大家禮讓路路通！

主辦機構：香港東北扶輪社　獨家贊助：環宇汽車有限公司　認可機構：道路安全議會

娛樂圈

怕拍攝辛苦準亞姐得半日休息
姜淑芬跳舞欠自然
王少芳被抱腰博懵

（西班牙長途電話）亞姐西班牙巴塞隆拿外景拍攝進行得如火如荼。但由於拍攝行程保密，大會前是日特別安排佳麗休息了半天，佳麗於午膳後便返酒店休息，當日只安排了十二號姜淑芬由海上的賊船，穿上西班牙的民族服裝拍攝。

不過，在拍攝時卻遇上麻煩，由於賊船是不准錄影的，雖然大會有申請往拍照，但有些地方是不得拍攝，幸而大隊採裝聾扮啞。也終於順利完成。

姜淑芬表示，在拍照時她要穿着三吋高跟鞋，但因不會穿，所以在跳舞時表現很不自然。對於自己未能取得「最合拍佳麗獎」，她並不失望，然而拍攝時的表現比較生硬，好像攝賊船時，演出也頗緊張哩！

另一準亞姐一號王少芬，覺得王瑋翠得「最合拍佳麗獎」，結果也很合理，但因與五號羅曉君不熟諗，是以對她得獎不予置評。在眾多準亞姐中，她與六號羅霖、四號王瑋比較老友。

此外，王少芬拍泳衣照，被一鬼佬抱腰傳懵哩！

準亞姐姜淑芬

港姐競選明晚舉行準決賽
佳麗排舞高層探望
呂懿文否認探黎明

準港姐呂懿文（右）、鄧文慧（左）很是老友。

九一年度港姐選舉，將於明晚假電視城舉行準決賽，廿位準港姐連日忙於排舞，昨日籌委會主席何定鈞與統籌吳雨特携西餅生果，往排舞室向她們打氣，並向各人訓勉一番，希望全力以赴。

大會發言人陳紫蓮表示，傳十九號呂懿文鬧緋聞，昨早曾向呂懿文查詢，呂表示沒有與黎明一齊，由於最近忙於排舞，此事全是誤會，對於在準決賽時公開分數，陳紫蓮說大會正向各佳麗說明，會在準決賽公開分數，當時有人說好像判刑一樣，但也可以說如考試，各佳麗是要面對現實。她們均表示接受。

記者與十九號呂懿文談起緋聞事時，她表示不知有如此報導，後聽人說才知道日前因學校考試，待考試後才參加排舞，且說她上星期六排舞後，去探黎明班。她強調沒有此事，並說傳緋聞對參賽有些影響，希望謠言止於智者。十八號鄧文慧說老友呂懿文在參選期間傳緋聞，會影響情緒，希望清者自清，她覺得呂懿文對黎明是偶像式的崇拜。至於袁詠儀說自己有性格，是熱門人選，很開心，同時自己盡力而為。

請臨記扮修女薪酬昂貴
準亞姐佳麗扮修女
離港多天染思家症

（亞姐西班牙長途電話）大會前晚安排亞姐佳麗到「聖家族教堂」拍外景，大會本來找當地的女孩子扮修女，但因薪酬太昂貴，最後唯有安排佳麗扮修女。

大隊於晚上九時展開拍攝工作，終於拍至凌晨三時才收工，但翌日早上六時又展開另一日的拍攝工作，所以，佳麗都感到很辛苦，只有模特兒出身的十五號鄒佩茜習慣如此的拍攝工作。

在西班牙逗留數天，部份佳麗已很思家，由於聯絡上的不便，長途電話線路繁忙，是以佳麗們都唯有利用傳真機，與家人聯絡。

此外，十四號黎虹謠在拍外景時因胃潰瘍發作而感不適，幸而她早已帶備藥物，服食後已無大礙。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 香港85／香港早晨
9:10 精靈俏女巫
9:35 藍精靈／成語動畫廊
10:05 雷霆煞星
10:30 叮噹／成語動畫廊
10:55 福星鴨小子
11:25 一屋兩伙三人行／成語動畫廊
11:55 奶奶早晨
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠／忍者小靈精
5:00 驃客牧牛女／機甲艦隊
5:50 青春百分百／奉告
6:30 新聞／天氣
7:00 中國經濟新路向
7:30 港姐競選投票傳眞
7:45 勁歌金曲／明珠轉播站
8:30 寶宇風情畫
9:05 動物也瘋狂
9:45 幹探羣英
10:45 新聞／K 100
11:05 廣告雜誌
11:15 龍珠／夾心夫妻
1:15 專片：搭錯線
2:55 神拳鬥曉追魂手

亞洲本港台
7:00 警察神犬／神劍英雄
8:15 超能力魔美／蜀道今昔
9:30 方太周末廣場
10:00 難兄難弟
10:55 專片：四海一家親
12:45 新聞／天氣
1:00 專片：遺產一百萬
3:00 冷暖人間
3:30 蒙面俠歷險記
4:50 飛虎隊／神勇飛鷹俠
5:45 球場小神將
6:00 新聞／天氣／奉告
6:40 銀色速遞
7:00 敖決／本港多是道
8:00 新聞簡報
8:35 周六穿梭萬家歡
9:30 蝗禍
10:30 法國公開賽—女單決賽
11:30 新聞／賽馬預測
12:55 國片：鬼風吹
2:25 專片：朱門怨

無綫明珠台
7:30 CBS新聞／卡通
11:00 越怪唱遊室／卡通
12:05 錦綉豪門／GLOBE TV
2:00 楓葉童眞／異能童子
3:40 頑人仔／娃娃世界
4:00 地底小先鋒
4:25 正牌捉鬼敢死隊
4:50 大自然環保寶
5:15 數學特工隊／Zap Rap
6:15 警訊
6:20 NBA職業籃球賽
7:15 新聞／天氣
7:40 零度空間／新聞報道
9:45 電影：威龍猛將
11:40 音樂動感／明珠快訊
11:45 色香味俱樂部
1:00 電影：妙探狩盛

亞洲國際台
7:00 CNN早晨／兒童節目
9:40 三藩市幹探
10:30 廣告人物誌／洛氏風雲
12:10 愛情萬年青／韓語劇場
4:00 唔講你唔知／小靈精
5:00 成長路／周末體壇
6:00 新聞簡報／周末體壇
6:55 警訊／新聞
7:40 CNN精華／TV 101
8:30 新聞／天氣
9:00 法國公開賽—女單決賽（衛星直播）
11:30 新聞／賽馬預測
12:30 CNN衛星新聞

胡楓與子女有代溝
陳奕詩穿泳衣上鏡

本月十六是父親節，胡楓每年的父親節都和家人出外吃飯慶祝，但今年，大女兒已移民英國，孺子今日又移民澳洲，所以今年的父親節，會有點傷感哩！

他對該節日不太重視，只是子女緊張，兒子今日移民，日前已送了一個名貴打火機於他。

胡楓是五子女的父親，膝下也有三個孫兒。胡楓自問不是好父親，與子女有代溝，但情況不嚴重，有父子、父女的感覺。

陳奕詩在「玫瑰園」演出，穿泳裝上鏡。照記憶五年前選亞姐穿泳衣外，便沒有穿過。過去曾有多部電影邀她穿泳衣上鏡，也遭她拒拍。

藍潔瑛昨日參加「橫財三仟萬」拍造型照，據表示沒有拍劇已兩年，該劇是她與無綫最後一部合約。目前台灣有兩部劇邀她拍，價錢很高。另一部大製作的日本片，片酬亦很好，要從北京拍外景。

黎海珊發展不錯
初出鏡只二三秒

黎海珊前晚看電影時遇見「演藝學院」的校長鍾景輝，她表示自畢業後很久沒有返「演藝」，所以遇見校長時很開心，而他也很開心她的發展哩！

黎海珊說過去一年發展不錯，不過付出的努力也不少。回想初出道時，在「成功路上」是做咖啡，一句對白也沒有，出鏡也只有二、三秒。

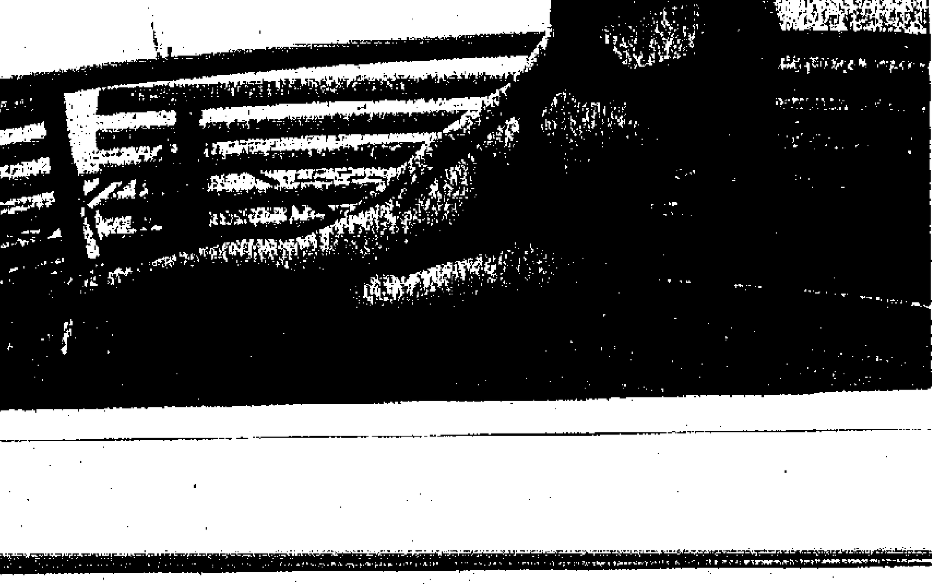
黎海珊做人有原則，性格爽直，容易開罪人，故她現在只望趁年青創一番事業。

港姐逐個捉
(20) 陳盈仙

上星期最高觀眾投票的前五名，第廿號的陳盈仙代替了楊凱斯上榜了。陳盈仙年廿四，五呎三吋半高，重一百〇四磅。三圍是卅三、廿二吋半、卅五。大學畢業，現為電子工程師。想做一個成功人士，喜歡演戲和溜冰。

陳盈仙參選港姐，想從中多學一些課本以外的知識。記者問她讀那麼多書而進入娛樂圈發展，不是有點浪費嗎？陳盈仙以為，知識是學了不會忘記的，什麼時候也有用，但進入娛樂圈就不是有那麼多機會了。故此對今次參選得失，她不是那麼重要，如果有機會留在娛樂圈她會嘗試的。

她最喜歡是自己的眼睛，因為它能把眞情流露。圖一為陳盈仙與七號郭藹明合映。

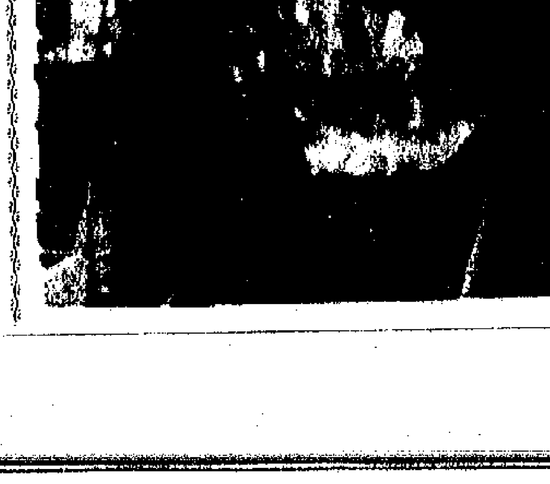


聯手警探得中國政府獎
郭秀雲對百花獎
望能奪最佳女主角獎

銀都新片「聯手警探」製片經理林炳坤昨偕同郭秀雲出席招待會時表示，該片榮獲中國中國政府所頒發的優秀電影獎，五月底時他代表公司往常州領獎回來。

郭秀雲認為該片得獎很合理，且該片亦獲百花獎多項提名，她亦角逐最佳女主角獎。她謂若能得獎，定當親赴內地領獎。

「聯手警探」主要是講述中港警方如何合作去揭破一個偷運偽鈔集團，雖然中港雙方在對付匪徒各有方法，但始終能達成共識而合作破案。該片由于榮光、郭秀雲、張艷麗、郭耀華、計春華及江漢等主演。由於「聯手警探」一片是銀都與深圳影業公司合拍，攝影隊並得到深圳市政府的批准，在深圳邊境地區進行海陸高實景，增加劇情的逼真程度，也令觀眾大開眼界。


郭秀雲與于榮光在「聯手警探」中

廣東一團演出九日十場
劈陵救母活命金牌
·朱侶·

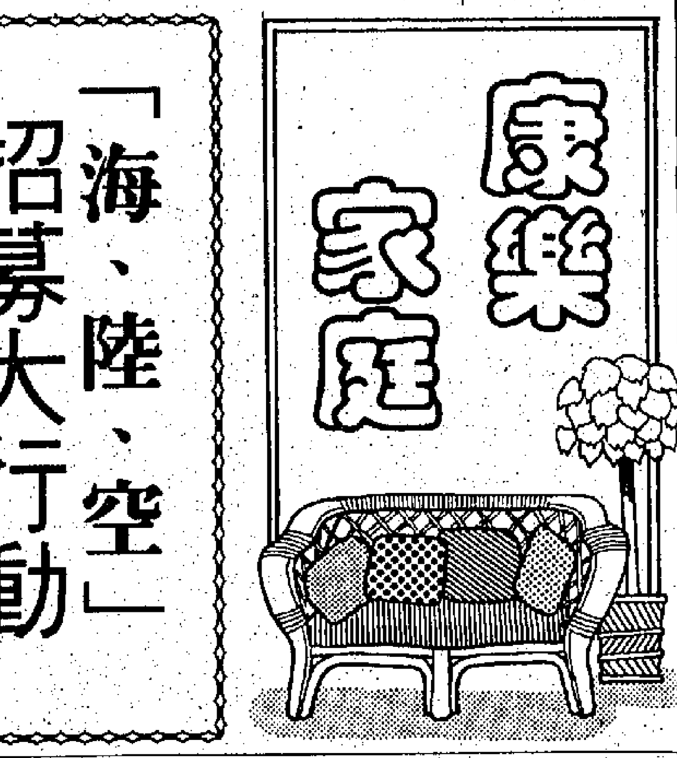
由丁凡任團長，鄭培英任藝術指導的廣東粵劇院一團，昨起在南昌戲院演出，十一日拉箱到北角新光，兩台戲共演出九日十場，九個劇目，其中只有「黑獄斷腸歌」是港九兩地皆有演出的，其餘都是每日不同戲。

「情僧偷到瀟湘館」與「黑獄斷腸歌」當年是何非凡的首本戲，也是為港人所熟識的，就算未看過戲也聽過這個名字，或聽過唱片，因為第五台也有安排播出的。「黑獄斷腸歌」看名字像是悲劇，其實是喜劇收場，莎士比亞也有類同的故事劇本。

「焚香記」是紅線女的「王魁與桂英」，其中的「打神」唱片也是膾炙人口的，不過在演出上丁凡與陳韻紅有不同的安排。「三跪九叩賽江湖」是薛丁山與樊梨花的故事；「范蠡獻西施」是新編的劇本，如果看過林家聲的「烟雨重溫驛館情」，則廣東這一部劇就不及聲哥的感人。「劈陵救母」，故事與羅家英演的「活命金牌」相同，不過羅家英是把母子關係改為夫婦關係。其它的就沒有變，但不知演繹上有沒有相同了。

據一團領導何行說，「劈陵救母」原名「劈山救母」，是卅年代粵劇的一個老劇目，現在是經過整理而演出的。「魂牽珠璣巷」，是一個得獎劇目，丁凡也以演該劇而得梅花獎，但故事是否合港人口味，則要看過才知了。「漢宮泣別姐弟情」，即「漢文皇后」，港人並不接受的戲。

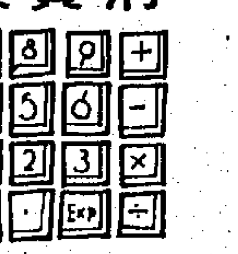
圖為：丁凡、陳韻紅、凌東明演的「劈陵救母」。



「海、陸、空」招募大行動

香港童軍九龍第二十一旅深資童軍團、深資海童軍團及深資空童軍團現正招收團員。活動多姿多采，包括：童軍技能、步操、露營、航海知識、航機辨識……等等。凡年齡在十四歲半至十八歲之青少年男女均可參加，有興趣者可到九龍窩打老道二十三號香港中華基督教青年會九龍會所青少年部索取報名表格，或將個人簡單履歷寄交上址。查詢電話：七七一九一壹一內線三〇六五。

消費樂

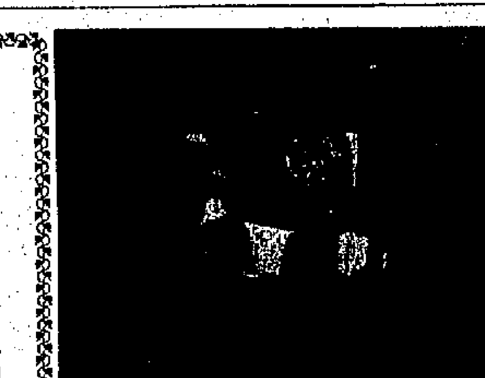


「父親節」禮品精選

在父親節給父親送上一件富有心思的禮物，是對父親表露敬意最好的方法。

△一系列MCM黑色精品皮具，包括男士手提包、錢包、記事簿、零錢包等，可以配成一套，標誌着現代成功男士的品味，它還有絲質領呔、皮帶、手錶、金袖口鈕，設計獨特，自成一派，最適合作爲父親節禮物。

△另外麗澤美鑽（LAZARE DIAMONDS）的「男爵」指環是尊貴與崇高地位之化身，也是最理想的父親節禮物。「男爵」指環綫條雄渾有力，造型簡潔，以十八K金拱托一枚璀燦生輝的美鑽。指環頂部以一强而有力的對角綫劃成上下兩、三角形，上方是平滑的十八K金，經對角綫後則下彎成一凹陷的設計，設計師巧妙地鑲嵌一枚車工完美的美鑽於平滑的一端，使其與凹陷的一角相呼應，爲不對稱的設計注入和諧。同時每顆美鑽的腰身都有獨一無二的鐳射印記和號碼，是物主擁有權的最佳保證，向備受敬重的父親餽贈美鑽「男爵」指環，以誌佳節濃情。



父親節禮品好介紹

（上）美鑽「男爵」指環佳節誌濃情（下）MCM黑色精品皮具，標誌着現代成功男士的品味。

慎防醫學讕言

醫學研究所得的結論往往令人眩惑，我們一天到晚看到這類怵目驚心的大標題：「研究人員相信鉛與早老性癡呆症有關」、「喝咖啡可引致膽固醇增加」等。由於駭人聽聞和模稜兩可的報道，身體上的小毛病變成了大威脅，預防疾病的片面理論變成了「證實有效」的療法。讀者文摘六月號的「慎防醫學讕言」一文，教你如何辨別事實與妄論。

以下是五項以常識爲基礎的法則，可幫助你辨別事實與讕言。

（一）勿爲數字所愚——人們常常使用一種叫相對危險性的統計學花招，簡單而概括地指出你罹患某種疾病的可能性。可惜的是，相對危險性只能夠把一半事實顯示出來，以致扭曲了眞相。

如果你遭遇某種事的可能性只是微乎其微，那麼即使可能性比旁人的要大十倍，你也不必因此寢食難安。

（二）認清可信程度——一般的醫學研究往往由於範圍太窄，所得出的結論是不能以偏概全，引伸爲一般法則的。

（三）了解自己身體——醫學研究不會只對某一位年屆四十，有兩個十幾歲的兒子，住在某小鎮裏的汽車修理匠進行調查；它們比較可能會以住在大城市裏的中年人爲研究對象。如果研究對象不是你那個範疇的人，研究結果對你的適用性也許就很有限。

在許多方面，你比任何醫學界專業人士都更了解你自己。當權威人士的意見和你不一致時，你應信賴自己的直覺以及你自己信任的醫生。

（四）注意遺傳因素——我們受遺傳所影響，會天生容易罹患某些疾病，對另一些疾病則具備抵抗力。不過，遺傳因素在這方面的影響有多大，我們仍未有精確的評估方法。如果近親得過某種病，自己對這種病就要提防。

（五）仔細考慮利害——有時，研究人員的誇大之辭會被一些投機取巧的人利用來騙錢。在接受最新的保健方法之前，應先考慮潛在的危險以及所揭櫫的效益。要求你將生活方式改變得越厲害，你就越要慎思明辨。每天多吃幾顆維他命丸，跟此後終生茹素是有霄壤之別的。

知識情趣

「只此一家！」

·陳圖安·

每個人都是一個故事。事實上與電影電視上的內容有時並無異樣。有的甚至比起電影裡的情節更加轟烈，更加盪氣迴腸。

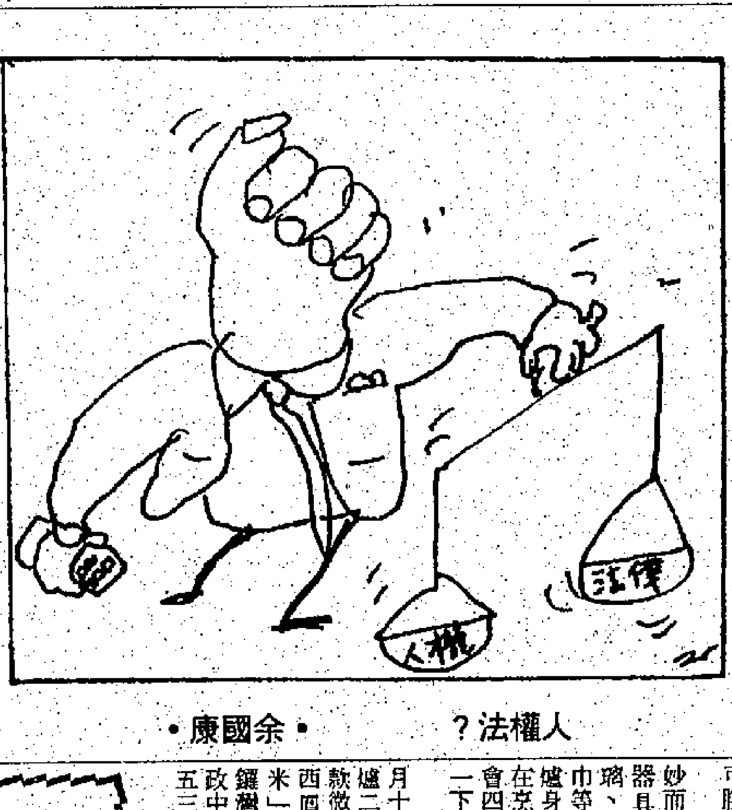
記得以前有一個老師教授「小說」課。他曾經說過，不要以爲我們所讀的小說荒謬無理，其實人世間再巧合、再荒謬的事情比起小說中的情節更加有過之而無不及。

或者有些人一生都是平平淡淡就過去，沒有起承轉合，沒有驚天地、泣鬼神的故事，尤如一杯白開水，無色無味，但勝在「平平凡凡容易過，特殊日子痛苦多！」平平凡凡地重覆一般凡人要做的事情，或者反而是最幸福的。

有些人不甘被埋沒於一角，不甘平凡過一生，於是努力去找尋不平凡的一生，但要付出的代價要比一般凡人要多。到頭來，有些人爲衆人所艷羨，有些則碰得焦頭爛額，只得無可奈何平平凡凡地渡其餘生。

有些人只希望平平淡淡，兩餐一宿，但求可以遠遠的、靜靜地站在一旁靜看世情，笑談人生。可是命運卻偏偏將他引向不平凡的另一條路。偶然中的不偶然將他播弄於無形，平凡的生活對他而言是奢侈的。

只要放眼於身邊的朋友，或許會發覺當中有很多動人心弦的故事，其中不乏可以寫成小說。不過，無論是平凡也好，是轟天動地也好，這原原本本就是自己的路，「只此一家，別無分店」。



人權法？ ·余國康·

兩位著名鋼琴老師（之二）

·盧大中·

問：你覺得正確教學在初學階段是否重要？

△（ROSINA LHEVINNE）——非常重要，啓蒙老師必須有愛心，通情達理和熱愛音樂。

●（ADELE MARCUS）——初學的基礎猶如建房子。

問：老師對學生的關心能去到那個地步？

△去了解學生和他的需要，打破隔膜，這樣才可教導他，不過都要因人而異。

●首先去估計他的個人潛能，如果學生參加考試或公開比賽，盡量給他意見，我最不贊成去理會學生的私人問題。

問：學生很多時因尊敬老師而努力學習，有什麼地方會特別討好你呢？

△有體諒別人的心和每週均有顯著的進步。

●進步。

問：我經常聽到學生在大學的練習室練琴，他們把句子毫無目的地重覆又重覆，你怎樣教他們練習呢？

△首先練習不等於重覆，但一定要有目的，不是偶然的，要百分之百全神貫注地去練，假如有點飄忽，就要停下來，出去繞着大廈跑圈，直至清醒爲止，練習時要當自己是老師地去聽及批評。

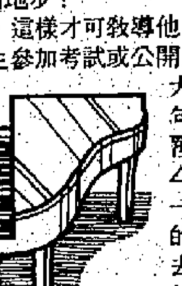
●我想音樂是唯一的一種職業需要先練習後研究，一位律師會先讀書後實習。一般學生（指朱麗雅音院的學生）練習太多。當練習時自己要經常發問，因爲只有創作性的練習才有裨益，首先把樂譜研究，找出問題所在，然後跟着答案去練習，太多的反覆很容易壓制想象力。每次重覆時都要問原因，是否有不同的指法，一同句子等問題。

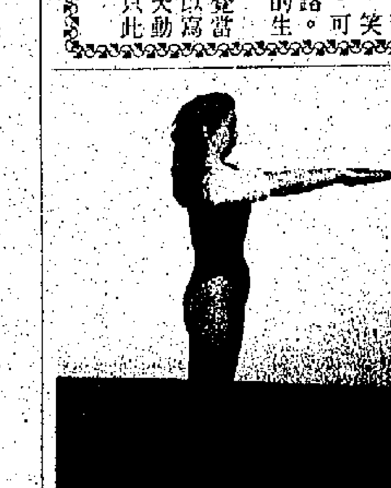
問：你覺得遠離琴鍵，用腦去練習怎樣？

△很好。一開始就要有這種訓練，要先聽後練習，這種方法可對樂曲有更深的了解，比較快的樂句，强弱記號可慢慢地去思考，那麼彈奏時便可向整體着手，事半功倍。

我認爲要經常這樣做，不單只在理解方面有幫助，對於背譜也會增加安全感。

彈琴ABC





「微波爐」是神仙？

家政中心下週有兩小時課程

當你下班回家，帶著疲累的身軀，空白的腦袋，累得連話也不想再說一句，更休提做晚餐了。假如世上有神仙的話，你會叫「他」以最快速度做出美味可口的晚餐。那眞是太理想了！也太無稽了！不！絕不！這世界確有這樣可愛的神仙。微波爐正是你夢寐以求的救星。

想像一下，你只需四分鐘便做好一碟蠔油牛肉、六分鐘蒸好一條魚、七分鐘做好一碗美味熱騰的雪菜肉絲米粉，這種化難爲易的工作，只怕惟有微波爐才可勝任。

微波爐實在是個奇妙而偉大的發明，煮食器具亦甚爲方便。玻璃、木、膠以至紙碟紙巾等都可以適用。清潔爐身亦同樣簡易。因爲在烹調過程中，油汁不會四濺，只要用濕布抹一下便可。

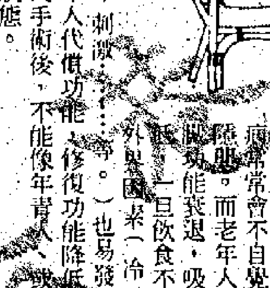
香港家政中心於六月十一日開設二小時課程，教授兩款微波爐菜式「西鳳卷」及「瑤柱扒蓮米」。有興趣者請往銅鑼灣希愼道一號二樓家政中心或致電八九零六五三五查詢。

有趣的門球運動

·給長者帶來青春·

·周福華·

健美專欄



生、老、病、死是自然社會發展規律。人活到一定階段，生理機能都有那個階段的特點、特徵。因而老年人在進入這個階段時，身體各個系統，組織結構，必然會出現退化、功能衰退，免疫能力下降，因此很易發生一些疾病，並且又由於老年人敏感性降低，有時會出現輕病，常常會不自覺而引起病變。而老年人又由於內臟功能衰退，吸收能力降低。一旦飲食不當，受到外界因素（冷、熱、過勞、精神壓力、刺激……等。）也易發生急性疾病。更由於老年人代償功能、修復功能降低，患病後尤其大病，或大手術後，不能像年青人、或是壯年的人恢復到病前狀態。

鑒於以上種種原因，爲了確保老年人有健康愉快的晚年，必須做足功夫，說服老年人，或未進入老年階段的人，多多參加運動，多多參加對身心健康的活動。參加運動好處很多！

①提高大腦中樞神經系統的功能，使大腦反應敏捷，準確，不易疲勞，還可預防老年痴呆症，反應遲鈍等現象。

②增强呼吸和消化功能，運動時需氧量增加，呼吸反射性增快，加深。因此增加了肺活量，而有助呼吸的肌肉也得到鍛鍊。由於呼吸加深橫隔膜上下運動幅度增大，腹肌活動也增强，勢必影響消化系統，例如加速腸胃蠕動，刺激消化液分泌等，有助食物的消化和吸收的功能。

③提高心血管系統功能：由於老人血管壁彈性減弱，心臟功能降低，易出現很多症狀，例如：感到胸悶、氣喘、心跳加快、頭暈等，如果參加適當鍛鍊，可增强心臟和循環系統的功能。

④經常鍛鍊身體健康，可預防各種疾病。

⑤可延緩運動器官老化：運動可增强肌肉關節的力量，改善肌肉的血液循環和新陳代謝，增强肌肉的彈力。因而也可延緩骨質疏鬆，脫鈣過程。

其實何止以上五種益處呢？經常參加運動的人體會應該更深。在此就不一一述說了。老年人最適宜做什麼運動呢？散散步，行吓山，跳跳長者健康舞，打太極，練練氣功……等。

今次主要介紹一項適合中老年，有趣的門球運動，所謂「門球」是一種在戶外的，集體進行的，有競賽性，有娛樂性的活動。使用一種特製的球棒，將球擊入球門，並計勝負的一項體育活動。

門球運動在一九八六年才從日本引入香港。此項運動最早起源於法國。後來傳入英國，當時只是槌球運動遊戲，並成爲當時宮廷的體育活動之一，最後於1861年編制了第一部槌球規則，逐漸發展爲正式項目，現代門球就是直接起源於英國的槌球。

而在一九四七年日本教育家鈴木，以槌球爲藍本，並參考我國古代傳入日本的一項體育遊戲「捶丸」，（這是我國古代唐代宮廷流行的一種徒步以棍擊球的遊戲）而創造革新成現代門球。

門球運動是在沙質土地，或草坪上進行，球場規格爲長25米寬20米或長20米寬15米。場內設有三道高20厘米寬22厘米的球門，終點設有一根高20厘米粗爲直徑2厘米的柱。球棒爲T型，重量不限，柄長不得少於70厘米，槌頭爲圓柱形，長24厘米，直徑爲4.5厘米。槌頭兩端必須是平面，上面不得附加金屬或其他質地的輔助物。門球重量爲二百三十克至二百五十克，直徑爲7.5厘米，是用特制的合成樹脂製成。比賽用球分紅與白兩種，每種色5個，紅色球上印有白色奇數（1.3.5.7.9）號碼。白色球上印有紅色偶數（2.4.6.8.10）號碼。比賽時間爲30分鐘。此項運動在室外進行，可呼吸新鮮空氣，沐浴陽光，活動全身。動作不須太大，太快，非常適合中老年人，而且門球運動還有很多特點。希望各位長者積極投入此項運動。

今日介紹體轉運動：

㈠預備姿式：雙腿以肩寬開立，雙手前平舉，目前視。見上圖。

㈡口令一：以右側爲例，左手保持前平舉位，雙腳固定不離地面，右手曲臂，以肘領先向右後轉，頭和上體隨肘帶動向右後轉。見下圖。

㈢口令二：右手伸直至前平舉位，同時轉頭轉體成上圖姿勢。

預備姿式也可採用立正，雙腿合併，雙手下垂，口令一左腳（右腳）向側一步，同時雙手前平舉，口令二同下圖，口令三同上圖，口令四還原成立正姿。也可採用下圖姿勢，連續向轉體向側振動若干次，次數要看練習者之需要了。

勝家響應加拿大節 舉辦縫紉刺繡比賽

勝家衣車公司爲慶祝一九九一年加拿大節，特贊助勝家縫紉刺繡比賽，歡迎各界人士踴躍參加，贏取豐富獎品。

勝家衣車公司總經理馮兆勤表示，該公司舉辦此類型縫紉刺繡比賽已有四、五次經驗，去年更在樂富中心進行，參加人數衆多，反應甚佳。故今再接再勵，與加拿大節委員會合辦活動。

參加者是不限年齡、性別、職業的，只要是對縫紉刺繡有興趣，便可用衣車或以手刺繡方法，縫製以布料製成的創意作品。例如：沙灘袋、咕臣套、圍裙、杯墊等，尺碼大小不限，但須以代表加拿大的楓葉或九一加拿大節的圖案爲設計主題，盡量發揮創意設計及縫紉刺繡技巧。

入選的有一百位優勝者，頭十名將會參加頒獎禮，另外九十名可獲精美禮品，並同邀出席六月三十日假跑馬地快活谷舉行的「香港同樂日嘉年華」。馮兆勤透露，巨獎送出名貴勝家衣車多部，及勝家蒸氣電熨板，另外耳筒收音卡式機及勝家縫紉禮包等。

勝家縫紉刺繡比賽，截止提交參賽作品日期爲六月十八日。詳情可參閱參加比賽章程，可向勝家分店或特約經銷商索取。

青春派時裝多姿采

鮮明色彩‧奪目圖案

香港西武最近舉行一個以年青人品味爲主的時裝表演，透視青春一族不同品味的生活面貌，包括有活潑和富有動感的泳裝及運動裝，日間購物閒逛及社交場合便服，及閃耀奪目的晚間衣著。同時還有各種配飾及鞋子配搭，多采多姿。

這個夏季的青春派時裝，將以鮮明的色彩及奪目的圖案爲取向，顏色方面以紅、黃、橙、紫及綠爲主，圖案方面則以花卉，卡通及PUCCI印花爲素材，亦有富民族色彩的圖案設計。質料方面，大部份服裝會以亞麻布和棉布製成。然而，亦有部份以人造絲及絲質合成纖維爲材料。

裁剪方面，整體感覺是輕鬆簡便，但亦有貼身長褲及外套的設計。時尚貼身服裝會用極富彈性的合成纖維，如LYCRA和尼龍爲素料。

整個潮流會回到富地道英國色彩的六、七十年代，强調身體綫條的設計將成爲此季的主調，女性的柔美綫條和男性的英姿豪邁會支配整個設計意念。

艷陽下穿上泳裝在沙灘上漫步，盡顯活躍女郎的動感個性。

雨中的香港

·曲怡文·（庇理羅士女子中學）

天氣悶熱得很，心中眞希望下一場飄潑大雨，將這沉悶的氣氛趕走。天好像接受了我的請求，隨着一聲清脆的雷響，淅淅瀝瀝的雨從天而降，像箭兒，像珠子，衝破了烏雲，打到地面上，濺起一個個小白泡，悶熱得使人幾乎窒息的熱空氣霎時消失得乾乾淨淨。空氣涼絲絲的，濕漉漉的，舒服極了。

這時，街上行人的步伐加快了。汽車輪子滾動的次數也增加了，人們都在焦急地找尋歸家的路。

雨越下越大，天色也隨之越來越灰暗，最後變成了滂沱大雨。它的每一顆雨珠落在每一塊土地；每一條馬路，甚至每一片花瓣上，都像一個個清涼的使者落在每一個人的心扉，滲入人們的心扉；給人一種清涼的感受。各種花草樹木在雨水的滋潤下，伸展出它們的枝椏，隨風擺動，婀娜多姿，煞甚美麗。

交通工具都點上了微弱的燈光，在厚厚的「雨簾」中仍隱約可見，就像螢火蟲在草叢中追逐似的。海港上船隻燈光，倒映在起伏不定的海水中，就像萬千星光，聚在一起，形成一個金色的海港。雖是大雨澎湃，但海港的面貌，卻毫無遜色，仍是那般的嬌美動人。

午飯後，雨漸漸地停了，天空也漸漸地晴朗起來，一條彩色繽紛的虹橋掛在天邊，給這個雨過天晴的香港，增添了幾分姿采，令她格外明媚。

我愛這雨中的香港。

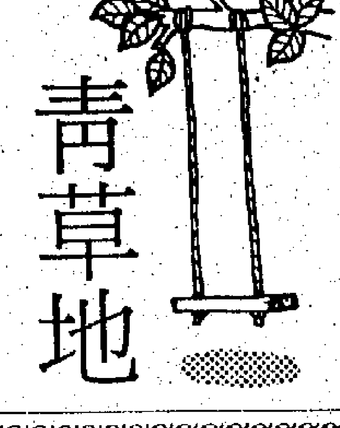
曲中情之「誰能明白我？」

杜詠恩（何東女中）

職業講座大串燒

爲應屆畢業生而設

你是否剛畢業而即將踏進社會工作？在選擇職業時會否感到煩惱呢？若你是剛入職的在職朋友，對現在的工作感到滿意嗎？會否希望透過一些渠道，了解多些其他行業的資料？相信由香港青年協會大角咀青年中心舉辦的職業資訊活動「行行出狀元——職業講座大串燒」，透過講座及參觀，定能爲你們提供有關的資料。介紹行業計有警務工作、懲教署、護士、老師、秘書及酒店工作。參觀包括警察訓練學校及酒店。日期六月廿六日至七月十二日。費用爲廿五元正。名額有限，額滿即止。報名查詢可往大角咀必發道54號地下或電3964711。



青草地

人遇失意時

·頌雅·（聖傑靈女中）

又是一個寂靜無聲的夜，又是另一陣感覺湧上心頭。多少次歡樂的日子在你懷抱中渡過，多少次把熱淚一直強忍着，一直到來到你的跟前才灑下。今天，我願與你共同渡過，直到天明。這次，再不是爲自己而歡呼，或是哭泣，而是爲了她——一位値得我爲她而痛哭，而悲傷的好朋友。

好久我也沒曾如此傷心；痛苦過。看着她泣不成聲的樣子，自己又無能爲力，只好坐在她的身旁，希望能在無形中給她一點青春的支持，讓她不必跌得如此痛。那時唯一可以撫慰她的人只有社工，但偏偏在那時候又找不着她，直到午飯時間，大家也沒有甚麼胃口，便離開校舍往附近的亭子紓緩一下內心的重擔。她開始把她一直所受的委屈傾訴出來，邊說邊流淚，剛剛心情才平復過來，但當她一再想到自己的遭遇時，眼睛又紅了，就如此反反覆覆，她的哭聲並沒有停止過。

現在，不知她如何，只願在她最失意的時候，夜能悄悄的去撫慰她。還要讓她記着，無論環境如何，她的身邊還有我在關心她，體諒她！

三棟屋博物館

·雯雯·（德貞中學）

大約數年前，在中心一次籌備香港古蹟幻燈製作的活動中，我隨大隊遊過三棟屋，那時候仍然家住九龍，對於荃灣區較陌生，他們在地圖上找到三棟屋的位置，驅車前往，但可惜的是，我們到達後，卻看到維修的告示，政府已將三棟屋列爲古蹟，並重新進行修葺，並修爲博物館。

現在，我已經移居荃灣，遊覽這古蹟，可謂十分方便呢！三棟屋博物館，原爲客家人的圍村，有二百多年歷史，是圍村建築或設佈局，都是獨樹一幟，是目前最具特色及保存得最完整的民居，難怪政府將之列爲古蹟了！

最近，我曾到三棟屋博物館一遊，參觀了館內之村莊，英人及華人早期在香港之生活情況，並有一些歷史片展出，歲月留影，頗使人有一種懷古之感！此外還有風筝的展覽。

三棟屋內有很多胡同小巷，甚具特色，當天我也在這裏拍了一些照片呢。

青協黃竹坑青年中心

暑期活動九一 歡迎青少年參加

由香港青年協會黃竹坑青年中心主辦，賽馬會津貼部份項目的「暑期活動九一」將於本年度的七至八月舉行。

本年度的暑期活動除了爲區內青年人提供有益身心的康樂活動，更鼓勵他們積極參與社會服務，同時爲他們提供一系列的訓練課程作自我裝備。

在康樂性活動方面，計有「乘風破浪」、「獨木舟同樂日」、青少年社交技巧交流營、「環保之旅」、露營押宿、日營及「野外定向」……。

在服務性活動方面，計有義工獎勵計劃及訓練營、「我愛我區」社區調查及展覽、公民宣傳、開心訓練營、義工之旅、義工匯聚交流營。

在訓練課程方面，則有「做個開心快活人」自我認識訓練課程及「腳前的燈」升學輔導及求職擇業講座。

如果對自己的嗓子及創意信心十足，可參加「壯志豪情」勵志歌唱比賽及「廢物利用創作比賽」，贏取豐富獎品。

至於興趣課程方面，包括了國畫班、書法班、聖約翰成人救傷證書班、日文初班、攝影技術班、素描班、結他初班、美容護膚班、成人紙紮班、成人手工藝班、跆拳道班等多項可供選擇。

另設中心的義工小組「陽輝社」及「學境社」，興趣小組如野外小組、攝影小組「客雅社」、民歌小組「樂韻社」、話劇小組「夢之社」及愛丁堡公爵獎勵計劃小組現正公開招募新組員，歡迎你們加入。

查詢詳情，可往黃竹坑邨十座地下該中心或致電五五二八八五零。

懶孩子的故事

·小淑·

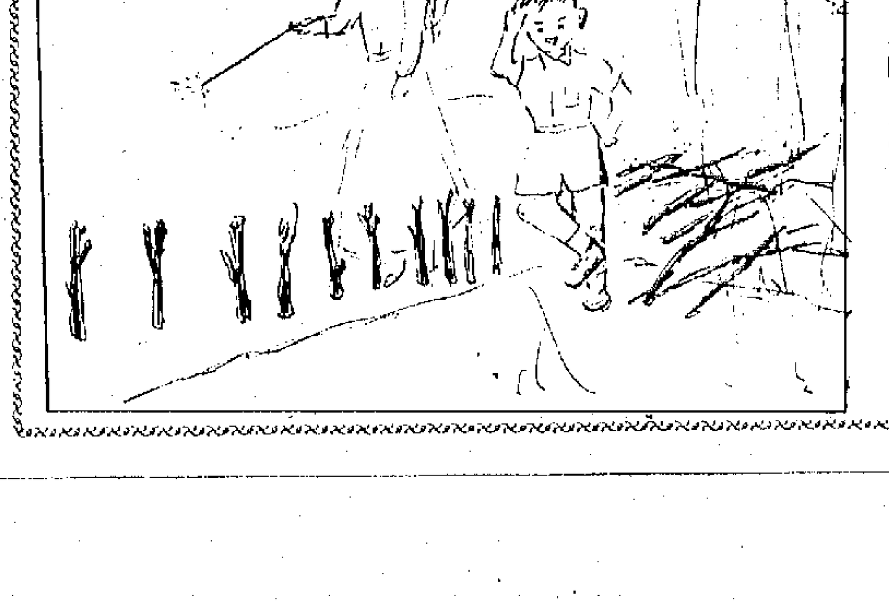
從前有一個小孩子，爲人十分懶惰，我們就叫他做懶孩子吧！這個懶孩子真的十分懶，什麼事情都不肯自動去做。做功課要爸媽迫他才勉強去做，做家務要爸媽迫他才勉强去做。因此常常受到爸媽的責罵，受到爸媽的懲罰。可是他懶惰如故。這一天，他的爸媽因爲有要事出門去了，爲了訓練懶孩子做事，吩咐他在家裏小心看守門戶，又吩咐他在做完功課後，把後園裏的一棵枯樹砍了下來，劈成柴枝，然後放進廚房裏。懶孩子心中極不願意，可是不敢違抗，只好點頭答應了。

他的爸媽出門後，他懶得去做功課，也懶得動手去劈樹。他拿着斧頭，坐在那棵枯樹下，自言自語地說：「劈樹這麼辛苦，最好有人來替我工作就好了！」突然，他聽見樹後有人聲說：「孩子，你眞的不想工作嗎？」懶孩子回頭一望，原來是一位漂亮的小仙女。小仙女身穿白色的紗袍，手中持着銀白色的仙棒，正在微笑地望着他。懶孩子立即跳起來，伸手牽着小仙女的仙棒，說道：「仙女姐姐，妳來得眞好。我知道妳的仙棒一定有法術的，妳可以幫我一個忙嗎？」小仙女笑着說：「當然可以啦！你要我怎樣幫忙你呢？」

懶孩子說：「仙女姐姐，我希望妳替我把這棵枯樹砍了下來，可以嗎？」小仙女說：「哦！完全沒問題。不過，你今天不做工，你會受到應得的懲罰的！」懶孩子聽到「懲罰」兩個字，一點也不覺得難受，因爲他早已給爸媽懲罰慣了。他說：「我不管受到什麼懲罰，只要妳替我把樹砍下來就是了！」小仙女說：「好！那你不要後悔呀！」說完，她用仙棒一指，那棵枯樹便應聲倒下。懶孩子拍着手說：「仙女姐姐，妳的仙法多神奇呀？大樹不費吹灰之力便倒下了。你可以替我把樹枝一截一截的鋸下來嗎？」小仙女說：「完全沒問題。不過，孩子，再清楚地告訴你，你今天不做工，是會受到應得的懲罰的！你不要後悔呀！」懶孩子立即接着說：「我不會後悔，請妳施法術吧！」小仙女於是又用仙棒一指，那些樹枝便立即斷成一截截的，散滿地上，懶孩子又拍手說：「哎呀！多神奇的法術呀！仙女姐姐，妳幫忙我就幫到底吧！我想妳替我把柴枝搬入廚房去，可以嗎？」小仙女眉頭一皺，說道：「孩子，我幫你眞是舉手之勞。不過，凡事不可完全倚賴他人，你也該動手去做呀！」懶孩子苦着口臉，說：「仙女姐姐，這麼一大堆柴枝，要我一個人去做，幾時才搬得完啊？反正你用仙棒一指，不消一分鐘的時間便完成了，何況，助人爲快樂之本呀！」小仙女聽了，搖頭嘆息說：「懶孩子，你眞是無藥可救的了，好吧，我再幫你這個忙，不過，你今天不工作，一定會受到應得的懲罰的！你不要後悔才好。」懶孩子不答話，小仙女用仙棒一指，那一截截的樹枝，自動的站起來，一根接着一根，用跳着舞步的方式，跳入廚房去，然後又一根根的，自動堆疊起來。果然不消一刻鐘的工夫，已完全做得妥妥當當了。

懶孩子看見柴枝跳舞，又會自動疊好，覺得有趣極了！他一邊拍手，一邊笑嘻嘻地說：「謝謝你，仙女姐姐。」小仙女指着前面不遠的地方，說：「孩子，你看見前面樹下有一架鞦韆嗎？你去玩玩吧！」懶孩子順眼望去，果然有一架鞦韆掛在那兒，他大喜過望，立即飛奔前去，一下子坐在鞦韆架上，鞦韆就自動搖盪起來，多有趣呀！一會兒鞦韆越盪越高，幾乎盪到一百八十度翻身，懶孩子大驚，忙叫：「停下！停下！」誰知鞦韆越盪越高，越盪越快，使他變得頭昏眼花起來，大叫：「仙女姐姐救命啊！」跟着那鞦韆用力一搖，把懶孩子拋得老遠去了！懶孩子高高地掛在樹上，上不得下不得，連衣服也扯破了。懶孩子大叫大哭：「仙女姐姐，仙女姐姐，救我，救我！」空中傳來了小仙女的聲音，說：「我早就說過，你不做工會受到應得的懲罰的。你現在知錯了嗎？」「我知錯了！我知錯了！我願意做工作了！」懶孩子連忙回答。

當懶孩子的爸媽回來時，發覺他一切都已依照吩咐做好，出乎意料之外，功課不但做好，而且做得整齊，他們互相望了一眼，驚詫孩子爲何變得這樣快呢！



科幻武俠 時光戰車 □司馬遼

俠骨柔情難捨離

這時，將軍府內衛兵已湧出，劍拔弩張，一場惡鬥難免。

王碧向游建道：「你和錢博士快躲去戰車，將戰車開來。」

錢博士見到這聲勢，也感吃驚。游建拉着他，閃向內堂。

刀疤僧已看見，凌風飛至，喝道：「休走！」

王碧柳葉刀一擺，向上一躍，疾刺刀疤僧。刀疤僧人在半空，戒刀一亮，兩刀相砍，王碧虎口一麻。這番僧內力竟是不弱。

王碧墮地，刀疤僧一個跟斗，落地之際，王碧柳葉刀已劈至。就此一擋，游建與錢博士得以撤退。

苦臉僧道：「我佛慈悲，殺盡孽畜，為人間除害。」一聲佛號，十八金剛齊吶一聲喊，與明兵大戰起來。

王振力敵三僧，大袖飄飄，掌風凌厲，頃刻將三僧逼到喘不過氣來。苦臉僧戒刀砍翻兩名明兵，直奔王振。

苦臉僧功夫不輸刀疤僧，但與王振一比，仍遜一籌。戒刀雖招招凌厲，王振一雙玉掌，真有降龍伏虎之功，苦臉僧追攻不下。

那邊廂，十八僧掄刀急砍急殺明兵，頃間屍橫遍地。齊大齊急調精銳，十八僧也有五六個掛彩。

游建拖着錢博士，由內堂直穿出校場，戰車已在望。

錢博士道：「游老弟，我們不要趁這趟渾水了，乘機坐車走吧。」

游建一臉難為。

錢博士笑道：「救了那個王碧，我們一同回去。」

游建確捨不得王碧。

從王碧身上，他領略到「俠骨柔情」這四個字是甚麼意思。

錢博士是何等人，當然洞悉他的心態。游建道：「好。但先殺退那班番僧。」語罷，忽見淡淡月色下，戰車旁站着一人。（卅八）

傳記 從商萬里行 □區永熙

草堆街・關畫室

我住在葡京酒店五樓，對葡京來說是一種損失，因為我決不會去賭場玩的，也說不出是什麼原因，對於賭博，就是不感興趣。我利用極有限的時間，在澳門走訪了一些親友。尤其是「澳門筆會」的老作家、老畫家，當他們知道我是區小松的孫兒後，就和我大談有關我祖父的往事。

他們說，老一輩的畫家，幾乎沒有人不知道、不認識我祖父的，雖然他去世多年，澳門書畫界的朋友，仍然會偶然談起區小松。我看其中一個最大的原因，就是我祖父豪爽、好客，他還會自製一些可口的點心饗客。據我所知，不少書畫家對於飲食都有研究。如國畫大師張大千，他就有一名川菜廚師，伴隨左右。他曾旅居巴西，廚師的地位卻比保鏢，甚至太太還重要，因為他身邊不可一日無廚師。此外，我祖父珍藏的文物很多，不僅古今書畫、畫集法帖，其他如文房四寶、金石印章以至古劍、古箏等文物，皆有珍藏。

當年我祖父的畫室設在草堆街，地下則是祖傳的店肆，二樓就是他的畫室。草堆街地點適中，又旺中帶靜，所以畫友們都願意到區家來聚談。這條街雖然狹窄，沒有車輛來往，卻可容納東洋手車進出。況且四周有很多金舖、疋頭店，吸引了不少顧客，所以草堆街很繁盛。

抗戰年代，國內許多書畫界名家來澳避難。如高劍父、李研山（我的舅公）、錢二甫、溫幼菊、張谷雛、沈仲強、張白英、馮湘碧、馮康侯、姚粟若、鄧芬、傅菩禪、張純初、連聲海、鄭裝莢等等，至於年輕一輩的，則有方人定、關山月、羅竹坪、何磊、伍佩榮、黃霞川、李撫虹、司徒奇、張韶石、容漱石、關家漢等等。（卅九）

政論 幾番風雨 □野馬

九七後再難悼念六四

無數愛國同胞為爭取民主、自由捐軀，被捕，或被迫流落異鄉，中共當權者則仍然緊握大權，壓制民運。

今年為「六四慘劇」兩周年，世界各地華人紛紛舉辦活動，悼念「六四」死者，並呼籲中共釋放被捕民運人士，中共當權者却充耳不聞。

在北京，中共實施嚴密保安，且向學生作出嚴厲警告，不要搞活動。但仍有數十名北大學生在校園內遊行，並摔小瓶洩憤。

由此可見，全球中國人均沒有忘記「六四」這一個日子。而中共當權者雖恐怕再出現爭取民主的運動，却仍然冥頑不靈，極力壓制民主、自由。

支聯會常委張文光在「六四燭光晚會」指出：香港的愛國同胞，在兩年來的歷史，已證明是勇敢而愛國的。「六四屠城」使人們覺醒，既認識殺人者的兇殘，也認識到香港人和中國人的命運是緊密相連的，而爭取一個民主、自由、人權、法治的中國，是每個炎黃子孫，每一個香港的中國人的責任。

司徒華表示：香港人已收拾悲哀心情，以一種肅殺和冷靜的態度面對「六四」，為中國未來作深沉的反思。

新華社香港分社副社長張浚生則認為：香港舉行悼念「六四」的活動，對香港的繁榮、穩定和對國家的建設與發展均沒有好處。

香港人可以體會，中共現政權不變，民主、自由之花難以在中國大陸綻放，九七後的香港情況並不樂觀，屆時將不能再出現悼念「六四」的活動。

香港人應該慶幸活在一個自由的社會，只恨餘下時間已不長了。

遊記 周遊列國 □旅遊葉

觀光巴士底廣場

觀光巴黎的風光文物，最能觸發起遊客對法國大革命的深切回憶的，可算是巴士底廣場了。提起巴士底廣場，自然使人聯想到巴黎著名的巴士底監獄，在路易十五、六世時，主要是用來囚禁政治犯的地方，成為法國封建的象徵。一七八九年七月十四日，巴黎掀起了震動整個歐洲的法國大革命，人民攻陷巴士底監獄，釋放所有囚犯，從而開始了法國資產階級民主大革命，推翻復辟的封建皇朝，後來，就把這一天定為法國的國慶紀念日。

巴士底廣場（Place De La BasTelle），位於巴黎納塞河東北部，在廣場中央矗立着一座高達五十二米的巴士底紀念碑，亦稱為「七月圓柱」，柱的頂端是一個自由神銅雕像，整條圓柱也是以銅雕製，下面是一塊白色的圓形大理石的石基。巍然矗立，氣魄雄偉。

紀念碑始建於一八三一年，於一八四〇年竣工，其下葬着革命殉難者的遺骸，並在青銅柱上刻着烈士們的名字，俾供後人景仰，每年七月十四日，這裏都會舉行紀念大會，藉以紀念當年革命中犧牲的人民。

回溯法國大革命爆發時，正是法王路易十六的年代，不久這個落難皇帝，便給人送上協和廣場的斷頭台。

結束了始自九八七年的法國封建皇朝，協和廣場一度成為巴黎最血腥的地方，超過三千人（包括路易十六在內），死在廣場的斷頭台上。

不過，今日的協和廣場，除了那座出自底比斯的石碑外，已再沒有任何昔日斷頭台的痕跡。

——「歐陸遊踪」之七十三

人物素描一〇八 □陳青楓

何守信的「圓」

寫劉家傑而不寫何守信，似乎「不像話」，兩者比較，我跟劉家傑比較熟落，跟何B則只談過三幾次話罷了。

而且都是三兩個人一起的，並沒有單獨對話。這跟劉家傑的情形便不同。何守信是「圓」，劉家傑是方。有人說，做人，如果能夠「外圓內方」，那就最好不過，我亦曾經對劉家傑說，如果你的性格跟何守信溝勻那就好了。「什麼意思？」當他知道我的意思時，却也不以為然的，「我是我，我認為自己這樣沒有什麼不好！」你說是個性也好，說是感情也罷，我倒是欣賞有個性、有原則的人。

這樣說，絕對不是指何守信沒有原則，沒有個性。不是的。

何守信在做節目主持時的「執生」功夫，是有目共睹的。如果是一位新人初做主持，也很喜歡跟他配搭，有什麼過錯，何守信會為你「兜住」。他也寫得一手好文章，只是不輕易出手就是了。如果何守信不是做藝人，他是可以有條件做寫作人的。這一點與葉特生相似。

在事業上成功，在感情上失敗，這是無話可說的，「失敗」兩字，其實也要算是觀點角度。有天，我跟何守信談到這問題，他擦一擦那個大鼻子，再皺幾下那標誌式的額上皺紋，然後說：「感情這回事，不是你說要便可以。你不喜歡的，你不會把感情放進去；你喜歡的，人家可又不與你同步。隨緣好了！」人到中年，很多時候都會強調「隨緣」兩字。（人物三十三）

隨筆 三星伴月 □吳敬子 □吳道子 □李彥子 □蓮子

喜相逢

李彥子有了新工作，係一家日本公司工作。治事所，在一家大型酒店之對面，十分巍峨壯觀。大廈門前，有兩隻石獅子，作吼然狀，威武萬分。入夜，大廈射燈亮，把大廈照到金碧輝煌，遠望，有如金廈。某日，午膳畢，入大堂候電梯，忽然身邊走過一麗人，甚面善。回頭一看，赫然乃吳敬子之首徒蓮子也。

一怔，蓮子已向李彥子打招呼。

蓮子其人，予以李彥子之印象，一向是「冷漠高傲」，故一直未敢與伊多言，免招誤會。不過既然蓮子已打招呼，李彥子亦不避嫌疑，打番招呼，蓋人應禮尚往來也。其後，每隔數日，必遇蓮子。

每遇，必相互打招呼，習以為常，遂不覺蓮子冷漠高傲矣。噫！人與人之間，豈真會因多遇而改變印象耶？

一日，吳敬子語李彥子曰：「蓮子話你好有禮貌，好好。」

李彥子一聽，亦是一怔。轉念，忽明蓮子之所指矣。

喺蓮子心目中，李彥子乃係一介浪子，故必係輕佻散漫，一見靚女，定然口花花，甚或有所行動，如李彥子之細佬吳老八也。此真係冤哉枉也，李彥子之浪，在於放浪，對女士，一向尊重，更不會口花花，食伊豆腐。從事文化工作十多年，從未跟圈內女性有過任何曖昧關係，此點，吳二哥可作証，李彥子非文化狼也，乃正經狼也。

李天機語錄：雲夢秦簡「日書」，十二生肖午鹿，未馬，戌羊與今有別。古之生肖歌說禁忌：古來白馬犯青牛，羊鼠相交一旦休。猛虎見蛇如刀錯，免兒遇龍淚交流。金雞玉犬莫相見，亥豬從來怕猿猴。

●李彥子

群英

政治正論 □冷東　怪論 □倫雨

家華原來叫嘉驊

不久前獲得七屆全國人大四次會議任命為國務院副總理的鄒家華，是鄒韜奮先生的兒子，這是許多人都知道的。

鄒韜奮先生是著名人物，他曾在香港創辦「生活日報」，後來改為「生活日報周刊」，再後來又改名為「生活星期刊」。現在香港「三聯書店」是由「生活」、「讀書」、「新知」三家書店聯辦的，其中的「生活」書店就是鄒韜奮先生辦的。鄒韜奮不但因為辦報刊、開書店而聞名，最使他名聲大噪的是，他是鼓吹抗日救亡活動的「七君子」之一。

鄒韜奮對社會政治活動甚為熱心。他臨終前一個多月，曾有遺囑：「請中國共產黨中央嚴格審查我一生奮鬥歷史，如其合格，請追認入黨。」他的請求為中共中央所接受。

鄒韜奮雖然熱衷於社會政治活動，但他並不希望他的子女成為社會政治活動家，他的遺囑寫道：「我妻沈粹縝女士可參加社會工作，大兒嘉驊專攻機械工程，次子嘉騮研習醫學，幼女嘉驪愛好文學，均望予以深造機會……」

「嘉驊」，也即現在的鄒家華。究竟鄒嘉驊因何事要把名字改為「家華」，實在很難考究。不過，筆者却發現，一九七七年中共十一屆中央委員會候補中央委員的名單中，鄒嘉驊已改為「鄒家驊」，一九八二年十二屆中央委員會的名單中，鄒嘉驊才完成改為「鄒家華」。鄒家華不但改名字，而且連「機械工程」的本行也擱置了，當了中共中央委員，並步步高升，成了國務院副總理，搞政治經濟事務成了他的專行。不管怎麼說，這是鄒韜奮先生所料不到的。●冷東

學院派 掛劍集 □蘇賡哲

「偉大作家」

朋友在講座上談中國能否產生偉大作家。雖然未曾聆聽高論，但對講座標示的大綱却很感興趣，尤其是「產生偉大作家的時代背景」這一條。

如果以小說為例，中國文學史上，堪稱為偉大作家的，似乎看不出時代背景的規律。像馮夢龍、羅貫中、施耐庵、蘭陵笑笑生、曹雪芹、沈從文、金庸這些人的時代背景，無不各具特色，也就是說，各式各樣的時代背景，都可以產生偉大作家。

很多人以為，「偉大的時代」就會產生「偉大的作家」，這只不過是想當然的說法。久遠的不說，近代以來，鴉片戰爭，辛亥革命，抗戰，文革，以至最近的民主運動，時代都偉大得很，但和偉大的文學作品，偉大的文學家，沒有什麼關聯。

像「三言二拍」、「四大小說」、「金瓶梅」這些比較偉大點的作品，都不是在偉大時代醞釀出來的，甚至大部份描寫的，是平平無奇的時代。「三國演義」無疑偉大，但讀者注意的是劉關張、曹操等的性格。

風月派 浪子手記 □沈西城

三級導演

韋弘再也沒有回到香港來，但那「色狼」形象，迄今仍存留在我的腦海裏。

除了韋弘，伊雷也拍過三級片，可以說，他是三級片的始祖，他飾演「飛仔」是一絕，由於外型有點像混血兒，特別適合飾演不良青年的角色。不過，伊雷從來不曾做過三級電影的導演，同時，如今亦已淡出電影圈，幾不知所終。

其他的三級導演，還有陸邦、范丹等等，論到電影特色，不如何藩、翰辭和呂奇。

走筆至此，還想起了一個叫江揚的導演，導的電影不多，不過，拍詭異電影，却是個能手，像「處女降」，裏面有一幕巫師狎弄少女的戲，就拍得淋漓盡緻，野性奔放。

三級電影，目前是香港電影圈的主流，就連藍乃才、黎繼明他們也要改行拍三級電影了。

「聊齋」第一集，是藍乃才導演，拍得影象奇幻，振人心弦。

第二集是敖志君執導，這位攝影師出身的導演，特別注重映象。

在第二集裏，映象比第一集更淒迷奇幻，媲美外國水準。

目前的三級片，比以前的三級片，在技巧方面進步了許多，只是內容方面，卻少有代表性，比不上往昔了。（六）

散文 足不出戶 □喬之

數字

警方說八千人，支聯會說五萬人，同一個遊行人數統計居然這樣懸殊。

似乎警方例牌的報細數，支聯會也例牌的報大數。八九年的六四大遊行，警方估計接近百萬人參加，支聯會說遊行隊伍多達一百五十萬；九〇年的六三大遊行，警方說人數約五萬，支聯會說有二十萬；九一年的六二大遊行，出現了八千與五萬的大差別。支聯會要報大數壯聲威，言之成理。雖然司徒華強調人數並不代表遊行的成敗，若行列疏落冷清，反映支持者寡，當然象徵着「不那麼成功」。

警方又何以每次都將支持民運的隊伍報細數？過百萬過十萬的人數我們不易估計，但這個周日的遊行肯定不止八千人參加，這是人人可見的實據。若以坐滿一個紅磡體育館約萬多人計算，那天的連綿浩蕩隊伍起碼可以填滿數個體育館，故三數萬人是肯定有的。或說警方只估計在遮打花園集會的人數，而沒計算沿途加入的人數，這又何嘗是負責和準確的統計？一年，兩年，三年，每年都沒有吝嗇這半天的時間和腳力，這是一個表達我們意願和顯示我們力量的時刻。覺得每年走過那段悼念和憤慨的路，才不負在天安門灑了血的同胞。然而這個力量已由七位數跌到六位數，今年再跌到五位數。明年，會是警方不幸言中的四位數？

雜文 市井集 □鄧小閒

燭影搖紅

六四晚，小閒未能出席維園燭光晚會，心有戚戚焉。因而題詩兩句：

「燭影搖紅心不死，
素衣悲嘆魂未息。」

「燭影搖紅」之「紅」字，小閒認為是傑作，紅者，燭光也；紅者，中共政權也。「搖紅」，「搖」其政權也。

燭光可以喚起我們沉默、沉睡的心，那將會匯成一股力量，將暴權搖下來。

但願來年六四，毋須點燭而放爆竹也。

新郵版 屯門・元朗

十七屆舉辦設五項主要賽事
屯門龍舟競渡大會十六日青山灣舉行
「酒店」開設後龍舟維修費減

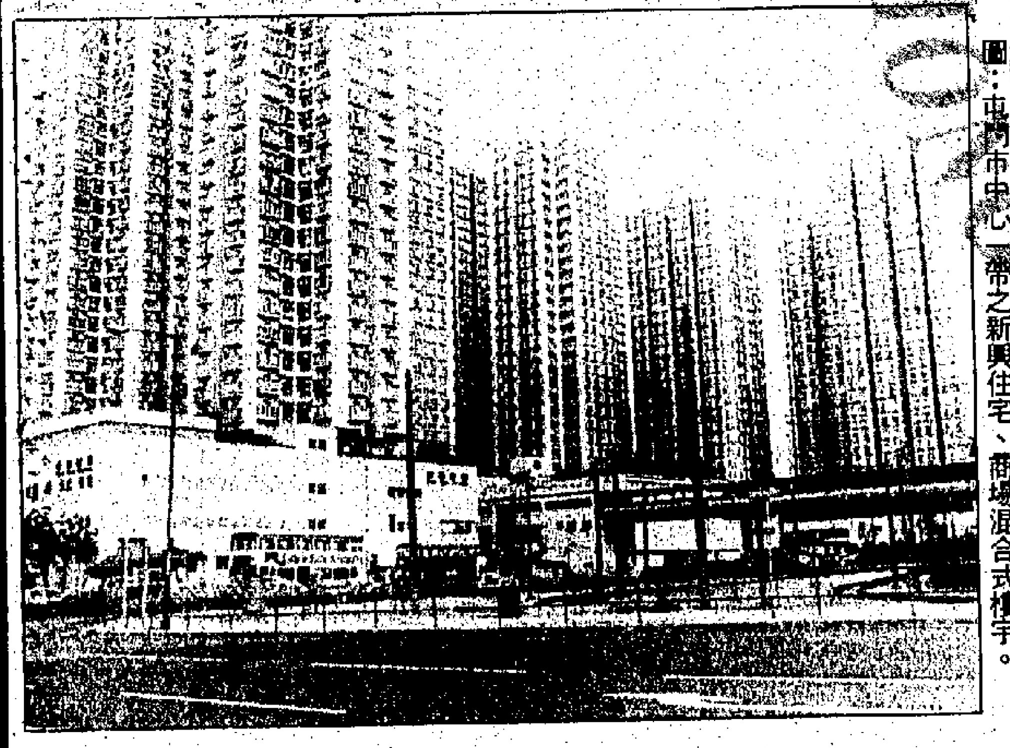
屯門龍舟競賽，於一九七五年倡導，迄今，轉瞬已十七載；而今一的屆辛未年端午屯門龍舟競渡大會，於六月十六日（星期日）上午八時三十分至中午十二時三十分，在青山灣十六區青山避風塘彼岸之公眾貨物起卸區上舉行，面積廣闊，足供龐大數額居民參觀，歡渡佳節。

今屆的「辛未年端午屯門龍舟競渡大會」主席蘇紹成對本報表示，今年度的賽事有大龍、中龍、鳳艇公開及邀請賽，以及小龍社團賽。而另外有五項主要爭奪的賽事，其中包括大龍的「政務司盃」、中龍邀請賽的「區域市政局盃」、中龍公開賽的「屯門鄉事會盃」、鳳艇的「屯門區議會盃」及小龍的「屯門[illegible]盃」。屆時定能為佳節增添更多歡樂氣氛。

蘇氏表示，近這兩年來，龍舟的維修費用大大減少，因有「龍舟酒店」的誕生，所以每在龍舟競渡完畢，有安善的地方放置龍舟，以致龍舟不會受風吹雨打的破壞，這樣便省了不少維修費用。

蘇紹成主席又稱，去年加設的小龍社團賽，目的是希望多些地區團體參與，如互助委員會及業主立案法團等，加上小龍組隊容易，每隊只需十至十二人便可，因此他們是鼓勵各個地方團體參加。

但今年地區團體的參與不大踴躍，蘇氏認為可能在宣傳上並不足夠，因此只好寄望在明年的龍舟賽中，更多地區團體參加。



圖：屯門市中心一帶之新興住宅、商場混合式樓宇。

屯門區議員楊美光個人意見
冷氣巴士服務雖好 惟市民應有選擇權

屯門區議員楊美光對本報表示，他對於九巴士公司將來全部使用冷氣巴士行駛一事，發表了他個人對此的意見。

楊氏認為，在炎熱夏天裏，公共巴士內設有冷氣是受歡迎的；但在天氣情況或是經濟問題現時，均只可以選擇乘搭冷氣巴士，對部份乘客來說那實是不大公平了。

楊氏表示，從傳媒報道得悉，九龍巴士公司計劃在未來十年逐步將所有巴士改為冷氣巴士；而據九巴透露，九巴公司的五年發展計劃中，預算每年購入一百五十部冷氣巴士。今後九巴不會再添置無冷氣巴士，以便淘汰無冷氣巴士。這項「逐步更換政策」，會使未來五年內，每年加入十條新的巴士路線。在最初階段，大部份巴士路線仍會派出冷氣巴士及無冷氣巴士行走。

楊氏指出，冷氣巴士收費當然會比無冷氣巴士較高。當然這樣的收費安排是合理的；因為開支成本增加、服務也有改善，特別是在炎熱的夏天。所以冷氣巴士服務是應該支持的，也合乎本港交通服務走向現代化的一環。

楊議員表示，他並不反對巴士以冷氣形式服務大眾，惟巴士是最基本亦是最低層的交通工具，即是涉及乘客選擇權與消費能力的問題。他認為，當冷氣巴士在市面行走時，乘客只好要付高昂價錢去乘搭；若全部採用冷氣巴士服務時，乘客在沒有選擇的餘地而被迫選擇了巴士作為交通工具。

楊美光議員強調，政府對於上述的變更是有責任的，九巴是專利公司，每年要向政府提交五年發展計劃，如購買車輛、車輛安排、收費及班次等，都經運輸科及運輸署同意方可執行；而政府亦確實有責任照顧市民對交通工具服務選擇權，以及市民的消費能力等問題。

屯門地區新建樓宇 流行商住混合設計

屯門海濱一帶的商住宅區，在九零年中已相繼先後完成工程及入伙，而且某些洋樓的出售也頗可觀。加上最近兩期推出的居屋樓價，普遍為每方呎一千二百元的水平，而屯門目前的現貨樓，位於市區者已處於每方呎一千四百元左右，樓花每方呎也僅是一千五百元，居屋跟屯門私人住宅的售價只相差每方呎二百至三百元，也是令部份買家轉而考慮購買屯門住宅的因素之一。

而近期之住宅樓宇，也興於商業、住宅混合式之設計。即地下基座多層為商場，基座上再建各幢住宅樓宇。而啟豐園也是一好例子，而其基座之「啟豐商場」更在早前開始發售。

啟豐商場處於屯門三百三十三號地段、湖翠路，旁為慧豐園、黃金海岸及一連串靠近屯門碼頭海灣之洋樓華廈。

該園地盤面積約八千四百平方米（約九萬零四百餘平方呎），共有八百九十六個住宅單位，及兩層商場，一層停車場及一平台花園。而「啟豐商場」就在內。

啟豐商場地下一層共有六十二個舖位，以一號舖位面積最大（適合酒樓、快餐店等食肆）。而外旁更設二十多個公用車位，方便店戶上落貨物。而一樓商場共有八十七個商用單位，而大堂內更設四部自動扶手電梯，更能方便顧客上落。在零售行業而設單位面積，地下單位面積由二百六十一至二千八百六十八平方呎不等。一樓單位面積由二百五十八平方呎至七百三十一平方呎不等。而大型舖位方面，地下單位面積為一萬三千五百六十二平方呎，而一樓大型單位面積由一萬四千二百一十三平方呎至一萬七千三百六十三平方呎不等。

而商場內，門面裝修華麗堂皇，鋁框鑲玻璃落地櫥窗間格。且設名廠中央冷氣調節系統。而三樓停車場，更有充足之車位，方便店主及顧客。而全部工程將預於一九九二年二月底完成，日後更由專業人員負責管理商場之保安等服務。

加上，該處鄰近屯門渡輪碼頭，飛翔船可直達港島中區，班次頻密。輕便鐵路總站近於咫呎，列車可達元朗、屯門各旺區；而巴士總站位於毗鄰，有巴士通往各區火車站、地鐵站及渡輪碼頭等，更有接駁巴士通屯門各處，交通之便，佔盡優勢。加上，毗鄰各新建之住宅樓宇將先後落成，估計超逾五千餘單位，住戶達三萬多人，來往人羣絡繹不絕，零售行業極具發展潛力。

曾是吳明欽學生受老師影響
初中開始投身社區 朱祖恩21歲當議員
未有計劃移民願留港承擔責任

朱祖恩是屯門民選議員，今年只有廿一歲，亦是首次當選議員，據他表示，在中一、三期間已開始投入青少年社區事務，期後逐漸擴展關注社會問題，而他曾是另一區議員吳明欽的學生，頗受對方影響。

像朱祖恩的例子並不多，大多數仍在求學階段，而事實合法投票年齡也才不過是廿一歲。香港公民教育到今日終被關注，問題像應否把基本法內容列入學科內紛被討論，宣傳選舉投票，參加助選團亦是另一渠道，因此近年的公民教育加上投票選舉風氣盛行，與及民主政治意識冒起的環境下，刺激了一批願意留港的青年人，發掘新路向，在還未正式「定形」的政治氣候中，尋求更多出路。

當初朱祖恩參選背後並無別人慫恿他，亦跟他所參與的政治團體無關，被選後亦不感到壓力，因他指出過往已不斷參與社區工作，相信議會工作亦大同小異，性質雷同，但他補充議員工作卻不輕鬆，更不能輕視其工作量，尤期在參與大小會議上，所費的時間及精神很大。

八一年本港政治仍處於初形，市民通常只能從政府提供僅有的宣傳渠道，了解政策運作，直到區議會成立，代議政制誕生，市民終能運作公民教育中最基本元素：便是諮詢政府、申述己見，提出問題，由於議會屬諮詢架構，以接觸市民為目標，因此會內議員由市民自行選出也是最適合不過，因而又帶出本港政治體系的新歷程——自由選舉發展至今，已步向更高層次，那是今年九月的立法局選舉投票，屆時的候選人宣傳活動，又會把整個社區熱鬧起來。

朱祖恩認為民主選舉最大好處是讓市民選出心目中賢能，為他們服務，實踐個人政治權力，以及被供應選擇權，因此倘若選錯人，幾年後可再另選別人，這個自由度是他認為民主選舉的最大意義，而他亦補充，假若選錯人的社會代價也很大。

縱使民主選舉現發展得如火如荼，但朱祖恩對未來仍無法預知的政治環境，抱着謹慎觀望態度，而他個人預計今年至九五年是頗重要時刻，因可能日後的政治進度也會稍停留於這段時間。至於經濟，他則抱樂觀態度，因他相信香港仍能夠從一向穩健快速的生存態度，維持現有的繁榮，加上香港是中國重點通商貿易之一，故此經濟發展仍能穩健，預計香港仍然能夠擔當亞洲中財經中心之一的重要角色。

朱祖恩表示沒有計劃移民，他寧可選擇留在出生地共同生長，承擔責任，相對下他覺得移民包含出逃避責任的做法，而從現實角度看，移民也未必達到百分之一百預期效果。他強調開明有用的政制要靠市民親自爭取，長期培育才能出現一個良政。

八四至八八年間區議會不斷出新政治團體參選，甚至到近年，有更多以民主為旗號的政治團體在議會內佔很大比重。有人批評這造成阻礙，拖延議決時間，又或造成派別各持己見，對於這點，朱議員有此看法：

他覺得在這些政治團體還未湧現前，議會內已出現所謂分派現象，例如在八八年中議會出現的八個不同民主派別，正好反映出：就算沒有政黨出現，也會有各持不同立場的人，而早年的議會也並非沒有分歧，故此他個人認為這點影響不大。

最後他概括屯門幾個較嚴重的問題，先是良景邨，該處居民乘搭巴士後必步行頗遠路，途經商場，才返回屋邨樓宇，研究後所得結果，估計政府有意帶起商場的生意。又因如此，而令很多居民感不方便，尤其是上年紀老人家。此外，爬入住所行劫的過案近期有增加趨勢，故此議會現正積極找出解決方法。

最後朱祖恩表示榮幸當上議員，未來有機會仍會角逐。

圖：朱祖恩初當選議員，今只有廿一歲。

良景時代青年小組 招募義工服務老人

社會福利署良景社區中心小組工作部，屬下的「時代青年」義工小組，將於今年暑假期間在屯門區內，需要大量義工服務區內獨居老者。

良景社區中心小組工作部屬下的「時代青年」義工小組，在本年暑假期間將會為屯門區內的獨居老者服務，現需大量吸納區內有志服務社會的青少年朋友，加入服務的行列。

在社會福利署的協助下，良景「時代青年」義工小組於兩年前成立。在過往的一段日子裏，「時代青年」義工小組不斷為屯門區內人士服務；他們的服務對象包括了弱能人士、經濟拮据的家庭、以及普羅大眾。

為再次響應青年實踐計劃，該小組於一九九零年暑假推出了「浪捲灘」弱智人士服務計劃。這項實踐計劃並榮獲九〇／九一年度「全港最佳青年實踐計劃」獎。此外，該小組的其中兩名義工更榮獲一九九零年度「全港最傑出義工」的殊榮。

透過服務有需要的人，該小組的義工們從理論的層面走進實踐的領域，感受到自己的幸運，並領略到能夠服務他人時的滿足。為了挑戰自我，承擔起作為社會上的一份子所應負的責任，這些經歷及體驗，均不是書本所能提供的；因此接受這項義工服務是有意義的。

良景「時代青年」義工小組將會再接再勵，於本年的暑假為屯門區內的獨居老者服務。服務的內容包括：家訪、親技日、郊遊日、家居清潔及粉飾等。該小組現在誠意邀請屯門區內十三至十八歲的青少年朋友加入他們義務工作的行列。查詢請電四六五六五七三或親臨良景社區中心社會福利署小組工作部一字樓一〇八室。

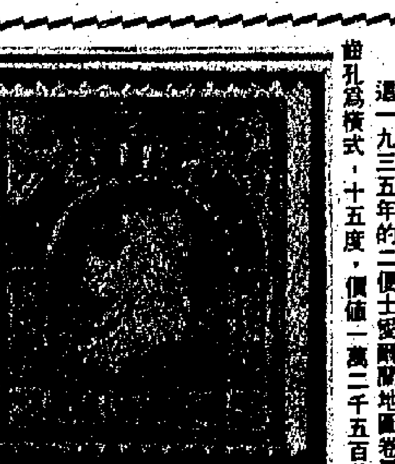
郵票權充相架？

「表姐，你好嘢」續集首映籌款 保良十項福利教育單位

禾電影（香港）有限公司，由監製及導演張堅庭代表接受。最後，由保良

圖：孫明揚司憲伉儷與保良局總理合照。

橫式齒孔佈局奇・其壽不永
蒙塵多載・寶貴身價始確認
愛爾蘭珍郵值萬二美元惟當心遇假貨



這一九三五年的二便士愛爾蘭地圖卷票，齒孔爲橫式，十五度，價值一萬二千五百美元。

愛爾蘭價格最高的郵票是橫式齒二便士地圖郵票。儘管這種郵票發行於一九三五年，但直到本世紀五十年代，它還沒有引起集郵者的關注，這也是這種郵票更加少見的原因之一。

許多這樣的郵票都毀於正常的郵政業務。五十年代，集郵者開始發現這種郵票的錯齒票。自此，這種錯齒票的價格穩步上升。

二便士十五度齒郵票是卷票系列中的一枚，這些系列票通常稱爲愛爾蘭的試用卷筒郵票，發行這些卷筒郵票是否爲了試驗，僅是推測，但實際上，這些郵票使用的時間很短，這也是二便士錯齒票非常稀少的原因之一。

這套郵票包括豎式齒十四度的二分一便士票，橫式齒十五度的一便士郵票（有上部僅有一個齒孔的錯齒票），豎式齒十四度的二便士票以及橫式齒十五度的二便士罕品。這些卷筒郵票通過售票機在整個愛爾蘭都有出售，都柏林煤氣公司、布瓦洛—博伊德有限公司以及全國保險公司也曾出售過這些郵票。

二便士錯齒新票極爲稀少，起初是由一位集郵者在愛爾蘭發現的。本世紀三十年代，他在拍賣中買到一批卷筒郵票，其中有一枚這樣的郵票。

由麥克唐奈．懷特有限公司在都柏林出版的「愛爾蘭郵票新聞」，在一九八一年夏季號上刊出了傑勒德．布雷迪寫的一篇文章，他在文章中列出了二十枚已知的這種錯齒新票。特別值得一提的是一個豎五連票，它是已知這種錯齒票的最大新連票。

布雷迪還談到，這一連票是從一個包裹上取下來的，因此不帶背膠，有皺痕。這個五連票的每一枚圖案正好居中，使這一連票更加獨特（大部分這種錯齒票的圖案都不居中）。這種錯齒票還有兩個豎雙連。

總的來說，二便士的錯齒舊票比新票常見，但售價也相當高。

許多標準郵票目錄多年來一直沒認識到這種郵票的珍貴性。「斯坦利．吉本斯郵票目錄」首次列出這種變體票是一九四二年，但沒有標價，「斯科特郵票目錄」首次列出這種變體票是在一九五五年，也沒有標價。

一九五九年「斯科特郵票目錄」首次列出這種錯齒舊票的價格爲七十五美元。直到一九六○年，這本郵票目錄上才出現了新票價格，新票標價一百五十美元，舊票七十五美元。現在的「斯科特郵票目錄」給這種珍罕錯齒票的標價爲新票一萬二千五百美元，舊票二千四百美元。

剪掉一九二二年至一九二三年二便士普通地圖郵票的齒孔，使這種二便士郵票成爲卷筒錯齒郵票是不可能的。因普通郵票的尺寸是二十毫米，卷筒錯齒票爲二十點七五毫米，剪掉齒孔的郵票尺寸小於二十毫米，所以非常容易辨別。

這並不是說不存在僞造票。就像所有的珍郵一樣，集郵者應請專家鑒定愛爾蘭的錯齒票。

婆羅浮屠可避邪
妖魔鬼怪難撒野
祁交好運摸佛手
善信虔誠未苟且

印度尼西亞的婆羅浮屠與中國的長城、埃及的金字塔、柬埔寨的吳哥窟合稱爲「東方四大古迹」。印度尼西亞把婆羅浮屠塔印在郵票上，使人看後很想前去一遊。

婆羅浮屠又稱「千佛塔」，坐落在爪哇島日惹城以北的一座丘陵上。它建於公元八九世紀，是印尼人民勤勞智慧的結晶，也是世界著名的石雕藝術寶庫。

這座佛塔外形象一個階梯似的錐體。它一共有九層，下六層爲四方形，上三層爲圓形。塔頂中央豎立着一座傘形大塔。整座佛塔有三十五米高，地基面積五百平方米。

佛塔的二至六層，正面都有拱門和階梯，拱門上雕有怪獸頭象，據說可以避邪。每層都有一座座佛龕。石佛端坐在蓮花台上，一共有四百三十二尊佛像。每層回廊壁上，還刻着精美的佛教故事圖，人物栩栩如生，實際上這是當時人民生活的寫照。

從七層至九層，設有七十二個小塔，環繞中心大塔。大塔呈鐘形，高三米多，塔內有一尊盤坐的石佛像，四邊有無數方形洞孔。前來參觀的善男信女，都想從四邊洞孔中伸手去摸佛手，一般很難摸到，誰摸到佛手就會「交好運」。

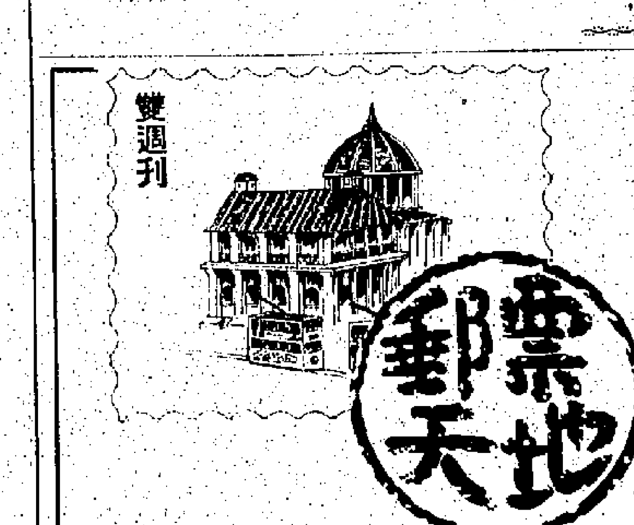
如今塔前建有露天劇場，經常在此上演「羅摩衍那」舞劇。「羅摩衍那」原是著名的印度史詩。內容是說，古代印度果薩拉國王誤聽奸言，把長子羅摩放逐到荒僻的森林中去。林中的一羣羅剎（惡魔）變成小鹿，誘騙並擄走了羅摩王子的嬌妻悉多。後來，羅摩王子得到瓦那臘（猴王）的幫助，探清悉多被囚在海上。於是，他幾經出戰，打敗了羅剎王，奪回愛妻，後又恢復了王位。

印度的這部史詩在東南亞一帶流傳很廣，在印尼、老撾等國的郵票上都有所反映。印尼一枚郵票上的佛塔前，就是「羅摩衍那」舞劇的演出場面。那個男的就是英武的羅摩王子，那個女的就是溫和善良的悉多。

圖爲印尼發行的佛塔與史詩的紀念郵票。

大陸曾發行水仙花郵票

中國郵電部去年曾發行一套水仙花的郵票，該票全套共四枚，面值二點一八元，分爲八分、二十分、三十分及一元六角。中國水仙花產於溫暖的江南，尤以福建漳洲的爲最，主要有兩個品系，一爲單瓣型，花被六裂，稱「金盞銀台」，一爲重瓣型，花被十二裂，稱「玉玲瓏」。



蘇聯壽星百四歲
持盈保泰是開懷
兼喝咖啡吸雪茄

這枚外國郵票上，是一位精神矍鑠的大鬍子老人的肖像，他正聚精會神地凝視着前面的農作物玉米棒和麥穗等。這是蘇聯一九五六年發行的一枚郵票，圖案是阿塞拜疆共和國一位集體農莊莊員M．B艾巴素索的肖像。

這枚郵票是爲紀念他一百四十八歲的生日而發行的。最初發行的郵票上，把他的名字錯寫成穆海默，第二次發行時才改正過來。然而，郵票上還有比他年歲更高的老人，這位老人名叫查威爾，皮禮拉，他生於法國大革命暴發的一七八九年，死於一九五六年，活了一百六十七歲，是南美哥倫比亞一個小村莊的一位老人。

爲了紀念這個世界罕見長壽老人，哥倫比亞一九五七年專門爲他發行了兩枚一套的郵票，以這位老人的頭像爲主圖，並印製他長壽的秘訣：「不要煩惱，多喝加啡，吸好雪茄。」

這兩位普通的老人，都是農民。他們打破了世界上「不是名人不能上郵票」的慣例，也算得上是郵票上的名人了。

或許有人會問：中國是不是也有高壽老人上郵票呢？有，但不是普通平凡。在中國一九六二年發行的紀九十二「中國古代科學家」（第二組）郵票中就有一位。他就是唐時期著名的醫學家孫思邈，人稱「神醫」、「藥王」。他活了一百[illegible]歲。

當時的皇帝多次請他做官，他不慕名利，以爲黎民百姓救死扶傷爲已任，堅辭不就，一種忘我的[illegible]心，促使他七十歲時「博採羣經」，並根據自己多年的臨床經驗，「刪繁救重重」，整理寫成了「備急千金要方」一書。隨着時間的推移，他感到該書不夠完善，又在一百歲高齡時，[illegible]憤完成了第二部[illegible]名著「千金翼方」，[illegible]在與「備急千金要方」相輔相濟，比翼齊飛。這兩部醫書是我國很重要的醫學著作，直到今天，[illegible]醫學界所重視，孫思邈以對人類醫學保健的重大貢獻，千百年來一直受到人們的敬仰。

阿賽拜疆的高壽老人，享壽一百四十八歲。

何堪被治數千年
馬耳他奮發向前
異族影響誠深遠
尤幸傳統未變遷

馬耳他人民處於外國統治下整整三十個世紀。

一九六四年，這個地中海小國終於贏得了獨立。

由於長期受各統治國不同文化的影響，島民們繼承並發展了從各國傳下來的一些令人喜愛的風俗習慣和民族服裝。

首日封上畫的一對伴侶穿着十九世紀的色彩鮮艷的節日服裝。

這種服裝反映出意大利人和西西里人對他們的影響。

婦女的裙子前襟開叉處，經常用蝴蝶結或絨球繫住，短上衣和圍裙都鑲着花邊。

男人穿着彩色條子的袜子，戴的是馬耳他漁民的帽子。

馬耳他人民以絢麗多姿的民族服裝繼承着由各國傳來的文化遺產。

（附圖是馬耳他的首日封）

郵票權充相架？
郵票漫話

全球中國基督徒大會十月七日台北市舉行
大會會長盼本港信徒參加

（港訊）由港台地區的基督徒所發起的——全球中國基督徒大會，已成立十九年歷史，今年爲紀念中華民國建國八十年，特定於十月七、八兩日，假台北市新生南路一段113號衛理公會衛理堂隆重舉行，特邀請旅美青年佈道家孫大程博士證道。

第十九屆全球中國基督徒大會，今年主題是：「建國80年，興起工作」，由中華民國基督教負責人聯誼會，福音報，基督教論院聯合主辦，台北市各教會協辦。歷年來曾有李總統登輝先兄，蔣緯國弟兄，李國鼎弟兄，王建煊弟兄等多位政府首長應邀擔任講員。

大會會長黃約翰牧師日昨途經香港，報告大會進行，甚盼望港澳地區基督徒同道踴躍參加。大會通訊地址是：台北市10信箱，電話五三一一七二二一號。香港聯絡地址：香港英皇道十四號四樓A1座基督教主恩社，電話五七八七三七四報名參加云。

國際美容師協會祝會慶

國際美容師協會日昨假九龍金域假日酒店麗晶殿舉行第十一屆會慶。由創辦人會長姚麗妮女士及冼錦燕副會長等主持。據悉，爲了籌備此次大會，集合了陳少顏、王雪花、老淑珍、陳秀瑤、張愛珠、莫秀娟、謝蘊儀、葉瑞英、佘淑貞、周麗金、鄭淑玲、姚香華、高峽、余薇華等專業美容師爲籌委。席開十四桌，到文藝界及美容界嘉賓廿餘位。首由姚會長致詞，是晚獎品十分豐富，並有卡拉OK助興，繩結小姐分別客串粵曲及時代曲，社長助理[illegible]獲得一陣陣掌聲。[illegible]要卅桌才能容納所有會友需求，她們的口號是：「姊妹們，團結就是力量」。

彭華斌陳雪雁共結秦晉之喜

（港訊）彭華斌先生與陳雪雁小姐承慈命於今日上午十一時十五分假九龍尖沙咀香港文化中心婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚假座九龍尖沙咀海洋中心海洋皇宮酒樓夜總會全廳宴客，乾坤二宅乃本港殷商，交遊廣闊，屆時定必冠蓋雲集，鬢影衣香，濟濟一堂。

圖：新婚夫婦彭華斌陳雪雁儷影。

保良十項福利教育單位本年相繼完成投入服務
「表姐，你好嘢」續集首映籌款

（港訊）保良局爲籌募建設費，日前（五日）假海運戲院舉行慈善首映禮，上映由嘉禾電影（香港）有限公司贊助影片「表姐，你好嘢！」續集，憲制事務司孫明揚司憲應邀出任主禮嘉賓。

大會首先由籌委主任保良局總理顏乾成致詞，據顏乾成總理表示，該局在本年度，將有六項福利服務單位及四項教育單位相繼完成投入服務，而未來數年間，亦將有近二十項新服務落成，故是次首映禮，主要爲協助籌募各項新服務建設費，幸獲得各界人士鼎力支持，該局深表感謝。

影片上映前，舉行了簡單的頒贈紀念品儀式，由孫明揚憲制事務司代表保良局致送紀念品予是次籌款成績優異總理，包括冠軍顏乾成總理，亞軍胡偉民總理，季軍曾小春副主席。繼由孫明揚夫人代表保良局致紀念品予嘉禾電影（香港）有限公司，由監製及導演張堅庭代表接受。最後，由保良局主席李趙金卿向孫司憲致送紀念品留念。

「表姐，妳好嘢！」續集是講述剛返回國內的表姐鄭頂男（鄭裕玲飾）被派訓練內地公安人員所引起連串趣事及後來再被派往香港捉拿謀殺案兇手，接二連三攪出無數笑柄。

出席首映禮除主禮人孫明揚伉儷外，尚有副政務司韋玉儀，助理社會福利署長馮家正伉儷、陳偉君伉儷，首席助理文康廣播司容德根伉儷，首席助理政務司華陳貞妮伉儷，助理政務司王天予，保良局主席李趙金卿及夫婿李旭光，副主席曾小春伉儷，唐楚男，李振禧伉儷，李景成、陳何寶蓮、夫婿陳民星，總理王敏幹伉儷、陳玉書夫人，莊悅燊，顏乾成伉儷、張迺華、張慎爲伉儷、黃永樹，李陳錦英及夫婿李全德、施展望伉儷、莊永燦伉儷、李張慧美及夫婿李雨川、胡偉民伉儷、盧文炯伉儷等等。

圖：孫明揚司憲伉儷與保良局總理合照。

中華籐業商會 陳展鴻獲勳章

（港訊）中華籐業商會爲慶賀陳展鴻理事榮獲英女皇授予榮譽勳章，昨日於深水埗嘉龍酒樓設讌祝賀。陳展鴻任該會理事多年貢獻良多，一貫又熱心公益，推動社團活動，不遺餘力，今獲英女皇授予殊榮，實至名歸。是晚參加慶宴者除陳展鴻伉儷外，該會理事長錢祥伉儷、副理事長陳應銓伉儷、陳沛洪伉儷、鄧潤添伉儷以及理事陳錦純、曾暗權、陳沛洪伉儷等雙聯袂致賀，到賀嘉賓亦有北區議會、廠商會同人，筵開廿餘席，衣香鬢影，濟濟一堂，極一時之盛。

大成雜誌刊 吳湖帆荷法

大成雜誌六月號二一一期經已出版，本期彩色之頁爲吳湖帆畫沒骨法荷花，係爲龐萊臣祝壽者，並有張大千用沒骨法寫荷花，並附刊說明及最近拍賣之春雲曉靄圖。文字部份由王方宇，王好比，錢胡美琦，劉海粟，特級校對，鄭逸梅，王之一，朱志泰，林熙，許寅，高陽，張伍，俞振飛，鈕驃，李榮德，陳嗣香等撰述，每册十二元，報攤均售。

圖：二十位準港姐於琉森湖前合映。

康泰帶給香港觀衆 港姐瑞士浪漫之旅

康泰旅行社自一九八七年，連續五年獲無綫電視委托獨家安排香港小姐競選的外景拍攝，先後前赴泰國，澳洲及加拿大，拍攝進行順利，成績美滿，而康泰妥善的安排，更贏取得各界的讚賞。

今年康泰特別率領港姐前赴瑞士拍攝外景，悉心編排，在長線旅遊安排再創高峯，有世界花園美譽的瑞士湖光山色，美不勝收。康泰希望帶給香港觀衆一個極盡視聽之娛的晚上，觀衆只要到時收看香港小姐準決賽之夜，如詩如畫的琉森湖，氣勢雄偉的鐵力士大雪山，浪漫迷人的蘇黎世歐陸風情，加上二十位準港姐的美妙風姿，定能令你目不暇及，印象難忘。

是次瑞士之行，龐大工作隊在拍攝之餘，亦暢遊各名勝，對康泰的專業安排，均表稱心滿意。閣下參加歐洲團，當然要參加信譽昭著，信心保証的康泰旅行社。

大廈管理透視研討會 今午在會覽中心舉行

（港訊）超過三百名業主法團和互助委員會成員將於今日下午參加在香港會議展覽中心舉行之「大廈管理透視務實參與」研討會。研討會由政務總署主辦，香港電燈有限公司贊助，討論題目包括公共契約，大廈的保養及維修，公用電力設施的普遍問題及解決方法，通風設施、消防及大廈保險等。港九政務署長藍鴻震將出席主持研討會的開幕儀式，一個大廈管理展覽亦將於會場上舉行。

美樂素自信BB講座 助家長選擇適當玩具

玩具是孩子成長過程中的主要伴侶，爲幫助家長選購適合及安全的玩具，瑞士大昌洋行有限公司將於六月二十日下午三時至五時於香港太空館演講廳（九龍尖沙咀梳士巴利道十號），及七月十三日下午三時至五時於沙田大會堂文娛廳（沙田源禾路一號）舉行「美素樂自信BB」講座，題目爲「如何選擇玩具」。內容包括怎樣爲嬰至三歲的幼兒選擇適合的玩具，選購玩具時應考慮的安全問題等。講座將由香港大學醫院榮譽講師洪傑美小姐主講，並輔以幻燈片闡釋及討論時間。歡迎參加，屆時並贈送精美紀念品一份，如欲索取免費入場券，請電八九五二二二——九五二四或寄回郵信封到香港銅鑼灣皇室大廈二十七樓瑞士大昌洋行有限公司西藥部，封面註明講座日期及人數，先到先得，額滿即止。

粵樂名宿馮維祺辭世 定明午舉行大殮出殯

（港訊）粵樂名宿馮維祺，本月二日辭終香港瑪麗醫院，遺體奉移香港殯儀館，本月九日（星期日）下午一時大殮，翌日上午十時半出殯，火化。

馮維祺爲故名樂大師丘鶴儔入室弟子，歷任香港政府華員會劇務部，八和會館音樂組，精武，南華、傑志體育會顧問委員等職，素有「好好先生」雅號，今一旦與世長辭，親友均感惋惜。

由於馮維祺老先生於一九八八年歲次戊辰年四月初三，假座香港跑馬地建國大酒樓設八十壽筵款待親友，再歸樹伸特由加拿大返港，克盡責任，與各妹倩等情緒融洽。

友儕朋輩惜言：奈何壽綠有限。一九五二年七月廿三日，馮維祺與尹自重、梁以忠……等擎起義播於鏗的呼聲。各界友好鼎力支持。昨特挽書畫金石名家譚永逸騰寫輓聯致悲：「勇而好義慈善爲懷偕交訂忘年促成義播；忠亦依仁法理緣情仰堅持終始廣被仁風。」

馬、星、泰
馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬星泰九天豪華團 $6,690

泰國、印尼
布吉、PP羣島 五天豪華團 $4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕） 五、七天豪華團 $3,690起
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 七天豪華團 $4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團 $4,290起
清邁、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團 $4,590起
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 $7,290
Canadian

菲律賓、印度
馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣） 五、六天豪華團 $3,250起
馬尼拉、宿霧（碧桃灣） 五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六天 $6,690
南北印度八天 $9,900
印度古城、碧濤達灣黃金之旅九天 $9,990

中國
北京六天豪華直航團 $4,690起
天津、北京六天豪華直航團 $4,690
桂林五天豪華直航團 $2,690起
海南島五天豪華直航團 $2,290
華東七天豪華直航團 $4,590
昆明五天豪華直航團 $3,190
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $4,390

省內短綫
中山、珠海（順德） 二、三天團 $418起
深圳、小人國 二天團 $398起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $668
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $668
潮州、汕頭、玄武山 惠州五天團 $1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $668起

澳門旅遊及其他服務
澳門酒店十船票 每位$410起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨旅遊環遊世界遊行，查詢電話：842 6111

星晨旅遊 Morning Star
九龍尖沙咀星光行1529-1535室（由廣東道口入） 736 8368（9線）
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-2室 521 8161（9線）
荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
九龍何文田[illegible]銀行中心1704-5室 332 0955（8線）
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室 890 7233（5線）
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
旺角[illegible]中心地下18號 341 2001（4線）
澳門南灣街73-76號時代商業中心1203室 339122
業務部總線電話：735 0333（6線）、524 3068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公
牌照編號350018

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字數如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告、遺失、請携備身份證）啓事、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

夜中教師 聘中英數理化生打字會計經濟史文學電腦經驗優先電中389289關小姐

設計工藝 中三至一文憑教師九月到任履歷電話寄九龍觀塘曉明街蒙民偉書院

誠徵推銷 高佣福利好前途佳經驗不拘職或兼職姓名電話寄理臣山郵政信箱4731摩

醫院文員 中五程度打字薪$4285將調整履歷近照寄荃灣仁濟醫院人事部

屯門津小 聘九月到職各科教師數名函屯門良景邨第一期第二校舍上午校校長收

津貼中學 誠聘下學年度家政科文憑教師一名請函上水馬會道鳳溪第一中學校長

補習導師 深水埗區聘請補習導師中五程度為佳電720154

沙田津小 下午校聘音樂老師九月上任函沙田廣源邨世界龍岡學校校長收

屯門津小 下午校聘普通科教師音樂及體育兼九月一日到職請電462172安排約見

助理會計 中五程度中膳有休假期有福利中區工作有意者電五四一〇六六八黃洽

誠聘工友 港島西環津貼小學誠聘男工友一名性別可留宿薪四仟八有意請電8172305袁小姐

荃灣津中 徵聘下學年英文及物理GM各一名及設計與工藝CM各一有意請電4140157 8

港島津小 誠聘音樂體育英文教師多名九月到職請照片履歷附近成和道72號

私立小學 誠聘上午校英文普通科教師多名請函跑馬地成和道72號

津貼中學 誠聘下學年度數學兼科學位教師一名請函上水馬會道鳳溪第一中學校長收

津小教師 彩虹地鐵站津小聘下午體育教師一名九月到職有意請繕履歷函本報信箱1177

官塘津小 聘甲級中文數學選英體或音樂教師一名九月到職函履歷電話照片寄本報信箱1428號

葵涌津小 誠聘主科及音體教師數位函履歷電話寄葵涌葵盛圍399號約見

元朗津中 聘生物化學英文科學位及文憑教師能兼教歷史地理科為佳電4754778洽

誠聘幼師 東區幼稚園聘上午教師基督徒優先電5678454陳校長

誠聘教師 沙田區天主教中學聘化學英文學位教師各一名請電6471358

誠聘教師 私立有慈幼小學中五以上程度者請繕寫履歷及附近照電話寄香港柴灣道16號

市區津小 下午校聘基督徒音樂及英文教師九月到任函九龍盛德街36號靈光小學

幼師校長 土瓜灣小型教會幼稚園誠聘基督徒校長一名詳履近照函九龍中央郵箱72579號

沙田津中 半職聘英文科老師乙名有意函沙田新田圍邨沙田循道衛理中學

高薪女傭 簡單家庭在置富花園間好速電5514549區宅時

青衣津小 誠聘男工一名體健勤奮七月到職需留宿有意者請電4951922

柴灣津中 急聘文員一名會考合格懂打字年17至30有意者請電5574183

市區津小 下午校聘基督徒音樂及英文教師九月到任函九龍盛德街36號靈光小學

誠聘教師 港島津中誠聘學位電腦數學及經濟教席請繕履歷寄柴灣道16號中學部校長收

老人中心 愛心經驗優先政府中五幹事履歷近照寄油麻地眾坊街60號4樓老人中心

聘請教師 輕度弱智津校聘木工家政及普通教師九月到職照片履歷寄葵盛邨第十三座側水劉本校

青衣津小 上下午校聘體育音樂老師九月上任電照函本報信箱1431號校長收

琴行誠聘 小提琴鋼琴電子琴口琴結他導師全兼職均可沙田區工作電6483041

兒童書師 急聘兒童畫導師屯門區工作年18或以上有經驗更佳有意電4556839

幼兒園 馬鞍山幼兒園誠聘已受訓基督徒工作人員薪優電6416338

柴灣分析 製版公司誠聘二手製版技工薪金高有興趣者請電8896756葉生洽

留宿女傭 居住環境好工作清閒只有大人無小孩待遇合理最合單身女士靜電3261363黃洽

深水埗 珠寶金行聘請男練習生多名，供膳，有意請電3610668尹洽。

津中誠聘 下年度地理科學位教師有意繕履歷寄黃大仙沙田坳道116號校長收

港島東區某教會幼稚園聘請有使命感及奉教心志之基督徒教師多名，有意者請電五五七二三七洽

大埔津中 誠聘(一)英文科學位教師(二)數理科學位教師有意者函履歷電話寄新界大埔石鼓壟佛教大光中學校長收或電6563482約見

黃大仙津小 上下午校分別聘請音樂體育美勞及英文科教師九月到任履歷寄竹園南邨浸信會天虹小學

幼園教師 東九龍區某幼稚園招聘全日教師附相片電話履歷地址函本報1176箱（須八月到職）

九月到職 九龍區幼稚兒園誠聘幼兒工作員以受訓優先幼稚園教師多名，已受訓十二週優先薪優供膳有公積金及其他福利有意請附履歷近照寄本報信箱1432號。

聘英文教師 港島南區基督教津貼中學聘請英文教師請函附履歷近照寄香港仔押巴甸水塘道11號校長收

中度弱智 津校聘請檢定教師及協助言語治療教師有意者請函九龍白田上邨13座1至9室地下校長收

幼兒工作 馬鞍山幼兒園聘基督徒工作員受訓擅琴優先八月到職有意請電6428939園長洽

私立小學 （港區天主教）誠聘下年度英、音、體女教師數名，有意請在辦公時間內電5760601。

港島津中誠聘 數學電腦英文學位教師 有意者請詳具履歷近照電話函本報信箱521號

屯門津中 聘下年度教師：九月上任：(一)英文、中文、數學科學位教師(二)設計與工藝、家政文憑教師（一年代課）履歷近照電話寄屯門山景邨恩平工商會李林明中學收或電4670775簡小姐洽

幼兒工作員 基督教聖約教會司務道幼兒園，誠聘幼兒工作員（註冊優先），申請者請親繕履歷信仰，附近照寄將軍澳寶林邨寶泰樓地下A冀主任收

官塘津中 聘下年度設計及工藝（D&T）CM地理及經濟GM具履歷照片函官塘順利邨順緻街七號校長收

港島新津中 誠聘GM教F.1英文CM教F.1中文及體育各一名，有意請附履歷及照片寄嶺南（杏花邨）中學香港灣仔司徒拔道15號。

學校書記 銅鑼灣區中學畢業L.C.C.初級畢業有意請附履歷及照片寄嶺南（杏花邨）中學香港灣仔司徒拔道15號。

港南津中誠聘 化學物理英文學位教師英文數學體育文憑教師及英文音樂一年代課文憑教師請具履歷近照電話寄置富徑一號校長收

學位教師 基督教津中聘地理物理數學會計原理學位教師有志請函九龍斧山道一六式號

油旺津小 聘音樂體育老師各乙名詳履歷近照油蔴地東莞街41號油蔴地天主教下午校收

誠聘校長 元朗公立中學校友會小學誠聘下午校校長九月到職需最少五年行政經驗請親繕履歷近照於本月21日前寄達或交來元朗水牛嶺公園北路本校收合則約見。

SWA
C&Y Centre requires:
- Diploma in Social Work
- Christian
Please send resume & recent photo to G/F., Kwai Shing Estate, Blk 12, Kwai Chung, N.T. or call 4235576.

幼兒工作員 中五程度，年18歲以上有經驗及基督徒優先。西環區工作，未受訓者可保送理工受訓，薪金由$4285（調整中）起，視經驗而定。應徵者請連同近照履歷寄西環第一街88號地下鍾主任收，查詢電話：5407583

九龍津中 誠聘下年度西史科主任及下列各科老師：英文，中文，音樂，商科兼英文，西史應徵者請繕履歷、近照電話函九龍橫頭磡富裕街三號樂善堂余近卿中學校長收

助理文員 老人中心聘助理文員須基督徒中四懂簿記請於六月十五日前寄履歷沙田博康邨博安樓地下康福堂老人中心

葵涌津中 聘圖書館文員乙名七月十八日到職及校務文員兩名七月一日到職須中五程度懂打字有意請電7448301

津中聘91/92年度老師 (一)家政（CM）(二)英文及綜合科學／數學（CM）(三)中文代課一年（GM）詳細履歷請寄大埔英皇書院督中學

九龍全日私小 聘九月數學、英文、音樂女教師，基督徒及具教學經驗者優先。並校務員須字體端正，有意詳履歷電話近照函本報信箱1428號

急聘樓面及海鮮售貨 薪優誠意請電7910683，7928076，7925540洪記海鮮菜館，洪記海鮮，中泰海鮮九龍西貢海傍廣場兆日樓洽

迦密主恩中學 基督教津貼中學誠聘新學年歷史科學位教師、家政科文憑教師、圖書館主任及為期一年的中文、音樂科文憑代課教師各一名有意者請親繕履歷、相片，寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學收

聘女教師 九龍又一村區某私立小學聘英文、音樂女教師，F.6以上程度，有意者請備詳歷、相片寄九龍又一村達之路20號校長收師訓班者免問

徵求

徵婚 女澳洲籍年41至45歲男仕事業正職近照P.O.BOX 212 ST. LEONARDS N.S.W. AUSTRALIA

誠徵男友 女38至40歲以上有正職男仕為友請函九龍中央郵局信箱7294號必覆

誠徵男友 婚姻秘書事業香港經濟品貌學識佳友徵45歲失女

誠徵女友 高55歲有事業純品貌佳女友28至33歲未婚本報信箱1680號

誠徵推銷 高佣福利好前途佳經驗不拘職或兼職姓名電話寄理臣山郵政信箱4731摩

徵女友 本人中年文靜身體健康有物業生活安定無女友徵40歲以下均可本報910信箱

美滿婚姻 專訪收費自置9字數大廈242號立信 TVB鳴謝

徵女朋友 職健康45歲以下正職男仕電照函本報信箱1175號必覆

江蘇徵婚 學妹22歲中專會計文身高1.5米通訊處道315號五樓前座

徵求女伴 誠徵女伴品德端正有溫順賢淑女性互訴心聲附照電話寄本報信箱476

香港國際社會服務社聘請

①社會工作員（SWA）
負責新移民輔導服務，包括個案及小組工作申請人需持有認可社會工作文憑，能說普通話，月薪$8015至13350每週工作五天，其中二天由下午2時至晚上10時。
②福利助理員
協辦小組活動及廣東話班等，申請人需中學畢業五科及格，包括英文，能說普通話，月薪$6260至10990，每週工作五天，下午2時至晚上10時。
請將履歷寄灣仔軒尼詩道130號修頓中心6樓國際社會服務社。

聘替假家長或工友 嚴重弱智津校聘替假女家長年21歲或以上會考五科合格或同等學歷需輪班日薪240或替假工友經驗學歷不拘輪班日薪192有意者請電6670911大埔南坑松嶺邨第二校林校長

屯門津小 誠聘各選科教師數名九月二日到職函履歷相片寄屯門安定邨第三校舍

代徵婚 深圳女26年43歲誠正高文職

徵女友 男27歲56大專文職

徵伴 男40歲純樸徵女伴可移民大學嗜好健康

徵女婚友 男33歲58端正

誠徵女友 文職男45

徵女友 男25

年青夫婦 當年青夫婦為友年齡相近

誠徵女友 佳人

徵伴 健康男仕

徵婚 男教師36

誠徵男伴 經濟基礎

徵女友 學歷本報信箱

各界徵婚友 請電5452938 5452746

徵女友 女...

徵女友

誠徵女友 男30

誠徵女友 男35

男中年賢 未婚中年男士徵求28歲至高入

歡樂之友 夫婦正當

誠徵女友 男31

誠徵男友 女35 健女

徵婚 美籍華人男50

誠徵女友 男40 未婚

鳴謝TVB專訪成功率高 現代電腦婚姻 免費電話委託 8332938 ★政府註冊不牟利費用廉據合遍全球 軒尼詩道473號建德豐商廈903室

幸福婚姻服務有限公司 相逢何必曾相識，千里姻緣一綫牽 自置尖沙咀河內道二號五樓1045呎 每日11-7時電3689986(傳真3665857) 1973年成立優客萬千持擇配 撮合過世界彩視錄像助客尋 電台電視報刊三個檢次訪問 美加澳設分行（此廣告逢雙日刊登）

知己電腦婚姻集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分公司傳真電腦操作誠懇准確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

徵男友 本人30歲正職貌佳徵45歲左右的男仕有事業基礎無不良嗜好如有誠意請附簡歷近照寄本報信箱一六七八號不合退還

移民佳音 女55歲高5尺5吋品貌佳大學教育擁有E.E.C.護照可歐洲定居徵超55歲男體健經濟基礎有物業無不良嗜好無誠莫問附照歷電址華僑日報987號信箱

代妹徵婚 妹42歲5尺1寸半中等身形小學程度順德人有兒二個在澳門仕十多年經濟基礎45歲以上男士有物業無不良嗜好如有意請寄地址近照本報信箱477號妹會來港約見

誠徵女友 心好品貌端正28下屬中宿舍簡業人士附近照

先友後婚 英文教師徵友21至38計學英文程度深圳鹿丹

徵友 佳人渡40以下

誠徵婚友 男40以下無嗜好

張漪鋒 梅花心易命運堂常世代相傳

徵男友 貌賢淑先友後婚己仕

誠徵女伴 男40 貌佳

良伴同行 貌娟健康48至60歲有經濟基礎

外籍華女 教育高

實用風水班 助己助人發展事業家庭一技傍身足四海創業更完美前途全套職業課程開課善行居仕親授11號開課月費四佰通菜街11號五樓會查詢電3880408

海燕藝術學院 兒童美術班 素描、水彩、會考美術 國畫、書法、暑期班 名師教授 成績優異 彌敦道242號立信大廈3/F 佐敦道7224845 7226987

教太極拳 能治骨質疏鬆強身祛病有效等優良精神品質動作和諧優美富於變化有濃厚藝術興趣 專醫氣虛血弱 風濕骨病等早晚練習振奮精神7286609或94900335

新英音樂藝術學院 鋼琴樂理 美術古箏 銅鑼灣軒尼詩道449號2樓5916792

精英游泳會 暑期學生班8節330元，10節410元12節490元，成人及小童班10節495元，分小組教授德福花園室內私家泳池報名請到：牛頭角淘大商場二期一樓185-6（日星琴行電7950061）

個別社交舞小組 月費：$200 逢星期一及六晚6:30至8 8至9:30 3329332 上午：4243593 黃炳坤舞蹈學校

西人會話 英經小組會話交友教師專授各級學生及成人彩二時後3693453

招生

國際電腦婚姻 政府註冊。無線亞視專訪推薦電腦彩視印選。高職專業。美加本港。保密快捷成功率高 查詢預約8921282 灣仔軒尼詩道166號京華商廈8字

☆專業撮合本港及海外婚緣先友後婚
聯合電腦婚姻 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際合耳明目見訪問成功率高請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

徵女知己 男43 5尺9吋56磅貌端體健營商因失意徵38以下健美女友程度中五以上穩固商務電腦會計更佳失寡不拘請詳歷電照必覆保證守密函香港郵總信箱12785號

南海電腦婚姻 光陰似箭莫負青春機會難逢有緣何妨尋求認識介紹準確資料詳盡分析對方特點切實服起步困難路上成功路直德守秘可靠德輔道西27號皇福商廈十字B座5474128

補習 / 護老

美辰護理 合理香港護理服務便收費 美業港總西道153號二樓

平安護理 醫生推薦各級護理理路透淨靜打理 道124D地下3368573

勁松安老 宜尖環境雅致護理費食通方交

仁濟護老 物理治療醫院附近 塘尾道 號二樓A九龍

康寧護老院 到會護理百佰服務週方

護老

經驗補習 港大電腦工程系COMPUTER ENGINEERING學生誠聘各級中學生補習成績經驗與耐心教導經驗豐富保證成績學生必考成績優異不限巧有意請電1128026 CALL 8243 陳先生洽留電必覆

理工會計 經驗補習中小學全科會計預晚電科 3594107

英數理化 各級英文化數理誠補習 教師多年經驗F5電8902373 大附加試化學

私人補習 長期聘請經驗上門補習各科 7809873

經驗補習 生女級教師各科英數三中六一九龍 大學

中大理科 附數教學經驗多年優良講義 1169923 叫 4878

港大畢業 至五各級補習英文小組個別港島 8322845

港大畢業 學生有耐心教補習，精數理化經驗 3841828

指導學習 溫習計劃加強自修考試技巧 561937 李先生

補習

香港兒童音樂藝術中心 鋼琴 小提琴 兒童美術 粉彩 會畫 小晉 琴理 琴樂 琴畫 描畫 美術 法 琴班 專業教授保送皇家試 彌敦道514-516號13字樓C座 電話3855604

楊鍾山畫院招生 國畫・素描 兒童畫 ①軒尼詩道181號二樓（灣仔地鐵站口）②香港大會堂7字樓 5740483

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，即將開班，報名從速。地址：紅磡大環道十號 電話：3633945★3642730

遺失聲明 茲遺失保管人登記作廢 銅鑼灣分行 安組 NO.2731

遺失

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、饍飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

九龍塘博愛老人院 環境優美、花園別墅、老人家樂園 全港最大、交通方便、設備一流、觀迎參觀 註册西醫、經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

教會護理 仁愛、慈愛、屬基督教會非牟利機構濟困扶貧專門服務清貧人士及無依無靠之老人歡迎有需要人仕入住慈愛：4659768 4671877 仁愛：4796990

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

民康護老 本院交通便利，環境優美，全港最大規模，豐富經驗，設備齊全。葵涌和宜合道（金花戲院側）電話：4181551 4181433

商業

古老工藝 胡蘿蔔鶏公雞花乾黃地琺瑯彩掛瓶唐宋插屏清玉器請電3483062明閻隆

出讓 項雜

外滙孖展 （按金）買賣是包括香港在內少數資訊發達大都會所能擁有風險高（故所投應為閒資）而利潤更高的投資方式，致富至捷之途徑。對各國政經狀況的專業監注及高科技儀器的分析則有助投資者在適隨時變幻的世界市場中大增勝算。閣下如欲了解如何在滙市中賺取溢價，委託代爲睇市，藉本港的天時地利參與這投資遊戲，向取之不竭的世界市場要一杯羹，即電1168899叫124與Edward周國樑先生（合格教師）聯絡。

鍾應堂 相命風水 精批掌相姓名判斷指點前途秘學能轉好運中外名家 接批中外命書彌敦道227四樓約電7305528

得興裝修 承接室內牆紙、油漆、泥水、做木、水電工程免費代客設計歡迎詢價電3500465

舊書 大批舊書出售更換經常價廉四七號三樓 彌敦道四七號 用書局油蔴地地鐵口 文明里上電梯

寰宇清潔 樓宇洗地蠟打蠟洗地毯抹窗水晶殺蟲 物5452938 5452746

契機翻譯 工商學術團體提供英漢科技翻譯每百字30元起 本社 為 98121查詢

渠包通 厠所沙浴缸水盆渠塞 7353980 啓發渠務洽

收購嘜頭 拉鍊線球花邊根嘜頭請電1118132叫63洽

東方縮放 曬圖 機器電器或照原大翻新 彌敦道六七四 二樓3950355 建影印築

東方縮放 曬圖 機器電器或照原大翻新 彌敦道六七四 二樓3950355 建影印築

徵會員 國內部多名女導遊渡假屋租樓深圳樂宇 980543 介紹3617897

大小承接 裝修專業鐵閘維修工程溢星隆工程公司電話1128222叫1085接洽區全港

商業

遺失聲明 特此聲明遺失Tes Co公司Dock Receipt No. HK718957 & HK719052 Per S. S. NEPTUNE RUBY，以上D/R特此作廢華錫製衣廠有限公司

遺失啓事 本人張志偉遺失深圳特區華僑城地產公司發出之深圳特區海景花園海韻閣樓宇認購書及香港中旅經濟開發有限公司的付款收據。特此聲明該認購書及收據均已作廢失效。

德成行地產 代理地產物業買賣按揭忠誠服務中環元益大廈901室5229759 5233815

深圳西鄉 空地租售傢俬房廠樓宇加工代接電話傳真代客婚姻介紹7230662

高價收購 全幢交吉 或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽5443955。

物業

按摩推拿 推拿上門服務細心周到按摩外出早9至晚12 8661111叫8856留電話

女中醫 按摩推拿外約上門正宗學徒另教請電112899 A/C 261

醫藥

離職聲明 本公司婚姻介紹部主任江煒萍女仕KONG WAI PING已於一九九一年六月廿八日離職今後江煒萍在外一切華洋轇輵一概與本公司無關 特此聲明 善心堂婚姻顧問公司九龍通菜街十一號三樓

招標承辦 元朗公立中學校友會小學合作社招標承辦章程可於本月24日前到元朗水牛嶺公園北路元中校友會小學索取

啓事

夜冷針織廠 大批針織布、燈芯絨、兄弟衣車、鎖骨車、大批製成品、半成品、30四三菱大冷氣、裁床、士點爐、斗、抽氣扇、大班枱椅、會議枱椅、BIF大字枱、窗口冷氣機、電話系統、傳真機、影印機、電報機、IBM碟型打字機、雪柜、咕𠼮、多款文具柜、分線機、大批拉鍊線球，大平沽。葵涌和宜合道173-175號金威二期23字樓E座（同珍側）

補習社讓 黃大仙區小型補習社廉價出讓租平地點佳有學生冷氣設備齊乏人管理誠意電話通訊函九龍城信箱89394號

收購布疋 絲針織各類布疋大尾或碎料及製衣配料等 花尼龍 三六一七七五〇

地產

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街177號A地下 水務局對面

租賃 九龍

下碧瑤灣 高層向海二千七百呎，經紀免問交吉，有意者請電：5720110（日）李洽

出讓 港香

中聯 按揭假期 物業有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

福音搬屋 誠意者請電7658731或4871353洽保證親力親為絕無取巧

搬運

別墅多幢 上水錦田 2800 1600呎售200 140萬 分層700 400呎售65萬 60 34萬 多層租4744986

綠色人士佳音大埔別墅 屋2700呎房園地9100呎 有泳池近火車站半清靜 二年樓可按六成 離島價錢自讓338萬 電1168232叫4000廖

出讓 九龍

旺舖 德輔道西237號100呎 中區威靈頓街760尺 租23000售300萬 租5000羅素街千尺 租4000售5733315麥生

一個套房租 3600 位車 1000

豐寧 1600尺車位 租送 26000

藍塘大廈 1600尺 租售 18000 180萬

三房兩廳 跑馬地 光明街 山光道 連車位 9500 18000 賣租 160

一廳兩房 灣仔壯士道 禮頓道 8000 800尺 99萬 賣租

租讓

即日來電 明日刊出

高級寫字樓 香港德輔道中121號遠東發展大廈14字樓1,200尺有意請電七二三六三九九洽

租賃 港香

高級公寓 交通方便有冷氣電視電梯衛生設備齊可自煮食大房日90元細70元歡迎台灣大陸探親旅遊或來港B綫旅遊者適用簽証或經商者等電話8897829黎生

長沙灣工廠招租 光昌街3號鴻昌工廠4950呎近地鐵郵局屋邨向公園新裝鋁窗200M三線電錶貨物上落方便免佣7805979鄭洽

高級洋樓出租 秀竹園道7-9號1800呎三房二廳有蓋車位租24,000.-請電3363510 5439176洽

地下廠房出租 新蒲崗喜街一號永光大廈三面單邊出入方便適合各行業洽電8121000陳

地廠租售 車直達萬尺租四元售五百元油塘工業大廈第二十座7755223洽

住宅租售
小西灣 近麗花園 屋人山人海商 租場內舖約百 呎只租仟餘
灣仔 全層約4佰 近碼頭裝修 廳只租三仟
大埔 地下全層 近碼頭傢俬新裝修 8成可按40萬 只售40萬
灣仔私家海灘私 會所650呎 海景可按 9成 起40萬
貝澳巴士站 800呎新樓二 樓65萬三 天台只78萬
南丫約350呎全層 裝修傢俬 租貳仟六
上環 移民賤售勁 旺舖商業 約800呎裝修 68萬租5仟
辦公 全港灣平800 呎全新裝修 只租五仟五
上環 傢俬開放式 海景裝修 300呎只租5700
長洲 西灣三樓碼頭 全新傢俬 400呎平售48萬
大豐（國際）地產 TEL 5450962 8158369 FAX 5452408

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

收購不交吉 全幢舊樓 分層樓鋪 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師・估價師 地產代理 5412282 忠誠

物業代理

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：902 926 927 930 947 956 960 962 963 964 967 969 970 971 972 974 975 978 979 981 983 985 988 989

中區分處信箱號碼：401 404 405 406 412 413 417 421 425 431 433 435 438 446 451 453 455 458 459 463 465 466 468 469 470 471 472 473 474 493 498 500 510 513

旺角分處信箱號碼：1124 1126 1128 1134 1135 1139 1145 1146 1147 1150 1151 1153 1155 1156 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1171 1405 1407 1410 1412 1413 1415 1416 1418 1483 1485 1490 1492 1495 1496 1498 1702 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1712 1713 1714 1715 1716 1717 1718 1719 1720 1722 1723 1724 1725 1727 1728 1729 1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737 1738 1740 1741

北角分處信箱號碼：1516 1635 1636 1638 1641 1651 1652 1659 1666 1669

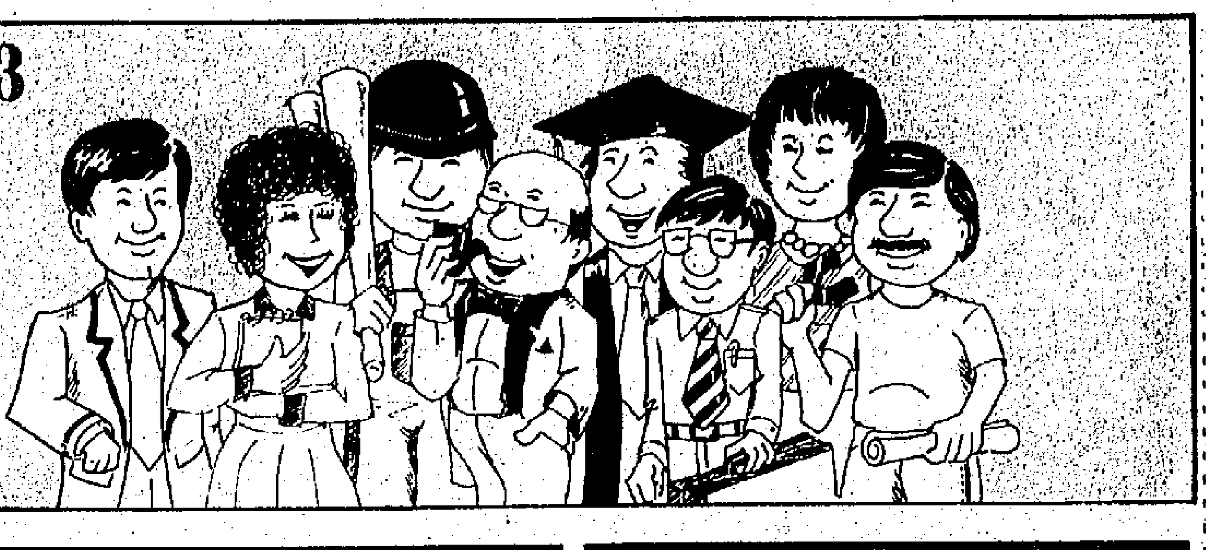
荷李活道總社信箱號碼：23 44 53 134 143 213 308 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 381 384 385 389 392 394 395 397 398

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：体甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

香港痙攣協會誠聘

(一)檢定（C.M.）教師：九月份到職。
(二)協助言語治療教師（T.A.S.T.）：須爲檢定教師，九月份到職。
(三)代課教師：九月份到職。
(四)物理治療師
(五)職業治療助理員：女性，需五年工作經驗和持有認可技能證書。
(六)特殊幼兒工作員（早期教育及訓練中心／特殊幼兒中心）：
女性，年十八歲以上，已註册或曾修讀特殊幼兒訓練課程者優先考慮，可選擇横頭磡／鴨脷洲／石硤尾／荃葵區工作，有進修機會。
上述職位享有年假醫療津貼公積金等福利，應徵者請親繕履歷近照函：職位(一)至(五)新界葵芳邨第一座工能照學校，職位(六)灣仔軒尼詩道15號603室

沙田津中

沙田津貼中學誠聘下學年學位教師：
(1)數學科
(2)英文科
(3)世史科
有意請電6487871朱小姐約見，或函履歷照片寄沙田圓洲角路10號校長收。

基督教津中大埔新校

誠聘1991-92年度下列各科學位教師
(1)英文
(2)中史
(3)化學
有意者請附履歷及相片寄粉嶺華明邨救恩書院校長收

大埔津小上午校

誠聘甲級音樂科教師乙名，91年九月二日到職。有意者請於辦公時間電6654610。

屯門津中誠聘

下年度下列各科GM/CM：
(1)英文
(2)中文
(3)音樂
(4)美術與設計
(5)電腦科主任
(6)設計與工藝科主任
有意請電4676672甄小姐約見。

香港仔津中

誠聘下年度
(1)英文科（GM）一位
(2)數理科（GM）二位
請附英文履歷近照電話函
Supervisor, FMO Aberdeen Secondary Technical School, 2 Tin Wan Hill Road, Aberdeen.
查詢請電：5524332

PO LEUNG KUK TANG YUK TIEN COLLEGE

Aided Secondary School
in Wu King Estate, Tuen Mun.
1. Posts for September, 1991:-
(A) G.M./C.M. for English Language
(B) C.M. for Home Economics (2 vacancies, including 1 post for Panel)
(C) G.M. for Geography
(D) Laboratory Technician II or III
2. Please write to the Principal for Interview.

銅鑼灣津中誠聘

（甲）女性文憑教師乙名，任教體育及英文科
（乙）學位教師乙名，任教西史及英文科
請函銅鑼灣東院道11號佛教黃鳳翎中學

老人中心誠聘主任（社工助理）

負責推行老人中心服務及行政工作，應徵者需：
(1)持有香港政府認可之社會工作文憑；
(2)已領受水禮的基督徒；
(3)有工作經驗較佳。
有意者請具近照履歷函九龍窩打老道84號三樓B3室播道會聯會協調主任（查詢電話7159683）

嗇色園誠聘

助理文員（$4,285-$7,550）
18歲或以上，中五程度，懂打字，經驗不拘。
上述職位於黃大仙區工作，享有公積金，有薪年假廿一天及醫療福利等。應徵者請繕履歷，電話及近照於91年6月14日前寄九龍黃大仙竹園村二號秘書處收或電3212014洽。（編號：ADS273）

誠聘教師

屯門宣道會陳瑞芝紀念中學，誠聘高年級經濟及數學或英文學位教師乙名。應徵者應具認可資格，基督徒優先考慮，有意者請於六月十五日前親筆以中英文詳列資格、履歷、電話及諮詢人，並附上近照一張，逕函屯門友愛邨宣道會陳瑞芝紀念中學校長收。合則約見。

香港道教聯合會

圓玄幼稚園（非牟利）
誠聘教師、書記及校工
地點：荃灣石圍角邨、大埔富善邨、將軍澳[illegible]、九龍東頭邨
①教師：已受兩年或十二週幼師訓練課程優先取錄
②書記：中學畢業，字體端正
③校工：負責煮食
詳履歷近照寄荃灣石圍角邨石桃樓地下香港道教聯合會圓玄幼稚園收

港島（東區）津中

誠聘下年度教職員：
(1)GM教師三名：任教科目包括高年級英文、中文、地理
(2)CM教師二名：任教體育、英文數學。
(3)會計文員一名。
(4)工場雜務員一名。
有意者請速電5605678陳小姐

FEMALE GRADUATE TEACHERS (Government Pay Scale)

wanted in September 1991 to teach the following subjects:
1. Chinese & Chinese History
2. Biology & Integrated Science
3. Principles of Accounts & Commerce
Applicants with Diploma/Certificate in Education preferred. Apply with recent photo, resume & phone no. to P.O. Box 79706, Mong Kok Post Office

路德會梁季彝夫人安老院

誠聘
(一)福利工作員
——年滿廿一歲
——會考五科合格，包括英文課程乙
(二)二級工人
——年五十以下
——體格强健，能刻苦耐勞
以上職位均需輪班工作
有意者請詳履歷，近照寄青衣長安邨安湄樓地下，路德會梁季彝夫人安老院杜主任收，垂詢可電4976213

荃灣津中

誠聘下學年度教師：
(一)英文及家政科文憑教師（代課一年）
(二)數學科文憑教師（代課一年）
(三)英文科學位教師
有意者請備履歷近照函荃灣石圍角邨保良局姚連生中學校監收

荃灣夜中學教師

教會夜校禮聘下列各科學位教師：
F.5會考班：中文，英文，生物，打字，商業，會計，歷史，地理。
F.6商科班：英文，會計學原理，經濟學，企業概論，純數學。
待遇從優，請附履歷，近照函荃灣象山邨路德會呂明才夜中學收。（大專本科學生或曾在公開試考獲A級成績者亦可申請）

成人教育導師

高薪聘請下列各大類課程導師：
1. 生活情趣　2. 工科　3. 商科管理
4. 康樂醫療　5. 興趣　6. 音樂舞蹈戲劇
7. 中外語文　8. 烹飪　9. 電腦
10. 兒童課程
七月中開始在地鐵沿線地區授課，歡迎各界專業人士加入合作，請簡述學歷，工作經驗，勝任課程，時薪。寄香港北角英皇道915號麗池大廈9樓簡先生收。

徵聘文憑教師

聖士提反女子中學乃隸屬聖公會之補助學校。現徵聘一九九一年九月到任之文憑教師一名，能任教家政，地理，宗教教育，英文以上任何兩科者均可應徵。有意者請於六月十七日前具履歷寄香港列提頓道二號本校校長收。

九龍津中

旺角區近地鐵站誠聘a.英文b.化學c.經濟兼會計d.經濟兼英文等學位教師多名（能教至預科班）及實驗室助理。中英文履歷及近照函九龍中央郵箱七三七八〇號，信封註明「中學應聘」

天主教津中

誠聘下學年教師
1. 中文學位教師
2. 英文／歷史學位教師
需1991年九月二日到職
有意者請詳繕履歷近照寄九龍深水埗永明街5號

屯門天主教中學（津貼）

誠聘九月二日到任教師
(1)一年代課文憑教師任教設計與工藝科兼教綜合科學或數學科
(2)一年代課文憑教師任教[illegible]或中史科
(3)一年代課文憑教師任教綜合科學或數學科
(4)一年代課文憑教師任教中文或中史科
(5)生物科（科主任）學位教師
申請人必須持有認可大學學位及教育文憑應徵者請詳繕履歷附近照寄新界屯門建生邨屯門天主教中學校長收啓或電4632082招太約見

大埔津中

誠聘下年度教師：
(1)學位：英文、數學、中文、中史、經濟
(2)文憑：家政、設計與工藝
應徵者請繕履歷附近照電話函大埔富善邨圓玄學院第二中學校長收

誠聘AL會計GM教師

南區津校請電5514121

津中誠聘

學位教師：中文、英文、數學、歷史、地理與經濟
文憑教師：設計與工藝；打字、簿記、會計原理。
應徵函請寄九龍農圃道六號新亞中學。

津中誠聘

九龍基督教中學誠聘下列教師：
1. 英文科（GM）
2. 中文科（GM）
3. 經濟科（GM）
4. 化學科（GM）
5. 地理科（GM）
6. 設計與工藝科（CM）
7. 實驗室技術員（[illegible]）
申請者請附履歷，近照函九龍城富寧街[illegible]號校長收

學位教師

誠聘下年度數學、英文及中文科學位教師各一。請繕履歷寄新界屯門友愛邨譚伯羽中學。合則約見。

屯門津中

誠聘以下學位／文憑教師
(1)中文
(2)英文
(3)數學
(4)西史
(5)家政（代課一年）
有意請函屯門良景邨新會商會中學收

津中教師

大埔區基督教津貼中學欲聘體育科CM女教師一名及世史GM一名有意者附履歷、近照寄大埔大元邨沐恩中學校監收。

津小誠聘教師

大埔津小誠聘各科甲級教師，九月到職，體育、音樂優先，有意者請詳附履歷及近照寄大埔富善邨三水學校。

津中誠聘

GM或CM任下年度教師：
(一)家政兼英文
(二)商科兼英文
(三)英文
(四)音樂
有意者請附履歷近照函油塘高超道佛教何南金職業先修中學收

青衣津中

誠聘下年度教師
(1)學位教師——經濟、英文、地理、西史、中文、數學
(2)文憑教師——英文
有意者請繕履歷附電話及近照函青衣長青邨佛教葉紀南紀念中學

誠聘教員

大埔區中學請聘基督徒數學學位（GM）教員，有意者請電6645980校長聯絡

津中聘請

西貢崇眞中學誠聘中文、中史（GM/CM），英文及數學（GM）及體育（CM）教師
申請人請附履歷、電話寄西貢普通道西貢崇眞中學校長收或電7921014。（由彩虹地鐵站乘小巴車程約二十分鐘）

香港航海學校擬聘請

(一)初中西英文科教師（CM）一名，申請者必須持有師範畢業證書主修英文
(二)音樂教師一名，申請者必須持有教育學院畢業文憑
(三)美術及工工藝教師一名，申請者必須持有教育學院畢業文憑
(四)[illegible]
如有意上述職位，請具有申請資歷，請寄函香港赤柱東頭灣道香港航海學校校監收。

津中圖書館主任

銅鑼灣津貼中學聘CM圖書館主任，師訓或大專畢業，懂打字，曾受圖書館訓練者優先，有意請函大坑道50號校長收

浸信會聘幼師

聘下列職位九一年九月到職，請繕履歷，近照，電話寄葵涌石梨大隴街21號地下與校監收
(一)葵涌：聘半日幼師
(二)屯門：聘全日幼師，校務會計及文書

沙田津中

誠聘下列職位：
(一)中文科、英文科及物理科學位教師
(二)音樂科兼教中文文憑代課教師一名，代課時間由9月3日至12月尾或由92年1月至7月。
應徵者請親繕履歷附近照寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收。

聘請幼師

沙田區非牟利幼稚園依政府薪給聘9月到職幼師，已受訓優先，應徵請於6月15日前親繕履歷附近照函本報信箱1739號

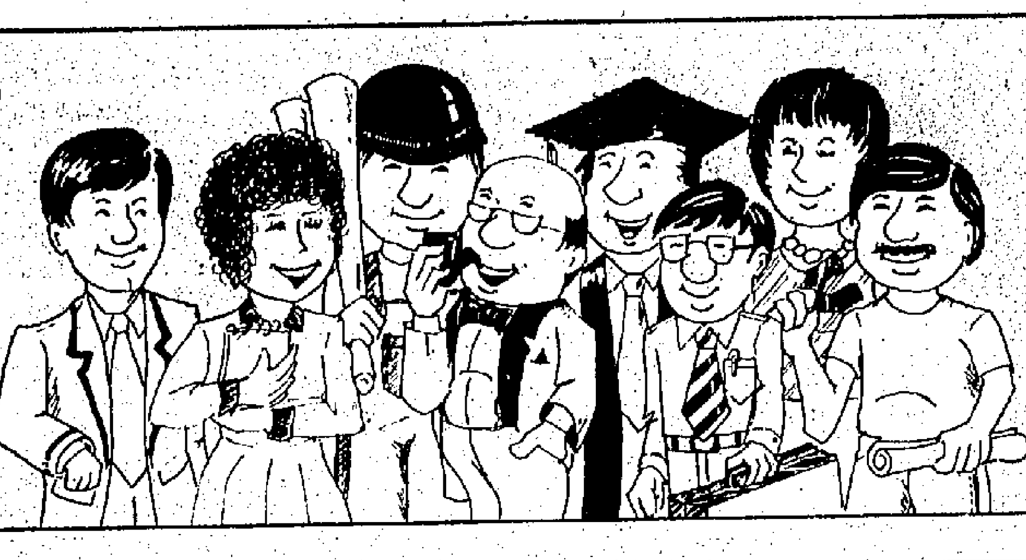
前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140



明愛職業先修學校

位於中環、香港仔、柴灣、長洲、青衣、屯門、沙田、元朗、粉嶺區
誠聘九一至九二年度教師
學位及文憑教師
中文(CL) 音樂(MU)
英文(EL) 電腦(CO)
數學(MA)電機(EW)
社會(SS) 機械(MW)
初中理科(IS)商科(CS)
實用科學(ES) 美術設計(AD)
人類生物學(HB) 膳宿服務(家政)(AC)
體育(PE) 時裝及成衣(FC)
圖書館管理(SL)
其他：1.實驗室技術員(LT)：持實驗室技術員証書或具中五程度；會考合格，(包括中、英、數、及兩科理科)
2.工場助理：(WA)：中三程度
應徵者請詳履歷函香港堅道二號明愛大廈職業訓練及教育服務部協調總監收。請註明科目編號及學校地區

學位教師

津中誠聘下學年學位教師：
(1)中史
(2)地理
(3)數學，物理
(4)化學
請附履歷近照電話函九龍牛津道2C號何明華會督銀禧中學。

津中誠聘

(1)地理科學位教師
(2)經濟科學位教師
(3)化學科學位教師
(4)中文科學位教師及
(5)臨時壹年之美術或體育或中文科文憑教師
各一名，有意者請附履歷函九龍深水埗蘇屋長發街38號佛教大雄中學。

屯門津中擴班

誠聘下列各科學位及文憑教師，具晉升機會。
(一)學位教師：中文、英文、音樂、室內設計、體育(女)
(二)文憑教師：中文英文木工、室內設計、體育(女)、綜合科學、音樂、社會、打字、簿記、商品零售、辦公室實務
(三)二級工場導師：電工科(須三年學徒訓練後有五年相關工作經驗)
(四)工場助理：須懂燒焊或木工
有意者請備履歷近照，電話函華僑日報信箱1742號

Teachers

Required to teach Art & Chinese (C.M.); Senior Form Chemistry & Junior Form Science (G.M.) beginning September at St. Stephen's College, Stanley, Hong Kong.

聘請幼師

港半山區幼兒園及幼稚園聘請幼師數名，已註册者優先錄用，繕履歷函華僑日報信箱520號，或晚八時後電5499596商洽

甲級教師

聖保羅書院小學誠聘音樂體育及英文教師九月二日到職詳履歷電話函香港般咸道六十九號聖保羅書院小學校長

新新金行誠聘

(1)男女性抄寫計算員薪津6000元起(略有經驗)
(2)男性，生產部交收助理員薪津7500元起(有經驗)
(3)金飾技工薪津6000元起
以上職位具有超卓才能者待遇面議
福利：供膳有薪假期及醫療保健
條件：需具人事擔保或舖保
請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或辦公時間電7717799莫先生或葉先生約洽守秘

屯門津中

誠聘91-92年度下列各科教席：
(1)英文科(GM/CM)
(2)中文科(GM/CM)
(3)經濟科(GM/SGM)
(4)生物科(GM)
(5)地理科(GM/CM)
(6)商科(GM/CM)
應徵者請備履歷近照函屯門藍地妙明書院收
(本校短期內將遷往附近標準新校舍)

葵涌津中

誠聘下學年教師：
(1)英文科學位／文憑教師
(2)電腦科／數學科學位教師
有意者請繕履歷近照六月二十一日前寄葵涌和宜合道42號

津中文員

深水埗白田區津貼中學誠聘文員乙名，中五程度或以上中英文良好，擅打字，懂電腦輸入，有意請函九龍南昌街298號校長收

北角受助中學

誠聘91-92年度各科學位或文憑教師，請繕履歷近照寄北角寶馬山道20號校長收

聘請教師

九龍基督教津中聘請世史學位教師及美術文憑教師各壹名九一年九月二日到職請繕履歷附近照函新蒲崗太子道596號李求恩紀念中學校長收

屯門津中

誠聘下年度教師多名
(1)英文GM
(2)西史GM
(3)數理GM
(4)體育GM或CM
(5)音樂GM或CM
(6)家政CM
(7)工藝CM
請將履歷近照電話寄觀塘郵箱62650號合則約見

油尖區津中

誠聘下學年度物理、化學及綜合科學學位教師，有教育文憑者優先考慮，另聘英文及中文代課教師，請親繕履歷函華僑日報1173信箱

英文G.M.

旅港開平商會中學誠聘下年度：英文科學位教師
請付履歷近照電話寄九龍何文田石鼓街22號校長收

葵涌津中急聘

(1)體育科 文憑教師(女)
(2)中文科學位／文憑教師
(3)數學科 學位教師
(4)經濟科 學位教師
(5)英文科 學位／文憑教師
有意者請函履歷近照兩張寄葵涌祖堯邨敬祖路香港四邑商工總會陳南昌紀念中學(近荔景地鐵站)

聘請學位及文憑教師

九龍塘某津貼中學誠聘以下職位：
中文 (G.M.)
物理及應數(G.M.)
英文 (G.M.)
美術 (C.M.)
有意者請詳履歷近照電話寄九龍塘舒梨道十號洽

沙田津中

新發展基督教津中聘91-92學年下列教師
(1)主修數學、生物、地理及經濟科學位教師，有任教預科經驗者優先考慮
(2)家政及音樂科學位或文憑教師
歡迎熱心教學教師申請，有意者請附履歷、近照寄沙田博康邨基督書院校長收，合則約見。

滙基書院

誠聘下年度(91-92)教授高班地理及低班英文學位教師，應徵者須爲基督徒及有志於教育，請詳繕履歷近照函九龍大坑東棠蔭街十一號校長收

荃灣津中

誠聘下年度教師：
(1)英文(G.M.) (2)地理(G.M.)
(3)經濟(G.M.) (4)家政(C.M.)
有意請詳履歷附近照電話函荃灣象山邨路德會呂明才中學校長收或電4920195洽

津中教師

九龍津中誠聘下學年度教師：
(一)中文科學位教師(G.M.)
(二)物理科學位教師(G.M.)
(三)生物科學位教師(G.M.)
(四)會計及打字科文憑教師(C.M.)
有意者請繕履歷、近照，函本報郵箱1743號

葵涌津中聘請

1. 學位教師：英文、中文、數學、物理、會計
2. 文憑教師：男體育、會計。
應徵函請寄葵涌葵盛圍303號

荃灣津中

荃灣津貼職業先修中學誠聘圖書館主任(文憑教師，曾受訓者優先)
有意者請親繕履歷近照函荃灣安賢街272地段校長啓

屯門津中

聘數理、體育文憑及學位教師九月到職，有意請電4611505

津中教師

津貼英中聘九月一日到職教師。
GM：英文科、中文科、地理科
CM：中文科、家政科
履歷、相片六月十五日前寄九龍慈雲山毓華街一百號卜維廉中學。

實驗室技術員

津貼英中聘九月一日到職實驗室技術員。中七畢業，曾受訓練者優先。履歷、相片六月十五日前寄九龍慈雲山毓華街一百號卜維廉中學。

嗇色園主辦(非牟利)可仁幼稚園

九月份增聘：(一)幼稚園教師一名已受訓及具經驗
兩年制$6260-$9960
十二週$4285-$8015
(二)助教一名$4285
應徵者請詳履歷近照函香港仔鴨脷洲邨利添樓地下合則約見(恕不退件)

ST. PAUL'S COLLEGE

requires a teacher (G.M.) mainly to teach Physics and a little bit of Mathematics from September 1991. Apply to Principal, 69 Bonham Road, Hong Kong, giving also telephone number.

學位教師

粉嶺區買位中學聘91-92年度學位教師
(1)中文
(2)英文
(3)數理
(4)地理
有意者附覆歷電話及近照寄粉嶺郵箱33號校長收

大埔津中

誠聘下列教員
(一)學位教師，任教高中
(1)西史 (2)地理
(3)物理 (4)數學或應數
(二)文憑教師，任教
(1)家政 (2)音樂
有意請函大埔第三區，佛教慈航智林紀念中學，附履歷、照片、電話，或電6640833(太和火車站步行至本校只須五分鐘)。

夜校教師

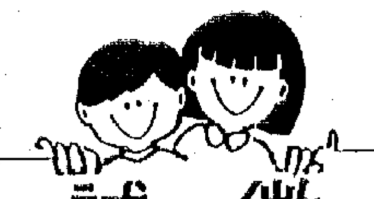
天主教教區夜中學請聘下年度F.3-5各科教師，應徵請附履歷寄九龍官塘翠屏道100號夜校校長收。

津中教師

誠聘91-92年度學位教師可任教高年級中文英文數學物理及地理科有意請函本報信箱992號

青衣津中誠聘下列學位或文憑教師，九月一日到任：

英文、數學或數學科統籌、電腦、體育、音樂、設計與工藝(可兼教任何兩科，可包括中文)
請繕履歷近照函青衣長康邨保良局八三年總理中學校長收



誠徵

愛我們的，關心我們的，了解我們的
並樂意幫助我們成長的幼兒及幼稚園工作員！
註册優先，如果你願意！
請電8860305
蹋思幼兒園
一班可愛的小朋友上

聖經科教師(天主教)

九龍區天主教津貼中學誠聘下年度聖經科文憑教師有意請附履歷及列出能夠兼教文科目函華僑日報信箱1744號

小學教師

香港銅鑼灣私立小學請1991-92年度下午班教師有意者請將履歷函寄香港銅鑼灣興發街郵政箱38228收

華僑文化

反映港人崇尚物質心態
希臘名劇酒神伴侶 演藝學院改編演出

（文化消息）香港演藝學院戲劇學院，將於本學年結束前推出《神火》，此劇由韋賀麟根據歐里庇得斯（Euripides）的經典名著《酒神的伴侶》（"The Bacchae"）改編。《神火》將於六月十二日至十五日（週三至週六）晚上八時十五分，假座演藝學院戲劇院舉行，週六加開下午三時十五分日場。此劇將用粵語演出。

《神火》由演藝學院表演系（英文製作）主任韋賀麟（Colin George）執導，黎翠珍翻譯，來自澳洲的高文僑（Hugh Colman）負責佈景及服裝設計。科藝學院高級文憑課程學生鍾玉珍任燈光設計，而音響則由科藝學院文憑二年級學生夏丹紅負責。此劇由白朗唐（Tom Brown）創作動作，麥偉鑄負責音樂。

《神火》講述掌管歡愉、宴會、舞蹈及愛的神靈戴奧尼斯（Dionysus）與他的信眾來到僞比城。該城的君主悲狄斯（Pentheus）非常注重邏輯、條理分明，嚴格執行法例及紀律。所以悲狄斯向來也蔑視戴奧尼斯，他決心要毀滅戴奧尼斯及他的追隨者，但他又被那些神秘的宗教儀式所吸引着，最後難逃厄運。

導演韋賀麟相信戴奧尼斯的本能、非理性、藝術感及不妥協是一個健康社會所必需的力量，假若要強逼壓制這方面的人性特點，最終只招致災禍。六十年代的嬉皮士運動正好就是戴奧尼斯的化身，大家亦可在此劇中尋到他們的影子。近期東歐政局風起雲湧，各國相繼推翻專制政權，全球對自我表達的渴求非常熱切，這些現象都可以在歐里庇得斯這本二千多年前完成的巨著中找到。

韋賀麟認爲這齣戲劇可以反映香港這種崇尚物質主義社會的情況，至於北京及上海等地的觀眾亦會對此劇產生興趣。爲了讓學生體驗希臘戲劇的傳統形式，演員須帶上面譜。據韋氏透露，是次製作將動員全體戲劇學院學生，共有五十一人參加演出。

佈景及服裝設計高文僑爲了增加此劇的現代感，遂將歐里庇得斯筆下的古希臘變成一個地盤。至於服裝方面，那些面譜及帶有古代中國色彩的宮廷服裝，則與戴奧尼斯信眾所穿的服飾形成強烈對比，後者服飾富有非洲、本土美洲及六十年代嬉皮士的味道。這批服裝有助加強此劇的舞蹈及歌唱效果。

導演韋賀麟於威爾斯出生，從事戲劇工作逾三十五年，乃是一位著名的莎劇演員。韋氏於五七年在諾定威開始其導演生涯，於七一年獲委任爲古斯堡劇團首位藝術總監。韋氏於七五年離開英國到澳洲，曾先後受聘於新英倫大學及南澳洲國家劇團。韋氏於八二年來港，任中英劇團藝術總監，現任香港演藝學院戲劇學院表演系（英語製作）主任，在演藝學院的製作包括：《戴黛與安納爾斯在迦太基》、《伊狄帕斯王》（與鍾景輝合導）、《難得糊塗》及《鍾斯王》。

設計高文僑於墨爾砵大學肄業，曾是南澳洲劇團設計主任。高氏曾爲多個澳洲劇團、歌劇團及舞蹈團設計佈景及服裝，其中包括澳洲芭蕾舞團及澳洲歌劇團，共有八十多項製作。以前曾與韋賀麟合作的劇作包括《王子復仇記》、《麥白克》、《培爾．金特》、《三姊妹》、《魔笛》及《法斯塔夫》。

戲劇學院將於六月期間前往北京及上海演出《神火》，藉此交流演出經驗。

票價分五十五元、四十五元、三十五元（演藝友誼社會員）及廿元（全日制學生及六十歲以上觀眾）。門票現已在各城市售票網有售，電話訂票：八二三〇二二三〇。

英國單簧管好手 訪港與港樂合作 下週演奏浪漫名曲

（文化消息）香港管弦樂團在六月十四日及十五日（星期五及六）在香港文化中心的演出，將再度由總監艾德敦（David Atherton）執棒，領導演出一套非常別緻的曲目，這包括李察．史特勞斯，作品編號七的降E大調夜曲、柴可夫斯基的第二交響曲「小俄羅斯人」、熱門的莫扎特單簧管協奏曲與及香港樂迷得一聽的孟德爾頌兩支單簧管協奏曲，並且由近年在樂壇崛起的年青英國單簧管演奏家哥連士（Michael Collins）及港樂單簧管首席擔手演出。

音樂會開始時的夜曲，是另一位音樂神童李察．史特勞斯在十八歲時完成的其中一首作品。李察被視爲浪漫派音樂在德國的延續者，雖然擁有個人風格，但亦處處顯露了孟德爾頌及布拉姆斯對他的深遠影響，而夜曲便是其中一個最佳例證。夜曲的結構簡明，令人耳目一新，而作曲家利用十三件管樂器營造出晚間寧靜的氣氛更使人心曠神怡，百聽不厭。

至於柴氏的第二交響曲，亦是這位大師的另一精彩作品。柴可夫斯基本來就是一位感性而非常愛國的音樂家，他每次出國都會受思鄉病所困擾，而在「小俄羅斯人」交響曲中，便一一交待了他對民族樂的熱切追求。縱使樂曲在一八七三年首演禮上獲得空前成功，柴氏仍作多番修改。音樂的主體取自烏克蘭民歌，活潑跳躍，而氣氛也較他後來的交響曲輕鬆，更沒有第六交響曲的灰暗淒涼的感覺。

音樂會門劵由二十元（學生票）至一百二十元，現只餘少量門票在香港文化中心、大會堂及各城市電腦售票網發售。電話留座熱線七三四九〇〇九，音樂會前講座：何兆華先生主講，音樂會當晚七時正香港文化中心行政大樓四樓二號會議室。

竹子草虫（現在集古齋展出）　趙少昂

旺角兒童合唱團舞蹈團招新團員

（文化息消）旺角區兒童合唱團成立於一九七五年，由不牟利團體——旺角區文娛康樂體育會創辦及管理。該合唱團旨在貫徹培養及發展兒童的音樂藝術才能。

過去十多年，合唱團已發展爲頗具規模及嚴謹組織的音樂團體。經常獲政府部門及各社團邀請參加演出，地點遍及港九、新界各大會堂和文娛中心。

該團今夏銳意擴充發展，榮邀音樂家張朝暉出任合唱團音樂總監，負責該團訓練和發展。張君早期考獲英國聖三一演唱文憑，並榮獲英國大學榮譽音樂教育學士及碩士學位。張君有豐富的合唱指揮經驗，始於七十年代，曾擔任培聲樂社、聲雅音樂協會合唱團指揮等。

旺角區兒童合唱團全部訓練安排於設備完善的香港賽馬會林百欣中心舉行。逢星期六下午二時半至四時爲合唱團練習，四時至五時半舞蹈團練習，凡年滿五歲至十四歲的小朋友均可報名參加，試音經面試或試音合格後，即成爲基本團員。試音日期爲六月八日及九日下午。該機構之林百欣中心音樂院並有各式樂器訓練包括，小提琴、長笛、電子琴、結他、敲擊樂。歡迎各界電話查詢——3937833。

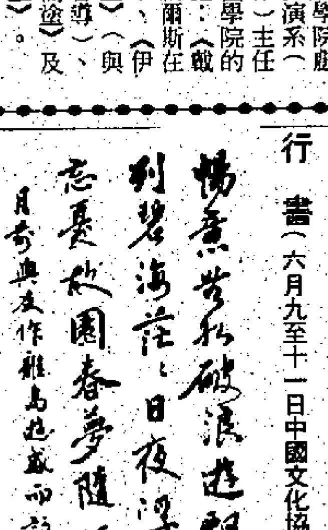
盧禹舜山水畫將在藝術中心展出

盧禹舜精擅山水畫，由於他生長於冰天雪地、萬里風霜的黑龍江，當地冰雪皚皚的雄川巨嶺予他很大的影響，促使他用畫筆孜孜以求表現豐富多彩的北方山水和抒發內在的情感。因此，在盧禹舜的山水畫中，遼闊無際的原野、沉重的遠山、蒼茫的太空，給人以睡一般的寧靜、夢一般的虛幻和詩一般的情意。在畫家的作品中，山川草木帶有濃郁的感情色彩，畫面集自然情調和人情味於一身，即使在沒有人物出現的山水畫面上，也依稀地存有人們生活的痕迹。動中有靜，靜中有動，畫面生機勃勃，情景交融，往往令人遐思不止，贊嘆不已。

盧禹舜的作品在表現技法上有着鮮明的個人風格，他敢於打破陣規，獨闢蹊徑，無論在點、綫和墨團的運用上，還是對西畫方法的吸收上都別具匠心，使作品韻味盎然，多彩多姿，具有強烈的個性和現代感。有的作品在構圖、意境等方面加以斟酌、提煉，把觀者的心靈引入夢幻超凡的境地。

香港心源畫廊爲推廣介紹盧禹舜和他的作品，將於六月十一日至七月二日假灣仔藝術中心五樓包氏畫廊舉辦《野山情——盧禹舜山水畫精品展》，並出版精美畫冊同時推出。

初春田野（水彩）（香港）劉貫德



行書（六月九至十一日中國文化協會展出）劉清眞

秋趣圖　唐雲

以愁寫愛更濃烈
——讀王建《江陵即事》

・黃沐・

「瘴雲梅雨不成泥，十里津樓壓大堤。蜀女下沙迎水客，巴童傍驛賣山雞。寺多紅藥燒人眼，地足青苔染馬蹄。夜半獨眠愁在遠，北看歸路隔蠻溪。」

王建，在中唐詩壇上是一位頗有建樹的詩人。他留下了五百餘首詩，但以新樂府著稱，與張籍齊名，時稱「張王樂府」。他的《望夫石》、《水夫謠》、《新嫁娘詞》等名篇，爲白居易、元稹的新樂府運動開了先聲。這些詩往往是「觸景生情，因事起意，眼前景，口頭語，自能沁人心脾，耐人咀嚼」。

王建是唐代宗大歷年間進士。但由於出身微寒，仕途失意，一生只做過司馬一類芝麻小閑官。政治地位之低微，生活處境之困苦，使他能身入下層，接近民間，因而能創作出一些比較眞實反映社會實況，抒發眞情實感的好詩。了解這一點，有助於我們領會詩人在《江陵即事》一詩中所蘊藏着的思想情感和美學理想。

這首詩是詩人途經江陵時所作，時值立夏後梅雨季節。王建這時被「黃梅天，十八變」的惱人天氣困住在江陵旅次，寂寞煩悶之情油然而生，不免惹起思鄉之愁。「夜半獨眠愁在遠，北看歸路隔蠻溪」，這「遠」指的是家鄉，因而有「北看歸路」之念，想快點回去。但山長水闊，路遠漫漫。這裏的蠻溪不作具體溪名，應爲泛指，即隔着荊南的山山水水，具體點明「遠」，回去並不那麼容易。「道之雲遠，我勞如何」（《詩經．綿蠻》），詩人自然要發愁了。詩的尾聯所抒發的愁思歸之情，顯然是與首句「瘴雲梅雨不成泥」緊相呼應的，抒發了詩人在這雲沉、雨霏而道路尚可行走（「不成泥」）的特定情境中所產生的淡淡愁意和綿綿思緒。

但是，產生「愁在遠」的歸思，梅雨瘴雲只是觸發劑。詩還有更深的一層意思在，這就是：異鄉入夏的旖旎風光，更激發了詩人對故鄉的懷戀。他鄉雖好，終非留之地。思歸之愁，是因爲對美好風光愛得太深，是因爲對故土想念之切，以愁寫愛，愛更強烈；這是深藏於詩句中的言外之三味。讀詩之二、三聯，恰是「畫情詩意濃於酒」令人心醉。這首詩的構思是很特別的。它不是我們常見的前四句寫景，後四句抒情，而是前六句均爲叙事寫景，最後才落腳到抒情詠志。這構思似乎是，夜半獨眠，輾轉反側，日間所見之景，又浮現腦際，觸動滿腹心事。於是，隨着詩人意識的流動，一幅斑斕絢麗、嬌艷動人的江陵入夏風光圖，便活鮮活現地展開在我們眼前。

詩的首聯恰似是給這幅風光畫打上的一層底色，即描繪了一個特定環境：在陰雲壓城、梅雨霏微中的江陵，那櫛比鱗次臨江的酒肆樓台，就像是重重的壓在十里長堤之上。這就點明了江陵的地勢和繁華。二聯則是對首聯的具體補充。詩人只選擇兩件極富有地區特征的事物予以刻畫：從四川遷居江陵的蜀女正下沙接待上岸的旅客；而另一些遠來江陵的巴郡少年則集聚在驛亭邊叫賣山雞野味。巴童蜀女進入畫面，既增添了生活情趣，又聯通川鄂，更突出了江陵這個水陸碼頭在地勢上的重要，渲染了繁華熱鬧氣氛。

二聯寫江陵之事，三聯則轉爲繪江陵之景：「寺多紅藥燒人眼，地足青苔染馬蹄。」一個「燒」字，一個「染」字，栩栩傳神，令人拍案叫絕！芍藥紅花紅到了什麼程度？紅得似火，燒人眼睛。這個「燒」字不僅能叫人看到芍藥花的鮮紅顏色，還能叫人感受到它那迎雨競榮，鮮紅欲燃的茁壯生命！抓住事物特征，細緻刻畫，生動傳神，正是王建在詩歌藝術表現上的一個突出特點。不僅如此，詩人還不滿足於對事物本身作入微刻畫，而且能通過人對事物（如人對芍藥）的特定感受來寫生傳神，這就使事物有對照，有襯托，特征更加突出。

簡訊
免費節目

・書畫文物展覽・

△中國歷代畫展：集古齋。

△大會堂捐贈中國近代書畫：香港藝術館。

△李鐵夫作品展：香港藝術中心。

△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。

△「瑞典東印度巨輪哥德堡號之茶貨及珍寶」展：茶具文物館。

△邁向持續的世界：香港藝術館。

△中國歷史博物館瓷展：香港藝術館。

△竹篙灣出土文物：香港博物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・藝術海報展・

△高奇峯的藝術：鰂魚涌圖書館。

△高劍父的藝術：駱克道圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣：九龍中央圖書館。

△宋鳥獸畫選（一）：藝術圖書館。

△宋鳥獸畫選（二）：牛池灣圖書館。

△明鳥獸畫選：香港仔圖書館。

・文娛表演・

△中國音樂及印度舞等：香港文化中心大堂，下午二時。

△週末合家歡：香港文化中心大堂，下午二時。

・講　座・

△商業美術設計：藝術圖書館，下午二時半。

△鯨豚類的保護：香港博物館，下午三時。

雙周刊　第一五六期

出版業先驅張元濟

王英

張元濟是一位著名的出版家和版本目錄學家、商務印書館的創業元老，又是戊戌變法中主張維新的改革先驅者之一。

張元濟字菊生，光緒壬辰進士，先後任刑部主事和總理各國事務衙門章京。一八九七年在北京創設「西學堂」，由嚴復改名爲「通藝學堂」。翌年，他與康有爲在頤和園勤政殿分別受光緒皇帝召見。光緒問：「學堂作何功課？」張答道：「現在學習英語及算學，均是初步。」光緒說：「外交事關重要，翻譯必須講究。」又說：「印度鐵路已築至西藏邊界，雲南交涉事繁，我們如果派人到雲南去，兩三個月才能趕到，而外國人只需十天、八天。我們道路不通，一切落後，怎麼好和人家交涉呢？」張元濟建議光緒，着重培養鐵路、礦山、船舶等多方面人才，後又多次上書，提出政治改革的主張。

維新運動失敗後，張元濟受「革職永不敘用」處分。第二天早上，他去母親房中請安，母親拉着他的手說：「兒啊，有子萬事足，無官一身輕。」

經李鴻章的介紹，張赴滬找盛宣懷，在南洋公學擔任譯書院院長，主持出版嚴復譯著「原富」等一批西方名著，創辦「外交報」雜誌。一九〇一年經夏瑞芳邀請，他加入商務印書館，將其改組爲股份有限公司。先後編印出版「最新國文教科書」第一冊，續出算術、史地、英語等，風行全國。

一九一七年秋天，商務印書館在他策劃下，成立了活動影戲部。一九二零年春，梅蘭芳率劇團到上海天蟾舞台演出，張立即與商務印書館協理李宣龔等人商議，並由李氏之弟李宣閣出面邀請梅蘭芳，爲他拍攝「春香鬧學」、「天女散花」兩部戲劇片。兩片上映後，受到觀衆的熱烈歡迎，還暢銷到南洋各地，華僑爭相觀看。

張元濟在主持商務印書館期間，校印出版了大量古籍。「四庫全書珍本初集」便是其中的一部。此書卷帙浩繁，在出版過程中所花精力之多，非其他書籍可比。

「四庫全書」是清乾隆年間纂修的一部大型叢書。全書共收書三千五百零三種，七萬九千三百三十七卷，三萬六千餘冊，分裝六千餘函。內分經、史、子、集四部，故名「四庫」。如果將全書的書頁攤開，逐頁相接，可繞地球赤道一又三分之一圈，其規模之大，可稱得上「世界之最」。「四庫全書」成書後，當時共鈔七部，分藏於北京故宮文淵閣、承德文津閣、沈陽文溯閣、揚州文匯閣、鎮江文宗閣、北京圓明園文源閣和杭州文瀾閣。可惜未過百年，文匯、文宗皆毀於戰火，文源亦被英法聯軍焚毀，「四庫全書」的命運，引起了社會文化界人士的關注。

到一九二四年，張元濟打算影印「四庫全書」作爲商務印書館開業三十周年紀念。同時，又考慮到商務若不印此書，在若干時期內，必無人肩此重任，於是呈請政府，要求借印文淵閣藏本。報告批准後，張即派人去北京，準備將全書運滬。誰知正要起運，忽然直系軍閥賄選總統曹錕的親信李彥青從中作梗，阻止藏書出京，影印一事被迫擱淺。

此後數年，全書南運影印一直好事多磨，阻滯重重，張氏爲此去信友人，形容此事難如「唐三藏取經」。迫至一九三三年，北京文淵閣「四庫」藏本因華北形勢緊張，裝箱南運。此時，教育部與商務印書館重提影印之事，商議決定縮小計劃，影印文淵閣所藏中的珍本。教育部委托中央圖書館籌備處與商務簽訂合同。商務印書館即聘請專家學者陳垣、傅增湘等十七人，選出二百三十二種，一千九百六十冊，編爲「四庫全書珍本初集」，影印一千五百部，於一九三五年七月全部出齊，張氏終於還了一大心願。

中共主政後，張元濟被推選爲全國政協委員，出任上海文史館館長和商務印書館董事長，著有「校史隨筆」、「涵芬樓燼餘書錄」、「中華民族的人格」、「涉園序跋集錄」等，一九五九年去世。

爲了紀念張元濟，其老家浙江海鹽縣興建了一座張元濟圖書館，建築面積二千五百平方米。整個建築基調採用粉牆黛瓦的江南仿古格局。花木扶疏，亭榭散布，襯托出幽雅藏書主樓。圖書館開館三年來，吸引了大量海內外文化界人士。

目前，張元濟圖書館在全國範圍內已徵集到商務印書館版本目錄卡片三萬餘張，收到北京、香港、台灣商務贈書一千五百餘冊。該館將發展成爲中國唯一專藏商務版本和張元濟生平研究的中心。

圖：張元濟圖書館大門。

鐵面無私「記奸碑」

周文

出潮州城南春路，登上巍巍的韓江堤岸，但見堤外江濱一片田園，村舍掩映在綠蔭叢中，這便是城南的上埔村，歷史上曾以產柚子聞名。村中居住四百來戶人家，近兩千人口。有務農的，有靠打繩纜爲生的，村中人一概姓黃，有黃氏宗祠一座。祠內有石碑一塊，高五十五厘米，寬三十二厘米，謂「記奸碑」，上勒百餘字碑記。碑文如下：

族惡世泰概子潔成抗戰期間充敵僞職危害國家羣衆憤訴奉廣東高一分院本年五月三十一日特字第三二號判決書主人黃世泰通謀敵國圖謀反抗本國處有期徒刑七年褫奪公權十年執行有案以後族衆亦與其斷絕關係倘敢尋仇報復決呈層憲嚴辦勒石存照

民國三十五年六月二十日　報本堂公啓

這是一則宗氏族衆對其不肖宗親的義正詞嚴的檄文，它伸張了國家民族鄉衆的正氣，給漢奸以懲罰。

據上埔村黃氏族衆言，黃世泰在抗日戰爭期間充當日僞漢奸，又依仗其當時日僞警察局長的姓巫表兄，魚肉鄉人族衆，抗戰勝利後，族人上訴於當時地方政府不果。族衆義憤填膺，集資聘請律師向省上訴，才使世泰服罪判刑，故立碑刻石以誌其事。

宗祠是供奉氏族祖先的聖地，歷來是孝子賢孫爲上輩人歌功頌德，樹碑立傳，光宗耀祖之所。往往是隱惡而揚善，只道其功，不載其過的，而上埔鄉黃氏族衆竟然樹「記奸碑」於宗祠，這一方面足見黃氏泰罪過之大，族人對其憤恨之深，另一方面亦可見其族人的「鐵面無私」，大有「大義滅親」之概。然細思之，其義尚不止於此，又在於昭炯誡，儆後世之族人也。凡有不肖之子孫，作奸犯科，族人必猛起而討之，且立碑刻石記其狀行，使其遺臭於後代。後人見此「記奸碑」就有所懼而自省，如是，則「記奸碑」雖小，其義尤深且遠矣。

千古名勝話秦山

金仁

浙江海鹽之秦山，是江南著名風景區之一。大陸設計、建造的第一座核電站——秦山核電廠即位於此地。據聞，今年將建成發電。

據清光緒二年徐用儀纂修的「海鹽縣志」記載：秦山，在「縣南十八里海上，高一百六十丈，周二十里，亦名秦望，又名秦駐。」其中還提到因「秦始皇所登以望東海，故山得其名焉」。當時秦始皇爲統一天下，東巡到秦山腳下，見此山五峯孤峙，草木茂盛，削壁陡峯，枕海座原，爲東南觀海之極佳勝地。於是，便命丞相李斯駐蹕此山，建築行宮，並刻碑立山，以頌統一之功德。後人稱此爲「秦駐石碑」。

秦始皇得悉秦山背有三十六條沙岸，九涂十八灘直伸黃盤山，上岸離紹興僅三十六里。如遇風清月白之夜，兩岸「叫賣聲相聞」，便產生「欲作橋渡海」之念。後來所築的橋因海域變化，蕩滌得只剩下十二根柱。後人稱此爲「秦皇石橋柱」。唐代有詩曰：「唯見石橋足，千年潮水痕。」此景一直持續到明代，還剩下一根橋柱立於沙海之中。

這期間，秦始皇還在途中寵得一民間美女秦蘭，愛其非常，冊封爲皇妃。誰料秦蘭思鄉心切，憂傷而死。秦便將她葬在秦山，地方誌稱爲「秦皇美人墓」。彭孫貽詩曰：「玉顏曾此侍東巡，粉黛閑花空夜春。」後人在秦山建有「秦皇美人祠」和「秦始皇廟」。廟前有古松。相傳每逢雨夜，時時發出刀光劍影的喊殺聲。秦皇妃墓旁長有蘭花，遍布山崖，其中以北峯北黃門之陰絕壁所生的蘭花特別香，清代文學家吳東發曾有詩說：「三月初三鬧秦山，鬧了秦山看秦蘭。」指的就是當時民間在三春時節憑吊秦皇遺迹的習俗。

唐代詩人許渾登山觀海後道：「南登秦望山，極目大海空。朝陽半蕩漾，晃朗天水紅。谷響雷雨散，江湖近交通，而多漁商客，不悟歲月窮。振緒望早潮，相棹候長風。」清代文學家有詩曰：「吐氣象丹樓，飛隨似沙漠。遙指一點烟，中流隱城郭。」形象地描繪出秦山宛若仙境的「海中日出」、「海市蜃樓」、「吳越山烟」那虛無縹緲，綺麗壯觀的幻景。合壁和桃花也是秦山的奇景之一。秦山北峯有一絕壁，兩面臨大海。故稱「北黃門」。其壁形似兩門關合，又如玉璧相合，故稱「合壁」。其高千尺，犬牙交錯，驚濤拍岸，海霧繚繞，壁下海浪滔滔，觀之神秘而險峻。清代文人徐豫貞嘆爲「嘯傲吳中第一峯」。秦山東面有一桃林，春時，花開如一片紅雲，加之碧水小橋，村莊人家，雞鳴鳥啼，牧童短笛，徐豫貞又讚曰。

秦山得山海地理之優勢，物產豐富。尤以「秦駐沙虎」、「秦駐紅茶」聞名。「秦駐沙虎」因小蟹殼上有梅花斑，又名「秦梅」。用花椒放入臍內，醉似糖汁，一月後即可食之，吃時用力一吸，脂膏俱盡，味鮮美無比。由秦駐村人釀製後裝入一特製的瓶罐中出售，瓶塞上的「秦駐沙虎」四字，相傳是唐代著名詩人顧況所題。「秦溪朱蝦」，蝦頭腦朱紅，身長大，味極佳，嘉興文人詩集稱之爲「秦山蝦」。「雲霧眞紅茶」，產於秦山雲岫寺，茶樹幾叢，特別清香醇口。

羊年談羊地名

盧生

中國有許多帶「羊」字的地名。據筆者統計，較爲有名的就達六十多處。如以「羊角」命名的有湖北枝江縣的羊角洲，江西會昌縣的羊角洲，浙江溫嶺縣的羊角洞，山西浮山縣的羊角山，廣東電白縣的羊角墟等。以「羊頭」命名的有廣西富川縣羊頭塘，山西沁源縣的羊頭山等。此外，還有四川奉節縣的羊耳山，山西榆次縣羊蹄佛、雲南鹽津縣的羊毛關和文山縣的羊皮寨，以及四川岷山之麓的羊腳嶺，湖北鄖西縣的羊尾山等。有趣的是，羊地名還跟民間傳說相關。如廣州別稱「羊城」。相傳周夷王時，有五仙人，騎五色羊執六穗秬降臨廣州，把谷穗賜予州人，並祈願州人永無飢荒，生活美好，因以得名「羊城」。巧得很，江西省撫州市（即古臨川城），也別稱「羊城」。那是根據城的地理位置在「羊角山」中，整座城廓又好象由一隻巨大的石羊馱着，故名「羊城」。由於廣州的「羊城」名氣漸大，蜚聲遐邇，而臨川的「羊城」則鮮爲人知了。另外，相傳老子西行到了函谷關，寫完了《道德經》後，對函谷關令尹喜說，千日之後，可到四川成都青羊肆這個地方找他。後來，尹喜果然見到老子騎着一隻青羊而來。後人爲了紀念老子，便建造了一座「青羊宮」，宮裏有一尊銅鑄的獨角羊。奇特的是，此羊集十二屬於一身，即羊耳似鼠，羊鼻似牛，羊爪似虎，羊背似兔，羊角似龍，羊尾似蛇，羊嘴似馬，胡鬚似羊，羊頸似猴，羊眼似雞，羊腿似狗，羊屁股似猪，形象十分古怪。羊身上刻有銘文：「清雍正元年九月十五日，自京移於成都青羊宮，以補老子遺迹」，成了一件絕無僅有的藝術珍品。（按：歷史上只傳老子騎青牛出關，未聞有騎青羊之說，待考）

雁北新春「鬧社火」

寶之

地處山西省北部黃土高原的雁北農村，每逢農曆正月中旬，帶着新春歡樂氣息的鄉民們，聯袂結隊走出家門，上街串戶舉行民間歡慶活動，當地稱之爲「鬧社火」。由於適逢農閑時節，農村地區不論男女老少空巷而出，到處人山人海，其慶祝活動花樣繁多：踩高蹺、扭秧歌、走旱船、抬花轎、吹八音、敲鑼鼓……。人們身穿五彩繽紛的戲服，濃妝艷抹，扮演「八仙過海」、「唐三藏取西經」及「水滸傳」等故事的人物造型，林林總總，千姿百態，令人眼花撩亂，熱鬧非常。

雁北鄉村「鬧社火」最爲獨特的形式是元宵之夜「壘旺火」，因當地盛產煤炭，鄉民們在家門前、大街上，以煤炭壘成一座座高塔，入夜點燃，火光沖天，猶如一條條歡騰的火龍，煞是好看。人們圍着火堆載歌載舞，暖融融，樂陶陶，盡情狂歡，通宵達旦，那多彩的表演，淳樸的民風和粗獷的西北風味，使外地遊人印象難忘。

圖：雁北鄉民新春舞龍爲慶。

熊希齡晚年結奇緣

蔚忠

民國首任國務總理熊希齡，是近代中國著名的政治家和社會活動家。他畢生致力於濟世救亡和教育慈善事業，而他晚年的一段奇緣佳話，亦常爲後人津津樂道。

一九三五年二月九日，六十六歲的熊希齡先生，與三十八歲的復旦大學、國立暨南大學教授毛彥文女士，在上海慕爾堂結爲伉儷。紅顏白髮成秦晉之好，在三十年代的中國確不多見，故熊毛婚禮成爲當地轟動一時的新聞。婚禮翌日，「申報」、「時事新報」等各大報紙競相登載這則奇聞。其中「申報」在顯著位置報道了婚禮盛況，稱「新郎容光煥發精神興奮，新娘薄施脂粉儀態萬千，對聯形形色色妙語如珠」，「滬上聞人咸往道賀，汽車塞途，極一時之盛……」。

熊先生剃去蓄留二十年的鬍鬚，亦自稱與毛女士的結合爲「奇緣」。他隨毛女士回毛的故鄉浙江江山省親時，曾作「奇緣」七絕一首，以抒寫自己的欣喜之情：「癡情眞堪稱情聖，相見猶嫌恨晚年。同挽鹿車歸故里，市人爭看說奇緣。」

熊希齡先生，字秉三，一八七零年生，湖南鳳凰縣人。早年參加戊戌變法，創辦過時務學堂，辛亥革命之後出任國務總理和財政總長。此後，於一九一八年創辦北平香山慈幼院並任院長，開始全身心投入教育慈善事業，先後擔任國民黨政府賑務委員會委員、世界紅卍字會中華總會會長等職。

熊先生佳偶毛彥文女士，號海倫，一八九六年生於浙江省江山縣城關鎮，一九一六年考入浙江吳興湖郡女校學習英語，因才華出眾，深得同學、熊希齡內侄女朱曦的欽佩。一九二零年，毛彥文考取北平女子高等師範外文科，一年後轉學於南京金陵女子大學，與熊希齡之女熊芷爲同班同學。毛彥文早年反對父母之命，媒妁之言，在衢州布店老闆方某花轎臨門時出逃，後自主與在清華大學讀書的表兄朱君毅訂婚，並海誓山盟。一九二三年，朱君毅自美國蒙大那州霍布金大學留學獲博士歸來，以「中表不應結婚，性情不合」爲由與毛彥文解除婚約。經歷兩次婚姻波折，毛彥文遂移情事業，奮發向上。一九二七年任「浙江民報」主筆。同年七月赴美國密執根大學教育系深造，獲教育學碩士學位。一九二九年回國出任上海暨南大學、復旦教授。同年八月，毛由熊芷陪同，參觀了熊希齡先生傾後半生心血主持的北平香山慈幼院。立志獻身教育事業的毛彥文對香山慈幼院產生了濃厚的興趣，對熊先生也懷有深深的敬佩之情。

是時，年逾花甲，喪偶鰥居的熊希齡，出於香山慈幼院事業後繼有人的考慮，遂漸接受內侄女朱曦、女兒熊芷的安排，向毛彥文提出欲結連理的請求，並親筆寫了一封求婚信。然其時，毛彥文正處於另一位年齡相仿之清華大學教授之苦苦追求中。她一度十分矛盾和苦惱。若爲個人生活考慮，和長者結婚顯然不足取；若爲繼承香山慈幼院事業，又難以拒絕熊先生的求婚。曾深受現代維也納學派人道主義觀點影響的毛女士，自覺人類的任務乃是以偉大的愛，去做一切可以改善人類生活的事情。經過深思熟慮和朱曦、熊芷兩知交的努力撮合，毛彥文最終答應了熊希齡的結婚請求。

婚後，熊氏夫婦在事業上互相扶助。在同毛氏故鄉浙江江山省親時，就向當地各界捐款十萬元，以支持當地的慈善業。

抗戰初期，熊氏夫婦動員上海工商界救濟傷兵難民，開辦了四個傷兵醫院和八個難民收容所，收治傷兵六千餘名，收容難民多達二萬。一九三七年春天，熊希齡以國民政府賑濟委員會委員、中國紅卍字會會長身份偕夫人毛彥文女士前往印尼的雅加達，代表中國出席國際禁販婦孺會議，向大會宣傳介紹中國的慈善救濟事業情況，受到與會代表的讚揚。同年底，熊希齡病逝於香港客寓，毛女士承夫業繼任北平香山慈幼院院長，以後又在重慶設紅卍字總會，在四川辦設萬縣慈幼院，收容了數千名抗日戰區流亡的兒童和學生。抗戰勝利後，香山慈幼院依然辦得很好，深得社會各界好評，毛彥文女士因而被推選爲北平市參議員。

補鞋笑談與着鞋奇談

語花亂飛

廣州話中，有幾句「亞乜做乜」的歇後式俚語，像此間相當流行的「亞茂整餅」，所「歇」的下半爲「冇嗰樣整嗰樣」，相當有趣。似乎當初眞有個如此的妙人「亞乜」，由他創出如此一句妙語者。因此，這個模式的俚語就見得特別生動矣。

車公子還記得另外兩句。一句是「亞運洗鑊」（裡外乾淨），另一句是「亞能補鞋」（帶睜）。

「帶睜」是句廣州方言，味道十足的話，兼具諧音與會意性質：有所不足謂之「爭」，欠債叫「爭人錢」，與鞋睜的睜諧音。「帶爭」者近乎也，有「共殆庶幾」之義。所以，「帶爭」是表示對某人或某事投不信任票的態度。正好有位補鞋佬亞能，他替人換的鞋睜（跟）絕不可靠，乃有此不求甚解之說焉。

有個老笑話與此不謀而合：

一補鞋匠開個小店替人補鞋，工作馬虎，材料簡單，鞋跟只有兩個。有光顧他換鞋跟的，出門走不到幾十步就照例脫落，他則跟蹤拾回再用。一日，他照例跟蹤顧客，誰知走了整條街，尚未見脫落的鞋跟，懊喪之餘空手而回，頻呼折了老本。誰知回到門前，見鞋跟赫然在店內，原來客人未出門時已經脫了。

這是挖苦補鞋匠的笑話，或以爲手法未免太過誇張，車公子則以爲毫不太過。

車公子今日陪夫人出街。夫人以天時晷熱，穿新買涼鞋；車公子有理冇理，慨避常履而已。

往車站途中，夫人步履特別輕盈，當然新鞋之功不可沒；到鬧市下車，南鼎步而新鞋已破，原來鞋幫像漿糊黏的一般，統共走不到一百步就脫了出來，正如笑話裡那補鞋匠的手藝一般焉。

不同的是補鞋匠補的是破鞋，如今破的是新鞋。車夫人飛燕身輕，絕對不到百磅，如果換了個女健兒買得該鞋，而又即買即穿，肯定未出店門而鞋已破，締造一項健力士的世界紀錄。

夫人忽然變了「跛腳鴨」，狼狽的是車公子附近新舊式補鞋匠俱無，唯有買雙拖鞋暫用，點都飲咗茶至回府！

飲茶時計吓條數，幾百銀一對鞋，行得幾步就泡了湯，一步路花多少錢？呢種數，佢地的女人係唔會計者。

車公子

PLY

西蒙

PLY 動詞。經常在……來往，經常從事於，（頻頻）使用。

THIS SHIP PLIES BETWEEN LONDON AND AUSTRALIA.

這船經常航行於倫敦與澳洲之間。

THE BUS PLIES BETWEEN THE UNIVERSITY AND THE STATION.

這巴士往返於大學和車站之間。

THE BUS PLIES FROM THE STATION TO THE SQUARE.

這公共汽車從車站到廣場來回行駛。

THE NEWSPAPER SELLER PLIES HIS TRADE IN THE STREETS

報販經常在街上賣報。

SHE SAT PLYING HER NEEDLE.

她坐着專心做針線活。

FIRE UP

（成語）。生火，突然發怒，生氣。

IT IS COLD, PLEASE FIRE UP THE FURNACE.

天氣冷，請把這爐子生起火來。

HE FIRED UP.

他突然發怒。

HE FIRED UP AT THE NOISE.

這些嘈雜的聲音使他發火了。

SHE FIRED UP AT THE ARROGANCE OF THE SQUIRE.

她對那個傲慢的鄉紳生氣。

SHE OFTEN FIRED UP FOR TRIFLES.

她常爲小事而動怒。

含英咀華

畫尚高雅忌甜俗

雅集中談畫論畫，談到畫尚清雅、尚明淨者，縱然是畫面繁雜，但自有清雅明淨之氣，劣者雖寥寥幾筆，却有惡俗之感。

說者以四僧之畫爲例，石谿畫筆墨較繁，但清雅明淨不下於其他三人，弘一的畫，只疏落幾筆，但清雅溢於紙上，諸如八大，構圖尚對比，疏中見密，密中見疏，如寫魚鳥成雙，必定互相照應若有感情，寫獨鳥亦必有感情，是仇視，是沉思，還是什麼，四僧的畫都有禪意。

中國文人畫，多有禪意，無他，是士大夫思想使然，畫面已充滿了隱逸幽閒之意，有脫離塵俗之思，筆墨高雅，不食人間煙火，如是佛家道家的思想都不期然流露出來了，何況畫面上又出現了古寺。

自古以來，士大夫思想多是趨向於禪的，要清高，便得脫離塵俗，要求自我解脫，求心靈安慰，追求虛無縹緲的仙佛境界，漢代是道教，漢代沒有畫傳下來，唐代尚佛，由敦煌無論畫風與思想都影響了中原文化，何況在封建社會，遁跡空門，便是表示與俗世斷了，已是另一個人，既然與俗世絕了緣，不管是爲了政治還是別的原因，做了僧人，便得一心向佛是可以理解的。

於是四僧的畫，都受了禪宗影響是必然的，佛教傳入了中國，受了中國文化感染，也發展了禪宗，禪宗與密宗有異，北京雍和宮的是密宗。

中國畫尚清雅，明淨，讀畫受到了感染，有身心舒暢的享受，感情也易於投入作畫中遊，花鳥畫也是如此，一幅好的花鳥畫，會使讀者有代入感，如畫中飛鳥遨遊於海闊天空，或者是百鳥叢中。

畫面如甜邪惡俗，如何能使人感情投入，我們寫就一幅畫，懸諸壁間，細細欣賞，如發覺能有代入感者是好畫，如感到格格不相入的必定是劣畫無疑。

畫面不管是千筆萬筆，點積無數，但一樣有清雅明淨感，能使人身在畫圖中，要達到這效果，文化修養是必需的，禪味也是文化修養。（二四七）

雙魚小品

中大金「友煩麻」

焦點人物　正史

南韓總統盧泰愚最感頭痛人物相信是主要反對黨新民主黨領袖金大中（KIM DAE JUNG），他不斷煽動學生民衆反政府。南韓商人一般對此君十分不滿，但他口才好，善於掌握機會，也頗有聽衆及支持者。

例如最近大學一年級生姜慶大被鎮暴警察用鐵棒和粗棍打死，於是大做文章，完全入了盧泰愚之數，又指他處心積慮戀棧政權。在民主與人權方面，指政府開了倒車。

金氏在「紐約時報」撰文謂南韓有一千五百名政治犯，這個數目是全斗煥時期的三倍。不過五月廿三日，南韓政府已宣布特赦了一批共二百五十八人政治犯，其中包括金大中，他曾被控涉嫌私訪北韓。金大中要求允許和平示威，釋放政治犯，革新政治，及放棄修憲計劃等。

金大中是於一九二五年十二月三日在全羅南道務安郡出生。先後在高麗大學經營研究院和慶熙大學研究生院畢業。一九五〇年任「木浦日報」社長。一九五五年任「韓國勞動問題研究所」主任。一九六一至六三年任民主黨和民政黨宣傳部長。一九六三年當選爲民主黨中央常務委員。一九六五年民主黨和民政黨合併成民衆黨時，任民衆黨宣傳局長。一九七一年四月當選爲新民黨總統候選人，提出南韓民主化，南北交流以及和平統一的政治綱領。爲此，受到朴正熙的監視和迫害。他流亡美國和日本，一九七三年八月被南韓中央情報局特務從東京綁架回漢城，並被軟禁。一九七九年十二月八日獲解除軟禁。一九八〇年七月又被以「陰謀內亂」罪名逮捕入獄，同年九月被判死刑，十一月被剝奪政治活動權利，一九八一年一月被改判無期徒刑，一九八二年三月減爲二十年徒刑。一九八二年底被遣送美國「就醫」。一九八五年二月從美國回到漢城又遭軟禁，同年三月起與新民黨前總裁金泳三共同擔任推進民主化協議會主席。兩人合作不久，因利而分，金泳三倒向盧泰愚，組民自黨，留下大中孤軍作戰。

龍胎已被挖空

君子佩玉　張君默

細小而蜷曲似玦的玉龍，俗稱龍胎，原因是看似一個尚未出生，首尾幾乎相接的胎兒，取的是像形叫法。但在紅山文化層出土的龍胎中（稱爲玉獸玦）有一個豎三角形的獸頭，眼與蜷曲團成的中央孔幾乎一般大，高達十五公分，是龍胎中最大型的一種，並且把它稱爲玦也很勉強，因爲首尾相接處所留下的缺口，近圓心處尚有少許相連。

不管這類龍胎出自六千年前的紅山文化、三四千年前的龍山文化，或是三千一百年前的商代，總體形狀都是一脈相承，驟眼看來大同小異，與作環玦狀的玉龍是兩個類形。龍胎不會是片狀，身體肥厚，頸背處有左右對穿孔，用以繫繩，古人作什麼用途，今日還未有定論，小的可能用做佩戴裝飾，大的可能是祭器。我收藏得的二件，都是小型器，最細小的一件，僅半個拇指般大。這兩件龍胎，我在目前正在荃灣地鐵站三聯文化廣場的玉結展上陳列，是捨不得出售的一類器物。小的一件龜裂很深，幾乎要作三截斷裂，使得玦口被壓縮得僅容一線的空隙；另外一件，也是遍體小龜裂，裂痕縱橫，是原始玉材中似玉的長石不經年月的特徵。年前我從一位相熟的玉器小販處買得，他慨嘆說，這種龍胎，以前每掘開一座古墓，往往見得一百幾十件，近年已經不再有，他手上留下這二件，應是絕無僅有，由此看來，山東龍山的高古墓穴，到今日已經被盜挖得差不多了！

焦糖與拔蘭地

北斗

現時不少拔蘭地的產品，都有加進了焦糖。除了是增添了似陳年的酒色之外，也因爲甜度增加而予人容易入口的感受。這一點，亦讓那些喝酒如喝水的人士所歡迎。

事實上，這本來就違背了喝酒的原則，細心研究一下，作爲「級數」算的 VSOP 拔蘭地，其原來的寫法是 VERY SPECIAL OLD PALE，即是十分特別而淡色。PALE 這個字即是淡色之意。但現代人忽略了淡色（原本是金黃色），却走火入魔地轉而鍾愛了如濃茶般的深色調，認爲這才是「醇舊」的表示，這也難怪得洋酒商「遷就」飲家的口味了。

洋酒商未必肯承認，但經常有機會外遊到世界各地之人士，就會知道專爲東南亞市場的拔蘭地，如與歐美的同牌子同級數的拔蘭地色澤確然是深色得多，其理安在，花多少腦筋想想就知道了。

資深的酒客，當然了解到色澤的問題並不可靠，而樂於光顧不太矯色的品種，在名牌拔蘭地之中，人頭馬的色澤均略爲淡色，屬於佳釀，而且也會被某些人評爲略嫌「辛辣」，入口不夠醇。其實，這正是不胡亂放焦糖的眞面目，眞正的風味，當然也不乏捧場客，知音人士，亦會樂得選擇了。

酒經　歷

請帶頭捐廉十點四三

都市傳聲　方佳

今日大榕樹下口水族，請大寫豪講吓公務員加薪，未能依通脹百分之十四，佢有什麼意見。

大寫豪話佢自己已經是食長糧者，到時佢亦有得加，但係咁意加的矣！至於以退止通脹而要大家犧牲些少，大寫豪認爲「港雞」當前，共同駛少幾個錢，係好啱者，但佢亦站於公務員同仁之立場，支持反建議高級者加百分之十一，低級者加百分之十二，但亦學手贊成，多少少亦有多的之好處，總要比百分之十點四三多些少錢駛。

二叔道：「老友記，大家多的的，總數計就多好多矣！」

掃街茂大聲道：「我亦有反建議，若開會員大會我一定提議，高級公務員加百分之六，低級則加十點四三，理由係高級者有屋住，唔駛俾租，有汽油津貼，即出入有車，甚至有子女海外讀書津貼，所以佢地使少的影響不大，我哋掃街級本來就少，再少一的就眞係要命。」

大寫豪道：「茂哥，你所講最高薪水那幾位，就算唔加，請他們捱一年半載亦都得，但那幾位之下加百分之六，佢地一定咬緊牙。有錯你哋少的就好辛苦。若佢地少加四成幾就一定認爲唔公平。所以你之反建議係行唔通者，未顧到實際也。」

行街安則道：「係，我贊成請最高級的幾位，帶頭捐廉，一於話今年要壓止通脹，我哋一齊捐加百分之十點四三。個陣全港人都一定拍爛手掌，話佢地好嘢，影響所及其他人亦不會話要加到超過十點四三矣！」

諸多批評

學苑趣憶　弘三

收音機時代也聽香港的流行曲。

聽羅文，《水仙花》、《明月光》唱得眞好。亦紅過好一陣子，一曲《小李飛刀》之後，在利舞台（那時還未有紅勘體育館）開演唱會的盛況一時無兩。有個師兄去伴奏，回來講足七日。他沉了。覺得他拐錯了彎。紅了之後要「藝術化」，以能唱「古典」歌、能清唱，以曲高和寡爲召；結果弄個兩頭不到岸。曲高其實那有和寡，永遠都是曲低少人問津。管你流行古典，祇要眞正曲高永遠有追隨者。

羅文有咸魚翻生的條件，在選曲方面不再迷信名牌走歪路便可以了。選些悅耳動聽，不故弄玄虛，容易上口的便是了。　以前聽羅文唱歌就像看麥根萊在打網球；方法錯，步法錯，甚麼都錯，但卻時常贏波。也聽許冠傑。紅勘體育館剛開，演唱會熱潮未起，這位皇牌阿哥被拿來試刀，在體育館開一場，爆滿。爲演唱會搞手取了[illegible]定了心。那晚有朋友去做燈光，回來講足五日。

不過，許冠「唸」得太辛苦了。

[illegible]市政局一定有錯着。起個體育館來推廣運動，卻瞎打誤撞了本土的流行音樂文化。

現時若去體育館[illegible]持波，有關方面循例說稍後通知。你說[illegible]日日來開演唱會……係人搞嘅。譚詠麟紅得[illegible]他，錢作怪矣。市政局[illegible]道理，他的歌選得好，動聽容易受落。做歌星如搞革命一樣，要有群衆支持。合普羅大衆胃口，一定得。林子祥年來跳不出死胡同，沉左的。

有個王傑，別具一格，歌唱得寫得不錯，應該還有得去。

碧紗籠

雋語劇場

「碧紗籠」，用碧紗籠罩。五代王定保《唐摭言》載：王播少時孤貧，在揚州惠昭寺木蘭院寄食。寺僧厭棄他，故意於飯後鳴鐘，待王播至時，飯已吃過。播題詩於寺壁，有「慚愧闍黎飯後鐘」之句。後王播爲官出鎮是邦，因訪舊遊，向之題詩，已皆碧紗幕其上。播再題二絕句其一曰：「二十年前此院遊，木蘭花發院新修。而今再到經行處，樹老無花僧白頭。」其二曰：「上堂已了各西東，慚愧闍黎飯後鐘。二十年來塵撲面，而今始得碧紗籠。」

峇達王室石棺

旅遊眼　黃天

夏夢詩島，被譽作「沙摩西島」，但姑勿論如何，這個位於多巴湖中，比起新加坡還要大三分之一的「小島」，乃是觀光客心目中的目標。

夏夢詩島（SAMOSIR）全島面積四八〇平方公里，據悉是峇達族（BATAK）族人的發源地。現時，全島約有共十二萬人居住，均以峇達族人居多，據說，在以前此島爲神聖，而湖被目爲聖湖，因此不准外人來此，冒犯此禁例的當然是殺無赦了，但現時開發成爲旅遊區，搵錢至上，自然態度不同了。比如這次我們所居住的[illegible]便是[illegible]詩島上[illegible]，除了那 AMBARITA 村的「長屋」之外，TOMOK 亦是十分值得一遊的好去處。

皆因這小村，[illegible]不多，但却以有峇達族王室四百多年前的石棺而聞名。此峇達王室石棺所在地，現時已蓋有涼亭，成爲當地村民休憩的所在，據說在涼亭興建之前，此處原本有大樹遮蔭，因此早已成爲居民聚集乘涼聊天之所，但後來大樹倒下，才建上涼亭而已。

石棺的形式略異於以前提及過的露天石棺，大概是基督教尚未被多峇族人普遍接受的理由，此石棺上有峇達王（墓主）及護衛將軍之浮雕，而且圖案上還有峇達王之愛人之造型，但後者却未能共諧連理，因此棺蓋是分爲兩截的，十分有趣。筆者對墳墓之類並無忌諱，故此就在這些石棺之前拍照留念，但同行之人士則未必個個敢影相。此石棺附近現時小販檔林立，其實十分熱鬧呢！

雪糕記安樂園

名士風流　太子森

應該是二、三十年前的事，第一次食芋頭雪糕，乃是在[illegible]那個時代，香港的雪糕，只爲[illegible]、波蘿等而已。什麼芋頭、[illegible]爲罕有。於是也，在馬尼拉[illegible]，便買了一大箱的芋頭雪糕，以[illegible]存，贈於友好。

然而，如今，香港地的雪糕亦有，出處不如聚處，港人可眞有福。

昔日，每屆炎夏，多往大道中之安樂園去喫杯冰或食雪糕，兒時，這已經是頗爲奢侈之享受，試想一下，那個時代，孩童之每月零用錢只不過是兩三塊錢，而坐電車亦爲一毛斗零之時代，坐在安樂園內嘆雪糕，乃羨煞了不少同年之同學仔。

時移物換，如今，大道中之安樂園已無復，剩下來的只是電車站之安樂園大厦而已。

講開食雪糕，自是夏天。但是，香港地在冬天亦一樣食雪糕，此乃一如開着冷氣打邊爐一樣，只要消費得起，什麼浮華百味亦可以將爲品嚐。

然而，在夏日，我卻喜食沙律，清淡之雜菜沙律，配以千島汁，既可爽腹，又不於肥膩。閒來，有閒情的話，自己倒想親自下廚，弄一頓雜菜沙律請客。

美容食品葵花子

公關麗人手記　貝莎

陳伯來寫字樓，手拎一大包食物，每人拾上派一大把。傻妹仔問此爲何物？

陳伯話，此乃葵花子也，你等不妨試試，食過話好我方介紹其優點。

貝莎曰：「葵花子我吃過，甚可口者！」

陳伯曰：「何止可口，且營養豐富，對健康、美容、防病、治病大有裨益。」各人必卜卜嗑左平响，便請陳伯講其好處。陳伯話葵花子有自己獨特之處。此物含蛋白質百份之三十，其蛋白質可與肉類媲美；而一百克葵花子則含脂肪百份之五十左右，且多爲不飽和脂肪酸，內中，被稱爲「美容酸」之亞油酸約佔百份之五十五。亞油酸不僅對人體的生理和發育有促進和調節作用，還能降低血液中的膽固醇。

陳太話叶好就要食矣！

陳伯又言葵花子營養成份高於大豆，且主要成份爲人體不能合成的亞油酸和甘油脂。今人不注意膳食結構，不少人常因亞油酸攝入不足，膽固醇在體內不能正常運轉代謝，與飽和脂肪酸結合並在血管壁沉下來，形成動脈粥樣硬化。甘油酸攝入不足還會影響體內磷脂結合，使機體毛細血管通透性增加，發生水代謝紊亂。

所以，經常吃葵花子，可起預防高血脂症、冠心病。

因此，黃老秘曰：中醫也認爲，葵花子有潤肺、平肝、防腸道寄生蟲、消滯等作用，對前列腺病也有助益。

陳伯又言，醫學科學家已自葵花子中提取亞油酸用於製造防治動脈硬化、高血壓病之物名「益壽寧」、「降壓靈」、「腦立清」、「肌醇」等藥品。葵花子對呼吸系統疾病也有輔助治療作用。晚上吃一把葵花子有利於排痰。

葵花子含的維生素E也很豐富，可延緩人體衰老，安定情緒亦有裨益。葵花子含鉀量高，對預防高血壓病是極好的食療小食。

葵花子還含蛋白質以及B族維他命、鈣、磷、鐵、鎂等人體必需之微量元素。此等成份對人體健康至爲重要。目前美國已將它列爲健康食品，蘇聯還加工葵花籽粉用於製作糕點和糖果。葵花子還含有被稱爲「美容無機鹽」之微量元素硅，利於秀髮，還可使指甲光澤、皮膚滋潤、有彈性，使眼睛明亮，故又可稱爲美容食品。

禾草冚珍珠

金粉浮世繪　胡姬

大陸移民珍珠來港數年，眞係什麼都做過，地盤小工，茶樓洗碗，大廈清潔，以至住家女傭，寫字樓信差，工作辛苦且賺不到多少錢。

終於珍珠爲衆人六姨家中的女傭，介紹人與六姨相好，一切由她與珍珠接觸，珍珠返工半月，未見過事頭。事關六姨深夜回來，天亮前走了。珍珠未見過她，但只見過六姨之相片。珍珠工作是招呼六姨的女兒珊珊，煮飯、洗熨之外，就是伴此十歲女孩。

一日，六姨突然返家，開門望實珍珠，說：「你就是女傭阿珠？」珍珠說：「是，我稱呼你什麼好？」六姨說：「叫我六姨啦！」跟着略問她的過去，一笑之下說：「你現今只有五千元人工滿意未？若不滿意我可介紹你做份月入萬萬聲的工作。」珍珠笑說：「不是吧，我那有這本事。」六姨說不需本事的，只要就得人便可。隨即叫她穿起靚衣服，在鏡前一照，珍珠也大爲訝異，原來自己身材咁好，六姨又替她握起頭髮，更是美人一個。再替她打扮搽粉，珍珠秀色可餐之靚女也。於是六姨話：「你要有信心，包你月入一二萬，但你要聽我話！」珍珠一味話得。六姨帶珍珠去做了個髮型，又購了幾件名貴衣着，打扮好了，帶回銷金窩就以珍珠之名下海。當晚有客叫她上枱，六姨話她是純情少女，話明只談心，不跳舞，出街則是特別鐘，一切由她作主。

因爲珍珠確是艷驚四座，馬上有大水喉願出二萬元開門一晚珍珠收入一萬二，她歡喜到傻了。

翌日後，六姨將珍珠收埋，不再使她到金粉地，而叫出得起錢者競投，曾與她有過香火緣的陳老總以六十萬包珍珠一月，繼之是大水喉阿李，更以八拾萬競投亦獲珍珠同居一個月。珍珠發覺自己只得二成，便向六姨抗議，六姨說：「我可以造就你，亦可以將你打回原形。」此時珍珠得大水喉阿李之助擺脫了六姨，作爲他的外寵了。

飲料中偏碱性的奧秘

勾奇錄　福臨

人們對風靡國內外，並被譽爲「魔水」的一種運動飲料並不陌生，但是，知道一些新型飲品是碱性的人就不會太多，至於知道爲什麼新飲品要配製成碱性的人，恐怕就更少了。

原來人體的各種運動都是以骨骼爲杆桿，關節爲樞紐，肌肉收縮爲動力實現的。沒有肌肉的收縮即使有骨骼和關節存在，人體也無法進行任何運動。肌肉收縮是靠肌肉中貯存的能源物質轉化來的，這些物質主要有三磷酸腺甘（ATP）、磷酸肌酸（CP）、肌糖元和脂肪等。ATP是供肌肉收縮的直接能量來源，它在人體內的貯量很少，允其量只能維持激烈運動一至二秒。要繼續不斷地運動，必須由另外一種物質分解並釋放能量，供給ATP再合成。CP的貯量也極少，和ATP一起也只夠完成八至十秒的激烈運動。所以像短時間強度大的運動才用得上它們所供的能量。人體中脂肪的貯量很多，但它只能在氧供應十分充足的情況下才能爲運動效力。

偏碱性的飲品是由於肌糖元的分解供給能量。肌肉中肌糖元貯量約有三百克，若全部轉化爲能量後足夠可供踢完一場足球比賽。肌糖元分解釋放能量有無氧分解和有氧分解兩條途徑。無氧分解是指肌糖元在乳酸脫氫酶作用下，直接分解爲乳酸，並釋放出能量。（上）

人造血液（一）

南風　天恩

人類對於血液的需求，長久以來都是非常大，不單是因爲外科手術或受傷失血過多，而要輸進大量的血，也因爲一些遺傳疾病，例如血友病病患者，他們需要時常換血。

然而要收集大量的血液供人使用，不獨要說服大衆肯捐血，並且處理血液也要特別小心，原因是收集回來的人血，很容易衰壞，變成沒有用。

據科學家指出，血液的成份是相當的複雜的，而血液中最主要和重要的成份就是紅血球，但紅血球的壽命非常短促，只有約四十二天的生命，但這個壽命估計只假設紅血球在體內的情況下，若紅血球離開身體後，由於紅血球在接觸到空氣中的氧化，而凝結成硬塊後死亡，並且所積聚下來的硬塊，使這些血液不能再被使用，同時因爲紅血球的死亡，也到血液的輸送氧氣功能衰失。

紅血球在血液中的功用位置是相當重要的，因爲它是輸送氧氣的工具，而這種功能主要是來自於紅血球中的血紅蛋白（HAEMOGLOBIN）。

原來在人體血液之中，每顆紅血球所含的血紅蛋白分子多達二億枚，而每一顆血紅蛋白都能黏附四個氧氣分子，而這種黏附功能是依賴蛋白上的四顆鐵原子。（天恩）

尋根究底

情信

青蔥集　西多

這一陣的熱鬧話題是：情信[illegible]女明星的情書不知如何被公開之後，圈內外人士位位自危，個個聲言爲保私隱，絕不書寫情信。

這眞無聊可笑。怕人公開情信，所以不寫，怕人忘情負義，所以不愛，怕會[illegible]交蹉損，所以不動；是不是[illegible]阿姑姐仔們不會怕半紅不黑，所以不撈？

情信被公開，誠是傷心事。有人居然會把私人感情信物心迹公開展覽，是眞夠無聊的。沒有甚麼大不了，是自己眞心誠意的一字一語，被人看了又怎樣？

老實說，看過情書內容，對這位演技日趨成熟的女星，格外有好感，文筆眞摯流暢呢。比起那些動輒開招待會，寫自白書，爲招徠而保水報料的人，她可愛多了。

是日也　一家歡渡父親節

少爺日記　庭張

父親節，買條領帶送給爸，我知道爸的品味，喜愛古典中而又帶新意者，爸爸了，喜形於色，笑說：「知父莫若子也。」知子莫若父，但知父亦莫若子。

既然知道爲子之孝心，爲父的也便識做矣，他亦可能知此乃老媽過水，不管怎樣，父親節收到了兒子之禮物，必定滿心歡喜，不在話下。他笑說：「今晚去什麼地方吃海鮮。」在座的有老媽，老媽笑說：「去香港仔可也。」老爸說：「訂枱爲先，事關必定好迫人者。」記得去年父親節，老爸請去大酒店吃大餐，今年改變口味，吃海鮮，只求老人家開心，吃什麼也有所謂。老爸突然如有所悟，說：「這個月還未出糧給你。」說完便拿出了支票簿來，這個月十幾號而已。月頭已給過我零用錢，這是本月份之零用錢，如何又說未出糧，無他，收了我的禮物而已，只見他振筆一揮，支票寫了，五千大元。我送的領帶不過五百而已，收回五千，可見老爸之滿心高興，妹妹安娜也十分識做，她買了一條圍巾，送給爸，價錢也是五百左右，於是老爸又多簽張五千大元之支票，這一招，是小錢出大錢歸，是拋磚引玉，是……總之，皆大歡喜，更歡喜是老媽，她認爲教出一雙兒女如此孝順，她之功勞最大焉。

父親節，去吃海鮮，訂了位，老爸把新的領帶結上，對鏡照了又照，十分滿意，認爲他之藍灰色西裝多，這一條領帶之顏色最合襯，大讚我夠眼光焉。

安娜未免斬輪，事關圍巾乃天冷之物，這時光正是大熱，如何用得着，比較起來，我聰明得多，不過這也難說，我既然買了領帶，她又是領帶，未免多餘，買什麼，襪乎，有踩在腳下之感，手巾仔，有分離之感，想來想去，只有買圍巾而已。下午返公司，老爸大忙，事關又有表叔駕到，今晚要應酬，表叔們對尖東好有興趣，如不去過尖東之銷金窩消遣，便似未去過香港，做成這種風氣，尖東生意便源源不絕，看來今晚又非一兩盆水不行矣。不打緊，這已打入生意皮費之內，與表叔們交手，交際應酬要多花錢，排場要夠。（六八二）

男性亦有更年期

醫案隨錄　張濟森

陰冷筋縮，現在才着手調補，當然覺得療效慢一些了。你的脉象多說細無力，正是肝腎虛衰的表現啊！」

區伯點頭說：「實不相瞞，我近來服藥後，精神食慾均好轉，成個人都充實哂，好在我一向都沒有其他慢性病，否則便麻煩得多了。」我答他說：「男性更年期的症狀是要排除一些心血腦管或其他老年性慢性病的，一般多無器質性病變，但會出現一些輕重不一的症狀，如失眠多夢、心煩易怒、頭痛頭暈、疲怠乏力、食慾減退等。以性功能減退較爲突出，你還記得初來看病時的表現嗎？」區伯笑着說：「自己有病，那有不記得當時自己的病況嗎！我初診時，確實形寒肢冷，納呆便溏，眩暈乏力，體重日減，晚上睡不好，應尿頻頻，有些還說我患了前列腺肥大，非做手術不可！但我這時虛弱極了，那敢去做手術呢？幸得張大夫擬方數劑，諸症大減，否則我亦不會有耐性服中藥了。」

區伯當時的病情確是這樣的。（中）

弱之因

西洋幽默

兩青年一強一弱，互論何故體格有異。甲是弱者，說是吃奶粉大的，乙說：「我是吃人奶大的，因而特別強壯。」

乙說：「我對人奶至今仍不陌生，但爲什麼越來越弱。」

藏拙

甲婦丈夫是政客，乙婦問：「你老公能言善辯，在家裡是不是同你一樣好多嘢講？」

「但在家裡粒聲唔出，因爲只有我知道佢講嘢冇句眞。」

英雄救美

初夜情　白玲

眞正是肌膚相觸了，羅俊飄飄然之下，渾身發熱，偶促不安。

呂佩自然看得出羅俊的狼狽反應，暗笑比女兒家還膽小害羞，跟雷松是完全不同的兩種人。

呂佩所求的安全感，並不只是今晚要羅俊陪伴，而是杜絕了男人們對自己覬覦之心，只要自己已失去受追求的吸引力，以後便不再受男人們不懷好意的騷擾了。她半夜找羅俊，就是絕對相信羅俊會帶給自己一生安全感，而且，羅俊事實上是一個好丈夫，只有這種敦厚的男人才會眞正愛護妻子。

於是，呂佩決定放下女性的矜持，向羅俊採取主動。

呂佩明白，羅俊不同雷松，羅俊要給予勇氣和提示，才敢作出反應。

呂佩也明白，男人不管怎樣愚蠢者，也逃不過異性的挑逗，必有自然的反應。

呂佩把頭枕在羅俊肩上，低聲問：「你有打算結婚嗎？」

羅俊心情混亂，矛盾，吞吞吐吐的說：「當然有想過，但，像我這種人，怎會有女人鍾意。」

「只有一個女人鍾意就夠了，但也要你同樣鍾意。」呂佩像小鳥依人，抓弄羅俊的襯衣領尖。

羅俊混身如火般的熱，幾次伸手想去接觸呂佩的身體，總是提不出勇氣。

羅俊既在享受溫柔，却又擔心呂佩主動投懷送抱，不知是何用意。但他是眞正愛呂佩，再不去想其他？努力鎮定，希望能露一點男子氣概。（十六）

預防全球疾病大流行

祝君健康　張仕

今年，世界衛生組織的一份報告指出：氣候變暖可能導致全球疾病大流行。

由於現代化學工業的發展，向空中大量排放二氧化碳不斷增加，從而造成大氣中二氧化碳含量逐年升高。因而，氣候變暖將可能導致全球疾病大流行，要認眞作好預防措施。

據推斷，二零二零年的地球氣溫，將爲瘧疾病原體的病原蟲，以及傳播瘧疾病的蚊蟲提供最爲適合的繁殖條件。在非洲和南美洲國家易發生瘧疾流行的地區約居住着二十一億人，瘧疾感染和擴散的可能性將不斷增大；而以非洲和東南亞國家爲中心的約六億人，則有感染各種裂體屬寄生蟲病的危險，此外，以蚊蟲爲傳播媒介的登革熱病，將在印度爲主的亞洲發展中國家和地區廣泛流行。

據預測，未來氣溫升高引起的傳染病大流行，將威脅世界上一半以上的人口。此外，氣溫升高使海平面上升，洪水泛濫，將引起霍亂、痢疾等疾病流行；由於害蟲大量繁殖，從而導致農藥污染加劇；複雜的光化學反應又將造成嚴重的大氣污染。臭氧層的破壞，使有害的紫外綫大量增加，皮膚癌患者將隨之劇增；同時，紫外綫增加使人的皮膚免疫力降低，因而增大感染疾病的可能性；另外，各種疫苗也可能會失去作用。

中國專家預測主要疾病趨勢：由東南醫科學院邀請全國二十名專家學者，對我國十種惡性腫瘤及心腦血管病作了預測。

預測的結果是：肺癌上升；宮頸癌下降；乳腺癌有一半以上的認爲上升；鼻咽癌、食道癌、胃癌趨向穩定；肝癌五年內穩定上升；五年後呈穩定狀態；高血壓、冠心病、腦血管病將繼續上升。預測是根據環境因素（自然及社會）、飲食因素、衛生習慣、醫療技術以及癌症Ⅰ、Ⅱ級預防情況等六個方面的因素來進行預測的。

據世界性的流行病學調查，中國現有慢性肝炎病人約一千二百萬例，每年因肝病死亡約三十萬人，其中肝癌佔百分之五十。我國醫科人員連攻六關，在病毒上防治取得很大成果，肝炎病人將逐年下降。

足球教練

陳玉書

北京海外聯誼會人才濟濟，各行各業包羅萬有：唱歌的，跳舞的，彈琴的，畫畫的，爬格子的，做生意的，搞金融的，賣保險的，人人都有一手。每個人靠自己的所長，在香港搵食生活，各具特色。

但所有的人，大家都有一條共性，便是對北京的懷念與熱愛，及對北京文化的熱衷。很多會員都說，來到會所一個最為親切的感受，是那一番字正腔圓的「京腔」。略帶京腔的普通話，令人產生一種「歸屬感」，大家在此以這種話進行人際交流，真的會有一種「身在北京」的感覺，一份鄉土之情油然而生。

那天會上，前中國足球隊的總教練曾雪麟也大駕光臨，與大家見面，於是我們的成員除了上述的各行各業外，又多了「踢球的」。曾先生身為國家隊的總教頭，為中國足球的進步做了多年的貢獻，怎奈這個「國家隊」就是不爭氣，越踢越臭，別說「衝出亞洲」，連「中國」也衝不出去了，敗在「香港腳」下，最後惹得北京的球迷「攪事」，曾雪麟掛冠而去，終於做了「香港居民」。

曾雪麟不是北京人，普通話講得也不標準，但是他在北京生活和工作過，對北京有一份特別的情懷，所以他也到會來，與「北京老鄉」們敍敍舊。

醉眼看香江

香江雜詠

水乾

水塘告急，存水量只得兩成，但制水尚屬言之過早。正是：

望天打卦多祈雨
只怕塘乾制水聞
仰望長天雲彩少
太陽如火晒頭昏

李鐵槍傳奇　南宋歷史小說

二七、策劃火併

完顏佑也怕黃摑阿魯答，見兒子鬧成這個局面，急得頓腳，連說：

「荒唐，荒唐，怎會鬧成這個局面的！」

完顏睦卻大叫起來，指黃摑阿魯答造反，可是鐵甲騎兵已經把他揪了，拖下堂去，完顏睦叫罵，給掩住了嘴，咿咿唔唔的一路押着走，幾十個隨從將校給收了兵器，也任憑處置，免得吃了眼前虧。黃摑阿魯答命一起押下去，完顏睦帶來的人馬，就在原地駐紮，不好移動。

「設或移動怎麼辦？」完顏佑說。

「怎能移動？」黃摑阿魯答說：「俺已要他歸附到招撫使旗下來，有糧有餉，不好再受什麼完顏睦統帶，也不好再受完顏霆指揮，做了山東統軍元帥，卻遣一個沂水的逃將到青州作威作福，這件事皇上面前俺也要說的，將軍但可放心，俺知道你有父子之情，只是在公事上頭，卻不好顧得這些。當初失守沂水一節不報，俺也不再提了。不過這次完顏霆做事大荒唐，任用逃將做元帥府右衛將軍，見了你老子也這樣大辣辣，更不把招撫使放在眼裡，這還了得！」

「是該死，是該死，」完顏佑說，「旁的不打緊，帶來三千人馬，不要在青州火併起來才好。這邊的老百姓不好惹，好不容易按住了李全這幫人，咱們如果兩敗俱傷，李全坐山觀虎鬥，從中取利，咱們都無葬身之地了。」

黃摑阿魯答安慰完顏佑，要他放心，已吩咐鐵甲騎兵在城外把完顏睦帶來的三千人馬繳了兵器歸順，要吃糧的到青州來，如今差不多，不妨一同出城去看一看。

完顏佑至此才知黃摑阿魯答早有安排，要收拾完顏睦，淄州的城主簽里忽則來相賀，說：

「若非招撫當機立斷，還不知鬧到什麼地步，不過話也要說回來，完顏睦到底是小輩，少不更事，只是給完顏霆這個豎子播弄了，讓他們父子不和，與招撫使不和，他才可以高高在上，掌住山東。」

三人一起騎着馬出城來看，引了四百鐵甲騎兵，見大隊人馬，已經給黃摑阿魯答部收拾了，正聚在校場上待命。

黃摑阿魯答召集部衆將校，說：

「完顏睦引兵到青州，有意造反，料部下不會跟他，完顏霆元帥知道了，也當震怒，本使處置得宜，大家可以安心，不日就可以發回兵器，駐守青州，如今已詳文到元帥府，不日便有回覆。」

（一三一）

・高旅・

焚身以火

羅隼

朋友間茶餘酒後，難免關心國事家事，說起毛澤東的一生，有褒有貶，有朋友說，他的的一生最大的功勞就是看穿了蘇聯人的狼子野心，而從一邊倒到擺脫了他們的控制，並認為若是我們不擺脫老大哥的假仁假義，做其附庸，那麼老大哥如今淪落到此田地，做跟班的還有什麼好日子過呢？俗語說豬母肥豬仔翹緻，豬母有充足營養，牠有豐富乳汁哺養的豬仔當然肥潤翹緻，乃是常理，例如母豬半食半餓，剩下皮包骨，豬仔自然也缺營養了。

當年老大哥要社會分工，中國被派負責農業，一切工業便得靠蘇聯，昔年洛陽的電瓷廠用以轆瓷泥的石轆，中國再堅硬的石頭有大把，當時卻規定要以數千元計，從莫斯科運來，還是後來赫魯曉夫撕毀合同，才發現那些高價買來的東西，中國有的是，當年情況就如今天蘇聯對各加盟共和國，受到了分工的控制，去年立陶宛要求獨立，莫斯科便不供應汽油是同一的手法。

說毛澤東擺脫蘇聯的控制是他一生大功績的，早在四人幫未下台前，朋友間已是有了這樣共同的認識了。

今天蘇聯經濟上再不能如過去，可向附庸巧取豪奪，蘇聯領導人成為大種乞丐，四處求借，證明他們的那一套根本此路不通，而毛澤東証明有遠見，假如今天還有人妙想天開者還要借鏡行不通的路去走，以報知遇之恩的，或以衣錦還鄉顯耀心態若是在想向阿媽說「我得咗」，倒可以。假如不是硬要把頭撞過去，像燈蛾撲火以為是追求光明，結果難免焚身以火。

微言集

私奔

一五一：想甄文惠一吻

李醫生告訴今唐，綠蒂要留醫一週，使血液濃度恢復正常便可出院。李今唐對綠蒂說：「那你就住下來，當作是休養七日好了。」

綠蒂苦笑，立即撥電話回家，先對何玉芳說了，叫她不必耽心，沒有危險。然後吩咐女傭照顧孩子返學放學的事。

想了想撥電話給要好的同事，明天替她請病假，又給茱迪電話，綠蒂說「……我住的是頭等私家病房，你什麼時間也可以來看我！」茱迪訝說：「怎的住這麼名貴病房？」

綠蒂說：「一切由李先生拿主意，結賬是他的事。」

茱迪說：「你好福氣，有個這麼富有的人追求你。他在你身邊嗎？」綠蒂說：「他剛剛走了！他說要請特護來陪我，我才不要人對口對面。」茱迪說：「你要什麼東西，便告訴我，明天我探你時，帶去給你。」綠蒂說想要什麼可以叫人買，不必勞煩茱迪，聊過一陣，掛斷電話。綠蒂突想起甄文惠，心念將入院的事告訴他的話，甄文惠必定來探望，她亦想見到這個心愛的男人。可是甄文惠到來，難免碰上李今唐。相信甄文惠會毫不介意，但李今唐就不同了，自己年紀大，那裡是甄文惠的敵手，引起他的呷醋實在犯不着。

雖然綠蒂想念甄文惠，更望他在自己的唇上一吻，又想到要避免兩個男人發生的衝突也就捺着心底燃燒起來的愛火。

綠蒂想着甄文惠，電話鈴响是李今唐打來的。

「我回家後就打電話給你，但你在談話中。」

「是，我打給姊姊，她明天中午下班後便來看我。」

「你可留她陪午膳，我也來與你一起進食。」

呂陽

海隅走筆

中國要有女皇帝

六樓居士

四月十六日上海新民晚報報道了一段使人震驚的新聞：

上海鐵合金廠工人楊某，因為前年底生下一個女兒，心有不甘，聽說政府政策規定，如果頭胎有殘疾，可以生育二胎。楊為追求一男，竟用強碱（氫氧化鈉）調水，硬灌入出生僅五十二天女嬰口內，致女嬰口、咽、食道嚴重受傷，並發肺炎，經醫院搶救脫險，但女嬰已口角粘連，張咀困難，舌帶缺失，舌運動障礙，食道下段狹窄，舌咽困難。此事件最近始由其妻告發，楊某已被提起公訴。

讀了這段新聞，真比看殺頭更為難受。我常認為在地球生物中，人是最殘忍的一種，如今又多一新證。

楊某的動機，不過想生一個男孩，為達這一目的，不惜將親生僅得五十二天的女嬰活活弄成這種樣子，比之溺嬰、棄嬰更慘酷得多。因為本是一條可愛的生命，卻帶着嚴重的殘廢過一生，使人想起就毛骨悚然。

中國人的重男輕女觀念確實由來已久，而且根深蒂固，還與傳統的君權、父權、夫權、男權長期主宰社會的現實分不開，近百年來，雖然來了西方思想衝擊，但在「大男子觀念」上並未改變多少；近四十年，雖有男女平等的政策規定，女權也確實有所伸張，但對於廣大農民，仍然影響甚微，追求男孩的觀念，依舊牢不可破。如今則連最早接受新事物的上海也出現這一事件，可見要打破男尊女卑的的舊頭腦，何其艱巨。

筆者忽發奇想，要徹底杜絕殘害女嬰，歧視婦女現象，中國需要出現一個女皇帝，而且至少統治五十至百年之久，使兩三代男子漢，數達五六億的自命天賦男權者，全都匍匐於女皇裙下，唯命是聽，不許亂說亂動。如此，庶幾對於亘古不化的腦筋，或有改變之一日。

或問為什麼不是女總統、女主席而必是女皇帝？蓋因中國人向來對真命天子有一種強烈的情意結，皇帝是「奉天承運」的，神所化身，代表天的意志，只有皇帝才足夠在精神上統御一切。中國需要女皇君臨天下五十至百年，殺女嬰、殘女嬰的事也許可以永絕了吧！

萬象

殘照

余萍努力在抑制，用紙巾抹去淚痕，問：「府上各人好嗎？」

在余萍想像中，丁沖應早已成家立室，兒女成行了。

丁沖的語調也是那麼平淡：「直至現在，我還是單身一個人，沒有結婚。」

「什麼？」余萍意外一怔：「一個男人，怎可以沒有一個家呢。」

「為什麼不可以，你看，我過去三十年不是過得很好嗎。」丁沖說。

「可是，過得太平淡了，像一池死水，缺乏起伏，總覺生命失去了意義。」余萍心中隱藏對丁沖的憐憫，自知是因愛自己拋棄而起的效果。

「平淡中過了三十年，我自問已沒有辜負了生命。」丁沖說：「剛才聽你和侄子細訴，你便是在大海洋中和驚濤駭浪奮鬥的人，生命充滿刺激，驚險，可以寫一部奇情小說，但，你又得到了什麼，假使你認為生命應有起伏，就不應站在這裡自怨自艾了。」

余萍臉上陣紅陣熱，當年就是要求生命有起伏，才會造成今日的惡果，因而馬上改變態度，羨慕丁沖的平淡生活，無驚無險，無憂無慮，才是不負此生。於是不禁長嘆一聲，蒼涼地說：「你說得不錯。奮鬥有收穫才值得自豪，我[illegible]得不到，只有內疚和慚愧，[illegible]軀，竟能奇蹟地和你見最後一面，[illegible]能活着的日子[illegible]也算是不負此生了。」

「[illegible]最後一面，什麼意思？」丁沖暗吃一[驚]，[illegible]懷疑她不會久留，不久又要離開；[illegible]身罹頑疾，不久於人世。

「我和你，已是兩個不同世界的人，你是一[illegible]上面未留小小的污點，但，我在白紙[illegible]塗了不規矩的東西，不瞞你說，見你一次已心滿意足了，多見一次，會令我自慚形[穢]。」余萍在自責，也顯露自卑。

「然而，你可以把留有污點的紙丟掉，換上一張白紙。」丁沖的口吻是安慰和鼓勵。

「什麼意思？」倒過來是余萍有不明所以的疑問了。

「只要你留下來，今後還有一條不短的路要行，不要把自己看得太軟弱。」丁沖仍在努力鼓勵。（十三）

白虛

京華感舊錄

四名旦・「四妃」・「四劍」

周簡段

二十年代期間，京劇界「四大名旦」的出現，是繼「同光十三絕」之後，劇界的又一次高潮。

梅蘭芳、尚小雲、程艷秋、荀慧生四位名優各創個的藝術流派，各有自己的舞台風格，也各有自己的編寫腳本的作家。梅氏有齊如山，尚氏有甘逸居士（後期有還珠樓主李壽民），程氏有羅癭公，荀氏有陳墨香等。先是，梅蘭芳請齊如山根據當年四徽班中「四喜班」吳鴻喜編寫的「百花亭」（即「貴妃醉酒」）加以改動，增刪，加工，潤色，排演了以楊玉環為主角的唱做繁重的「貴妃醉酒」，正式公演，博得廣大觀曲者的歡迎。緊接着，程艷秋也請羅癭公根據「舊唐書．梅妃傳」及唐人的「江采蘋傳」改編了「梅妃」京劇腳本，在北京前門外糧食店中和戲園公演。稍後，尚小雲則請遜清名士清逸居士依據傳統昆曲腳本「昭君出塞」及弋腔「青冢記」，並參考「漢書．匈奴傳」和明雜劇本「和戎記」，改編成獨具藝術特色、舞蹈性頗強的「漢明妃」，四大名旦中最年輕的那位由梆子戲名角躋身於京戲之苑的白牡丹（荀慧生）豈甘示弱。他也請他的專業編劇作家陳墨香根據「史記．呂后本紀」故事情節及傳統戲「魚藻宮」與「永巷宮」編寫了「戚妃」腳本（即「戚夫人」），排演後，在京畿各大劇場演出。當時，京劇四大名旦都競排新戲，以「四妃」劇目，在皮黃劇苑中爭奇鬥艷。觀眾真可謂一飽耳福與眼福了。

四大名旦繼「四妃」劇本排演之後，又[illegible]秋有詩人作家羅癭公[illegible]編寫了京劇腳本「崑崙劍」（一名「[illegible]劍」），梅蘭芳編演了「一口[illegible]劍」（全部「宇宙鋒」），尚小雲因與遜[illegible]「石點頭」故事編寫而成的京劇[illegible]香館中也不甘寂寞[illegible]陳墨香為荀慧生[illegible]。這時，留[illegible]依據「紅樓夢」[illegible]寫了「紅樓二尤」（亦名「鴛鴦劍」），[illegible]尤二姐，後部飾尤三姐，他獨自在一劇中扮演兩個性格絕然不同的人物，充分顯示了這位花旦藝術家的驚人表演才能。

事事關心

健康是無價寶

阿奀

星期日——婆婆施手術割膽石的日子。

探病時間到了，我便像一架失去控制的汽車，直衝到婆婆的病牀去，但她不在牀上，我感到驚惶失措。

二時三十分，護士們推着一個老婦人出來，因為距離較遠，我看不清楚卧在牀上的人是不是婆婆，當車子朝着我的方向推來時，我看到了！是婆婆，真的是婆婆！我很興奮，但看她的樣子，可感到當時她是十分痛苦的，而且面上還蓋着一個氧氣罩，我把耳朵貼近她的咀邊時，隱約聽到她微弱的聲音：「我很辛苦……」那時我的眼淚已不受控制……

回到家裡，徹夜難眠，不知捱了多少個小時，才等到天光，祖母的病況已較昨天好轉，我也放下心頭大石！

健康，對每一個人都十分重要，要比世上任何東西都更可貴。如果一個人百病纏身，他便不會快樂，且活在痛苦之中。相反如身體健康，便活得快樂、幸福。

有時在報章上看到一些人因病厭世，而自我了結生命，不禁發出一聲慨嘆！

人活着卻受病魔纏繞，的確是一種折磨。我們精神奕奕的時候，不懂惜身，到百病入侵了才來知悔，就未必有救了。

但願人人淺病即治，藥到病除。

健康實是人生至寶貴的財富。

僑樂村

東洋小故事

醜女情懷

但是，如果這時候找吾朗理論，那就只會把事情更加鬧大，貽笑大方而已。

唯今之計，只有催足他們兩人早日結婚，收拾這個殘局了。

豈料吾郎那傢伙，每當佐和向他提出禮子的婚事，總是支吾以對，顧左右而言他，叫佐和始終得不到要領。

這時候，佐和想起了自己往日的風光，比起現在這種支離破碎的家，心裡便感到陣陣的凄酸，再加上不時的見到禮子偷偷啜泣的背地飲泣，便覺得更加不是味道。

湊巧大女兒美和家裡的女傭辭職不幹，她便索性搬了去美和那裡居住，一去不回。

就在這個時候，吾郎也開始外宿了，一個星期總有一、二晚是在外邊過夜的。

「你到那裡睡覺去了？」禮子問。

「到那裡睡覺你也管不着。」

「為什麼管不着？我為了你已經打掉了三個孩子，醫生說我已經不能再生養的了。你累成我這樣，還不知道覺悟嗎？」

禮子幾乎就要跟吾郎拼個你死我活，但吾郎卻多看她一眼也覺得討厭，還說這完全是她淫蕩所致。

每當禮子不在家的時候，他就偷偷走回來，乘機把禮子的衣物，以及碩石僅存的首飾帶走。

「你也不照照鏡子，像你這樣長相的女人，我也會希望你替我生孩子的嗎？」在上次吵架時，吾郎就曾經說過一句這樣的話。

但是，話雖如此，在找到另外一個能夠供養他的女人之前，吾郎是不會打算撤出這個食宿全部免費供應之家的。

後來，禮子就忍痛花錢請了一個私家偵探偵查吾郎外邊的女人，結果發現那是一個在梅田酒吧上班的吧女，但對方早就已經有了「一條仔」，對於吾郎，只是敷衍的而已。

禮子得到這份情報之後，真不知道應該歡喜，還是憂慮。

禮子前後打過三次胎，導致腰骨經常疲痛，像墜着一塊沉重的鉛似的。

亦雄譯

拉雜談

愛的見解

有一個很年輕的女孩子，她的抉擇，令很多人皆無法想出個道理來。認為如她本身具有的優越條件，作出的抉擇是太委屈了自己。

但是，別人的看法，那是別人的事，她卻認為自己的抉擇是對的，因為她最直接的感受，活得幸福、開心。

「會令人委屈」的感覺是：這個女子結婚的當年，還是個未滿雙十、綺年玉貌的人，拜倒在她石榴裙下的公子哥兒很多，其中有兩個家境億萬的青年對她更是傾心。她的一嗔一笑，對他們都影響極大，每一句話，仿如聖旨綸音。

奇怪的是，當她邂逅了一位年長她近四十歲，家境遠遠比不上前者，而且又是有妻，有兒女的男人時，她竟然不顧一切地跟他愛上了。

結果，男的放棄了大半的家產，和妻子離婚，也離開了已經逐漸年長的兒女，和這個可以做他女兒而有餘的女孩子結婚。

奇怪的是，已經結婚有五六年了，這對「差距」很大的夫妻，他們的感情好的出奇，下了兩個粉團般可愛的娃娃。

有親友私底下問這個女孩子，為何會捨棄長得英俊，家境富裕，年紀和她相若，站在一起也彷如金童玉女般的裙下之臣，卻會甘心下嫁條件遠遠追不上，年紀又已一大把的丈夫？她回答的很是簡單。

「因為我雖然自小生活也過的很豐足，因為母親一早離異，我從未有過父愛，也從未有過一種被保護，被疼惜的安全感。母親因為要維持家和我的一切，每一天都是由早忙到晚，我自小只跟着女傭生活，長大。所以，我最需要的是一種保護我，教導我，讓我感到安全的愛。」

因為，她和年輕而富有的男友一起，由於自小獨立慣了，思想也較他們成熟，結果她變成了個小婦人般，受照顧，愛護的不是她，而是她的男朋友。

她常笑說：「和他們在一起，曱甴或是臭蟲飛來，他們嚇個半死，打死這些昆蟲，害蟲的反而是她。所以，她[illegible]嫁個年長的男人，主要是對方疼她，愛她，保護她，凡事給她出主意，讓她活得輕鬆無掛，更不用擔心丈夫會有[illegible]的事發生。」

阿妹

一曲難忘

二二四：艷壓羣花

「我還以為是妳們老爺擺壽宴，鋪張得整個廣州灣都轟動，誰知是她的生日，這個新娘還未夠二十歲，不有點過份嗎？妳們老爺，一向嚴肅，現在這般的為新媳婦做生日，不怕別人笑話麼？」大少奶的娘家姊妹說。

「我也不明白，老爺整個變了，他見了新娘子就鍾愛的笑瞇了眼，以前老爺儘管在邊風趣的有說有笑，但回到家內，就很嚴肅的板着面孔，莊嚴的連婆婆也懼他三分，現在他老人家反侍候着新二少奶的臉色似的，將這個新娘子當心肝寶貝似的疼愛，唉！我同樣是媳婦，認命吧！」大少奶輕聲說。

「這……不過我聽說你們老爺對親人職員，當然說是新少奶生日，但對外界，有身份地位的社團、機構首長，所有請帖，也是寫賞花宴會的，又怎好說是替媳婦做生日這般荒唐？」

「輕點……別說了！她來了。」

艷艷今天真的比那幾盆牡丹高貴秀麗得多，她穿了一件淺黃底色，金銀刺綉的七彩衫裙，短短的圓角小鳳仙衫，下襯長裙，纖穠合度柳腰細小，耳畔一朵淺淺淡淡的黃色鮮花，珠光寶氣，嬌俏中而儀態端嫻，輕展迎人的笑渦，渾似解語名花，艷壓羣芳花卉。

親友們對這位新婚不久的名門貴婦，不由齊聲喝彩，讚不絕口。

「謝太太，妳真好福氣，娶到這樣如花似玉的媳婦，難怪謝會長高興。」

翠瑩

都市風情

我愛爸爸

放下書本出而工作的朱淑貞，轉了幾個機構，都做得不大開心，因為男同事中有色狼，女同事中，妒忌心重，比比皆是。

還有，上司利用權力，使她弱小心靈吃不消。一年前，她轉到這機構，卻是不同了。

朱淑貞的直屬上司就是吳志光，人事部將朱淑貞交給吳志光後退出了。

「我的英文名是羅拔，你的中文名字是朱淑貞，英文名是莉莉。」吳志光首先開口。

「是的，吳主任。」朱淑貞尊敬的答話。

「我認為主任相稱呼，彼此有些隔膜，不能溝通，因此，我希望在一些必要叫主任的場合，叫我吳主任外，其他場合，包括工作上的稱呼，最好叫我羅拔。」吳志光一邊說，一邊看她的履歷表。

然後說：「你都有過不少工作經驗？」

「對不起，這些工作經驗，都是皮毛。我怕對於這裡的工作，應付不來，但我會盡力去幹。」

「敬業樂業，有此精神已經足夠。」吳志光說：「人不會生下來就懂事的，人的生，也決不會不犯錯誤，工作上有錯，經常有發生。你雖是新人，祇要好好學習，那是不應計較錯誤的。」

「謝謝你教誨，主……羅拔。」朱淑貞笑着說。

這一下見面，已使朱淑貞留下了良好印象，因為他平易近人。（十）

・匡成・

新聞故事

電綫奪命案

餐廳的人告訴她，阿儀今天沒上班，又沒事前請假，現在就要知道，她今天到底來不來餐廳上班，如真的有事，不敢勉強，替她請假算了。

阿儀的妹妹馬上放下電話，去問問阿儀，為何不去上班，誰知她入房後，令她大吃一驚。

原來，阿儀伏在床上，臉孔向下，乍看過去，以為她在熟睡未醒。她順手推阿儀一下，全無反應，身體卻是冷冰冰和硬綳綳的，跟着，用力將她推翻，讓她仰卧，但見她是一臉血肉模糊，分明已死去多時。

為妹妹的看見姊姊如此恐怖的死了，登時嚇得呆住了，她高聲呼喚，叫媽媽入房看清楚。

周母撫摸女兒的身體，已全身冰冷，知已死去幾個小時，再看枕頭和床單，也發現很多血跡，看來，女兒死前，曾拚命的掙扎、反抗，這才會有這麼多的血跡留下。

正是人命關天，誰也不能作主，只好致電報警。驗屍官到場時，說死者是遭人勒死的。

殺人兇器，又是什麼？

警方人員在現場找到一個吹頭髮用的電風筒，上面也沾有一些血跡，估計為兇手留下。

隨後，警方人員在現場，找到一些物品，證明是死者生前遺下的。發現處，是在阿儀睡過的床上，留有一條金頸鍊、一對絲襪，曾有被人搜掠過的痕跡，近門口處，也留下一些血跡。警方調查後，認定是一宗駭人的兇殺案，死者被人用電風筒上的電線勒斃。

與死者同睡一房的男子胡其，則一夜沒有回來，所以嫌疑也是最大的。

後來警方在現場發現許多指紋，其中有部份是屬於小胡。推測他殺人經過，是乘着與死者交談時，一時不備，就以風筒上的電線將她勒死。

後來知道已成殺人兇手，遂匆匆逃之夭夭。

為了性命要緊，連死者丟在床上的金飾也來不及取走，實行走為上着。死者的母親周媽，是貪小利的婦人，小胡與阿儀的一段孽緣，就是由她一手撮成的。小胡為表示對伯母的一點心意，每月都給老人家一些錢，走其伯母路綫。（六）

・梁悅意・

旅遊記趣

愛麗榭大道

步行人

記得當年巴黎之遊，走在狹窄由磚石砌成的街道，歐陸舊式街道通常是如此，轉右行，意想不到，凱旋門正在前面，再前行不難領略到，凱旋門就是個交通核心，大小馬路不下十條，都是從這裡擴散出去，聞名遐邇的愛麗榭大道就在眼前。

從凱旋門的另一面俯瞰，鐵塔亦在目前，兩者之間像隔着個大花園，要走過去實不容易。

在欣賞凱旋門之餘，特別是門牆上的浮彫，無一不是藝術結晶品，還有在門框裡高懸的法國國旗，隨風飄揚，氣派好生了得，我把眼睛轉到愛麗榭大道外，自然另有一番氣象。

我雖然從來沒有路上過這條大馬路，但不能說不認識，歷史記載，第一次與第二次世界大戰，德軍進佔巴黎，都是從這裡浩浩蕩蕩的走過，而當法軍光復巴黎時，也是從凱旋門列隊過來的，還有，每年法國國慶時，總統也在這裏閱兵啊！

不是時候，眼前沒有這樣強大的軍容，但東一撮西一撮從世界各地來的遊客，自然另有一番不同風味啊！

巴黎雖是舉世知名熱鬧都市之一，但愛麗榭大路卻另有清閒的一面，路面廣闊，包括人路在內，足以若干餐館與吃店，都向行人路伸展出來，而食客亦有此習慣，寧在街上吃東西，欣賞紅男綠女在面前走過，是否評頭品足，不得而知，我也不會平白錯過這機會，所謂入鄉隨俗，那有不享受一番之理。

長鏡頭

公路之上三綫燈箱　指示交通點紅點綠

圖．文．森溪

也是時代進展下的新產物。

一條在新界的新公路上，設置了多座此類行車指引燈箱。

圖下已有到達是三綫行車的高速公路，三綫頭頂都有紅綠色燈箱，可安全通行亮出綠燈，若某綫前頭有阻障或交通失事之類，則亮紅燈。

情海茫茫

一三九：同學歡聚好機會

・信華童・

「請柬收到了，恭喜你，」小惠在電話回答。

「你屆時必定要來，」美燕說，美燕大抵已猜想到小惠未必會在這場合出現，小惠的心情美燕是了解的。

「我身體不大好，只怕到遠處未能來。」小惠說。

「我希望你能來，」美燕說：「許多同學都會來，她們都想見見你。」

小惠在班中人緣挺好，到了畢業了，從此各散東西了，能在一起，如在學校時那末歡樂已不容易了，有機會便得珍惜，而今美燕舉行訂婚酒會，正好是同學歡聚日子，所以大家都希望小惠能夠來，小惠也想見見舊同學，但一想到自己的肚皮已漸見隆出，又感到羞愧。

轉又念，這算得什麼呢，自己是高家的人，同學們知道了也應為自己高興才是呀，只是未婚先有孕，面上不好過。

可是當今之世，也算不得什麼，看肚皮雖然有點隆起，但還可以遮掩，她對着鏡子看了看，心下也委決不下。算了吧，還有幾天，過幾天才決定。

「假如我精神好了點，我必定來。」小惠答覆。

「可有看醫生。」美燕問。

「看過了，醫生說要多休息，」小惠說的不錯，有了身孕，便得注意營養與休息，甚至什麼疾病，營養與休息都十分重要。

「我希望你能來，許多同學都等候你，」美燕再次邀請：「你必定要來，你是我最要好的同學呀，你不來，人家會感到意外。」

她說的不錯，兩人出雙入對，在同學間早有「孖公仔」之稱。

村中人語

移民

這些日子，較少聽人家說移民了，大抵要移的也都移定了，沒有機會移的，空談何用，還不似是「乜兒想吔」，其實，每一個人的環境不同，移與不移，適應隨便。有一些本不想移卻又非移不可，例如兒女在那邊，自己孤零零的一個留在這兒，如何終老。有一些本來沒有需要移民的，只見朋友都移了，自己不移，便面上無光，資格也湊得上，於是也便移了，移到那邊挨騾仔，有悔不當初之感。這無他，別人有條件，而自己條件實不足夠，人移他又移而已。

「河內凶，則移民於河東，河東凶亦然」古語有云，當今交通方便，移來移去慣事耳。

聽潮人語

中文報讀者

觀浪客

香港報紙的「美洲版」和美加當地出版的華文報，讀者對象似乎主要是老一輩的華人、新移民以及英語閱讀能力不很高的。

至於在美、加接受教育後來定居於當地的年青一代知識份子，訂中文報刊似乎都興趣不大。

最初以為凡是華人家庭，只要他們是第一代移民，都會是中文報的讀者，華人家庭訂閱一份中文報，不管是當地出版的還是港報的「美洲版」，是順理成章之事，豈料事實卻非如此。

我在美、加旅行期間，接觸了不少親友、熟人，他們都是來自港、台等地，並且還是第一代移民——如上面說的在美、加受教育後在當地定居，但他們家中訂閱中文報的可以說是絕少，這些知識階層，日常工作寫的、看的、說的都是英語，閱讀的自然也是英文書報，不必靠從華文報紙獲悉世界大事。

中文報有較多的港、台、中國大陸新聞，這無疑可以塡補當地英文報某些空白。

在美、加生活的人，除了每天上下班外，回家後還有許多「家事」要料理，他們即使報紙也不看，亦不愁不知「天下事」，這裡電台及電視有很多，世界大事每天不斷從電台、電視台播出。

中文報紙在美、加的讀者，實際上只是華人社會其中一部份。並且如開頭說的，這裡的中文報讀者主要還是第一代移民中。前者由於閱讀能力關係，不可以從英文報紙獲知要知道的新聞，有時必須通過中文報紙去了解世界大事；後者則是因為大半生都生活在中國人社會中，不但說、講、寫都是中文，並且即使現在已到了「番邦」，但和過去生活的地方仍在心理上、感情上有千絲萬縷的聯繫，他們可以藉了閱讀中文報來寄託情懷。這兩類都是此地中文報讀者主要的構成部份。

從港、台到美、加求學、畢業後就在原地定居的一代，儘管他們最初幾年都會是中文報的讀者，可是後來卻大都逐漸「省掉」了定閱中文報的花費。

這些人大都是專業人士，有一份不錯的收入，他們所服務的公司即使是華人開設的，也很少會應用中文。不看中文報，對他們來說，亦不見得有很大的「損失」。

第一代移民尚且如此，那麼第二代、第三代，這些在美、加出生的華裔，他們連受中文教育的機會都極小，就更難希望他們長大後會成為中文報的讀者了。

現在移民美、加的第一代，只能希望自己的兒女懂得一點華語，不致於完全「忘本」，實在亦不敢奢望他們將來能看得懂中文書報的。

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

平凡中顯得不平凡 主要是自己工夫夠

子青

我還記得昔日的武俠小說，有記述過一個精通武藝的老教頭，有日在街頭遇着敵人圍攻，他老人家隨手在街邊拾到一張橋櫈，耍出上乘的武技，結果將十幾個敵人打退。

使用一個50mm標準鏡頭，你能夠拍得甚麼呢？答案是可以拍任何東西。有些相機是用固定鏡頭的，不可以更換，在此情況下，也不用恢心，因爲用一個標準鏡也能拍出不少精彩鏡頭，知名攝影家如亨利卡地貝森(HENRI CARTIER-BRESSON)及阿爾佛·艾生遠(ALFRED EISENSTAEDT)的很多佳作都是用50mm標準鏡拍出。他們可說充份利用這種鏡頭的優點，拍出的優美作品不受時空限制。

今天，鏡頭變化很大，產品亦多樣化，由標準變焦鏡，發展到廣角至遠攝變焦鏡(WIDE-TO-TELE 200mm)，此外又有一系列超廣角及超遠攝鏡頭，與及一些快速遠攝鏡，無疑地，這使到50mm標準鏡光芒大減，有些初哥首次買機，也未必一定單獨選購一支標準鏡了。

有些人預測50mm標準鏡已「死亡」之說，主要是單看該鏡未來展銷下降趨勢，並作了跨大的預測。標準鏡因爲紮實，鏡頭快，價格較廉及結像力佳等優點，仍有一班專業攝影師是忠實「擁躉」。今天在美國出售相機，新一代業餘拍友多選窄範圍變焦鏡(35-70mm，28-70mm)，不過仍約有百分三十是選用標準鏡的。雖然部份拍友放棄了標準鏡，改而在廣角或遠攝的天地馳騁，但他們的基本紮實功夫還是來自標準鏡。

用一個50mm標準鏡，可以拍些甚麼呢？只要用一點想像力，事前計劃一下，又或者多走兩步，那麼實際上甚麼也可以拍的。如果選擇適當拍攝距離，適當地點及正確裁放，你甚至可以把一個標準鏡當作廣角鏡或遠攝鏡用。

當然，如果用原來的鏡效果會較好，而且省却一些麻煩。

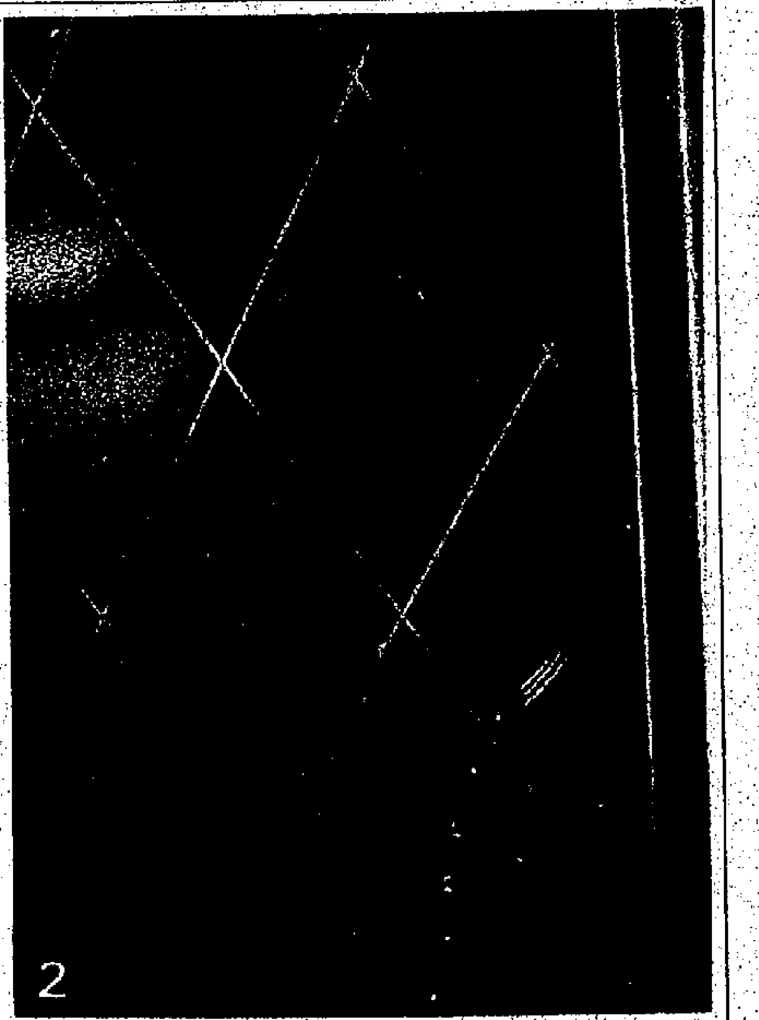
事實上，目前有一批專業一族，仍然熱愛50mm標準鏡，爲甚麼他們不放棄呢？這樣或許使他們有成功感，能與前一輩攝影師作公平比高低，不靠器材技術上的優勢，主要還是靠人腦。

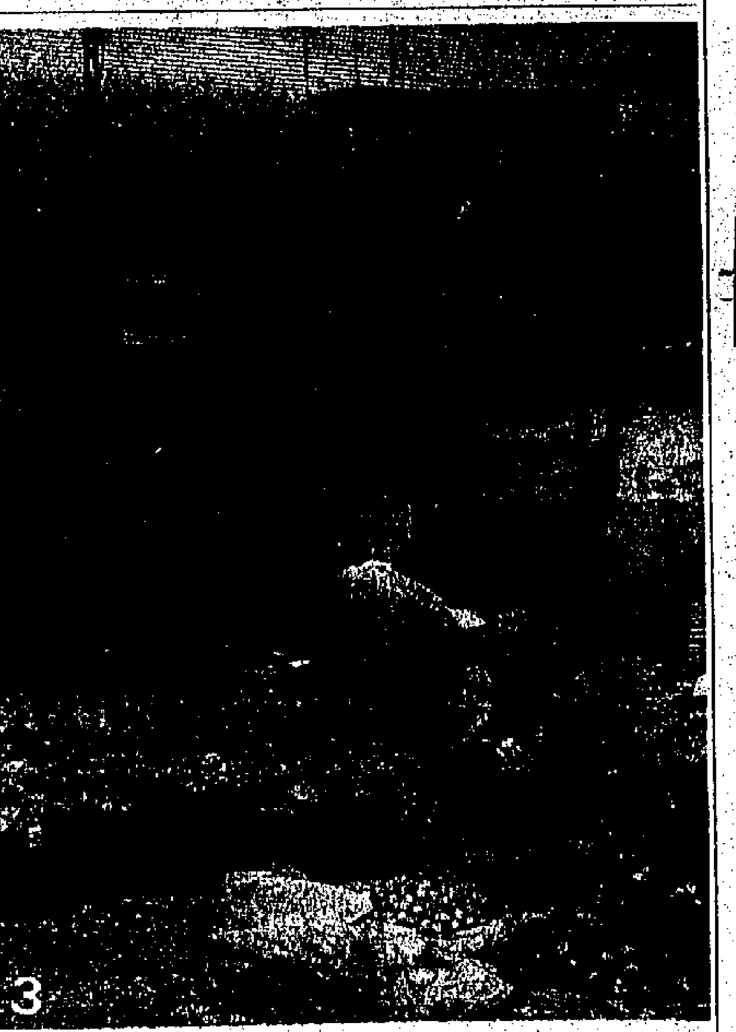
甚麼時候最適宜拿出你的50mm標準鏡來拍拍照呢？當你沒有特定的任務，隨意走到街上遊蕩一番，不妨拿一部裝上50mm標準鏡頭的相機四處獵影。你可能體會到當年卡地貝森大師如何帶着他的徠卡相機，在大街小巷去捕捉那些珍貴寫實的鏡頭，標準鏡頭總不會令你失望吧！

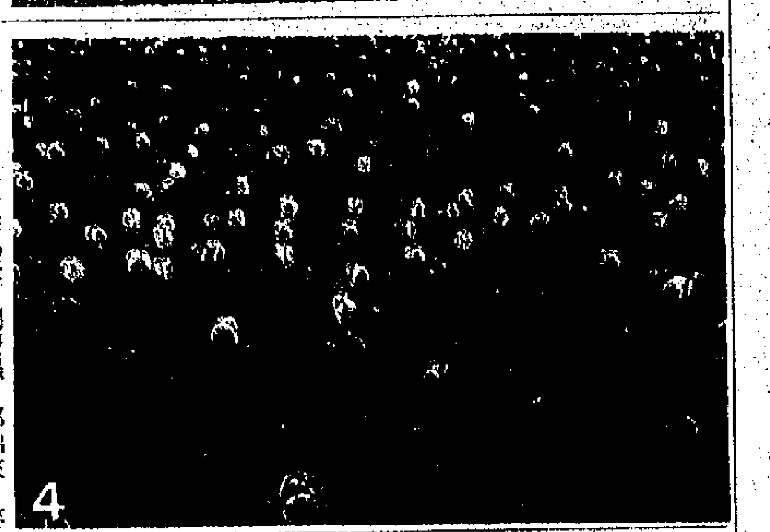
拍攝寫實照片，標準鏡是最理想不過，廣角鏡雖然會拍出刺激觀感效果的照片，但始終是不宜濫用。平實與平凡主題，不一定低劣作品，能否在平凡中見不平凡，還是靠拍攝者的腦袋。

—第壹壹三五期—

·汪石羊主編·







說明A

（1）「跨越廣告板」。

（2）「一間酒店的侍童」。

（3）「菜販開檔」。

（4）「百合花」，藝康F3·5 5MM，F2·8，用F十一·六十份一秒拍攝·花卉現得清翠玲瓏。

中華攝影學會 五月會員月賽

中華攝影學會五月份會員月賽經於五月十五晚上八時在會所舉行，邀請容齊愉、馬鈞洪、鄧錦鴻三位名攝影家擔任評判，評選結果如下：黑白照片甲組冠亞軍：梁志衡（婀娜多姿、春雨季節）、季軍：譚達強（千暉夕照）、優異：崔漢文（漁村暮色）、梁志衡（共鳴）。黑白照片乙組冠軍：黃德強（風雨欲來趕歸程）、亞軍：朱錦添（虎視眈眈）、季軍：陳志華（展翅覓佳餚）、優異：黃德強（牧牛圖）、朱錦添（力追）。彩色照片中組冠季軍：葉煊熹（好身手、冬天裏的春天）、亞軍：陳澤榮（我要找媽媽）、優異：葉煊熹（黃沙萬里）、梁偉強（舞姿）。彩色照片乙組冠軍：陳日勝（火龍）、亞軍：黃德明（飛捕）、季軍：姚桂超（梵幻舞曲）、優異：李振榮（漓江之晨）、林衍橋（你唱我和）。幻燈片組冠軍：杜壽財（節節領先）、亞軍：陳炳洪（垂涎欲滴）、季軍：顏百龍（力距來者）、優異：顏百龍（黃昏漁港）、葉華（交野路上）。

陳紹文攝影同學會 王苗主講「野外拾回的小詩」

陳紹文攝影同學會舉辦會員作品聯展剛圓滿結束，隨即主辦攝影藝術講座——「野外拾回的小詩」。邀請中國攝影名家王苗女士主講。講座內容以王苗女士之攝影集「野外拾回的小詩」的拍攝經驗和心得爲主題，從而剖析拍攝時之意念及感情；與及如何以詩的境界表現祖國河山的優美爲題，並輔以幻燈片詳加講解，堪爲愛好攝影人士一次不可多得的雅集。

講座日期定於七月五日（星期五）下午七時半至九時半在大會堂高座九樓演奏廳舉行，憑票入座，席滿即止。門票免費，現該會訂於六月十日起公開在香港譚臣道五號攝影畫報有限公司及九龍通菜街萬成攝影器材公司派發入場券，所餘門票有限，派完即止。

錦囊攝影學會 泳裝外影活動

六月份外影活動，將以泳裝爲主題，爲免向隅，請及早購票。（參加者只准攜帶錦囊相機／鏡頭，眷屬亦不例外）。

日期：一九九一年六月廿三日（星期日）

集合地點：九龍尖沙咀中間道 YMCA 後面

開車時間：上午九時正（逾時不候）

車費：六十五元正（冷氣旅遊車）

售票地點：陳烘相機——九龍尖沙咀金巴利道十六號香檳大廈十五號舖

錦囊電子影像中心（九龍）——九龍尖東尖沙咀中心一樓一一一室

錦囊電子影像中心（香港）——香港金鐘道統一中心一〇〇二B室

月賽消息（全年獎牌由陳烘相機贊助）

五月份大相評選結果：——

冠軍：楊忠豪 #486 題名：策馬飛馳

亞軍：羅偉桓 #546 題名：冰上舞姿

季軍：鄧祖幹 #656 題名：天井

優異：詹克彬 #174 題名：織網

3R專題外影評選結果：——

冠軍：鄧祖幹 #656

亞軍：董德成 #231

季軍：莫國昌 #10

優異：姚大超 #417 何兆強

3R燈光人像評選結果：——

冠軍：葉貴樹 #557

亞軍：詹克彬 #174

季軍：黃榮坤 #553

優異：莫國昌 #10 岑永華 #669

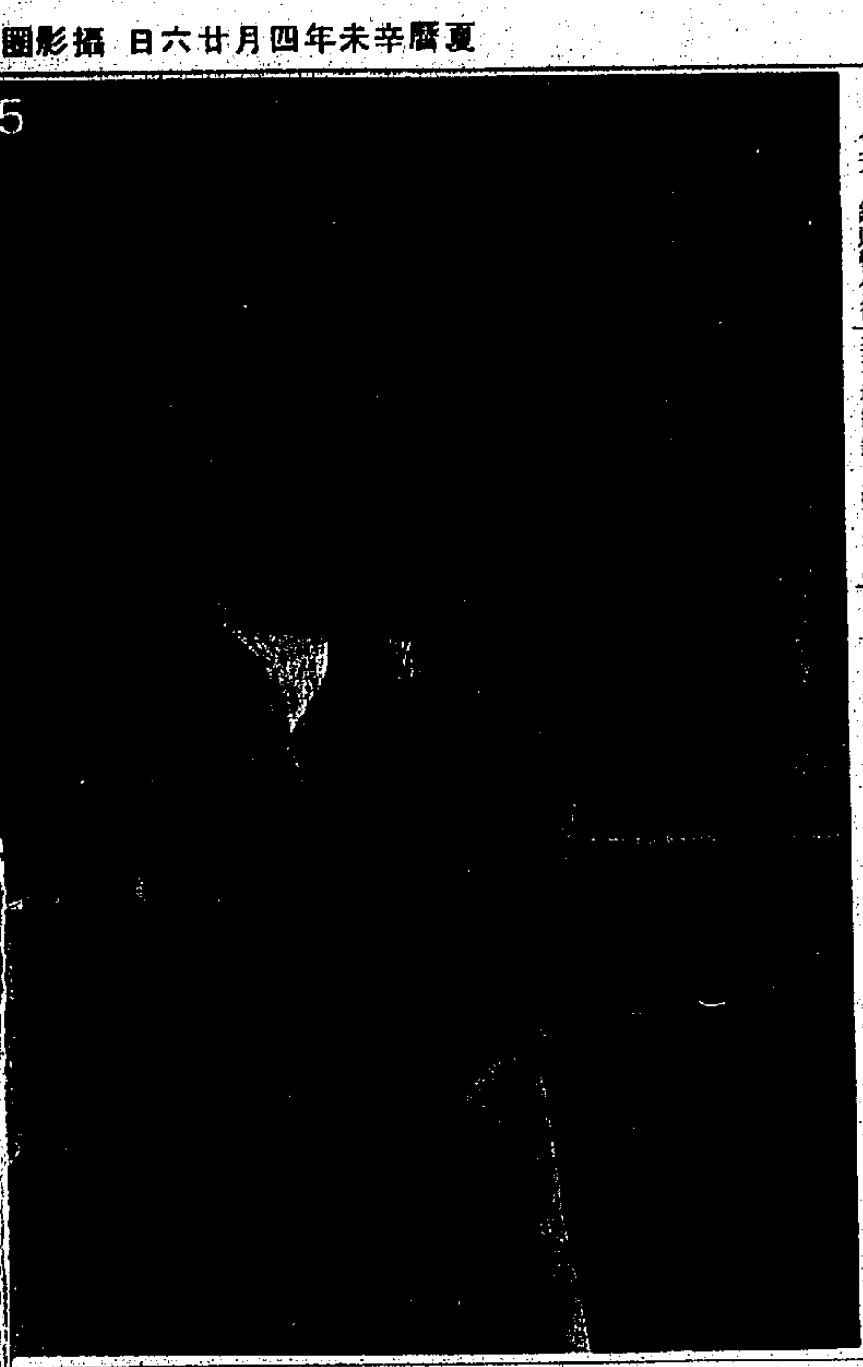
攝影展覽——

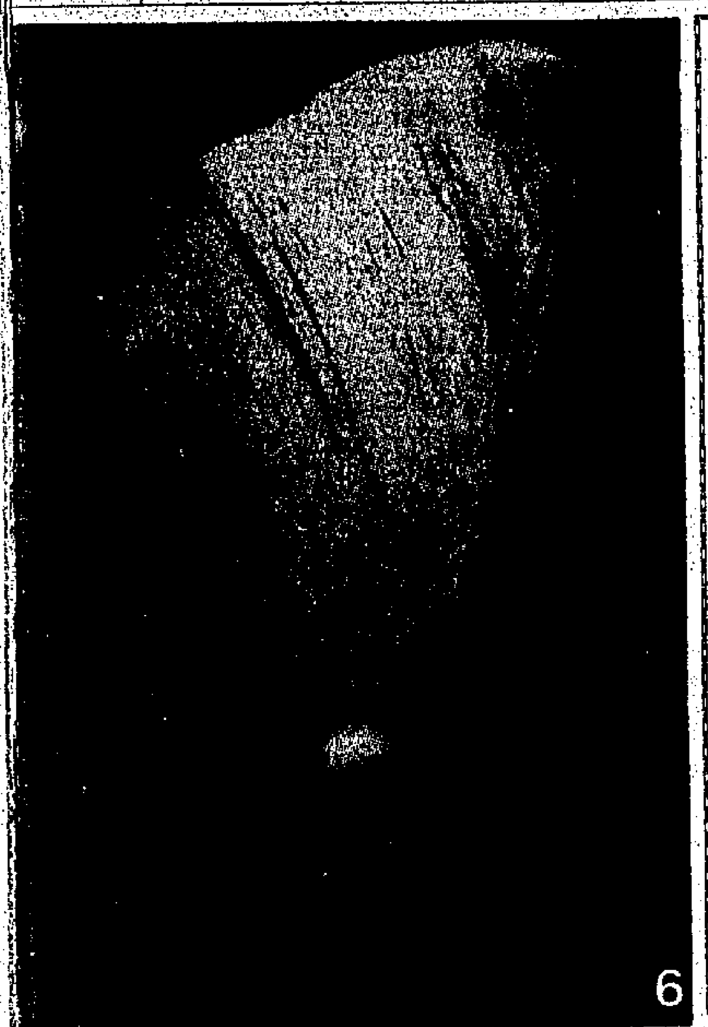
錦囊電子影像中心（九龍）——周恒楊攝影展「花、草、樹木」由六月一日至六月三十日

龍君兒攝影展「龍君兒千色九一」由七月一日至七月三十一日。

錦囊電子影像中心（香港）——龍君兒攝影展「龍君兒千色九一」由六月一日至六月三十日

周恒楊攝影展「花、草、樹木」由七月一日至七月三十一日





具有攝影機功能矽晶片問世 視頻電話及監測攝影機降價

蘇格蘭科學家最近發展出一種具有所有攝影機功能的矽晶片，這項矽晶片科技的突破性發展已引起電子傳播界的矚目。

新的矽晶片可運用在視頻電話，安全及道路攝影機，視頻玩具，條碼閱讀機，太空視測及機械人視覺系統上，發展商業用途後，將對大衆電子傳播市場產生巨大的衝擊。

矽晶片原型是在十八個月前，由愛丁堡大學彼德·登爾及大衛·雷蕭兩位教授指導下的六人研究小組完成。在八平方毫米大小的矽晶片上裝設一萬個電晶體電路，不但擁有視鏡，可產生具有八萬四千個圖素（PIXELS）的高解析度視學畫面，並且具有立即辨認在牌號碼和自動向警方示警的功能。

最有可能率先應用視頻晶片的產品是視頻電話（VIDEO PHONE），價格可能低於一九五美元，而監測攝影機的價格更可能低到卅九美元，適合家庭採用，可以用來監測沉睡中的嬰兒，訪客到來或廚房中正在烹煮的菜肴。此外，運用視頻晶片可製成操作無聲，使用電量少，而只有手腕表大小的全功能攝影機。現工作小組繼續研究，期望十二個月內可發展出彩色影像的矽晶片。海外許多企業對於發展矽晶片商業用途甚感興趣，尤其是以傳統攝影機市上居領導地位的日商爲甚。

九龍攝影學會 五月賽事結束

九龍攝影學會一九九一年度五月份月賽，已於五月十四日晚上在新蒲崗成興餐廳舉行，當晚邀請評判則由康馬駿先生，黎安恩先生，劉永彪先生，評選結果如下：彩色照片甲組，冠軍黎志文力保來球，亞軍徐岳岐驚奇，季軍陳銘輝烟花夜，優異黎志文歸途，優異徐岳岐小貓咪。彩色照片乙組，冠軍蘇銘就全力爭先，亞軍林仲賢策馬跨欄，季軍蘇銘就夏日消遙，優異林仲賢合作純熟，優異蘇銘就烟花賀新歲。彩色幻燈片組，冠軍鄭炳權沙漠駝踪，亞軍鄭炳權萬花吐艷，季軍林仲賢策馬跨欄，優異文權溢飛撲而出，優異林振鴻花艷。六月份月賽，在六月十一日晚上新蒲崗成興餐廳舉行，請各影友下月踴躍參加爲要！

香港青年會攝影學會 十七屆國際攝影沙龍

青年會攝影學會第十七屆國際攝影沙龍彩色照片及黑白照片之評選工作已於六月二日（星期日）於灣仔港灣道四號二樓YMCA香港會所舉行。

彩色照片組評選委員：陳炯康先生、范伯成先生、麥杜發先生、胡世先先生、蕭弘毅先生（馮浩林先生代）、成績如下：P.S.A金牌：香港葉煊熹，金像：香港梁珍，青年會金牌：澳門麥慶堅，青年會攝影學會藝術金牌：馬來西亞吳炎祖，全套最高積分胡世光盃：香港葉煊熹，青年會攝影學會會員全套最高積分獎盃：葉炳權，銀像：香港葉煊熹，銅像新喀里多尼亞作者，銅章：麥慶堅、蘇錦權、TAM HO POR、葉炳權、左豐宜、黃誠基、黃建材（二張）、吳炎祖、德國作者（三個）。

港澳區入選名單：四張：葉炳權、葉煊熹、梁珍、左豐宜、呂柏棠、林國民、陳堯棟、王健材、譚浩波、楊榮新、陳秀華、麥慶堅、林健璋、何健強。

入選三張：廖璧、楊鎮祥、游偉文、譚國璇、古振威、卓志偉、麥穗、區展基、藍志光、何漢屏、黃勝基、謝錦雨、趙澤民、謝國志、王德明、孔家栢、張蘇菲、蘇錦權。

入選二張：梁鵬飛、劉慶強、鄧錦來、麥耀祥、連登民、陳炳洪、張天來、鄧錦誠、何健安、羅秋深、馮志峯、梁國偉、陳兆芬。

入選一張：吳卓民、周仲榮、胡權富、李文耀、鄭煒利、張禮儀、李一堅、何永昌。

黑白照片組評選委員：翟偉良先生、譚寧先生、劉冠勝先生、容齊愉先生、李樹成先生。成績如下：P.S.A金牌：中國于仲安；金像：中國于仲安；青年會金牌：荷蘭作者；青年會攝影學會藝術金牌：澳大利亞作者；全套最高積分鄭鈞濤盃：香港黃德財；青年會攝影學會會員全套最高積分獎盃：張寶璣。銀像：澳大利亞作者；銅像：澳大利亞作者；銅章：鄺雲康、黃德財（二張）、區展基、LEUNG CHI HANG、馬來西亞吳志廣、加拿大作者、巴基斯坦作者、美國作者、荷蘭作者（二張）、法國作者。

港澳區入選名單：入選四張：梁振光、張振鴻、唐肇沂、黃德財、陳紹榮、張寶璣、區展基、梁志衡、SOPHIA CHEUNG、于仲安（中國）、蔡慶祥（台灣）。

入選三張：鄺雲康、梁健中。

入選二張：馮志峯、鄧業成。

入選一張：劉慶強、李一堅。

說明B

（5）「時代週刊廣場的人物」。

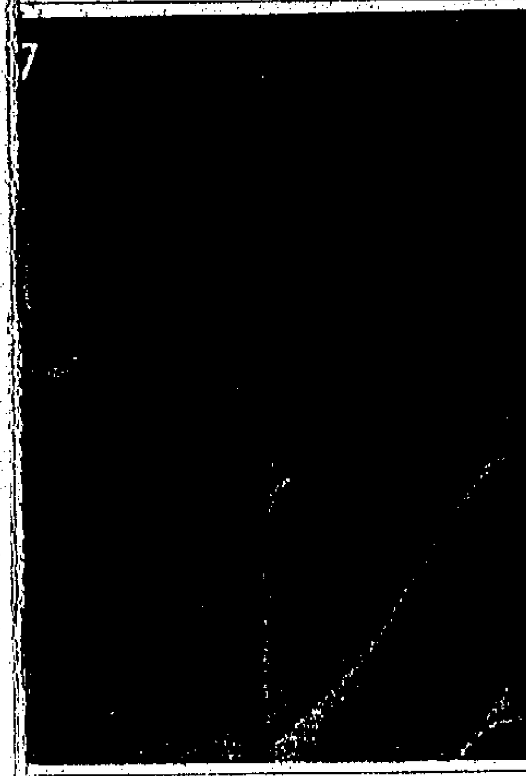
（6）「抽象的花瓣」。

（7）「葉上的紋理」。

（8）「月光下的泰姬陵」，SP11，ULTRON F.18，拍攝了三分鐘，FP4菲林。

沙龍影友協會 投寄國際沙龍

香港沙龍影友協會九一年度第九次投寄國際沙龍，將寄出的沙龍名稱如下：（一）阿根廷（ROSARIO）；（二）葡萄牙（ALGARVE）；（三）美國（OKLAHOMA）；（四）美國（DETROIT）；（五）南非（BORDER）；（六）比利時（GOLDEN SPURS）；（七）ROSARINA·ARGENTINA。上述沙龍乃美國攝影學會「畫意」攝影組承認計分，每份參加費六至七美元。沙龍組成員獲畫面通知外並須親自攜同參賽照片到達張伯根（北角英皇道九三三號六字樓）進行色相，照片將同時一次寄出。龍協會友若參加投寄可與投寄組負責人張寶璣、陳紹榮兩位負責人聯絡。電話：八一九六一七九。



全港公開學生攝影比賽「末世情」

由於二十世紀將成爲過去，本會希望學生藉參賽相片反映出二十世紀末香港的特色，如：人們在九七問題中醞釀的轉變。

組別：彩色照片組

獎項：冠軍：富士攝影器材禮券港幣五千元正

亞軍：富士攝影器材禮券港幣三千元正

季軍：富士攝影器材禮券港幣一千元正

優異獎五名：富士菲林十卷

入圍獎二十名：富士禮品價值一百元正。

截止日期：六月二十八日

收件地點：各「富士美服務中心」及拔萃男書院。

大會評判：很榮幸邀得水禾田、何洪光、潘風來及黃國榮爲評判。

得獎作品展覽：

本會於八月三日至八月八日於九龍尖沙咀文化中心展覽得獎作品。當日會邀得贊助商、及評判演講。

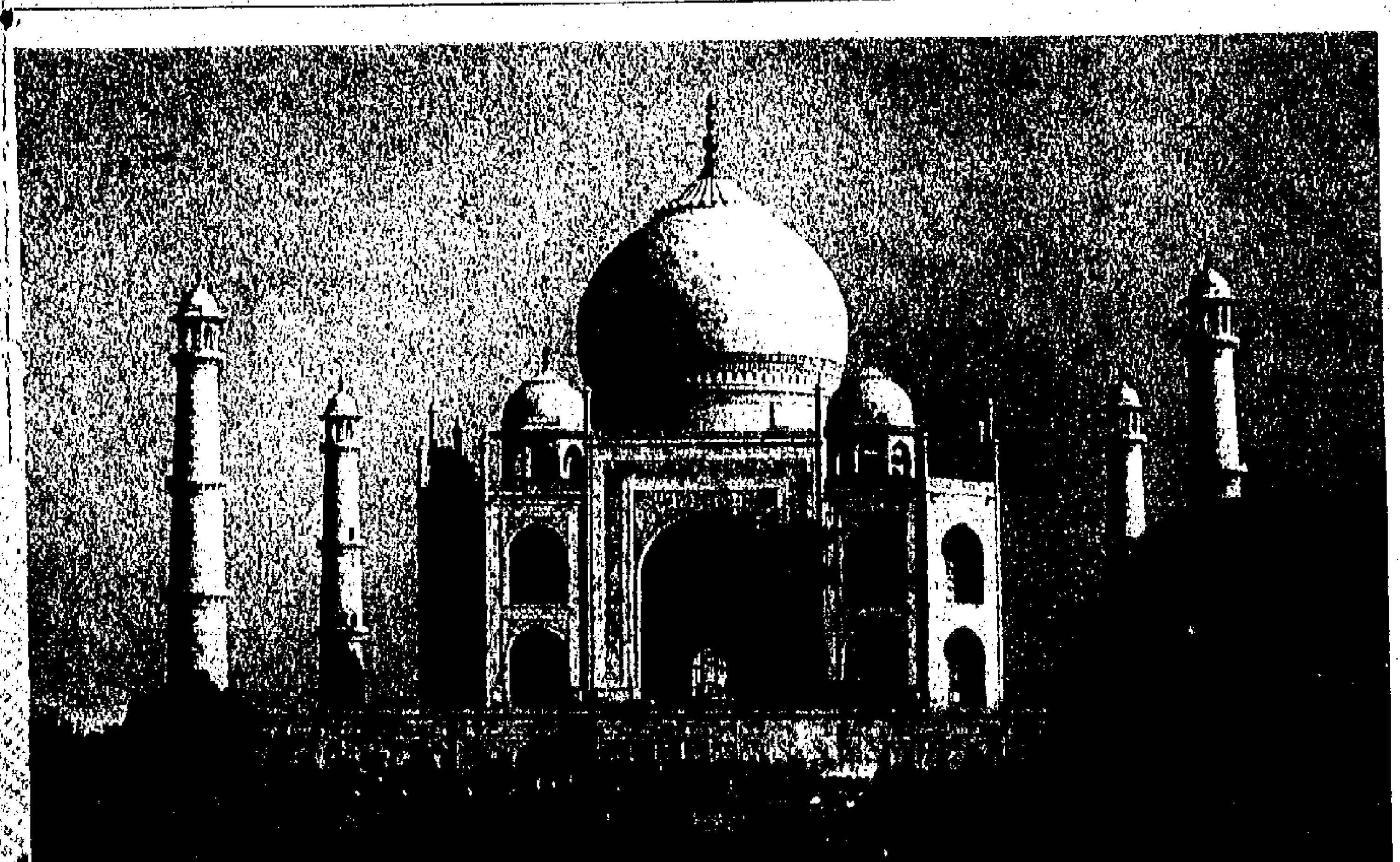
聯校攝影簡介：

聯校攝影學會成立了十七多年，而隸屬本會的學校多達三十間。秉承歷來優良傳統，繼續舉辦多項攝影活動，爲對攝影發燒的中學生組織起來，使他們可以互相交流攝影的知識、心得及經驗。

每屆的幹事是開學初選舉出來。每間中學委派一名代表，然後經過多次面試，再由上屆幹事開會選舉出來。所以對有興趣的同學不妨在下學期參加。

本會曾舉辦戶外攝影活動，參加人數有百多人。那次舉行地點是赤柱正灘及赤柱大街，並有模特兒提供。同學們一方面可獵取人像攝影經驗，另一方面他們可發揮對於景物獨有的藝術天份。另外較爲大型的活動有舞會，其目的主要是籌募經費。而舉辦地點是尖沙咀一高級俱樂部。同學們態度雀躍，有求過於供的現象出現。壓軸還有抽獎，同學們都樂而忘返。此外，我們更曾邀得多名攝影師水禾田、何洪光及潘風來作攝影講座，內容豐富，包括有旅遊攝影、室內攝影之技巧，令同學得益不少。

此「第十七屆攝影比賽」對象是全港、九、新界的中學生。



華僑日報六十六週年紀念攝影比賽

賓得捐贈全部獎品

華僑日報創刊六十六週年紀念，爲提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽（彩色黑白均可）取材以「香港動態」爲主題，舉凡攝得香港人物、建設、風景、名勝、交通及一切有關香港市民動態之衆生相，俱可參加。比賽分兩組，即公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加，學生組則以現在肄業中者爲限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最少不少過8×10英寸，可裱在16×20英寸之咭紙上。並請每張用中文楷書填寫清楚下列表格，題名、住址、電話、用何種菲林、相機、光圈、快門。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片不限用何種相機及菲林。

四、獲獎及入選照片，本報及賓得有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、收卷日期：五月十日開始。截卷日期，六月十日。由華僑日報聘請名攝影家擔任評判。（如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定爲最後決定，參加者毋得異議）。

六、收卷地點：香港中環砵甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存。倘萬一不幸郵誤或遺失，或損壞，本報恕不負責。

八、得獎及入選之照片，華僑日報及賓得攝影器材公司有權採用作爲印刷或宣傳之用，不須付任何代價。

公開組獎品列后：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金一千元，賓得P30T單鏡反光F2相機一個。

亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金七百元，賓得60X相機一個。

季軍：華僑日報銀杯一個，獎金五百元，賓得PC 505 A.F.相機一個。

優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，各得賓得電子手表一個。

學生組獎品列后：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金八百元，賓得K1000單鏡反光F2相機一個。

亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金六百元，賓得P.C. 505 DATE A.F 相機一個。

季軍：華僑日報銀杯一個，獎金四百元，賓得PINO 335 A.F. 相機一個。

優異獎十名：各得華僑日報銀牌一個，各得賓得電子表一個。

姓名：　　　　公開組／學生組

（參加任何一組請將其他劃去）

題名：

住址：　　　　電話：

相機：　　　　菲林：

PENTAX

本週特選 本週特選 本週特選

中港城節目表：

親情暖萬家攝影比賽

中港城與富士菲林及市政局誠意邀請全港愛好攝影人士參加「親情暖萬家攝影比賽」。此項比賽旨在表揚一個幸福、溫暖家庭的重要性，父母親對子女們無條件的毫無保留的愛及關懷，亦藉此鼓勵及提高市民對攝影之興趣，與大眾分享幸福家庭的歡樂溫馨氣氛。

截止日期：
一九九一年六月十九日

索取報名表格：
中港城——尖沙咀廣東道
尖沙咀中心——尖沙咀東部
屯門市中心——屯門市
港九富士美服務中心
九龍公園辦事處

報名日期：
一九九一年五月一日

評判團：
毛澤西先生
（廣告創作總監、攝影家）
中港城代表
富士菲林代表　及
市政局代表

六月九日
星期日
下午二時至三時
哈哈笑一小時
由香港兒童藝術學院主持，中港城贊助
高層地下大堂

六月十四日至廿日
星期五至星期四
謝明莊攝影展覽
由中港城及藝穗會合辦，愛克發菲林贊助
高層地下廣場

親親嗲哋徵文比賽

此項比賽旨在頌揚父愛的偉大及子女們對養育之思的感激，亦藉此鼓勵及提高市民對寫作的興趣。（詳情請參閱有關海報）

中港城
尖沙咀廣東道33號

屯門市廣場節目表：

六月七日至九日
星期五至星期日
"91 萬事達汽車巡迴展覽"
由發達汽車有限公司主辦
一樓音樂噴泉大堂

六月七日至十一日
星期五至星期二
"亞洲電視劇集—上海一九四九宣傳展覽"
由亞洲電視主辦
一樓音樂噴泉側 'B' 走廊

六月八日至九日
星期六至星期日
"手提電話及辦公室文儀展覽"
由怡和系統產品主辦
一樓音樂噴泉側 'A' 走廊

六月十五日至十六日
星期六至星期日
INFA/NEC 流動電話巡迴展覽
由英福電訊亞洲有限公司主辦
一樓音樂噴泉

六月十五日至十六日
星期六至星期日
"適意家居迎夏日"展銷
由明輝傢俬燈飾公司主辦
一樓音樂噴泉側 'B' 走廊

屯門市廣場

觀塘廣場節目表：

六月十日至十四日
星期一至星期五
"最新歐美飾物大匯展"
由麗晶珠寶鐘錶主辦
地下大堂

六月十五日至十八日
星期六至星期二
高級教育課程展覽
由育成語文電腦商科學校主辦
地下大堂

觀塘廣場

日昇眼鏡專門店
Rise Optical Shop
$100
憑券可作現金HK$100使用
（每次限用一券）
有效日期至1991年8月31日
九龍尖沙咀帝國中心 UG 12室
電話：3670565

葵 日本料理 A01
憑券[illegible]本店
可獲贈日本"ONIKOROSHI"
SAKE 500ml一瓶
每次限用一券
有效日期至1991年7月31日

- 九龍尖沙咀麼地道66號 尖沙咀中心 UG/F 20-22室 電話：3680636
- 香港銅鑼灣邊寧頓街9-11號 登龍閣一樓B-2室 電話：5765684

S&A Leather Goods Co.
憑券購買Nice Club各款女裝手袋及Apansy Collection 均可獲九折優待。
另設男仕手提包、銀包均特價發售
每次限用一券

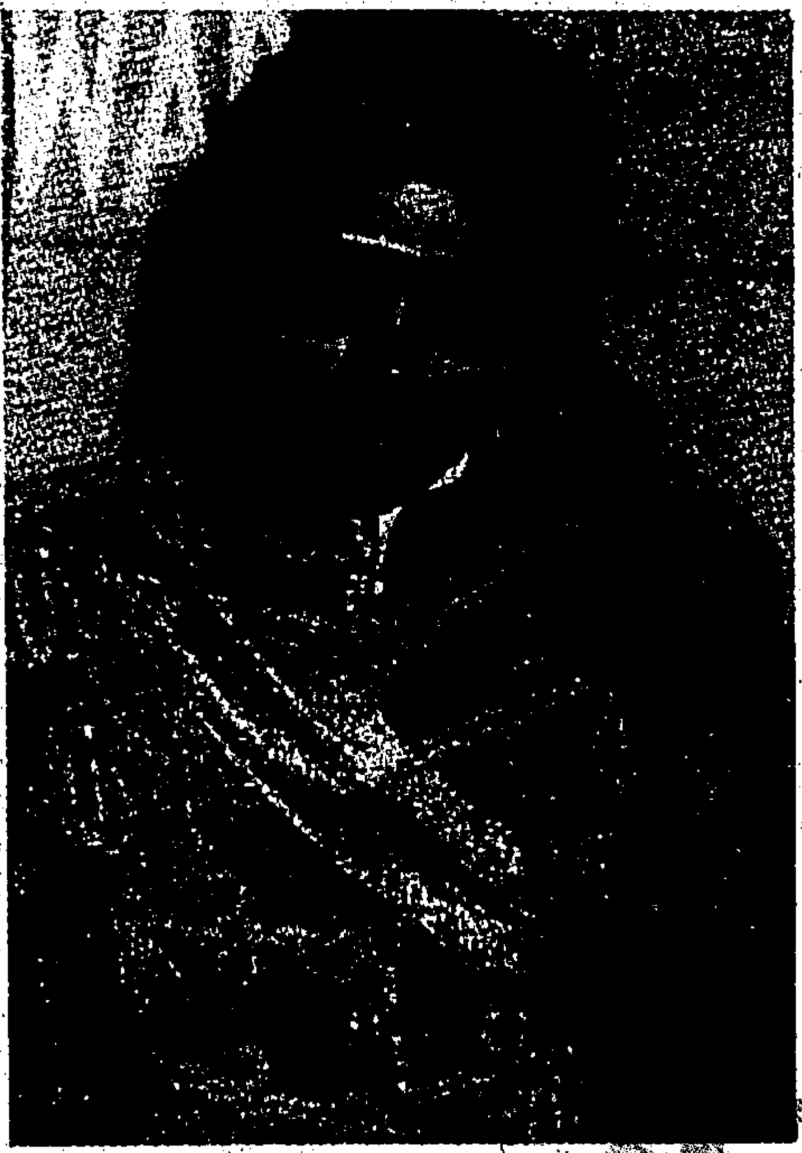
- 九龍廣東道33號中港城高層商場69號

電話：7368314

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

西風西雨

米高積遜歌星姐姐著書披露家族醜事



米高積遜與她仍是感情很好。

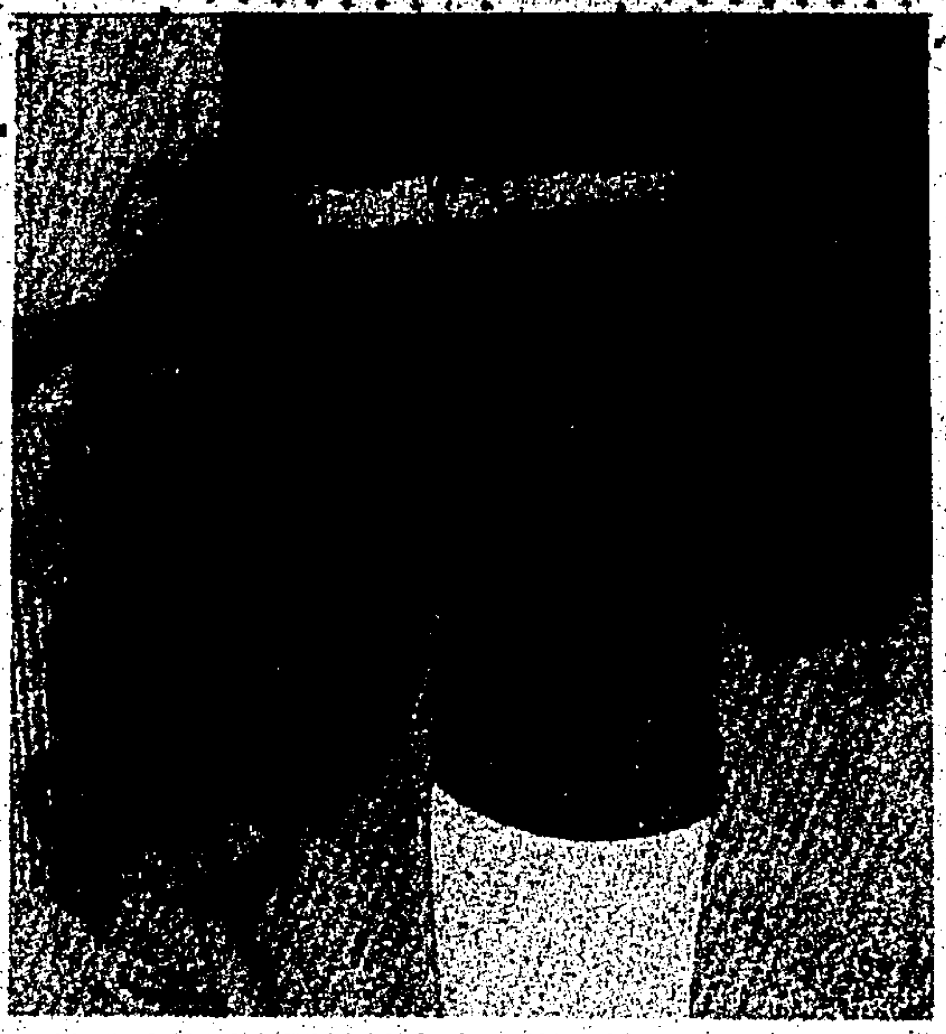
米高積遜的三十五歲歌星姐姐麗黛雅積遜發起了一個給封，上面寫着「我如有不測，請拆閱，」她說這是因爲有人聘打手恐嚇她，要使她不能出版一本暴露積遜家庭內幕的書。她的丈夫兼經理人積哥頓說：「她已經與那些打手有過些很危險的遭遇。我們已列了一些可疑人物的名單交與律師。假如我們一人遭遇不測，警方就會知道先應向誰問話。」

她這本書叫「麗黛雅，在積遜家族中長大」，聲言會把這家人的所有醜事都披露出來，會在今年九月推出。

她目前不肯談書中的內容，說：「你們會知道許多事情。」她的弟弟米高與妹妹珍納曾求她不要寫這本書，她一口拒絕，之後不和好。她的丈夫哥頓說，她已完全脫離積遜家族，除了米高之外。他說：「雖然有這許多麻煩，他們還是感情很好。」

她說她已與出版商安排好了出版事，她的家人就開始施壓力，她換了另一出版公司，但她說她的家人仍努力制止。數日前，她還說積遜家族企圖把她綁票。她說她其中一個叫「袁落初」的保鏢擊退了四個來捉她的大漢，而她說這些大漢是她的六十歲父親祖與五十八歲母親嘉德琳的手下。

麗黛雅與丈夫積哥頓。



麗黛雅說積遜家因她著書企圖綁票她。

她說去年十一月時，四個兇狠的大漢企圖把她從車中拉出，袁落初及時把她拉回去，她說自去年九月她與哥頓私奔到拉斯維加斯結婚之後，她的家族已不祇一次如此做。

積遜家族一發言人說她這指控是「荒唐的」，她說對這否認並不意外。她說：「這是刑事罪行，這是毆打及綁票。」

哥頓說：「我們預料她的家人會給我們麻煩，所以她到什麼地方去都是有四個保鏢隨身。這書會是她忠實透露她長大的情況。家中沒有一個人好評。她早已受慣了他們的壓力，很有鬥志，現在他們對付她她不怕，她決心站起來。」

哥頓說麗黛雅在出版之後還會拍成電影，但不會自己主演。她目前仍很忙，除了許多世界各地演唱會合約之外，她也正在接洽拍兩部電影。

馮嘉

米施洛營養護康中心
MSL Nutritional Diet Centre

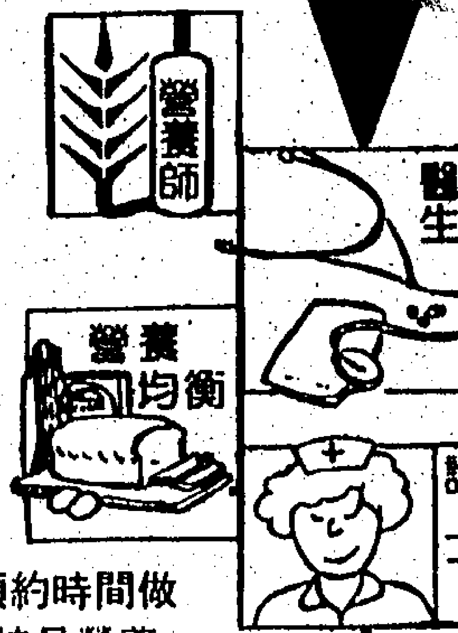
米施洛：香港人嘅營養增減肥專門店

米施洛營養護康中心簡介

☑用均衡營養飲食治療及行爲修正法爲肥胖人仕減肥，同時亦爲食慾欠佳，營養不良或其它原因而引致體重過輕者增肥達到理想體重。
☑如何配合個人飲食習慣、生活習慣及體質而能永久維持理想體重。
☑由註册醫生、營養師、心理顧問及護士主理。
☑毋須食藥、打針，絕無副作用，安全健康有效。

米施洛減肥課程特色：

(一)電腦計算閣下標準體重、新陳代謝率及達致理想體重之所需期……等。
(二)醫生作身體檢查，以確保閣下適合本中心之減肥計劃。
(三)多位專業營養師會根據閣下的生活及飲食習慣來編撰餐單，使參加者無論在家、在外吃或遇任何飲食應酬也能如期減至理想體重。
(四)減肥後設Keep－Fit 期，期間營養師教導如何永久保持理想體重。
(五)遇有偏食、貪食或暴飲暴食者，本中心更安排其見心理顧問改變日常不良之飲食習慣。



欲增減肥人士，歡迎致電本中心查詢及預約時間做「電腦體能分析」（手續費HK$10）及接見營養顧問，屆時顧問將展示本中心成功個案及解答有關增減肥問題。參加與否，悉隨尊便。

☎384 1113

米施洛乃兒童日報、電視日報、華僑日報、玉郎電視、青春雜誌及少女雜誌之營養專欄作家，並曾接受無線電視「婦女新姿」訪問。

九龍彌敦道610號荷李活商業中心6字樓617室　MON－FRI 12－8 PM　SAT 8AM－4PM

覆讀者詢問

自刊登專輯以來，本中心不斷收到讀者來電詢問有關本中心的減肥資料，現在就讓我坦白告訴大家：

讀者問：你們收費會否很貴？會否在參加後再額外收費呢？

答：本中心主要由醫生、營養師及其他醫護人員主理，是以診所形式爲大衆服務，希望有心減肥人士能早日達成他（她）的願望。

因此收費當然是合理及大衆化，由於每人體質不同而減肥的日數因而有所偏差，準確收費便難言於紙上，但概括來說收費便宜，只是由數百至數千元左右。假若閣下想知整個課程收費若干，只需抽二、三十分鐘時間來本中心做電腦分析及接見營養顧問，到時閣下便可知整個課程收費多少。分期或一次付款均可，而收費已包括整個課程計劃，不會在中途收取額外費用或購買任何物品。至於參加與否，悉隨尊便，本中心絕不强迫，亦可回家考慮。

讀者問：妳們刊登的減肥速度爲平均每月減八至十磅左右，可否減得快些？

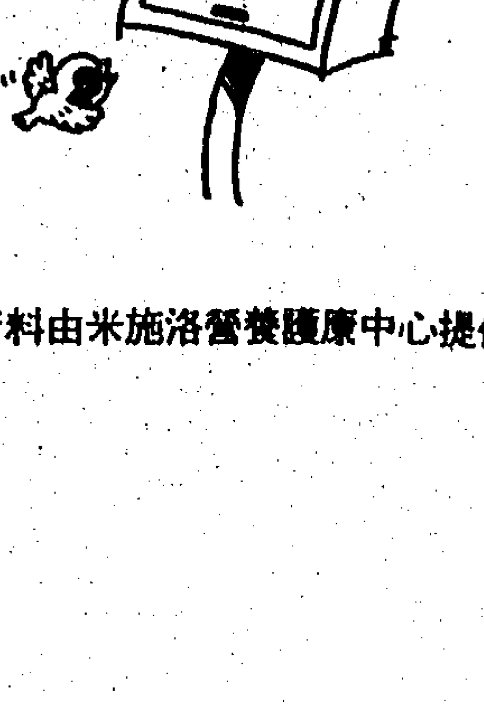
答：要快速減肥不單使身體健康受損及減至面青憔悴，還有可能「打回原來磅數」的問題出現。大部份會員在未參加米施洛減肥課程前也曾試過吃藥，雖然減得很快但停吃後磅數又再次回升，有很多還重過以前。有見及此，米施洛才設計一個完整妥善的減肥計劃及KEEP FIT方法，使閣下可在健康安全情況下減致理想體重，最重要的是如何使體重在日後不再有重番的危機。所以，米施洛以營養師的身份忠告大家，不要拿自己的身體做「實驗品」，左試右試，到頭來除了花了大量金錢外，體重不但沒有減，可能有機會重過以前，因爲胡亂減肥很容易使新陳代謝減低。因而體重就比以前更容易重了。既然知道肥胖多是由過量飲食導致，就必須認識到「健康之道在於營養均衡」來減肥這個道理，對症下藥才能治標治本，不再爲磅數升番而煩惱了。

讀者問：你們的減肥方法會否減磅數而分能減吋數呢？

答：本中心曉有很多盼望減肥的讀者爲減肥不采用種種方法甚求使體重減輕。但需知不良的減肥方法有著很多問題存在，例如有些人就試過減磅數而不減吋數的情況（例如：減肥茶或服用脫水藥丸、焗桑拿……等。）這些方法都是使身體失去水份而使磅數看起來輕了，但實際脂肪細胞並沒有任便變化。因此在停用後多有體重回升的現象。而本中心採用多種方法相配合下使身體自動消耗多餘的脂肪。因此，在本心會員所減的磅數和吋數是成正比的。既然是減脂肪，會員在減肥時，身體那一處有脂肪細胞的地方都會瘦到，尤其脂肪細胞積存最多的地方如肚腩、臀圍就減得特別快了。

讀者問：前幾期貴中心刊登的個案是否眞實？

答：由於有太多讀者問及本中心的減肥速度資料，因此早期刊登多個本中心的減肥個是爲了給不同需要的人士作參考，全沒有誤導成份。如閣下有懷疑的話，歡迎到本中心查詢。



以上資料由米施洛營養護康中心提供

設計家筆記

製造領帶

事情都是這樣的：沒有經過製作過程單憑空想，着實沾不到邊。

領帶是自己極喜愛的男裝配件，變化極多，襯CAUSAL便服、隆重禮服或牛仔褲、Tee-shirt同樣美觀而特別，帶出衣服本來較沉默一面的光采。選擇出衆的領帶，除了本身質素，花紋及顏色外，其製作技巧更主宰了領帶生產後及帶上後的型態。

過程第一步：選料（面料）

物料的厚薄極重要，戴上領間是笨重的結還是輕巧的花，有賴面料本身的輕重。一般來說，絲綢幾乎是一面倒地公認爲最佳的製領帶原料。自然羊羔皮、針織物、人造纖維、麻棉等等都可以成爲首選。但絲的光澤沉邃而獨特，顏色沾到絲髮布質上面至能反映色本來的好原意。絲綢亦有多種，你可以前衛地採用ORGANZA，透明的，硬板板的，效果特別而無實質意義。山東絲嗎？亦呈過厚現象且毛粒易起。斜紋絲如SILK CREPE，絲的極品在製造上則容易拉長變形。絲的CREPE DE CHINE是製造領帶的最佳選擇，光地柔和，難度可以控制，製成品一般爲大衆所歡迎。

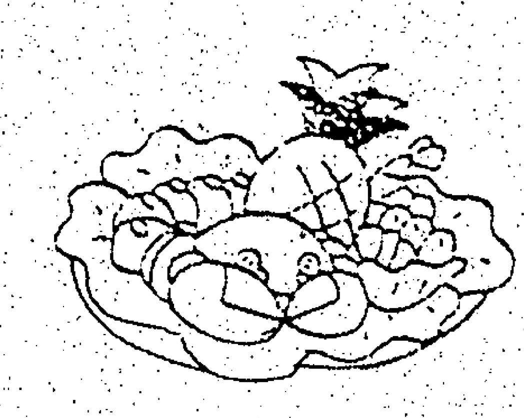
過程第二步：選料（底料）

一幅花紋面料或許太薄、太輕，製起領帶可能流於太沒有BODY，猶如製外衣，爲增強其立體感，領帶亦需要裡布支撐增強自我支持力。一般來說，爲求方便，今天不少專爲製造領帶的面料已顧及了其厚度及支持力。但不少精彩面料仍未能照顧八方，所以底料的裡布選擇視乎面料的厚薄互相配合。不然，原來設計輕巧的領帶流於笨重或太輕飄了。

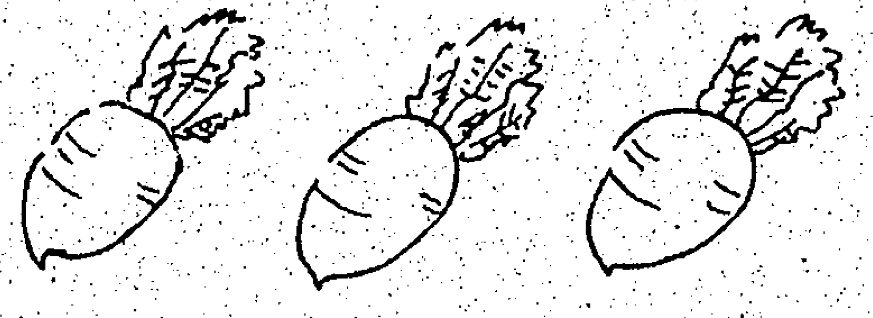
過程第三步：手工技巧

領帶引人愛戴在於輕巧完美，近乎一塵不染的完整；機器絕對不能滿足這方面的要求，甚至一雙普通的手亦不能乎合技巧的完整性。看着工人一針一針地將剪裁準確的輕巧布料縫在一起而成領帶，無論如何，你會驚嘆細小如領帶的衣飾亦需付上如許心思與手藝。

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY



美食心得



李曾鵬展

莘果煲鴨腎湯

用料：莘果三個、鴨腎四個，豬腰十兩、杏仁半兩、蜜棗四粒。

做法：(一)莘果洗淨，切件去核。

(二)杏仁、蜜棗洗淨。

(三)鴨腎洗淨，放入滾水中煮五分鐘，撈起洗淨。

(四)豬腰放入滾水中煮五分鐘，撈起洗淨。

(五)水十一杯或適量放煲內煲滾，放入豬腰、鴨腎、莘果、杏仁、蜜棗煲滾，慢火煲三小時，下鹽調味。

白切肉

用料：豬肶肉一斤，薑一大片，葱二條。

汁用料：蒜茸二茶匙、生抽、老抽各二湯匙、糖一湯匙、滾水三湯匙，拌勻糖溶可用。

做法：(一)豬肉洗淨放入滾水中煮十分鐘，取起洗淨。

(二)薑、葱放入煲內，加入適量之水煲滾，放下豬肉煮熟，約需一小時，豬肉熟後，取起用清水浸冷，漂去肥油，再用凍滾水浸半小時，取起盛碟雪凍。

(三)豬肉切最薄片上碟，可蘸計吃。

鮮露筍炒蝦球

用料：鮮露筍半磅、中蝦一斤、甘筍花六片、薑六小片、蒜茸一茶匙。

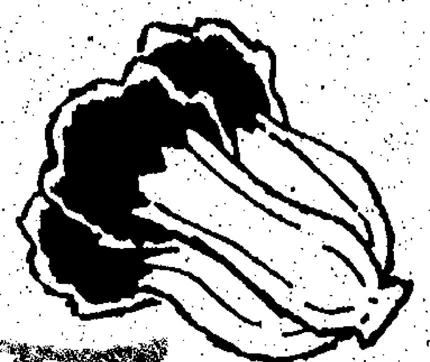
醃料：麻油、古月粉少許、鹽 1/3 茶匙、鷄蛋白 2/3 湯匙、生抽一茶匙。

獻：麻油少許、鹽¼茶匙、糖¼茶匙、生粉 2/3 茶匙、水二湯匙。

做法：(一)鮮露筍洗淨，取嫩的部份，切半吋長，放入滾水中煮半分鐘撈起，用清水浸冷，取起滴乾水。

(二)中蝦去殼、抽去腸洗淨，抹乾水、加醃料醃十分鐘泡油。

(三)下油二湯匙，放下薑、甘筍、蒜茸炒香，下露筍炒數下，下蝦仁，贊酒一茶匙炒勻埋獻上碟。



蒜茸炒白菜仔

用料：白菜仔十二兩，蒜茸半湯匙。

調味：鹽半茶匙、水四湯匙。

做法、(一)白菜仔洗淨，滴乾水。

(二)燒熱鑊，下油三湯匙，爆香蒜茸，下白菜仔炒軟，加入調味炒熟上碟。

敦煌集團

沙田敦煌畫舫

城門河畔(第一城對面) 6377222

敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號 7801212 北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111 沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙 田：好運中心商場 6065033 大埔：大埔中心商場 6643000
荃灣：荃灣廣場6樓 4124222

敦煌海鮮酒家

沙田大會堂平台 6066222 旺角彌敦道623號 7805252
大角咀道38號新九龍廣場1樓 3980222

萬壽宮菜館

油蔴地吳淞街42號 7804221

珊瑚軒川粵菜

荃灣廣場6樓 4171222

早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房
壽宴喜酌・社團讌會・歡迎預定

豐泛鋁窗

本公司是專業性的鋁門窗製造廠，擁有自置廠房萬多方呎，全套西德威格瑪先進機械設備，可生產任何角度和規格的鋁門窗，生產過程採用電腦數碼控制，加工精確度高達±0.02 mm，先進的生產程序，必定令成本大幅度降低，免費特長的保用期，爲客戶提供絕對的信心保証。澳洲雙工字鋁料每平方呎42元，雅麗高級鋁料56元。費用包括棚架、拆鐵窗、安裝、收口、清理泥頭廢窗，三年保用期。鋁窗批發白鋁雙工字料門口出貨每平方呎24元口字型窗花每隻23元。

屋邨趟窗上下幅	$2, 200
居屋及Y型樓宇	$900

查詢電話(朝九晚八)
7870913 3911473 Fax:7892715
豐泛鋁窗工程有限公司
地址：大角咀大同新邨
大全街55－57號 地下
(歡迎蒞臨參觀比較)

時裝與冷氣機 季初减價廣招徠

炎熱的夏季尚未正式來臨，但今年的商場上就有一個怪現象，就是實行「季初大減價」，即是在推出夏季用品例如服裝時，即以「開季大减價」來號召，而且折扣極低，與「季末大减價」的折扣相若。而其它很多時裝店，亦以同樣手法招徠，希望能吸引顧客早些購買時裝。

同時，市面上很多電器公司對於季初的冷氣機，亦作「季初大減價」，這種現象也是頗爲罕見的。

這些大減價的口號，也是眞正的減，並非只從字眼上招徠。以夏季時裝爲例，的確比去年季初便宜了，有些去年的存倉夏裝還便宜了一半價錢，有些時裝店且標價廿九元一件T恤，新款新到的夏裝，三十九元一件的極多，這類時裝，去年季初賣六十多元的，由於去年存倉，到今年季初推出來就賣得便宜了。

至於冷氣機的情形，亦和時裝差不多。冷氣機是耐用品，它和時裝不同，到了夏季，我們怎會買幾件新裝來穿着，即使家中已有去年的夏裝，也會買新夏裝的。但冷氣機就不同。去年裝了冷氣機，今年不會再裝新機的。所以冷氣機的銷售情況是梅花間竹，即一年旺，一年淡，原因就是更換冷氣機的人，至少要隔年才換新機的，有些隔三年的才換，所以假如今年如果冷氣機好銷路的話，明年一定會減少。（小畢）

自設健身房 運動不出門

早年許多人在家裏設有麻雀間，近年來則流行健身房。

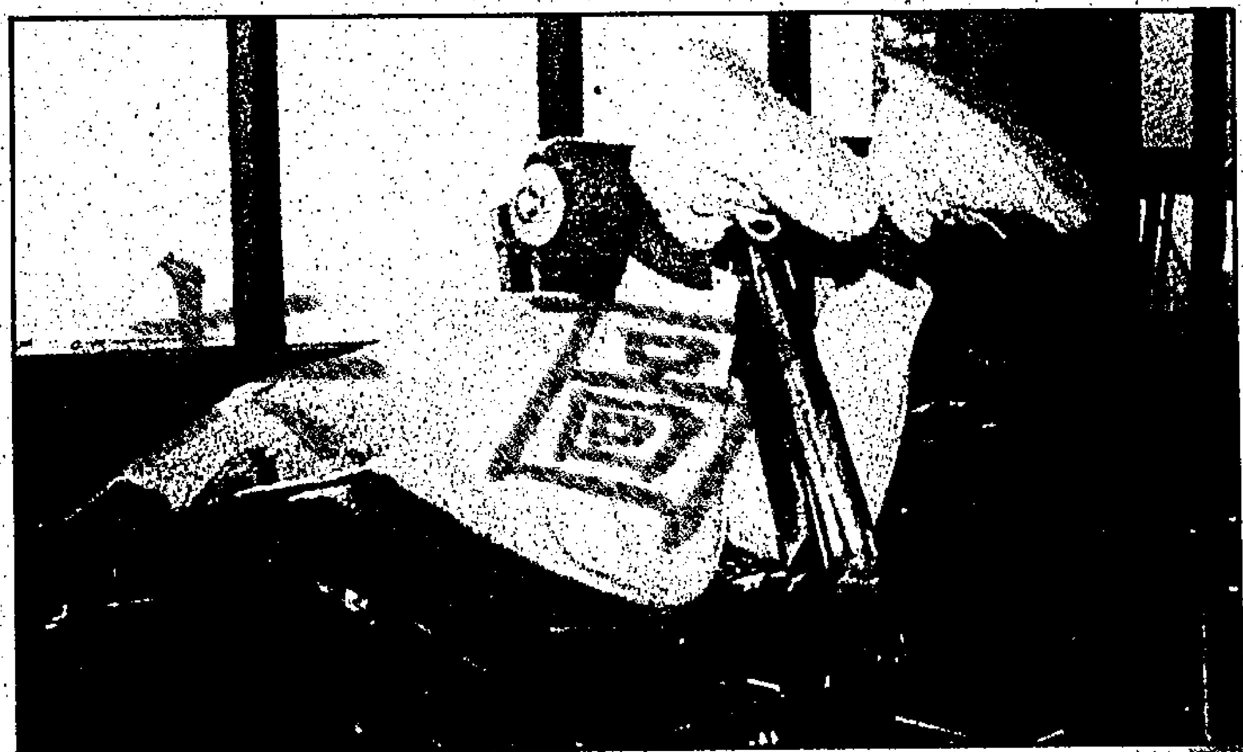
健康風氣已逐漸走向家庭。爲了方便和節省時間，愈來愈多人在自己家中的一個角落放置簡便輕巧的健身器材，以便隨時健身之用，甚至有人特別闢出一個房間作爲運動室。

運動自然可以鍛鍊身體，但爲了節省外出運動的時間，爲了免去天氣不好時不能做室外運動的不便，在家中闢出一個做健身室是最理想的。然後設置跑步機，仰卧起坐墊，打拳用的沙包，另外還有平衡把和一面大鏡子以供做韻律操用。假如還嫌不足的話，不妨考慮增設桌球枱等運動，邀約三兩好友，爲自己社交活動多添一個項目。

健身風氣在香港早已相當普遍，各種運動場地及健身或韻律中心都如雨後春筍般開了很多家，而參加的人也相當踴躍。另一方面，有些人除了在外面運動外，也開始在家中自購喜愛的運動器材，以便隨時隨地可作健身之用。

由於一些健身器材如固定脚踏車、划船器、跑步機、跳床並不十分佔空間，放在卧室或客廳一個角落即可，不一定要另行設一間健身室。同時，也可以把一個角落做彈性使用，目的就是可以放置一些可移動的家具用品。

其實，全家大小在這固定的運動時間內，可以享受到天倫之樂。無論是利用健康器材，或是打桌球、練拳，在家中健身好處不少，但是最好是有伴一起，否則個人恒心不夠，可能容易怠慢。早年地方寬敞的家庭在必要的卧室、客廳等房間外，流行設一間麻雀間，前陣子又流行設一間私室，作喝茶聊天用，而最近又流行起闢一間運動室，這也算是反映港人重視運動的風氣。（小畢）



暑期文化交流課程 學習英語、體驗美國生活

暑假即將來臨，很多同伍都希望趁這個難得的假期，充實自己。世界教育服務基金會 World Educational Services（WES）Foundation 本着推廣世界各國的學術與文化交流活動，每年都透過美國高等教育協會（香港）Institute of American Higher Education（H.K.）Ltd 在港舉辦暑假文化交流課程 Summer Culturae Exchange Program，使同學擁有一個既充實又多姿采的暑假。

該文化交流課程爲十五至廿八歲的青少年而設，透過親身體驗，感受美國文化及學習英語，住宿於美國著名的加州大學分校柏克萊及洛杉磯。整個課程費用爲美金二千八百元。

據筆者了解，上年度有七名同學成功被甄選爲「文化交流大使」。他們都是來自不同的背景，有中學生、大專學生及在職人仕。筆者有機會訪問其中兩名就讀中三及中四的學生，一名中文大學學生及一名全職護士。

其中一名中三的陳同學表示，她初時是抱着躍躍欲試的心情參加，然而該暑期文化交流課程並沒有令她失望。陳同學表示加州柏克萊大學（University of California，Berkeley）和加州洛杉磯大學（University of California，Los Angeles）都有綠草如茵的校園，設計獨特的建築物和現代雕塑。不過，陳同學較喜歡柏克萊的校園，因爲柏克萊除了擁有一個美麗的校園外，更有設備完善的圖書館，藏書甚豐的書店，加上柏克萊的人較親切和熱情，使人感受到濃濃的校園氣息和一份溫馨的暖意，而洛杉磯分校可能位於大城市之故，缺少了柏克萊那種城鎮的親切感。

在英語課程設計方面，兩位就讀中學的同學都認爲這是一個很好的機會給他們練習英語會話，眞的可以活學活用。有時，自己在表情達意時錯用語句，導師也會即時提點。而就讀中大的黃同學則認爲，她最大的得益是在討論過程中，使她體驗到美國人那種重視個體和富於啓發性的教育模式，導師經常鼓勵他們發表自己的意見，而且更樂於接受新的觀念和論點，這是最值得我們學習的地方。

此外，參與暑期文化交流課程的同學都表示，除了在討論中可多了解美國本土的文化外，在參觀當地的博物館、藝術中心……等，都能使他們認識美國的歷史傳統和精神。

最令筆者認同的是陳同學的一些感言，她表示，經過此次暑期文化交流課程後，眞能使她放眼世界，當一個人踏足過別的國家，欣賞過別人的成就，他對事物的看法也不會那麽狹窄，胸襟也會廣闊點，這雖是老生常談，但確是事實。

除了生活體驗外，各參加者都認同此行最大的收獲莫如寶貴的友情了。因爲在整整的一個月裏，他們要學習獨立生活，學習與別人相處，彼此需要忍讓、遷就和互相尊重，幸好，他們不但沒有爭執，而且在這同住、同吃、一起學習、一切遊戲的過程中，發展了特別眞摯的友誼，當然，除了同學之間的友誼外，他們與當地的導師、新認識的朋友都仍然保持聯絡。

同學如有興趣成爲「文化交流大使」，體驗美國生活，可向美國高等教育協會（香港）查詢詳情。

地址：灣仔譚臣道四至十號威利商業大廈

WES
World Educational Services Foundation
世界教育服務基金會

學生交換計劃
Academic Exchange Program
- is sponsored by the U.S. Federal Government
- study in a U.S. public high school for 1 year
- live with an American host family
- is designed for students aged 15-18
- US$5,000.00 (include 1-year tuition, room & board, and round-trip tickets in U.S.)

暑期文化交流及英語進修課程
Summer Cultural Exchange Program
- Four Weeks: July 21-August 17, 1991
- English lessons in mornings & sight seeing tours in afternoons.
- held in UC Berkeley & UCLA
- offers to youngsters aged 15-28
- US$2,800.00 (cover English course instruction & materials, room & board, and transportation in U.S.)

查詢有關詳情及報名，可親臨或致電：
美國高等教育協會（香港）
香港灣仔譚臣道4－10號威利商業大廈2樓A室
Tel: 865 3418 (3 Lines)

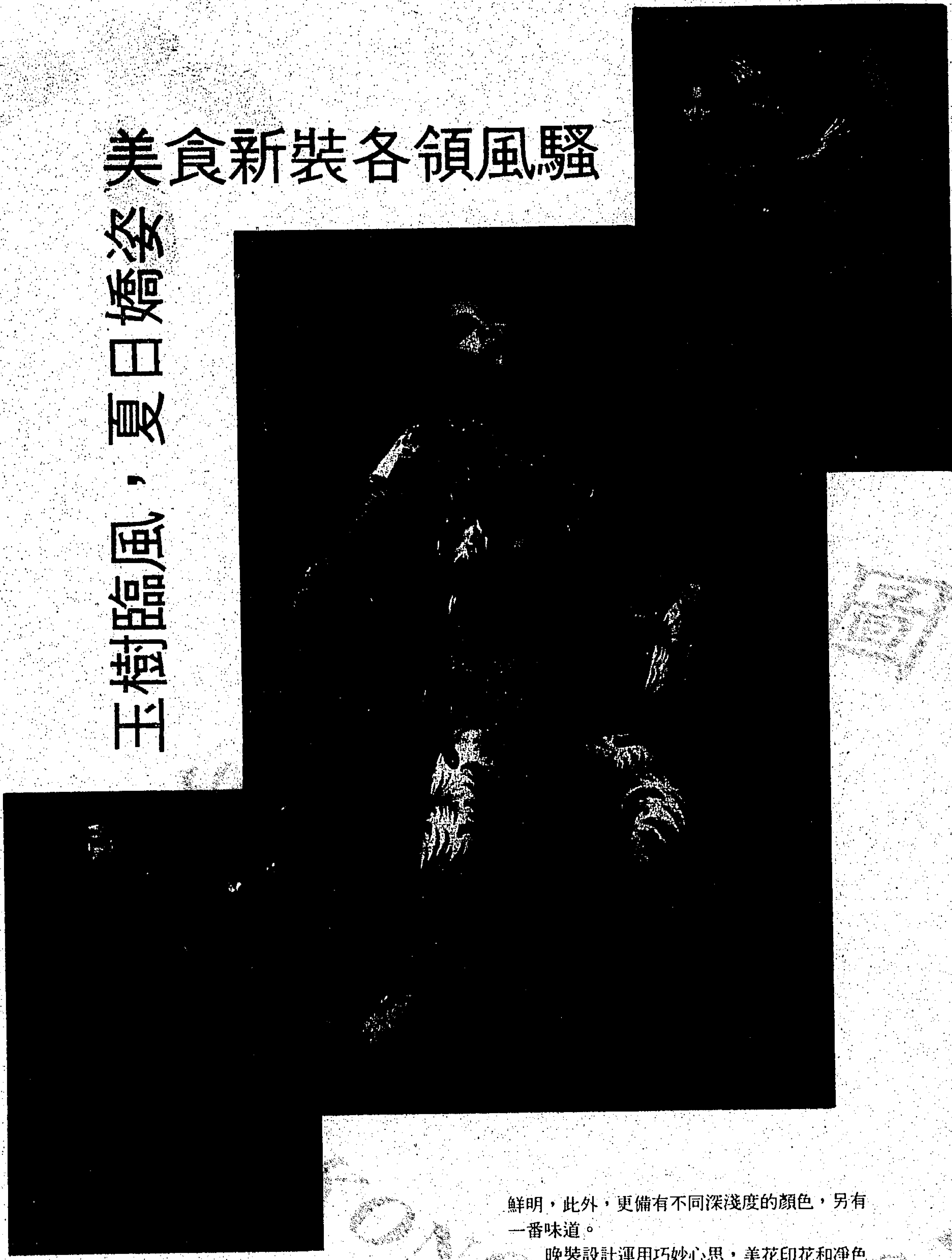
OTTAWA UNIVERSITY
Kansas, U.S.A.

一年制商學士補修學位課程
(One-Year B.A. in B.A. Degree Completion Program)

美國堪薩斯州渥太華大學創校於1865年，其學位獲得美國頒授學位組織 North Central Association of Colleges and Schools 的認可。該大學現委託「美國高等教育協會(香港)」在港辦理課程入學申請。
修讀課程：工商管理學學士
(Bachelor of Arts in Business Administration)
修讀年期：十二個月
修讀形式：部份課程在美國校園上課，其餘則以遙距學習方式進行，由該校教授主持研習小組。
入學資格：持有九十三學分；或三年制專上學院文憑；或教育學院文憑；或同等學歷。
開課日期：本年九月
查詢有關詳情及辦理入學手續，請聯絡：
美國渥太華大學課程統籌主任
美國高等教育協會（香港）
香港灣仔譚臣道4－10號威利商業大廈2樓A室
電話：865 3418

美食新裝各領風騷

玉樹臨風，夏日嬌姿



意大利的國慶日在每年的六月二日，RAMADA RENAISSANCE HOTEL 爲此特別與意大利名牌 ISTANTE 合作，於六月一日中午舉行一場午餐時裝展，這個盛會是假意大利餐廳 CAPRICCIO 內舉行。

ISTANTE 是在一九八五年秋天在意大利面世，當年，時裝大師 GIANNI VERSACE 爲着將最新設計的女裝系列而命名；去年，ISTANTE 更推出男裝，名爲 ISTANTE UOMO，設計意念是取材於古典與前衛之間，充滿超然脫俗的風韻。

這個牌子的女裝，一九九一年夏裝系列強調大胆性感，以鮮明活潑的色彩，揉合風格獨特的款式，表現優美身段，盡顯曲線玲瓏。

便服是以緊身設計爲主，色彩繽紛熱鬧，強調上窄下闊的線條和貼身的效果，露背吊帶裙肩帶綉上圖案，手工精巧細緻，套裝以彈性布料製成，配襯外套穿着，圖案顏色對比尤其鮮明，此外，更備有不同深淺度的顏色，另有一番味道。

晚裝設計運用巧妙心思，美花印花和淨色布料，營造各地不同的風情韻味，披上綴滿寶石刺綉或鮮色絲綢鑲邊的外套和連身裙。

整體來說，布料種類繁多，印花棉印、中式圖案絲綢、全銀線綉，各式閃亮的衣料都有；顏色方面，則包括了火紅、紫色、桃紅色、鮮黃、以及多種夏日花卉圖案，點綴方格，圓點及東方圖案。

ISTANTE 的男性夏男裝系列，飄逸灑脫，穿起來輕鬆舒暢。西裝及上衣均以鬆身爲主，粉筆條紋配上大花樣的格子，別具特色，西褲亦印上圓點或精細的十字圖印，花紋多姿多采，褲寬闊，褲腳則修窄。

上裝的肩膊線條剪裁以自然爲主，再配以尖領，另有一番風味；襯衣的顏色和設計，充滿時代感，而且，無須配合領帶穿着。衣領還襯上裝飾及寶石鈕扣，與衫身互相輝映，別具特色。

一邊品嘗意大利名菜，一邊欣賞模特兒穿着的新裝在 CAPRICCIO 穿梭往來，實在是一次令人難忘的味覺和視覺享受。（馮雅麗）

NINA RICCI 手袋系列

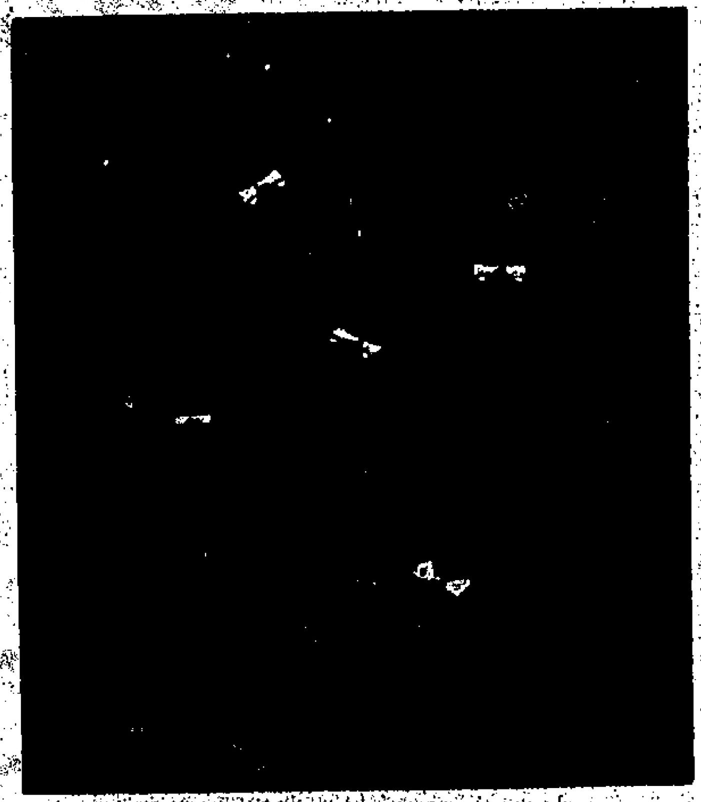
高貴、活潑、典雅

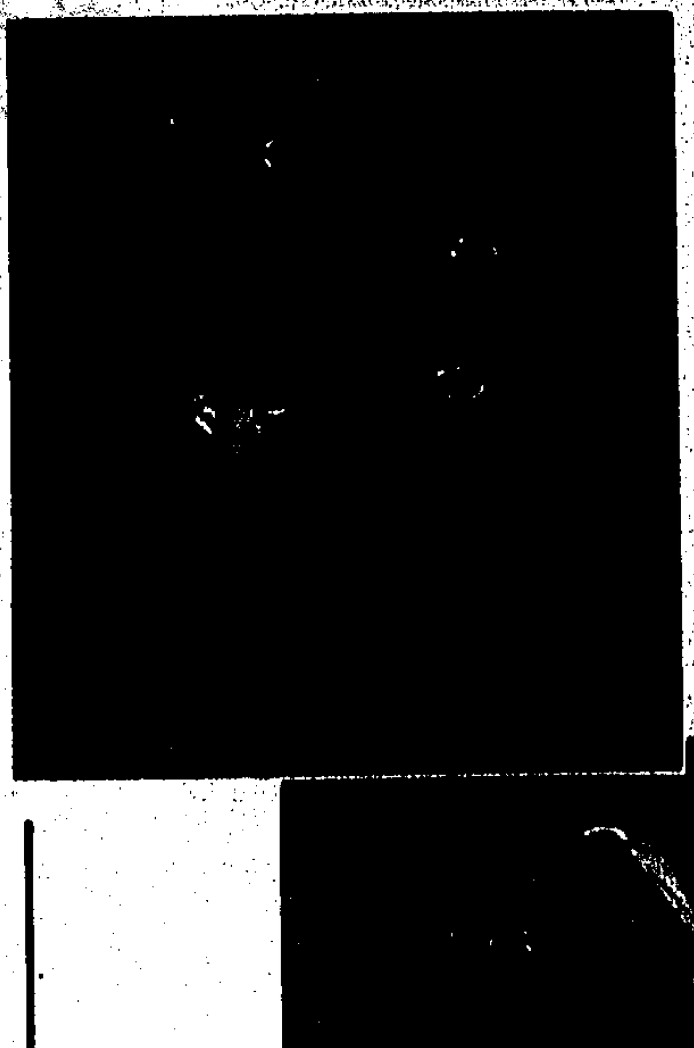
NINA RICCI 最新手袋系列，BOW LINE，CITY LINE 及 SIGNATURE LINE，代表着高貴、活潑及典雅三種不同格調，各具特色，令時代女性散發萬千魅力。

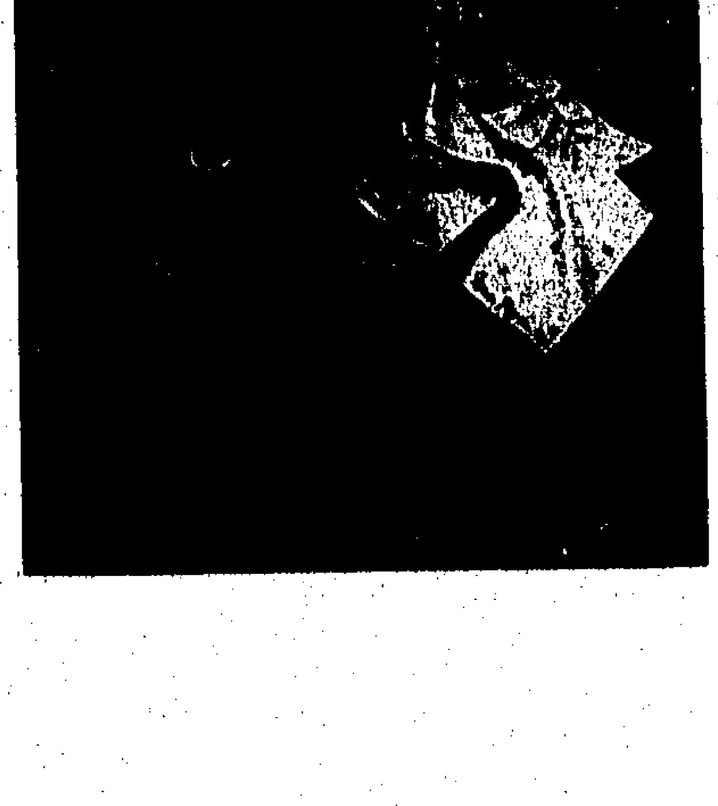
BOW LINE 手袋系列，選用上乘質料，以眞皮精製而成，袋身襯以金色蝴蝶結，並刻有 NR 標記，倍覺高貴大方。除備有白、黑、及紅三種顏色外，更設計了二十多種不同款式，以供選擇。

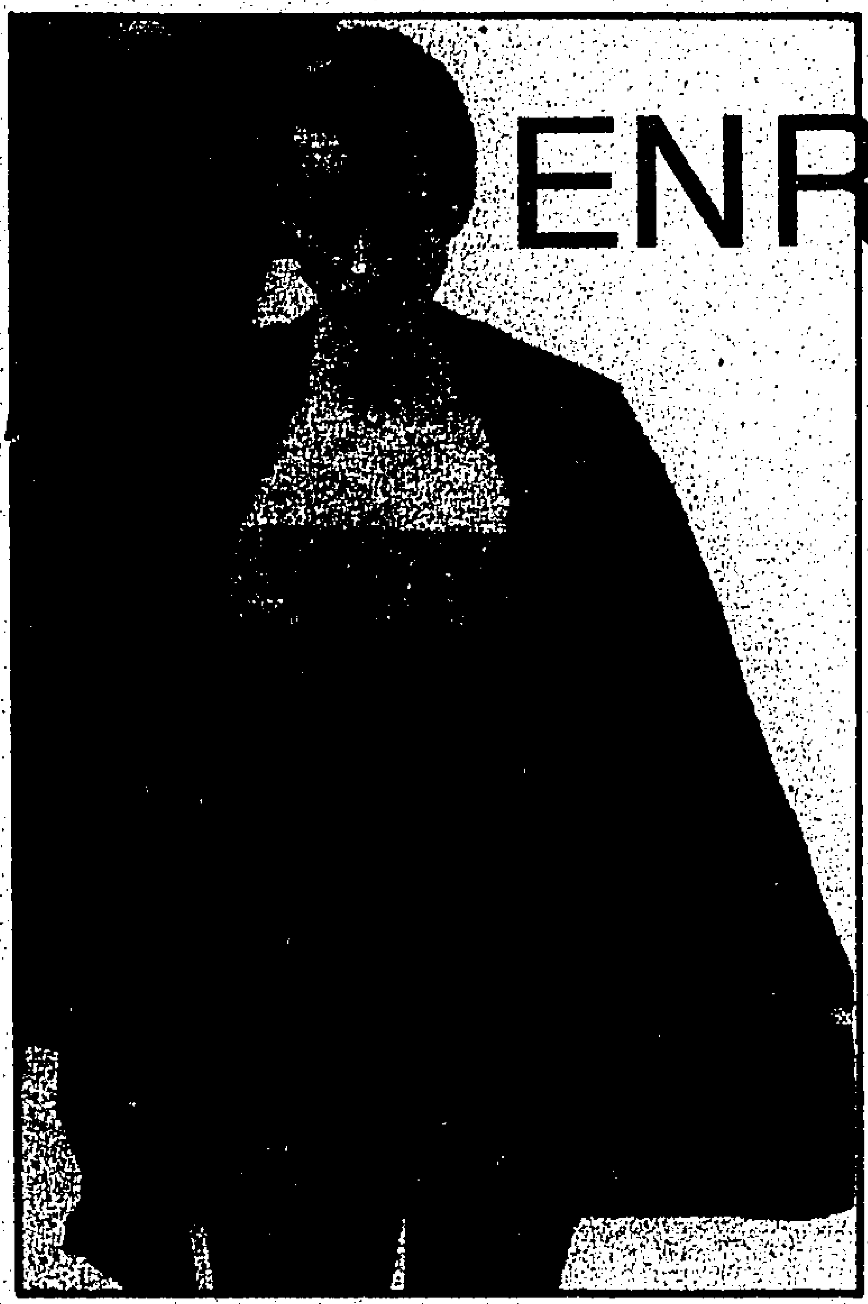
CITY LINE 手袋系列，亦秉承 NINA RICCI 蝴蝶圖案的設計，配上金色 NR 標記，並以蝴蝶結及 NR 暗花圖案襯底，活潑可人，極具時代感。顏色方面，有白、黑和紅三種顏色，每個色系均有八個設計時尚的款式，迎合女士們的不同品味。

SIGNATURE LINE 手袋系列，以橄欖綠色構成幻彩圖案，袋面上加上以藝術字體編織而成的花紋，使手袋流露出無限美感和藝術氣息，圓形金銀雙色的牌子標記，交錯地鑲在袋上，典雅中更添動感。該手袋系列，備有黑色、白色、藍色、綠色及啡色多種顏色；與及九款新穎設計，佩戴在身，定能令女士們贏盡衆人的讚賞。









ENRICA MASSEI 系列

衝破平凡框框

都市步伐匆忙，使女仕們的衣着日趨輕便簡潔爲主，但往往因此失掉點點的女性獨特韻味，**ROMANO GROUP** 的 **ENRICA MASSEI** 系列，衝破這平凡的框框，設計了多款輕盈而具時代氣息的便裝，配合時代女性外剛內柔的個性。

古銅米白，媽紅嫩綠全是這個春夏季的主流色調，實而不華的設計，散發着絲絲動人氣質。今年盛行飄曳輕盈的短裙及外套，充份展示雙腿的線條美外，更予人一種清新爽朗的個性。

ENRICA MASSEI 的設計，從簡單的配搭裏帶出濃濃的女性魅力。清純的修身剪裁，以主瀟洒的鬆身款式，都能百分百的舒發無與論比的優雅貴氣。

NICAM 解碼器

我架電視冇「麗音」解碼點算呢？

外置「麗音」解碼有乜好處？
一部「麗音」解碼夠唔夠？
內置「麗音」解碼有乜好？
點樣接收「麗音」廣播？
我架T V 冇立體聲點算？
「麗音」的廣播原理？
係唔係最新嘅系統？
「麗音」係乜嘢？
點樣多聲道法？
點出立體聲？
有冇遙控？
佢嘅歷史？
????
?

只要立刻填妥下列表格寄回、傳眞或致電電力寶有限公司
就會爲你詳細解答，而且仲有機會免費贏得一部

英國「威馬」NICAM（麗音）解碼器

或

英國「威馬」雙機座室內無綫電話

或

英國「威馬」微型電腦全套

KONG PUBLIC LIBRARIES

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第七十九期　星期六週刊一九九一年六月八日

免費贈閱

（8）「月光下的泰姬陵」，SP11，ULTRON F.18 拍攝了三分鐘，FP4菲林。

十月首次舉行個唱 林憶蓮估計演廿場

不經不覺，林憶蓮離港已有個多月，今次赴美，小妮子主要是爲今年十月舉行的演唱會做準備，學習一些基本舞台演出，再配合現今的舞台燈光效果，務求令其第一個個唱，在特別中大放異彩。

最近，憶蓮已從美國返港，筆者亦已跟她做了一個簡短訪問，暢談她在彼邦的生活。

筆者問：「那處的生活，你能否適應？」

憶蓮笑着說：「也許我是那些易於適應的人，所以美國的生活節奏雖然是緩慢，但我亦能習慣。」

她續謂：「雖然我只接受了個多月的課程，但對我而言，已經是相當有幫助了。」

開首個演唱會，你打算開多少場？」筆者問。

「沒什麽場數規限，但相信會是十至二十場左右。」

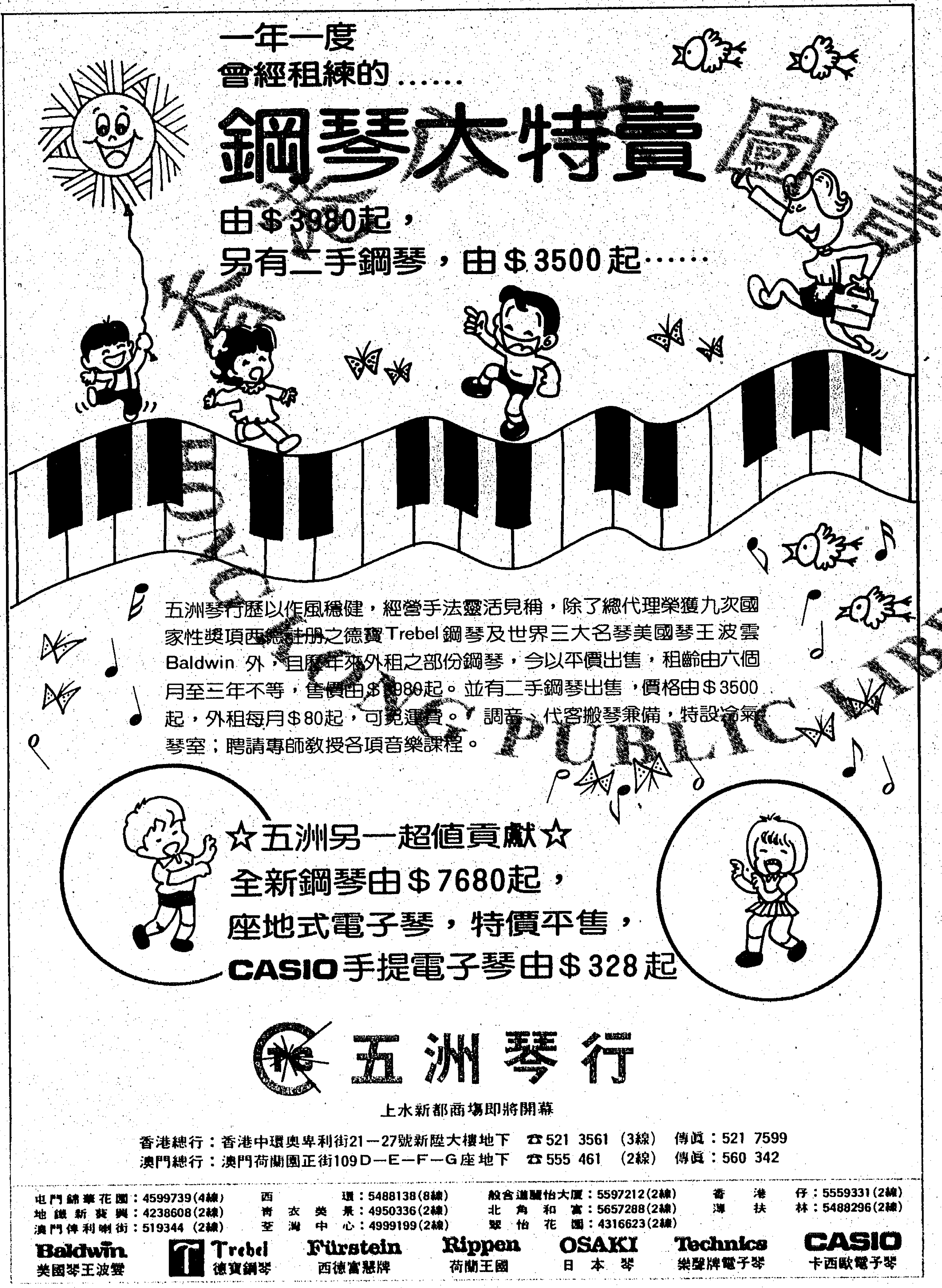
「那有否心理壓力存在？」

「沒有的便是騙你，不過如能在演出前做足準備功夫，相信壓力不會太大。」

「在過去衆多演唱會中，那個令你最爲欣賞？」

「我想是各有特別，不能混爲一談，但我會在其他歌星的演唱會中，取長補短。」

現在距離十月還有四個月時間，大家倒不如誠心等待，期望憶蓮在其首個個人演唱會中，有突破性的演出。（欣甜怡）



阿倫構思舞台特別效果 演唱會以重金屬爲主題

由耀榮主辦的譚詠麟九一演唱會，已於五月初公開售票，由於阿倫已有兩年時間沒開演唱會，故爲適應演出，阿倫決定場數減少幾場，先作十三場售票，若情況爆滿至三十場的話，他才作愼重考慮，看看有沒有加場的必要。

那天，筆者亦有出席招待會看看其演唱會的籌備情況，閒談中跟阿倫說到現今演唱會的熱潮，他認爲：「踏入九〇年代，演唱會對於普羅大衆來說，已不再爲一項新鮮及刺激的享受，爲要給大家得到滿意的效果，主辦者必需要花盡腦汁，出奇制勝地去構思一些以往從未出現過的舞台效果或內容，務求創意新穎，來迎合到場欣賞的觀衆。」

「那你又以什麽主題或效果來突出演唱會的內容？」筆者問。

阿倫一臉傲氣地說，「當然少不免金屬啦！今年我的演唱會將以重金屬爲題，配合舞台的特別燈光效果，構思出一個完美而滿意的個唱。」

「兩年沒有開演唱會，有否擔心過演出失準？」

「我相信在演唱會前做足準備功夫，每天跑步練氣，應該不成問題。」

雖然演唱會熱潮已經過去，但對於阿倫的個人演唱會，筆者仍然是會百分百支持，因爲大抵是在筆者過往欣賞過的演唱會中，阿倫的演唱會，應該算得上是最好和最肯花錢的。（加加）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

MAPLE LEAF CITY COLLEGE
秘書・會計・商科
電腦
Word Star 5.0 / Word Perfect / Multimate / Lotus 123 / d Base III+・IV / Symphony / Auto Cad.
C Language / COBOL / PASCAL / Adv. BASIC / Dac Easy A/C / Comp. A/C / 倉頡中文電腦
Hardware Assembly Pagemaker ・Ventura
English Free Talk 英語學會
MIL 認可學位課程
C&G418 商電腦文憑班
ACCA 專業會計師課程
CIB銀行課程
英語
F4・F5會考英數合格・優良班
字田P4－F5班
TOEFL 保証580分
會話・文法・拼音
日語・法文・普通話
地產・股票・外滙・財經投資課程招生

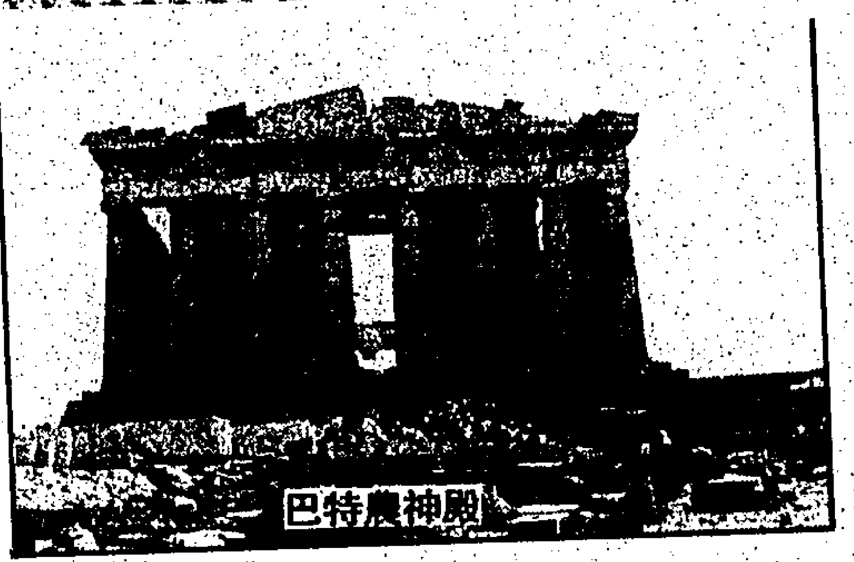
銅鑼灣軒尼詩道475號(3)字	8332166	灣仔	8382128
元朗大馬路168號一樓	4769162	大埔	6647938
觀塘康寧道15－19號3字	7630723	荃灣	4146332
荃灣登發街8號地下	4920157	屯門	4522678
沙田中心地下L1-4A	6953060	西環	8550988
旺角 3954187		尖沙咀	7364199

異國風情

世界十大古跡之一的「希臘巴特農神殿」

地中海的文明古國，埃及、以色列、約旦、土耳其、塞浦路斯、希臘、敍利亞。這些國家，各有其風光特色，名勝古跡。敍利亞由於一向並不樂於發展旅遊業，加上該國政局特殊，既是霸權擴張主義的典型國家，又在背地裡支持一些恐怖主義的活動。所以這國社會主義的阿拉伯國家。暫時並不大適宜前往旅遊。若論地中海諸文明古國中最吸引遊客的國家，應以希臘作首位。每年，前往希臘旅遊的遊客，竟爲希臘本土人口的倍數計，所以「旅遊業」是希臘最重要的經濟命脈，爲該國賺取了十分可觀的外滙。

希臘之所以能吸引大量來自世界各地遊客，除了有先天的地理特有環境，地中海及愛琴海的大大小小海島，陽光海灘以及獨有的「白屋」景色。而



巴特農神殿

古文明的遺跡。充滿古希臘文化。被譽爲世界十大古跡之一的希臘巴特農（PARTHENON）神殿，就是其中最著名的古跡。

希臘首都典雅（ATHENS），市內滿佈了希臘古建築的遺跡，位於市區一個名爲阿歌普里斯（ACROPOLIS）山丘上，屹立着舉世知名的巴特農神殿。

有二千五百歷史的巴特農神殿，經過風吹雨打與人爲的破壞，現在雖然只餘殘柱敗瓦，但從遺跡的範圍與輪廓，可以大致得知二千多年前的建築規模。長方形的神殿，兩邊各有十七條圓柱，而前分別是八條，有如廢墟般的神殿，反顯得其古舊和莊觀。希臘政府極重視這座富有代表性的古文物，因此從四年前已開始對巴特農神殿作維修，盡量去保養其目前的殘缺現狀，不再受大自然或人爲的再損壞，據知這項維修工程，是由考古。歷史與建築等專家精心主理，並且要花上十年的時間方可完成。所以在這幾年內往雅典參觀遊覽這座神殿，都會見到神殿的巨型圓柱側，搭起了維修架，進行「慢工出細貨」式的維修與保養工程，對遊客而言，不免有點大煞風景。但如果有雅興觀欣下維修人員「精細謹愼」工作情景，足可見古文物保養維修的不易。亦可算得是旅遊見聞中的另一個收獲。

當遊覽車抵達阿歌普里斯山脚，遊客要沿着小石階路上行，約十多分鐘方可登上山頂參觀巴特農神殿及附近的其他古建築遺跡，遊客沿沿不絕往上登，山路石階兩旁，售賣紀念品的小販滿佈，風景名信片，紀念郵票，紀念小飾物等，好不熱鬧，但必須深諳討價還價之道，方能以全理價錢買到喜愛的紀念品。遊覽時還有一件事要注意的是緊記登山的小路，與遊覽專車停泊之處，若上山與落山均經原路當然無問題，但如果參觀完畢落山時，誤行其他石階山路，可能就去了山的另一邊。迷失方面而費時失事，更影響旅遊的行程。筆者四年前遊此地時，就因爲有兩位年紀較長的「團友」，因一時高興，回程時誤選了另一條山路。結果擔誤了幾乎一個上午時間方才覓回。小驚一場。亦算是遊覽巴特農神殿的花絮小「趣事」。

工程人員集中精神在維修保養工程上

Purple Florist
紫

爲慶祝本店新張誌慶，反通漲熱潮，現增設鮮花特惠優待顧客。
- 紅玫瑰、粉紅玫瑰加星花或白孔雀只需$100
- 新鮮花籃$200起，凡惠顧滿$300或以上則免收運費（新界區除外）
- 新鮮月花$60起

Purple Florist鮮菓速遞在炎炎夏日爲閣下帶來清爽甜蜜的感受。菓盒由$30起，供四位享用（速遞只限中、上環區）

香港上環東來里24號地下B
電話：5446082/5446080

現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司・保證滿意
歷史悠久・信譽可靠
僱用最多・質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大厦6樓C座
電話：8384055，8930337

閒情世界

•李英豪•

狗變相的近親繁殖

我們繁殖純狗，加入外血的話，要特別小心，「異位基因」的遺傳，是屬於雜合性的，乃集合了「多種基因」。

假如把近親繁殖而成的純種狗和這類狗兒交配，則未必可以保存其優良的特色。

若然外血的遺傳基因當中含有另一品種的血系，則將來其後代用作繁殖時，便不能再保有近親繁殖的優點，亦即否定了其純種性。

不同品種的純種狗，即使同毛色或同類別，也不可交配，比如血統優良的雌性西摩犬，雖然歷代皆爲近親繁殖者，但亦不應和雄性的沙路奇犬交配，其後代便屬雜種！

有人怕外血的遺傳基因不純，所以盡量不加入外血，寧願用一雄配二雌的「變相」近親繁殖法。

假如A是雄狗，B和C屬同血統的雌犬；首先可將A和B、A和C分別配種。甚子女長大，超過一歲後，互相交配，再選出其優秀的雌犬D、E、F等，與本來的父系犬A相配。其後代便能保存A的血系優點。

再下一代，則應加入「近親遠血」。不過，A的遺傳基因要强、色素要好，切勿有缺點與毛病。

西摩犬

母猫難產，猫主怎辦？

幾位「養猫迷」讀完拙著《養猫基本法》後，不約而同問及一個問題：「母猫在生產時難產，猫主應該怎麽辦呢？」

不少猫主遇到猫兒難產，都感到束手無策，不知如何是好，以下幾點應注意：

（一）猫主切勿驚惶失措，要鎮定和冷靜，若自己也緊張，便幫不了母猫。

（二）母猫第一次生產的話，通常較難產下第一隻小猫，因爲子宮的收縮力甚强；但第一隻產下後便會順利。一般來說，母猫臨盆後十八小時左右仍產不下小猫，或者小猫已伸出陰戶少許，但五分鐘內仍不能產下來，才需猫主助產。切勿以爲牠兩三小時也產不出來就是難產，而胡亂幫忙，會弄巧反拙的。

（三）猫主助產前應換上潔淨的衣服，用肥皂洗淨雙手，以火酒消毒，或戴上即用即扔的醫生手套，以防細菌感染。

（四）最好多找一人輔助，按壓住猫的肩部和頭部。若小猫只露出少許而產不下來，則用消毒紗布墊着露出的部份。把它推入母體少許，輕輕轉動，趁母猫用力時順勢慢慢地拉出小猫，必要時把幼猫已伸出的上半身彎成虾狀。

（五）切勿用蠻力或拉得太快，以防損傷。

（六）若幼猫臀部先出來，而非頭部；或任何助產失敗，應盡早向獸醫求助，可能要剖腹取子！

波斯小猫要養得其法

白百合象徵復活

相信喜歡盆栽和插花的朋友都熟悉白百合。一般人把白百合代表「純潔」，但是吉卜賽人却認爲送贈白百合給伴侶，意思就是「當心火燄會破壞婚烟」。所指的「火燄」是什麽呢？那就只能意會了！

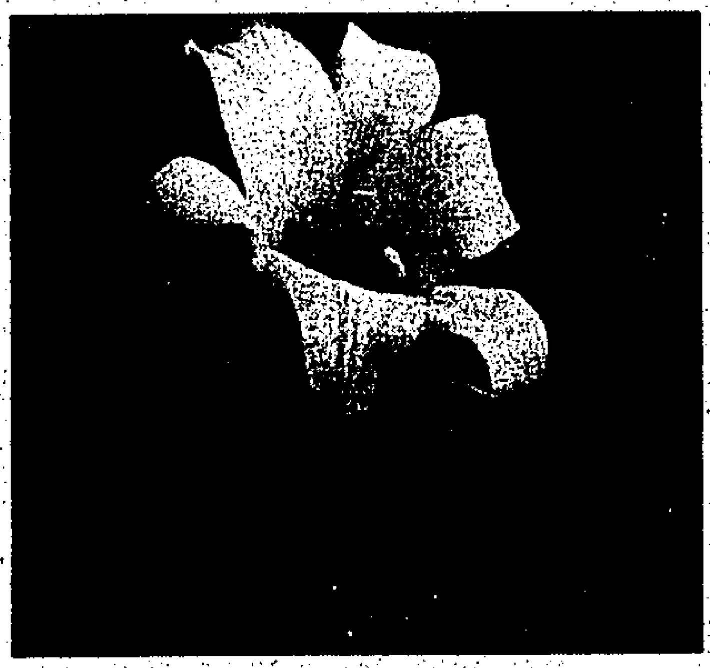
白百合形如喇叭，香氣甚清遠，市面多「麝香百合」，有些人喜歡在家裏擺插時保留花蕊，任由花粉洒滿枱面或窗前，認爲是好意頭，有「財源廣進」的意思，好比金粉處處。

有些人喜歡把花蕊先剪除，怕弄污地方和引起鼻敏感，但少了花蕊的白百合，總叫人看了像有些「缺陷」！

歐洲一些國家把白百合視爲復活的象徵，送贈予再婚者，是希望他們像火鳳凰般再生。以前法國人喜歡以白百合送給死者家屬，作爲一種慰藉，以示死者靈魂得以凈化，可上天堂，故墓地上亦多見親友遺下墳前的白百合。

據古代傳說，凡是靈魂純潔的人，死後墳邊會長出白百合來！

白百合又使人與星座和生肖方面聯繫起來。外國人士相信獅子座的女性與白百合最配合，會帶來內心寧靜與喜悅。台灣有些人也相信，生肖屬馬的人獲贈白百合便有福了！



百合花代表純潔

明愛暑期學習課程

一九九一年七月二十二日至八月二十三日

宗旨：爲中學生提供暑期學習機會，善用日間時間，進修學術性及美化生活的課程。

六月一日開始接受報名

課程名稱	程度	香港仔	堅道	柴灣	堅尼地城	秀茂坪	白英奇專業學校	九龍	荃灣	粉嶺	沙田	屯門	元朗
英文	升中一至升中五	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
數學	升中一至升中五	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
英語會話	升中五		●	●				●				●	
英語會話及聽寫理解	升中四					●		●	●				●
	升中五				●	●		●	●	●			●
會考英語聆聽理解	中四至中五						●						
附加數學	升中四	●		●		●	●	●	●				●
	升中五	●	●	●		●	●	●	●	●	●		●
物理	升中四		●	●		●	●	●	●				●
	升中五		●	●		●	●	●	●	●	●		●
化學	升中四		●	●		●	●	●	●				●
	升中五		●	●		●	●	●	●	●	●		●
生物	升中五								●				●
經濟學	升中五		●					●	●				
電腦LOGO程序設計	中一至中三						●						
電腦原理初級課程	中一至中三	●		●	●	●		●	●		●	●	
電腦概念及操作	中四至中五	●		●	●	●		●	●		●	●	
電腦程序編寫－BASIC	升中四及升中五						●						
英數組合班	升中一至升中五		●	●		●		●					
簿記打字全科班	初級		●	●		●							
打字	初級	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
簿記	初級	●	●	●	●	●		●	●	●			●
速記原理	初級							●	●				
普通話	初級	●	●		●	●		●	●	●			●
裁剪	初級							●	●				
素描	初級				●	●		●	●				●
書法	初級	●			●	●		●	●				●
國畫	初級	●						●	●				●
中式烹飪	初級												
西餐烹飪	初級							●					
糕餅製作	初級							●					

FOR USE AND GROWTH

CARITAS SUMMER STUDY PROGRAMME 明愛暑期學習課程

徐誠斌書院

大專先修班預習課程	企業概論、經濟學、會計學原理。
英語課程	英語運用(HKAL)、英文(GCE 'O')、托福英文(TOEFL)。
電腦課程	電腦概念及運作、電腦程序編寫－BASIC、電腦文字處理。
其他課程	電機打字。

歡迎致電下列各中心查詢開辦之課程：

香港仔明愛成人教育中心
香港仔田灣街二十至二十二號
電話：552-4211內線26/27

堅道明愛專業及成人教育中心
香港堅道二號明愛大厦
電話：524-2071內線244

柴灣明愛專業及成人教育中心
香港柴灣新廈街330號
電話：558-4131

堅尼地城明愛專業及成人教育中心
香港堅尼地城蒲飛路廿七號
電話：819-1822

明愛徐誠斌書院
香港堅道十一號
電話：521-4693

秀茂坪明愛專業及成人教育中心(41座)
九龍秀茂坪邨四十一座側
學校編號十二，五及六樓
電話：348-0177

明愛白英奇專業學校
九龍油蔴地石壁道四號
電話：332-3483

九龍明愛專業及成人教育中心
九龍太子道二百五十六號A
電話：339-3767

荃灣明愛專業及成人教育中心
荃灣城門道九號105B室
電話：490-0131　內線27/28/35/36

粉嶺明愛專業及成人教育中心
粉嶺祥華邨
電話：672-0318

沙田明愛專業及成人教育中心
新界沙田文禮路十八至廿四號
電話：697-6223

屯門明愛專業及成人教育中心
新界屯門石排頭道一百一十一地段
電話：461-0504

元朗明愛專業及成人教育中心
元朗西裕街66號
電話：474-7989

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

翡翠台

6月8日(星期六)
- 6:00 香港85
- 6:45 香港早晨
- 9:10 精靈偵女巫卡通
- 9:35 藍精靈及成語動畫廊
- 10:05 雷霆戰星
- 10:30 叮噹卡通及成語動畫廊
- 10:55 福星鴨小子
- 11:25 風雨伙二人行及成語動畫廊
- 11:55 奶奶早晨
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 周末任你點
- 3:00 超科技新里程
- 4:05 小飛俠 PETER PAN 卡通
- 4:35 忍者小蛋精卡通
- 5:00 飄零牧牛女卡通
- 5:25 機甲艦隊卡通
- 5:50 青春百份百
- 6:20 布告
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 新聞透視
- 7:45 勁歌金曲及明珠轉播站
- 8:30 寰宇風情
- 9:05 動物也瘋狂
- 9:45 幹探猛英
- 10:45 十點四十五分新聞報導及K100轉播站
- 11:00 廣告雜誌
- 11:15 動畫特區之龍珠
- 12:15 夾心丈夫
- 1:15 「搭錯線」
- 2:55 「神拳萌眼追魂手」

6月9日(星期日)
- 6:00 香港85
- 6:40 河山風貌
- 7:05 狗犬有方
- 7:35 識多一點點
- 8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
- 8:55 大自然保保寶
- 9:30 龜之忍者
- 9:55 大食懶加菲貓
- 10:25 小蜜蜂尋親記
- 10:55 TO BE ADVISED
- 11:55 城市論壇
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 少年警訊
- 1:30 「白骨陰陽劍(四)」
- 3:05 體育世界
- 4:05 小甜空卡通
- 4:35 魔法之星愛美卡通
- 4:55 忍者戰士卡通
- 5:20 SUNDAY 新地帶
- 6:20 布告
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 財經透視
- 7:30 警訊
- 7:45 K100及明珠轉播站
- 8:30 一九九一年度香港小姐競選準決賽
- 10:30 直銷電視熱線廣告雜誌
- 10:45 十點四十五分新聞報導
- 11:05 通緝檔案
- 12:05 史提芬京震慄世界
- 1:00 「百拳怪招」
- 2:20 「陌生人」

6月10日(星期一)
- 6:00 香港85
- 6:40 香港早晨
- 9:10 故事小寶盒卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 「兩仔爺」
- 11:55 鴨仔甲春光
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 香港首映之天龍奇俠
- 3:15 城市故事
- 3:45 反斗三寶卡通
- 4:20 超能戰士卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 唐老鴨俱樂部
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五枝鐵
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 香港夢(港台製作)
- 7:25 今生無悔
- 8:25 娛樂新聞眼及1991年度香港小姐競選投票傳真
- 8:40 星期一檔案及K100通訊站
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 忠奸老實人
- 10:20 歡樂今宵
- 11:35 新聞報導
- 11:55 今日財經
- 12:05 五枝鐵
- 12:10 生命之旅
- 1:05 「獅王之王」
- 3:00 「銀龍太子鬥八仙」

6月11日(星期二)
- 6:00 香港85
- 6:40 香港早晨
- 9:10 故事小寶盒卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 「百子千孫」
- 11:55 鴨仔甲春光
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 香港首映之未婚爸爸
- 3:15 城市故事
- 3:45 反斗三寶卡通
- 4:20 超能戰士卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 唐老鴨俱樂部
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五枝鐵
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 頭條新聞
- 7:25 今生無悔
- 8:25 娛樂新聞眼及1991年度香港小姐競選投票傳真
- 8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 忠奸老實人
- 10:20 鬥氣冤星會
- 11:00 城市獵人
- 11:35 新聞報導
- 11:55 今日財經
- 12:05 五枝鐵
- 12:10 生命之旅
- 1:05 「黃飛鴻獨臂鬥五龍」
- 2:25 「明月幾時圓」

6月12日(星期三)
- 6:00 香港85
- 6:40 香港早晨
- 9:10 故事小寶盒卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 「難爲了爸爸」
- 11:55 鴨仔甲春光
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 香港首映之未婚爸爸
- 3:15 城市故事
- 3:45 反斗三寶卡通
- 4:20 超能戰士卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 唐老鴨俱樂部
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五枝鐵
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 議事論事
- 7:25 今生無悔
- 8:25 娛樂新聞眼及1991年度香港小姐競選投票傳真
- 8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 忠奸老實人
- 10:20 歡樂今宵
- 11:35 新聞報導
- 11:55 今日財經
- 12:05 五枝鐵
- 12:10 生命之旅
- 1:05 「鄉下女遊埠」
- 2:45 「趙五娘萬里尋夫」

6月13日(星期四)
- 6:00 香港85
- 6:40 香港早晨
- 9:10 故事小寶盒卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 「盲公驗女婿」
- 11:55 鴨仔甲春光
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 香港首映之未婚爸爸
- 3:15 城市故事
- 3:45 反斗三寶卡通
- 4:20 超能戰士卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 唐老鴨俱樂部
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五枝鐵
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 週末樂
- 7:25 今生無悔
- 8:25 娛樂新聞眼及1991年度香港小姐競選投票傳真
- 8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 忠奸老實人
- 10:20 笑星救地球(第二集)
- 11:00 Ⅰ級小電影
- 11:35 新聞報導
- 11:55 今日財經
- 12:05 五枝鐵
- 12:10 生命之旅
- 1:05 「鵬飛江南燕子歸」
- 2:45 「大武士與小滑客」

6月14日(星期五)
- 6:00 香港85
- 6:40 香港早晨
- 9:10 故事小寶盒卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 「花下之女」
- 11:55 鴨仔甲春光
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 香港首映之未婚爸爸
- 3:15 城市故事
- 3:45 反斗三寶卡通
- 4:20 超能戰士卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:50 閃電傳真機
- 5:40 唐老鴨俱樂部
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五枝鐵
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 傳媒春秋
- 7:25 今生無悔
- 8:25 娛樂新聞眼及1991年度香港小姐競選投票傳真
- 8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 忠奸老實人
- 10:20 歡樂今宵
- 11:35 新聞報導
- 11:55 今日財經
- 12:05 五枝鐵
- 12:10 生命之旅
- 1:05 「街頭世家」
- 2:50 「碧玉簪」

明珠台

6月8日(星期六)
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:30 電腦123卡通
- 9:00 虎威戰士卡通
- 9:25 THE ELECTRIC COMPANY
- 9:50 熊人仔卡通
- 10:10 古靈仔日記卡通
- 10:35 蛤蟆笑口組卡通
- 11:00 趣怪唱遊室
- 11:30 奇鴨一族卡通
- 12:05 錦繡雙門
- 1:00 GLOBE TV
- 2:00 佩華薇真:異能藍子
- 3:40 熊人仔卡通
- 3:55 娃娃娃世界
- 4:00 地底小先鋒
- 4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
- 4:50 大自[illegible]保寶
- 5:15 [illegible]
- 5:45 [illegible]
- 6:15 [illegible]
- 6:20 [illegible]NBA[illegible]珠快訊
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:40 零度空間
- 9:30 新聞報導
- 9:45 威龍猛將
- 11:40 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
- 11:45 色香味俱樂部
- 1:10 妙探仔系

6月9日(星期日)
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:30 NEWS REVIEW
- 9:00 虎威戰士卡通
- 9:25 THE ELECTRIC COMPANY
- 9:50 HANNA BARBERA YOGI BEAR SHOW
- 10:00 日語劇場
- [illegible] 迪士尼奇妙世界
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]期日體育精華
- [illegible]心之[illegible]
- [illegible] 熊人仔卡通
- [illegible] 娃娃世界
- 4:00 地底小先鋒
- 4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
- 4:50 NEW ADVENTURES OF WINNIE THE POOH
- 5:15 小松鼠老友記
- 5:45 BEEZWACKS
- 6:15 我愛大自然及明珠快訊
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:40 連卡佛 FASHION 誘惑
- 7:45 荷李活新聞眼
- 8:25 連卡佛 FASHION 誘惑
- 8:30 六十分鐘時事雜誌
- 9:25 連卡佛 FASHION 誘惑
- 9:30 新聞報導
- 9:45 幻夢成真
- 11:50 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
- 11:55 神秘約會
- 1:35 趣怪家族

6月10日(星期一)
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:00-12:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- [illegible] 大食懶仔
- [illegible] LAUREL AND HARDY
- 6:45 HONG KONG CONNECTION
- [illegible] 新聞報導及天氣報告
- 7:55 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
- 8:00 星晨旅遊寰宇風情畫
- 8:30 史匹堡卡通劇場
- 9:00 華爾街外望
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 叢林大屠殺
- 11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 六十分鐘時事雜誌
- 12:55 明珠檔案

6月11日(星期二)
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- [illegible] 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 BEEZWACKS
- [illegible] 小子闊爸爸
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- [illegible] 連卡佛 FASHION [illegible]馬來西亞航空[illegible]同遊
- 8:00 1991世界[illegible]—加拿大站
- 8:30 衛馬成龍
- 9:00 歐陸放大鏡
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 叢林大屠殺
- 11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 華爾街外望
- 12:25 古靈精怪破紀錄

6月12日(星期三)
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:00-12:00 教育電視
- [illegible] 芝麻街
- [illegible] 恐龍仔
- [illegible] [illegible]樂新聞組
- [illegible] 新聞報導及天氣報告
- [illegible] 明珠快訊及連卡佛 FASHION 誘惑
- [illegible] 七海縱橫誌
- [illegible] 拳霸
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 血連環
- 11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞簡報
- 12:00 星晨旅遊寰宇風情畫
- 12:25 黃線街

6月13日(星期四)
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:00-12:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 ZAP ZAP
- 6:45 荷李活我來也
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 明珠快訊及連卡佛 FASHION 誘惑及馬來西亞航空與我同遊
- [illegible] 放眼香港
- [illegible] 挑戰生命力
- [illegible] 新聞簡報
- [illegible] 前鋒歲月
- 11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 愛麗絲夢遊仙境

6月14日(星期五)
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:00-12:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 狂奔未來
- 6:35 LAUREL AND HARDY
- 6:45 鬼馬管家俏波士
- 7:15 新聞報導/天氣報告
- 7:55 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
- 8:00 明珠檔案
- 8:30 飲醉
- 9:00 JOYCE VIEDO FASHION NEWS 1991
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 難得有情郎
- 11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 死亡療養院
- 1:30 黃金的誘惑

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

6月8日(星期六)
- 7:00 [illegible]神犬
- 7:50 神劍英雄
- 8:15 超能力[illegible]
- 9:00 蜀道今[illegible]
- 9:30 方太[illegible]廣場
- 10:00 難兄難弟
- 10:55 四海一家
- 12:45 十二點九新聞報告/天氣報告
- 1:00 遺產一百萬
- 3:00 今晚人間
- 3:30 鐵面俠歷險記
- 4:50 飛虎隊
- 5:20 神勇飛鷹俠
- 5:45 球場小神將
- 6:00 六點鐘新聞/天氣/布告
- 6:40 銀色速遞
- 7:00 戰決
- 8:00 本港多星道
- 8:30 新聞簡報
- 8:35 周六穿梭萬家歡
- 9:30 蛇禍(重播)
- 10:15 廣告雜誌
- 10:30 法國網公開賽—女單決賽
- 11:30 夜間新聞
- 11:50 賽馬預測
- 12:55 鬼氣吹
- 02:25 宋門怨

6月9日(星期日)
- 7:00 七海小英雄
- 7:45 超人
- 8:10 大漠小英雄
- 8:35 童話天地
- 8:55 神馬魔蹤
- 9:20 我係西瓜剛
- 10:05 奇夫烈吉什全書
- 10:30 飛虎隊
- 11:00 天劍絕刀
- 11:50 方太美食廣場
- 12:45 十二點九新聞報告/天氣報告
- [illegible] 賽馬日
- 5:15 球場小神將
- [illegible] MUSIC TV
- [illegible] 六點鐘新聞/天氣/布告
- [illegible] 銀色速遞
- 7:00 [illegible]
- 7:30 小說家族
- 8:30 新聞簡報
- 8:35 上帝也瘋狂
- 10:15 彩和平廣告雜誌
- 10:30 法國公開網球公開賽—單決賽
- 11:30 夜間新聞
- 11:50 賽馬結果
- 12:55 聰明夫人蠢丈夫
- 2:30 酒色財氣

6月10日(星期一)
- 7:00-9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 飛虎隊
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 難兄難弟
- 10:55 狀元狀局女狀元
- 12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
- 1:05 鬼也有緣
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 人在江湖
- 3:55 代代平安
- 4:20 飛虎隊
- 4:50 貓之眼
- 5:05 奇面學生組
- 5:30 森林小子
- 6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五枝鐵
- 6:40 銀色速遞
- 6:50 瞬間情緣
- 7:45 上海1949
- 8:30 中國新經濟—再建上海
- 8:55 分分鐘多星道
- 9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
- 9:35 不是冤家不聚頭
- 11:28 港產片快鐵
- 11:33 夜間新聞
- 11:40 活色生香
- 12:15 靈山神箭
- 01:15 關東大俠

6月11日(星期二)
- 7:00-9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 飛虎隊
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 上海風雲之爭雄歲月
- 10:55 半夜奇談
- 12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
- 1:05 鬼也有緣
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 人在江湖
- 3:55 代代平安
- 4:20 飛虎隊
- 4:50 貓之眼
- 5:05 奇面學生組
- 5:30 森林小子
- 6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五枝鐵
- 6:40 銀色速遞
- 6:50 瞬間情緣
- 7:45 上海1949
- 8:30 中國新經濟—夕照瓷都
- 8:55 分分鐘多星道
- 9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
- 9:35 開心上海灘1991
- 10:35 百年衝擊—萬福地下電影
- 11:33 夜間新聞
- 11:40 活色生香
- 12:15 靈山神箭
- 01:15 關東第一劍

6月12日(星期三)
- 7:00-9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 飛虎隊
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 上海風雲之爭雄歲月
- 10:55 兩個冤家衰過情
- 12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
- 1:05 鬼也有緣
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 人在江湖
- 3:55 代代平安
- 4:20 飛虎隊
- 4:50 貓之眼
- 5:05 奇面學生組
- 5:30 森林小子
- 6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五枝鐵
- 6:40 銀色速遞
- 6:50 瞬間情緣
- 7:45 上海1949
- 8:30 中國新經濟—三峽與企業
- 8:55 分分鐘多星道
- 9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
- 9:35 八千里路雲和月
- 10:05 香港錄影檔案
- 10:35 時事追擊
- 11:33 夜間新聞
- 11:40 活色生香
- 12:15 靈山神箭
- 01:15 議事論事
- 01:40 俊俠妖姬

6月13日(星期四)
- 7:00-9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 飛虎隊
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 上海風雲之爭雄歲月
- 10:55 富貴臨門
- 12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
- 1:05 柔情似水劍如虹
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 人在江湖
- 3:55 代代平安
- 4:20 飛虎隊
- 4:50 貓之眼
- 5:05 奇面學生組
- 5:30 森林小子
- 6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五枝鐵
- 6:40 端午金多寶
- 6:46 銀色速遞
- 6:50 瞬間情緣
- 7:45 上海1949
- 8:30 中國新經濟—台資回歸
- 8:55 分分鐘多星道
- 9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
- 9:35 初一十五
- 11:33 夜間新聞
- 11:40 活色生香
- 12:15 靈山神箭
- 01:15 千萬人家

6月14日(星期五)
- 7:00-9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 飛虎隊
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 上海風雲之爭雄歲月
- 10:55 五月南中花
- 12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
- 1:05 柔情似水劍如虹
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 人在江湖
- 3:55 代代平安
- 4:20 飛虎隊
- 4:50 貓之眼
- 5:05 奇面學生組
- 5:30 森林小子
- 6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五枝鐵
- 6:40 銀色速遞
- 6:50 瞬間情緣
- 7:45 上海1949
- 8:30 中國新經濟——飛躍神州
- 8:55 分分鐘多星道
- 9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
- 9:35 午夜麗人
- 11:33 夜間新聞
- 11:40 活色生香
- 12:15 靈山神箭
- 01:15 千金之女

國際台

6月8日(星期六)
- 7:00 CNN早點
- 8:00 聰明笨伯
- 8:25 寶寶樂園
- 8:50 神秘島
- 9:15 小蜜蜂美亞
- 9:40 三藩市幹探
- 10:30 廣告人物誌
- 11:20 洛氏風雲
- 12:10 「愛情萬年青」
- 2:30 披頭四歌集
- 3:00 韓語劇場
- 4:00 唔講你唔知
- 4:30 天外小靈精
- 5:00 成長路
- 5:30 周末體壇
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 周末體壇
- 6:55 警訊
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 TV101
- 8:30 八點半新聞/天氣報告
- 9:00 法國網球公開賽——女單決賽
- 11:30 夜間新聞
- 11:45 賽馬預測
- 12:30 CNN新聞衛星直播

6月9日(星期日)
- 7:00 CNN早點
- 8:00 進修天地
- 10:30 美洲生物奇觀
- 11:00 日語劇場
- 11:50 健美韻律操
- 12:15 「小婿爺」
- 2:00 演藝天地
- 3:00 綠色農村
- 3:30 亞洲財經動態
- 4:00 七海小英雄
- 4:30 星誠寶眼
- 5:00 鬥智鬥力齊競技
- 5:30 俠盜獵寶
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 霹靂女金剛
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 BALLY國際時尚選美
- 8:00 時事縱橫
- 8:30 八點半新聞/天氣報告
- 9:00 法國網球公開賽——男單決賽(衛星直播)
- 12:00 夜間新聞
- 12:15 賽馬結果
- 1:10 CNN新聞衛星直播

6月10日(星期一)
- 12:00 教育電視
- 4:00 歡樂公仔箱 布公仔天地 小小食譜 小肥豬卡通 番茄的革命 小小法院
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 百眼外星人
- 6:30 快餐先鋒
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 野外奇觀
- 8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
- 9:00 民主關注:拉比伊之死
- 11:00 歌影集
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 非洲英雄—薩葛
- 12:30 女人心
- 12:55 CNN新聞衛星直播

6月11日(星期二)
- 12:00 教育電視
- 4:00 歡樂公仔箱 布公仔天地 小小食譜 奸狐魔術師 超人卡通 神勇戰士 小星頭與機器狗
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 百眼外星人
- 6:30 好五牌出吏
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 政事大風暴
- 8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
- 9:00 演藝天地
- 10:15 今晚打老虎
- 10:45 電影世界
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 非洲英雄—薩葛
- 12:30 女人心
- 12:55 CNN新聞衛星直播

6月12日(星期三)
- 12:00 教育電視
- 4:00 歡樂公仔箱 布公仔天地 小小食譜 垃圾一族 太空風暴
- 5:30 唔講你唔知
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 百眼外星人
- 6:30 開心法庭
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 情動老公偕子女
- 8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
- 9:00 十二金剛
- 10:00 ALLO ALLO
- 10:30 環球地鐵共享技
- 11:00 歌影集
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 非洲英雄—薩葛
- 12:30 女人心
- 12:55 CNN新聞衛星直播

6月13日(星期四)
- 12:00 教育電視
- 4:00 歡樂公仔箱 布公仔天地 小小食譜 太空小寶寶 夢遊歷險記 星空奇兵
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 百眼外星人
- 6:30 仔下拍檔
- 6:58 資訊速遞
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 電子新聞三人組
- 8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
- 9:00 PETER GABRIEL
- 10:00 寰宇天地
- 11:00 歌影集
- 11:13 資訊速遞
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 東歐啓示錄
- 12:25 女人心
- 12:50 CNN新聞衛星直播

6月14日(星期五)
- 12:00 教育電視
- 4:00 歡樂公仔箱 布公仔天地 小小食譜 星球雙寶 VOLTRON TRILOGIES
- 5:30 鬥智鬥力齊競技
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 百眼外星人
- 6:30 鬼靈精妙計退敵
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 耳聞目見
- 8:00 阿森一族
- 8:28 天氣一周
- 8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
- 9:00 「迷離境界」
- 10:55 歌影集
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 非洲英雄—薩葛
- 12:30 女人心
- 12:55 CNN新聞衛星直播

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

商場傳真

新世界中心節目表：

六月四日至二十六日
一九九一香港際龍舟邀請賽展覽
商場地下
由新世界中心及香港旅遊協會合辦

六月八日
下午三時至三時四十五分
中樂合奏
商場地下
由新世界中心主辦

六月九日
上午九時至下午六時
「開心哆哋，快樂孩子」
新世界廣場
由香港小童羣益會主辦

六月九日
下午一時至三時
旋律五重奏
商場地下
由新世界中心主辦

六月十四日
下午六時至七時
中國民樂演奏
商場地下
由新世界中心主辦

新世界中心
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

In-Wear Matinique
Shop LO－36C

夏日吸引力的焦點
時尚浪漫凝聚於今天

Cacharel
Shop B1 - 3

信德中心節目表：

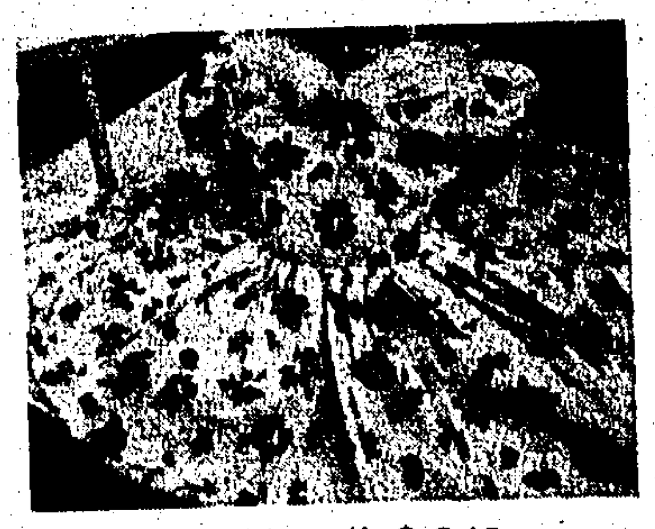
六月十五日至六月十六日
上午十時至下午七時
三樓
健牌夏日節目

卡袋
Cadee
Shop 288

青蛙公仔特價 $ 125

B & Bee Ltd
Shop 283

白色碎花裙只售 $ 238
適合五至十二歲



女童晚宴雪紡裙只售 $ 249
適合五至十二歲

STC 信德中心
干諾道中二百號

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本週特選　本週特選　本週特選

新城市廣場節目表：

六月八日（星期六）至九日（星期日）
（羅馬圓型獻技場）
大發車展
大發汽車（香港）有限公司主辦

六月八日（星期六）至九日（星期日）
（三樓展覽廊）
香港電訊 CSL 流動通訊滙展
香港電訊 CSL 有限公司主辦

六月八日（星期六）至九日（星期日）
（第三期天幕長廊）
雙妹嚜慈善同樂日花露水新裝件家居
The House of Kwong Sang Hong Limited 主辦

六月十二日（星期三）至十三日（星期四）
（三樓展覽廊）
基訊電腦'九一
基訊顧問有限公司主辦

新城市廣場
新界沙田正街十八號

買十個送兩個金幣
BUY 10 TOKENS GET *Free*

- 憑劵購買10個金幣或以上，可免費獲贈兩個金幣。
- 此劵不能兌換現金，及不能與其他優待劵連用。
- 此劵只可使用一次。
- 此劵乃根據本公司之條例發出，屬本公司所有，如有更改，恕不另行通知。

LUCKY STAR AMUSEMENT CENTRE
開心天地

地址：新城市廣場地下167—168號
（近 UA6 戲院隔鄰）

冠軒手袋公司
Grendene Handbag Co.

憑劵到本店購物
所有貨品均可獲八折優待

（每次限用一劵）

沙田新城市廣場第一期L4.470室　電話：6012981
沙田新城市廣場第三期L3.A338室　電話：6924826

今日家居專門店
Today's Home

憑劵購買任何寢室系列可作
$50現金使用（除特價品外）

每次限用一劵
有效日期至1991年8月31日

- 沙田新城市廣場第三期地下 A188室　電話：6030100
- 荃灣大壩街荃灣廣場四樓商場499室　電話：4120268

天然泡泡店
Natural Beauty

憑劵購買Betty Boop系列，可獲九折優待。包括：洗面奶、收縮水、潤面霜及磨沙膏。

（每次限用一劵）
有效日期至1991年6月30日

新界沙田新城市廣場第3期地下128舖　電話：6030319

賢昌隆 家庭用品 夏日精選 "倒米價"

台灣輕巧鏡箱
29cm × 11.5cm × 39.5cm
（綠、白、杏三色）
原價：96.00
現售：73.50

美國朗美3M地毯
24" × 36"
原價：204.40
現售：163.50

原價：130.20
現售：104.00

康齡廚具 CORNING
公價八折
煲身保用十年

18" × 24"
原價：102.30
現售：81.80

康齡幻彩透明煲 VISION
公價八折
煲身保用十年

MEYER美亞16" (40CM)
中國易潔鑊
原價：316.20
現售：251.50

1.9L一按O.K.
手閣冷水瓶
原價：46.60
現售：35.50

全自動洗衣機套
55cm × 57cm × 95cm
原價：24.70
現售：19.50

日本「燒不烈」
10號高身湯煲
原價：347.20
現售：285.50

歐洲洗衣機套
43cm × 63cm × 84cm
原價：24.70
現售：19.50

日本2M洗衣機喉
原價：21.00
現售：16.80

法國雪櫃凍水樽
原價：23.20
現售：18.90

日本GLORIA 2.2L
氣壓保溫瓶
（銅吸管）
（保溫24小時）
原價：160.80
現售：135.00

1.6L一按O.K.
手閣冷水瓶
原價：44.20
現售：33.00

台灣多用途蓋籃
原價：90.00
現售：69.50

日本GLORIA 1.9L
氣壓保溫瓶
（銅吸管）
（保溫24小時）
原價：156.00
現售：125.00

賢昌隆家庭用品

旺角：花園街177號地下　深水埗：元洲街2號地下　荃灣：荃灣廣場210-212號

荃灣廣場節目表:

六月九日（星期日）
（下午三時至四時半）
綜合表演
荃灣廣場主辦

六月十三日（星期四）至十八日（星期二）
端午龍舟留倩影
荃灣廣場主辦

荃灣廣場
荃灣地段326圓墩圍

新翠商場節目表：

六月七日（星期五）至九日（星期日）
文光書展
文光出版社有限公司主辦

新翠商場
香港柴灣道233號

元朗廣場節目表：

六月九日（星期日）
（上午九時至下午四時半）
「親親爹哋天」
元朗明愛服務社主辦

元朗廣場
新界青山道249號至251號

電影Ⅲ級跳

黑雪

性格堅強重情義的 Maggie（張曼玉）由加拿大回港接外婆返加定居，順道與男友 Michaei（王敏德）和死黨 Carol（郭錦恩）、Jacky（張學友）夫婦一聚，不過 Michaei 卻稱他兩去了澳門。

Maggie 失望之際，竟在鬧市巧遇 Carol 和 Jacky，Carol興高彩烈，Jacky 滿懷心事，四人在 Jacky 的畫室話舊，重溫當天同一地點齊試第一口大麻的感受。

Maggie 造夢也想不到 Jacky 已染上毒癮，更荒謬的是提供毒品給 Jacky 的拆家竟是 Michael。Jacky爲找尋創作靈感吸食可加因，欠下大筆金錢，Michael 雖然極力保住，但販毒集團的另一拆家（郭耀華）卻步步進逼。Jacky 沒有錢吸毒，竟强搶 Carol 的公款，Carol 心灰意冷，割脈自殺，事件爲 Maggie 知道，世望拯救 Jacky 離毒海。

Jacky 決心戒毒，但販毒集團逼他運毒還債，Michael 爲挽回愛情和友情，掉轉槍頭與 Maggie 協助 Jacky 等擺脫黑幫逼害。

演員：張曼玉　張學友　王敏德　郭錦恩　郭耀華

香港公共圖書館

地下兵工廠

中、港、台私梟活躍，罪案頻生，其中有台灣黑幫與大陸地下兵工廠購買軍火，以香港爲交易基地。

皇家香港警察楊麗青督察在一次圍捕走私軍火的行動中，意外截獲兩個分別是台灣刑警和大陸公安派出的卧底，呈傲霆（李子雄）和華志勇（杜少津），二人身份暴露，基於政治敏感理由，香港警方要求二人盡快回國，並由楊麗青暫時監管他們在港的行動。

三位執行者因不同的社會、思想背景，產生了不少誤會，呈與華更因個人英雄主義作祟，及希望爲所屬政府增光，各自暗裏行動，繼續偵查軍火走私案。

華追踪替地下兵工廠進行交易活動的 Ben（周景揚），認識了大學生 Edna（李麗珍），且墮入愛河，Edna 正是軍火集團主腦人 Marco（威龍）的親妹。

另方面，楊麗青與呈因性格相近，相處漸融洽，情感若隱若現。

Marco 和 Ben 發現 Edna 與華出雙入對，頓動殺機，華始知 Edna 與 Marco 的兄妹關係，遂與楊麗青計劃，借 Edna 引 Marco 等人落網。Edna 知悉兄長劣行後，答允協助，以減輕其兄罪孽。

Marco 的地下兵工廠終被一舉破獲，呈與華亦必須回國，不得不與楊及 Edna 分別，四人無限唏噓。

演員：李麗珍　威　龍　李子雄　周景揚　楊麗青

HONG KONG PUBLIC

德寶電影公司提供

積量行 物業代理

廣播道
550 裝修清靜 110
550 合小家庭 135
550 二人世界 116
600 全新裝修 150
750 單身貴族 160
750 投資精選 142
750 兩房大廳 150
780 3房車位 165
850 新式裝修 170

畢架山花園
985 中層幽靜 235
985 高層靚裝 285
1022 裝修清靜 276
1051 海景連約 265
1303 移成平讓 300
1330 豪裝傢俬 333
1330 高層遠景 365
1330 東南海景 320
1497 迷人夜景 400

3368771

又一村
680 優先一族 220
960 露台新樓 320
1000 天台精選 280
1050 間格實用 298
1063 另大花園 310
1195 4房裝修 335
1300 豪華幽靜 360
1350 正南超值 355
1600 超級平盤 350

又一村花園
915 遠景裝修 255
915 連花園仔 295
951 連裝裝修 270
956 豪裝靚景 285
960 設計新尚 330
1174 別緻裝修 328
1500 新裝清靜 498
1774 中層豪裝 480
1874 HOUSE 652

3368771

何文田山
文安 400 高裝 84
瑞麟閣 760 高車 230
嘉景 1050 東南 170
嘉輝臺 1100 雙車 276
文廷閣 1520 裝車 360
常康園 1663 中車 300
俊慧苑 2400 裝車 550
仁禮 2400 天台 830

窩打老道山
900 中層遠景 170
900 高裝蓋車 168
1000 裝傢高車 210
1000 三房蓋車 190
1100 高裝靚景 183
1100 高三房車 268
1350 高靚景裝 250
1400 高層靚裝 265
1600 高裝車景 310

3624688

滙景花園
680 山景開揚 136
783 花園中層 171
783 花園低平 168
910 特平全海 220

麗港城
639 中吉一期 143
857 開揚東南 165
857 東南靚景 168
932 開揚中平 185

太湖花園
483 B2中層南 86
478 B6東南中 91
471 G7低靚景 83
530 H9園景中 105

粉嶺中心
470 E4東南高 85
605 A1即吉平 106
647 A7高層景 113
688 A3靚靚景 118

3368771

黃埔新邨
450 高層遠景 86
450 向南清靜 85
550 移民急讓 95
620 高層海景 126

紅磡灣中心
500 中層園景 118
500 高層新裝 120
600 清靜園景 143
1090 海景裝修 225

黃金海岸
610 東南海景 105
610 裝修東南 110
738 特平單位 119
888 中層東南 145

浪翠園
587 高層山景 108
597 特高海景 120
707 東南海景 133
787 高層全海 170

3624688

黃埔花園
469 高層東南 125
577 裝傢電齊 153
577 二房船景 156
558 東南園景 141
692 開揚園景 180
738 特平吉售 178
750 裝修傢俬 189
750 園景特平 190
800 特靚園景 210

黃埔花園租
469 高層園景 8300
558 東南裝傢 8800
597 高層傢電 9500
786 海景傢電 12000
788 東南園景 12000
825 低層園景 11000
550 裝傢電齊 6500
550 特平東南 5400
558 裝修率景 8700

3624688

華景山莊
663 中層靚裝 163
663 中層海景 165
730 東南靚景 185
733 靚裝東南 188
743 連約中層 190
798 高層大廳 205
799 東南靚景 200
974 高層裝修 240
974 另連天台 260
983 裝修三房 245
994 清靜靚裝 230
1264 特平即吉 288
1333 東南平售 305
1394 中層東南 335
1411 高層豪裝 340
1590 靚裝大廚 348
1605 即吉平讓 355
1606 特高層平 378
1606 中層裝電 380
1638 連大平台 355

3368771

是請來而不是創造出來的福爾摩

白羊

天地圖書有限公司出版的「推理一族」系列，張君默都以私家偵探福爾摩這個人物來貫串各書。這個系列的名字，如果不叫「推理一族」，也可以叫「福爾摩傳奇」。

多數人都不希望人生過得平淡。要是沒辦法，日子實在如淡開水，也希望看看人家的傳奇故事，好好給自己的生活添加一點點色彩。

當然，也有那麼一些人，就是獨愛平淡的人生。聽他們道來，亦是滿有哲理的。不過，那完全是另外一回事，是另外一個世界了。

有自己的本領與個性

中年或中年以上的讀者，讀到「福爾摩」這個名字，也許立即便會想到「福爾摩斯」。

這是先入爲主，亦由於「福爾摩斯」這位私家偵探的名頭太響了。其實，福爾摩也有自己的本領，有自己的個性。而且，他離我們時遠時近，是很有趣味的。

「推理一族」的最新一册《誤殺》，收有三個福爾摩的傳奇故事，就是：誤殺、白屋傳奇和尋兇記。

張君默在序言裏寫道：

「有道是人心不古，許多出奇與險要的故事由此而發生，由那個至今尚有正義感與明辨是非的福爾摩去根尋，必要揭人陰私，很不識時務，令人討厭地；可是這個世道，也該出現這麼一個傻俠，我既然創造了他，便不希望他會失業，因此仍要他把案件一個一個去追查。」

幫助我們學些心理學

張君默說他創造了福爾摩，我卻以爲，更正確的說法，應該是張君默把福爾摩請來。因爲，福爾摩依然活在我們的社會裏，也不管這個社會能不能容得下他。只有這樣，對福爾摩的傳奇故事，我們才更有閱讀的興趣。

《誤殺》裏，「尋兇記」這個故事，寫福爾摩在一樁疑兇已經被捕，而且一切證供都不利於疑兇的案子裏，去尋找眞正的兇手。

他有信心爲疑兇洗去罪名，是由於聽了疑兇姐姐的一句話。雖然，她是一面哭一面說的，但他沒有動上感情，冷靜地在她的說話裏捕捉了可以支持一切的東西。他的判斷不僅靠經驗，還靠了心理學的知識，曉得一個人在一些時候說的話，實質上是表示了什麼。

好的推理小說或偵探小說，能幫助我們學一些心理學。而，大抵可以說，任何人學一些心理學，都是有好處的。

他的故事也一定好看

憑着那個信念，福爾摩排山倒海似地去尋找線索，尋找事情的眞相。這一點是有着普遍意義的。有一些人，可以懶洋洋地在是非不分的日子裏生活。甚至，他們可以那樣地活一輩子，還自命是聰明人。

頗有一些人不可以。他們只能活在眞相裏，必須爲此而盡最大的努力去撥開迷霧。他們一定認同福爾摩——倒不光是因爲福爾摩是一個出色的偵探。即使福爾摩做的是別的一個行業，只要他還是要尋找事情的眞相，那末，他們還是會照樣認同福爾摩的。

那一位福爾摩，縱然變身在別的一個行業，但一定有故事；他的故事也一定好看。

不曉得張君默是否同意我的看法。

容易得到香港人接納

福爾摩對工作是非常投入的。

「尋兇記」這個故事裏，福爾摩做了一番追查功夫之後，便在辦公室裏苦苦思索起來。驀地，他靈光一閃，結果却害苦了他的女秘書。

因爲，他默聲不響地把女秘書推倒在地氈上，還把太極尺架在她的脖子處，像要行兇那樣。女秘書冷不及防，給他嚇得心驚胆顫。

他却高興得一躍而起。

這麼來一個案件關鍵情節的「重演」，使他得以肯定了自己的推想。福爾摩，是這末一個工作狂熱的人。這一點，亦容易得到香港人的接納。香港人工作起來，也是非常投入的。

所以說，福爾摩未必只活在張君默筆下。從某個角度看，甚至可以說，福爾摩就活在你我的身邊。

實用電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣濶
設備完善，每人一機，免費講義

各類課程每星期皆有數班
贈送10小時免費練習時間

電腦入門 DOS＋FILE
＄250/＄380
綜合課程＄1280起

DOS/File Programming
Lotus/Macro Programming
dBase/dBase Programming
Symphony/FrameWork
WordStar/WordPerfect
DacEasy/國喬中文系統全科
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班

修畢以上課程可獲證書
考試不合格免生重讀
週末兒童興趣班＄200

商業軟件程式設計
經驗程序員及有關專業人士
聯合編寫，包括人事資料處理、
貨物存倉與交收及公司會計

AutoCAD Rel. 10
＄750/＄1200

電腦繪圖設計
由兩註册工程師親自教導
AutoCAD/CAD Advanced
CAD 3D/AutoLISP

計劃管理程式應用

電腦大特惠
IBM 兼容 AT 電腦
全部名廠電子零件
正286-12/16 MHz＄3280
正386-25/33 MHz＄7780
送①DOS 課程＄250
（可轉讓其他課程）
②50元課程贈卷4張
③送貨上門及安裝優惠
④全年上門保養優惠
本中心附設陳列室

領先電腦中心 LC
Tel：7237833
Fax：7237711
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層（山林道口入）
佐敦地鐵站柯士甸道出口，九龍公園、尖沙咀警署對面

BIOS 中斷13H－函數08H

此函數提供和電腦相連之硬碟資訊。由於有很多種不同形式的硬碟都可和電腦相連，所以此函數能對規劃任何磁碟機提供所需的資訊(如有多少磁柱、磁頭、磁區等)。

在呼叫此函數之前，必須先完成下列設定：

暫存器	功能
AH	此暫存器的內含值必須爲08H，以表示讀取目前磁碟機參數。
DL	將所欲取得之資訊的磁碟機編號存入此暫存器中。80H及81H表示硬碟。

待呼叫返回後，暫存器將被設定如下：

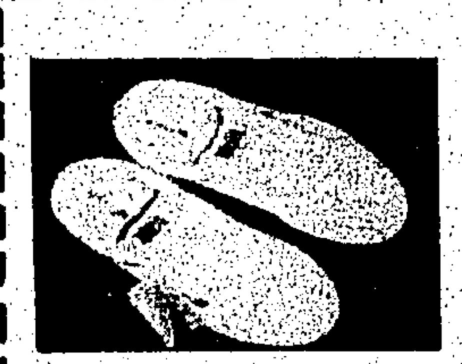
暫存器	功能
DL	此暫存器記錄所連接之磁碟機的數目。(從0到2)
DH	此暫存器記錄磁頭數目之最大值。
CH	此暫存器存有10位元長磁柱號碼之最大值中的最低8個位元。
CL	此暫存器的第0至第5個位元用以存入不能使用之磁區號碼的最大值。第6及第7個位元則存入磁柱號碼的最高兩位元。

讀者如有任何有關於電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。

黃埔花園本週特選

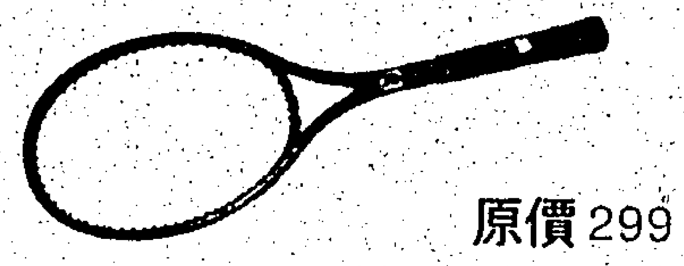
長江體育用品公司

地址：黃埔花園第三期翠楠苑商場IIC
address：whampoa garden，site 3，G／F，Shop IIc



原價 329
特價 219

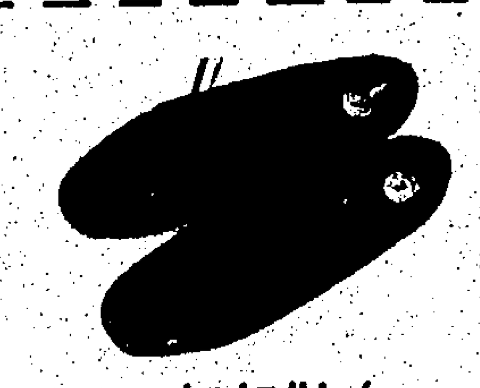
SLAZENGER 運動波鞋



原價 299

PLAYBOY網球拍 特價199

SLAZENGER T恤 原價38 特價100元4件



原價 299
特價169

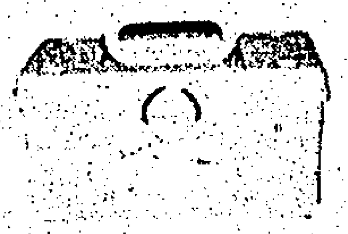
PUMA 帆船鞋（3333）

西德牌波褲 原價48 特價30

盈峯家庭用品公司

黃埔花園第一期（金柏苑）地下18號
電話：365 4828

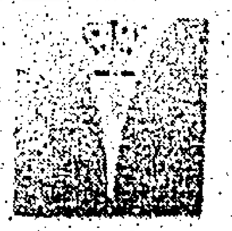
康齡 VISIONS 照公價八折 LESS 20%



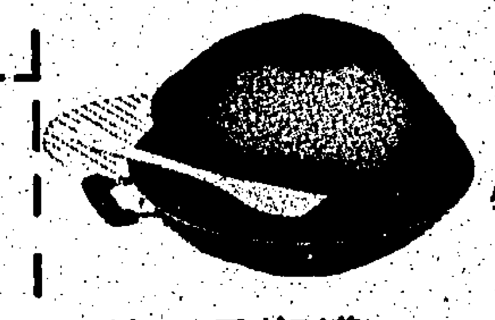
麻雀工具箱 特價 大$32 細$24

各類家庭用品
全部照價八折
（電器及
特價品除外）

3M 地毡 特價 36" $180 30" $120



日本浴室磅 特價 $120



美亞易潔鑊 16in 圓底 特價 $280 14in 圓底 八折 $220

黃埔花園陸上郵輪 龍舫酒家氣派豪華

紅磡黃埔花園的居住環境相當好，已然成爲一處高尚住宅區。同時商業也極旺盛，百貨公司、食肆、戲院、無不具備，居民想買任何應用東西，都可以不假外求。

要令一處地方旺盛，食肆是一重要環節。八佰伴在黃埔花園無疑擔任着一個主要角式。譬如在九期的食德花園裏有七大食肆，都由八佰伴公司集團經營。而在第十一期的紫荊商場地庫裏的好幾間食肆，也是八佰伴集團的機構。

間乎食德花園與紫荊商場當中的第六期，還有一艘瑰麗堂皇的豪華郵輪，命[illegible]「[illegible]」，那其實是一座設計新穎、美[illegible]及物[illegible]上郵輪，已足以成爲黃埔花園的[illegible]，到紅磡的人，都一定要登上黃埔號一遊爲快。而[illegible]均以地方上有此陸地行舟爲榮。

郵輪地下是八佰伴百貨公司，二樓全層由一酒家佔據着，那就是「龍舫海鮮酒家」，亦由八佰伴集團經營。

龍舫的長度與闊度，與全艘郵輪相同，因此面積可說是十分寬敞，而裝置也極盡高雅之能事，其中當然有貴賓廳房。其實每一枱都極舒適，有人說在此吃飯，細啖海鮮，頗[illegible]。尤其在此宴客，那種超然的氣派，眞有[illegible]王之感。

由於號稱爲海鮮酒家，龍舫常備[illegible]式生猛的高級魚類，又有本地龍蝦，[illegible]用芝士[illegible]焗，都是一流。而堂灼醉翁[illegible]，[illegible]食客喜愛。

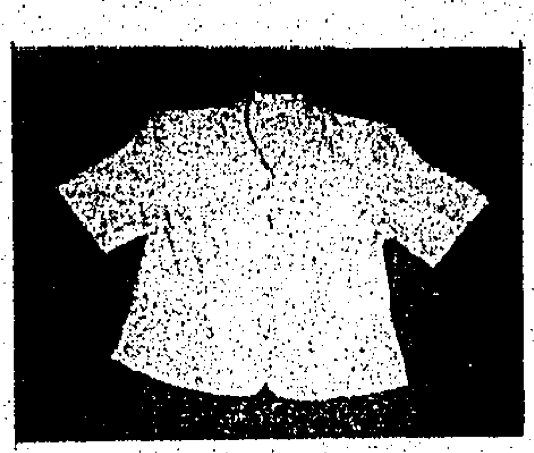
不[illegible]因爲龍舫的格調高貴而誤[illegible]光顧的消[illegible]，[illegible]多款小菜的訂價跟一般酒家一樣，[illegible]客叫「過橋龍蝦包翅」，那是相當名貴，[illegible]包翅例牌只賣二百餘元，紅燒[illegible]每位[illegible]一百三十元，清湯大生翅也一樣。[illegible]內翅每位只賣七十元，燕窩鷓鴣捲羹例牌只賣一百二十元，原隻鮮禾麻鮑每隻只賣七十元。另有鮑參翅肚羹，竹笙海皇羹、四寶瑤柱羹等湯羹，例牌每位不過賣二十餘元到三十元左右，而飲食的地點却在那麼場面豪華的龍舫，令你感到非常值得。

你與朋友到龍舫吃頓晚飯，自點小菜，每款只賣數十元，而精選套餐兩位用的賣二百二十八元，四位的賣三百九十八元，八位用的賣七百八十八元。我有朋友在那處宴客，只一千餘元，菜式十分名貴，主客都大表滿意。

不少食客慕名由遠道而來，黃埔花園交通十分方便，小巴、大巴、輪船都可到達。若自己開車去，八佰伴地庫有寬闊的停車場。

寶舜行

BONSON CO
黃埔花園分店獻禮
地址：九龍黃埔花園八期B25地庫



夏日短袖恤衫，售價$79

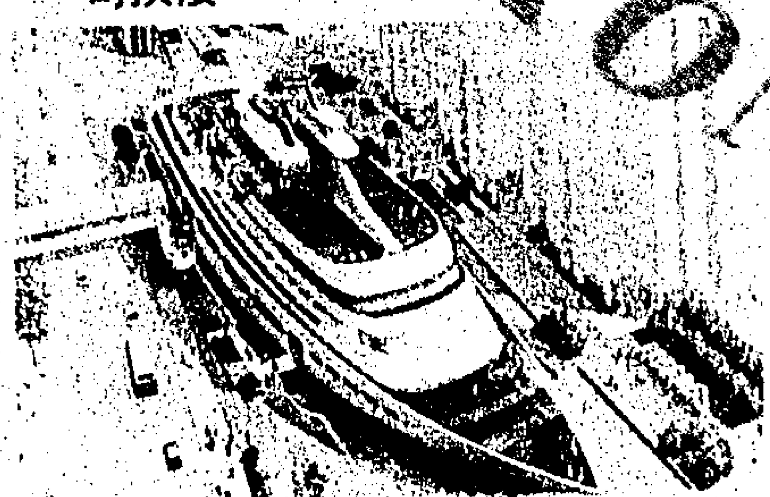
充滿夏日色彩花恤衫
售價 $89

清新花卉套裙
售價 $329

龍舫海鮮酒家

Dragon Boat Seafood Restaurant

地址：九龍黃埔花園第六期八佰伴百貨公司頂樓。



陸上遊輪食府全港獨有

- 憑此券惠顧晚飯，即獲本公司送出精美小菜一份，價值 $32
- 此券不能兌換現金。
- 此券不適用於星期日或公衆假期。
- 此券有效期至1991年6月14日

查詢電話：7661321
八佰伴力根有限公司（經營）

憑此券惠顧晚飯，即獲本公司送出精美小菜一份（只限一枱一券）

龍舫 海鮮酒家
＊ $32 ＊

柏斯琴行

紅磡區最具規模之琴行現已開幕

新張期內憑印花即可以特惠價錢購買多款手提電子琴

門市部：總代理世界琴王——歷代英皇御用鋼琴 JOHN BROADWOOD & SON LONDON ESTD 1728 及英國名廠鋼琴 BARRATT & ROBINSON LONDON ESTD 1877（凡購買英國鋼琴持印花減 HK $ 3000）（凡購買韓國鋼琴，持印花減 HK $ 1500）經銷各國名廠鋼琴，日本 TECHNICS 電子琴及名廠 CASIO，YAMAHA 四十多種型號手提電子琴；並銷售結他，手造小提琴及各類樂器，大小音樂用品及名版本音樂樂譜，林林種種，式式俱備，歡迎零售及批發。

音樂中心：鋼琴，電子琴、名類樂器，手提電子琴班及各種暑期音樂班招收新生。憑印花即可以特惠價錢購買多款手提電子琴。

YAMAHA PSS-290 $ 699，PSR-28 $1399

地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566，365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667號地下（廣盤市鎮）
電話：665 8688，665 8788

寶舜行

BONSON CO
黃埔花園分店獻禮
地址：九龍黃埔花園八期B25地庫

買滿 $250 送精美手錶一隻，送完即止。
- 銷售服裝經專人設計及精選布料，自設廠房生產。
- 歡迎批發，專人設計便裝系列，明碼實價。

偉明眼鏡有限公司

黃埔花園紫荊苑商場地庫B32號舖

＊鏡片七折＊
＊鏡架八折＊

各分店同時舉行

偉明眼鏡，倍增信心

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

惠氏BB與妳

早餐與健康

中國人有云：一日之計在於晨。艮好的飲食習慣，應由吃早餐開始。香港人生活忙碌，不少人都不吃早餐，亦有不少人出外吃早餐。如果父母都有工作的話，小孩能與家長共進早餐，爲數實在很少。

而且小朋友早上多賴牀不肯起來，以致沒有充足的時間進食一個充實的早餐便上學。一個報告指示，不吃早餐的孩子在上課時精神較不集中，所以應盡量鼓勵小朋友養成吃早餐的習慣。如果父母任由小朋友很晚才上床睡覺的話，小孩可能昏睡至早上十一、二時，在起床的時候，已經是吃午餐的時間，所以沒法吃早餐。父母應以身作則，早睡早起，與小孩一起吃早餐，生活較正常和健康。父母亦是小孩學習的對象，多教導孩子關於早餐的重要性，令小孩不會漠視早餐。

怎樣才算是一個艮好的早餐，其實沒有定義，只要早餐是均衡，包括了3至4類食物，即五穀類、奶類、肉類、蔬果類。以下是一些建議。

（1）蛋花麥皮十奶

（2）青豆、火腿通心粉

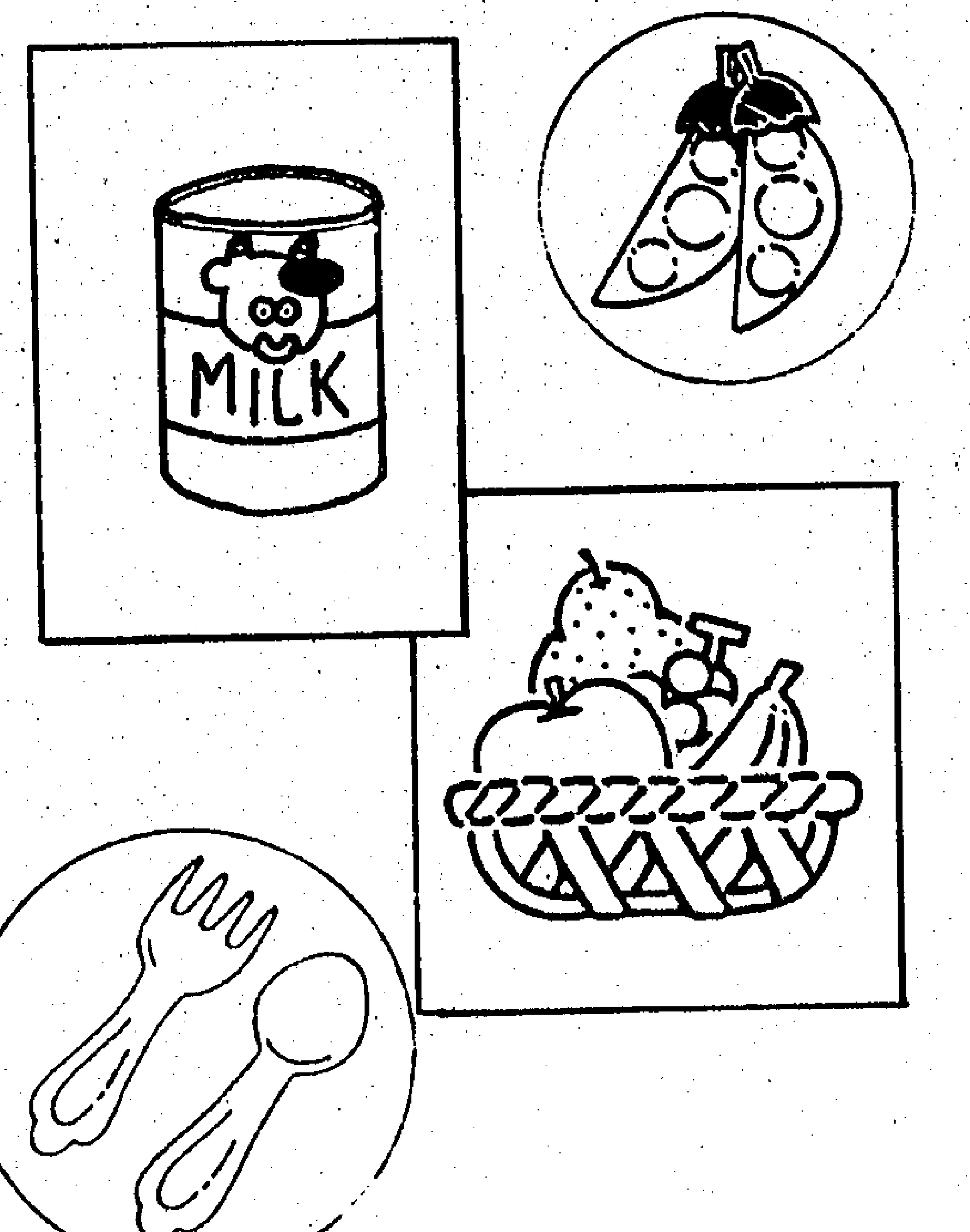
（3）免治牛肉生菜粥

（4）奶類飲品十三文治，如芝士或花生醬或沙甸魚。

（5）水果十三文治

蛋花麥皮十奶，是包括三類食物，即奶類、肉類（雞蛋）和五穀類。而其他所描述的，都是包括三類食物，飲食均衡的話，可令營養素更有效地吸收和利用。一般來話，由於小孩每天需要2—3杯奶類飲品，所以習慣於早餐時喝奶類飲品是較容易達到鈣質的需求。（1）另外有些完整均衡的營養補充品，含豐富的維他命，礦物質，而且容易沖調，亦是作爲早餐的一個很好的選擇。早餐亦應含有一些蛋白質的食物，如雞蛋、瘦肉、花生醬、罐頭魚等，但份量不用太多，切勿本末倒置，即肉類較五穀類多。五穀類是每一正餐的主要骨幹，應佔主要成份。另一方面，小孩對蔬菜的興趣不大，但蔬菜可提供維他命及纖維，應鼓勵小孩子多吃或可以用水果代替普遍較被小朋友喜愛。水果較果汁爲佳，因含有纖維素，故不要經常以果汁代替，不少外國人早餐是包括水果的，也是一個不錯的選擇。

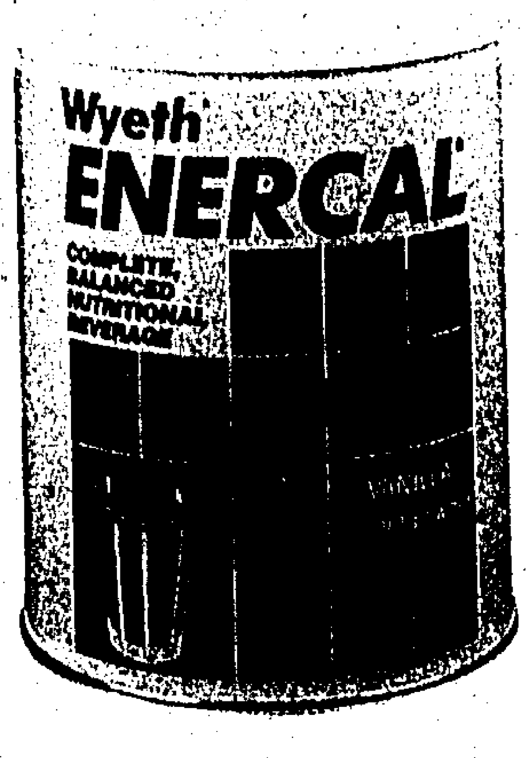
以上所提供的菜譜，父母可作參考用途，亦可隨意爲家庭成員設計一些合適的早餐，確保每一個人都有一個精力充沛的早晨。



Wyeth 惠氏「安力加」ENERCAL

小朋友吃不到的營養 都在這裏

銜接較大嬰兒奶粉
完整均衡營養品



成長中的小朋友，容易營養不足。惠氏「安力加」ENERCAL是美國惠氏藥廠根據美國每日營養建議量(U.S. RDA)調配的完整均衡營養品。早餐一杯惠氏「安力加」ENERCAL(240mℓ)即可提供小朋友每日所需四份一的營養素(蛋白質、維他命及礦物質*等)，使小朋友精神集中，幫助提高學習能力。

惠氏「安力加」ENERCAL，冲調容易，美味可口，有小朋友喜愛的云呢嗱及朱古力味以供選擇。

*四歲或以上兒童的美國每日營養建議量(U.S. RDA)

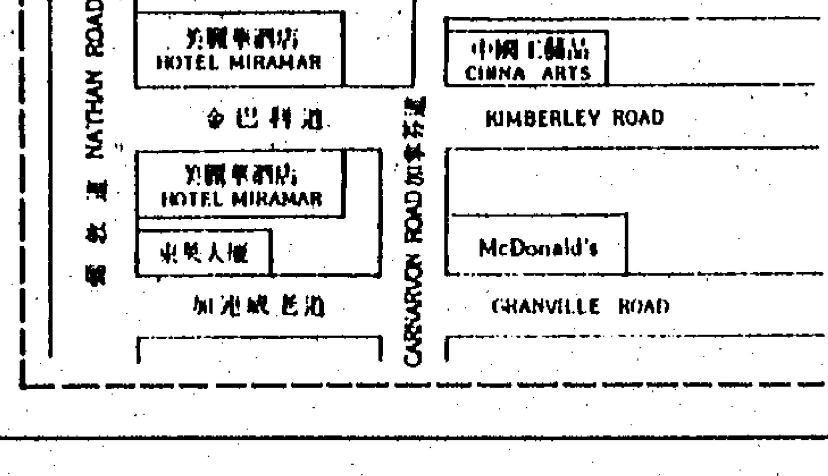
Wyeth 美國惠氏藥廠
全世界信賴的營養標誌
電話：8330081 8331961

●●卡拉OK龍虎榜●●●●

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算）平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
UENO 上野	7221559	九龍尖沙咀赫得道4號地下	3:00-4:00(3:00-9:00)			飲品買一送一，全日不設最低消費，每天播放不同鐳射影碟和P.R.伴唱。	特設獨立貴賓房，大堂音響先進有無線咪供各下選用，代客泊車、P.R.伴唱，逢生日奉送香檳一支，女仕們一律奉送鮮花。設有大量日本鐳射卡拉OK碟，歡迎日本旅行團光臨。
Laser Lounge Karaoke 鐳射酒廊	5752188	香港港灣道海港中心4-5號地下（Seven-Eleven側）	一至五 4:30PM-4:00AM 六 2:00PM-4:00AM 日 8:00PM-4:00AM	110元	130元	每位$30元正奉送小食	獨立VIP房大小6間可容6-25人，電腦選曲，生日送香檳及生菓。逢星期日Disco時間，大量英文與日本卡拉OK碟。
運聲廊 LUCKY SOUND KARAOKE	7227286	九龍尖沙咀諾士佛台3號地下（金巴利道加拿芬道交界）	8:00PM-4:00AM	130元	150元	不設歡樂時光	豪華貴賓房，特設電子選歌系統。優雅舒適大堂，表演台無線咪，知己良朋，共聚聯歡，生日奉送香檳及鮮菓，代客泊車。
Melody 妙韻廊卡拉OK	7211686	九龍尖沙咀諾士佛台	8:00PM-4:00AM	150元	150元		獨立貴賓房大小四間，可容6-8人。附設全套日本鐳射碟，極適合練習日文歌。
雅蘭迪卡拉OK酒廊	7450969	美孚新邨第三期百老滙街51-53號平台（臺梨園對面）	5:00PM-3:00AM(5:00PM-9:00PM)	廳100元 房120元	廳120元 房150元	不設最低消費 全場酒水八折	卡拉OK貴賓房，首創電腦選曲。
BLACKJACK CLUB KARAOKE 21酒廊	3668066	尖沙咀東部永安廣場UG11-21（香格里拉酒店隔鄰）	4:30PM-4:00AM(4:30PM-8:30PM)	130元	130元	每位60元（假日VIP房另收[illegible]及200元兩種）酒水[illegible]特價	獨立VIP房15間可容8-25人，最新電腦選碟，P.R.伴唱，代客泊車，生日奉送香檳及手錶。
City 1	3660772	尖沙咀赫德道15-17號海[illegible]大廈地下	[illegible]PM-5:00AM(5:00PM-9:00PM)	[illegible]	120元	飲品買一送一	每小時房租由60-100元，最低消費已包括飲品及食物。
醉悅廊	8921671	跑馬地摩利臣山道80-82號[illegible]栢餘中心地庫B-1（[illegible]酒店側）	8:30PM-5:00AM(No Happy Hour)	不設最低消費	[illegible]	不設歡樂時光	獨立貴賓房可容10-20人，房租300-500元，平日及假日一律收費。
KARA STUDIO 卡拉之聲	3910057	彌敦道753A龍[illegible]F（太子地鐵站旺角警署對面）	[illegible]p.m.-4:00a.m（1:00p.m.-[illegible]:00 p.m.）	[illegible]	100元	特惠學生100元可唱4小時	獨立貴賓房大小7間、可容4至20人，新開張採用全新器材及影碟，星期日歡樂時光照常、交通便利
Lounge Temptation 2	8343998	香港銅鑼灣高士威道269號地下（總統戲院後[illegible]傍）	5:00PM-4:30AM(5:00PM-9:00PM)	120元	120元	不設最低消費，所有飲品半價。	高級音響設備，經驗豐富琴師與卡拉OK伴唱。大堂寬敞舒適，氣氛典雅。
夢蝶卡拉OK	3692894	尖沙咀[illegible]利道33號M/F	12:00PM-5:00AM(3:00PM-5:00PM)	60元	60元	飲品及食物七折，干邑及特別飲品除外。	VIP房可容10-15人，房租最低每小時100元起，生日送香檳，一流音響，啤酒30元起。
醉月廊 Moonriver Karaoke	7398266	尖沙咀赫德道15-17號[illegible]2/F	5:00PM-5:00AM(5:00PM-9:00PM)	100元	120元	飲品買一送一，不設最低消費	代客泊車，生日奉送香檳蛋糕，午夜2:00AM後不設最低消費，附設大量日本鐳射卡拉OK碟
蛇林餐廳酒廊 Snake Forest Restaurant	4149012	荃灣西樓角道[illegible]中心地下（[illegible]戲院斜對面）	12:00PM-3:00AM	58元	78元	40元	獨立貴賓房五間可容6至15人。酒廊有名琴師伴奏及職業水準女伴唱員。全港最經濟餐廳酒廊
星夜卡拉OK	3838262	九龍城太子道396-402號閣樓	4:30PM-3:00AM 假日至4:00AM	60元	80元	飲品買一送一	大小貴賓房房租每小時另收60-100房租可作消費用
聲藝 KARAOKE	3686206	九龍尖沙咀金巴利道80號奇盛商業大廈6樓	3:00PM-3:00AM(3:00PM-8:00PM)	LESS 50%	LESS 20%	VIP房 3-4人房 $100 5-8人房 $160 9-15人房 $220 全日不設最低消費	星期一至四所有VIP房，由下午八時起，凡惠顧四小時。以後房租全免

貴客户如有興趣刊登卡拉OK龍虎榜•請致電858 3498孫先生查詢

メロディー廊
妙韻廊卡拉OK

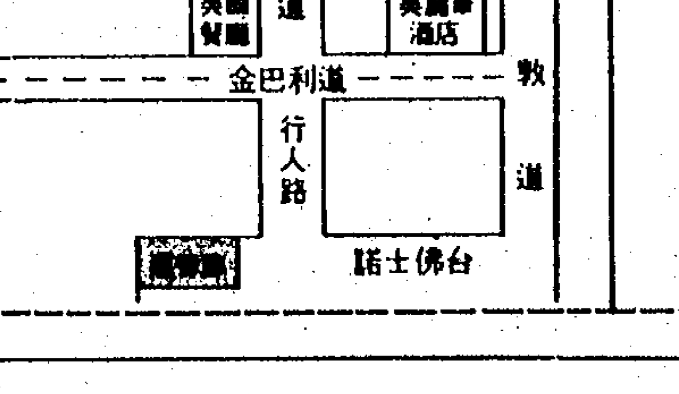


獨立貴賓房大小四間，可容6-8人附設全套日本鐳射碟，極適合練習日文歌。

（憑此券酒水可獲九折優待）

地址：尖沙咀諾士佛台
電話：7211686

運聲廊 KARAOKE LUCKY SOUND



運聲廊卡拉OK

每晚8:00 p.m.至凌晨4:00 a.m.
優雅舒適大堂
每位最低消費130元
專業卡拉OK女伴唱員。
代客泊車
（憑卷奉送鮮果）

九龍尖沙咀諾士佛台3號地下
☎7227286

東瀛快訊

松田聖子以性感取悅歌迷

松田聖子沒有在日本歌唱，已經有一年多了，爲什麽她會如此？因爲她要在紐約發展歌唱事業，她的唱片，要推廣到全世界去，爲了這個原因，所以，她便長期在外國長居，便忽視了中國的市場。

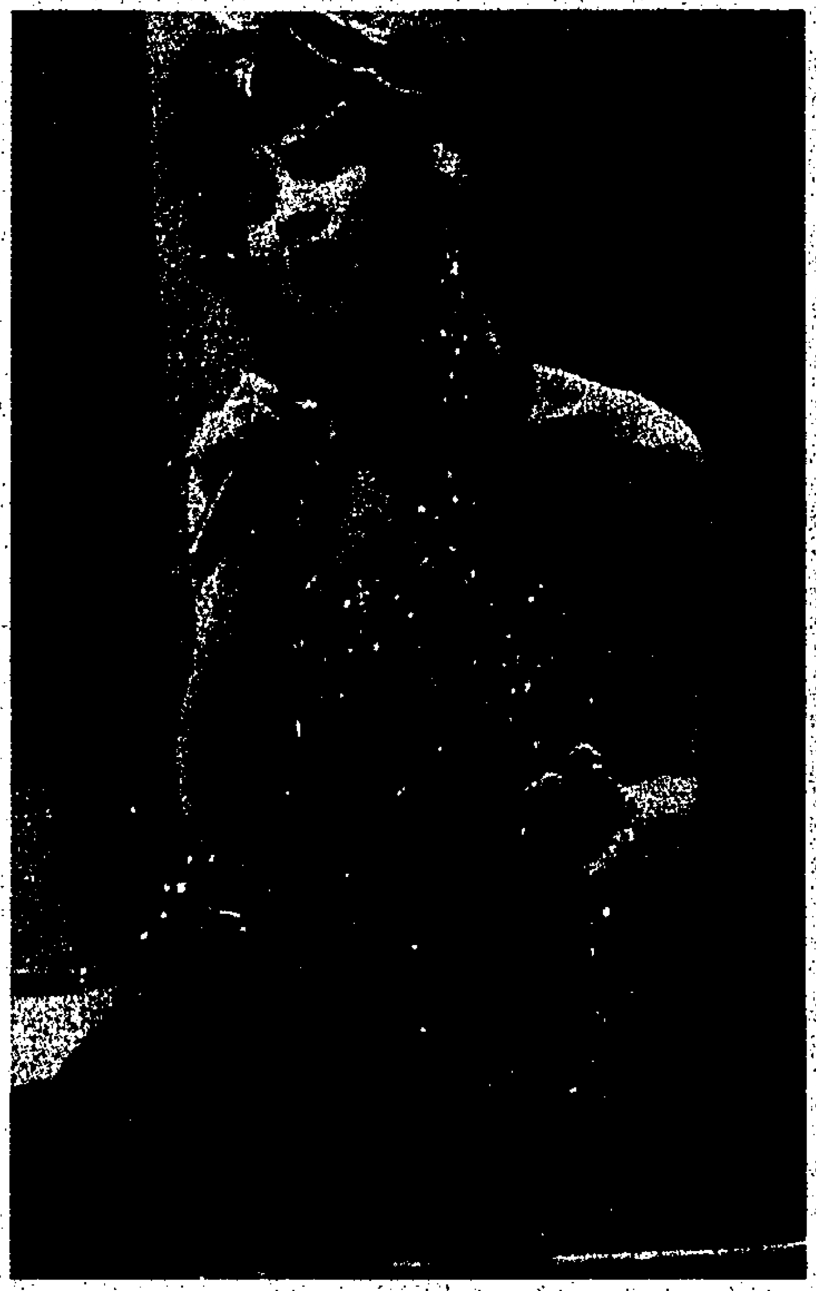
最近她也了解到，她自己到底是日本人，一定要在自己國內演唱，而且她的歌迷，實在也很想念着她。

是以她最近回到東京，與隔別多時的歌迷見面，她開了一個巨型的演唱會，且廣告一刊出，成千累萬的歌迷，聞風而至，盛況空前。

在這場表演中，松田聖子所換的服裝最多，計有數十套。其中包括有歐西的流行裝，還具有性感的露胸的衫裙，此外，還更有穿上一襲最新奇的服裝，而且又具有性感的，就是背部露出赤裸裸地，後面用一條最幼的細絲帶，反而前面的胸部露得最少，露得最多的是背部。她的髮型，裝上金黃色，像個外國的女人，她穿上黑色的戲衫裙，她穿上如此性感的服裝。她所唱出的歌曲，有各種不同的風格，如悲歡的了甚至是悲笑的都式式俱備。

不過，這次演唱許多首歌曲中，該以「青色珊瑚礁」及「夏之扉」等，最受歡迎。

在該會場中，有時她唱到最悲哀的時候，


圖爲松田聖子穿上性感的服裝。

歌迷會馬上落淚。一忽兒轉唱輕鬆的歌曲，歌迷馬上爲之鼓掌，她的女兒沙也加及其丈夫神田正輝，也在會場替太太打氣。她的女兒沙也加更加歡呼媽咪呀！媽咪呀！弄得鄰座的歌迷，爲之驚異。

她的丈夫神田正輝那天穿上藍色的西服，頻頻向其太太招手，由此可見他對其太座的愛護。

據日本的雜誌，形容她在舞台上所表演的風采，她的艷美的態度，她的愛的表現，作爲一個賢妻的良母，作爲一個成熟的少婦的成長，處處都吸引萬千的歌迷，我們看圖片中的松田聖子，可看出她手持一具咪哼着她的歌，她的情感已陶醉在她聲容美貌，更眞正地投入於樂曲的旋律中。

圖爲岡本夏生的本來面目。

岡本夏生大胆拍寫眞

岡本夏生是近年來，日本藝能界中，最具性感的紅星，她今年只不過廿三歲。

據說她在幼小的時候，便在模特兒俱樂部中裡打滚，年紀大了一些，便投身入藝能界，查岡本夏生的身材特別高大，且腳部又長，都充滿了性感，且說話時，又略帶磁性。

她很愛游泳，兼且愛拍攝影集，尤其是在最近，因爲夏天快來臨了，她更要穿上許多游泳衣，明艷照人，她還在一次公開的記者招待會中，宣佈了她的大胆宣言，她自己對記者說了是個野性難馴，絕對是不安份的女人。

她最近替東京的電視台，拍攝關島的旅遊節目，她還介紹了吃、喝、玩樂，且她又拍攝了許多寫眞照。

新近她想出了一個綽頭，她拍攝寫眞照，還邀約了黑人朋友參加，由四位黑人把她捧起，由此可見該照片的誘惑性，眞是相當强的了。

她雖然在拍寫眞集時，顯得她很暴露，但亦沒有使人對她的改觀。仍然一樣邀她拍片，甚至開演唱會。

而日本最具盛名的明治大學、大東文化學園，立教大學等等。都特別邀她去學校演唱，她面向許多的大學生，仍然穿上性感的服裝，可是，她所唱出的歌曲，完全是很正派的，沒有半點是屬於邪氣的。

由於她具備這麽多的先天條件，因此，許多人找她拍片，實在是意中事，何況，還有電視台、電影公司等等，據說她目前在日本，眞是忙個不了。

她說目前不想再接拍新戲了。因爲陸續還有許多人邀她拍片，她只好暫時推卸，一俟把工作清還以後，然後才作打算。最快也要在九一年的年底；至於明年的打算，她目前仍未有如何新的計劃，她說做人只好順其自然。

出售在港物業套現近七億港元

日富有歌星千昌夫撤出香港物業市場

曾經，有人形容譚詠麟是香港的千昌夫。

的確，他們兩人有不少相同之處。兩人都是樂壇的大哥大；兩人都是最富有的歌星；兩人都是長袖善舞，在樂壇賺了歌迷的錢之後，再向商場發展，成爲富甲一方的商人。

千昌夫和譚詠麟，多少人羨慕的對象，多少人奮鬥的目標。

但是，對於千昌夫來說，噩夢似乎伴隨着九一年而來，猶記得三四年前，豪氣干雲的千昌夫，到處買買買，似乎有點石成金的本領，但到了今年，他却不得賣賣賣。似是一場風雲詭譎的遊戲，千昌夫却在這場遊戲中敗下陣來；又似是一場榮華富貴的夢，他很快便被噩夢驚醒。

今年內，他已先後出售了以下的香港物業：

香港灣仔華美達軒酒店；

九龍華美達軒酒店；

香港半山柯士甸山道 16—20 號「PEAK GARDENS」。

四十四歲的千昌夫，共套現了六億九千八百萬港元，至此，宣佈完全撤出香港的物業市場，只是三年而已，一切變成過眼雲煙。

猶記得他初次涉足本地地產，是八七年二月，他以二億二千萬港元，向爪哇企業及安全貨倉集團，購入灣仔的華美達軒酒店，曾在香港的股票市場及地產市場掀起一陣炒風。

當時的日本政府，施行低息政策，地產商乘機大舉貸款，在國內及海外狂炒物業，風起雲湧。千昌夫就是以大好友恣態進軍香江的。但近年世界經濟步向衰退，日本帝國亦難獨善其身，被迫出現高息政策，令銀行收緊信貸，導致日本物業及股票市場下跌。

誰又想到，長袖善舞之千昌夫，也有週轉不靈的一天？在全盛時期，千昌夫名下資產值一千五百億日圓（香港部份佔一百零四億），可以想像，很大一部分是「別人的錢」，當銀根收緊之後，週轉起來自是特別困難。

禍不單行的是，千昌夫融資的最大後台——日本三井信託銀行的中島健社長，於去年一月暴斃。所謂「人在人情在」，「新人事新作風」，自此千昌夫的資金運作便大受影響。

幸好，千昌夫仍有相當擁躉，人家是「人窮思舊債」，他却是「人窮思舊路」——當然，相對許多人來說，他絕對不窮，仍是大富豪一名。

五年前，千昌夫以「事業爲重」的理由退出歌手行列，用此地的話說，是脫下歌衫退出樂壇，一如張國榮陳慧嫻，但今年，他又以「徇歌迷强烈要求」爲由，重出江湖，繼續賣唱生涯。

千昌夫一直以唱日本民謠爲主，被譽爲此道第一高手，經典名曲「北國之春」可謂家喻戶曉戶熟能詳，重出江湖的首張細碟「熟年先生」，在初推出的一肚便賣了七萬張，成績不俗，雄風猶在。不過，以往他一日內唱兩場便收八百萬日元（約四十五萬港元）的歌酬，在今日落難一沉百踩的情況下，恐怕是好景難再了。

千昌夫週轉不靈被迫出售香港全部物業並且復出歌壇。

林青霞在享受沒有負擔的愛情生活

與秦漢相愛不在乎夫妻名分
只在乎愛得徹底愛得眞摯

與圈內人談起美的準則，一般都以青霞、翠俐、美鳳、紅姑等這些靚之一族作樣辦，當中又以林青霞順理成章做了靚人之首，最主要原因，是她靚得長久。對於種種讚林青霞美艷的辭句，少說也聽足了二十年，打從她以「窗外」一片現身銀幕開始，直到今天，林青霞還是一般人心中目美的象徵。

女性好比鮮花，青葱幼嫩的時期人人都有過，正如俗語「少年無醜婦」，這段時期總不會醜到那裏去，但過了這段燦爛的日子，還是那麽悅目吸引，就不能不說是上帝的恩賜。論電影圈中靚得長久的東方美女，似乎只有日本的松坂慶子，可與青霞相提並論。

要形容林青霞的美艷，目前她所擁有的，應該是成熟美，而更難得的，是她仍然美得那樣全面，那即是說連身材依然停留在最佳水準。不久前她拍過一輯頗爲性感的照片，周潤發看後也不禁嘖嘖稱讚：「一個女人竟然可以靚得咁耐！」論年紀，青霞今年大概也有卅六、七吧。

台灣人愛林青霞，香港人也喜歡林青霞，所以，亞視最近邀她拍攝「向每顆星致敬」特輯，可說是選對了人，關於這位影壇大美人的資料，觀衆肯定是有興趣想知道多些，尤其是有關她的感人愛情故事。

「以前他們找過我，說爲我拍一個名爲『大美人林青霞』的特輯，但我當時全無興趣，只覺太俗氣了。後來電視台再告訴我希望拍一個自傳式的特輯，並由我自己來寫、來說，我一口便答應了，因爲這其中，全是我自己的眞實感情。」青霞說：「要不是爲了寫這自傳，我連自己生於哪裡也懵然不知呢。」

林青霞這個自傳式的特輯，除了說到她的出生地，孩提時代的成長地、名字的由來等等之外，更引人入勝的，是她的感情生活與內心世界。

早在農曆年之前，亞視已派出外景隊去台灣拍攝林青霞特輯實景，主要是拍她童年的家鄉，就讀過的學校，及經常去的地方。青霞說，對她自己來說，這些也是很有意義的資料收存。

在林青霞初出道時，便有人讚她的名字起得好，既優雅又有貴氣，所以用不着另取藝名。

講起「青霞」這名字的來由，青霞說她也是不久之前才從父母口中得悉，就在她來到這個人間的時候，坊間正流行着一本武俠小說，書中女主角是個身懷絕技的大美人，名字就叫做「青霞」，於是，林家雙親在爲女兒命名時，便信手拈來，取了這個名字。想不到，這位眞實存在於人間的青霞，也成了在藝壇放出異彩的大美人。

有關林青霞的初戀，在這個自傳式的特輯中也涉及，原來青霞在十三歲時，就曾暗戀過一位叫曾道雄的音樂老師。

「那時候，我才十三歲，唸中一。」青霞憶述「童年往事」：「他是我們學校的音樂教師，一見他，我便被吸引住了，他很英俊，教學方法又不古板，我還記得，他總是用錄音機錄起一些歌劇的片段，在堂上播放。這樣學音樂，自由極了。」

只是，這位曾老師只教了半年便要走了，暗暗戀著他的小青霞，內心難免有點失落。往後的日子，青霞每在報章上看到這位台灣音樂家的消息，便回憶起那甜密十三歲的快樂時光。青霞說，一直以來，曾道雄這個名字，長埋在她的心底深處，彼此既無見面，也失聯絡。

直至最近，爲了寫自傳，青霞才透過同學聯絡了這位曾老師。「我眞怕他已忘了我，誰知一提起，他立即就說：『林青霞，我知道，當年撳風琴最落力的那個女孩子。』」

問青霞，曾老師重會今天的林美人，可有大嘆走寶？青霞哈哈大笑說：「哪裏？那時候他就已經結了婚，而且還有個小娃娃呢。」

「有過十三歲的初戀，有過訂婚的儀式，也有過苦戀與狂戀，在妳的人生歷程中，究竟以哪段情最深？」筆者是明知故問。

青霞嬌笑說：「那還要問嗎？」的確是多此一問，又有誰不知我們的林美人心中就只有一個秦漢。

上次青霞與秦漢來港宣傳「滾滾紅塵」，兩人成雙成對在人前盡情煙韌，接受電視台訪問也是一樣，顯示他們的關係已達到何種程度，郎情妾意，溢於言表。他們已脫離了「苦戀的階段，因爲再不用偷偷摸摸，可以堂堂正正地享受愛情的甜密滋味。

他們也再不是「狂戀」的相愛形式，隨著年齡的增長，成熟男女的戀愛，是沒有年青人那份濃烈激情，但卻是細水長流，穩重眞摯。如果早上七年，秦漢便已與邵喬茵正式辦妥離婚手續，這段戀情可能改寫，說不定他們共組家庭，甚至兒女成行。

但根據越難到手的東西便倍覺珍貴的道理，則秦林之戀愛果雖然結得遲些，但味道一定更甜吧。

現在秦林既然已經清除了愛情道路上的一切障礙，照跟着便是雙雙步上禮堂的時候，究竟他倆何時進入禮堂，正式享有夫妻名分呢？

「不心急的，保持現狀很好嘛，反正我們都適應了，做人但求快樂、充實，那已是福分。如果再開始另一階段，可能不如現在那麽歡樂自在呢。」青霞慢慢道來。當她說到「我們」之時，是切實表現出無限溫馨的感覺。

由於一個是主角一個是編劇，在拍「滾滾紅塵」這部電影時，林青霞與已故女作家三毛成了知己朋友，而這部由三毛的「遺作」，也爲青霞帶來了金馬影后的榮銜，可惜好友英年早逝，令青霞哀傷了好一陣子。而這位已故女作家，在拍戲時與青霞相處的日子中，相信在對待愛情的態度上，也曾給予青霞一定的啓示，就是對於至愛，要愛得徹底，記取與愛侶共享歡樂時光，至於世俗的儀式與名分，反而不是那麽重要。

然而，秦漢已是「不惑」之年，而青霞的年紀也不小，他們的婚禮遙遙無期，倒不擔心他們會因拖得太久而令到感情起變化，有心人只是擔心，當有一日青霞忽然想到要做媽媽時，却已成了超齡產婦。

「現在這個已經不是問題，人類科學在不斷進步，再遲幾年新的事物出現更多，如果眞是想要孩子，可以找別的女人代勞，不必自己熬那懷胎十月和生產的痛苦。」青霞說得輕鬆，就好像請個鐘點女傭代爲打掃地方那樣簡單。

很多年前，當秦漢與邵喬茵婚變難有轉機，而林青霞被認是做了第三者時，秦漢爲免至愛被扣上不義不潔之名，不但否認與青霞相好，而且更公開聲言，「五十年內不會追求青霞」。如今，問起婚期，青霞却又戲說婚期當在三四十年後，屈指算來，那時兩人豈不已是七老八十？這項愛情長跑，何時抵達終點？實在[illegible]。

香港人向來對台灣來的女明星評價不高，總嫌她們太「土」，只有林青霞是例外，香港人對青霞一直是寵愛有加，尤其是她近年越來越「開放」之後，大家更覺「驚艷」不已。不少人把青霞的海報貼在牆上，貼在房中，朝朝暮暮的看，不一定是想入非非，其中把她看作美麗女神的，可能也在不少。

青霞在香港新聞界眼裡，好處是不做作，從她還是小姑娘，剛拍完「窗外」來港做宣傳開始，她就結下很好的人緣。十幾年來，青霞已成了半個香港女明星，而她對於香港，也有一種莫名的歸屬感。

秦林合譜的愛情戀曲，在香港人聽來也是非常柔和悅耳，因此，不論他們幾時才肯步入禮堂，又或者永遠享受著沒有婚姻負擔的愛情生活，直至天荒地老，只要見到這對郎才女貌的戀人，也會暗祝他們愛情永固。（銀鈴）

公共圖書館 PUBLIC LIBRARIES

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日	三月二十一日——四月二十日
水瓶座：在學校或公司會成爲眼中釘。小心被流言中傷，自己的言行舉止要隨時檢點。本週不太走運，到朋友那兒尋求一點鬆弛，散散心。親手造個蛋糕探望病中的朋友，對方會非常高興，這亦是友誼的最佳表現。	雙魚座：有空閒不妨去進修一下，繼續努力才會融會貫通。不必刻意打扮，自然才最適合你。沒有耐性的個性使你和他吵了一架，要自制。小心推銷員來敲門。約會玩樂所花費的金錢超出預算，小心量入爲出。	白羊座：有困難時不妨向兄弟求助，他們會很樂意幫助你的。多攝取自然的食物，別爲本身的外貌所影響，而變得自暴自棄。厭倦工作時，不妨休息一下，好好補充體力。受到上司誇獎時不可自鳴得意。
四月二十一日——五月二十日	**五月二十一日——六月二十一日**	**六月二十二日——七月二十二日**
金牛座：聽信謠言會有危險，甜言蜜語的話往往是要你落入圈套，小心提高警覺。忘卻心裏的煩悶，放開心胸和朋友渡過快樂的時光吧！感到發燒、頭痛，如果真的很不舒服，就早點回家休息，不要勉强做事。一個人是很難作判斷的，多徵求別人的意見。	雙子座：一個星期的開始，心情顯得非常開朗，不過凡事仍要小心謹慎，如果疏忽了可能會出錯，小心暴飲暴食。不妨打個電話給久未見面的朋友，約會去吧！注意你的鄰居，或是隔鄰的異性朋友，但是不可以太過份。	巨蟹座：身體狀況不穩，如不早發覺，待出了問題就晚了。工作雖然辛苦，但收入頗豐。提出的構想會被接受及受重視。與獅子座的異性約會，談得很投機，但不要說無聊話。和鄰居多些連絡是有必要的。
七月二十三日——八月二十三日	**八月二十四日——九月二十二日**	**九月二十三日——十月二十三日**
獅子座：感覺敏銳，可以和家人研究一下你未來的方向。爲朋友做事，結果而被對方出賣，你應向他表明你的感受，讓他有所警惕。一向沉默的同事，突然對你說出他的愛慕之意，使你十分感動。	處女座：對音樂、美術和戲劇活動多下點功夫，將會擴大視野，而且也可充實你的人生見聞。小心運動傷害。向你頭痛的科目挑戰，一定要讀到懂才罷休，如此才能進步。假日不用上班，但旅遊的計劃却泡湯。	天秤座：有人在背後惡言中傷，在工作的地方被上司責備一番，在雙重打擊下，你顯得有點灰心喪志。檢討一下是否也要負責任，別光是埋怨別人。如覺沉悶，還是留在家裏的好，別人沒有義務與你分擔沉悶的。
十月二十四日——十一月二十二日	**十一月二十三日——十二月二十一日**	**十二月二十二日——一月二十日**
天蠍座：外來的因素，使約會取消。家中突有不速之客來訪，使你不知所措。週內會有一筆意外之財收到。請幫忙過你的朋友吃飯，看電影。和長輩約會，一定要守時，否則後果自己負責，邂逅的異性日後將成爲戀人。	人馬座：改變以往的學習方法，成效很好。對於戀愛及友情也改觀。保持愉快的心情讓幸運留在身邊。金錢的調度要得當，與朋友的供貸及購物不可太而化之。注意感冒。由於工作努力，收入豐厚。發言要客觀，多考慮別人的立場。別人也會因而尊重你。	山羊座：尊重他人的意見，會受到很多的好評，這是做好公共關係的方法。想出外獨立的人，可考慮搬出家裏，但要和家人商量一下。別急於購買新車，否則會透支，受店員的三寸不爛之舌所誘，買了一大堆東西回家。

全達

菲傭＄1888
泰傭＄2688
（全費包機票及領事費）

全心服務 達到理想

免費
代辦中、菲、泰、喱喀、
技術勞工

荃灣荃昌中心昌寧商場1樓51號舖
電話：4135191（朝10晚7）
旺角阿皆老街98號富都大廈2樓20室
（珠海書院對面）電話：7620478
灣仔灣仔道110號中原大廈4樓C室
電話：8936192

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

醫葯百寶箱

糖尿病

糖尿病是由於人體胰臟缺乏了胰島素的分泌，不能把血中的糖份轉化成肝糖而貯存於肝臟中，因此血中大量的糖份經腎臟從尿液中排出體外，而形成糖尿病。

糖尿病的主要病徵是多喝、多尿、多食，容易疲倦。一般來說，糖尿病大致可分爲二種成因：第一種是少年型，佔糖尿病患者人數的百分之五，此類由於先天性缺乏胰島素，必須要長期注射胰島素針來治療，第二種是成年型，佔患者人數的百之七十五，一些肥胖者，或年齡較長的人，由於胰臟的退化，或曾經患過胰臟炎的病人，其胰島素的分泌量不足，須要服食降血糖藥或從飲食的控制來治療。

糖尿病的後遺症非常嚴重，會引發心血管病變，如血壓高，心臟病等，對人體神經中樞有損害，如對視網膜脫落而導致失明、腳部抽筋等病徵。

要測定是否患上糖尿病，除了上述所說的多喝、多食、多尿等特徵外，一些在藥房購買的尿糖紙和血糖機都可測定自己是否患上糖尿病，其用法可諮詢藥房的藥劑師來解答問題，如發現自己患上糖尿病，必須延醫診治，當能對症下藥，控制病情。

糖尿病的治療可分爲藥物治療和飲食治療兩種。

糖尿病的藥物治療可分爲兩類：

第一類是胰島素針劑，適合先天性缺乏胰島素病患者。胰島素大都是從動物的胰臟抽取出來，如豬、牛等動物。抽取後必須經過淨化成純胰島素，一些經特別處理而成各種長、中、短效的胰島素。胰島素的劑量以國際單位計算，一般來說胰島素針劑十毫升含有一千個國際單位，方便患者抽取注射用的針筒以一毫升相等於一百個國際單位計算。胰島素針須要貯存於攝氏2-8度以保存效用，注射方法多是早餐前皮下注射，必須經由有訓練的專業護理人員指導下注射才安全。至於劑量則要由醫生來決定了。

第二類是口服降血糖藥，其藥理作用是促使胰臟的B細胞分泌胰島素，適用於成年型糖尿病患者。此類藥是苯膭脲（Sulfonylureas）和雙胍脈（Biguanides）等衍生物，此類藥須經醫生處方，按病人的病情給藥。

糖尿病的飲食治療可使病情控制，病患者必須注意飲食，減少動物脂肪的吸收，一些澱粉質高的食物如馬鈴薯、番薯等必須少食，避免進食含有糖份高的食物如蛋糕、甜品等，多食蔬菜生果等纖維質高的食物，還要少量多餐。

最後，糖尿病雖然是香港第五類殺手之病，但醫藥的發達，飲食的控制，持之以恒，保持樂觀的態度，必能如常人般生活。

資料由香港藥學會提供

鐵版神數

陳康泰

鐵版神數批命都能一一算出：婚姻對象之生肖、何年結婚、婚姻好壞、何時財運來臨、生意投資、移民抉擇準確應驗

更能批出命運弱點，突破極限束縛，將命運提升

館址：九龍旺角彌敦道660號二樓
（旺角滙豐銀行總行對面）
預約電話：3980703
3980863

丈夫愛野花搞出婚外情

姻緣長短皆前定，夫妻能否同諧白首或原來已是一對大好鴛鴦也要經過頗多周折才能到老，個中微妙之處我只好歸究於此乃命中註定。

陳女士七月前來替其夫批算運程，八字是庚子、癸未、丁卯、癸亥、二刻八分出生，「出生於清貧之家」、「離鄉別井自創家園」、「雙親俱全」、「父爲雞」、「母屬兔」、「姊妹二人」、「兄弟二人」、「姊屬羊」、「兄屬猴」、「妹屬牛」、「命有驛馬來也匆匆去也匆匆」、「妻命屬牛」、「妻乃善良淑慎婦女」、「名正言順是珍惜魚沫相濡樂趣添」、「姻緣路上遇風波」、「雙鳳朝凰一得一失」、「情人屬狗」、「子屬蛇」、「力士能幹似男子剛勝柔情」、「男子生成桃花命異情見之易生情」、「桃花若有色、財氣減三分」、「人往前處走一路桃花開，貪不得」、「命中無橫財、賭不得」、「婚後三年有危機恐汝婚外另有情」、「婚姻再娶始白頭」、「晚景有桃源安樂值高秋」。

陳女士將命單看過之後，發覺在婚姻方面的條文不大準確，但數却如此，我只好繼續將流年條文出數。「二十七歲婚配之年喜也生子」、「廿八歲辛辛離書苦勞勞終得甜」、「廿九歲春風二度舉案齊眉」、「卅歲內增人口」、「卅一歲情海起波瀾勞燕兩分飛」、「卅二歲雖有情婦難免中途分離」、「三十四歲春風二度舉案齊眉」、「有緣有份乃相得惟乎屬牛方爲高」……等等條文，據陳女士所知夫婦之間並未有出現問題，婚姻生活只不過是平淡一些而矣，因丈夫是在中國香港兩邊走，一個月只留在香港一兩天休息聚天倫之樂，聽畢陳女士所述情況，我也頗數有偏。

早兩天陳女士再度前來說要爲自己批命好作一個抉擇，原來經親戚口中得知丈夫在內地真的另有情人，而且在去年還生有一子，丈夫還要求自己與她暫時離婚，好讓他申請內地的情人來港，當作是對這位女子的一個補償，然後再與上自己結婚，發生了這麼多的事情自己卻懵然不知，如果是命中註定，也只好順天應命可也。

陳康泰

JUICE BAR
菓汁專門店

溢潤蜜瓜鮮奶　特式西瓜鮮奶　著名甘蔗蘋果汁
全部即叫即攪拌樣樣新鮮

憑券可作現金$1
由即日起至6月30日止

城市中心地庫19號

城市中心一樓215號
查詢電話 5669323

儷舫髮廊

電髮劃一收費$388，
（包括洗頭及剪髮），
並視貴客個別髮質，
選用LOREAL或COLD-
WELL高級美髮品配合。
・免費由即日起至
六月三十一日止，凡惠顧電髮，
憑券免費加送專業電後護理，
節省$180，電髮效果更
完美無瑕，切勿錯過！

111精品店

One One One GIFTS.

凡購物滿100元者

送10元

現金優惠券

城市中心一樓218號

買卡 … 入會
特價 … 250
鐳射 … 限公司
LAS… CO.,LTD.
城 … 一樓209號

LASER ERA CO., LTD.

有效日期至六月十八日
只適用於城市中心東方紅

鹿牌

~~$420.~~

特價

$350

城市研習中心
CITY LEARNING CENTRE
北角：城市花園城市中心一樓208號舖
5719686，5719267

現正招生　報名從速

* 素描班
* 上門補習
* 精英補習班
* 兒童繪畫班
* 兒童書法班
* 紙粘土製作
* 藝術漫畫班
* 打字速成班
* 會考專修班
* 英語會話課程
* 學能測驗必修班
* 週末「專科」補習班
* 全科功課輔導班

凡報讀任何補習或興趣課程，均可獲贈精美手提袋乙個

北角城市　中心
優惠折扣兼送禮品

MAXI MALL
城市　中心

凡購買Castello 手袋，即送眞皮錢包一個。

文華皮具
MANDARIN
城市中心一樓211號

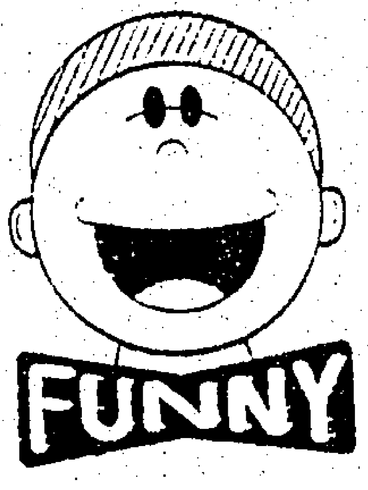
APPLE SHOP

$10

* 憑券購買任何正價貨品可作現金HK $10.00使用。
* 每次購物限用一張。
* 此現金券不可與折扣咭或其他購物優惠適用。
* 適用於城市中心Apple Shop。
* 有効期至九一年七月十五日止。
* 如有任何異議，將以本公司決定爲準。

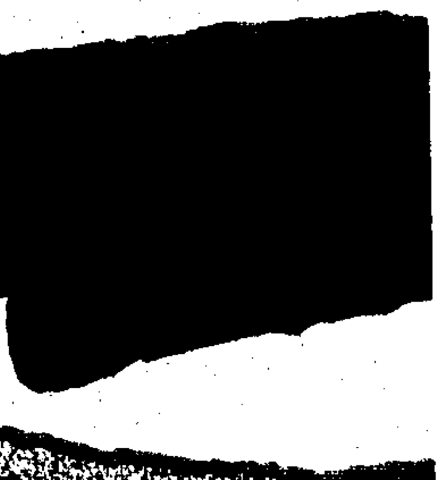
城市中心一開心樂園

1. 憑券到城市中心開心樂園，可免費換領代幣一個。
2. 本券不可與其他優惠券同時使用。
3. 本券不得兌換現金
4. 本券有效期至一九九一年八月三十日



越南軒
VIETNAM COURT

免費奉送越南春卷一客"不漏洞拉"風味



城市中心地庫5－6號

PIZZALAND

憑券於PIZZALAND用膳
可獲贈可口可樂一酌

只適用於北角城市中心PIZZALAND
有效日期至九一年六月三十日止

太古城本週特選

Alberto 名品公司
為慶祝父親節
憑券購買任何男仕系列均可獲 七折優待。
名品是多個名牌經銷商，包括 CJ、Paca's、Montana、Laura Biagiotti、及Courreges..等等。（每次限用一券）
·太古城中心第一期二樓243室
有效日期至1991年6月30日　電話：886 2957

裝修前徹底清貨

雅俏陳列室

太古城第二期地下027-028號　8856860
金鐘海富中心一樓80號室　8612679
（持印花作現金使用）

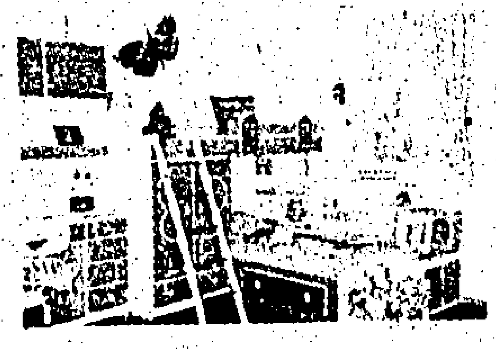
澳洲羊毛被 澳洲羽絨被 純羊毛氈 半價現銷	床單系列 折扣貨	咕啞枕頭 折扣貨
再慳 $50	再慳 $20	再慳 $10

Grow Up Children Furniture Limited

恩恩兒童傢俬有限公司

憑券購買兒童曲尺牀及樹形圖案衣櫃，除特價外更可獲九五折優待。

（每次限用一券）
有效日期至1991年[illegible]31日
·太古城中心第一期六樓605室
電話：567 0367, 567 0368



健康之道—瑜伽天然素食展覽
為了進一步提倡並推廣素食及瑜伽運動，一個名為健康之道—瑜伽天然素食的展覽將定於六月八日至十日假座鰂魚涌太古城中心西橋（二樓大家樂旁）舉行。該展覽由國際KRISHNA知覺協會及瑜伽之友主辦，同場除有素食及瑜伽圖片展覽外，並設有專人介紹、錄影帶放送，中、西及印度式素食發售，及十大瑜伽名著展銷。在今時今日滿緊張壓力的都市生活中，素食及瑜伽運動的確能令人精神鬆弛，身體健康，帶來力量去應付每日煩忙工作。
無論各位是希望尋求美味特色的素食，健康的身心，還是更高的精神生活，都歡迎參觀這個由專業人仕特別為你而設的展覽。 TEL：7396818　曾小姐

太古城中心節目表：

CALENDAR OF EVENTS JUNE 8 - 14

六月八日至九日
10 : 30 am - 8 : 30 pm
Cityplaza 2, G/F
二期地下
Kent Summer

六月八日至九日
10 : 30 am - 8 : 30 pm
West Bridge
西橋
Natural Health Through Yoga and Vegetarian Diet
Organized by ISKCON
健康之道—瑜伽天然素食
由國際 KRISHNA知覺協會主辦

六月八日至十日
10 : 30 am - 10 : 00 pm
Cityplaza 2, G/F
二期地下
UNY 4th Anniversary Double Chance Lucky Draw
Organized by UNY (HK) Co Ltd
UNY 四週年連環大抽獎
由 UNY 生活創庫主辦

六月八日至六月十四日
Cityplaza 1, 6/F
一期六樓
Rollerworld Hot Spring Special（CPI - 600）
滾軸溜冰世界春日優惠大行動（一期600）

六月九日
10 : 30 am - 8 : 30 pm
Centre Bridge
中橋
Mazola Health And Exhibiton
萬歲健康齊分享

六月十三日
12 : [illegible] - 1 : 00 pm
Palm Court
棕櫚[illegible]
Chinese Instrumental Music
Organized by the HKTA
中國樂器演奏
由香港旅遊協會主辦

六月十[illegible]日至十七日
5 : 30 pm & [illegible] : 30 pm
Ice Rink
溜冰場
Festival Canada on Ice
加拿大節冰上嘉年華

太古城中心
Cityplaza
查詢電話：5688665

憑此券購物 可獲九折優待

American Special Shop
美國精品專門店

★美國最新款，最流行之時尚飾物
★每月均有不同款式從美國空運抵港
★香港唯一的美國精品專門店

香港太古城
太古城中心第二期商場221室（大家樂快餐店側）
電話：8869650　傳真：8869767

Frven

斐韻（香港）有限公司

憑券購買Merivanny系列均可獲七折優待，其如貨品八折。
凡購物滿港幣五百元正，可獲贈咕啞乙個。
每次限用一券
有效日期至1991年6月30日
香港太古城中心第二期地面層31號
電話：6675001

名品公司
Alberto

名品是多個名牌經銷商，以法國名牌Philippe Charriol為例，該皮帶採用鋼纜加22K電鍍扣，不容易脫色及生銹，另設男女裝手袋、銀包、手飾系列均有發售。

太古城中心第一期二樓243室
電話：8862957

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES